

Encyclopedia Taiwanese American

**Our
Journeys
(1)**

Encyclopedia
Taiwanese American
台美族百科全書

Our Journeys
咱的故事

Preface

In April 2013, a small group of Taiwanese Americans embarked on a historic project: “The History of Taiwanese Americans in the Last Six (6) Decades” when it started a website called, “www.taiwaneseamericanhistory.org.” Within a year, in February 2014, spearheaded by this same dedicated group of Taiwanese American volunteers as well as friends from Taiwan, the Taiwanese American (T.A.) Archives Center officially opened its operations in a 4,000 square foot office complex in Irvine, California.

The objective of the Center is to be the first of its kind repository of Taiwanese American history and, with the support of the Taiwanese American community, use that information to publish the first set of the “Encyclopedia of Taiwanese Americans.”

In addition to continuing to update the website, the Center displays publications, including books, magazines and documents by Taiwanese Americans and related organizations, and collects artifacts central to the Taiwanese American experience.

The Center’s operations all start with dedicated Taiwanese Americans--most with no formal background training in history--who research and validate thousands of pieces information pertinent to the history of Taiwanese Americans. Since the Center’s opening, the Articles Committee and the Art Committee have formed to research, evaluate and to approve items in their respective disciplines to post or to display that have contributed to the history of Taiwanese Americans.

The Center and its core group are committed to this historically important task to record the Taiwanese American history as complete and accurate as possible and to gain the continuous support from the Taiwanese American community.

二零一三年四月，有一小群的台美人毅然決定開始從事一項收集歷史的計劃：「收集最近 60 年來台美人的歷史」。我們設立了網站：www.taiwaneseamericanhistory.org。三年來，靠著許多在美國及台灣的台美人朋友的幫忙，努力的搜索，我們已將不少的歷史資料放在網站。剛開始啟動慢，遇到了一些問題和困難，畢竟我們是一群對歷史沒有專業訓練的志工。

經過一段時間的物色，我們在南加州的爾灣市租了一間 4000 平方英尺的辦公室，於 2014 年二月開始了「台美史料中心」的運作。在這裡，除了做網站維護的辦公室外，也展示台美人和團體的出版物，包括書籍，雜誌，以及與台美歷史有關的物品及藝術品。這應是第一家專門為台美歷史而設立的中心。

由熱心於這個歷史工作的志工，我們組成了文章委員會和藝術委員會。這些委員會的主要功能是搜尋，評估和批准我們要收集的歷史文件，故事，和藝術品。我們以多數表決的方式做選擇的準則，一直過來，運作得頗為順利。

我們已經收集了數以千計的單元，希望這個網站能很快成為全球研究台美族歷史重要且有價值的資料庫之一。

我們也計劃以收集的資料，用網站相同的分類方式，來出版一套「台美人百科全書」。我們會很努力的用我們所有的資源，把這重要的歷史任務，紀錄得盡量完整，並希望台美社區朋友能繼續支持。

Editor board

Contents :

Organizations History :

| | |
|---|--------------------------------|
| 第一聲號角: 台灣會館建館委員會的誕生 | 黃再添.....1 |
| 紐約台灣會館: 在困境中更新 | 鄭家隆.....3 |
| 休士頓台灣人活動中心簡介 T.H.S.H. | 休士頓台灣人傳統基金會.....4 |
| 聖地牙哥台灣中心的前半生與轉型 | 黃正源.....5 |
| 聖地牙哥台灣中心開幕典禮與慶祝音樂會 |8 |
| 南加州台灣會館開創的史料 | 黃樹人 編輯.....9 |
| 北加州台灣會館的誕生 | 黃美星.....12 |
| 華府台灣文化中心簡介 | 黃泰郎.....14 |
| 西雅圖台灣會館 | 虹妮.....16 |
| 自由的號角-3F 和台獨聯盟之起源..... | 盧主義.....18 |
| 早期(1960~1970 年)威斯康新大學 台灣學生在台灣建國運動所扮演的角色 | 周斌明起稿•吳美芬整理.....25 |
| 我們的歷史從這裡開始 | 陳淮崇.....31 |
| 回憶編印第一本《全美台灣同鄉通訊錄》的甘苦經過 | 陳希寬.....34 |
| 全美台灣同鄉會 | 吳木盛.....38 |
| 全美台灣同鄉會簡介 The Formosan Club of America | 范振聲.....43 |
| 台福基督教會四十年 | 台福總會資料室.....45 |
| 生活座談會簡史 | 劉天良.....48 |
| 自決運動的開始及其活動 | 黃武東.....50 |
| 北加州台灣同鄉聯合會三十年回顧 | 石清正.....52 |
| 台灣協志會成立與大事記 | 紀哲嘉.....57 |
| 威郡台灣婦女會簡介 Westchester Taiwanese Women's Association | 威郡台灣婦女會.....60 |
| 德州台灣信用合作社的開始與結束 | 莊承業.....61 |
| 台灣人權協會的開始與現況 | 張丁蘭.....64 |
| 《台灣之音》的回顧 | 張富雄.....65 |
| 「南加州台灣長輩會」的成立 | 曾輝光.....68 |
| 北美洲台灣人教授協會 | 廖述宗.....70 |
| A TAFPC History 台美團契基督長老教會歷史 | 林茂清/黃文秀翻譯.....72 |
| 聖恩長老教會設教經過 | 劉照男.....74 |
| 洛杉磯台美商會 | 洛杉磯台美商會.....76 |
| 《台灣公論報》(美)的回顧 | 許世模.....77 |
| 「台灣公論報」在紐約創刊的那些日子 | 陳正修.....79 |
| 《台灣公論報》創刊 | 口述: 張月英女士, 主編: 張炎憲, 曾秋美.....82 |
| 公論報停刊感言 |85 |
| 二萬名移民額 | 蔡同榮.....86 |
| 紐澤西的將軍日本餐廳 | 李正三.....89 |
| FAPA 的誕生 | 蔡同榮.....92 |
| 1983 至 1990 的北美洲台灣人醫師協會 | 周斌明撰•吳美芬整理.....94 |
| 回首那段難辛壓迫的歲月 | 楊次雄.....98 |
| 各位敬愛的股東同仁平安 | 林衡哲.....100 |
| 此情可待成追憶 | 蔡淑媛.....105 |
| 台美公民協會簡介 | 台美公民協會籌備委員會.....107 |
| Taiwanese Care, Inc. 關懷台灣基金會 | 關懷台灣基金會編輯部.....109 |
| 太平洋時報的崎嶇前途 | 吳西面.....114 |

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| 美東台灣客家同鄉會簡介 | 115 |
| 咱的故事——NATWA 的歷史 | 吳秀惠、黃美惠.....117 |
| 海外台灣人第一所老人公寓「鶴園公寓」 | 王桂榮.....119 |
| 話說 美洲台灣客家社團 | 王興富.....121 |
| 台美人移民史的首座里程碑 | 曾輝光.....123 |
| 衰心的話-金鷹學院的創立歷程 | 廖清愛.....125 |
| 全美台灣人社團協調會 | 蔡銘祿.....126 |
| 台語現代文協會 | 台語現代文協會.....128 |
| 「台灣宣教基金會」緣起 | 楊宜宜.....130 |
| 介紹一個成功的社團-大華府台美人長樂會 TASS | 游宏仁.....132 |
| 創設 TARSA 的心路歷程 | 葉思雅.....134 |

Organization Activities :

| | |
|---|-------------------|
| 少棒賽場外記-1969 年至 1973 年為台灣隊護名奮鬥記 | 許民能.....138 |
| 第一屆感恩節音樂會圓滿結束 | 141 |
| 東岸小台北-紐約法拉盛(Flushing, NY)..... | 昱峯.....142 |
| 台灣人音樂會仙樂飄飄處處聞 | 143 |
| 西岸小台北-蒙特利公園(Monterey Park, CA)..... | 144 |
| 哥倫布市同鄉會賣春卷 | 147 |
| 台灣青少年出國熱-台灣小留學生在美國的問題 | 溫曼英.....148 |
| 傳授母語，綿延本土文化-休士頓台灣語文學校創辦兩年回顧 | 150 |
| 民主聖火長跑 | 蔡同榮.....152 |
| 中華民國的黑名單(Black List of Republic of China in Taiwan) 北加州的黑名單..... | 何文亮.....155 |
| 四二四刺蔣事件 | 陳銘城.....156 |
| 早期留美經驗談 | 朱真一.....158 |
| 同鄉會參加辛城國際展 | 莊秋雄.....160 |
| 台灣「跳傘孩童」 | L.A Times.....163 |
| TAIWANESE ASSOCIATION of GREATER KANSAS CITY 大堪薩斯市台灣同鄉會會長紀念專集 | 164 |
| 「蕃薯」不驚落土爛 | 紀哲嘉.....166 |
| 蓬萊歌劇團 | 林瑞惠.....167 |
| 諾城回憶..... | 汪雅煌.....169 |
| 紐約的台灣人 Taiwanese in New York..... | 蘇斐玟.....170 |
| 台灣的語言—我的心路歷程 | 賴其萬.....173 |
| 台灣人集會的語言問題 | 李常吉.....175 |
| 我對母語的看法及所持的態度 | 林榮松.....177 |
| 明州台美人百年大事 | 曾啟明.....179 |
| 溫莎區台美協會在當地多項活動記實 | 楊遠薰.....184 |
| 會館文教呈秀色 更有名琴添氣韻 | 陳芳玉.....185 |
| 一個草根外交工作者的回顧 | 陳榮儒.....186 |
| 世台會巴西車禍 Brazil Tour Accident | 台灣公論報.....188 |
| 六十年代北加州台灣同鄉活動回憶 | 陳光博.....189 |
| 台美人展現愛心 捐款義助九一一受難者家屬 | 190 |
| 在矽谷創業臺美人 | 石清正.....191 |
| 台灣人民自決運動與紐約恩惠歸正教會 | 193 |
| 北美洲台灣人教授協會首度回台召開年會的經緯和歷史意義（2004 年） | 林靜竹.....196 |
| 續黑名單..... | 莊峻華.....201 |
| 八千哩路自由長征 | 張燦鏗.....203 |

| | | |
|---|--------------------|-----|
| 黃金白兔—生物科技創業家范清亮等人的故事..... | 楊遠薰..... | 204 |
| 南加州同鄉會組團回台 -1984 突破黑名單 | 謝清志..... | 208 |
| 早期台灣人在北美洲的壘球賽 | 呂俊廷..... | 210 |
| 驕傲的在遊行隊裡 | 米粒..... | 213 |
| 台灣醫生在美國的初期情況 | 王國照..... | 215 |
| 共同回憶 1974 年〈第五屆〉美東台灣人夏令會..... | 黃東昇..... | 217 |
| 帶香蕉去留美的時代 | 羅福全..... | 220 |
| 博士與水手 在威廉波特的對陣 | 羅福全 口述..... | 222 |
| 義診的呼召-難忘的海地與多明尼加 | 蔡榮聰..... | 224 |
| 拉荷雅海灣遊 | 楊遠薰..... | 226 |
| 六、七〇年代到美國發展的臺灣醫師 | 鄭瑞雄..... | 229 |
| The Greater New York Region Overseas Taiwanese Pen Club 大紐約區海外台灣人筆會《筆會十年年慶祝》 | 柯金寅..... | 231 |
| 回顧 1986 年中西部台灣人夏令會..... | 張淑珍..... | 234 |
| 鄉曲輕唱遊子情 | 琇莉..... | 235 |
| 紐約幼獅青少年管弦樂團於台灣會館舉辦移民文化音樂會 | 方秀蓉..... | 236 |
| 關於台灣會館三架鋼琴的故事 | 方秀蓉..... | 237 |
| 漫談「法拉盛式」生活 | 劉蘇多惠..... | 238 |
| 最多台美人居住的退休村-那久那有村 Laguna Woods Village, CA | 李彥禎..... | 240 |
| 我到橋頭接聖火 | 劉照男..... | 242 |
| 卡翠娜颶爾十年風雨後-感恩之旅 | 曾東松..... | 243 |
| 救援黃鄭兩氏呼喚書 | | 244 |
| 美東南區台灣人海上夏令會 | 吳明美..... | 245 |
| 洛杉磯聖東台灣同鄉會榮獲 2003 年美國獨立紀念日哈崗地區遊行總冠軍..... | 沈培志..... | 247 |
| 壘球風雲四十年老壘球隊員在 2013 年美西夏令會首次聚會..... | 黃東昇／賴慧娜..... | 248 |
| 台灣獨立杯壘球大賽 | 張錫清..... | 252 |
| 點滴回顧文化展 | 吳朱實..... | 258 |
| 紐約首府區萬國嘉年華會 Capital District Festival of Nations, Albany, NY/TAA-Albany, NY | 陳仲 | |
| 欽.....Error! Bookmark not defined. | | |
| 北美洲台灣人醫師協會國際義診團 International Medical Mission Team of NATMA . | 林榮松..... | 263 |
| 愛在年終時 Care for Soldiers and Veterans by NAWTA / Kansas Chapter | 黃幼馨..... | 264 |
| 婦女信箱..... | 編者 阿香..... | 265 |
| NATWA 月曆 | | 268 |
| 長青教室 sponsored by Irvine 台灣長老教會(ITPC) | | 270 |
| 台語文之美妙-紐澤西台灣人社團舉辦台語教師研習會 | 柯金寅..... | 273 |
| Kansas 的台美婦女關心美軍與家族 | 張錫清..... | 275 |
| 秋之展..... | | 276 |
| 投票日那天 | 沈麗華..... | 278 |
| 加入“Team Taiwan”為臺灣加油 | 葉寶桂..... | 280 |
| <u>Care for Taiwan by Taiwanese American :</u> | | |
| 書中包有台灣心 | 柯金寅..... | 281 |
| 送花的手有餘香，為善的心能常樂 | 楊朝諭..... | 282 |
| WHO for Taiwan by NATMA 台灣欲加入 WHO 十一年來的心路歷..... | 林榮松..... | 283 |
| NATWA Book project : Turn Trash into Treasure--Recycling Children's Books..... | Ms. Carol Yeh..... | 286 |
| 漫談「台灣加入聯合國」運動 | 賴弘典..... | 288 |

| | | |
|--|----------------------------|-----|
| 台美人全力支持的電影 FORMOSA BETRAYED(被出賣的台灣)..... | 蔡明峰..... | 291 |
| 一家人做伙來打拼 追求台灣建國的感人故事 | 張炎憲..... | 292 |
| 紀念 228 在紐約..... | 李正三..... | 296 |
| 客家台灣文化的推手：客家台灣文化獎及朱真一醫師 | 朱真一..... | 298 |
| 歡迎及款待台灣盲棒隊 | 張淑珍..... | 300 |
| NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award「NATPA 廖述宗教授紀念獎」 | 作者 NATPA「廖述宗教授紀念獎」委員會..... | 302 |
| 台美人歡迎李登輝前總統訪問美國 | 李登輝基金會..... | 303 |

第一聲號角：台灣會館建館委員會的誕生

作者 黃再添

台灣會館座落於紐約市皇后區法拉盛的 北方大道。此地發跡甚早，其中最著名的「貴格會」聚會所，迄今已有三百多年歷史。雖然距離車水馬龍的緬街商業區步行即到，在此舉目可見的，卻是參天老樹和古色古香的建築，散發著歷史的寧靜和先人的典雅。悠遊其中，令人煩囂盡失、神清氣爽。台灣會館昂立其間，與歷史為鄰，實為得天獨厚。

台灣會館於一九八六年七月十九日落成開幕，但其正式籌備則早自一九八三年十一月十二日成立的台灣會館建館委員會。籌備期間整整歷時兩年八個月。這一段台灣會館建館委員會誕生的小故事，正是海外台灣人自力更生、團結奮鬥具體寫照，故以為記。

我在一九七九年離開明尼蘇達大學，隻來到紐約。既無家累，又有時間，因此參加不少活動。當初最深刻的感受是，雖然紐約台灣人為數極多，人才濟濟，社團也形形色色，名目繁多，但活動方式終究與小城市的台灣人無異：都停留在沒有自己的場所，「今日有活動，臨時擺地攤」的階段。可能因為我讀社會學，無形中比較關心這種活動方式的局限。

我當時認為人數眾多的台灣人已經到了必須由從事個別的「社團組織」邁入整體性「社區發展」的階段，才能進一步使台灣人的活力進向前開展。

但是，如果沒有一個硬體的、看得見的社區中心為永久的基礎，光靠這種擺地攤式若有若無的努力，不但辦起事來大費周章，滿頭大汗的結果往往事倍功半，成為高貴而無效的勞動。

非常偶然、也非常幸運的，當我去參加大紐約區台灣同鄉會所主辦的「台灣日」活動時，蔡明峰會長在致詞中語重心長地說，我們應該有自己的會館，他將以此為努力目標。

這是我第一次聽到「台灣會館」的名稱。隨著認識的人越多，我陸續從陳隆豐、彭良治、張富雄、魏瑞明、陳阿火、辜澄彬等弟兄的談話中，感受到大家對「台灣樓」、「台灣會館」的無限憧憬。雖然出身不同、行業各異，顯然很多人都在編織著這個海外遊子共同的夢。

這時，適值許盛男醫師倡組「紐約紐澤西台灣人社團聯合會」(Taiwanese Community Council)，要強化社團間的聯繫和互助。創會的成員社團有大紐約區台灣同鄉會、紐澤西台灣同鄉會、陳文成教授紀念基金會、台灣人權協會紐約分會、台灣人公共事務協會紐約分會、台灣研究會。大家公推許醫師為創會會長。

紐約紐澤西台灣人社團聯合會的成立，在台灣會館的催生過程中是一個重要的分水嶺。因為就實力而言，當時的社團聯合會象徵性大於實際，但在我代表台灣研究會參加的多次社團聯合會會議中，有關台灣會館的討論卻是與會者經常的話題。

一九八三年我接任許醫師成為第二屆社團聯合會會長。或許是初生之犢不怕虎，自認籌建台灣會館的時機已經成熟，而開始付諸行動：我把台灣會館的購買細節，委請正在從事地產業的張楊宜宜女士全權規劃，募款則由我來傷腦筋。

萬事起頭難，募款尤其如此。我當時的策略是先起頭再說。認為只要先把火車開出站，乘客就會跳上來。因此在一九八三年九月，公布「群眾募款辦法」，籲請社團聯合會的成員社團，仿照台灣民間廟會課收「丁錢」的方式，在舉辦活動時按人頭加收「台灣會館建館基金」，以便長期性、草根性的集腋成裘。在辦法公布後的短短兩個月中，錢沒募到，倒是但募到更重要的「能見度」，得到很好的宣傳效果。使下一步要推動的「台灣會館建館委員會籌備餐會」得以順利舉行。

一九八三年十一月十二日，籌備餐會在林炯冠兄經營的曼哈坦中城東園餐廳舉行。每人十元，不足部分由林兄全包。我以社團聯合會會長身分廣發英雄帖。很值得台灣人自傲的是，赴會者明知是破財有份的鴻門之宴，仍把二樓包廂擠得滿座。我邀請德高望重的黃武東牧師和世界台灣同鄉會會長陳都先生兩位特別來賓助陣。

在陳會長遠自舊金山專程而來的積極鼓勵和黃牧師寶刀未老、訓人如子般的挑戰下，全場瀰漫一股籌建台灣會館捨我其誰的氣氛。當下，大家先推舉賴弘典醫師等四十二位組成「台灣會館建館委員會」，再在建館委員會之下設置「執行委員會」，選出陳隆豐律師等廿一名執行委員。整個選舉過程中被提名者和當選者，全部非常乾脆，沒有人敢說還要回去問太太。

在餐會中，由張楊宜宜女士報告的購置台灣會館草案，也引發令人驚喜的變化。她提出兩案：甲案包括禮堂，需美金五十萬至一百萬，以購買學校、教堂、倉庫等為目標。乙案不設禮堂，僅需十五至廿萬元，用來購買三家庭住屋，改裝一樓為交誼廳，二樓為教室、社團辦公室，三樓短期宿舍。對於財源的籌湊，她提出三個原則：（一）由選出的台灣會館建館委員每人負責一定的責任額（三千至五千元），當購屋的頭款，先購置一棟三家庭住宅，以後逐漸由小而大。（二）每月不斷尋求十位熱心同鄉來分擔該月的銀行貸款。

（三）以上募款以投資方式進行，所有出資者皆為股東，擁有會館的產權。

當晚大家似乎士氣如虹，輸人不輸陣，聽了她的報告之後，紛紛發大願，咸認三家庭房子看頭不夠，氣派不足。說日本會館、中華公所是如何體面，台灣會館至少應代表台灣人的身份...。總之，錢尚未開始募，大家已經非常可喜、非常熱烈的「挑別」起來！回想那時的氣氛，越深深感受到台灣人的氣魄、活力和可愛。因時間已晚，最後確定下列原則：(一) 出資者擁有產權，建物免費提供台灣會館使用；(二) 繼續徵求熱心者，擴大建館委員會陣容；(三) 各項細節移交執行委員會接辦。台灣會館建館委員會籌備餐會就在大家既興奮又感責任重大的複雜心情下圓滿落幕。

一九八三年十一月廿三日執行委員會於賴弘典醫師辦公室舉行第一次執委會會議，並選舉幹部及任務分組。會議由辜澄彬兄主持，選出主任委員陳隆豐兄、副主委兩名蔡明峰兄、及辜澄彬兄，並聘請黃武東牧師為顧問。任務編制分為六組，每組設負責人一名：財務組方菊雄、宣傳組呂明森、企劃組陳阿火、募款組蔡明峰、地點工程組辜澄彬、秘書組黃再添。並訂下六個月內募集五十萬元的計畫。至此籌建台灣會館的列車在陳隆豐兄擔任新車長之後，算是正式開動！

迄今（一九九六年），這輛列車已經開動十三年，會館也已落成啓用十年，其間買票上車的乘客（捐款人）前前後後總計四百多名。對這四百多位打前鋒的同鄉，和負責集資、購置、裝修、化夢想為現實的執行委員們，我永遠心存感念。經過十年的風雨，許多人對台灣會館頗能體恤、珍惜，也有許多人對於會館的過去和現狀不能滿意、釋懷。但願未來的十年，台灣會館力求進步，有更多的人買票上車，繼續發揮事在人為的精神，大家向前看，寫下更輝煌的新頁！



早期的台灣會館大門



現在的台灣會館

摘自 紐約台灣會館十周年紀念特刊/1996/07

紐約台灣會館：在困境中更新

作者 鄭家隆

對台灣會館有比較深入的了解，是在一九九二年三月間，我想義務為耆老服務計劃，替台灣會館草擬企劃書，向紐約市政府提出例常經費申請，而著手收集有關會館的營運及長春會活動資料。

由於有這樣的接觸因緣，理事長陳隆豐律師知道我具有社會工作的背景後，乃邀約擔任懸缺已久的館長職務。熟知會館情況的朋友紛紛勸阻應多加考慮，大家都認為一九九一年千人千元支援會館募款運動，絕對無法解決當時會館的財務危機。

但我仍在完成耆老服務經費申請企劃書後，另寫成一份簡略的會館營運計畫，和當時仍然堅持為面臨存亡關鍵的會館募款打拼的四位有志：陳隆豐、樊豐美、黃再添、賴弘典等提出報告，並交換意見後，就這樣一頭栽進了「校長兼撞鐘」的館長生涯。

一九九二年九月到任，當時會館的債務，不是新任館長可以解決的。但第一次接到銀行月報表時，帳底所剩只夠付一次水電費，再找幾塊錢而已。獨自面對空蕩蕩的大廳，頓覺未來經營之路何其漫長。但這也激發了我的決心一要用三、四年的時間，把台灣會館帶入一個新的面貌。

九二年時的會館雖然才成立六年，但建築物內外已顯得相當陳舊；活動方面也只有禮拜三的台灣長春會、禮拜五的基督徒長輩會、和禮拜天的大安教會等固定活動。禮拜六則偶爾有團體在會館舉辦不定期的活動。當時的會館可以說是處於半停頓的狀態。

俗語說，「廟庭若無老人和囡仔，香火不興」。雖然當時景氣持續低迷，美國各級政府預算年年刪減，要依賴鄉親和公司行號的固定捐款，以及美國政府經費補助會館業務更加困難。但我認為應該先將會館活絡起來，人氣興旺最重要。於是把老人活動擴展到每禮拜五天；另外也讓一些對台灣會館不太了解，甚至貼上政治標籤的社區人士了解，會館有咱台灣人的親切，和一向追求的自由氣氛。

帶動會館生氣後，許多良性的互動接踵而來，常在會館活動的長輩們，除了自己更健康外，也成了快樂的義工。此後社區的團體使用會館辦活動明顯地增加；以前對會館不了解的人士和社團，也相對地解除了顧慮。台灣會館服務台灣來的僑胞，以及做為一個社區中心的功能，因此更獲落實。

會館在九五年的使用率超過五百場次，我們的活動包括有文化活動十四次，鄉情座談八次，社團活動十三次，宗教活動六十六次，各種開班授課（瑜珈、劍道、社交舞、插花、旅行職訓、中文教育）八十四次，健康講座十一次，生活講座七次、音樂會七次、聯歡會及歌唱比賽卅二次、老人活動及課程二七九次，各項活動已兼具多樣性。

在這些活動中，也有其他族裔，如西語、韓裔、印裔等團體使用會館舉辦活動。畢竟會館所在地是一個多元族裔的社區，我們希望不要局限在自我的天地裡，更何況，在有餘的空間提供其他族裔使用，也是彰顯了我們僑社能擁有屬於自己會所的驕傲。

除了會館的活動外，我們也更積極地讓其他族裔了解，我們也是社區的一份子。如會館隔鄰，現已成為皇后區巡警北部指揮部的歷史古蹟軍械庫，一度幾乎再變成為遊民收容所。我們和第七社區委員會，為此曾邀請紐約市副市長到會館來，聽取法拉盛社區各族裔居民，對遊民收容所的安排，及軍械庫使用的意見。

其他提供有關台灣資訊，讓人了解台灣的機會，也是台灣會館應有而且必須擴展的功能一九九五年九月，第一次有台灣作曲家的作品在林肯中心發表的「台灣文化之夜」，會館的工作人員協助「台灣加入聯合國行動委員會」的許多幕後工作。也許大家只是經驗了一場音樂的饗宴，但其中的投入，如人飲水。我相信過去和現在和我一起會在會館服務的伙伴，所秉持的也就是這樣的信念。在慶祝會館成立十週年，我們更能有所體認。

俗語說，「要做牛不驚沒犁拖」。我想一世人當中假使能拖一段有意義的犁，也是往後的日子裡，足堪回憶的一樁美事。

摘自 紐約台灣會館十周年紀念特刊/1996/07

休士頓台灣人活動中心簡介 T.H.S.H.

作者 休士頓台灣人傳統基金會

一、籌建的經過

活動中心籌建的過程可以分四個階段來說明：

1. 一九八七年二月至一九九一年三月

年初同鄉會設立會館基金，以義賣和樂捐的方式向同鄉和廠商募款。

2. 一九九一年三月至一九九一年五月

三月底，代表同鄉會、信用合作社和台灣語文學校的二十幾位同鄉對一棟破舊的托兒所進行評估，包括社區的適用性、地點、經費和未來的收支平衡等等。經過幾次的協調和討論，一致認為是適當的建築物。

3. 一九九一年六月至一九九一年十月

一九八九年以台語文學校為主體所設立的台灣人傳統基金會，經過二年的努力，二月初得到國稅局批准為非營利免稅的社團。六月一日舉行會員大會，改選新理事時購買活動中心的方案得到大會多數會員的贊成，委託新理事積極進行交涉和募款。十月二十八日活動中心正式完成過戶手續。

4. 一九九一年十一月至一九九二年七月

這段期間募款和修建同時進行。一月十一日基金會在新完成的大廳舉辦一次非常盛況的募款餐會，有三百位同鄉參加。募款工作一直到四月底結束。合作社和台灣語文學校先後在二月和四月搬入活動中心。基金會選擇七月十一日舉行落成典禮。新的活動中心正式開放。

二、資金的來源

活動中心的成交是十九萬五千元。修建十萬元，雜費一萬元，基金會總共募款三十一萬元，包括會館基金四萬元，同鄉會無息貸款三萬元，以及二百六十戶同鄉的慷慨樂捐。值得驕傲的是有十二位同鄉各捐出一萬元。

三、活動中心的設施

活動中心位於西南區，離頂好市場開車只要三分鐘，地點適中，主要設施如下：

三千平方呎的大廳，可以容納三百人。

八百四十平方呎的舞蹈室，可以舉辦五、六十人的演講會。

八間四百平方呎的教室、圖書室、會議室和廚房各一間。後庭院是兒童遊樂場所，附加一千坪呎的涼亭。

停車場可以停四十部車。中心的地坪是四萬五千平方呎，建坪是一萬二千平方呎。

四、管理

台灣人傳統基金會派一位理事擔任活動中心管理委員會的主任。其他六位委員是由各社團派代表擔任。管委負責管理活動中心和保持收支平衡。活動中心開放四個月都有盈餘。主要原因是有三位好房客：德州台灣信用合作社、台灣語文學校和同鄉會。

五、合作的成果

休士頓地區的同鄉，經過長期的努力，先後成立同鄉會（一九七〇年）、德州台灣信用合作社（一九七五年）、台灣語文學校（一九八五年）和台灣商會（一九八七年）。透過社團的協調和合作，熱心同鄉的支持，籌建一個新的活動中心。



摘自 休士頓台灣人傳統基金會

聖地牙哥台灣中心的前半生與轉型

作者 黃正源

聖地牙哥的台灣中心在一九九七年的二月二十八日正式開幕以後，的確是出乎許多海外同鄉的預期，可以說是一個傳奇，聖地牙哥的熱情同鄉在陳秋山董事長的號召下，台美基金會的募款活動特別的順利，原來同意認捐的同鄉都很快地、很樂意地把款項匯入基金會，「善心是會感染的」，尤其是台灣中心的開幕活動，讓聖地牙哥的同鄉感受到前所未有的認同感，一種這是「我們台灣同鄉一個家」的感覺慢慢地形成。

既然是我們的家，「地點」(Location! Location! Location!)是所有房地產仲介的第一個指標，我們自然是非常非常認真而慎重地選擇台灣中心的地點的，在一九九七年間大華超級市場剛剛開始進入聖地牙哥的市場，幾個熱心的基金會董事儘量以大華超市附近的可能地點做為第一選項，我們也認真考慮過在大華超市二樓的場地，由於租金及停車流量的困難而放棄，在大華超市附近招租的廠房或辦公室不斷地衡量斟酌，有些地方考慮到同鄉參加活動的安全顧慮而擱置，我們比較再比較，比選媳婦、找女婿還慎重，最後，我們選擇一個教會遷移後的原始地點做為我們台灣中心起步的第一個家。

就在這個二千五百多平方呎的地方，我們開始編織了我們台灣中心的美夢，租金每平方呎約六十五分，只要我們心中有愛，就是一個甜甜蜜蜜的好地方。負責房事的同鄉賴正秋，很樂意地把愛心捐出來，把仲介費做為台灣中心改裝添加廚房的費用，同鄉方俊雄成立的聖地牙哥第一銀行捐贈了超級型五十吋的電視機，有了廚房、有了大(客)廳、有了會議室、有了員工辦公室，台灣中心就這樣地展開她的運作與成長。剛成立的台灣中心所有的辦公設備都是董事同鄉贊助或提供的，陳正憲醫師提供了會議室的大型會議桌、書架及座椅，大廳的活動座椅也是由董事同鄉購買或贊助，大廳的演奏型鋼琴由同鄉吳銘賢贊助，許許多多的一桌椅、一板凳，一草一木都是由熱心的同鄉共襄盛舉、提供出來的，台灣中心的開放及上下班時間更是由所有基金會董事或志工同鄉輪流安排時間看守的。

台灣中心好像剛出社會的少年郎，不怕跌倒、不怕困難，只要有個新家，克難簡陋些，依然是滿心歡喜，而她所帶來的溫暖卻感染了來訪的所有同鄉，台灣中心只聘雇一個全職的秘書員工(楊禮朱女士)，完全靠志工同鄉的無私無償地參與，才能使台灣中心的運作，順利地進行著，這個志工時間的排班由同鄉劉武鴻負責，要維持週二至週五早上十點至晚上八點，週六週日的開放時間更長，需要的志工人力沒有參與過的人，可能難以想像。

而董事長陳秋山及中心主任潘富鵬博士更是把台灣中心當做自己的家一樣，上班時間的午休或是下班後一定先到台灣中心當差巡訪一遍，只要劉武鴻的志工排班排不出來，董事長陳秋山即自己插班上陣，我的時間有些彈性，我都會去台灣中心走走，每次我出現在台灣中心我從來沒有錯過跟他們見面的機會，台灣中心的總務或庶務拉拉雜雜的工作則由同鄉郭永賢打理，這些中心的維修開銷也省了下來。

台灣中心的活動比較固定的項目就是每個月舉辦的生活座談會，由同鄉互相分享生活或事業上的經驗，其他的活動仍然以同鄉會的活動為主軸，大體來說，台灣中心足夠服務來訪的同鄉，只是在同鄉會年會活動，因為參加的同鄉都在四百多人，台灣中心的規模就顯得擁擠而熱鬧，其它的同鄉社團像同鄉會、網球會、台灣商會、台灣人公共事務會都會選擇在台灣中心舉辦活動，台灣中心慢慢地在聖地牙哥及美國其它各地打響知名度，並且成為台灣同鄉獲得資訊或觀摩的主要場所。

台美基金會的董事會開始的時候，由於剛剛創立，只有九人，為了建立長遠的制度，章程及董事會規定每年改選三分之一，所以我們第一屆九個董事裡每個董事即有不同長短的任期，我們為了避免其他華裔社團萬年理監事的弊端，董事有任期的限制、而且必須卸任滿一年以後、才可以再被選為董事。董事會並且決議基金會的運作不接受、也不向台灣政府申請經費補助，是一個屬於美國國稅局立案的非營利、非政治性的組織，董事不得接受台灣政府的職位、海外台灣政府的僑務顧問或僑務委員不得擔任董事。董事會成員的組成沒有固定的數額，只訂為九至十五人，由於各社團的理事人選定期改選更換，為了擴大參與層面，董事會把各社團的負責人(會長)納入為社團董事，代表社團參與基金會的運作，在這樣的型式下，台灣中心有模有樣地在基金會的督導下，果然非常地圓滿，基金會固定地每四個月按季開會，並按月出版月報，中英文方式介紹我們台灣中心的活動。

我們的基金會董事會認真地討論許多基金會的事宜，每年的募款活動都能達到預期，第一屆的社團董事中、來自台灣商會的李金波會長即認捐了美金十萬元，基金會的永久會館的募款基金也加速的增加，這些都是很讓人感動的故事的。

在台灣中心的運作方面，所舉辦的軟體活動也一天一天的增加，有電腦班、英數家教班、暑期青少年活動，教授人材都是專家學者，一流的碩博士級同鄉，教授的題材也都是最新、最先進的內容的，都是當時的最佳軟硬體設備的，那個時期潘富鵬及蕭秋芳的投入讓人印象深刻。

台灣中心的圖書館及藏書設備也在開始建立及建檔，以黃彩妮及許正餘的貢獻最大，我們自然不能以現在的電腦條件去領會當年的困難的，圖書的編目及檔號我們採用美國國會圖書目錄及美國各大學的圖書目錄編訂

的，台灣中心湧進的上千上萬本的圖書，都是黃采妮女士把圖書館當做自己的家一樣，一本一本的編目及騰寫出來的，然後，一本一本地輸入電腦檔案裡面，我只是偶爾就軟體程式上做一些指導，她所投入的時間與勞力，沒有經歷過的人同樣是無法體會出來的，圖書館日後的電腦化、才能夠隨著軟體程式的改良與發展而有現代的模式。

台灣中心的募款活動，以王惠美女士最為賣力，為了台灣中心的財源、她一開始即構想出向台灣同鄉推銷大華超市的購物禮卷，大華超市的禮卷有百元有五至十元的回饋金，王惠美女士把所有的回饋金全部捐給台灣中心的基金會，我們的許多台灣同鄉都十分捧場，使王惠美女士的禮卷捐款收入每年都有二三萬元的收入，足夠支援台灣中心的各項運作開銷，更重要地是她的付出，像一個種子一樣，帶動了台灣同鄉的參與熱情，使台灣中心更有向心力，台灣同鄉用行動表現了對台灣中心的支持。

這個階段的基金會與台灣中心有幾個明顯的特徵：第一、基金會董事以熱忱超然的心態，奉獻台灣中心及服務同鄉，中心的運作以義務志工為主體，把台灣中心從無到有、從理想到實踐慢慢地建立了台灣中心的雛型與規模；第二、台灣中心率先推出聖地牙哥地區的高中學生獎學金，以所有五十八所高中畢業生為對象，遴選優秀學生三名，每名一千元，這是當時高中畢業生數額最高的獎學金，台美基金會立即受到高中學校的注意與重視；第三、在聖地牙哥一年一度的科學展設置「台灣獎」，這是科學展中四個最大獎項之一；第四、基金會保持著非政治性的立場，謝絕接受台灣政府的社團補助款，僑務委員或僑務顧問不得參與台灣中心的董事及運作。

台灣中心穩健地、持平地一年一年在進步、在發展，台灣中心參加的同鄉越來越多，場地的活動容量越來越小，基金會董事會平凡中默默地做了不平凡的工作，經過了第三年，我們開始再找更大更好的場地，滿足同鄉的活動需求，同鄉范清亮博士在陳秋山博士的推薦下、加入基金會的董事，並被推舉為基金會董事長。

新人新政，新人新氣象，同鄉范清亮的作風明顯地不同，台灣中心開始轉型，而台灣發生一次驚天動地的大事情，台灣中心一夜間成為美國主流社會的注目焦點。

范清亮博士是一個成功的生化科技企業家，由董事長陳秋山推薦、網羅加入台美基金會，並擔任董事長，首先提議台灣中心需要有專任的中心主任，按照正式的編制支薪及福利，潘富鵬主任是兼職的、未支薪，卻擔當著煩瑣的日常業務，台灣中心開始有了全職的中心主任；同期間，基金會董事推選出賴淑卿及鄭德昌夫婦加入董事陣容，他們都有很長久的共同創業合作經驗，董事會的運作更為機動有活力。

在賴淑卿及鄭德昌夫婦的努力下，強化了組織章程的董事會，把董事的成員增加至三十個名額，董事任期由二年一任延長為三年一任期，取消隔一年後再連任的限制，這樣，有更多同鄉可以直接參與基金會及台灣中心的運作，而且，有了董事的頭銜以後，中心的募款可以更直接由董事負責，如果，每位董事責任分擔每年三千元（或五千元）的金額，台灣中心的每年十萬元以上的固定經常支出費用就有了著落，擔任董事的工作之一就是要有募款的能力的。

范清亮延攬了同鄉楊宗翰擔任台灣中心的季刊編籍及劉映理女士擔任中心的藝術指導顧問，並且積極地籌劃台灣中心的永久會址，在尚未覓妥會址以前，我們則繼續以租賃的方式找到了台灣中心的現在場地，我們一方面在現在的地址繼續規畫台灣中心的各種活動及裝潢設計，把台灣中心成功的轉型為現代的經營規模，一方面成立會址委員會成功地獲得了可能的永久會址，並請建築師設計出台灣中心的整體圖案，我們台灣中心的美夢一天一天地接近實現的地步。

范清亮已經接任基金會董事長有一段時間，而且辦理中心的活動都以音樂及高級藝文活動為重點、把台灣中心在聖地牙哥台灣同鄉與美國主流社會的心目中，成為一個非常特殊而有格局的組織，聖地牙哥許多政府單位、或民間團體、或新聞媒體都對台灣中心有非常正面而友善的態度，這對我們台灣中心的未來方向發展、永久場地的尋覓及各種活動交涉都有長遠的影響，台灣中心慢慢地成為美國對於台灣的主要資訊來源。我們有了親身的體驗以後，台灣同鄉會及台灣中心也認真的考慮及推動同鄉的關懷組及關懷活動，我們則繼續參與台灣中心的活動，我們每個禮拜固定地一同參與台灣中心的長輩組活動，每個禮拜我們一同選取合適的歌曲、一同討論準備配合歌曲的動作、再利用一個小時的中午午休時間我們一起前往台灣中心做帶動唱的手語活動，我們這樣一直持續著有三四年之久，一直到我前往南非心靈淨化期間才由淑玲一個人擔綱，二零零一年以後我們的生活才完全地恢復了平靜。

台灣中心的運作已經完全地進入軌道而且有很好的制度，台灣中心辦理了許多活動與課程，頗受同鄉及學生所喜好，尤其是青少年暑期班，課程十分完善與週延，曾經是家中有青少年的同鄉一個頗期待的事情，而暑期班也提供青少年暑期打工或擔任志工社區服務學分的理想場所，可惜，這些並沒有堅持下來，變成一個失落的歷史，甚為可惜，台灣中心在設備出租方面，提供教會及同鄉社團使用，不過，台灣中心的使用率仍然偏低、有改善的空間，我有機會吸收全美著名的補習班，在台灣中心定期辦理 SAT 或 PSAT 班，一方面中心有收入、一方面增加中心在美國主流社會的知名度，可惜，台灣中心有不同的考慮，我的建議並沒有被董事長採納。

這期間當然還有改變一切的驚天動地的大事發生，一九九九年九月二十一日我正好開車去學校準備上一點鐘的課，在八號高速公路的途中，中午十二點五十分收音機插播了台灣發生了七點二級的超級大地震，那個時候正好是台灣的早晨三點四十七分，新聞播報員還說山崩地裂及房舍倒塌，可能造成嚴重的人員傷亡，我的心情陣陣抽搐，非常惶恐；而台灣中心適逢週一休業，聖地牙哥的電視廣播電台，前往台灣中心採訪新聞而不可得，不過，范清亮也接受了簡單的採訪。我立即建議范清亮董事長這次的地震可能跟以往完成不一樣，可能不是台灣社會可以過去所面對地震的經驗來處理。董事長范清亮從善如流，也陸續接收到了許多後續的地震訊息，立刻修正態度以挑起了台灣中心積極作法的責任與領導。

范清亮充份發揮了他的影響力及溝通協調的技巧，從發生地震至十一月的募款活動，在短短的兩個月時間，台灣中心成為震災募款及各種公關協商的最佳平台，台灣中心好像一瞬間就轉型成為海外所有台灣同鄉的總司令台，全美各地台灣中心本來就有幾次合辦台灣傳統週的經驗，這個時候更更快地串聯整合起來，聖地牙哥的台灣同鄉也許不是各地人數最多的城市，但是，九二一的賑災募款在范清亮董事長的運作下，我們募得了近五十萬美元，董事會也在范清亮的主持下有計畫的把募款以最理想及最直接的方式送達到台灣最有需要的山地村落。

這個大地震改變了台灣社會，改變了台灣的政治，也改變了台灣的民性，使台灣以不一樣的心態走向了二十一世紀的來臨，在二零零零年三月二十日的總統大選，選前之夜我們的台灣中心更是徹夜開放，與台灣同步播放台灣總統大選的選舉結果，台灣中心也熱絡地慶祝了台灣政治的轉型，一項寧靜的民主革命就悄悄地、卻歡愉地在台灣成功地發生了。又經過了一年，二零零一年九月十一日美國紐約發生了恐怖份子的攻擊事件，以民航機為武器攻擊代表美國象徵的世貿中心大樓及五角大廈，這個事件也改變了美國社會的生活方式與習慣，大概最明顯地就是美國的人口移動更加速地往中型的城市遷移，聖地牙哥自然成為主要的選項，移入聖地牙哥的台灣同鄉快速的增加，台灣中心的服務人口也開始慢慢地發生調整，參與台灣中心運作自然納入了許多新的面孔，見證了台灣中心的成長，這代表著台灣中心的成長與韌性，這就是一個完善的制度「進化論」的具體實證，我由衷地相信他的永續發展是可以預期、可以成功的。

這個階段的台灣中心有幾個主要的特徵：第一、擴大基金會的參與人數，董事人數增加至三十人，任期由二年一任延長為三年一任；第二、台灣中心的活動以藝文、音樂、美術等方面為主要重點，超脫了台灣同鄉會傳統以來所表演的型式，對台灣中心的形象有正面的提昇與轉化的作用；第三、積極籌劃台灣中心的永久會址，努力認真地推動過，可惜缺少最後一點點的催化劑，未能成功，至為惋惜；第四、成功地開展出長輩組、舞蹈班、語文班等台灣中心的活動，建立台灣中心的特色，擴大台灣中心的參與層面；第五、由於台灣及美國社會政治的變動，台灣中心一方面扮演著積極主導的角色，一方面展現出台灣人的愛心及卓越的募款能力，使台灣中心成為聖地牙哥主流媒體的矚目焦點，這是一個非常珍貴的資產，期待所有熱愛台灣的同鄉，努力維護與珍惜。



聖地牙哥台灣中心昔日(左)與今日(右)的入口

源自 黃正源

聖地牙哥台灣中心開幕典禮與慶祝音樂會

九月十九日星期六，聖地牙哥台灣中心新會館正式開幕，約有三百人到場觀禮及聆聽慶祝音樂會。

開場下午二點多，由享譽聖地牙哥的台灣中心那魯灣太鼓隊揭開典禮的序幕。

開幕致詞開幕典禮由美麗的 Marcella Lee (現任 KFMB TV, Channel 8 新聞主播) 主持。台美基金會陳坤木董事長做了簡短的致詞，歡迎並感謝大家對基金會與台灣中心多年不斷的努力與支持。

來賓致詞接著由 Walter Chung (第二代台美人、現任聖地牙哥市政府律師) 介紹來道賀的市府代表 Steven Hadley。Steven Hadley 是本區市議員 Donna Frye 的 Chief of Staff。市議員因胃腸不適未能前來，請他代為表頒發了一張特別的獎狀給台美基金會。Steven 也代表市長，宣告當天為「台美基金會日」。

剪綵典禮 Steven Hadley、台美基金會陳坤木董事長、台灣中心范少達主任共同剪綵。剪綵完後，大家陸續地進入中心開始享用點心。

開幕茶會這次茶會的點心非常豐富，有紅豆糕、蘿蔔糕、麻糬、壽司、炸春捲，炸雞腿、綜合蔬菜盤、各類水果、餅乾、檸檬汁等等。這些好吃的點心多是同鄉們辛苦了好幾天才準備好的，在此向她/他們致敬。

褒揚勞苦功高的義工音樂會開始前，由中心主任范少達先致詞，接著由陳董事長表揚兩位功不可沒的義工：吳銘賢博士與呂錦文博士。獎牌上寫道：「銘心鏤骨 賢士壯舉 錦繡吾館 文化傳承」

大洛杉磯台灣會館致贈禮物大洛杉磯台灣會館代表一行七人恭賀本中心開幕，特致贈一份花蓮玫瑰石製作的「奇巖風雲」禮物。此外，當天還有遠自西雅圖台灣會館來道賀的同鄉，在此一併致謝。

開幕音樂會之一：翁致理鋼琴獨奏。翁致理一家人自洛杉磯特別到來，演出前讚嘆的說到，以前到聖地牙哥表演，雖說聖地牙哥會館的文藝節目較洛杉磯會館佳，但洛杉磯會館比較大；現在聖地牙哥台灣中心的新會館開幕後，就不能再膨風了。她以陳泗治的「龍舞」一曲開場，這首曲子襯托出台灣民間節慶的鄉土氣息，舞龍舞獅、喜氣洋洋、好不熱鬧的情境。接著，她演奏了蕭泰然的「家園的回憶」與「觸技曲」、改編自鄭智仁的「福爾摩沙頌」等。最後演奏李斯特的「匈牙利狂想曲第六號」，這首曲子令人感受到充滿歡樂，樂聲在無邊而空幻的激情中結束。

開幕音樂會之二：李智惠演唱會。李智惠自紐澤西州而遠道來。她是作曲家、女高音、聲樂教師。她的姐姐是李秀芳(參與樂器伴奏演出)，姐夫陳重光醫師現為聖地牙哥台灣同鄉會副會長。她的作品反映台灣人和台美人生活。這次所演唱的都是她譜曲的歌謠。分別是：台灣—我心愛的國家、台灣太太、醒起來 765!、阿財之歌、希望的光芒(連加恩醫生的故事)、孩子們(黃至成醫生的故事)、牽手走向幸福、野草莓、台灣向前行、台灣之王(王建民棒球的故事)、華爾茲，恰恰洽!、蝴蝶的命運(蝴蝶的奮鬥如台灣的處境)。安可曲唱的是媽媽的祈禱。演出人員最後在觀眾熱烈的掌聲中接收獻花。

摘自 聖地牙哥台美基金會及台灣中心 YAM 季刊 第十一卷第三期秋季刊



陳坤木董事長(左一)、范少達主任(右一)頒獎給建館功不可沒的吳銘賢(左二)和呂錦文(右二)

南加州台灣會館開創的史料

黃樹人 編輯

南加州台灣會館的火車已起行

台灣會館成立大會紀念冊負責人 林榮松

台灣會館的成立應該是很多海外台灣人共同的願望，但由於工程的浩大，令很多地區止於「敢想不敢做」的階段。至今在北美洲較有規模的會館只有紐約、休士頓、聖地牙哥及溫哥華等地，而每一個會館的成立都經歷一段滄桑史。

我想了很久，比較接近的比喻是台灣會館有如「一列火車」，上面享受的乘客是台灣人。但先決條件是要買得起火車（會館），有充足的燃料（經營經費），稱職的服務人員（董事長、董事及幹事）。

以紐約及休士頓兩大會館為例，由成立籌款基金會到會館過戶營運，平均約三年。南加州何其有幸，有王桂榮很慷慨地捐出整個火車，才能在一九九八年二月十九日開首次籌備會成立基金會，六月十二日就成立大會，開始運作。

這四個月的籌備階段，雖不致於做風颳有翻船之虞，但風風雨雨不斷。有人剛開始就斷論這火車開不動。開了十幾次的會議，有人跳上後就有如拼命三郎地幹，有人跳上又跳下，有人在旁看「甲意」後再跳上來，看足了人生百態。但那已無關緊要，因為事情有了圓滿結果。

如今台灣會館的火車已慢慢起走，籌備會的公開透明及靈活運用是成功的關鍵。由共同召集人、策劃群、主席團的階段組織到請吳澧培先生擔任總召集人，成立目前的董事會，是大家智慧的結晶，參與者都應為自己的勞心勞力感到安慰及驕傲。

南加州的火車得天獨厚，不會漏油（沒有貸款），服務人員又多（五十位董事），不求成為「特快車」，但求它平穩地向前走，不要出軌。在此向南加州及各地的台灣鄉親講一聲「鄉親序大，那無棄嫌，請你來坐，乎阮奉茶」。

這本紀念冊歷史意義重大，特別敦請新亞週報社長黃樹人鼎力編輯，特表謝意。紀念冊的見世，將代表著台灣人及社團能團結合作的一個里程碑。

籌備會第一篇文宣，請踴躍參與台灣會館千人餐會、百萬募款

親愛的父老兄弟姊妹，您好：

你我來自台灣，都是吃台灣米、喝台灣水長大的，雖然有幸生活在美國的自由國度，安居樂業；不過，俗語說：「飲水思源，遊子懷鄉」，我們對台灣的感情依舊熾烈，也都以身為台灣人為傲。然而，我們的精神堡壘在哪裡？

在美國的日本人、猶太人都有他們自己的會館，南加州的七十萬台灣移民卻至今沒有自己的永久會所，供台灣人聚會、聯誼之用。台灣人常說：「輸人不輸陣」，台灣人是應該有自己的家了。我們需要有個台灣會館！

台灣會館籌備會自一九九八年二月十九日成立以來，已經引起熱心同鄉廣泛的關注與支持，由於大家都體會到其必要性，在短短數週內，南加州已有三十多個台灣社團的人士參與籌劃工作。經過民主的程序及熱烈的討論，大家達成共識，決定成立「台灣會館基金會」並進行募款。

台灣會館基金會是一個非營利且可免稅的組織，台美律師協會的律師團正著手擬訂基金會的章程。基金會將擁有台灣會館主權，並決定台灣會館的大方向。

台灣會館將成為台灣社團的協調中心以及台灣鄉親的活動場所，然而，要讓台灣會館順利成立，還有待台灣鄉親們的大力支持。我們竭誠歡迎您共襄盛舉，成為台灣會館基金會的「創會會員」。創會會員捐款最少一千美元，最多不超過十萬元，可分期付款，每人享有同等的權利義務。當然，不願成為創會會員，但有心贊助的鄉親也一樣竭誠歡迎，認捐數目豐儉隨人；或者你也可以成為會館的贊助公司行號、當會館的義工。所謂有錢出錢、有力出力，台灣會館的成立，需要每一位台灣鄉親的人力、物力的支持才能成功！

為了成立台灣會館基金會，六月十二日（星期五）晚上我們擬在洛杉磯市中心「模娜勉秋」五星級旅館舉辦成立大會及「千人餐會、百萬募款」的盛會，將有台灣著名藝人並計劃邀請台灣政壇的重量級人物專程前來參與這場別開生面的大會師。

這場象徵台灣人大團結的聚會，您千萬不能缺席，讓我們眾志成城、集腋成裘，共同來完成台灣會館建館的目標！

如有任何問題，歡迎打本會辦事處的免費電話(800-700-8578)或與共同召集人聯絡。

南加州台灣會館基金會籌備委員會敬上

南加州台灣會館籌備的感想

僑界元老與知名人士又身兼僑務委員的王桂榮先生，在事業有成之餘，熱愛台灣的盛情是眾人皆知而有目共睹的事實。他首先創辦台灣旅館公會及台美商會，以謀求台灣人社團的福祉，平時又非常關心台灣的自由與民主化。他繼捐出美金一百萬元成立「台美基金會」，按每年發放獎金方式，褒揚海內外各項優秀成就人才外，現在又捐出其王氏家族所擁有座落於柔似蜜市二萬多平方呎建築物的全部房地產給台灣會館。王桂榮先生的慷慨解囊與熱心奉獻之精神，令人十分感動，更引起各界僑胞的響應。

金融界奇才吳澧培先生是一位僑界知名的傑出人士，一向對台灣的民主化與自由化付出鉅大心力，是一位海外推動民主與自由的舵手，令人衷心地感佩。他接著捐出美金一百萬元給台灣人聯合基金會與慈林基金會外，又欣然答應被推選擔任本會籌備會總召集人，接著又被選任為基金會董事長，與王桂榮先生攜手合作，共創台灣會館的美好未來，是指日可待的事實。

筆者有榮被王桂榮先生及多位賢達與先進們推選擔任本會執行秘書長，面對各位學有專長而又事業有成，來自不同屬性社團之領袖人物，無不感到戰戰兢兢全力以赴，以不負大家對成立台灣會館的期望。

建設台灣會館是一項非常重大的工程，大家有心談了十多年來，只聽樓梯響、不見人下來，仍然是一項空中樓閣，一直無法取得共識之下只好拖延下去，讓自台灣移美僑胞所組成的各社團，形成「有路無厝」的流浪漢，如空中流雲，水上漂萍而飄流不定，實在令人感慨。

讓別人從口袋中自動掏出錢財與使別人的想法同你一樣，是一件非常困難辦得到的事件。所幸所有籌備人員有亟需成立「台灣會館」的共識，憑著各人的人際關係以及一股傻勁，甘冒人間的大不諱與厚著臉皮而到處去衝鋒陷陣，碰了多少釘子，不知付出多少時間與精神，又捐獻金錢為建設「台灣會館」而打拼，直到成立的今天才鬆了一口氣，放下心情。

台灣會館今天安然又欣慰地對外宣佈正式成立，使眾社團有個共同聚會與聯誼的場所，以及有一個固定的活動中心與精神的堡壘。這項為自己以及子子孫孫，繼往開來，造福鄉親，發揮智慧的光彩，團結一致的重大成就，均要歸功於王桂榮先生與吳澧培先生兩位僑界大老，各位鄉親以及各位籌備人員日以繼夜地辛勞工作與熱心奉獻的結果。

今天我們在興高采烈地慶祝台灣會館成立之餘，回想在籌備期間所有籌備人員不知隱藏了多少的滿腹辛酸不為外人所知，除非身歷其境的人才能深深體會其中的滋味。單就筆者身為籌備會秘書長來說，要綜攬一切會務，對籌備工作進程的規劃與人事的調整，實在費盡心思。

為了順利推行籌備工作，除了每天全神投入，經常在半夜奮筆急書外，甚至從夢中醒來整理資料一直到天明。內人更是日夜陪伴在側，唯恐我不顧主治醫師的忠告，惡疾會因此惡化下去，以至於到不可收拾的境況。

所幸我有堅定的信仰以及「受人之託，忠人之事」的信念，相信上帝會眷顧及保佑我對台灣會館的愛心與熱誠的奉獻，而保全我生命的活力與衝勁，與台灣會館與各位籌備人員一起打拼，為台灣人社團在南加州有揚眉吐氣，傲視群儉的一天。又有堅強的信心，無論遇到任何困難與阻礙，憑著筆者與各位籌備人員的苦幹與執著的毅力，建館必定成功，台灣會館將發揮它的四射光芒，永垂青史，萬世留芳。

台灣會館基金會募款感想與期望

募款組召集人黃三榮

當我從日本度假回來，看到了媒體對台灣會館基金會籌備會的正負兩面消息報導，感到一則以喜、一則以憂。喜的是，台灣人談了十幾年的台灣會館，終於因為王氏家族的慷慨捐獻，而找到了我們精神寄託的「家」，活動的場所，台灣文化傳承所在；憂的是，如果百萬募款沒有達成的話，負債的台灣會館如何持續運作？如果中途中斷，豈不可惜，貽人笑柄！眼見耳聞，聖地牙哥、溫哥華、紐約及休士頓都先後成立會館，為何新移民的精華之地，洛城橙縣那有不能的道理？

二十多年來在台灣社團服務，真想借各個社團團結的力量，期盼在海外把我們四百多年來的台灣文化保存下來，讓我們的後代子孫認識與學習，並宣揚給友邦，使他們對優秀的台灣有更進一步的瞭解和認識。

當籌備會同仁推舉三榮為募款召集人時，雖知百萬募款並非易事，不敢回絕而毅然接受。

兩個半月來，朝思暮想，如何才能完成這一個百萬募款的既艱且鉅的歷史性創舉。一想到此事，常常失眠。確實也有部份籌備人員知難而退，可是大部份的籌備人員都鼓足勇氣，到處勸募，為了公益，不顧拒絕，其間除了碰到極少數捏造理由回絕而令人失望之外，很多慷慨鄉親不僅捐款，而且介紹親戚朋友，鼓勵解囊，共襄盛舉，實值安慰。

王桂榮兄眼見籌備會募款諸君，不眠不休，打拼募款，就在此刻做出更大的承諾，若募款超過本來剩餘的貸款五十二萬八千美元之時，王氏家族付清的此筆貸款將作為相對基金，無條件的全部捐獻，產權立刻過戶給基金會，但希望繼續募足百萬給基金會。這對我們募款人員是一件如釋重擔，莫大鼓舞。所捐獻募款將作為今後會館運作基金會之用，何其善哉！

台灣會館創館成功了，期盼各位來自台灣的親愛的鄉親，大家都拿出王桂榮家族奉獻愛台灣的心，不論多寡，出錢出力，為我們台灣祖先的優秀文化習俗，繼往開來，永遠傳承而努力。讓我們共祝台灣會館創館大會圓滿成功。



▲一九九八年四月十六日，台灣會館籌備會辦公室成立大會在會館舊址喝香檳慶祝。



源自 南加州台灣會館

北加州台灣會館的誕生

作者 黃美星

「有夢最美，希望相隨」，廿多年來，北加州眾多關心台灣民主自由，熱心台美社團活動的台灣鄉親，一直努力在商討籌組一個對外象徵北加州台美人共同的家—台灣會館，以凝聚代代台美人的向心力，進而融入美國主流社會，形成舉足輕重，不可忽視的力量。因為我們這群從祖國台灣移民來美的少數民族，唯有團結與自力更生，建立一股強大勢力，才有生存與被尊重的機會，同時我們台美人的子子孫孫，也才會以我等第一代台美人的奮鬥與奉獻精神為榮為傲。

雖然灣區有華僑文教中心，但屬於台灣政府的機構，而且此地華僑日多，僑教中心確也早已不敷使用。再放眼全美各大城市都早已有台灣會館，唯獨北加州至今還沒有，在此台美人應需有一個具代表性的精神中心，有那份溫馨感屬於自己的家，同時又可供台美人各社團開會，舉辦各種交誼活動，接待貴賓來訪之多項用途。左思右想，此時才成立台灣會館，似嫌稍晚，但此時不為，則將更晚。2000年台灣第一次政黨輪替，記得那年5月20日參加慶祝陳水扁總統就職典禮後，好友“媛哪“，鼓勵我與夫婿張信行醫師出來召兵買馬，集合志同道合的鄉親朋友，來共組台灣會館，她應許會找幾個有理想又極願奉獻的朋友來共襄盛舉。那時我只沈醉於政黨輪替的激情中，沒有馬上行動。再過了兩個月左右，又受到熱心鄉會的虔誠基督教朋友德輝兄的激勵，他說事業還可以，但一家人都屬純樸節儉型，認為錢財乃身外物，應作最有意義的使用，他願鼎力相助。我與老公聞之，感動萬分，乃開始積極邀請十來位常年為台灣民主運動慷慨解囊之士，來家裡開會，籌組台灣會館事宜。

今年（2003年）初，聯合會會長張祿生得知張醫師這一兩年正在籌組永久性台灣會館，在卅周年慶前一週來電鼓舞，並分析這兩年，世界景氣低靡，股市狂跌，大家荷包財產大縮水，很多電腦公司倒閉，房子租金便宜，建議不如先用租的，集資三萬元即可維持二年。在這期間，再同時籌買永久性會館，若我與張信行贊同此意，希望我在卅周年慶年會中，宣布在三個月內成立台灣會館，意義更為深遠。古云三十而立，經張祿生會長鼓舞，我乃於一周內速尋得十多位熱心鄉親答應，各捐獻2500元，興奮之餘在卅周年慶中，上台宣布在三個月內會如張會長之期許，成立北加州台灣會館。君子不戲言，年會後即趕緊多方拜託，尋覓會館，同時積極邀請常年出錢出力邀請常年出錢出力，好伙又志同道合的朋友陳德輝、石清正、陳光博、施天墩、高淑貞、林典謨、張祿生、李華林、翁嘉盛、邱俊邦、邱光一、吳振和、張信行，共組台灣會館籌備委員會。並邀請南加州台灣會館館長林榮松醫師、台加會館歷任會長施興國夫婦，來提供會館經營經驗，同時也向美加各地有台灣會館的地方，索取會館章程，以供本會館參考，又拜託好友鄧基碩幫忙中文章程的起草，施天墩負責英文章程部分，以便儘快向加州政府申請免稅機構許可。而會館的尋找也得到余舜華、溫美玲、羅芙美的諸多幫忙。說景氣不好，租金便宜，但都是一萬呎左右，算算也得負擔每月五千左右租金，再加上水電、保險各種基本開支，也是負擔沈重，與張祿生會長所預估相差甚遠，每天一個人開著車尋尋見見，眼見三個月的期限漸近，心急不已。最後老天保佑，今年三月初，經由吳銀鏤醫師介紹，認得一熱心同鄉，吳怡明醫師，以贊助性價格將其診所一樓成為台灣會館場所，共三千呎，分隔大小不等九個房間，現有會議室、圖書室、電腦教室、音樂教室、辦公室、供聯合會及相關社團儲存寶貴文獻的文獻室、儲藏室、廚房，最大一間供鄉親舉辦演講及各種小型活動之用。從四月一日起，租期兩年，以便我們在籌募永久會館之前，能有一個多功能服務台美人，團結台美人，又美化台美人生活的聚所。

台灣會館以服務鄉親，關懷鄉情，增進台灣人和諧，促進台美文化交流，回饋美國社會為宗旨，而這個孕育已久，眾所期待的北加州台灣會館，終於在2003年5月1日誕生開始運作了。現有三十四位教師、三十多位志工，每月四十多次活動。她將帶我們台美人進入另一個振奮、充滿希望的時代。我們竭誠歡迎，也希望台灣鄉親儘量多來使用我們這個共同的家。它需要大家的參與、關心及愛護，有錢出錢，有力出力，有時間出時間，才能凝聚台美人的向心力，發揮我台美人融入美國主流社會，達成舉足輕重不可忽視的力量！

摘自 三十而立 北加州台灣同鄉聯合會成立三十周年特刊/2003/09



The front view of the first Center with the board members and office volunteers.

華府台灣文化中心簡介

作者 黃泰郎

在美國首都華盛頓地區設立『台灣文化中心』(Taiwan Culture Center) 一直是旅美台灣人的期待，更是旅居華盛頓地區台灣人的願望。華府地區是美國的政治中心，也是世界各國注目之地。在此地建立台灣文化中心，不僅能有效地在美國社會中介紹台灣，建立台灣人在美的福利，更進一步，也能協助維護及促進台灣在國際上的地位。尤其是，對於華府地區的台灣人及台灣人社團，有一個屬於自己的、固定的活動場所，來配合旅居華盛頓地區台灣人各項活動，實在事不容緩。

1994 年末，華府台灣同鄉會決議成立台灣文化中心籌備委員會並積極推動建館活動。多年來，在籌備委員會及數十位同鄉的努力之下，台灣文化中心的建立已具相當規模。目前，經由一百多戶以上同鄉們的熱烈捐款，加上數次非常成功的活動盈餘以及鄉親促銷食物禮卷銷售等，文化中心已於 2003 年十二月初，順利在馬州蓋城 Shady Grove 電車站附近購得中心會址 (7509 Needwood Road, Derwood, MD 20855)。現在的會址佔地 1.5 英畝，只有一間雅緻的房宅，可供小型聚會之用。華府台灣文化中心理事會計劃繼續努力捐募，期望在短期內能募得足夠款項，擴建現有設施以便華府地區台美人經常及特殊聚會之需。

台灣文化中心數年來，舉辦無數既精彩又有意義的活動：包含每年的情人節晚宴，文化、經濟、人文、投資、法律、稅務、教育等數十個講座及討論會，每月台灣電影欣賞會，以及每年一度優雅、高水準的音樂會。

文化中心服務於華府地區台灣人社區是有目共睹。積極參與活動推行的熱心同鄉們，他們無私的奉獻也是有口皆碑。台灣文化中心已漸漸成為咱華府台灣人社團裡的重要組織之一。您的參與及支持將使台灣文化中心對於服務華府地區台灣人社團的工作，更為加強，更上一層樓。

於 1999 年春，台灣文化中心完成 Bylaws 的建立，更於同年 11 月申請，並於次年 3 月成為獨立操作的非營利、免稅組織。感謝同鄉大家的支持及努力，理事會特於此向鄉親報告，台灣文化中心理事會計劃將更加積極擴建文化中心會館，早日實現咱的目標。您的捐款也將繼續享有免稅的優待。台灣文化中心於 1996、1998 年、及 2000 年之後每年一度舉辦『台灣曲之夜』及『台灣之夜』音樂會。籌備委員會邀請了十數位年輕優秀的旅美台灣人音樂家參與演出。幾次音樂會均有五、六百位鄉親參與，非常成功。2006 年『台灣之夜』由『浮生樂坊』製作『望春風』音樂劇，以別開生面的精彩演出，再次贏得鄉親的熱烈迴響。

台灣文化中心自 2005 年起，接辦 Taiwanese American Community Scholarship Award(TACSA)獎學金 (US\$500 and a plaque)，邀請高中生(seniors)申請，有意者請寄 tacsa@taiwanculturectr.org 連絡，以寄上詳情及資料。自 2009 年起，台灣文化中心承辦 Janet Chang Memorial Scholarship Award (JCMSA)獎學金 (US\$1000 and a plaque)，邀請台美人醫學院學生(first year and second year in medical school)申請，有意者請上網 <http://www.taiwanculturectr.org/scholarship/JCMSA/> 查詢。

在此，台灣文化中心特向諸位同鄉致上萬分謝意，同時，也感謝多年來十數位年輕優秀的旅美台灣人音樂家的鼎力相助。許多同鄉默默地支持及協助，更是令人由衷感動及稱謝。台灣文化中心建館工程雖然艱鉅，但是深具意義。僅此深深期望有熱忱，有台灣心旅居華府地區的台灣人共同來參與，有錢出錢，有力出力。您若想了解台灣文化中心建館計劃，或要捐款給台灣文化中心擴建會館，請與理事長黃泰郎(301-983-1861)連絡。或寄 TCC, P. O. BOX 1838, West Bethesda, MD 20817。文化中心網址是 <http://www.taiwanculturectr.org>。

華府台灣文化中心理事會

理事長 黃泰郎

華府台灣文化中心歷年來重大事件

- 在 1994 年，華府台灣同鄉會的理事會在九月十日決議，成立台灣會館籌備委員會。
- 委任台灣同鄉會前會長黃泰郎及數位熱心同鄉成立台灣會館(文化中心前身)籌備委員會。
- 1995 年情人節舉辦第一次的募款餐會。
- 籌備會(文化中心前身)也在每年舉辦音樂會—台灣曲之夜，及文化、藝術、醫學、理財、人文、法律...等演講或座談會。
- 近幾年來，文化中心也舉辦電腦講座、短期旅遊、美國傳統風情旅及田園樂趣賞花遊等。
- 籌備委員會於 1999/11/12 以“台灣文化中心”(Taiwan Culture Center)申辦非營利組織。
- 因為籌備會舉辦許多活動，辦理過程非常順利。隔年(2000)三月立即取得非營利組織資格。
- 於(03/09/2000)台灣文化中心正式成立，立即依照 by-law 選舉理事及理事長。
- 在 2003 年秋，文化中心理事會向同鄉施仁春、孫秋金夫婦以低於市價許多購得文化中心。他們也捐出兩萬元共襄盛舉。

- 經過簡略修改，咱的台灣文化中心於2004年一月十日正式開幕 (1st Open House)
 - 文化中心原本只有3-5個停車位，屋後有不堪使用危危欲傾的舊農舍，2004四-五月起，開始拓建停車場。2004六月完成。
 - 中心繼續新添及改善設施，例如廁浴改善，後門進出改良，Audio/Video設備，庭院整理維護，加建儲藏室，申請中心使用變更等...。2006開始進行使用變更申請，兩年的檢驗期及數項安全設施的改善，加上數次的變更法庭申辯。
 - 2008完成 public service zoning 使用變更，現可合法容納一百人使用。2009更加強中心的活動與對社區服務事項
 - 2009，更聘請林宜誠博士就任中心主任：提高獎學金名額；更新音樂會場所；加強對鄉親服務；提供中心裡週間活動。
 - 舉辦『台美人社區獎學金』頒獎典禮：華府台灣文化中心舉辦的一年一度的『台美人社區獎學金』(Taiwanese American Community Scholarship Award)，開放給所有高中四年級學生申請，頒獎典禮於一年一度的音樂會『台灣曲之夜』舉行。邀請得獎人與親友、高中校方主管，參與頒獎典禮及音樂會。
- 華府台灣文化中心為配合『台美人傳統週』Taiwanese American Heritage Week，特別在五月舉行一年一度的音樂會－台灣曲之夜。華府台灣文化中心每年固定舉辦音樂會，除了讓愛樂的同鄉可以不用進城到甘迺迪中心，就可以欣賞到同樣等級的音樂外，文化中心也利用音樂會，介紹來自台灣的傑出音樂家。



台灣文化中心大門

源自 Taiwan Culture Center

西雅圖台灣會館

作者 虹妮

Homeless 台灣人終於有自己的厝

踏入台灣會館，很多人總不由自主地被映入眼簾的一切所吸引：簡單大方的客廳佈置台灣早期文物、豐富的中文藏書、走道區隔圖書室和辦公室、窗明几淨的廚房衛浴、長廊盡頭偌大的活動廳，投影機螢幕、卡拉OK 和乒乓球桌設備齊全，角落整齊放置的自助餐檯與辦桌的桌椅，加上二樓的會議室與露天陽台，在在說明這是一個『麻雀雖小、五臟俱全』的好所在！

這是兩對夫婦多年來心願的實踐：台灣人要有自己的厝！夫婦之一林正南，憶起台灣會館的淵源：94 年曾設台灣人活動中心，但使用率不強，一年多後就開始找地...「會館說了 10 多年，今年一定要起來！」堅毅的口氣不時流露在林正南的眼神裡。2003 年 4 月，陳紹紀與劉真真、林正南與陳淳美兩對夫婦，共同出資買下台灣會館的預定地。

去年夏天來過這裡的蔡明峰先生，看那時候預定地破舊的樣子，心中很存疑，有可能會蓋出什麼好看的屋子來？的確，沒有身歷其境的人很難了解其中原委...一幅幅改造前後的照片可幫助各位看見其中的差別：從『破舊不堪』到『美侖美奐』，會館女主人陳淳美親自設計、施工完全包辦、不假他人，其中付出的心血，正是結合和先生林正南來美國 30 年的最佳寫照：兩人從留學畢業到異國奮鬥，曾嘗試不少行業，爾後在地產管理業打下基礎，台灣會館的地產買賣與硬體建築，把夫妻兩人的渾身解數都用上了！

「基本上就是以最省的經費為原則：材料若可以就自己做，用簡單的方法，看可否表現最好？」身材嬌小，但做起裝潢一點可不含糊的淳美，細心地向會館客人解說施工過程：客廳的結構保持原狀，稍加擺設作為聚會或閱覽室；原有的臥房改作辦公室，以走道隔開兩個空間；廚房改成一個入口，原有另一邊的通道封起來成為整片牆，變作最佳的書櫃空間；看似自然卻轉折的空間設計與安排，令人不得不佩服淳美的巧思！

如此繁雜艱鉅的工程，問淳美最困難的地方在哪裡？「地下室浴室的排水需要挖壕溝，大概是最難做的地方；挖的時候，心裡不太確定，到底能不能做得好？」

然而血液裡流著堅持因子的淳美，充分發揮台灣人從無到有的精神，一路過關斬將，如同真真館長描述：

「淳美做每一個東西，無眠無日！」

「這也是正南和真真的夢—台灣人要有自己的厝！為了幫助達成他們的願望，所以擦落去！」淳美謙虛地表示。西雅圖台灣會館的硬體建築成就，象徵著台灣婦女的智慧。

台灣會館的地產於 2003 年 4 月 30 日完成過戶手續。在劉真真、陳淳美、李卓芬三位台灣女性和許多專業人士、義工的辛勤耕耘下，經過近一年的修建，包括擴建活動廳、改建廚房、會議廳、圖書室、閱覽室、辦公室、教室、陽台等，在一年內把一棟 80 年老舊的『麻雀』建築物，歷經多次的安檢修改、重做再檢查，幻化成美侖美奐又合法的『鳳凰』場所。

陳、林二對夫婦無私地提供近五千呎的房子，位在 UW 學區非常搶手的商業區中心，與 UW 只有四條街之隔。他們把一、二樓以每年 1 美元的象徵性租金租給「大西雅圖台美基金會」，作為西雅圖台灣會館的使用，下層則整修為套房出租給學生，以貼補房屋貸款。

林正南夫婦和陳紹紀醫師夫婦自策劃到出錢出力，台灣會館終於誕生！隔年 2004 年二月二十八日，台灣會館正式啟用。

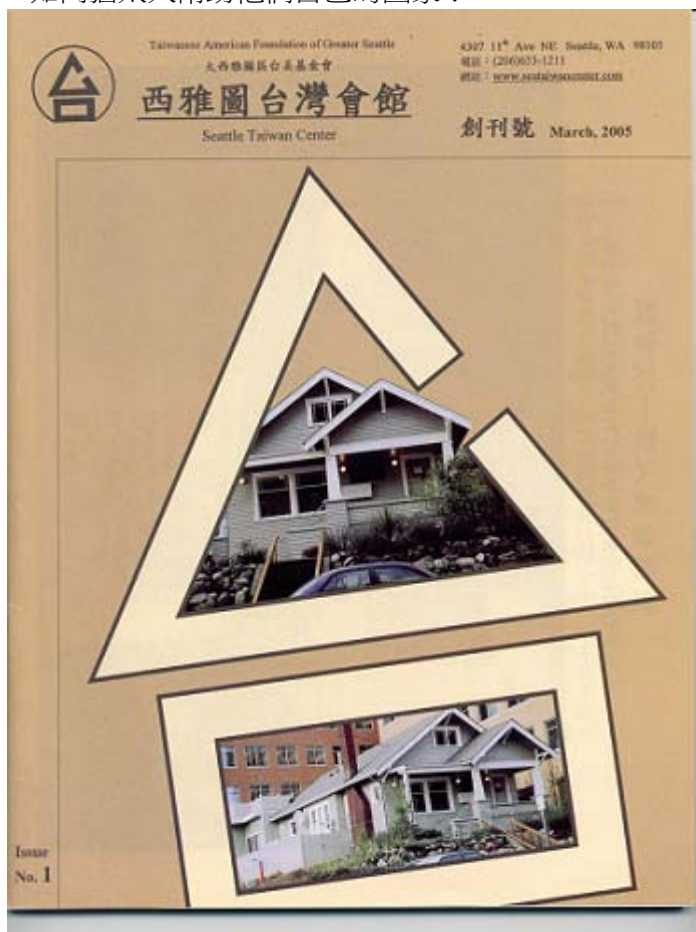
接著是基金會的成立：蕭勝雄先生義不容辭擔任理事長，與熱心的專業人士同心協力，訂定「大西雅圖台美基金會」的章程，會館也取得【501(C)(3)】的抵稅號碼，成為美國聯邦政府登記下的非營利組織，使會館在合法的結構內運作。

目前基金會設有 33 位理事，其下的台灣會館委員會負責會館營運，設有館長一人(劉真真)，副館長二人(李素琴、黃美琇)，工作人員四人(吳幸枝、周滿惠、王虹妮、吳嘉哲)輪流值班，還有堅強的義工團隊。會館設有網址：www.seataiwancenter.org。

西雅圖台灣會館的成立背後，蘊含陳、林夫婦的互信；他們是眾多熱心之海外台美人的縮影。若非對母國台灣抱持深刻而持續的情感，誰會傻到自己挑腰包買房子給眾人來使用？「兩對夫婦 30 多年都這麼熱心，令人感動！」去年來訪的蔡明峰不禁讚嘆表示。

會館成立至今，時時可見這兩對夫婦的身影：淳美跑進跑出，看看會館是否又缺了什麼東西、或需要修理的？打乒乓球找陳紹紀醫師，絕對不會失望！真真館長看到很多人出入會館，很是高興！參加會館各項活動之餘，還幫忙清理垃圾：「就像在自己的家開 party，感覺很溫馨！」；林正南也不時苦思，尋求資源來貼補

家用：「房貸利息拿學生房租來抵，義工包粽做粿賺錢、還有少數捐獻，會館勉強可以過得去啦！」林正南樂觀地表示。每個人都忙碌而充實地學習著—如何用最少的錢，花最大的心力，來做會館的事情。西雅圖台灣會館的成立經驗可作為各地台灣會館的建立模式，也希望全世界都有台灣會館來繼承台灣人的精神，如同猶太人幫助他們自己的國家！



摘自 西雅圖台灣會館 創刊號/2005/03

自由的號角-3F 和台獨聯盟之起源

作者 盧主義

『台灣人的自由台灣』（Formosans' Free Formosa 即 3F）

（一）費城五傑

3F 的創始人乃楊東傑醫師(Tom Yang)、林榮勳(John Lin)、陳以德(Edward Chen)、林錫湖(Echo Lin)及盧主義五個人；其中除了 John 以外都是台南一中的畢業生；除了 Echo 之外都是基督徒；楊醫師年紀最高，盧主義最年輕。John 及 Edward 從台大畢業後來美國賓州大學研究院(University of Pennsylvania Graduate School)讀國際關係，Echo 在『有機化學』博士班，主義剛到費城的醫學院就讀。

楊醫師(Tom)是台南市楊雲龍眼科醫生的大公子，在東京慈惠醫科大學畢業後於 1947 年一月回台，正好碰到二二八事件，以後他當過台大醫學院放射科主治醫師。1953 年 Tom 負笈美國深造，1954 年進入賓大醫科研究院 (University of Pennsylvania Graduate School of Medicine) 研習當時最前線的放射線醫學。Tom 與在賓大政治系攻讀國際關係的 John Lin 及 Edward Chen 在賓大附近租屋同住。Tom 與 John 曾經共同在教會及紡織工廠當管理人以彌補生活費用。

John Lin 生長於臺北的醫生家庭，1949 年他擔任台大學生自治會會長，因為抗議軍隊闖入校園逮捕學生，被特務抓走，幸好校長傅斯年出面交涉始得釋放，經此驚險之後，John 對蔣政權的恐怖政治滿懷憎恨。

Edward Chen 出生於澎湖，他父親陳瓊瑤醫師在台南縣大灣行醫多年。Edward 在台大法律系畢業之後，與 John 的未婚妻童靜梓女士(Grace Lin)同事，因而獲得 John 的幫助才入學賓大。Edward 喜奏小提琴，在軍中受訓時曾經組織樂隊，慶祝蔣介石之誕辰。到了賓大之後與 John 時常相聚，因此對國民黨政府的看法逐漸有很大的改變。

Echo Lin 出生於台南市望族，他的父親林全福是著名的事業家。Echo 於 University of New Mexico 取得碩士學位，於 1955 年秋天進入賓大博士班進修有機化學，不久他的女友 Dolores 也從 New Mexico 搬到費城。

盧主義於台南市長大，小學是上日治時代位於台南運河附近的『港(Minato)國民學校』。二次世界大戰後自長榮中學初中部畢業，之後考入台南一中高中部。他的父親盧牧童在台南經商多年，是虔誠的基督教徒。在台灣首創的教會一看西街教會擔任半世紀以上的長老職位。

主義於 1951 年自台南一中畢業，考中台大醫學院。上臺大兩三個月之後，於同年 12 月抵美，最初去 Minnesota 州首都 St. Paul 就讀於 Macalester College。該校是長老教系統的小型大學，是孫雅谷牧師(Rev. James Dickson)的母校，由他介紹獲准入學。翌年台中一中畢業的盧建和(George Lu)也到 Macalester College 念書。

建和(George)的父親盧慶雲當過台中市工商會會長，也是基督徒，因此 George 也經由孫雅谷牧師的推薦，抵達 Macalester college 專攻商科。

有一天主義在學校裡的圖書館看書，George 帶來一本關於台灣的書給他看，這是美國學者 Fred Riggs 的著書 (Formosa Under Chinese Nationalist Rule, Macmillan, 1952)，此書將當時台灣的軍事、政治、經濟狀況都描寫得很詳細，這種客觀的資訊在台灣島內被禁止，無法見到。主義覺得很新鮮，一口氣把全書看完，之後意興未盡；再去圖書館調查其他關於台灣的資料，結果把所有找到的書籍都閱完，其中印象最深的是 George Kerr 於 1947 年秋天在 Far Eastern Survey 雜誌上發表的兩篇文章。第一篇記載二二八事件的起因及經過，第二篇是『三月的大屠殺』，此篇描寫國民黨的軍隊如何殺戮近三萬的台灣人民，包括各城市的社會菁英。

Kerr 將國民政府的貪污暴戾條條有理的分析得淋漓盡致，對於主義有極深的啟發政治知識的效果。

1955 年夏天，主義在芝加哥打工，九月揮別了許多中西部認識的台灣人朋友，坐火車到費城的 Temple 醫學院入學。這是第一次去美國東岸，在那裡一個同鄉也不認識，所以在離開芝加哥前，主義寫信給台南一中的前輩城錦榮兄，拜託他介紹費城的同鄉。因此到費城不久，楊東傑醫師來訪，並由他帶到費城西邊，拜見在賓大附近居住的 John、Edward 及 Echo。

主義很高興和四位同鄉初見面，當晚相偕去唐人街共享晚餐。之後，大家散步到位於市中心的市政府，這是一座很壯觀傳統歐洲式的龐大建築物。時節正值中秋，明亮的月光照在 Market Street 的街道上，邊走邊談，大家都很开心。John 拿一個中秋月餅送給主義當見面禮，主義有點驚訝，問 John 為何只送他，John 說這是歡迎小弟弟。

此後五個人常於週末相聚，共餐、談天，話題經常是大家所關心的故鄉一台灣。那是白色恐怖的時代，在戒嚴令壓制之下，台灣人民被剝削了言論及思想的自由，每位對於政府的暴政均懷不滿，John 特別常以嚴厲的言詞痛責國民黨，這可能是因為他驚險地逃脫了國民黨特務的毒手。

有一段時間，大家推心置腹的深入交談，互相瞭解及體認各人的家世、人生見解來促進友誼，這是一個很難得的機會。經過了三、四個月的反覆討論，主義認為單調而情緒性的批判沒有什麼效果，大家應該往正面的

方向著想。有人問：我們能做什麼？主義回答我們可以主張台灣獨立。至此 John 和 Edward 就連忙提出好多疑問，例如：開羅宣言不是已經將台灣自日本手裡交給中國了嗎？台灣人不是中國人嗎？台灣土地那麼小，經濟上能自立嗎？

幸好主義已涉獵了許多關於台灣的書籍，對於這些疑問都能逐一回答。雖然如此還是經過了好幾次的激辯，最後才說服了大家達成共識，在此過程中楊醫師發揮了關鍵性的影響力。廖文毅在 1956 年 2 月在東京組成台灣共和國臨時政府之時，Tom 的表兄吳振南醫師擔任副總統，所以 Tom 對於台灣獨立的理念並不生疏。費城五傑中，Tom 最年長，他又是虔誠的基督教徒，為人老實深得大家的敬重。主義最年輕，他又學醫，對於政治問題算是門外漢。John 及 Edward 則專攻政治，國際關係，他們雖然終於嚮往台獨的理念，心裡總有一些芥蒂。有時辯論激烈互不相讓時，Tom 就說『主義說得對』來解圍。

(二) 3F 之嚆矢

1955 年 12 月主義投書紐約時報(New York Times)，訴說國民黨在台灣施行獨裁統治，壓制人民，美國若不幫台灣人解除國民政府的暴政，台灣將有陷入共產黨魔掌的危機。此讀者投書出版之後，John 及 Edward 特別興奮，原來他們也曾投書過好幾次，但是未被登出。主義的投書表明只要能夠把台灣人的困境說明清楚，美國人會支援台灣人，之後，主義就提議組織『台灣人的自由台灣』(Formosans' Free Formosa)。3F 的宗旨有二：(一) 反抗所有獨裁政府，包括國民政府及中華人民共和國政府。(二) 建立獨立民主的台灣國。工作目標包括：1. 分送定期的通訊報給留美的台灣學生，鼓吹台獨思想，募集同志。2. 遊說美國國會議員。3. 將有關台灣的專題論文郵送給美國國會，大學圖書館及媒體。該年年底 Tom、Edward 等相繼同意 3F 的構想，決定於 1956 年元旦正式成立 3F。

3F 的工作分配是由主義負責通訊的編輯、募款及招集新會員。因為主義於東部及中西部認識較多的台灣留學生。Edward 有位美國女朋友叫 Maxine(後來嫁給 Edward)，她是專業的秘書，所以英文稿的打字都麻煩她。那個時代的刊物是以手工一張一張用油印機印刷，之後合訂而郵寄。這些煩雜的工作由其他的人幫忙，包括 Echo 的女友 Dolores，他們常常為了及時郵寄通訊，工作到半夜後。

3F 的第一期通訊於 1956 年正月出版，宣佈 3F 之成立。主義在公開信的開頭說：『這是一個覺醒的世紀，一個革命的世紀』，自 1945 以後全球的殖民地都紛紛獨立，我們也應以果敢的行動證明台灣人是值得驕傲的民族，『不願永遠卑屈於少數武裝暴力統治之下』。(請看附錄 1 之翻譯文)。自 1956 正月至 1957 年 3F 共計出版 11 期通訊，文宣包括台灣簡史，二二八事件的分析，介紹當時英美政要對於台灣前途之看法，例如 We are not alone 等等，文章由主義、Edward 及 John 協力寫作，不過主義的論述較多。

(三) 聯合國陳情書

1956 年春天，主義以 3F 之名義寫信給在東京的廖文毅，向他介紹 3F 的活動，並表示願意與廖氏所領導的台灣民主獨立黨(Formosa Democratic Independence Party 簡稱 FDIP)聯絡並合作，此後 3F 與廖氏之間有頻繁的書信往來。那時 FDIP 的策略是要求聯合國接管台灣，經過一段過渡期之後，舉行公投，讓人民決定台灣的前途。為此廖氏請求 3F 指派兩人當臨時政府之特使，親身出面與聯合國及美國交涉，並且起稿英文的陳情書，呈送聯合國的秘書長(Dag Hammarskjold)。

主義讀完醫學院第一年之後，於 1956 年夏天在西部 Montana 州的國家森林局工作，晚上或週末開始斟酌放棄醫學轉攻政治經濟，醫學院的功課甚重，若要繼續讀醫則台獨運動無法繼續。台灣優秀的人才都集中在醫學方面，經營國家、政治、財政所需的學問，很少人問津。若有一天台灣獨立能夠實現，將如何治國？再三考慮的結果，主義於夏天工作結束後，從費城搬到 Minneapolis, Minnesota 州立大學攻讀政治經濟。因為未獲得學士學位就進入醫學院，所以於 1957 年 12 月取得政治學的學士(Bachelor of Arts summa cum laude)。

1957 年秋季，主義在大學每學期(Quarter)都要選修 18 至 21 學分(一般學生平均只修 15 至 16 學分)，每星期又在大學的餐廳作 20 小時的洗碗工作，另外又要與費城的同志維持聯絡，繼續出版 3F 的刊物。主義這個時候每天都很繁忙，不但功課重，工作多，又要做台獨的文宣等工作。廖文毅所託的聯合國陳情書於一個晚上開始起稿、打字，完成了約三千字的陳情書時，天都快亮了。3F 以 Peter Ong (假名)代表臨時政府郵寄陳情書，要求與聯合國秘書長面談。結果聯合國的律師代替秘書長於 11 月 24 日回函，他說既然『台灣共和國臨時政府』並未被聯合國的任何會員國承認，秘書長不便接見臨時政府的代表。

(四) 聯邦調查局(FBI)調查 3F

1957 年 1 月 31 日 FBI 的調查員 Mr. Wastson 訪問在 Macalester College 就讀的盧建和(George)，Watson 是律師，他要索取關於 3F 的情報。誰在出版文宣？總部在何處？3F 的目的是什麼？經費的來源何來？3F 和廖文毅有何關聯？George 答說他只能說明 3F 的宗旨，其他的問題等他與一位朋友商量之後再回答。次日 George 和主義到 Minneapolis FBI 的辦公室找 Watson，從此他們兩位每隔兩三個星期就會見 Watson 一次。在那恐共時代，FBI 最關心的是美國的國內安全。經過三、四個月的周旋，主義自動提供 3F 的文宣，說明台灣白色恐怖的情況，終於說服了 Watson，讓他明白 3F 標榜民主，是一個反共的組織。不過 FBI 將 3F 的資料轉交國務院司法部(Department of Justice)之後，於 1958 年 2 月司法部認為 3F 是臨時政府的代理人(Agent)，聯合國

之陳情書抵觸美國的法律(Foreign Agents Registration Act)，因此 3F 的成員向司法部登記而了結這個案件，幸好同志們還很團結，3F 的工作並不因 FBI 的干擾而停斷。

附錄一：三 F 的第一期公開信---台灣人的自由台灣/李天福

親愛的台灣同胞：

這是一個覺醒的世紀，一個革命的世紀。四千多萬的埃及人和阿拉伯人，已經在這個世代建立了六個國家，取得了獨立。就在幾年之前，有另八個國家的五億七千萬人民取得了主權---印度、巴基斯坦、錫蘭、緬甸、印尼、以色列、菲律賓和南韓，而且堂堂踏進了世界的舞台。總數超過兩千五百萬的越南、寮國和高棉三國的百姓，也正要从殖民帝國手中取回政權。在上述十七個國家中的六億三千五百萬人民，大部分都已不再受到外來政權的轄制而獲得自由，少部分則尚在努力之中。蘇丹在最近剛宣布獨立，整個非洲地區都在普世要求獨立的新興浪潮中，抵抗那已經走到窮途末路的殖民主義。

兩相對照之下，我們台灣的狀況實在有夠悲哀。外來的蔣介石政權，強壓在我們身上整整已有十年之久。這群腐敗的國民黨派系殘餘份子，藉著恐怖高壓的極權手段，不僅剝奪了我們神聖的人權，使我們的生命、自由與財產陷於朝不保夕的危險狀況，更在違反我們意願的情形下，硬把我們捲入了對我們而言是另外一個國家--中國--的內戰之中。國民黨的軍隊，在 1947 年 3 月，屠殺了約兩萬名台灣同胞。即使目前，每天都有大批青年男子慘遭殺害，其原因並非蔣政權所宣稱的--他們和共黨有所勾結，而是因為他們熱切追求自由和獨立。為數眾多的台灣青年已被編入蔣介石的土匪部隊，他們勢必被國民黨用來充當炮灰，在「反攻大陸之戰」中，台灣青年除了要面對共產黨的砲火之外，他們的背後還頂著國民黨的刺刀。在這種卑劣的設計之下，成千上百的台灣子弟，在中國東南沿海的幾個小島上，慘死於中共的火網之下。

我們不要共產主義，也不能容忍國民黨的暴政，我們所追求的是一個自由而獨立的台灣，對獨立的熱愛，是台灣人天生的遺傳性格。一部台灣史，不是別的，它根本就是一部熱愛自由的民族，反抗不受歡迎的入侵者，為了台灣的自主與繁榮，而前仆後繼、奮鬥不斷的辛酸血淚史。

對台灣這個美麗島嶼的未來前途而言，現在是個關鍵時刻。在歷史上我們第一次有此絕佳機會，來達成我們長久所期盼的目標，如果我們願意大聲疾呼，讓世人都聽到我們的心聲，如果我們能夠以果敢的行動來證明我們台灣人是個值得驕傲的民族，不願永遠卑屈於少數武裝暴力統治之下。我們這一群生活在美國這個民主殿堂的台灣人，比別人有更獨特且更有利的處境來從事這項任務。我們片刻都不要忘記，我們的親人、朋友及八百萬同胞，正活在恐懼、匱乏和羞辱之中。請記住，在這樣一個覺醒的、革命的世紀裡頭，世界輿論的同情是在我們這一邊的。也請各位牢記美國名作家愛蒙戴維斯所說的話：「只有勇敢的人民，才配享有自由的國家。」

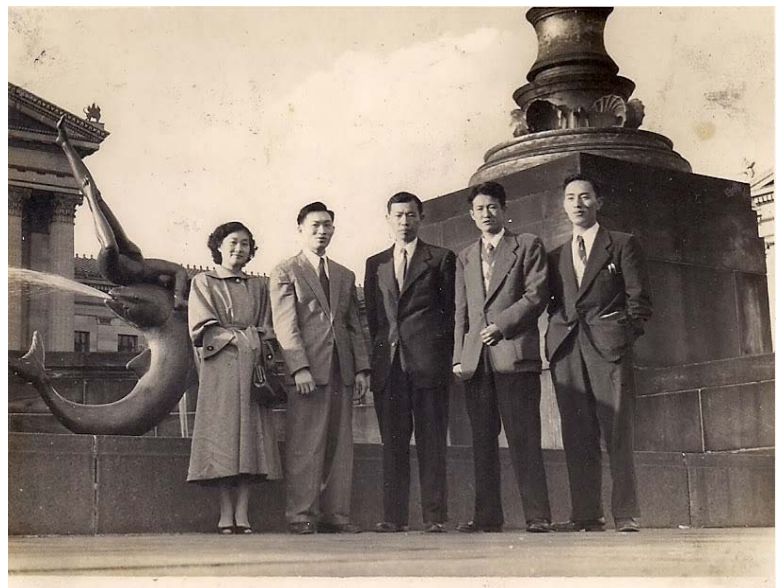
我們都是已經離開台灣的人，我們顧慮到蔣政權的秘密警察將對我們親人施予各種凌虐，基於這個事實，我們目前的行動有絕對必要儘可能以秘密方式進行。因此，在我們集體行動的時機成熟之前，我們建議大家先精神結盟、彼此聯繫，更希望大家分享知識與經驗，為未來行動預作準備，強化我們的力量。透過這種聯盟，我們終必可達成我們的終極目標——台灣獨立。

我們打算將此附寄的油印刊物廣為流傳。

Formosans' Free Formosa 1956.1



盧主義（1955年，秋）



左起：楊瓊姿，楊東傑、李國璿、陳以德，及林榮勳合影於費城。1954

(本文收錄於《風起雲湧》自由時代週刊出版，1999年10月初版，頁147-149)

台獨聯盟 UFI (United Formosans for Independence)

(一) UFI 之起源

盧主義於 1957 年 12 月取得政治學的學位，同年申請到 Princeton University, Woodrow Wilson of Public and International Affairs 的全額獎學金 (Fellowship)，但是新學期必須等待到翌年 9 月，所以他搬到紐約市，尋找暫時的工作，年底主義趕去費城與 3F 的同志開會。那時會員漸漸增加，包括盧建和 (George Lu)、楊基焜 (Kenny Yang 他是楊肇嘉的兒子)、郭漢清 (Larry Kuo 台南市人，招仙閣是他家的)。開會時討論的主題是 3F 是否繼續運作，有人建議停止台獨運動，有人提議將 3F 改成學術研究社。因 FBI 的調查，經歷了入獄的虛驚，這些不同的反應可以理解。不過主義經過直接與 FBI 的律師交涉後，已說服美國政府了解 3F 是一個民主建國運動組織，並沒有違犯美國的法律，結果為台獨運動贏得了自由活動的空間，他主張應該繼續推動台獨。新進參加的會員都贊同他的意見，大多數的會員認為 3F 已經與美國司法部有過糾葛，組織的名稱應該換新，討論的結果採納「台灣獨立聯盟」(United Formosans for Independence, 簡稱 UFI)。

3F 時期只有運作的幾條原則，這次會議經過整天的檢討之後，制定了 UFI 憲章的主要內容，翌日，主義起草條文、打字，憲章於 1958 年 1 月 15 日生效。UFI 的宗旨是依據民族自決的原則，建立自由、民主獨立的台灣共和國。UFI 駁斥所有的專制獨裁以及殖民統治，會議中又以無記名投票，選出盧主義為 UFI 第一任主席。

(二) 擴張運動的範圍

UFI 繼續出版文宣，針對來自台灣的留美學生鼓吹民主及台獨的理念，刊物改名為 Ilha Formosa (美麗島)。自 1958 年 4 月至 1961 年 6 月，共寄出 13 期。第一期的公開信裡，主義呼籲同鄉將島內同胞受壓迫的困境訴諸於輿論，爭取世界對台灣獨立的支持。同時宣佈 UFI 將向聯合國、美國國會及政要、媒體及學界宣達台灣人對自由及自決的渴望。(請看附錄)。

除了 Ilha Formosa 之外，UFI 也偶而出版專題論文或是小冊 Appeal for Justice (訴求公義) 分發國會議員、學者及媒體，主義又兩次偕同 Edward 去國會山莊拜會眾議院議員。首次拜訪國會時，主義在國會記錄

(Congressional Record) 發現有位議員在國會發表同情台灣人處境的言論。因此與此議員取得連絡，兩人去拜見此議員，表達謝意並請求他支持台灣人的自決權，會見第二位議員是由孫雅谷牧師訪美時介紹安排的。1960 年 John F. Kennedy 當選美國總統，他任用前 Connecticut 州長 Chester Bowles 為副外交部長，他上任不久，主義就取得與 Bowles 見面的約定，同 Edward 去國務院拜訪。可惜到時 Bowles 說 Bobby Kennedy (總統的弟弟，擔任聯邦政府總檢察) 臨時請他去開會，所以他很抱歉不能見客。Bowles 命他的兩位助理請主義和 Edward 去附近的餐館，邊吃中飯邊談台灣問題。

UFI 成立不久之後，主義與當時美國有名的政要及學者開始書信的往來，這些人包括 Adlai Stevenson (1952 年及 1956 年民主黨總統候選人)，芝加哥大學的政治系 Quincy Wright 教授，參議院議員 Wayne Morse，和在加州 Hoover Institution 的 George Kerr。

1960 年春天，王育德先生在東京與一群台灣留學生發起台獨運動。當年 4 月 1 日出版日文的『台灣青年』創刊號。6 月 23 日主義以李天福的筆名寫信給『台灣青年』編輯委員會，介紹 UFI 在美國的活動。順便將 Ilha Formosa 5 月的社論---『南韓政變與台灣』---翻譯成日文寄去『台灣青年』。8 月 20 日發行的『台灣青年』第三號刊載了主義寫的信及譯成日文的社論。之後，雙方皆有書信往來，均有合作的意願。

(三) 台獨運動的共同信念

1961 年春天，東京同志提議擬定共同的信念，主義起稿共同聲明，由王育德先生及李天福連署。聲明以英文撰寫，其內容反映那個時代台獨運動的基本理念。茲將該聲明翻譯如下：

吾人認為下列的信念乃台灣獨立運動之基石：

1. 國民意識異於種族觀念，基於心靈不基於生理。形成國家的要素並非共同語言或是種族，而是過去曾合力造就偉業及祈望未來能共創輝煌的歷史。
2. 台灣歷史是一群酷愛自由的人民，不斷地對抗外來的侵略者 (包括荷蘭人、中國人和日本人) 的史實。
3. 由於共同的奮鬥歷史，地理環境的影響，共同的文化，價值觀及對鄉土的愛惜，台灣人民共享獨特的民族意識。基於吾人的認同以及吾人的抗爭，台灣人民明確地具有自決台灣前途的權利。
4. 基於民族自決的原則以及台灣屬於台灣人民的事實，台灣之獨立既公正且合法合理。
5. 台灣教育普遍，人民勤勉而且具有保衛國家的意志，經濟獲得美援的幫助正在發展。若能排除外來的壓迫，台灣人民確實有能力建設一個有活力的永續國家。
6. 吾人的政府必須以人民的認可，法治和不能剝奪的人權為奠基。政府必須以長期的經濟發展計畫來提高人民的生活水準。政府必須改善國家的文化、社會以及教育環境。
7. 台灣的獨立絕不可淪為冷戰下權宜之計，獨立的台灣必須具有主權及永久性。
8. 追求自由且獨立的台灣是台灣人民對世界的公義、人道及和平貢獻的有效途徑。

(四) 『外交季刊』刊載台獨論文

美國的 *Foreign Affairs* 是全球最有權威的國際政治論壇，投稿者經常是各國的元首，內閣的部長，或是傑出的學者，論文的水準頗高。1958年4月盧主義以李天福(Li Thian-hok 教羅拼法)的筆名在 *Foreign Affairs* 發表北美洲第一篇台獨論文「中國死巷----台灣人的觀點」(The China Impasse-A Formosan View)，美國的學界因此轟動一時。鄭南榕的《自由時代周刊》於1999年10月出版《風起雲湧》一書，其中包括「中國死巷」的中文版。

2001年8月康文皇在日本出版的《台灣青年》第490號發表論文：「民主進步黨之中國政策及其變遷」。根據康氏，民進黨「一中一台」原則的理論起源有二：(1)李天福於1958年4月於《外交季刊》發表的「中國死巷」論文。(2)彭明敏於1964年9月發表的「台灣自救宣言」。

據聞蔣介石總統獲悉《外交季刊》的台獨論述後，召開緊急內閣會議，討論如何應付，結果下令駐聯合國的首席代表蔣廷黻博士撰寫反駁文寄給《外交季刊》，不過編輯拒絕登出。國民政府只好複印數千份寄給學術機構及聯合國的各國代表。現居美國新澤西州(New Jersey)的李正三(口述歷史專家)曾撰寫「李天福與蔣廷黻」一文，描寫此中細節，文中也介紹「中國死巷」的主要論點，也表示他對蔣氏反駁文的見解，李正三的文章已編入《自由的呼喚》一書。(李天福編，2000年12月由前衛社出版)。

盧主義是一介書生，有何緣由能在《外交季刊》侃侃而論主張台灣獨立，使台獨的理念成為國際關係嚴肅的論題呢？

明尼蘇達(Minnesota)大學是一個學生數萬之多的大學，每年都有一萬名學生畢業。依明大的規定，大四那一年每位學生都要提出畢業論文，於1957年秋天，盧主義在明大完成了他的論文，主旨在檢討台灣的政治經濟問題。文中批評當時國民政府的經濟政策偏重國防(準備反攻大陸)而忽略基本建設及經濟發展。論文中又述及台灣歷史包括二二八事件的起因和經過，其餘的部分立論主張台灣獨立的正當性。

有一天主義的指導教授(Charles McLaughlin, 國際法教授)叫主義去他的辦公室，恭賀主義，說他的畢業論文贏得了1957年畢業論文的冠軍獎，雖然獎金不多，這是很大的榮譽。主義受了很大的鼓勵，覺得萬篇選一的文章應該不會太差，也許《外交季刊》的編輯會考慮刊登。把原稿寄去之後，不久接到了回函，信上說文章太長無法接受，不過若願意將論述經濟的部分除去，又簡化歷史的記述，把全文縮短成五千字左右就可以刊登，經過兩次的縮短和修改才使季刊的編輯滿意。

1957年12月主義由明尼蘇達抵達紐約市，立即去拜訪《外交季刊》的編輯，手裡帶了一本台灣教會羅馬字寫的新約聖經，以便說明筆名 Li Thian-hok 的來源。當時編輯對主義說1958年1月就可出版。幾天後，他打電話向主義道歉，說主義的文章要延至4月才能刊出，因為蘇聯的國家元首 Nikita Khrushchev 忽然投稿的『和平共存』論文需要擠入1月版。4月版的投稿者包含杜魯門總統的國務卿 Dean Acheson，英國的財政部長 Peter Thomeycroft，義大利的外交部長 Amintore Fanfani，印尼的副總統 Mohammad Hatta，還有當時在哈佛大學執教的季辛吉(Henry Kissinger)，皆是一時的名人達官。

(五) 台獨運動的基本理論

3F 及 UFI 為早期台獨運動奠下理論基礎，此理論由五個角度論述台灣獨立之正當性。

1. 國際法：1895年清朝將台灣及澎湖永久(in perpetuity)割讓給日本。1945年國民政府接管台灣，但未獲得台灣之主權。1951年日本於舊金山和平條約中放棄台灣及澎湖的主權，但是和約對於台灣澎湖的歸屬並無記載。依據聯合國憲章，台灣人民有權利決定台灣的前途。

2. 歷史：綜觀台灣的歷史，自荷蘭統治(1624-1662)，鄭氏建立王朝(1662-1683)，清朝收入版圖(1683-1895)，及日本佔據為殖民地(1895-1945)，由這些史實來說台灣並非中國固有之領土。歷代的台灣住民為了爭取自由，不斷地抵抗所有外來的統治者，現今之獨立建國運動正是台灣人四百年來的奮鬥史之延續。1947年3月的大屠殺、戒嚴令、白色恐怖都顯示國民政府是外來之政權，打倒國民政府，台灣人民才能建立自由、民主而獨立的國家。

3. 政治：國民黨與中國共產黨一樣，均抄襲列寧的一黨專制。國民黨壟斷政治、經濟政策，單是陸軍裡面就佈置兩萬五千名的政工監視軍官，以防止兵變。秘密警察又在民間到處逮捕異議人士，將他們酷刑、監禁，甚至槍斃。蔣政權歧視台灣人，強施殖民恐怖統治。中國人(外省人)的人口一百五十萬，台灣人有八百萬，但是近700位立法委員中，台灣人只佔八位。台獨運動的目標不僅是要廢除這些不公平、不民主的外來獨裁政府，更要進一步，建設民主、獨立，脫離中國關聯的新國家，因為台灣屬於認同台灣主體性的台灣人民。

4. 經濟：蔣介石號召反攻大陸，擁有60萬軍隊，不務經濟建設，以致台灣經濟困難重重。日本的面積只有美國加州之大，又缺乏資源，但是日本的經濟領先亞洲各個國家。台灣與日本相似，有刻苦耐勞，有教育的工人，台灣的經濟自立應該像日本一樣可以達成。

5. 民族論：台灣人非中國人，形成國家的民族意識有三種因素，其一是生於斯長於斯，擁有愛惜鄉土情懷。其二是共同的政治及經濟利益。台灣住民形成命運的共同體，台灣人民為了維護自由，保障生命及財產，不

得不建立民主而擁有完整主權的新國家。其三，台灣人民享有共同的歷史記憶，自此集體意識中儘可培養出一共創立新歷史的願望。正如法國學者 Ernest Renan 所言："The sense of nationality, as distinct from race, is not biological but spiritual."民族意識不同於種族觀念，民族意識是心靈性的，而非生理性。

上述的台獨理論是四十五年前的想法，現在時過境遷，台灣面對中國的軍事威脅，經濟攻勢以及心理統戰，國內又有心向敵國的在野政黨、媒體和台商集團，可說是外侮內患，處境凶險。台獨理論急須增補修改，以適用於今日的台灣。

(六)《新共和》雜誌的大辯論

1958.年秋天，美國《新共和》("New Republic")雜誌發表關於台灣前途的大辯論，參與者包括：

Lord Michael Lindsay (林西卿)一英國貴族，Australian 國立大學資深教授。

John Fairbank (費正清)一哈佛大學中國歷史泰斗。

Denis Healy—英國眾院議員，以後工黨執政時任外交部長。

Denis Warner—澳洲資深記者，遠東問題專家，曾任 Harvard Nieman Fellow.

Li Thian-hok (李天福)當時在 Princeton University, Woodrow Wilson School of Public and International Affairs 就讀。

10月6日林西卿發表"Formosa's Future"(台灣的前途)一文。依他的觀察，國民政府在陳誠省長領導之下，已經掃除腐敗貪污的陋習，整頓軍紀，施行土地改革。台灣人的自由雖然被限制，處境總比中國人好，年輕一代的人接受漢化教育，雖然

不願意立即被中共統一，卻認為台灣是中國的一部份，台灣的前途很難確定，而發生軍事衝突的可能性很高。

接著 Denis Healy 以"Formosa and the Western Alliance" (「台灣與西方連盟」10月13日出版)一文反應，他說美國支持蔣政權的政策已經開始瓦解，台灣人非中國民族，台灣應經由聯合國托管，以公投決定自己的前途。同日費正清也答應了『新共和』的邀請，撰寫"Formosa Through China's Eyes"(從中國觀點看台灣)的評論，他認為公投很難實現，若經過選舉程序，來達成民主政治是比較可行的民族自決(Self determination)的方法，台灣已成為中國傳統文化堡壘，美國應該支持台灣獨立於中國之外。

11月3日 Denis Warner 自台北送來一篇報導—"What are the Prospects for an Independent Formosa?"(台灣獨立的展望)。依他之見，台灣人的價值觀與中國人不同，原則上台灣人有機會創立獨立的國家，但是台灣人卑屈成性，對於台灣的前途並無定見，台灣人不知道他們要什麼。根據雙方心照不宣的瞭解，台灣將維持分治的『一個中國』的現狀。

11月24日盧主義以李天福之筆名撰文刊登"The Formosans do Know What They Want"，這篇評論後來由好友廖進興翻譯成中文，以「評析五十年代國民黨殖民統治」的標題，編入《自由的呼喚》一書(2000年前衛社出版)。此文歸結所有的論說，又加上評語，主要的內容有二：(1)反駁國民政府已改過自新的說法，分析當時的各種政治壓迫，經濟問題，以及政府如何藉土地改革來剝削農民。(2)在戒嚴令之下台灣人當然不願意也不敢坦白表示對於台灣前途的意見。若有一天台灣人不必要顧及生命和自由的危險，必能坦然的表達真心，絕大多數的台灣人一定會選擇民主自由而獨立的國家。

辯論結束之後，當時駐在華府的朱撫松全權公使(以後官至外交部長)也投稿，嚴厲批評盧主義的論述，幸好《新共和》的編輯將朱氏的文稿寄給主義，邀請他應答。因此，這小辯論於12月22日的《新共和》雜誌刊載。

經過了45年，時來運轉，台灣的經濟成長及政體民主化均有可觀的成就。但是，諸位專家所關注的台灣的將來，依然模糊不清。深盼國內同胞儘早大聲喊出台灣要獨立的意願，不要讓筆者失望而成為歷史上的說謊者，2004的總統大選是個很好的機會來表白吾台灣人的心願。

四、結論

1950年代在美國開創的3F及UFI，對於整體海外台獨運動扮演了下列的角色：

一、啟蒙及組織全美國台灣留學生有志者，為台灣獨立運動播種子，灌溉培養，使台獨的種子萌芽生長。

二、奠立早期台獨運動的理論，把台獨理念提高至國際論壇，而成為切實的政治論題。

三、3F/UFI的活動，如陳情聯合國，遊說美國國會及行政官員，接觸學界、媒體等等，對於後來海外的民主運動及台獨運動發生開導作用。

四、助成海外台灣人形成一個共識，認為台灣應該建立一個名正言順，能夠受國際社會公認的民主、自由而獨立的國家，才能保衛人民的生命、自由及財產。

五、因為3F及UFI之盟員同時也積極參與各地台灣同鄉會之親睦活動，對於後來全美台灣同鄉會之組成也有貢獻。

時至今日，許多鮮為人所知的台獨盟員及盟友，奉獻了他們青春的時光及心血，長年為台灣獨立，日夜奮鬥，很多人因為名列黑名單，有家歸不得，只好歸化成為台美人，但是他們對於故鄉的關懷與疼愛，始終不渝。祈望有日台灣終於獨立，令眾無名英雄得到安慰與自傲。

附錄 台灣獨立聯盟 第一期刊物公開信/李天福

親愛的台灣同胞：

我們近來很少在報紙的頭版看到有關台灣的新聞，台灣問題好像沈寂下來了，然而這並不表示台灣問題已經獲得解決，許多懸而未決的事端隨時將以不同方式迸發，而使得局勢愈發緊迫。台灣問題的解決，可能得之於國際局勢的演變，也可能是由於台灣內部情勢有所變化。中國（中共）不可能被永無期限地排斥於聯合國大門之外，台灣島內許多不穩定的因素也在交相醞釀之中，諸多事件的連續反應將導致劇變，而爆發於可預見的未來。國民黨的恐怖高壓統治，早已引起台灣同胞強烈的不滿，在表面的忠誠服從底下，實際上湧現著一股積壓已久的憤怒及鬱恨，而且此一暗流正在日益洶湧沸騰之中。大陸人獨佔權力的基礎正在腐蝕，而且必會逐步瓦解。台灣子弟目前在國民黨軍隊中，已佔了百分之卅五的比例，而且他們是戰鬥部隊的核心，相信不久之後，台灣青年一定會變成多數。外省軍人都患了嚴重的思鄉病，當「反攻大陸」此一人為的幻想破滅時，很可能就會有政變或是其它的騷動產生，而且國共第三次和談與合作就更可能會現形。蔣介石今年已經七十一歲了，他不可能長命百歲，台灣目前這種不穩定的局面一定會發生變化，問題是它將在何時發生，而且會以怎樣的方式進行。

對我們而言，如果台灣僅是有所「變化」，是不能令人滿意的。如果我們所愛的鄉土竟然被中國共產黨「解放」，那台灣可說是上了刀山又要下油鍋，還是很悲慘。我們台灣人一定要準備好去把握關鍵時刻，不僅要主張而且要贏得自決權利，成為我們自己命運的主宰。為了要達到台灣獨立這個目標，我們必須向全世界呼籲，向他們陳訴我們台灣人的苦難與盼望，我們一定要贏得國際輿論的支持，支援我們追求自由獨立的大義。我們不能再等待，現在就必須開始這項工作。

台灣獨立聯盟打算在兩個層面上推動台灣獨立運動：首先，要藉助宣傳，讓外人了解我們爭取自由及自決的大志，尤其是要讓下列諸機構或人士認識我們的目標——聯合國、美國國會、美國有影響力的政界及商界領袖、各大報社、期刊、專欄作家、學者和民意塑成團體；其次，我們要在美國的台灣人當中，廣為發行這一份《美麗島》月刊，希望這份刊物能夠促進彼此的合作，進而為偉大目標而共同奮鬥。該做的事情有很多，我們需要許多人在時間、精力及金錢上的投入，而你們這批讀者正是我們目前所僅有的支持動力，懇請你們慷慨捐輸。

我們目前生活在一個民主理念盛行的國度，在美國這個自由天地，我們免於專制恐怖暴力，正因為如此，我們很容易就忘記了那些活在極權統治下的台灣父老兄弟姊妹，而對他們的悲慘命運變得漠不關心。不管是有意還是無意，我們很容易睜一眼閉一眼，對那些發生在我們同胞身上的暴力視若無睹，我們甚至祇活在自己的象牙塔裡面，以為已經在美國為自己或家人開創了一番事業就可自我滿足。然而，沒有人可以對我們同胞的苦難及台灣社會的惡化無動於衷，如果我們坐視不顧，則我們也沒有辦法保有完美高尚而不卑屈的人格，因為：對自己同胞悲慘境遇的漠不關心，就是最大的不人道。

親愛的台灣同胞，想想看，美麗島可以成為一個怎樣的國家？是一個真正民主的政府，這個政府關心如何建立一個充滿活力的文明社會。台灣終必成為遠東自由的象徵；在公義的上帝及法律的治理之下，人們可以在那裡自由地言論、思想並呼吸；那將是一個快樂的天堂，美麗島上不祇將遍佈著秀麗的風光景色，更將充滿了人們的歡笑聲。到那個時候——只有到那個時候——台灣才算是一個真正的美麗島。

目前時機似乎對我們有利，但是它卻不會永遠等待我們，機會已經降臨，請好好把握。你願意勇敢地接受這個挑戰嗎？

The United Formosans for Independence 1958.3.26

（本文收錄於《風起雲湧》自由時代週刊出版，1999年10月初版，頁167-170）

摘自 自覺與認同-1950~1990年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005

早期(1960~1970年)威斯康新大學 台灣學生在台灣建國運動所扮演的角色

周斌明起稿·吳美芬整理

一、緒言

由海外台灣人運動整體看來，在美國所形成的社團和組織，俱以留學生為主體。早期（1956至1966年）的留美學生，在二次大戰後，目睹了國民黨的貪污腐敗和專制無能，體驗到台灣經濟的凋零蕭條。尤其是「二二八事件」後，受到情治單位的刁難威脅，許多人對政治都退避三舍，噤若寒蟬。大多數的人出國前都受到家人警告，不可參加政治性的團體和活動。但是，當時大家經濟上普遍窘困，個性也較溫和內向，心理上對自己的英文能力又缺乏自信（因戰時被禁止學習英文），能在異國認識故鄉來的人莫不高興異常，由此而結識的朋友或同志，其關係都非常密切，基於這種需求，同學會或同鄉會於焉形成。

當然，這和當地環境亦有關聯。以麥迪遜城為例；它是威州首府，威州州大所在地。1960年代人口不到10萬（現約為20萬），其中學生總數為4萬，是美國州立大學中最大之一。威大校園之美亦頗負盛名。麥城人口分佈相當特殊，德國系統30%，愛爾蘭15%，挪威12%，英國10%，非洲人6%，波蘭5%，意大利4%，亞洲人（台灣、韓國、日本、印度）3%，是一個國際城市。麥城市民見到外國學生一定會問由那個國家來。

1950-60年代的台灣留學生常有人因此感到不安，僅有少數人會一口咬定自己是「中國人」，大多數的人會因此自覺而認真思考國家認同問題，有著強烈的認同危機感（Identity Crisis），經過此種心理折磨後，才能達到較明確的國家認同結論，肯定自己的國屬。麥城特殊國際城市的生活環境，鼓勵留學生自覺、認同自己的故鄉，並引以為傲，因此許多台灣來的留學生不再認同「中華民國」了。

另外，麥城也因為有一批台大醫學院生化教室的先進前輩們來此耕耘開拓過而聲名大噪。1949年，教育部選派董大成教授來威大生化系酵素研究所研究兩年，奠定了一個長期交換教育研究制度，使台大醫學院生化教室的研究員能繼續來威大進修。台大醫學院的林國煌、宋善青、李雅斌、黃伯超、楊振忠諸教授均到威大研究進修過。

1958年，吳秀惠醫師在當了兩年生化系助教後，經由董大成教授推薦，也來到威大當研究員。1959年夏天，她的未婚夫周斌明醫師，服完兵役後來麥城相聚，於1959年底結婚成家。此後，兩人一面工作一面攻讀博士學位，非常忙碌，但因為是校園裡唯一成家的家庭，周家遂成為「認同台灣」的留學生的聚會所。每逢週末假日，大家一起唱台灣歌，吃台灣菜，講台灣話，談家鄉事，或交換意見，互相解決難題。在周家的溫暖慰藉下，遊子的孤單寂寞感得以抒解。

二、正式登記於大學的「台灣同鄉會」UWFC，1963年10月19日

周家的三個男孩陸續出生，同鄉們也需要更大的集會場地，乃開始討論以同鄉會或同學會名義租用校園設備。1963年初以「UW Formosan Student Club 威大台灣同學會」名稱登記。這消息很快地就傳到華府中華民國大使館，遂令其在威大的國民黨職業學生以「校園裡同樣的學生會已經存在」為理由來阻擋（按：威大已有國民黨學生主導的中國同學會）》經台灣學生多次抗議，校方決定讓這兩個學生團體在「Student Senate」（學生議會）裡公開辯論。台灣學生們推派英語最流利的利騰俊代表辯論。他以優美流暢的英語，說明「島國 Formosa」（美麗島）名稱的來源及其歷史、地理與中國不同的事實，並強調「台灣」名稱的語源，係來自台南安平區平埔族的「台灣社」一詞。他的說詞非常動人，「學生議會」決議：承認台灣和中國的文化及歷史背景之差異類似於英國和美國的關係，因此接受「台灣同鄉會」的申請。

台灣同鄉會遂依校方規定，1963年10月2日完成章程（會費每學期美金1元），聘請學校教職員為顧問（周斌明醫師正好符此規定，就義不容辭的擔任顧問），並於10月19日正式在學生中心登記為「The Formosan Club of the University of Wisconsin 威大台灣同鄉會」。此後大部份同鄉會的活動都在學生中心舉行，有時則借用球場打棒球，減少來自國民黨學生的政治壓力。

「食好鬥相報」，「威大台灣同鄉會」遂委託田弘茂到 Manhattan, Kansas (堪薩斯州) 去宣達向校方登記的好處，鼓勵他們也去登記。但是，每次集會的動機和內容不盡相同，且同鄉會的會章亦表明為非政治性組織，政治性的集會非另組社團不可，因此威大第二個臺灣學生社團就產生了。

在第二個社團成立前，1964年2月29日，周斌明夫妻在冰天雪地的情況下，帶了三個稚齡幼子，開了20幾個小時的車子，到華府國民黨駐美大使館前，去參加台灣獨立聯盟為紀念二二八事件17週年舉行的示威抗議活動。在此之前，周斌明夫妻即已被吊銷護照，成了無身份、無國籍的人，1963年6月和1968年1月，兩次面臨被遞解出境的危機，過了10多年飄泊不定的日子。

三、「台灣問題研究會」的成立 FASG，1964年4月

「威大台灣同鄉會」成立半年後，在麥城的台灣留學生，雖然認同自己是台灣人，但同鄉會活動卻劃分為政治性和非政治性的。政治意識較強烈的人乃決定另組社團，以討論美國或台灣的政治問題。此組織由當時在

政治系攻讀博士學位的利騰俊、黃啟明、田弘茂發起。利騰俊擬定章程，請周弼明醫師當教職員顧問，又聘請威大 Milwaukee (密爾瓦基) 分校政治系教授及研究會的幕後支持推動者 Douglas Mendel 為名譽會員。Mendel 教授當時正撰寫「The Politics of Formosan Nationalism 台灣民族主義之政治」，請他的研究助理學生利騰俊、黃啟明翻譯成日文，田弘茂翻譯成中文。Mendel 教授於 1957、1961-62、1964 年期間住過台灣，曾和將近 1000 個學生、事業家、老百姓面談過，也和在日本、美國的台灣人有接觸，此書就是他對台灣的想法和研究的結論。他很正確地喚醒了台灣人的尊嚴和良知，給予台灣學生無比的勇氣，表達心聲認同台灣。雖如此，但在當時國民黨職業學生的監視和亂打小報告的恐嚇下，敢公開參加研究會的會員，包括周弼明在內，也只有 10 名。因此成立一年多，尚未向校方登記。後來發生「國旗事件」，振奮了大家的士氣，乃於 1965 年 6 月 19 日正式向校方登記，而成為第二個台灣學生社團。

「台灣問題研究會」除了出版會刊「Formosan Forum」外，並多次邀請威大政治系教授 Mendel, Carlish, Tan 等來參與例行性的台灣問題討論會。大家討論台灣的歷史、經濟、政治狀況，也比較了越戰對東南亞諸國的影響。雖然「台灣問題研究會」只存在了 3 年，但卻催生了兩次歷史事件，發揮了海外台灣人整體團結的力量。一為「國旗事件」，一為「麥迪遜結盟大會」。

四、「台灣國旗」出現在威大國旗遊行隊伍 1965 年 5 月 2 日

1965 年，為慶祝聯合國成立 20 週年紀念，威大的副校長 Robben Fleming 發通知給所有的外國學生社團，邀請他們拿自己本國的國旗，參加國際日國旗大遊行。「威大台灣同鄉會」裡「台灣問題研究會」的會員，都一致贊同應該利用此機會，表達台灣人的心聲，要求台灣的民主、自由和獨立。因為「台灣問題研究會」的宗旨便是：「促進建立自由、民主的台灣社會」和「台灣人的自決」。可是無人認同那支實際上是國民黨黨旗的中華民國國旗可以代表台灣，討論結果，決定自己製作象徵性的台灣國旗。用海藍色為背景，代表周圍的海洋。包括澎湖在內的美麗島則用白色，以象徵和平。再綴以金黃色 FORMOSA 7 個大字，非常的搶眼突出，吳秀惠醫師花了許多時間設計和縫製一支特大號的旗子，也作了幾面小旗。

1965 年 5 月 1 日，各國的學生代表，集中在學生中心，按英文字母次序排列。當唱名到「China 中國」時，台灣來的中國學生代表，將中華民國國旗插在一幅世界地圖的台灣島上。當喊到「Taiwan 台灣」時，一位「台灣問題研究會」的會員，把中華民國國旗插在中國大陸，又喊了一聲「反攻大陸成功？」，然後把小的台灣旗插在台灣島上。因為事出突然，那位中國學生代表措手不及，又聽到「反攻大陸成功」，也無話可說了。

第二天，5 月 2 日，台灣學生們舉著這支美麗又出色的台灣國旗，參加國際日國旗遊行。這支國旗確實引人注目，把在一旁的法國國旗都比下去了。遊行隊伍由 Bascom 丘陵上的「民主之父」林肯總統銅像前開始(圖 5)。由陸、海、空三軍士官拿著美國和聯合國的國旗，向下坡的威州州政府走，經 Park Street，左彎到學生中心，再走回丘陵。全程約 50 分鐘。周弼明醫師被選為執掌大旗的人(圖 7)。在 Bascom 丘陵上，看著吳秀惠醫師親手縫製的台灣國旗迎風飄揚，向全世界的人宣告，在東方的海角裡，有一個國家叫做 Formosa，美麗島的島民冀望著建立一個自由、民主、獨立的國家。

副校長 Robben Fleming 與夫人，也到現場觀禮。當他發現在遊行隊伍中很興奮又很驕傲地執掌大旗的周弼明竟是學校的教職員時，非常親切也非常高興。認真地問了許多關於台灣的問題，周弼明也一一詳細解釋。其他民眾問最多的問題是：「Formosa」是什麼意思(為何不叫「台灣」)研究會的會員就引用 Mendel 教授那本書的理論來解釋。那就是：「Formosa」一詞，意味美麗島，西洋人較常用，而且台灣人比較不喜歡用「台灣」是因為「台灣」在戰前和戰後被日本和中國人矮化的歷史事實。當然，大家更不喜歡用「中華民國」。遊行後，Fleming 他們夫婦又和「台灣問題研究會」的會員合照(圖 8)。這次遊行的最大收穫就是：向麥城市民和 Fleming 夫婦傳達台灣人的心聲。

副校長 Robben Fleming 是一位著名的教育家。在威大當了兩任副校長後，到 University of Michigan at Ann Arbor (密西根大學)，當了 12 年的校長。1988 年退休之後，又被聘為密大校長，其名聲之高由此可見。他在後敘的「黃啟明事件」時，給周弼明和台灣學生很周詳的幫忙，令人永生難忘。

五、召開「麥迪遜結盟大會」FLUC, 1965 年 10 月 29 至 30 日

「國旗事件」的成功，鼓舞了「台灣問題研究會」的會員，除了將延拖了一年未向校方正式登記一事辦妥外，大家也就不管有沒有特務監視，更公開、更熱烈地實際參與台灣民主運動了。但此時，又從日本傳來令人沮喪鬱卒的壞消息：旅居日本 18 年，「台灣共和國臨時政府」大統領，也是海外獨立運動象徵的廖文毅回台投降。研究會的會員曾在國旗遊行時作了些海報，表達對「台灣共和國」的支持與期待。但那時刻，大家更迫切感到海外台灣人一定要團結存一起。遂決議邀請在美各地的台灣社團，尤其是比較政治性的社團，來麥城召開一個結盟大會。本來只預計為「留美台灣學生結盟大會」，不過各地反應熱烈，就擴大邀請範圍，邀請了日本和加拿大的團體。

1965 年 10 月 29 至 30 日，來參加且簽名的人計有：日本東京「台灣青年社」的金滿里(金美齡之妹)，「台灣共和國臨時政府」外交部的周明安，加拿大「台灣人權委員會」委員長黃義明，美國「台灣獨立聯盟」主

席陳以德，紐約「台灣人讀書協會」的曾茂德，明尼蘇達同鄉會的賴金德，堪薩斯同鄉會的洪宏謨，紐澤西同鄉會的陳必照，波士頓同鄉會的蕭欣義，費城的柯文程（陳以德的保鏢）。由威大參加的則是：陳昭星、利騰俊、許貞雄、賴松齡、簡金生、黃啟明、林建一、田弘茂、洪銘水、Douglas Mendel Jr.和周焯明。為了防止國民黨特務的滲透，大會採取許多保密措施，如：不事先告知開會場地、與會者均需簽署一份中英文的宣誓書等。以為萬無一失，誰知，事後才發覺，陳以德的保鏢柯文程，竟然是國民黨派來臥底的特務。周焯明以「台灣問題研究會」的執行主席身份，在大會開幕式時致詞。說明「所有以爭取台灣獨立為共同奮鬥目標的人，都必需互相聯合，而且也唯有在獲得共識下，才能為此目標開始從事有效的台獨運動。……不要以為廖文毅事件是台獨運動的末路，相反的，這個事件應該給海外台獨運動帶來新曙光和契機。……這個大會討論也必需達到可行性的兩個主題是：（一）成立台灣人新的政治組織，（二）台灣問題國際化……」。這兩個主題分別由陳以德和黃義明主持。

「麥迪遜結盟大會」的用意是：希望藉「台灣問題研究會 FASG」和「台灣獨立聯盟 UFI」合作的機會，達到「拋磚引玉」的作用，來喚起更多在美台獨社團的加入。但尚未開會就感到困難重重，首先 FASG 提議由 FASG 和 UFI 聯合主辦結盟大會，但被 UFI 拒絕，後來會中風波和爭執也不少。不過總算達到下列共識：

（一）「台灣問題研究會」和「台灣獨立聯盟」同意合併為單一的組織。（二）結盟大會的決議內容和對外宣告文的起草。（三）一年之內在費城召開第二次結盟大會。至於聯合組織的名稱和財務、出版刊物和財務的負責人則未達成協議。

第二天 Mendel 教授專題演講「Formosan Nationalism」（台灣的民族主義）。會後由周焯明和陳以德分別以「台灣問題研究會」和「台灣獨立聯盟」主席的身份，發表一份「聯合公報」。呼籲所有在美的台灣人，共同攜手建立一個聯合組織，並鼓勵在日本的台灣獨立運動團體重新修好，團結合作。

這次簽名參加的共計 21 人，其中聰明能幹又熱情活躍且對此結盟大會貢獻很大的利騰俊、簡金生和黃啟明，今俱已去世，田弘茂和陳必照則分別作過台灣的外交部長和國防部副部長。當天未能與會，但以書信發表意見和關心的有：紐約的陳伯山、鄧仁守，紐澤西的鄭彩鶯，馬利蘭州的鄭自才，堪薩斯的楊宗昌，伊利諾的陳清池，西雅圖的陳紹紀和加州的王秋森等。參加的人雖然不多，但至少使這些熱愛台灣的有志之士，互相認識，開始建立合作協調基礎。

10 月 30 日閉幕後，全體參加者一起攝影留念，為安全起見，決定未沖洗的底片由曾茂德保管，俟白色恐怖威脅過後再說。近年周焯明在休士頓遇到曾茂德，他說那卷底片放在一家銀行的保險箱，可是有一天當他發現那家銀行破產關閉時，已經來不及取回那卷底片。

六、「全美台灣獨立聯盟」UFAI 成立，1966 年 7 月 4 日

「麥迪遜結盟大會」時，「台灣獨立聯盟 UFI」和「台灣問題研究會 FASG」雙方不能達成協議的最大癥結就是：「台灣獨立聯盟」要聯合組織承擔它原有的債務。原訂於 1966 年 1 月 1-2 日在費城舉行的第二次籌備會亦因此取消。

經過幾個月不平順且曲折不堪的交涉、協調和溝通，又正逢日本「台灣青年社」的辜寬敏接受洛杉磯地區台獨團體的邀請來美訪問之便，也請他作協調，他曾在費城和麥迪遜和雙方代表會談，也在洛杉磯結識蔡同榮、王秋森等。最後「台灣獨立聯盟 UFI」和「台灣問題研究會 FASG」雙方代表同意，1966 年 6 月 18 日在費城再度會談。除了「台灣獨立聯盟」的陳以德、羅福全、王博文、蘇金春和「台灣問題研究會」的周焯明、利騰俊、簡金生、田弘茂、許貞雄、王圭雄、陳昭星外，應邀參加的有：堪薩斯州的范良信、楊宗昌、陳希寬、莊秋雄；奧克拉荷馬的陳榮成、陳唐山、王人紀；休士頓的張燦濤、廖明徵；波士頓的蕭欣義；巴爾地摩的鄭自才；明尼蘇達的賴金德；洛杉磯的蔡同榮、王秋森、賴文雄等 9 個地區的代表。決議於 1966 年 7 月 4 日成立「全美台灣獨立聯盟」(United Formosans in America for Independence)簡稱 UFAI。所有盟員均需簽署宣誓書，盟員中除需拋頭露面者外，均屬秘密盟員。

因為此聯合組織的基本架構是在「麥迪遜結盟大會」形成，故主要幹部來自結盟大會的與會會員。會中推舉陳以德為主席，執行聯盟事務，周焯明則擔任中央委員長。並決議聯盟的初步任務為：草根運動（儘量於各地成立台灣同鄉會，發掘領導人才，以便從事群眾運動）和啟蒙運動（展開啟蒙教育工作，提高美國民眾對台灣的了解）。也訂出四大工作方案：

- (一) 刊登台灣人追求民主、自由和獨立的廣告。
- (二) 將聯盟總部設在紐約，鼓勵盟員畢業後儘量在紐約附近找工作。
- (三) 「自由長征」，派盟員巡迴各大學，宣揚獨立思想。
- (四) 發行文宣刊物《Formosagram》。

「全美台灣獨立聯盟」和「台灣問題研究會」最大的不同在於：前者的盟員分散在全美各地，絕大多數的盟員彼此互不相識，聯絡和聚會極為困難。後者則是威大校園內的組織，大家定期聚會、討論，容易分工合作。再有，「台灣問題研究會」既是校方登記有案的正式組織，在校園內的活動，只要合乎會章和學校的規定，不論是政治討論會，或街道的示威遊行，都受到學校保護。但是「全美台灣獨立聯盟」是一個非校園的

政治組織，所有活動必需在美國法律允許的空間範圍內進行，而且可能受到「Foreign Agent Registration Act」（外國機構工作登記條例）」的限制。也就是說，「全美台灣獨立聯盟」如果和在日本或加拿大的政治社團合作，或接受外國的經濟支援，則所有盟員的姓名、地址和電話，以及整個組織的政治獻金收入，均需在司法部登記。這是基於美國國家安全的考量。最後聯盟決定如果必要時以主席陳以德和中央委員長周燾明的名字登記。

「全美台灣獨立聯盟」成立後，宣誓參加的盟員逐漸增加。除了定期出版內容較實際的刊物《Formosagram》以外，外交、組織、研究發展、海外聯絡等各部，都順利進行工作。唯捐款增加不多，一年只有 4000 美元的預算。其中必須支付巡迴全美大學城「自由長征」的旅費，和部份《紐約時報》的廣告費用。一年結算下來，支出了 9000 多元，但作了不少極有意義的基本工作。例如：「自由長征」是委派張燦濤和陳榮成，由東岸向西，巡迴有台灣留學生的大學城，在校園裡分發《台灣青年》和《Formosagram》等刊物，進行思想啟蒙工作，鼓吹台灣意識，傳播獨立建國理念，發掘獨立運動領導人才及經濟上的支援者。羅福全和簡金生、利騰俊則由費城出發，往美國東北岸的學校前進。「自由長征」共訪問了 30 個大學城，開了一萬多哩路，整合了不少台灣同鄉和學生組織，也吸收了不少優秀盟員，如哈佛大學的張富美，耶魯大學的陳隆志和陳東壁等人。

可是不到一年，1967 年 5 月，陳以德主席卻突然提出辭呈。原因是：執行委員陳榮成認為「採取島內群眾路線為唯一可行的台灣建國之路線，並且認為聯盟當時的台灣問題國際化的政策行不通」。他的理論政策和陳以德的看法相去甚遠，陳以德遂以此理由辭去執行委員主席的職位。周燾明當時與三位中央委員羅福全、王人紀和蔡同藥緊急會商，慮及會影響聯盟盟員的士氣，決定消息暫不對外公佈，但計劃 6 月底改選新主席和內閣。

七、黃啟明事件 1966 年 9 月 2 日

黃啟明 1964 年由哈佛大學的東亞研究所轉到威大的教育學院攻讀博士學位。1966 年 3 月他回台灣收集博士論文資料「日據時代台灣的教育制度」，此研究項目是由美國聯邦政府的教育基金資助的。行前他曾詢問過多位同鄉意見，大多擔心他回台後的安危而反對。指導教授 Mendel 和周燾明亦期期以為不可。果然，據 1967 年 3 月 4 日的《紐約時報》報導，留美學生黃啟明於 1966 年 9 月 2 日被捕。他被控參加芝加哥的「台灣獨立聯盟大會」，且在經過日本東京時與日本獨立運動領導者會面。他以「叛亂罪」被軍事法庭起訴。1967 年 5 月 2 日，他沒有看到起訴書，沒有辯護律師，被秘密審判，草草辯論兩小時，便被判處 5 年徒刑，他申請上訴，亦被駁回。

黃啟明在獄中曾寫信給周燾明，請求設法援助。信中亦提及陳以德的保鏢柯文程和威大中文系的張先明是打小報告的特務，請威大的人替他報仇。周燾明在接到這封由《紐約時報》記者 Fred Andrew 機密地夾帶出來的求救信後，立刻和威大副校長 Robben Fleming 聯絡，他非常震驚與同情。經他多方奔走聯絡，不久，威大校長 Harrington 先生寫了一封抗議信給國務卿 Dean Rusk，請求他出面干涉。Harrington 校長認為「台灣問題研究會」是威大正式登記的合法社團，又有學校教職員當顧問，這種社團有辯論政治政策的自由，校方也保證該社團絕無引起叛國的計劃或陰謀的可能性。他又強調，任何一個言論自由的校園，不能容忍正當的學術研究受到政治壓力和阻礙。他同時揚言，如果中華民國來的留學生，不能自由參加美國的學術討論，威大將不再收台灣來的留學生，也要勸其他學校跟進。由於 Harrington 校長身兼州立大學發展農業聯合會會長，對其他各校確實有相當影響力。

周燾明亦去函給「加拿大人權委員會」的黃義明，請他向在倫敦的「國際特赦協會」請求救援。國民黨政府在美國學界的強大壓力下，於 1967 年 5 月 17 日，重審黃啟明案，並以「罪證不足」於 7 月 7 日釋放了他，8 月 26 日黃啟明出獄後，寫信給周燾明，感謝大家的支持與幫忙，並說正計劃該年 11 月回美，繼續博士學位。但他畢竟未能如願，因為國民黨政府仍不准他離台。後來聽說他於 1968 年 2 月經楊肇嘉先生介紹並見證之下結婚了。有一年 Mendel 教授應邀到東海大學講學，黃啟明開車送 Mendel 教授去台中，回程時在台中清水公路上，黃啟明發生離奇車禍，不幸喪生。

黃啟明事件在陳銘城「海外台獨運動四十年」一書，第 96 到 98 頁，以及 Mendel 教授的「Formosan Nationalism」一書，第 166 到 167 頁，均有詳載。

八、刊登「台灣是台灣人的」（Formosa For Formosans）大幅廣告於《紐約時報》（New York Times），1966 年 11 月 20 日

1964 年在費城時，羅福全和蘇金春就有一個構想，那就是：透過在美國銷路最大、最有影響力的報紙登廣告，來表達台灣人「追求自由、民主和獨立」的心聲。受到同年 9 月彭明敏、謝聰敏、魏廷朝發表「台灣人民自救宣言」的感召，加拿大「人權委員會」建議，刊登巨型廣告以資響應。1966 年，「全美台灣獨立聯盟」成立後，決定在聯合國討論中國問題的前一個星期天，在最著名的《紐約時報》刊登半頁的巨幅廣告，由中央委員長周燾明負責籌募廣告費。

《紐約時報》星期天的銷路是平日的四倍，因此廣告費也特別貴，半頁廣告需 4000 多美元。日本「台灣共和國臨時政府」的郭泰成、日本「台灣青年」的辜寬敏、加拿大「人權委員會」的黃義明，各認捐 500 美元，歐洲的獨立聯盟則認捐 50 美元，其餘款項由「全美台灣獨立聯盟」負責，周焜明乃利用他良好的人脈關係四處勸募，當時出錢最多的是麥迪遜、紐約和費城三地。但這筆廣告費必須在刊登的 3 天前繳清，而募款總額尚差 1000 多元，周焜明遂向威大的教職員福利社貸款，預備自己揹負起這筆債務。幸好廣告刊登後，感動了許多人，捐款陸續湧入，扣除一切費用，尚結餘 350 美元，遂決定將這筆錢用來出版美、加、歐、日獨立聯盟合作的刊物「Independent Formosa」。

這廣告在 1966 年 11 月 20 日刊出。標題是：「台灣是台灣人的」，提出「讓台灣人決定自己的未來」的主張，也分別向聯合國會員國、中共領導者、台北國民黨政府和美國人民提出台灣人的訴求和心願。雖然，9 天後，11 月 29 日聯合國大會仍舊通過中華民國的代表權，而否決中共入會。但一般而言，這廣告的反應很好，最大的收穫則是：象徵海外台灣人的大團結，奠定了「世界台灣獨立聯盟」的根基。

九、「全美台灣獨立聯盟 UFAI」的生長成熟期，1966 年 7 月至 1969 年 12 月，準備成立世界性的台灣獨立聯盟。

「全美台灣獨立聯盟」第一屆盟員大會，1966 年 6 月 18 日在費城舉行。會中選舉委員名單如下：

執行委員會：主席（兼外交）陳以德；秘書：張燦鑒；財務：王人紀；出版：田弘茂、陳榮成（兼組織）；研究：鄭自才；島內工作：蔡同榮；組織：賴文雄、王秋森、邱坤勝、范良信。

中央委員會：周焜明（委員長）、陳以德、王人紀、蔡同榮、范良信、張燦鑒、羅福全。

除此，王博文、許和瑞、許富淵等人亦非常積極參與活動。

主要成就：

（一）出版《Formosangram》。

（二）翻譯「台灣人民自救宣言」為英文並到處傳發。

（三）刊登巨幅廣告於《紐約時報》。

（四）「自由長征」。

第二屆盟員大會，1967 年 6 月 16 日在密蘇里州獨立城舉行。委員名單如下：

執行委員會：主席王人紀；副主席：張燦鑒；財務：楊宗昌；出版：賴文雄；外交：范良信；組織：羅福全；募款：陳榮成；行動：張文祺；海外聯絡：周焜明。

中央委員會：周焜明（委員長）、范良信、張燦鑒、羅福全、賴文雄、王人紀、蔡同榮。

主要成就：

（一）對外出版美、加、歐、日四團體合辦的英文刊物《Independent Formosa》，對內繼續出版《Formosagram》。

（二）完成「全美台灣獨立聯盟」憲章。

（三）組織部繼續「自由長征」，包括華府地區、印地安那、伊利諾、猶他、俄亥俄、紐約、奧勒岡、麻州、賓州等地。

第三屆盟員大會，1969 年 7 月 4 日在印地安那州蓋略城舉行。委員名單如下：

執行委員會：主席蔡同榮；第一副主席：張燦鑒；第二副主席（兼外交）：陳隆志；秘書：鄭自才；財務：邱坤勝；組織：賴文雄；宣傳：羅福全；海外聯絡：石九葉。

中央委員會：周焜明（委員長）、羅福全、賴文雄、王人紀、蔡同榮、楊宗昌、鄭自才、鄭紹良、張文祺、王秋森（後二者辭職）。

主要成就：

（一）修改憲章，取消中央委員長一職，由主席全權代表組織。增加第二副主席，且設立決策會議，以協助重要政策之決定，其成員為中央委員和主席指派的六位盟員（陳以德、陳希寬、呂天明、許和瑞及兩位副主席）。

（二）加強和日本、歐洲、加拿大獨盟的聯絡交流，為整合工作熱身。

十、1970 年 1 月 1 日，整合美國、日本、歐洲、加拿大諸國的獨立團體成立「世界台灣獨立聯盟」（World United Formosans for Independence）簡稱 WUFI。

1965 年辜寬敏訪美時，曾和 Mendel 教授及威大的周焜明、田弘茂、利騰俊、簡金生談及整合全美獨立團體，甚至成立世界性的台灣獨立聯盟的可能性和方法。辜寬敏對國際局勢和島內情勢瞭解透徹，理論清晰，口才又好，是很好的領袖人才。周焜明在擔任海外聯絡工作時，與他保持相當密切的聯繫。除此，侯榮邦、周英明、黃昭堂、吳進義、許世楷、宋重陽等人也不時和周焜明書信聯絡。「加拿大人權委員會」的黃義明教授、歐洲的張宗鼎、鄭柳川、蕭雨橋、張維嘉（化名賴堅志或王抑止）等，也都和周焜明有著非常頻繁的書信聯絡。1969 年利騰俊去日本收集博士論文資料時，和日本的獨立聯盟更有面對面的溝通和經驗交換。因此，成立世界性的台灣獨立聯盟可謂「水到渠成」了。

1969年9月16日世界性的台灣獨立聯盟籌備會議在紐約召開。「歐洲台灣獨立聯盟」的張宗鼎、「加拿大人權委員會」的林哲夫和「全美台灣獨立聯盟」的幹部，都出席會議。經過兩天的討論，大家都同意成立「世界台灣獨立聯盟」(World United Formosans for Independence)簡稱 WUFI。各地聯盟維持其自主性，並自行推選中央委員，再由中央委員選舉總本部負責人。結果由蔡同榮和張燦濤分任正、副主席，鄭自才為執行秘書，也選出 20 名中央委員。並定於 1970 年 1 月 1 日正式成立。英文版的《Independent Formosa 獨立台灣》和漢文版的《台灣青年》正式成為聯盟的機關雜誌。此一海外台灣人的大結合，豎立了台獨運動新的里程碑。而威斯康新大學的台灣留學生在這海外台獨運動風起雲湧的 10 年中，為了追求理想，義無反顧的投入對抗國民黨的極權專制，在許多可歌可泣的事蹟中也扮演了舉足輕重的角色。



圖7：周焯明在遊行中（面對台灣國旗左下角者）（周焯明提供）



圖8
威大副校長夫婦也與「台灣問題研究會」的成員合照。左起：副校長Robben Fleming 夫婦、黃啟明、周焯明、王圭雄、利騰俊、田弘茂（周焯明提供）

摘自 自覺與認同-1950~1990 年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005

我們的歷史從這裡開始

作者 陳淮崇

回顧四十年前

和今日的同鄉會相比，那時的台灣人社區是多麼單純又多麼親愛精誠啊。

1960年代初期，在巴爾地摩和首都華盛頓地區的台灣人總共不過百人左右，其中大約有一半是醫生和他們的家屬，由於 Johns Hopkins 醫學中心的關係，大部份的醫生都集中在巴爾地摩當實習或住院醫師，其中有陳庵君、黃錫勳、洪朝煌、曾伯元、許日章、陳建南、鄭顯緩、石岫、黃碩文、卓金泳等人。

也有幾位台灣留學生郭義雄、劉宜時等人，在 Johns Hopkins 就讀。還有在美國公司才開始上班的工程師和其他專業人員，如：林再進、楊友垣、黃文興、凌瑤池、陳泉淵、鄭敏雄、尤達雄、陳松竹和鄭自才。

在華府附近也有幾位醫生，譬如耳鼻喉科的陳哲仁，麻醉科的黃際鑫和林進新醫師，以及在 NIH 等國家級機關做研究的林明璋、黃泰郎和後來成為台灣成功大學醫學中心創辦人的黃崑巖等。另外在 College Park 有幾位台灣留學生，其中的老大叫陳炳耀，另有蘇金春和黃淑貞小姐(回台大心理系當教授)。

那時除了實習醫生，大家都是不久以前才來留學的年青人或剛成家的小家庭，大概都在 30 歲上下，幾乎都沒有自己的房子、住在公寓，生活簡樸卻似乎都過得很快樂。沒有做生意的移民，也看不到 45 歲以上的台灣人。我們是來美國的第一代，都是台灣人的先鋒。

在華府最重要的核心家庭恐怕是住在 Silver Spring 的黃際鑫醫師與何亦佳夫婦了。他們年紀稍大(也只不過 40 歲)，擁有房子，熱心照顧年青的留學生或主動辦台灣人活動，家裡常常門庭若市，儼然是個台灣人活動中心，住在巴爾地摩的李玉琛醫師夫婦(美國太太)也扮演了類似的角色。

我曾是新竹中學保送高中和台大的模範生及國民黨員，但 1962 年初到達 K-State 才不過一個星期，我就對當時台灣灌輸的政治思想完全叛變，從此變成了反蔣、反國民黨的『台獨份子』。

此後我到巴爾地摩的 FMC 公司服務，發現那裡沒有聯繫台灣人的組織和活動，乃於 1966 年與妻何文英(Fumi) 拿出當地電話簿尋找台灣人的名字。有類似中文姓氏的就打電話過去，問他(她)是不是台灣人。先從當地做起，然後也收集了華府的名單，就這樣連同直接認識的編寫成『Greater Baltimore/Washington 台灣人名錄』。就在次年(1967)農曆新年我和一些朋友召集了第一次台灣人的聚會，我被推舉為會長。組織的正式名稱已不清楚記得，大概是 Formosan Association 吧。我個人不喜歡用『台灣同鄉』的字眼，因為它暗示台灣不是一個國家，你會說「中國同鄉」或「中國同鄉會」嗎？但是很多人不在意，後來還是繼續使用這些名詞，直到今天。那時沒有 TAA，更沒有 Chapter 可言。

首次的新年晚會，除餐宴、唱台灣民謠之外還有郭義雄主持的猜謎節目，每個答案都與台灣有關(例：棺材底放炮，猜一俗語。答：驚死人)。幾位朋友在淑孀嫂(Mrs. William Crowley) 導演之下演出一齣短劇，諷刺蔣政權在台灣的暴政和在美國校園對留學生的監控。

我們的活動盡量選在巴城與華府的中間點，夏天的活動都是野餐為主，我們喜歡買兩、三簍筐的蒸螃蟹(每簍筐約四打)在公園內或 Chesapeake Bay 水邊大吃一頓，然後作團體遊戲和一些戶外運動。

那是蔣政權的白色恐怖時代，台灣人在國外聚會往往受到國民黨奸細的監視。有些醫生因為持有 Exchange Visa 遲早必須回台，所以比較害怕參加我們的活動，我們之中的確有一位領中山獎學金的醫生行為可疑，但是一旦參加過同鄉會或跟我們熟悉了之後，他們都會被親情所感召而不會再有恐懼感，為了減低參與者的顧慮因此也很少拍照留念。

1968 年秋天，公司派我去休士頓協助建廠和程序的啟動。我帶妻子和兩個小孩暫時離開巴爾地摩的家。一去就是一年半，直到 1970 年九月才回去。就在我離開的同時，居住華府的台灣人決定脫離巴爾地摩，獨自成立同鄉會。

事隔四十年了，很多記憶已經十分模糊。很多老友早已不知去向，現在有的中風(黃際鑫)(編按:已逝)，有的雙目失明(陳庵君)，多人甚至不復在世(黃錫勳、洪朝煌、曾伯元、石岫、陳炳耀)，實在令人感傷。

為慶祝大華盛頓區台灣同鄉會四十週年而寫

陳淮崇於 Reno, Nevada 2008 年 10 月 25 日

陳淮崇 Norman Chen 簡介(1966-1967 會長)

曾是新竹中學保送高中和台大的模範生及國民黨員，於 1962 年初到達 K-State 才不過一個星期，就對當時台灣灌輸的政治思想完全叛變，從此變成了反蔣、反國民黨的『台獨份子』，直到今日。以化學工程師身份服務 FMC 公司達 39 年之久，中間因為公司改組或調差，曾居住過 Baltimore, Houston 和 Princeton 等地，在這些地方直接參與台灣同鄉會的創立，共包括 1967 年 Baltimore/Washington 同鄉會、1970 年 Houston 同鄉會、

1973年 New Jersey 同鄉會。目前已退休，與妻何文英(Fumi)居住 Reno, Nevada，含飴弄孫，現任 FAPA Sacramento (CA) 支部理事。

陳淮崇英文造詣甚佳，曾為太平洋時報撰寫英文社論，也常投書當地報社為台灣出聲。2004年獲 Reno Gazette-Journal 的銀筆（最佳投書）獎，並被該報社邀請為台灣問題的顧問（Resource Person）。

華府台灣同鄉會歷屆會長芳名錄

TAA- Baltimore / Washington

| | President | Vice-President |
|------|---------------------|----------------|
| 1967 | Norman Chen 陳淮崇 | N/A |
| 1968 | Kenneth C. Yang 楊基規 | N/A |

TAA Greater Washington Chapter

| | President | | Vice-President | |
|------|-------------------|-----|-----------------|-----|
| 1969 | Frederic Wang | 王穎裕 | N/A | |
| 1970 | Conald C. Chen | 陳哲仁 | N/A | |
| 1971 | Vincent C. Lai | 賴經都 | N/A | |
| 1972 | Kenneth Chang | 張學賢 | N/A | |
| 1973 | George C. Pan | 潘昭治 | N/A | |
| 1974 | Leo Y.C. Chiang | 江應鐘 | N/A | |
| 1975 | Andrew Y. Lee | 李友義 | N/A | |
| 1976 | Wen-Po Tsai | 蔡文博 | Zurnpeeng Ngg | 黃俊平 |
| 1977 | Tan S. Chen | 陳唐山 | N/A | |
| 1978 | Wilbur W. Chen | 陳文源 | S.C. Chen | 陳秀智 |
| 1979 | William K. Chung | 鍾桂榮 | N/A | |
| 1980 | Cady C. Chung | 鍾俊成 | N/A | |
| 1981 | Liu-Hsiung Chuang | 莊六雄 | | |
| 1982 | Ai-Jeng Lin | 林愛仁 | Bernard Tsai | 蔡武男 |
| 1983 | Jim Lee | 李界木 | Kuang Y. Lin | 林光源 |
| 1984 | Kuang Y. Lin | 林光源 | GF. Lin | 林高峰 |
| 1985 | Yea-Tung Hung | 洪耀東 | Shien S. Perng | 彭賢森 |
| 1986 | Shien S. Perng | 彭賢森 | Henry H. Yu | 游宏仁 |
| 1987 | Edward H. Lee | 李賢淇 | Henry H. Yu | 游宏仁 |
| 1988 | Carol Huang | 陳春華 | Jason Huang | 黃仁宗 |
| 1989 | Jason Huang | 黃仁宗 | Hertz Huang | 黃河 |
| 1990 | Hertz Huang | 黃河 | Helen K. Huang | 許桂棠 |
| 1991 | Helen K. Allen | 趙夏蓮 | Kuo-Chang Jang | 簡國璋 |
| 1992 | Tai L. Huang | 黃泰郎 | George Chang | 張佐本 |
| 1993 | Edward H. Lee | 李賢淇 | 總協調人 | |
| 1994 | Bill Wu | 吳倍茂 | Chong-Chou Lee | 李宗洲 |
| 1995 | Ming H. Chow | 周明宏 | Paul B. Hshieh | 謝博六 |
| 1996 | Ing-Hour Lin | 林英侯 | Kwei-Ling Chen | 陳桂鈴 |
| 1997 | Ching-San Huang | 黃慶三 | Robert Chou | 周仕培 |
| 1998 | Robert Chou | 周仕培 | Fu-Lian Hsu | 許福連 |
| 1999 | Fu-Lian Hsu | 許福連 | Alice Tuan | 段春黎 |
| 2000 | Jake Tung | 董宏雄 | Eugene Wei | 魏靖松 |
| 2001 | Rong C. Shieh | 謝榮春 | Chiao Jung Wang | 王巧蓉 |

| | | | | |
|------|-----------------------|-----|-----------------|-----|
| 2002 | Hsin-Chi Huang | 黃信治 | Chi-Shung Cheng | 鄭志雄 |
| 2003 | Zurnpeeng Ngg | 黃俊平 | Gaines Ho | 何鎮山 |
| 2004 | Tom Y. Yang | 楊玉同 | Min-Yi Chang | 張敏儀 |
| 2005 | Mei Huang | 黃美月 | Yi-Der Chen | 陳義德 |
| 2006 | Mei-Chin van der Wees | 陳美津 | Zei-Pao Huang | 陳瑞寶 |
| 2007 | Koklioong Loa | 賴國龍 | Kuan-tsae Huang | 黃光彩 |
| 2008 | Kwei-Yang Ben Chang | 張貴洋 | N/A | |

2008 年華府台灣同鄉會理事會

| | |
|----|---------------------|
| 會長 | Kwei-Yang Chang 張貴洋 |
| 秘書 | Janice Wu 吳玉琴 |
| 財務 | Ted Chang 張懷德 |
| 鄉訊 | Stephen Hung 洪啟峰 |
| 會籍 | Zut-zuang Hsu 許日章 |

創會先鋒獎得主右起：1967 年會長陳淮崇、1969 會長王穎裕、1971 會長賴經都、1972 會長張學賢、1978 會長陳文源、1974 會長江應鐘、現任巴城會長沈郁良、現任華府會長張貴洋

源自 陳淮崇

回憶編印第一本《全美台灣同鄉通訊錄》的甘苦經過

作者 陳希寬

～謹以此文獻給 1960 年代台灣留美學生及台美台灣獨立聯盟同志～

背景動機，愛鄉心切

1966 年 7 月 1 日，在美國 Manhattan, Kansas 數位 K-State University，台灣留學生組成 Kansas Formosan Group，每月集會一次，討論台灣問題，並與世界各地類似的台灣人組織如日本的台灣青年社、美國的台灣獨立聯盟（United Formosans for Independence, UFI）‘Wisconsin 的台灣問題研究會等保持聯繫。KFG 基本會員為：呂天民、莊秋雄、陳希寬、黃石定、蔡一，稍後，王能祥、方菊堆也加入。這個組織也是促成同年 6 月甫成立的台美台灣獨立聯盟（United Formosans in America for Independence, UFAI）的基本社團之一。

某次 KFG 集議，咸感有編在美全國性台灣同鄉通訊錄之需要，收集名單編印通訊錄，不但方便個人彼此聯絡、通信、尋友之用，更可促進台灣獨立運動之展開。

1966 年秋天，台美台灣獨立聯盟組織部負責人賴文雄等正在美國各地區巡迴，乘便邀請各地區熱心台灣同鄉共襄此舉。初期資料漸由各地寄達 Manhattan 集中處理。

1967 年 6 月，UFAI 盟員大會正式通過成立通訊錄籌備會，交由募款組負責人許正義（即 Ron Chen 陳榮成，又名陳楨樞）主持，全力推進。此任務復由 Ron Chen 交 Manhattan, Kansas 的陳文山同志（即陳希寬）及浪子同志（即蔡一）負責實際工作，所有費用開支，除由 UFAI 部份資助外，計劃以推銷方式貼補。

籌備工作，按步就班

1967 年 6 月至 9 月籌備期間，Manhattan 工作隊積極計劃如何收集資料，如何有效地向各地上述人員索取名單及募捐，及決定通訊錄的內容及規格。當時資料來源計有：

UFAI Formosan Gram 各地區分發人員名單。

各地台灣同鄉會（Formosan Clubs）之通訊錄。

各地中國同學會通訊錄之部分資料。

私人朋友之介紹。

實際工作，酸甜苦辣

鑑於各地學校開學時間，大多在 9 月初，且台灣新同鄉初來美國也多在此時報到定居，我們乃決定在 1967 年 9 月 14 日發出第一封信，請各地熱心台灣同鄉填寫初步調查表於 9 月底寄回，填寫項目包括：台灣同鄉人數（學生、教授、就職、眷屬），包括何大學，有無同鄉會或同學會成立，正式或非正式，有無向學校登記，當地是否有中國同學會，是否有編印台灣同鄉通訊錄，並請提供附近熱心人士芳名。為了鼓勵同鄉提供名單，我們承諾在年底出版〈全美台灣同鄉通訊錄〉，每十名增送一冊。並請大家收集好名單，於 10 月 20 日送來 Manhattan 853 信箱。

在送 120 信給台灣同鄉當中，於 10 月 20 日截止，共有九十四位熱烈反應。這些熱心台灣同鄉名單，依美國各州英文字母順序（打*記號者為 K-State University 校友）如下：

Alabama: 羅松永；Arkansas: 鍾英昌、何國政、張正鏞；California: 徐村源、張鴻禧；Connecticut: 李學叡、黃朝棟、田弘茂；Colorado: 林保山、張伯誠；Georgia: 陳日豐；Idaho: 陳純美；Illinois: 柯耀宗*、曹學聖、洪宏謨*、藍敏慧、林吉榮、陸清泰、Robert Hsu；Indiana: 莊秋雄*；Iowa: 陳景仁*；Kansas: 陳弘毅、胡啓年；Kentucky: 吳連四；Maryland: 陳淮崇*；Massachusetts: 林文忠、蕭欣義、鄭忠雄*；Michigan: 鄭俊明、廖光生、林辰吉、謝伯芳、陳坤木；Minnesota: 黃慧敏；Mississippi: 無名氏；Missouri: 蘇建政、吳聖騏*、蔡文郁、楊宗昌*、洪榮祈；New Jersey: 黃呈嘉、郭來哲*、郭伯惠、鄭自才；New Mexico: 葉相岳、劉德村；New York: 許富淵、黃伯溫、黃一峰（黃悅源）、許仲平；North Carolina: 林光春、李哲夫、陳金樹、陳正國；North Dakota: 江運貴；Nebraska: 陳炳祀；Ohio: 蔡垂憲、徐福棟*、鍾桂榮、陳昭星、陳以德、林哲也、曾博禮；Oklahoma: 王人紀*、陳唐山；Oregon: 張豐；Pennsylvania: 張景松、周祖堯、柯文程、姜西淋、李昭仁*、顏敏政；South Carolina: 蘇昭安；Tennessee: 李友義*、歐文；Texas: 王能祥*、林榮長*；West Virginia: 馬勝雄*、劉鴻彰；Utah: Y.C. Wu、莊六雄、謝典招；Virginia: 黃文旭*；Virgin Island: 張國興；Washington: 林芳明*、林振榮；Wisconsin: 洪雲雁、周試明。

1967 年 11 月 1 日，我們發出第二封信，除答謝提供這些資料及捐款熱心人士之外，我們繼續再催收更多、更完整的名單。11 月初，各地雖還陸續寄來名單，我們就開始召集 Manhattan, Kansas 十四位熱心同鄉，展開編集工作。我們把名單按州、城市及名字字母順序，開始分別剪貼、重新編排，第一欄為英台姓名（已婚家庭，夫妻孩子名字依次列出），第二欄為住址，第三欄為學校或工作單位、主修科系或工作職稱，第四欄為電話及台灣出生地。

同時，我們也接洽印刷廠商，因為估價公道，就決定給 A. G. Press (Box 1009, Manhattan, Kansas 66503) 印製，擬定初步訂單內容：Finish Size 為 5.5 x 8.5 inch、60 磅紙，冊面以 65 磅、藍黑兩色油光紙印製，初步估價，以 120 頁、1,000 冊為準，約 650 美元。

當時個人電腦尚未問世，一切工作得用手、筆、剪刀等簡單的工具整理。這種工作做起來相當繁瑣且枯燥無味，但大家還是利用百忙課餘的時間，晚上或週末，把工作在一個月內趕完。最後、最繁重的工作，就是把整理出來的草稿，像交學校論文一樣，轉變成整潔漂亮的原稿，然後再交給印刷商影印成冊。由於此工作過於瑣碎，找外人打字費過高，我們決定自己動手。我們租一部電動打字機，由張郁彬一個人專打英文字，由陳希寬一個人，用製圖筆沾黑墨汁一個字一個字將漢文姓名及出生地寫在郁彬打好的 18.5 x 14 inch 稿紙上，甘苦之情，筆墨難以形容。除了 3,095 名單本體 192 頁之外，我們還加上：

封面封底設計（莊秋雄）：封面以藍色夜空，散布五顆亮晶晶的星星，襯托出台灣鄉村、住屋、椰子樹、七重塔等輪廓，上面以秀麗纖細的美術字寫下〈DIRECTORY of FORMOSANS in the U. S. A. 〉。封底則以大白天為背景，襯托出同樣的黑影輪廓。（附件一）

台灣地圖：取自史明著《台灣四百年史》

前言（附件二）

目錄：以美國州名排列，包括特殊區 Washington D. C.，Puerto Rico, Virgin Island

附錄：包括統計數字，台灣同鄉各州分佈圖。

通訊錄編排格式，請見附件三（以 Manhattan, Kansas 名單為例）。

大功告成，分享碩果

1967 年 12 月 9 日，通訊錄編輯工作終個大功告成，（截止後仍陸續收到 151 名名單，只好割愛，留下次再版再編入。）立即交付 A. G. Press 印刷 1,500 本，其中除 5 本裝訂脫頁及約 40 本封面印刷污損外，其餘 1,455 本尚令人滿意。印刷費共 1,388 美元，分三期付清：12 月 29 日付 468 元，1968 年 2 月 1 日付 500 元，3 月 4 日付 420 元。12 月 22 日先取貨 300 本，以便趕上次日 23 日在 Kansas City 舉行的台灣同鄉會年終晚會銷售，每本售價 2 美元。當晚，我賣出的第一本《全美台灣同鄉通訊錄》，就在晚會停車場賣給我的指導教授一范良政博士。其餘 1,200 本在 1968 年 1 月 3 日領取。

1967 年《全美台灣同鄉通訊錄》收集名單資料，雖然不夠十全十美，但我們可以說，這是一件深具歷史意義的草根創舉。這是我們對居住在美國或留學的台灣同鄉社會，第一次比較有數據性的瞭解：

◎3,095 名同鄉當中，男性 2,107 名，女性 988 名，校園外工作 357 名，學生 2,171 名，博士班學生 137 名，教授（書）99 名，有醫學 M.D. 127 名等等。這些數據顯示 1960 年代的美國台灣同鄉社會，還是一個很單純的「留學生社會」。台灣移民美洲的風潮尚未開始，有工作收入的人，佔非常少數。美國地域遼闊，台灣同鄉見面本不容易，而且男女不成比例，加上言語文化不同，要在美國留學、生活、結婚，的確不容易。這也是為什麼我們要收集名單資料，編印《全美台灣同鄉通訊錄》供大家使用的原因之一。

◎在 2,171 名學生主修科方面來看，統計數字顯示：

自然科學方面：38 名博士及 672 名學生。其中化學居多，共 226 名。

工程方面：58 名博士及 626 名學生。其中土木工程 180 名，電機工程 156 名，化學工程 135 名，機械工程 79 名。

社會科學方面：13 名博士及 383 名學生。主科分佈較上述兩方面較廣泛。

醫學方面：10 名有 Medical Doctor 及 92 名學生。藥理主科 69 名，醫學 25 名。

農業方面：3 名博士及 83 名學生。食品科學 32 名，農業科學 18 名。

◎地域分佈方面：賓州 (Pennsylvania) 294 名居首，加州 (California) 241 名，紐約州 (New York) 216 名，華盛頓州 (Washington) 178 名，伊利諾伊州 (Illinois) 177 名，馬利蘭州 (Maryland) 150 名，紐澤西州 (New Jersey) 146 名，密蘇理州 (Missouri) 136 名，麻薩諸塞州 (Massachusetts) 131 名，堪薩斯州 (Kansas) 126 名，奧克拉合馬州 (Oklahoma) 108 名，明尼蘇達州 (Minnesota) 108 名，威斯康辛州 (Wisconsin) 106 名，北加洛來那州 (North Carolina) 99 名，德克薩斯州 (Texas) 92 名，印地安那州 (Indiana) 87 名，猶塔州 (Utah) 78 名，俄亥俄州 (Ohio) 75 名，愛俄瓦州 (Iowa) 66 名，康乃狄格州 (Connecticut) 65 名，密希根州 (Michigan) 62 名，科羅拉多州 (Colorado) 50 名，喬治亞州 (Georgia) 48 名，田那西州 (Tennessee) 47 名，西維吉尼亞州 (West Virginia) 35 名，內布拉斯力口州 (Nebraska) 24 名，密希西比州 (Mississippi) 22 名，維吉尼亞州 (Virginia) 19 名，佛羅里達州 (Florida) 11 名，奧利岡州 (Oregon) 11 名，愛達何州 (Idaho) 10 名，阿拉曼馬州 (Alabama) 8 名，德拉威州 (Delaware) 8 名，羅德島州 (Rhode Island) 7 名，新罕布夏州 (New Hampshire) 5 名，阿肯薩州 (Arkansas) 4 名，肯德基州 (Kentucky) 4 名，南加洛來那州 (South Carolina) 2 名，亞利桑那州 (Arizona) 2 名，北達可達州 (North Dakota) 2 名，南達可達州 (South Dakota) 1 名，新墨西哥州 (New Mexico) 1 名，緬因州 (Maine) 1 名，內瓦達州 (Nevada) 及懷明州 (Wyoming) 0 名。另外，維京島 (Virgin Island) 3 名，波多利哥 (Puerto Rico) 1 名。很顯然的，這些數據反應台灣學生在各地留學校園的所在州。

為了達到宣傳及服務的目的，我們將 74 本贈送給下列單位及人士：

◎台灣國外組織 4 本：《台灣青年》，台灣共和國臨時政府，加拿大人權委員會，歐洲台灣獨立聯盟。

◎UFI 前主席陳以德 1 本。

◎熱心捐助同鄉及代表人 19 本：洪宏謨、黃悅源、黃呈嘉、陳萬益、蘇連澄、洪雲雁、黃連幸、黃文豹、郭伯惠、林光春、吳木盛、李哲夫、江運貴、梁基典、陳榮品、林再進、張燦塗、彭子俊、黃為炘（共捐 171 美元）。

◎UFAI：募款（陳榮成）5 本，外交（潘愛台）5 本，主席王人紀 20 本，財務（楊中，即楊宗昌）2 本。

◎Manhattan, Kansas 工作人員 18 本：陳希寬、張郁彬、蔡一、林淑貞、莊秋雄、方菊雄、黃靜枝、黃美惠、黃信一、康勝夫、李麗華、曾昆聯、王康陸、鄧美珠、丁碧玉等（確實人數及名字恐有遺漏或誤差）。截至 1968 年 3 月 8 日為止，我們共售出 1,158 本，共收 1,128 美元，若加上 UFAI 支助 460 元及捐助 171 元，總收入 2,069 元。總支出 1,609 元，餘額 460 元。

工作總檢討

這個專案是我們第一次大規模收集台灣同鄉名單資料及編印全美通訊錄所做的首次嘗試，結果雖差強人意，但仍有許多地方可以做得更好。茲列舉以下幾點可供下次再版的參考：

◎很顯然地，我們低估名單 100% 以上，初步只估計 1,500 名左右，造成工作及財務負擔加倍。下次再版時，要有充份的時間、人力、及預算的準備。

◎從銷售的數字來看，我們的成績是每三位台灣同鄉買一本，如果不把女性算在內，男性的購買率也只達到 50%，離“人手一冊”的目標，還有一段距離可努力。（當然我們只考慮這三個月而已。）

◎在售價方面，筆者認為美金二元是 max，因為通訊錄需每年更新，不能與教科書比，大部分的窮學生是買不起的。

還記得嗎？當時美金二元，可以買到六加侖左右的汽油。

◎校園收集名單率尚可，但大都會區名單則估計不及 50%，除缺少聯絡人之外，一般而言，我們的瞭解是，未回信的人大多畏首畏尾，抱著觀望的態度，不予協助（“我會不會上了 KMT 獨裁政府的黑名單？”或“這是否與台獨有關係？”）。我們建議再版時，此項有益全美台灣同鄉的工作，可以交給《全美台灣同鄉會》去主導和執行。這樣做或可祛除這種普遍的恐懼心理。同時我們的工作也可獲得到更多人力及財力的支持。

◎在編輯工作方面，我們有幾點感想：

這次編輯、打字、抄寫漢字等工作，過份集中少數幾個人，以後這種工作應多找些志工來分擔。

由於時間匆促，名單既以地區方式排列，理應加上名字索引在後，以利用者依人名找資料，這一點在再版時，是最值得加進去的。

原始名單資料，應用 Index card 建檔保存，以利隨時翻查修正。

後記

第二版北美台灣同鄉通訊錄《Directory of Formosans in North America》，是二年後才繼續完成的。1969 年，我從 K-State U. 畢業後到費城賓州大學（University of Pennsylvania）教書，加入台獨聯盟費城支部。當時這份工作的英文名單的整理，已改由大型電腦處理（個人電腦仍然尚未問世），由黃振文（即王博文）挑大樑，支部盟員則負責整理校對等工作。而手寫漢字的部份也由多人分工完成的，周祖堯博士在這部份工作貢獻最多。

1969 第二版北美台灣同鄉通訊錄，封面也是藍底白字，前言見附件四。收錄的名單共 5,331 名，包括美國台灣同鄉 4,848 名及加拿大台灣同鄉 483 名，以北美郵區 Zip Code 順序編排。名字索引因工作過份龐大還是沒有編進去，是一大遺憾。

邁入 1970 年代以後，鑑於台灣同鄉通訊錄常被中國同鄉或同學會、統派份子及少數商人利用，我們就決定不再公開出版了。同時，因釣魚台事件及論戰的衝擊，海外台灣同鄉的台灣本土意識增強，也逐漸改用

「Taiwan」及「Taiwanese」來代替英文「Formosa」及「Formosans」了。

2006 年 3 月 3 日

希寬誌於台北市民權東路三段 66 號 6 樓客寓

附件二 1967 Directory of Formosans in the U.S.A.

近幾年來，我旅美台灣人數日漸增多，遍居美國各城鎮，各地紛紛成立正式或非正式之台灣同鄉會。且編印各地區台灣同鄉通訊錄，以供參考之所。唯一遺憾的是一直沒有一本全美台灣同鄉通訊錄之編成。爰此，今夏乃經我們幾位同鄉的發起，復得各地台灣同鄉之密切合作，終於克服了人力、物力的重重困難，如願以償地編成這本《全美台灣同鄉通訊錄》，此後，對於我同鄉聯絡舊友、尋職求學、旅行導遊、遷居適所等等，都有極大的幫助，同時對於增進全美台灣同鄉之情誼上也奠下了新的基礎，更盼望因此展開“全美台灣同鄉會”之籌備工作。

今年（1967）9月初迄今，我們整整花了三個月的時間在收集、整理及編輯的工作上，前後我們共發出約三百封信給各地同鄉，其中包括初步調查表以及詳細調查表，在短短的二個月內，我們應接不暇地收到各地區的熱烈反應，大家不僅提供詳細的編輯資料給我們，更給我們許多寶貴的建議、精神上的鼓舞及經濟上的協助。這充分表現我旅美台灣同鄉思鄉之情深、相聚之意濃、團結之心切，在此，我們深深地表示由衷的謝意。

在這本通訊錄裡，我們費盡心血羅列了 3,095 名台灣同鄉在內。我們將各地台灣同鄉之名單，按美國各州之州名，英文姓名字母依次排列。此外，我們又做了一些統計數字，附錄於後，以供參考。當然這絕不是完善的版本。冊中，台灣人名之遺漏、地址之錯誤、籍貫之不明，主科、工作機關之不詳，這些都有待明年再版時重新補正。於此，我們懇請各位同鄉利用最後頁之表格，將您所知道的有關我們台灣同鄉之最新資料，隨時通知我們，同時也懇請各地台灣同鄉會以後皆按照本冊之形式編集各地區之通訊錄。如此，再版時將更方便、更完善了。

最後，我們再次謝謝各地熱心人士之共襄盛舉，以及金錢上之捐助，同時十數位協助編輯工作的朋友，表示最大的謝意！祝您

聖誕快樂，新年愉快！

全美台灣同鄉通訊錄編集委員會 一九六七年十二月八日

謹上

The Committee of Directory of Formosans in the U. S. A.

Either 1) The East Coast Formosan Club 310 W. 97th St., 31 New York, New York 10025

or 2) P. O. Box 853 Manhattan, Kansas 66502

or 3) 151 North Wilson, 7, Pasadena, California 91106

附件四 1969 全美台灣同鄉通訊錄封面 (王博文設計)

前言

自從 1968 年初第一期《全美台灣同鄉通訊錄》出版以來，我們陸續收到全美各地同鄉來函，對於初創通訊錄的費心及這項工作的意義給予莫大的支持與鼓勵。誠如我們初創通訊錄的期待，第一期通訊錄確實給台灣同鄉連絡舊友、尋職求學、旅行遷居及增進全美台灣同鄉間的情誼上做了起碼的貢獻。鑑於美國、加拿大地理相近，同鄉間來往頻繁，這次經旅加台灣同鄉會的同意與協助，在這第二期的通訊錄上，我們增列了加拿大台灣同鄉名單，編成這一本《1969 年北美台灣同鄉通訊錄》。

這一期的籌備工作，一開始就受到各地同鄉會及熱心人士的協助與勉勵，調查表與捐款從各地不斷地寄達，經四個月來十幾位同鄉精心整理，以「郵區號碼」(Zip Code)為名單編排順序，用電子計算機整理超過 15,000 張卡片，最後漢文部分用手繕寫而成。

這本《1969 年北美台灣同鄉通訊錄》羅列了五千餘名旅居美國及加拿大的台灣同鄉，除少數地區名單未能及時編入外，遺漏的地區量減少到最低限度，其中尚多姓名錯誤、太太閨名不全、籍貫、研習科系、工作機關等，仍多欠詳。另一方面，新的通訊錄必須不斷的補充與修正，敬請所有同鄉盡己所知，多多來信指正，以便於下期更正補列。來信請寄：

The Committee of Directory Of Formosans in North America Post Office Box 149 Madison, Wisconsin 53701

最後，我們內心感謝各地熱心人士同鄉，自始至終的關心、支援與協助，使這本第二期通訊錄能夠付諸出版，貢獻台灣同鄉之用。同時，我們向所有參與編輯、印發工作的同鄉致上最大的謝意。

北美台灣同鄉通訊錄編集委員會謹上

一九六九年三月二日

摘自 自覺與認同-1950~1990 年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005

全美台灣同鄉會

作者 吳木盛

背景

1960年代，尤其是1970年前後正當越戰方殷，美國大學以大量助教與研究獎學金引進台灣理工科系大學畢業生，大開了留美之門，於是台灣學生成潮往美留學。結果在美國，幾乎每一間大學都擁進了一群台灣來的留學生。

當時在一般情形下，一位台灣留學生一到美國大學，大概非中國的所謂「中國同學會」就已存在了，國民黨小組也是。如果他是國民黨員，到校不久，他會接到該區負責人，要他向當地小組長報到的通知書，並指示他工作要點，諸如：配合小組活動；隨機進行國民外交；宣揚祖國文化，駁斥邪說等等。假如他是非國民黨員，到校不久他也會收到中國同學會的迎新會邀請函，此時他也許會懷疑，他們怎麼知道他的地址，因為除了學校以外，應該沒人知道他的新地址，他們竟是那樣神通廣大。

為了解決鄉愁、認識新環境、政治理由、好奇、不好意思、看他們在變甚麼「蚊」等等不同理由，他去參加了迎新會。之後有不少的人繼續參加，當然，也有偶而參加的，更有不再參加的。最後兩類，有他們不同的意見，他們絕大多數是台灣人。

起先，台灣人對中國同學會的「中國」有意見，他們是由台灣而不是中國來的，而且中國同學會又全部使用北京話；又他們也發現中國同學會公然說謊——把獨裁的台灣政府說成自由民主的政府，也把殘忍的蔣介石說成仁慈而受人民所愛戴的偉人；最令他們反胃的是中國同學會聽領事館指揮，更受國民黨控制，他們不願意在美國又受在台灣時同樣的欺侮，他們想在美國堂堂正正的做一個人。另外，他們更發現中國同學會對他們的疏減鄉愁全無幫助，由迎新會他們獲得的僅是，領事館要更進一步控制他們的「報到表」，事實上，有很多人早已由郵件收到。

慢慢地他們由朋友、校園、菜市場，中國同學會等等尤其是四鄰認識了不少台灣人。他們一起開講，一起吃飯，然後他們發現這種集會，可以疏解鄉愁與寂寞感，也可以發洩對國民黨的痛恨。不久他們的腦海裡開始出現國民黨的校園奸細之身影，他們也開始更謹慎。時機一成熟，就有一或兩三個有膽識，正義感與前瞻性的同鄉不顧奸細之存在，挺身而出，倡議成立台灣同鄉會，1970年前後，校園的台灣同鄉會就這樣一個再一個如雨後春筍般地成立。在這期間成立的德州大學 Austin 台灣同鄉會與俄州大學台灣同鄉會可說是兩個典型的例子，台灣留美學生的良心使他們覺醒，也使他們決心為台灣做一點奉獻。

原已存在於大都市的不「插」政治的台灣同鄉會，如紐約台灣同鄉會（1976年），也決不落後，也開始脫胎換骨，關心並努力於推翻國民黨政權，使台灣成為一個新而獨立的國家，雖然它們的 Bylaws 仍規定是非政治性組織，非政治性事實上是相當政治性用語，在這種環境下，全美台灣同鄉會的誕生絕非偶然。

德州大學 Austin 台灣同鄉會之成立

現在的 Austin 是一中型城市，人口有 66 萬，但在 1969 年時，她只是一個人口不到 20 萬的小城。她是德州的政中心，是州政府所在地；對很多德州人來說，世界最好的學校，the University of Texas 也在此。當時她擁有的工商業極有限，她好像只是為維持州政府與一個大學而存在。

1969 年以前，the University of Texas 是國民黨的「神聖」據地，他們很用心耕營，耕營者包括 Houston 的領事館，國民黨小組（小組長羅大禎，聽命於區負責人張廣材）與中國同學會。雖然台灣人學生人數將近 50，但不只未曾有過自己的組織，也未曾有過台灣人學生的集會。他們幾乎都參加中國同學會，他們參加中國同學會不一定是自願的，在那個時候，他們有不得不參加的理由與苦衷，那時他們的護照期限是 3 年，以後想在美国待下去，需要護照加簽，也就是延長護照有效期間。加簽有效期間只有 20 個月，但可以一直加簽到換新護照為止，為了繼續留在美國，他們不得不與領事館保持某種關係，這也是很多台灣人學生參加中國同學會的主因。

1969 那一年，the University of Texas 新來了將近 10 位台灣人學生，他們帶有很濃厚的自由主義思想，又痛恨蔣家的獨裁政治，而且也不滿國民黨在 Austin 的所作所為。他們多數雖甚關心台灣的現狀與前途，但台灣意識相當薄弱，有的甚至於還有甚重的中國情結。

此時由東海岸來的吳木盛開始積極行動，他很謹慎地挑選了楊正義、李隼三、邱忠南、吳勝吉、陳國洸、洪堯本、江慶章、余燦旺、林峰生、盧肇基等等到他家吃飯，以便與他們認識或更認識，並在這美國中南部，國民黨的強點開始台灣人的學生活動。此後他們有空，憂心台灣政治或不滿國民黨作為就到吳家「話仙」，有酒時就喝酒，常常談到三更半夜。吳家的週末，常聚集有招待不完的有心之台灣學生，吳木盛向學校租借的公寓就成為他們的集會與休息所，台灣人在 Austin 開始有自己的集會，雖然那是不定時的。

1970 年新年剛過不久，他們就開始籌備台灣學生的公開活動，他們選擇郊遊做起步。每一個月辦一次，以自願的方式輪流由一個人負責辦理，人多勇氣也跟著來了。辦了兩三次郊遊後，他們就決定要成立台灣同鄉

會，問題是會長人選。當時他們雖有組織台灣同鄉會的勇氣，但當會長卻是不同層次的問題，為此他們徵求吳木盛的意見，其實他們要的不是意見，而是要吳木盛同意出任會長。吳木盛不敢推辭，毫不猶疑地答應了他們的要求。

他們的籌備工作雖然做得轟轟烈烈，但卻是在極小心的情形下進行的。譬如他們請曾在 **Kansas State University**，與芝加哥領事館公開爭鬥過，而政治色彩很強的王能祥，在最初的活動時迴避；他們也很小心避免消息洩漏給國民黨。

他們於是年的3月底，就在一 **Austin** 的教堂成立了台灣同鄉會，參加人數 40 位（之後會員增加到 60 位），吳木盛被推為第一任會長，在當時那樣孤立而偏僻的 **Austin**，又在諸多國民黨特務的監視下，有 40 多位台灣學生成立了台灣同鄉會，這決不是一件尋常的事。

為了避免國民黨對同鄉會採取任何不利的行動，他們向 **the University of Texas** 登記為正式的學生社團—the **Formosan Club**。雖然大學有一台灣人教授，但因為他未曾與台灣學生有過接觸，在政治上也未曾表示過立場，他們不得不另請一美國教授當 **Advisor**。

同鄉會的宗旨與活動是：非政治性，連絡鄉誼，互助，幫助新生安頓，辦康樂活動與小型座談會，與各地同鄉會之連繫等等。

國民黨特務真是猖獗無比，同鄉會成立後一週，吳木盛就收到了中華民國駐霍斯敦總領事館總領事朱晉康的限時雙掛號信，信的要點是：（一）解散野心份子陰謀籌組之同鄉會，（二）做總領事的特務，（三）向領事館報備近親之電話、地址與職務等，而其目的是恫嚇，雖然信寫得很客氣（國民黨官員的作法往往是不留痕跡的接觸，如對談或電話很蠻橫，但書信接觸則很客氣），信封內並附有兩份漫罵台獨份子的社論以加強其威脅氣氛。為了台灣人的尊嚴與同鄉會的生存，吳木盛將信置之不理，決心接受領事館之挑戰，領事館領會到碰硬釘子而知難而退，在吳木盛任內不再鬧事。

會長任期一年，1971 年的第二任會長是李隼三，他一上任，領事館官員就往其公寓約談，當然是恫嚇之類的。李隼三不為其威嚇所左右，維持了台灣人的尊嚴。

全美台灣同鄉會之出生與茁壯

如上所述，1969、1970 年，地方同鄉會如雨後春筍般的出生，而早已成立的大都市同鄉會也開始政治化。

1970 年 1 月 28 日，為匯聚這眾多力量於一，以便謀同鄉的更大福利，改善故鄉的現狀，以及為台灣前途做更多的貢獻，美東同鄉會（鄭義和）、洛杉磯同鄉會（許和瑞）與芝加哥同鄉會（林錦弘），聯名向各地方同鄉會行文，倡議成立全美台灣同鄉會（**the Formosan Club of America**），經過所有地方同鄉會熱烈的支持，全美台灣同鄉會（簡稱全美會）於是年 7 月 1 日成立於紐約。

第一屆，會長：鄭義和

任期：自 1970 年 7 月 1 日至 1972 年 6 月 30 日。

鄭義和與許和瑞分別當選為正副會長，秘書是陳隆豐，財務吳錫賢，會刊則申范振聲負責。

全美會的 28 個創始分會是：**Ann Arbor**（吳裕昭）、**Austin**（吳木盛）、**Baltimore**（鄭敏雄）、**Binghamton**（李豐明）、**Boston**（郭清江）、**Greater Chicago**（林錦弘）、**Cincinnati**（林哲也）、**Cleveland**（翁讀龍）、**College Station**（廖大林）、**East Lansing**（陳坤木）、**Hartford**（楊萬忠）、**Houston**（林榮長）、**Ithaca**（蔡武雄）、**Lincoln**（李孔昭）、**Los Angeles**（許和瑞）、**Madison**（黃禮源）、**Manhattan**（王康陸）、**New Heaven**（陳清俊）、**Greater New York**（鄭義和）、**Norman**（吳瑞信）、**Philadelphia**（李儒英）、**Portland**（林宗民）、**Provo**（陳江柳）、**St. Louis**（羅應聰）、**Raleigh**（張振盛）、**Seattle**（黃信一）、**Storrs**（徐兆松）、**Washington D.C.**（陳哲仁）。（按：括弧內是會長）其宗旨是：（一）敦睦鄉誼；（二）加強各地同鄉會的協調及合作；（三）解決同鄉之社會、經濟、文化、法律及人權問題；（四）促進同鄉與美國人相互間的瞭解與親善；（五）增進島內外台灣人的合作；（六）充當為達成以上諸目的之協調中心。

全美會於 1971 年 8 月 13 日正式以 **The Formosan Club of America, Inc.** 向美國政府華盛頓特區之 **Office of Recorder of Deeds, D.C.** 登記並於當天獲得官方證件，董事包含：黃際鑫、鄭義和與陳隆豐；社員是黃際鑫、鄭義和、陳隆豐與蔡文雄（律師，**Washington D.C.**），登記有限期間 10 年。

鄭義和於 1970 年 7 月 1 日上任，卸任時間是 1972 年 6 月 30 日，任期 2 年。在他任內又有下面 6 個地方同鄉會加入全美會：**Minneapolis**（張淑美）、**Baton Rouge**（蔡文郁）、**Dallas**（黃錫儀）、**Lawrence**（雷淇祥）、**Buffalo**（王俊雄）與 **Rochester**（吳正曉），全美會在鄭義和下任時已有 34 個分會。

第二屆，會長：許和瑞

任期：自 1972 年 7 月 1 日至 1974 年 8 月 31 日。

第二任會長是洛杉磯同鄉會的許和瑞，副會長是 **Pittsburgh** 的柯炯輝。任期不是 2 年而是 2 年 2 個月，只因為沒候選人而不得不延長了任期，他開始以《望春風》為會刊。《望春風》是洪哲勝等同鄉於 1969 年為啟蒙台灣意識，在 **Ft. Collins, Colorado** 創刊，後由 **Madison, Wisconsin** (1971/7/1)；**Houston, Texas** (1971/12/20)；與

Los Angeles, California 同鄉或同鄉會續辦。當《望春風》在 Los Angeles 時，全美會先是借其一角與各地方同鄉會以及同鄉連繫，然後於 1973 年 11 月 20 日正式成為全美會會刊，此後全美會繼續以《望春風》為全美會會刊，一直到 1980 年停刊為止。

在許和瑞任期，全美分會增加了下列會：Atlanta（林富文）、Pittsburgh（黃東昇）、Purdue（林正義）、San Francisco（張正錚）、Syracuse（郭勝義）、Urbana（張倚名）、N.Y. Capital（楊肇福）、New Jersey（鄭寶鼎）與 Athens（林心智）一共 9 個分會，加上鄭義和時的 34 個分會，全美會總共有 43 個分會，真是浩浩蕩蕩，這是存在於異國的一個大家庭。只可惜這個大家庭的家長並沒有當家長應有的權力，組織頗鬆弛。雖然各分會仍在各地方扮演著重要的角色——啟蒙台灣意識與對美國人宣傳，但因全美會的存在對各分會的存在與活動並不重要，使對全美會各分會沒有太多向心力，而且美國的國土廣闊，當時電話費又貴，旅美台灣人又窮，絕大多數聯繫都以書信行之；加上校園同鄉會會長畢業後不交代而離去，使全美會與分會的聯繫很難維持良好的關係。雖然全美會有 43 個分會，但只有 10 幾個分會與全美會保持經常性的連絡。

許和瑞會長任內所推動的工作，大約可歸納如下：（由副會長柯炯輝執筆）

1. 一般會務

- 繼續鼓勵及協助台灣同鄉成立地方同鄉會，並加入全美會。
- 收集各分會會員名錄以編印全美會會員名冊。
- 著手設計全美會會徽，會歌及會旗。

2. 與《望春風》社合作

前面已提過，不再重述。

3. 與其他台灣人團體合作

- 支持 1973 年 3 月 20 日黃彰輝，黃武東，林宗義與宋泉盛所發起的台灣人民自決運動，並與成立後的自決會充份合作。
- 參與世台會籌備事宜

請參閱吳木盛任期內之「世台會之成立」。

4. 第一屆美東夏令會

經由葉加興、黃賢理、李豐明同鄉等基督教友的協助，全美會與美東基督徒聯合會決定合辦 1973 年 7 月 19 日至 22 日在紐約 Albany 南方之 Camp Taconic 舉行的「美東基督徒第四屆」與「美東台灣同鄉會第一屆」夏令會。夏令會的同鄉會負責人為張富雄（New York）、鄭寶鼎（New Jersey）、吳明基、黃東昇（Pittsburgh）與李豐明（Upstate New York）。夏令會後，大多數同鄉會代表主張夏令會應繼續辦下去，當時並由 Syracuse 同鄉會的王秋森答應負責籌辦 1974 年的美東夏令會，就此美東夏令會就一年一年地延續下去，相繼地美西、美南與中西部各地區也成立了夏令會。夏令會就成為全美會區域性主要活動之一。

5. 壘球友誼賽

1970 年代初期，台灣少棒隊的雄霸世界，引起了海外台灣人對壘球的熱衷。許多同鄉會都組織了壘球隊。全美會就將壘球比賽，列為促進區域分會聯合活動的主要項目，可惜以當時同鄉及同鄉會的經濟能力，無法辦全國性的。

6. Williamsport 揭發國民黨的惡行

台灣的少棒隊於 1969 至 1973 年，連續代表亞洲來 Pennsylvania 的 Williamsport 參加世界盃冠軍賽，在東岸地區的同鄉會，都組團相約去 Williamsport 當啦啦隊。他們在觀球時持寫著「台灣隊加油」，「台灣隊不是中國隊」及「Go Go Taiwan 等大旗。為了發揮更大的效果，有一年他們僱了一小飛機拉著「台灣獨立萬歲」與「Go Go Taiwan」的布條，一次再一次地繞場。

國民黨也動員其黨員，「中國同學會」及其控制的僑社，與僱用流氓，拿著「中華隊加油」的旗幟，就在台灣人啦啦隊附近亂鬧及亂吵。他們一邊叫中華隊加油，一邊在罵台灣人群眾，同時僱用的流氓也混入同鄉群中，搶同鄉手拿的旗子。看到那一帶著布條的小飛機，他們氣結，觀眾的一角分成鮮明的一中一台。

1972 年台灣隊又取得世界盃，球賽剛完，就有拳打事發生。不多久，國民黨政府在 Connecticut 受訓，而專為鬧事而調派來的平頭水兵及打手，個個手持木棍就衝進同鄉群裡，開始亂打。一些同鄉即時以旗棍子保護自己。這一場械鬥終於由 Williamsport 出動警察及直昇機而停止，但已有同鄉受傷，事後我們才獲悉這群平頭水兵是被騙來打「共匪」的，他們看到一些在 Connecticut 認識的鄉親，也在所謂「共匪」群中時，他們才知道受騙。

1973 年 8 月初，全美會獲悉台灣巨人隊又要來護冠，就配合紐約台灣同鄉會（方菊雄）與台灣人民自決會（宋泉盛牧師）共同協商出一套計劃，以揭發國民黨在少棒比賽中，對台灣同鄉施暴的惡劣行為，與保護觀球同鄉的安全。紐約方面由宋泉盛及方菊雄等發函給 Williamsport 市民與報社；全美會則由副會長柯炯輝函少棒主辦單位，州警務署、市警察局。我們的呼籲得到市民的共鳴，他們很多人也寫信給主辦單位及警察首長。

是年巨人又以 12 比 0 獲冠，雖然國民黨的爪牙還是明目張膽，極盡挑釁之能事，但因為我們事先的安排而未得逞，事後全美會也寫信感謝有關單位的努力，使此次球賽圓滿結束。

全美會的活動終於引起國民黨政府的注意。1974 年初，國民黨政府透過洛杉磯一位陳姓人士，邀請許和瑞會長，柯炯輝副會長以及另三位其他台灣同鄉代表回台旅遊，以了解當時的台灣現況。全美會與其他團體負責人洽商後，顧忌到此行會被國民黨政府做不實的宣傳，影響在台灣島內從事反對國民黨政府的人士與團體的運作，因之拒絕了邀請。

同鄉會會刊，鄉訊與雜誌

全美同鄉會的會員可以說都是秀才，秀才造反的第一步是寫文章辦雜誌，雜誌對海外台灣人的確有難於估計的貢獻；除了思想的溝通與消息的傳遞以外，它們也扮演思想的啟蒙，淨化與影響的工作。全美會與其分會辦的雜誌不少，可以作代表的有：

1. 全美會

《全美台灣同鄉會特刊》

《望春風》

《台灣文化》

《會訊》

其中之《台灣文化》與《望春風》，因其重要性，需要做更多一點的說明。《台灣文化》在黃美幸當任會長期間，聘請陳芳明為主編。陳芳明的才華與努力，使雜誌成為品質極高，令海外台灣人驕傲的純文藝雜誌。

《台灣文化》與一般之同鄉會刊物不同性質，它不做通訊用。

《望春風》於 1969 年 8 月 1 日，在一大學城的 Ft. Collins. Co. 由洪哲勝等一群台灣同鄉創刊，是思想啟蒙的雜誌。創刊號的封面畫有一個台灣島，並寫有雪萊的詩句：「冬天來了，春天還會遠嗎？」誰也知道冬天與春天代表甚麼，這春天與《望春風》的春的意義是一致的。

1971 年 7 月 1 日，《望春風》離開了 Ft. Collins. 改由 Madison. Wi. 的同鄉編印與發行，自此《望春風》在發行上踏上了「流浪」全美之途。1971 年 12 月 20 日繼由 Houston. Tx. 發行；然後於 1973 年 7 月 20 日由 Los Angeles. Ca. 接辦。1973 年 11 月 20 日正式成為全美會刊物，此後即隨會長的轉換而改變出刊地，譬如 1974 年 9 月 20 日由 Washington D.C.；1976 年 9 月 20 日再由 Houston. Tx. 辦。

1978 年年底，在 Boston. Ma. 同鄉之爭取下，《望春風》終於離開了 Houston，而於 1979 年 1 月 15 日，開始由 Boston 印行。由於改用鉛字排印，封面又由藝術家設計，內容也經編委苦心籌稿改進，《望春風》在一夕之間成熟了。不幸在後繼無力下，《望春風》不得不於 1980 年年底，在「戰爭」未結束前就關了門。

自 1973 年 11 月至 1980 年年底，《望春風》在全美會的操作下，轟轟烈烈地渡過了 7 年。

2. 分會

《會訊》The Greater New York 台灣同鄉會 Formosans in St. Louis ; St. Louis 台灣同鄉會

《鄉訊》Columbus 台灣同鄉會

《鄉訊》Chicago 台灣同鄉會

《鄉訊》Ann Arbor, Detroit, East Lansing 台灣同鄉會

《台灣》Purdue 台灣同鄉會

《洛杉磯分會會刊》Los Angels 台灣同鄉會

《蓬萊島》New Jersey, 費城等台灣同鄉會

歷任全美台灣同鄉會會長

自 1970 年全美會成立至 1990 年，共有十任會長，每兩年一任，其中第四任會長葉國勢就任後不久，即因私事而出國而由莊承業遞補。

鄭義和：1970 年 7 月 1 日至 1972 年 6 月 30 日

許和瑞：1972 年 7 月 1 日至 1974 年 8 月 30 日

吳木盛：1974 年 9 月 1 日至 1976 年 8 月 31 日

葉國勢/莊承業：1976 年 9 月 1 日至 1978 年 12 月 31 日

陳唐山：1979 年 1 月 1 日至 1980 年 12 月 30 日

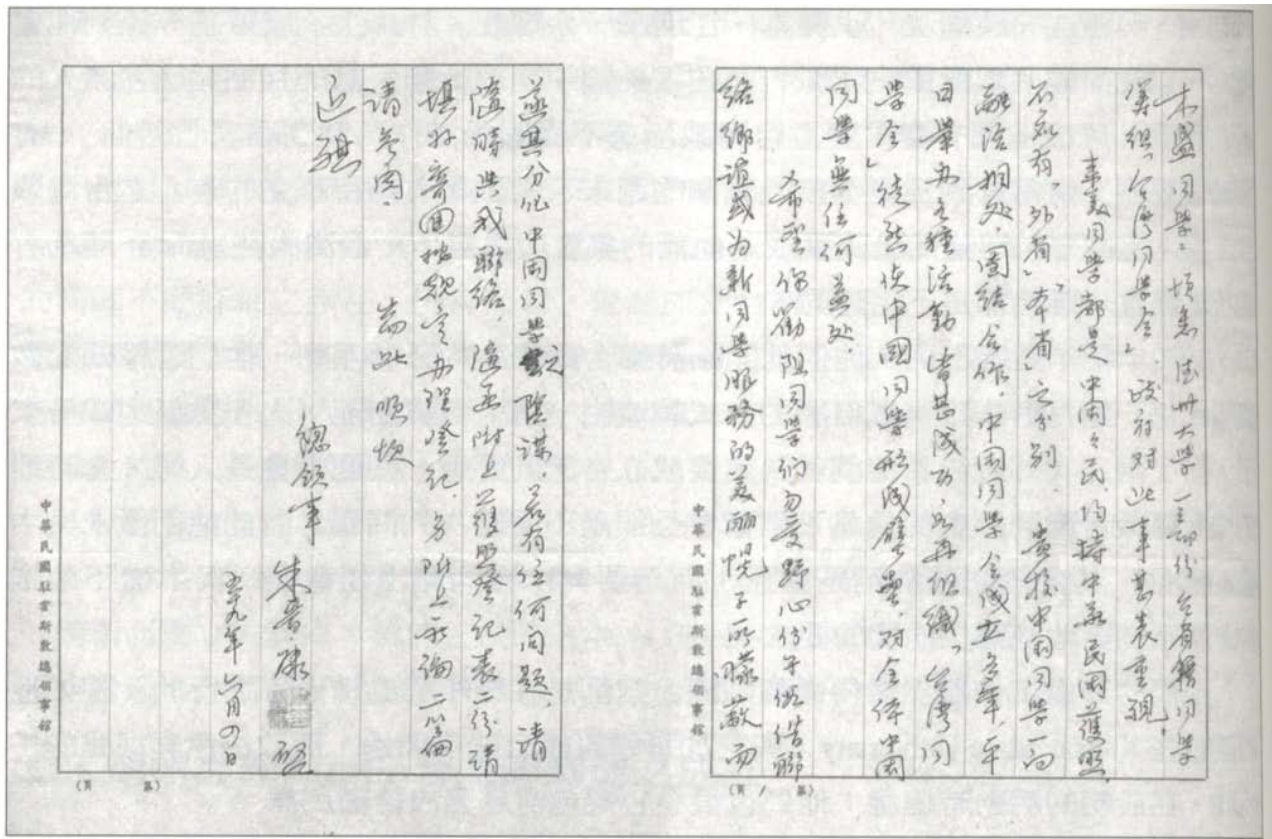
林明哲：1981 年 1 月 1 日至 1982 年 12 月 31 日

陳都：1983 年 1 月 1 日至 1984 年 12 月 31 日

謝英敏：1985 年 1 月 1 日至 1986 年 12 月 31 日

黃美幸：1987 年 1 月 1 日至 1988 年 12 月 31 日

蔡銘祿：1989 年 1 月 1 日至 1990 年 12 月 31 日



註一：駐霍斯敦總領事館總領事朱晉康的限時雙掛號信

摘自 自覺與認同-1950~1990年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005

全美台灣同鄉會簡介 The Formosan Club of America

作者 范振聲

(一)成立

1960年代從台灣來美國求學的學生漸多，在許多城市或校園開始有台灣同鄉會，或同鄉聚會的活動。鄉友在異鄉互相協助，取暖。1970年夏天美國各地28個同鄉會決定聯合成立「全美台灣同鄉會，The Formosan Club of America。」總會在New York，會長是鄭義和(N.Y.)，副會長：許和瑞(L.A.)，執行秘書：陳隆豐。法律顧問：蔡文雄。會員會費每人一年\$2.00 USD。

這28個原始分會(Local Chapters)如下：

Ann Arbor, MI; Austin, TX; Baltimore, MD; Binghamton, NY; Boston, MA; Cincinnati, OH; Collage Station, TX; Greater New York, NY; Greater Chicago, IL; Hartford, CT; Houston, TX; Ithaca, NY; Lincoln, NE; Los Angeles, CA; Madison, WI; Manhattan, KS; New Haven, CT; O.V. Norman, OK; Okemos, MI; Parma, OH; Philadelphia, PA; Provo, UT; Portland, OR; Raleigh, NC; Seattle, WA; St. Louis, MO; Storrs, CT; Minneapolis, MN; Washington D.C. 以後數年，參加地分會陸續增加，同鄉會分會英文名字叫：「Taiwanese Association of America, XXX Chapter」漢文全會稱「全美台灣同鄉會」，分會簡稱「XXX台灣同鄉會」。

美國地大，分會分佈廣擴，為方便全美台灣同鄉會分：(1)美東，(2)東南，(3)中部，(4)中西，(5)西南，(6)美西，六區(見圖)。

在老蔣及小蔣時代，「台灣」兩個字雖非禁用，但不受鼓勵使用，尤其是團體在公開場合上。可是全美台灣同鄉會在短短幾個月就有那麼多的會員及分會，令人感動。

全美台灣同鄉會成立約半年後，在New York有一陳姓人士成立「全美台灣同鄉聯誼會」。兩個名字類似，但是兩個完全不同的社團，也沒有來往。聯誼會的會員有來自台灣的人士，也有世居美國的廣東移民。會員比同鄉會少很多。台灣的媒體把聯誼會說或寫成台灣同鄉會，其實是很大的誤導。

(二)活動

各地同鄉會過年過節時有聚會球賽等活動。夏天時同區的同鄉會常聯合舉辦夏令會。參加的人數少時兩三百人，多時五六百人。夏令會的主講人常是受邀從台灣來的政治或文化界的名人，如林義雄，徐國勇，陳師孟等。台灣少棒隊來Williamsport, PA比賽時，美東及中部的同鄉會成群結隊老遠趕去為台灣來的小英雄加油。不幸有一年被國民黨派來的一群人追打，多人受傷。電視上看不到台灣兩個字，後來CBS的Water Cranri播出台灣兩字，竟是鄉親競相走告的NEWS。

1995年李登輝總統到Cornel University演說時，美東及中部的許多同鄉會鄉友結伴去歡迎，盛況動人。2001年陳水扁來美訪問時，Texas及Louisiana數個同鄉會鄉友或開車或租BUS去歡迎，兩度在Houston街上和中共出資雇來抗議的人群隔街對嗆。估計台灣隊超過一千人，中共派出約兩百人。

(三)白色陰影

在美國沒有白色恐怖，但託「抓耙仔」之賜，在許多鄉友心上，難免有白色陰影。這情況在解嚴後，才煙消雲散。

四十多年來台灣同鄉會的宗旨及活動始終如一，不過1991年解嚴及1992年修改刑法一百條後，被選上擔任會長或幹事的同鄉，不必，也不會擔心「小報告」，在台灣的家也不再有人登門提示要「關心在美國的子女」。

全美台灣同鄉會成立時，原有計畫印一本全美會員的同鄉通訊名錄，但有東北區的鄉友提醒，它會被「誤用」。當時已經發現同鄉有活動時，常收到電話「關心」。因此取消計畫，不過許多分會繼續印當地會員通訊名錄。

為了省郵費，全美台灣同鄉會會刊由分會會長分發。部分分會表示在戒嚴時期分發會刊，有心理壓力，因此，會刊只出了兩期。第三期雖由Chicago分會編好，但沒有分發。兩年後「望春風」取代會刊，由Houston(TX)、Ft. Collins(CO)及Madison(WI)輪流主辦，不寫發行人及分發人的名字及電話保持彈性，算是解決了會長分發鄉訊的困擾及分會選會長的困難。

有幾個大的分會有當地的鄉訊及刊物。如Kansas State University的「曼城話集」，St. Louis的「Formosan in St. Louis」，Chicago的「鄉訊」，Wisconsin的「通訊」，Houston的「休城台灣同鄉會會刊」，California的「全美同鄉會雜誌」。許多文圖並茂，可惜用Ditto Machine印，歲月無情，經過二、三十年，黯然透色成一張張白紙。

(四)成長

解嚴後台灣美國兩邊跑的商人及學成要回台灣的學生，不必也不會猶豫是否參加同鄉會的活動。今天參加同鄉會或夏令會變成海外鄉親很自然的歡聚。被選上會長或幹部已成為是一項榮譽，有時候它還要競選才能有的榮譽。

同鄉會剛成立的前幾年，閩南語是主流，北京話不受歡迎，因此不會說閩南語的客家人或「外省」家眷覺得參加同鄉會不大舒服，但是 1990's 後，這情形不再存在。同鄉會展現其包容及多元的雅量，同時繼續為保護台灣文化努力。美國大都市常有「傳統文化日」的節目，介紹外來移民的本國文化，台灣同鄉會常參加這個活動，並有傑出的表現，介紹台灣本土風俗及食物。

全美台灣同鄉會成立不久後，加拿大、歐洲、日本、及南美也有了同鄉會，因此這些同鄉會便聯合成立「世界台灣同鄉會」，簡稱「世台會」。1988 年夏天，世台會在台灣新店開幕 15 屆年會。這是同鄉會第一次在台灣開會，得到故鄉親朋盛大歡迎及支持，但數位鄉友因名列黑名單，不能回台參加，或途中病倒。這種事在解嚴後已不可能發生，每年「世台會」在台灣、美國、歐洲、中美等地方開年會，參加的鄉友都以百計。回首來時路，令人感慨萬千。

(五)後記

在美國的台灣鄉友像是一顆顆珍珠，台灣同鄉會像是一條強韌的線，把珍珠連結成耀眼的項鍊。從台灣同鄉會歷史可以看到千哩大海隔不開的台灣心，以及數十年海外台灣人對故鄉的深深關懷和愛惜。

2015 年 5 月，Lafayette, LA

源自范振聲

台福基督教會四十年

作者 台福總會資料室



台灣來的留學生與羅省教會

台福基督教會於一九七〇年十月十一日在美國洛杉磯成立。其實早在一九六五年秋天，有幾位由台灣來的青年基督徒，參加蔡信彰牧師的家庭聚會，並與一些講廣東話的信徒共同組織了基督教團契，按照加州的法規於一九六六年五月正式登記為羅省基督教會（First Evangelical Church）。

不久這位台灣艦艀出身的蔡牧師，因師母受聘擔任菲律賓嘉南中學校長而離美，由羅文牧師接續帶領主日崇拜與教會事工。一九六七年大家努力奉獻，在銀湖區 Fargo 街購置了一間舊房，修建為禮拜堂，當年十月八日正式啟用。

獨立分設台語福音教會

經過三年一切順利，聚會人數增加，語言則以英語講道，隔週翻譯台語與華語。一九七〇年初夏，當時任職於羅省教會的六位台籍執事丁昭昇、許和瑞、陳銓仁、林妙珠、陳慶霖及盧淑貞等，開始籌畫分設完全使用台語的教會。這個計劃獲得當時全部董事、執事與羅牧師的同意與祝福。終於在一九七〇年十月十一日，四十幾位台籍兄弟一起離開羅省教會分設台語福音教會，完成了以台語敬拜上帝的心願。當時尚無教堂，所以暫借阿罕布拉市的安息日會開始聚會。

成立當時的同工們一致認為過去西方的基督徒以人員及金錢幫助台灣教會，但我們教會應當不再仰賴外人，就決定以奉獻的十分之一為宣道基金，每月收入的四分之一為建堂基金，以自立、自傳及自養的精神邁出，在北美洲宣揚福音。

感謝上帝厚賜高舉十架福音的同道，人數繼續增加，於一九七三年二月廿八日搬進新購於 El Sereno 的教堂。為了充分配合教會的增長，教會聘請邱以正牧師協助首任主任牧師高集樂牧師擔任牧會工作。

高牧師因參與中國神學研究院之創設與教學工作，必須離開美國到香港，教會乃於一九七五年十月一日聘請劉富理牧師，就任為台語福音教會第二任的主任牧師，開始推動細胞小組，訓練信徒相互關懷與自行查經靈修的生活。由此教會進入快速增長的階段。一九七七年底遷入位於洛杉磯 Highland Park 的新購會堂。一九七八年開始每年定一主題，做為該年努力的目標，第一年就是「立定志向得主喜悅」，第二年為「全家事奉主」。

成立台福總會

一九七九年是台福教會的增長關鍵年，因為三月開設東區佈道所（東安教會前身），年底又創立南區佈道所（南灣教會前身）。一九八一年三月在西北區開設家庭聚會（後來發展成聖谷教會），一九八二年在柑縣一帶發展的家庭聚會也於九月成立為柑縣教會，於是聯合五間教會，於一九八二年十月十六日舉行台語福音教會總會成立感恩禮拜。總會章程的制訂及地方教會章程的修訂都順利地完成，並正式成立總會董事會、總委會及傳教師會等。

台福總會在大洛杉磯已有五間教會，除各教會加強英語事工培養第二代的信仰外，開始向外州同鄉宣揚福音，協助發展中的台語聚會。一九八四年七月在明尼蘇達州聖保羅市的雙城台灣基督教會，因異象相同，加入了台福總會。

跨州增長

一九八五年，科羅拉多州丹佛市的查經班及德州聖安東尼城的台語聚會也陸續發展成科州及聖城台福教會，這是我們跨州植堂的開始。那年九月，洛杉磯教會差遣部分住在 Arcadia 地區的會友成立聖安教會，同時在休士頓的福音團契也成立為美南教會，至此台福總會共有十間教會。

跨國宣教

一九八六年領受「九〇二五」異象，期望蒙主恩典能於一九九〇年時增長到廿五間教會，以「為主圖謀大事，搶救百萬靈魂」的精神，大家同心合意興旺福音。上帝不斷的施恩，使台福能於一九八九年開始跨國植堂，先後在中美洲的 Costa Rica、澳洲的墨爾本及雪梨、紐西蘭等地建立台福教會，提前完成了「九〇二五」的目標。如此繼續增長與植堂，到一九九五年底為止，台福教會總共有卅二間，即美國洛杉磯十一間，外地十五間，加拿大二間，哥國一間，紐澳三間。

走出流淚谷

一九九〇年「九〇二五」目標達成之後，台福教會有一段時間經過流淚谷。我們遇到幾乎不能承擔的創傷，教會受攻擊，多少的痛苦，多少的眼淚。但上帝是使咒詛變成祝福的上帝（尼十三 2），祂垂聽我們同心的呼求，以施恩的手牽引我們、赦免我們、憐憫我們、安慰我們，使我們在淚水中抓住祂的應許繼續撒種。靠著上帝的恩典，我們又在洛杉磯、紐澤西州、賓州等地繼續宣教植堂。

「二〇五〇」宣道植堂目標

一九九六年八月總會同工在禱告中設定「二〇五〇」宣教植堂目標：就是在二〇〇〇年時能設立五十間教會，成為福音據點來傳福音、裝備信徒。為了達成這個植堂目標，總會徵召愛恩教會的主任牧師吳德聖牧師擔任首任總幹事，積極配合推動植堂計劃。感謝上帝的扶持，二〇〇〇年十二月，台福教會達到五十一間教會，超出「二〇五〇」之植堂目標。

由於北美地區實際的需要，教會除了台語聚會外，又設立英語聚會來面對成長中受美國文化薰陶的第二代，緊接著又有華語聚會的成立，向以華語溝通方便的年輕人及華語族群宣道。因此「台語福音教會」易名為「台福基督教會」，以配合新的宣教異象，使台福能繼續為主興起發光。

台灣宣道

早在八十年代末葉，因著對骨肉之親歸主的負擔，我們就開始談到回台宣道的異象，但當時與台灣長老教會總會同工幾次的對話，他們認為那時台灣的环境，並不適合台福回去宣道。於是我們轉向南半球，在那裡向當地的台灣移民傳福音。

一九九六年元月，台福總會召開年會。正當大家關心普世宣教之時，「Taiwan Mission」再次在會中被關心，那時我們想到：「今日台灣的环境和八十年代末葉不同；已經是民主、開放的社會。現在回去應該是時機了。」遂在一九九六年四月，台福總委會提案中通過設立「台灣宣道部」，並委任劉富理牧師負責。台灣宣道部成為繼北美本地宣道、海外宣道、普世超文化宣道以外，向台灣骨肉之親宣道的另一項行動。

台灣宣道部一成立，立刻得到北美及台灣眾教會的支持，一九九六年夏，有四隊短宣回台。台灣先後成立台北祈禱站、台中祈禱站、高雄祈禱站、台東祈禱站。在上帝引領中，有愛主的家庭奉獻台中市的一棟大樓中的兩間房間，為「台灣台福宣教中心」。一九九七年三月廿二日，在台福眾兄姊的同心中，我們在台中台福宣教中心舉行「台福回台宣教說明會」，感謝上帝，當天有許多教會牧長參與支持。三月廿三日「台福宣教中心」奉獻感恩禮拜，並向政府註冊正式成立「財團法人基督教台福宣教中心」。三月卅日復活節，在台北設立「台北台福基督教會」，正式踏入故鄉參與傳揚的工作。感謝上帝台福教會在台灣已陸陸續續地設立了十間教會，並有台北泰山基督教會美門堂因傳福音之異象相同，而與台福教會結成盟友，同心合意地傳福音。為了更積極與有效地推展台灣宣教事工，總會於二〇〇三年成立「台灣宣教策畫委員會」。又於二〇〇六年成立「台福台灣宣教中心」，積極推展在台的「2015-100/10,000」（在二〇一五年前建立 100 間教會，或是 10,000 人參加主日聚會）新宣教植堂目標。願靠主耶穌基督的恩典，藉著聖靈的同工，成就這一切，使榮耀歸至高之神。

設立五個福音機構，向前邁進

台福教會設立了五個福音機構來輔助台福的宣道植堂運動。

1. 台福神學院（於二〇〇七年正名為正道福音神學院，以與在政府立案的英文校名 Logos Evangelical Seminary 一致）

台福教會植堂的過程中，首先發現專職傳道人的缺乏。於是在一九八九年正式籌備設立「台福神學院」，栽培神國人才。由於神學院嚴謹辦校，在上帝的扶助中已被接納為美加神學協會（The Association of Theological School）的正會員，並被聯邦政府移民局接受，可發 I-20，招收國外學生。

因著世界福音工場的需要，目前除了繼續栽培台語族群的傳道人之外，也積極參與世界華裔族群傳道人的培訓工作。目前學生來自北美、台灣、巴西、阿根廷、馬來西亞、新加坡、印尼、韓國各地。學制有基督教研究碩士科（MCS）、道學碩士科（M.Div.）以及教牧博士科（D.Min.）。歷年來的畢業生分散在美國、加拿

大、台灣、紐西蘭、澳洲及中美洲參與服事。盼望不久的將來也能發展栽培第二代亞美人的傳道人，以面對增長中的第二代族群。台福神學院在台福宣道植堂的運動中，扮演了很重要的角色。二〇〇七年更在台灣設立分校，積極支援台福台灣宣教中心的新宣教植堂目標。

2. 台福傳播中心

自一九七六年開始《台福通訊》，一些生活見證被陸續刊載在這一本不定期刊物中。一九八一年成為雙週刊，後來又改成八頁的週刊。於二〇〇二年一月起，《台福通訊》改名為《傳揚》福音雜誌（月刊），並於美國、台灣、南美等地發行。

一九九一年元月，有鑑於廣大禾場的需要，將原來的總會文字部擴張展成為「台福傳播中心」，盼藉著多元化的大眾傳播媒體，實現宣道異象。台福傳播中心擴大事奉的領域，在原有的《台福通訊》外，又增加「中心書房」、「書籍出版」、第二代的 **INHERITANCE**（英文）雜誌等事工，願藉著各種管道能造就眾信徒並帶領慕道友歸信。

3. 普世豐盛生命中心

主耶穌的大使命不只限於向自己本族傳福音，也要向異文化的族裔傳福音。所以台福宣道運動也不忽略向非台語族群傳福音。台福總會於一九九五年成立「普世豐盛生命中心」，參與非台語族群的福音工作，接下由美國「大使命中心」所開拓在莫斯科的華人事工，負責安排教會的牧養栽培。除此之外，也積極注意歐洲及世界各地的福音需要。二〇〇二年，為了栽培傳道人，在歐洲地區設立了以聖經為主的「普世豐盛神學院」。

4. 伯特利祈禱園

為了栽培信徒，台福總會於一九八八年購買一塊十五英畝的靈修營地，可容納五百人聚會，鼓勵信徒操練靈性，為主而活。許多弟兄姊妹常來此親近神，並在靈裡更新。

5. 台福台灣宣教中心

台福總會於二〇〇六年元月正式成立台福台灣宣教中心，成為台福第五個福音機構。由丁昭昇長老做第一任理事會理事長，並成立台灣台宣執行委員會，積極推展台灣「2015-100-10,000」宣教植堂計劃。

摘自 傳揚福音雜誌/2010/09 <http://efccc.org//ArticleDetail.aspx?DocID=3306>

生活座談會簡史

作者 劉天良

一九九五年一月二十八日，生活座談會理事會會長林洪權及理事林富文的安排，廖鴻業理事，我本人，及公論報總經理簡朝樹，編輯李成奎在公論報社會面，參詳公論報刊登生活座談會活動的代誌。會中，會長及二位理事攏要求我寫一篇介紹生活座談會的簡史。我心內膽膽，因為二十三年來，有真濟的朋友參加在這自由地區裡，用家己的語言才有可能的一個生活實驗。即馬，由我來寫，漏勾，未記難免，個人觀察偏差一定會，對人失禮的代誌我上無愛。但是，想倒轉來，這嘛是我的責任。將這二十幾年來的實驗，做一個報告，不但對生活座談會的會友有一個交待，對過去參與在這項活動的先進做一個感謝，嘛希望這個經驗，會當予其他有心推動提昇語言溝通及領導這方面的認識的人士作參考。若有漏勾，錯誤的所在請加我提醒，我會十二萬分的感謝。

在洛杉磯的生活座談會，是在一九七一年誕生。當時有一陣台灣留學生，一方面在被監視，被打報告的陰影內推動台灣同鄉會，一方面猶也感覺，大家攏學有專長，那勿將每一個人所學所知的智慧提出來互相教育求進步。同時，阮嘛有認識著語言交通及領導這方面的教育的重要性。就按呢，阮大家同意定期開會討論同鄉會的時，用一半的時間，輪流作演講、評論，主持開會。同時，大家也決議用「生活座談會」此五字來代表這個會。經營三四年，主辦各種同鄉會活動及演講會，包括美西頭一擺的民眾大會，然後，香火傳予南區生活座談會。雖然大家鬥陣無真久，這寡人的影響是已經留落去仔。遮人是許和瑞、陳慶霖、李英男、李隆吉、黃根深、陳明章、陳松貞（故）、周隨土、蘇哲（故）、黃森元、胡占星、李哲夫、劉天慶、朱啓吉及我本人。這寡人，對洛杉磯台灣同鄉會的發展，在六十年代末期到七十年代初期的影響實在不小。

雖然，「生活座談會」正式誕生是在一九七一年，其實，懷胎的時辰是一九六六年中。彼個時辰，以 **UCLA** 為中心，有陳嶄新、李木通、黃根深、王秋森、陳松貞及我本人，每禮拜作伙輪流演講，讀書報告。因為有這幾位朋友的支持，我才敢在一九六七年中，邀請 **UCLA** 商學院院長 **NEAL JACOBY** 在校內對咱台灣团仔演講。這位院長是前艾森豪總統的經濟顧問，也是當時台灣政府的經濟顧問。伊的一本有關台灣的著作內底，有建議將台灣的義務教育由六年改作九年，來減輕失業率的壓力。在伊演講了後的問答中間，有同鄉向伊質問伊對美國支持獨裁者的看法，予我這個主持人少寡驚驚，也少寡歡喜在心內。這擺，張燦洪也挑工對遙遠的 **PAS ADENA** 來參加，實在感心。

以柑縣為中心的南區生活座談會是在一九七四年在阮厝成立。開始的會員是李成奎、郭清江、周實、林勝井、許清煌、蔡永基及我本人。後來繼續參加的有蘇國雄、郭博安、林正雄、陳正一、蔡萬傳、何汝蟄、卞辰昭、王秋森、沈英忠、陳明昭、王廷宜、蔡明憲、謝清志、陳憲治、林心智、張雲彥等。南區經營十幾年的中間，南加州同鄉會的會長職位，差不多攏是此區的會友包辦。其他會友也在公民協會、人權會、報紙、獨立運動上奉獻。這個時辰，李成奎也開始起稿章程草案及翻譯 **TOASTMASTERS INTERNATIONAL** 的課程供作參考資料。

一九七八年一月，西區生活座談會在阮厝成立。開始的成員是陳惠亭、陳居、李木通、郭勝也、林正德、顏樹洋、余哲明、楊省道、黃森元，及我本人。後來繼續加入的有黃森榮、潘子白、許清煌、胡維剛、張英明、吳仲輝、王瑾瑾、賴雅美、陳正吉、黃武雄、黃茂清、廖聰明、黃榮貳、馬莉莉、張國添、郭俊明。因為有幾位熱心的會友的经营，已經有十七年的歷史了。會友在台灣人社會的奉獻包括商會、旅館公會、**FAPA**、公民協會、醫師公會等重要職務。太平洋時報發生危機時，會友黃森源、陳惠亭、李木通先後出來擔任發行人、社長的職務，實在感心。

一九八三年一月，輕鬆生活座談會及南灣生活座談會同時成立。輕鬆區是由李成奎、王志成、洪正吉、許新民、陳光耀，含我在阮厝成立。真緊的發展，繼續來參加的有黃書憲、干政宏、鍾茂智、施益夫、林財添、曾清蚌、廖鴻業、歐陽美麗、蔡慶邦、高亮星、林逸朗、高奇士、何乃智、何壽美。目前已經客滿，會員決議暫時無欲閣收新會員。此區的特色是絕對準時開會，日期也不隨便改，會友互相叫名叫姓。會友在台灣人社會的奉獻包括體育界、航太、教育、長輩、台文通訊及生活座談會的推廣。

南灣生活座談會的創會會員是陳惠亭、黃森元、陳立宗、林正善、許清煌、廖政秀、林本晃、游銘泉、蔡銘祿、王秋森、江昭儀。後來加入的有鄭良光、吳爾融、柯清隆、呂俊宇、蕭華銓、許善惠、李博仁、游高常、黃月葉、許文宏、林麥玲、王洪政。此區會友在台灣人社會的奉獻是同鄉會，辦台美學校、公民協會、醫師協會、報紙。到今仔日，也有十一年卡加的歷史了。

中區生活座談會是在一九八六年一月成立。開始的會員是蘇育德、林洪權、陳真慈、蔡滄波、彭振益、簡長明、江順庭、後來先後加入的有黃俊德、陳淑慧、張文正、黃宇田、陳睿璋、陳睿祥、陳堅、洪禎澤、黃炎、張晉作、蔡慶賢、顏明格、陳英傑、李政一等。此區有一時是分二區在運作，會員年輕，回台的人也不

少。目前是一區運作會友在台灣人社會內的奉獻是在報紙、公民協會、同鄉會、台文通訊、台美基金會及生活座談會的推廣。

聖東生活座談會是在一九九二年十月，林富文夫婦受著輕鬆生活座談會的影響及沈富雄立委的口才的刺激，邀請孫嘉璘、郭漢甫、賴淑遠、許貞華共同成立。後來繼續加入的有陳秀真、林碧玉、許寬正、賴慧娜、黃瑞祥。此區的特色是婦女佔大多數。在台灣人社會內的奉獻是在北美州婦女會，陳文成基金會、同鄉會、FAPA、公民協會及生活座談會的推廣。

參加輕鬆生活座談會了後，廖鴻業熱烈向伊的太太推銷生活座談會。結果是他二人在一九九三年一月在ARCADIA地區成立一個用北京語的座談會。他們第一次聚會的時我有去參加。會後，有一外省朋友感心得講：「來美國這麼久，從來沒有參加過一次文化水平這麼高的會。」這個事實，會當來證明，過去遮寡先進堅持用家己的語言來思考、研究、交換，向真善美來得追求，不但無去排斥其他語言，顛倒希望社會的其他族群來提咱的經驗去作參考，互相學習，共同來建設社會，服務人文。

生活座談會理事會雖然是在一九九三年九月才正式成立。其實，一二十年來，就有幾位熱心的朋友在後壁得參詳、計劃。遮人包括黃森元、陳慶霖、李成奎、許清煌、周實及我本人。尤其是黃森元、黃森榮兄弟，十幾年來，提供他們的厝做開會場所，提供飲料水果。後來，黃森元也整理出生活座談會章程，並且擔起第一任理事會會長的職務。最近，參加策劃生活座談會的將來成長的理事有柯清隆、廖鴻業、陳睿璋、林洪權、林富文、黃宇田、何壽美及我本人。

生活座談會是以謙卑作出發點，認識著阮在知識、時間、金錢、讀書上的有限，用演講、生活經驗交換，及會務的方式，分擔責任，來提昇阮在語言溝通及領導這方面的能力，同時也培養阮的民主素養。定期作伙，不斷得求進步。我以上簡單報告，漏勾的所在請予我知。這嘛提醒每一個分會，記錄不但需要，猶也愛詳細。希望咱大家不斷學習，無外久的將來閣再相見。

Source from 太平洋週報

自決運動的開始及其活動

作者 黃武東

第一節 適時開始

一九七二年的國際情勢，與臺灣有關者包括：美國總統尼克森訪問中國，日本首相田中角榮繼之；周恩來宣稱臺灣是中國的一部份，美國回應曰：「業已認知」(acknowledged)，日本則謂：「充分瞭解及尊重」。凡此種種，在在顯示臺灣的前途，可能在未經臺灣人民的充分同意下，逕行決定。

另一方面，島內當政者反而變本加厲，箝制輿論，並百般擾攘長老教會。

黃彰輝牧師有感於國是聲明發表事隔一年，臺灣政局每況愈下，民心不安，教會內外對國是聲明的記憶日漸淡薄，乃邀請林宗義博士(恩師林茂生博士的長公子)，宋泉盛牧師及我共四人為發起人，發動臺灣人民自決運動。且因一九七〇年「四二四刺蔣事件」發生，海內外臺灣人士氣大振，一時間為著鄭、黃兩位志士的保證金捐得廿萬美金，對於當時的臺灣人的經濟情況來說是個不可思議的壯舉。可惜後事因為黃、鄭兩位的逃亡，保證金被沒收，又因財務方面交待不清，導至臺灣人日正當中之愛臺熱情降至冰點，海外臺灣人陷入低潮。

在這最低潮之際，自決運動的發起，無異在臺灣人內部打了一劑強心針，一時人心振奮，各方響應。

尤其是在對外宣傳方面，民族自決是聯合國憲章中明文規定的原則，不但人人能懂，更容易博得少數民族及弱小國家的共鳴。

第二節 自決運動的活動

一九七二年一年之中，特別是下半年，黃彰輝牧師等四位，以及紐約、芝加哥等地的代表頻頻聚首，共商自決運動的籌備事宜。是年年底，紐約、芝加哥兩地首先發起簽名運動，藉以向國際有關機構及人士表示，自決的要求乃是全體臺灣人民的意願。此項簽名運動迅速地發展，成為全球性的運動，旅居加拿大、日本、巴西、歐洲等地基督徒的簽名單，如雪片地湧至紐約市河邊大道教會大廈內的宋泉盛牧師辦公室，令人感動的是，甚至島內的基督徒也設法寄來簽名單，以示響應。

一九七三年三月十九日，黃彰輝牧師等四位以發起人的名義，邀請美國、加拿大各地的代表廿一名，齊集華府，經一整日的世界局勢和運動方針的檢討，以及「臺灣人民自決運動宣言」的研議後，於次日(二十日)在全國記者俱樂部舉行新聞記者招待會，隆重地宣讀該宣言，並公開宣稱將動員海外臺灣同胞來支持「臺灣人民自決運動」(Formosan Chriotion for Self Determination)爭取臺灣人民決定自己命運的神聖權利和自由。

「臺灣人民自決運動宣言」鄭重聲明：「臺灣一千五百萬人民決不容許再被當作交易的商品，如已往。我們有權決定自己的命運，這種基本人權是上帝所賦與的，也是聯合國憲章所承認的」。它接著堅決反對：

- 一、任何強國為了自身的利益，對臺灣問題作片面的決定。
- 二、臺灣國民政府繼續一貫的作風，加深了臺灣的危機。
- 三、中共對「臺灣為中國領土之一部份」的片面武斷的聲明。

這個華府會議也通過了「臺灣人民自決運動綱要」，將運動的目標界定為：

- 一、表明基督徒對臺灣人權問題的堅決立場。
- 二、促進臺灣人民在政治問題上自主自決。
- 三、為建設自由民主的臺灣社會而努力。

並明示下列五項為當前的任務：

- 一、激發臺灣本島及海外基督徒負起對臺灣的責任。
- 二、培養海內外臺灣人民的政治意識。
- 三、爭取普遍的同情援助——包括個人的、團體的、國際的。
- 四、與其他為同一目標奮鬥的臺灣團體合作。
- 五、促使各有關政府注意臺灣人民在政治上的要求。

宋泉盛牧師以其就職于教會大廈內美國歸正教會總會之便，擔任聯絡人，設置自決運動總部地址于教會大廈(Inter Church Center, 475 Riverside Dr. Fl. 18, NY, NY, 10027)，並負責編輯及發行該運動的刊物「出頭天」(Self-Determination)，其協助各地代表成立地區支部計有紐約、芝加哥、洛杉磯等十四處。於此，臺灣人民自決運動乃有系統地展開活動。

以下簡列其後的主要活動概況：

※一九七三年六月七日，郵寄島內各界人士「給臺灣境內的同胞書」約五千份。

※同年八月七日發一萬封公開信給賓州威廉斯堡居民，以遏止中國人暴徒在少年棒球場傷害臺灣同鄉。

※七四年二月廿八日至三月三日，在德國巴爾緬舉行旅歐臺灣基督徒大會，並成立本運動歐洲支部。

- ※七四年夏季，美東夏令會及中西部夏令會均發表聲明或再確認本運動的基本主張。
- ※七五年元月間，國府查扣聖經，乃發動世界教會、輿論及國際組織，予以最嚴重的抗議。同年四、五兩月，與同鄉會和臺灣獨立聯盟合作，在芝加哥、洛杉磯、休士頓及華府舉辦民衆大會，成果豐碩。
- ※七五年底，國府禁刊「臺灣政論」，宜蘭選舉風波，乃與同鄉會在華盛頓、芝加哥、休士頓、洛杉磯發動示威遊行。
- ※七六年二月間，黃彰輝、趙有源兩牧師訪問巴西，成立巴西支部籌備會。
- ※七六年三月七日，黃彰輝、宋泉盛、趙有源、彌迪理、安慕理等五位牧師應邀出席英國國會，討論臺灣問題。
- ※七六年十二月間，中美友好協會在華府舉行「中美關係全國領導者大會」。總部魏瑞明與同鄉會陳錦芳等趕往參加，提出臺灣人民自決的要求。
- ※七七年四月卅日，本運動在紐約市河邊大教堂舉行「人權自決大會」約有三百人參加。
- ※七七年八月十六日，臺灣基督長老教會發表「人權宣言」。本運動迅即函知全國輿論和美國國會，衆議員李奇立即提出決議案以示支持。
- ※七八年底，卡特宣佈中美外交正常化，本運動與衆議員李奇聯繫，由其辦公室安排於翌年六月間訪問上下兩院外交委員會及國務院之日，而導致“臺灣關係法案”的國會立法。訪問人員包括臺灣基督長老教會代表王再興、謝禧明兩牧師，臺美協會彭明敏教授及本運動魏瑞明。
- ※七九年以後，旅美臺胞逐漸重視外交工作，本運動乃與彭明敏、蔡同榮、陳唐山、郭雨新等等人士密切配合，進行國會遊說，以至形成「臺灣人公共事務會」。

摘自 黃武東回憶錄 1986/11

北加州台灣同鄉聯合會三十年回顧

作者 石清正

聯合會一條心，三十年如一日

三十年來，聯合會有如北加州台灣人的大家庭。其功能對內協調各社團，以及主導大型灣區活動，對外更代表北加州台灣人社團。半甲子的自力更生，雖然艱難坎坷，聯合會能隨台灣人社團發展而穩定成長，且日漸壯大，這成果全靠五個社團（東灣、東南灣、南灣、舊金山同鄉會及協志會）鼎力支持。三十年來，這五個社團歷經風浪，始終精誠團結在一起。近年來中半島同鄉會（由舊金山同鄉會分出）、婦女會及長輩會相繼加入，使理事會陣營更堅強。這八個社團堅持創會宗旨，為服務台灣鄉親及融入美國主流社會而努力，也為台灣自由民主及安全幸福而奮鬥。如此一個很特殊綜合性質的聯合會，能夠團結北加州台灣人社團三十年，實為難得。

在悠悠三十年歲月中，總共有近千位默默出力的志工奉獻他們寶貴時間，加上三十屆負擔重任的會長，還有三十多位副會長、一百多位幹事及二百多位理事、數百多位各社團的幹事，大家同心協力，為了台灣人要出頭天奮鬥打拼，在黑道及黑名單雙重的「黑色恐嚇」下，仍然堅貞不移，合作無間，不求薪酬，不求功名，三十年如一日，這段歷史實在值得記載，以傳承後代。

■七十年代的聯合會一起步學習

北加州舊金山灣區，得天獨厚，氣候溫和，人文薈萃，吸引眾多留學生及移民。六十年代前後，台灣留學生開始抵達此區著名大學，即有非正式的同學會先後出現。七十年代初，漸有同鄉會成立，起先只有南灣成立同鄉會，隨後東灣、東南灣、舊金山也陸續籌組成立。協志會經過一年的讀書會，也於1973年5月順利正式成立。這些鄉會社團，各自為政，活動安排時有衝突，於是有識之士提議成立聯合會，以協調各台灣人社團。在1973年南灣同鄉會舉辦的野餐中，蘇俊雄、張村樑、黃介山等與筆者商談籌組聯合會。於1973年8月17日在黃介山家成立籌備會，決定名稱及宗旨，由蘇俊雄與石清正起草章程。

•1973年一聯合會成立

1973年9月22日，在蘇俊雄家正式成立，有七個組織參加，其中有四個同鄉會，二個教會及協志會。如此一個很獨特的聯合會成立了，在美國台灣人社團中尚屬首創的。聯合會成立後，會長蘇俊雄，副會長張村樑、石清正，總幹事蘇建政開始分工合作，成立幹事會，隨即著手擬定中英文章程，搜集各鄉會社團的會員資料，並向州政府登記立案，申請補助，發行聯合通訊，報導各社團的活動節目。1974年舉辦首屆灣區壘球賽〔有四個社團參加〕及全灣區性的演講會〔如康寧祥、呂秀蓮、黃武東、金美齡、彭明敏等演講會〕。1975年第二屆會長彭雨泉任內，開始舉辦美西夏令營，使參加同鄉更能有較多時間一起聯誼互相切磋。1975年筆者編印灣區同鄉名冊，當時使用大型電腦必須打卡，非常不便，多虧謝鏞璋幫忙，才順利完成。

•1976年中秋園遊會一台灣文化節前身

1976年9月4日，北加州棒球四強賽於Sunnyvale舉行，同日協志會舉行台灣鄉味圓環小吃的園遊會及黃春明演講，數百同鄉參加，大排長龍等吃肉圓、肉粽、肉羹等台灣鄉味。後來由人權會接辦，將近有十多年，再由聯合會接辦。到1993年台灣文化委員會加添台灣文化節目及展覽，成了台灣文化節，在美國宣傳發揚台灣文化。2000年轉由聯合會主辦，台灣文化節正式成為聯合會的重要活動。

•1977年首次春節晚會

第四屆會長陳都任內，於1977年2月19日在舊金山金門公園內舉行首次聯合會春節晚會，有三百多位同鄉參加，此次春節晚會的成功，提高這七個台灣人社團合作的信心。於是年年舉辦，至今共舉行了二十七次，春節晚會成了聯合會最重要活動之一，也成了北加州台灣人組織團結合作的象徵。1978年底，春節晚會差點遭到破壞，筆者剛接任會長，晚會通知已發出，場地突然被取消，經數週努力，才找到現今仍在使用的Centennial Hall, Hayward，當時正好有人退租，經前任台商會會長陳光哲通告，幸運得以租到場所。從此春節晚會年年在Centennial Hall舉行，Hayward市政府也很歡迎聯合會使用，所以每年的春節晚會都進行得很順利。晚會節目都是各社團提供，年年有進步，參加人數也年年有增加，現已超過一千四百人，接近飽和程度。

•蓬萊歌劇團

春節晚會的壓軸戲是協志會蓬萊歌劇團表演的話劇。內容多半是諷刺當時台灣社會政治現象，頗受歡迎。蓬萊歌劇團由陳文雄及黃介山兩位演劇天才於1975年創立，1976年2月14日於南灣同鄉會年會首次演出，男扮女裝的『相親記』轟動一時。1977年蓬萊歌劇團於首次春節晚會演出「相命記」，相當叫座。從此蓬萊歌劇團在歷年春節晚會中演出二十多場，成了春節晚會傳統的壓軸戲。後十幾年的蓬萊歌劇團由團長黃景生負責，林瑞惠編劇。

•1977 年代聯合會組織之變化

聯合會創會時有二個教會成員，到了 1977 年台灣人爭取人權自由民主呼聲日增，在美台灣人社團對抗專制政權與日劇增，教會以政教分離的理由退出聯合會，從此聯合會理事會中再也沒有宗教社團參與。

•1978 年重要里程碑—美國人口普查可填寫台灣人

1978 年初，協志會發現 1980 年美國人口普查項目中沒有台灣人。美國政府從未統計過在美國的台灣人，於是成立了“Joint Committee of Taiwanese American for 1980 U.S. Census”，並經聯合會聯絡各地同鄉會向美國政府爭取在人口普查中列入台灣人為選項之一，經過美國人口調查局派專員來調查及聽取意見後，允許臺灣人在人口普查中可填寫台灣人。所以現在美國政府接受填入台灣人，就是北加州台灣人於 1978 年發起運動爭取得來的。

•1979 年首屆灣區網球賽

1979 年 9 月 29 日，第一次灣區網球賽在 Fremont 舉行，協志會對東灣隊，從此壘球和網球賽成為灣區台灣人夏季重要活動。

■七十年代重要起點—台灣民主運動的起步

七十年代初期，在台灣的老一輩，由於「二二八事件」及五十年代的「白色恐怖」，株連萬人，餘悸猶存，未敢過問政治；而台灣年青一輩，則渴望於政治改革。當時一批熱心改革默默無聞的三十歲左右青年，在美國國務院推薦下，由亞洲基金會資助他們來灣區進修六個月。當時有林義雄、姚嘉文、周清玉、張德銘、黃春明等人，他們來到自由的美國，自然期望得到在台灣看不到的禁書及雜誌文章，同時也經常與同鄉在一起討論台灣的未來。姚嘉文、周清玉、黃春明都在協志會發表過演講與座談，周清玉參加了美西夏令營，姚嘉文更曾與筆者共同起草協志會的章程。他們回到台灣後，開始運用在美國學到的法律服務與社會服務等項目為民眾服務，此地同鄉也繼續支持及資助他們發展台灣的民主運動，美麗島事件發生後，仍矢志不移再接再勵。從七十年代開始，三十年來，北加州台灣人對台灣民主運動的起步，是有相當的貢獻。

•1975 年「台灣政論」被停刊

1975 年 12 月 27 日黨外立委康寧祥所創辦的「台灣政論」被停刊，第三屆會長陳都於 1976 年 1 月 15 日，由筆者執筆致函蔣經國院長及舊金山總領事，公開表達聯合會要求「台灣政論」復刊，並由十二位同鄉〔陳都、黃介山、黃呈嘉、謝鏗璋、石清正等〕前往舊金山領事館會見總領事李裕生，表達要求復刊意願，進而邀請李裕生總領事於 1976 年 1 月 23 日來參加協志會舉辦的座談會，說明「台灣政論」停刊及「白雅潔事件」。這是首次總領事與百多位台灣同鄉在一起討論時事。雖然雙方看法意見不同，卻也能在和氣中進行討論。當時同鄉並不滿意總領事官方式的說明及答覆，而「台灣政論」也沒能復刊，埋下日後抗爭的種子。

•1977 年抗爭的開始—人權會任重道遠

1977 年 2 月 28 日，由人權會舉行「二二八事件三十週年紀念會」，與首次灣區遊行，開始了在灣區對國民黨政權的抗爭活動，連續了十多年，共有數十次遊行示威，到九十年代才結束。當年台灣人社團負責人認為示威抗爭活動轉激烈，訴求主題在於人權的保障，乃決定由人權會出面負責舉辦，從此灣區人權會負起此一艱難的抗爭任務近二十年。

•1979 年「台灣之音」開播

1979 年 4 月，協志會台灣之音開播，由當年聯合會副會長黃介山任主播人，隨時播報台灣最新消息，甚受全美關心台灣的同鄉歡迎。

•1979 年「美麗島事件」

1979 年 12 月 13 日，高雄事件發生，國民黨大舉逮捕黨外人士，「台灣之音」頻頻播報大逮捕消息，呼籲同鄉全力援救。12 月 14、15 日連續兩天，由人權會主辦，數百位同鄉到舊金山協調處示威請願，並衝入協調處辦公處抗議。同時台灣同鄉立即展開營救被捕人士活動，開始會見美國議員，尋求美國主流社會及國際組織間的同情。張富美亦邀請共和黨智囊團的 Richard Kagan 教授到台灣旁聽「美麗島事件」審判過程，Kagan 教授回美後，發表感想，認為黨外人士的遊行並非叛亂行為。

1979 年 12 月 15 日，協志會會長洪順五赴紐約參加「台灣建國聯合陣線」，並發表聲明「讓國民黨政權從地球上徹底消失」。

•歡迎艾琳達機場事件

1979 年 12 月 28 日施明德太太艾琳達（1974 年協志會會員）因被台灣當局驅逐出境，抵達灣區時，一百多位同鄉在舊金山機場迎接，當場有女特務監視拍照，同鄉將她扭送警察局查辦，不久該特務起訴控告所有在場同鄉，被指名者有陳都、陳文雄、張富美、陳宏文、謝鏗璋等，後來當律師要她口供時，她突然撤回控訴，這法律事件就不了了之。

■八十年代—聯合會在「黑色恐嚇」威脅下成長

在八十年代中，雖然北加州台灣同鄉受到黑道與黑名單的「黑色恐嚇」威脅，且看到「林家血案」、「陳文成被殺事件」及「江南暗殺事件」等駭人事件相繼發生，也明知出任聯合會會長，將被列入黑名單，卻仍有

人無懼於恐嚇。接著陳榮滂任會長後有張村樑、黃師銘、黃景生、甘義任、何文亮、李友義、連日昌、陳明春、廖萬夫等九位會長很勇敢地接下聯合會的重任，並積極推展會務，活動越辦越多，使聯合會更壯大，再接再勵為台灣的自由民主而勇往直前。

•1980年東灣同鄉會積極參與

筆者在此要特別感謝東灣的陳榮滂肯接受聯合會第七屆會長。從第二屆彭兩泉任會長開始，聯合會重心南移，以組織健全的協志會及南灣同鄉會為主力〔三十屆中有十六屆會長是南灣同鄉〕。但1978年秋，南灣同鄉中無人願任正、副會長，筆者才不得已接任會長。在筆者下任前，正愁沒人接棒時，陳榮滂很豪爽的答應了。他上任不久，「美麗島事件」及「林家血案」等驚人事件相繼發生，人心惶惶，有人擔心今後將更無人願出任會長，但陳榮滂卻肯定地說東灣同鄉會願負責。在這恐怖的五年中，有四位東灣同鄉接任會長〔陳榮滂、張村樑、黃師銘及甘義任〕，使聯合會渡過最困難的五年。

•1980年黑道幫派恐嚇滋事

1980年2月28日，敏感的「二二八事件」三十三週年日發生「林家血案」。做案的人故意選擇，其有恃無恐的高壓姿態，是窮凶惡狠到極點。海外的台灣人在這數萬台灣精英被屠殺的「二二八」紀念日，得知如此慘無人道的血案，心中悲憤不已。3月1日多位同鄉參加抗議「林家血案[228]」的遊行，遭黑道幫派惡少打傷〔李啓和、鄭武略、林熙忠等。謝鏗璋[1976]年協志會會長〕的照像機被惡少搶走，經謝鏗璋追捕，這搶徒被警察逮捕，後來在法庭認罪，其他多位惡少也當場被警察逮捕入獄。

1980年3月29日，許信良應協志會邀請在聖荷西州大演講：「高雄事件的啓示」，黑道幫派再次鬧場，在場外恫嚇，還刺破多輛汽車輪胎。」

•1980年一叛亂及「黑色恐嚇」

1980年4月18日，台灣軍事法庭判決「美麗島事件」八名被告多年徒刑，協志會被列名為「叛亂組織」，聯合會卸任會長陳都及石清正被列名「叛國分子」。一時風聲鶴唳，開始了十多年的「黑色恐嚇」時期。在灣區的台灣同鄉受到長期的「黑色恐嚇」，除了黑道幫派打人滋事搶掠外，社團領導人皆被列入黑名單，不准回台及辦任何手續，這就是黑道及黑名單雙管齊下的「黑色恐嚇」。

•1980年一史明巨著「台灣人四百年史」在灣區 San Jose 出版

1980年9月22日，在「美麗島事件」、「林家血案」及「黑色恐嚇」衝擊下，史明巨著〔1540頁〕「台灣人四百年史」由筆者與史博文及二十位協志會會員創立的「蓬萊文化公司」出版。1975年筆者應邀到日本、南韓、台灣五所大學演講時，途經東京拜見史明，請求將他的日文版「台灣人四百年史」翻譯成漢文，使不懂日文的台灣同鄉也能瞭解台灣人的歷史真相。這是一本站在台灣廣大的勞苦民眾立場，來看台灣四百年來的殖民歷史。史明花了一年時間翻譯，四年功夫另增加一千頁的歷史資料，終於1980年在「蓬萊文化公司」資助下出版。

史明於1981年9月19日來灣區參加中秋園遊會，並演講「台灣人四百年史與殖民地人權」。史明原居台北士林，曾因密謀推翻蔣介石政權失敗後逃亡日本。史明是黑名單中最後一位被除名的。

•1981年陳文成教授返台遭殺害

台灣留學生出身的陳文成教授，返台探親於1981年7月3日遭殺害，棄屍台大圖書館旁，咸認為政治謀殺。8月7日協志會舉行「陳文成事件研討會」，陳文成事件引起美國朝野注意，美國國會也舉行「陳文成事件公聽會」，雖然至今未破案，但一般人已認定為情治單位繼「林家血案」後，又一件心黑手辣血案，引起台灣人極度反感。

1982年張富美（現僑委會委員長）為陳文成教授基金會募款。1984年8月4日第一屆「文成盃網球賽」於Fremont舉行，以紀念陳文成愛台灣而犧牲的精神，從此「文成盃網球賽」成為北加州台灣人夏季主要活動之一。

•1981年北加州 FAPA 分會成立

1981年6月19日北加州 FAPA 分會在彭明敏來灣區鼓勵下成立，楊肇福擔任第一屆分會長，積極對美國主流社會傳播台灣人追求自由、民主的心聲。二十多年來，北加州 FAPA 仍然相當活躍。

•1983年主辦世界台灣同鄉年會

第十屆會長黃景生任內，7月1日在 UC Davis 主辦世界台灣同鄉年會，是聯合會第一次主辦世台會，增強本會與世界各地同鄉會的聯繫。

•1983年開始舉辦青少年夏令營

1983年4月8日聯合會與 ICD（社區發展中心）主辦第一屆「北加州青少年夏令營」，由吳明雄牧師及黃景生帶領數十青少年學習台灣文化與訓練領導能力，後由協志會接辦，多年來由黃信一負責「青少年領導能力訓練夏令營」，已有二十年歷史，甚受青少年歡迎，聲名遠播，甚至有遠從南加州來參加。

•1984年加強發揚台灣鄉土文學及台灣文化

1984年8月11日台灣鄉土作家鍾肇政、李喬、楊青矗來灣區演講「台灣文學的過去及未來」，掀起灣區台灣人對台灣文學的興趣。以後繼續提倡台灣文化，1985年4月7日蕭泰然演出「台灣民謠」、1986年8月6日林雙不演講「台灣農村及台灣文化」、1987年8月14日宋澤萊演講「台灣文化」、1989年6月4日「台灣人文化音樂團」在史丹福大學演出。在八十年代中，聯合會努力發揚台灣文化，成果甚為可觀。1989年9月16日聯合會接辦台灣鄉味的中秋園遊會，繼續發揚台灣文化中的美食。

•1988年開始社團協調會議

1988年台灣人社團紛紛成立，本會乃召開社團協調會議，使所有台灣人社團，聚集一堂，協調相關事宜，聯合會也負起北加州台灣人社團的主導任務。

•1989年發行北加州台灣社區聯合通訊

1989年初，第十六屆會長陳明春發行「北加州台灣社區聯合通訊」雙月刊，共出版四期，對當時的活動有詳細的記錄，後來連續發行了六年（1989至1994年）。這些通訊，成了這次發行三十年紀念刊的無價之寶，因為1999年以前的聯合會會議記錄，全部遺失，這六年的通訊提供很多寶貴的資料。

■八十年代—促進台灣民主化

北加州台灣人與台灣民主運動淵源極深，始於七十年代初，到了八十年代更是密切，連續多次的示威抗爭遊行，呼籲美國主流社會關注，努力救援在危險中的黨外人士，特別是在台灣尚未被捕的黨外人士，意識到有危險時，來到美國避風頭，同鄉無不努力造勢熱烈歡迎。1982年7月2日「黨外四人行」康寧祥、尤清、黃煌雄、張德銘來灣區訪問演講，有五百人參加聆聽。

1982年12月10日參加全美同鄉會國際人權聲明，呼籲國民黨早日釋放「美麗島事件」受刑人及所有政治犯，1985年6月1日舉行遊行，聲援在獄中絕食四十天的施明德，1986年11月30日第二十三屆聯合會會長洪順五與許信良闖關回台未成，引起桃園機場警民衝突。

•1986年民進黨成立

1986年9月28日民進黨成立，台灣開始邁上政黨民主政治之路，海內外台灣同鄉興奮不已。

1987年2月3日民進黨外交訪問團訪美，第一站即來灣區，北加州各社團盛大歡迎，舉辦演講餐會。1988年6月23日眾議員索拉茲所提「台灣民主法案」在眾院壓倒性通過，要求國民黨加速民主改革，全面改選中央民意代表。1989年11月7日「民主聖火」傳抵灣區，黃信介在Berkeley加大演講，掀起民主改革熱潮。

•1989年北加州台灣人返鄉訪問團

1989年11月18日第十七屆會長廖萬夫組織北加州台灣人返鄉訪問團，眾議員Norman Mineta擔任名譽團長，返台觀察台灣解嚴後首次公職人員選舉，眾議員索拉茲亦赴台觀察此次選舉。這是北加州台灣人公開組團返台助選的開始，由於黑名單關係，有些人遭遇不少麻煩刁難。

•1989年取消黑名單的訴求

1989年8月12日本會邀請協調處處長劉恩第來南灣，說明「黑名單」造成簽證入境刁難問題。1991年3月2日第十八屆會長吳啓昌所發行的「聯合通訊」，特別以「黑名單」為主題，對「黑名單」的氾濫，有深入分析及批判。至1992年，數十年的黑名單終於解除，那些上黑名單的台灣同鄉，受盡刁難多年，終於得以返鄉探親。

■九十年代—聯合會更活躍

隨著李登輝當選總統，黑名單解除，聯合會與台灣文化社團的互動逐漸增加，每年都有台灣表演團來訪。台美人專業社團也紛紛成立，一區已有二十多個台美人社團，協調諸多社團的責任，自然落在聯合會肩上，聯合會常召開社團協調會議，以求腳步一致及共識。在本刊有多位九十年代會長撰文詳細描寫當年聯合會活動，筆者在此僅提些較重要事蹟。

•1990年「台灣民藝團」獲「民俗表演」冠軍

1990年第十七屆會長廖萬夫成立「北加州台灣民藝團」，以發揚台灣民俗技藝。1990年3月10日參加Santa Clara County主辦的「國際節慶會」(International Fair)榮獲「民俗表演」冠軍，2001年以「臺灣媽祖出巡」遊行隊伍得到Alameda County Fair的冠軍，向美國主流社會介紹台灣文化。由劉玲霞與賴碧良為台柱的北加州台灣歌仔戲團，演技精湛，吸引甚多觀眾，成了聯合會春節晚會的壓軸獻。歌仔戲團也曾到加拿大、美東及南加州各地演出，而名揚北美洲。

•1991年「台灣名家音樂會」之夜

第十九屆會長吳啓昌積極於表揚台灣音樂名家，邀請名小提琴家胡乃元於1992年2月8日在史丹福大學演出。第二十屆會長張信行更積極推動台灣文化，於1992年7月12日舉辦台灣文化之夜，發揚台灣文化成為聯合會的重要任務。張信行夫人一黃美星與第二十八屆會長吳庭和皆是聲樂高手，他們為灣區帶來了令人難忘的音樂會，以優美的音樂表達出台灣人的心聲，掀起了北加州蓬勃的台灣文化活動。

•1993年台灣文化節

1993年6月27日第一屆台灣文化節在 Palo Alto 舉行，謝鎮寬任召集人。將十多年來的台灣鄉味中秋園遊會加上台灣文化展覽，向美國主流社會介紹台灣文化，此乃灣區台灣人社團的一大進步。第一屆特別展出台灣最盛行的媽祖。1994年及1995年台灣文化節由李華林任召集人，使文化節節目更豐富。2000年第27屆會長陳麗都接辦台灣文化節，使台灣文化節正式成為聯合會的重要活動節目。從此陳麗都擔任文化委員，每年承辦文化節。台灣文化節每年都邀請台灣文化社團來表演，增添很多精彩節目，有六千多人參加，成為聯合會人數最多的活動節目，也是向美國主流社會介紹台灣文化的主要活動。

•1993 立委陳水扁專程祝賀協志會成立二十周年

1993年立委陳水扁蒞臨灣區祝賀協志會成立二十周年，肯定協志會二十年來對台灣民主運動的貢獻。

•1996 年反中國飛彈威脅

1996年3月8日中國為阻擾台灣實施總統直選，向基隆附近海面發射飛彈。3月9日及16日台灣同鄉由第23屆會長洪順五擔任總召集人，在舊金山舉行千人示威大遊行，抗議中國武力威脅。1997年6月18日全球台灣人同步大遊行「反對中國併吞台灣」。2001年9月8日為「舊金山和約五十週年紀念日」舉辦大型遊行及演講。

•1999 年台灣大地震賑災募款十六萬美元

1999年9月21日台灣發生大地震，災情嚴重，聯合會第二十六屆會長余舜華發起捐款賑災運動，第二十七屆會長陳麗都任內募得十六萬美元，全數寄回台灣救助災民，充份表現北加州台灣人愛鄉之情。

•2000 年總統競選募款六十萬美元

2000年1月30日民進黨副總統候選人呂秀蓮來灣區募款，一夜間募得六十萬美元，為全美之冠。

■新世紀的聯合會

新世紀的聯合會更加活躍，舉辦新春晚會、台灣文化節、夏令營，支持台灣語文學校、青少年夏令營，招待台灣文化社團等項目，以服務同鄉。聯合會負責成員已擴大至三十多人，確實使聯合會成為北加州台灣社團的大家庭。今後更需繼續凝聚台灣同鄉的向心力，積極融入美國主流社會，並關懷台灣的安全與正名。

•2003 年北加州台灣會館成立

2003年春節晚會中，會長張祿生發起台灣會館募捐，獲得三萬元，2月16日成立籌備會，召集人張信行，籌備委員有張祿生、陳德輝、陳光博、李華林、林典謨、施天墩、石清正與翁嘉盛等人，陳光博任總幹事，黃美星、高淑貞、葉琴分別負責行政、節目、財務等任務。5月1日開始舉辦活動，現每月有四十多次活動。這是北加州台灣人社團的一大突破。

•成立三十週年紀念

2003年1月25日春節晚會中，聯合會慶祝三十週年，二十多位前會長在會中報告聯合會三十年來的簡單歷史。回顧三十年來，聯合會從七十年代的起步學習，經過八十年代的黑色恐嚇，到九十年的黑名單解除，聯合會一直在努力為台灣鄉親服務，發揚台灣文化，並不屈不撓地促進台灣民主化。新世紀更看到政黨輪替，從蔣家專權控制下，不流血而和平、理性地走到自由、民主，尊重人權的開放社會，台灣人實現了偉大的歷史任務，而聯合會在這段歷史中，也扮演重要的角色，這段歷史是值得回憶、值得記載。春節晚會中的對聯一「台灣人要出頭天，聯合會求一條心」是聯合會三十年來的座右銘。

摘自 三十而立 北加州台灣同鄉聯合會成立三十周年特刊/2003/09

台灣協志會成立與大事記

作者 紀哲嘉

北加州舊金山灣區地理位置優越，山明水秀，人文薈萃，適宜居住。六十年代前後台灣掀起留學的狂潮，從那時開始有台灣留學生在灣區的史丹福大學、加大柏克萊，舊金山校區就讀，也開始有完成學業的台灣人在各大公司任職。

早期台灣同鄉會係以各大學的留學生為主幹，鄉會活動以迎新送舊的餐敘以及佳節假日的郊遊為主。一九七二年，南灣區的同鄉會剛剛成立，組織和運作仍沿襲學生時代的方式。平時一般台灣同鄉的交誼活動，大多借重各家庭輪流作東的簡單餐會，舊友新知聚在一起，或閒話家常，或談論時事，不然就是追憶故鄉舊事。這樣的交誼活動行之有年，後來有人覺得相聚不易，最好能夠利用這難得的機會來讀書研究，互相切磋，增長見聞。

一九七二年八月二十五日，幾位有創見的同鄉就在聖荷西石清正的家裡，舉辦第一次的讀書座談會。他們特別請來史丹福大學研究員黃介山發表專題演講，題目是「台灣的戶口制度」。由於黃介山學識淵博，口才絕佳，使這場探討台灣社會制度的座談會格外精彩。當時會眾都覺得獲益良多，乃建議石清正等人繼續舉辦這項有意義的活動。為了回應大家的要求，每個月兩次的讀書座談會就應運而生了。

經過了半年多，座談會的活動越辦越有勁。到了一九七三年，參加座談會的同鄉覺得在美台灣人是被母國遺忘和被美國政府忽視的一群少數民族。台灣人慣於緘默保身，逆來順受，不像猶太裔、日本裔、墨西哥裔等少數民族，敢運用他們團體的力量，去爭取他們應有的權益和福利。大家體認到台灣人有必要成立永久的組織，凝聚台灣人的向心力，共同表達台灣人的心聲和願望，進而爭取台灣人應有的地位和權利，公開推展更多的活動，嘉惠台胞。

同年四月六日，三十多位同鄉集會商討設置籌備會事宜，並推舉陳都、石清正、黃介山、黃仲義、莊東榮、曾照雄、謝鏢璋七人為籌備委員，姚嘉文為顧問，由陳都擔任召集人。四月二十一日，陳都召開第一次籌備會議，開始積極進行籌備的工作。並且聘請姚嘉文律師和石清正博士共同起草組織章程。

一九七三年五月十八日這一天，在四十三位台灣同鄉熱烈的掌聲和虔誠的祝福中，獨立自主的新台灣人社團——「台灣協志會」在舊金山南灣正式成立了。

成立當天，召開了第一次會員大會。會中通過組織章程，隨後會員推舉黃仲義、陳都、石清正、莊東榮、何文亮、郭清江、陳宏明等七人為第一屆董事會董事。再由董事互相推選正副會長，選舉結果創會會長由黃仲義教授膺任，副會長由陳都博士出任。新任董事們和聘請的總幹事曾照雄及各組負責人即遵循章程宗旨，針對會員的共同需要，協心協力，志堅志誠推展各項會務，建立了本會長遠堅實的基礎。

「台灣協志會」英文全銜定為：Taiwanese Alliance for Interculture，簡稱為 TAI（台）。從這個匠心獨具的英文簡稱，能夠心知肚明，「台灣協志會」絕不數典忘祖，對母國懷有情牽義連的關愛。

眾所周知，七十年代矽谷(Silicon Valley)電子工業異軍突起，提供許多就業的機會，發生不少赤手空拳創業成功的奇蹟。因此吸引成千博學專精勤奮有成的台灣留學生從美國各地湧至矽谷求職，成群精明幹練的台灣商人也接踵而來。灣區成為北美洲台灣人聚集的重鎮之一。

本會定期及不定期舉辦許多的活動。這些活動幾乎觸及每一個層面，有傳習新知的座談活動——社會文化、政治研討、時事分析、文學評介、稅法保險、投資理財、經營管理、教育升學、醫療保健、生活講習....等，有調劑生活的康樂休閒活動——棋賽球、高山滑雪、深海釣魚、林園野餐、野外露營、電影欣賞、音樂演奏、歌唱舞會、時裝表演....等。這些大眾化的活動皆為台灣同鄉所喜愛，而且樂意參加。本會持續不斷為台胞服務的熱忱，普遍受到同鄉的肯定和讚揚。因此有不少新近遷來灣區就職創業的優秀同鄉申請入會，願意共同為台灣人奉獻一份力量。有了新血輪的加入輸流，會務推展倍加活潑。漸漸地「台灣協志會」的名聲傳遍了北美各地台灣人社區。

由於活動越辦越頻繁，內容和層次又不斷提昇，加上會刊「蕃薯」一年發行三期，每期免費贈送北美各地台僑社團，所需經費也相對增多。而經費主要係來自會員繳納的年費，微少的年費實在不夠開銷。為了開闢財源，於是一九七四年十二月二十三日的會員大會通過了英文組織章程，隨即委託本會法律顧問劉中原律師向加州政府登記立案為非營利性、非政治性的組織。翌年初獲准立案。並於年底取得免稅許可。凡贈予本會的捐款可在報稅時沖稅。此後，捐款源源而來，使得本會的會務如虎添翼。

「台灣協志會」被公認為最有實力和影響力的台灣人社團之一，享譽海內外。本會之所以有實力，除了會員素質高、意識堅定、向心力強以外，最重要的是組織健全，會務運作依照章程規定，不隨個人的好惡而轉向。

本會設有會員大會，為本會最高權力的來源，下設有董事會、總幹事以及七個工作小組：座談組、通訊組、康樂組、青少年組、財務組、公共關係組和資料文報組。各組聘有負責人。會員擔任董事、總幹事或幹事，從不支取報酬，由義務工作中培養對社區的貢獻心和團隊精神，從中建立誠摯的友誼和高貴的情操。會員大會依照章程每年召開一次，由會長、總幹事、各組負責人分別提出工作報告，會員提出檢討與建議，決議年度預算和工作方針，並推選下屆董事，其形態頗似古雅典時代的城邦民主政治。董事會由七位董事組成，每年由會員大會選出半數的董事，一半留任，一半新任，具有傳承經驗及增加新血的雙重作用。董事任期兩年，不得連任。正副會長由董事互選，連選得連任一次。其規定可以防止個人擅權，並增加會員參與決策和學習領導技巧的機會。

最值得推崇的傳統運作是董事幹事每個月舉行一次聯席會議，規劃活動、檢討會務、審查新會員的資格等。聯席會議則在各董事幹事家中輪流舉行，這種活動方式更易使幹部建立共事的關係和運作的共識。有不少會員因此而結緣，攜手合資創業。成功的例子有陳文雄、林典謨、林瑞松等人的 **Solectron**；陳都、石清正、陳俊雄等人的 **Komag**；蘇建政、黃介山、林典謨、歐文斌、莊東榮等人的 **Mayflower Partnership**；曾照雄、黃景生、曾信夫、蘇建政等人的 **Moonbay Associates**；史博文、黃介山、歐文斌、黃呈嘉、蘇建政等人的 **Pan Clair** 等等不勝枚舉。

設會以來，本會辦過千次以上的活動，也培養出上百的領導人才。這些菁英已成為台灣人社團的領導者或中堅幹部。北加州台灣同鄉聯合會會長：蘇俊雄、彭兩泉、陳都、石清正、張村樑、黃景生、蔡文郁、陳榮漢、黃師銘、何文亮、甘義任、李友義、連日昌、廖萬夫、陳明春、吳啓昌、張信行、王龍文等人。世界台灣同鄉會長：陳都。全美台灣同鄉會長：陳都、楊黃美幸。全美會美西理事長：黃景生、黃師銘、張信行。北美台灣人教授會會長：黃昭淵、林武男。全美台灣工商會長：陳文雄、江秋居。北美台灣工程師協會會長：余金榜、施天墩。民進黨美西主委：洪順五。民進黨海外國大代表：張富美。民進黨文宣部主任：陳芳明。其他灣區各社團如教授會、醫師會、婦女會、長輩會、台語學校、台美公民協會、北加州工商會、台灣民俗藝術團、北加州民進黨部等都有會友出任重要幹部。

本會所屬的「蓬萊歌劇團」經常在北加州春節聯歡晚會公演社會諷刺劇如「相親記」、「相命記」、「搓圓仔湯記」、「新西遊記」、「學留記」等，每年為晚會帶來高潮。該團亦曾數度遠赴西雅圖和洛杉磯「宣慰僑胞」。

二十年來「台灣協志會」做了不少仗義輸財的善行，也歷經幾場風暴。萃萃大者，隨筆摘記於後：一九七五年初，美國總統福特突然宣佈他將於年底訪問中國。本會於五月七日致函白宮，呼籲福特總統重視台灣人民的命運，並請尊重台灣人民自決的意願。

一九七五年十二月底，國民黨濫用台北市政府的公權力，勒令「台灣政論」停刊。斷章取義，曲解作者原意，該指「台灣政論」登刊澳洲昆士蘭大學教授邱垂亮的「兩個心向」一文，有煽動他人叛亂之嫌。本會不滿國民黨箝制言論自由，立即遞上一封「蔣院長經國鈞鑒」的抗議書，給正在大力提倡全面革新、尊重憲法、開放言論自由的蔣經國，請他『能在百忙中，撥空調查這件事，使「台灣政論」早日復刊』，結果去信如石沈大海。七六年一月二十三日，本會邀請國民黨駐金山總領事李裕生來參加座談會。會中，李裕生的官方說詞，與會同鄉難以接受。遂臨時動議，如果「台灣政論」沒有復刊，將繼續抗議，發動示威遊行。後來於一九七七年二月二十六日，舉行了「二二八」三十週年紀念大會及示威遊行。這是灣區台灣人第一次大規模的示威活動。

一九七七年卡特入主白宮。一九七八年十二月十五日中美發佈聯合公報，擬自隔年元月一日起建交。美國承認中華人民共和國為唯一合法的政府，台灣是中國的一部分。本會於十二月二十一日致函卡特總統，籲請他正視台灣一千七百萬人民生存的權利和自決的意願。並將附件抄送加州選出的國會參議員 Alan Cranston 和 S.I. Hayakawa，以及眾議員 Paul McCloskey 和 Norman Mineta。

自一九七七年國民黨圍剿「鄉土文學」，引發統獨論戰，黨外民主運動也正風起雲湧。八月間，「台灣教會公報」發表「人權宣言」，主張台灣為一個新而獨立的國家。十一月縣長選舉抗議作票而發生了「中壢事件」。一九七八年初發生「余登發事件」，年底中央公職大選中止。一九七九年元月一日中美建交，台灣正處於風雨如晦，雞鳴不已的局勢。旅美關心台灣世局的同鄉無不憂心忡忡，無不希望能夠快速獲知台灣最新消息。本會為服務同鄉，排除萬難，於四月一日設立「台灣之音」，迅速傳遞島內黨外消息。「台灣之音」由名嘴黃介山播報，製作電話錄音帶，二十四時以專線 (415)967-7385 播放消息。開播以後，收聽率極高，收聽範圍遠至科羅拉多，南美巴西。後來該線在救援美麗島受刑人，發揮相當大的傳播功能。

一九七九年十二月十日黨外民主人士在高雄舉行人權紀念日遊行時，國民黨開出鎮暴部隊，先以催淚瓦斯驅散群眾，繼以高雄黑道人馬混入隊伍製造動亂。國民黨混淆視聽，誣賴黨外人士暴動打傷軍警，乘機大事逮捕反對菁英一百六十多人，並查封「美麗島」、「八十年代」、「春風」等黨外雜誌。高雄事件深深刺痛了海外台灣人的心，灣區同鄉莫不義憤填膺，紛紛投入救援與抗議的活動，十二月十四、十五、二十九連續三次前往國民黨舊金山協調處示威。同時聯名向美國政府與國會寫信抗議，促請他們重視台灣的人權問題，並

了解高雄事件的真相。就在事件發生後不到一週，本會當時的會長洪順五前往紐約參加台灣人團體的協商會，他當時激於義憤，未經會員大會通過，即逕行簽署參加了倉促成軍的「台灣建國聯合陣線」。聯合陣線宣稱：「讓國民黨徹底從地球上消失」。此後，會員回台簽證屢受刁難。更有不少會友當上了「望極天涯不見家」的浪子，直到刑法一百條修改為止。

高雄事件發生後，正值海外台灣人發動一波波的示威抗議之時，一九八〇年二月二十八日正午發生慘絕人寰的「林家血案」。林義雄的母親和雙胞胎女兒亮均、亭均被冷血殺手砍斃喪生，長女奐均被刺六刀重傷，經送醫急救脫險。威信國民黨派出兇手幹下這樁人神共憤的慘案。在「二二八事件」台灣人心頭的舊仇猶存，此刻又添新恨，消息傳來，海外台灣人怒不可遏，使反抗國民黨的情緒推至最高點。本會於三月八日假 **Sunnyvale Community Center** 舉行「林義雄慈母及愛女追悼會」，藉此儀式超渡冤魂，撫慰生者，並嚴厲譴責國民黨泯滅人性的暴行。會後並舉辦高雄事件討論會。

江南是「蔣經國傳」的作者，本名劉宜良。江南和台灣人一向互不來往。「蔣經國傳」出書以後，曾引起議論，本會特請江南來發表「蔣經國與台灣」的演講。之後，大家沒再見面。一九八四年十月十五日清晨，國民黨派出黑道殺手三人，萬里迢迢從台灣前來舊金山暗殺江南。不料，一九八五年一月卅一日世界日報，以及二月初中報、國際日報等報相繼轉載香港「九十年代」二月號所刊的「江南七封情報信，提供台獨在美動向」一文，明示江南為國民黨特務。文中江南誣指「台獨在舊金山灣區有同鄉會、協志會等」，並該賴陳文雄、張富美，廖萬夫等人為台獨重要幹部。上述各報社未經查證事實，即報導此一純屬空穴來風的消息，散播不實的謠言，引起誤會與錯覺。本會立即致函各報社抗議，並要求澄清更正。

「二二八事件」是台灣人的歷史傷口。每逢二月二十八日，本會與人權會皆聯合舉辦紀念會。我們能夠原諒，但是不能忘記。一九八七年「二二八」轉眼過了四十年，北美台灣人教授會、全美同鄉會、台灣文化社、台灣協志會決定共同主辦「二二八事件四十週年學術討論會」來紀念國殤。

學術討論會由陳芳明當召集人，李啓和、李英偉負責借用場地及佈置會場，另有本會多位會員投入工作。二月二十七日夜晚，由本會出面舉辦酒會，歡迎遠道而來的學者。二月二十八日假帕洛阿圖市 **Syntek Hall Center** 進行論文發表，參加的學者有彭明敏、林宗義、林宗光、張旭成、蕭欽義、簡烟仁、謝善元、林衡哲、陳芳明、張富美等人，盛況一時。一月十三日，剛從柏克萊學成返台的陳永興醫師，當選「台灣人權促進會」會長，他和鄭南樓、李勝雄共同發起「二二八和平日促進會」，聯合四十多個海內外團體，推動打破二二八禁忌的運動，全島示威遊行，舉辦演講會、追悼會，公開要求平反歷史，建造紀念碑，使死難者之冤魂得以安息，生還者之心靈得以平安。經過海內外台灣人多年來不懈努力下，國民黨政權終於在一九九四年三月十六日破土興建紀念碑，並且同意在「適當時機」向台灣人民公開道歉，以及賠償二二八死難者家屬。二十年來，台灣協志會除了上述的俠骨義行以外，還有數不清的柔情善舉。曾多次捐款給教會主持的「台灣人社區發展」，資助「台灣人四百年史」漢文版發行。補助「北加州台灣語文學校」。贊助「台灣人第二代領導才能訓練營」。（此營已納入本會體系）多年來已培育無數的第二代少年菁英。募捐「張良澤研究基金」，鼎力支持張良澤教授從事台灣文化的研究。設置「會員緊急互助基金」以幫助急需資金的會員。每年頒發「青少年獎學金」給品學兼優的會員子女。

台灣協志會二十多年來曾為凝聚在美台灣人的力量，為爭取在美台灣人應享有的地位和權利而努力，也曾為護衛台灣民主運動而奮鬥。這些令人難忘的事蹟，已經在台灣歷史中留下了記錄。

摘自 台灣協志會廿年回顧/1994/09

威郡台灣婦女會簡介 Westchester Taiwanese Women's Association

作者 威郡台灣婦女會

會史：

本會在 1974 年秋天由數位來自台灣的婦女，陳芳玉發起人，林許世真(已故) 召集人所創，迄今 40 年。Westchester 位於紐約 Manhattan 之東北部約 30 哩。WTWA 為一非營利，非政治性的團體。

宗旨：本會宗旨有三：

- (1) 加強威郡婦女之聯誼、互惠及協調。
- (2) 維護婦女之地位及權益。
- (3) 增進文化及教育之交流。

活動：本會早期的一般活動：

每年由九月至次年六月在王家(host family) 輪流開會及聚餐。由於會員們多才多藝, 開會的精彩節目, 包羅萬象, 從家庭生活, 小孩子的教育, 理財, 藝術, 健康, 保險, 郊遊, 與長輩相處的禮節, 加上會員的拿手家鄉台菜風味, 到最熱鬧的春節聚餐, 與親友相聚, 令大家在歡樂中迎接舊曆年。

特別活動：歷年來本會舉辦及參與的活動有-

(1) 1994 年應 Scarsdale Woman's Club (SWC) 之邀, 以「East Meets West」的音樂節目做文化交流。在節目中, 鋼琴家陳芳玉演奏多首台灣近代作曲家的鋼琴作品及本會會員與 Club Chorus 合唱多首台灣民、童謠, 備受歡迎。



(2) 1999 年為慶祝本會 25 週年, 舉辦一場陳芳玉鋼琴慈善義演音樂會。所募之款捐贈「台灣會館」, 助購 Steinway Concert Grand Piano, 及 The Music Conservatory of Westchester Scholarship Fund。

(3) 2005 年應 SWC 第二次邀請, 以「東西文化交流」展現台灣主題, 演出「日月潭」布袋戲(由威郡台灣文化社提供), 陳芳玉演奏三首台灣民謠鋼琴改編曲, 及本會會員與 Club Chorus 一起唱五首台灣童謠, 備受滿堂歡迎。

(4) 本會常參與社區活動：

- (A) 參與由「威郡台灣文化社」為美國台灣傳統週 (Taiwanese American Heritage Week) 在附近圖書館舉辦活動。演出富有鄉土風味的「虎姑婆」及「日月潭」布袋戲, 介紹台灣的風俗民情, 並提供遊戲及教導手工藝。
- (B) 參與由「台灣會館」在 Manhattan Union Square 主辦的 Passport to Taiwan 活動。
- (C) 參與 Team Taiwan 在 Manhattan Central Park 由 Susan G. Komen Foundation 舉辦的 Komen Greater NYC Race for the Cure。
- (D) 本會會員參與宗教性團體做善工, 定期為退休神職人員提供娛興節目及各種鍛鍊身體的活動, 深受激賞。

近年活動概況：

在這漫長的 40 年中, 近年會員有的搬離, 有的往生, 加上不少會員們已進入 senior 及退休之年。而且有不少已升級做祖母, 幫忙照顧孫子們成為生活中切題的工作, 所以目前開會與聚餐很自然的減了不少次數, 然而會員間彼此的支持、關懷與鼓勵卻有增無減。回想本會會員由相夫教子, 賢妻良母, 養育兒女有成, 到建立美滿幸福的家庭, 這段溫馨的友誼, 令人回憶無窮。謹祝 WTWA 會員健康、平安。

現任會長 蘇黃秀琴、現任會計 黃郭圭如、發起人 郭陳芳玉, 一併提供

源自 威郡台灣婦女會

德州台灣信用合作社的開始與結束

作者 莊承業

HISTORY OF TFFCU

1. Houston Formosan Club

In 1965, there were about twenty Taiwanese students pursuing advanced degrees at the Rice University and the University of Houston. Few years later, sixty Taiwanese families had settled down in Houston. Subsequently, the Houston Formosan Club was established in July 1970, mainly for the purpose of social gather and mutual assistance among members.

The Houston Formosan Club later became a chapter member of the National Taiwanese Association of America.

2. Formation Of Texas Formosan Federal Credit Union (TFFCU)

More Taiwanese had constantly moved to Houston for better Job opportunities. The Taiwanese community had grown to a total of one hundred and fifty families by the fall of 1974. To foster a strenuous financial bond for the community, Mr. Cheng Y. Chuang (莊承業) had then submitted a proposal of forming a credit union to Mr. Chen Jung Lin (林振榮), The Club's president as well as active club members. Although the response from the Taiwanese communities were not so encouraging. However, Mr. Chuang had committed himself to carry out his plan. He had persistently studied the feasibility of organizing the credit union and published it in the Club's newsletter. Meanwhile, he had contacted the Texas Credit Union League (TCUL) and invited ten enthusiastic members to serve on the Boards the Credit and the Supervisory Committees.

The first Taiwanese-owned credit union in the North America was finally born on April 30, 1975. The major chronicle events of that year are as shown below:

March 11: Application was submitted to the National Credit Union Administration (NCUA).

April 30: Charter was approved by the NCUA.

June 14: TFFCU was open for business.

3. Early Struggles (1975-1982)

The total amount of deposits has only about \$40,000 at the end of first year operation, however, the business had been steadily improving. Even then it took four and half years to reach half million dollars in assets. Then it came the financial dismay of 1980's, the financial market had been flooded with lots of jumbo CD's with sky-high interest. Fortunately, about forty loyal members had kept their savings deposits in the credit union. These collective efforts of all members had greatly contributed to lay the solid foundation of our credit union. A great appreciation should be given to Mrs. Li-Yu Chen (陳麗玉) for her dedicated services in this early stage. She had operated the credit union at her house until January 1982, TFFCU moved to the office at 11610 Fondren. At the end of 1982, the total assets had reached one million dollars. She had served as the office manager and treasurer from 1979 to 1985.

4. Growth (1983-1989)

TFFCU started the checking account service in August 1985, and celebrated 10th anniversary on September 1, 1985.

The total assets reached three and half million dollars in December 1985.

In 1986, Mrs. Anne Lin (陳智英) was elected to serve as the office manager and treasurer, after Mrs. Li-Yu Chen's family had moved to San Francisco. Under her devoted leadership, the assets of credit union have kept steadily growing. By the end of 1989, the total assets had climbed over to five million dollars.

5. Challenge To Expand Loan Business (After 1990)

In February 1992, the credit union moved to 5885 Point West, the Taiwanese Community Center owned by the Taiwanese Heritage Society of Houston. Because of the convenience location, two million dollars in deposits were added to the assets in a single year.

The assets increased from five million in 1990 to nine million dollars in 1993, but the total loan amount only from two million dollars to three million dollars in the same period. The major challenge to the credit union nowadays is thus to promote loans to the members. Consequently, the credit union has taken the following steps to meet the challenge:

1. Offering periodical programs with the interest bargains:
Home Improvement - March & April
Student Loan - June & July
New Car Loan - October & November
2. Starting the Home Mortgage Loans in May, 1994
3. Keeping in close contact with members.

6. A Successful Institution

TFFCU has been in business for 20 years. With all combined efforts of members, officers and staffs, at the end of 1995, its total assets reached the milestone of ten million dollars, while the total loans accumulated more than four

million dollars, TFFCU became a millionaire in January 1996. The success of our credit union has been attributed to three major factors:

1. TFFCU has been fully supported by the Taiwanese community.
2. All members of the Board, the Credit and the Supervisory Committees have worked together as a team to manage the credit union..
3. All staffs have dedicated to serve members professionally.



合作社畫下圓滿句點

莊承業 4/26/2013

這是一篇難下筆的文章，可是我必須寫出來。彷彿合作社的停業是一項爭議性的決定，可是本屆理事會願意承擔責任去推動。三十八年前，籌備合作社，順利開幕，今天要報告合作社停業的前因後果，心情百感交集，我為什麼要做得這麼辛苦？難道是“解鈴人是繫鈴人”嗎？

四月十四日德州台灣信用合作社舉行「社員特別會議」，討論「停業議題」(Liquidation) 有將近三百位社員參加，表示社員關心這項議題，這是一個好現象。社員親身經歷一場活生生的公投活動，雙方各自表達對「停業議題」的看法。有 18 人表達意見，可是反對者沒有針對合作社的困境提出有效的改善辦法。合作社目前的困境有三項；

1. 社員人數嚴重的流失- 2003 年社員 1,598；2013 年縮減至 1,207。
2. 貸款的需求量減少- 2003 年二百七十五萬元；2012 年是十六萬五千元。
3. 願意擔任理事的人意願降低 - 這是現實的問題。現任全部理事不再續任。

沒有人站起來說他願意承擔合作社的業務，也沒有人說三年後關門比現在好；多數人圍着分紅不公平，以及有沒有變通辦法等等發言。不過有一個可喜的現象，發言的人都心平氣和表達個人的意見，充分表現出休士頓台灣人的民主素養。

會議中最強烈，最爭議的話題是紅利分配不公平。根據「National Credit Union Administration」(NCUA)所訂的「Liquidation Policy」中明文規定，紅利的分配是根據理事會通過 Liquidation 議題時，當天(3/27 日)社員的存款作為標準來計算。社員抗議的重點是為何紅利分配沒有考慮年資。理事會無法回答，只有依法行事。

合作社劃下圓滿的句點

外表看起來好好的，又不虧損的合作社，為什麼有停業的動機呢？Simon Lin 在會議上所說老年化問題是我們要去面對的；正如方俊人說的，問問自己幾個人鼓勵自己的孩子出來當義工？當後繼無人時，該怎麼辦，要等到什麼時候再處理，問題一大推。維護社員的利益一直是我最關心的，因為社員是合作社的股東，讓股東多賺一點錢是理事會的責任。「天助人助」是這次停業的最好寫照。美國過去四年的經濟蕭條，造成定期存款(CD)的利息非常低，合作社沒興趣再去買 CD，CD 減少了，累積了可觀的現金。其次聯邦債券也大幅縮減，拋售 CD 和聯邦債券時，費用就較低，社員的紅利自然增加，這不表示老天爺在背後當推手嗎？何況未來幾年經濟也不會好轉，大環境處處表示，現在停業是最適當的時候，社員所得的紅利也會是最高時候。2012 年七月起，理事會開始討論停業程序，我非常小心，只要有朋友向我問起合作社的停業問題時，我絕對閉口不談，為什麼？萬一有社員瞭解紅利的分配方法時，存入大筆的錢，這對其他社員會造成不公平。過去



九個月，我的心綁得很緊，怕萬一出錯時，責任很重大，當然心理壓力也很大。所以開理事會議時，常常提醒其他理事，Liquidation 是最高機密，不可外洩。有數據可以參考，2012 年底社員的總存款是二千五百二十萬元，2013 年 3 月 27 日是二千三百六十萬元，存款減少。在本屆理事會充分合作下，我們做到了，相當可貴。到了 2013 年初，理事會就密集開會，積極推動 Liquidation 有關的事務。三月初聘請到律師，做為 Liquidation Agent，全面展開工作，就在三月二十七日月會時，理事會通過 Liquidation 議案。

三十八年是一段漫長的時間，社員的協助和支持，職員的盡責，加上義工的奉獻，讓我們合作社的業務一直成長，變成社員和社區生活的一部份，這是值得我們珍惜和回憶。因為辦理停業過程中，給社員帶來許多不便，在此表示萬分的歉意。同時我也要向贊成理事會提案的 303 位社員深深表達我內心的感激，也請投反對票的 242 位社員多多諒解。最後別忘了二位最辛苦的職員 Lydia 和 Amy，她們全力投入 Liquidation 的工作，還有二，三個月才能完成。Lydia 和 Amy，多謝。

合作社終於劃下圓滿的句點。多謝全体社員。

參考資料 2003 - 2013 的數據：

| | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013/3 |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|
| 社員人數 | 1,598 | 1,570 | 1,500 | 1,517 | 1,479 | 1,450 | 1,419 | 1,403 | 1,345 | 1,262 | 1,207 |
| 貸款(百萬) | 2.75 | 2.21 | 2.17 | 1.41 | 1.32 | 1.42 | 1.27 | 1 | 0.56 | 0.16 | 0 |
| 社員存款 | 24 | 21 | 19 | 14.4 | 14 | 15.9 | 26.2 | 24.8 | 25.1 | 25.2 | 23.6 |

摘自 德州台灣信用合作社專集 2014/11

台灣人權協會的開始與現況

作者 張丁蘭

在台灣人的運動中，我致力於台灣政治犯的救援與人權維護的工作。在戒嚴時期政治犯和他們的家屬是人人都想避開的可怕人物，不但不敢去救援，反而怕惹一身禍。為了打破國民黨對外聲稱「台灣是一個自由民主、沒有政治犯的國家」的宣傳，資料的收集是最重要的工作。早期敢冒險收集政治犯的名單並傳到海外的人士，就只有田朝明醫師和陳菊而已。

1976年，我召集紐約十二位台灣婦女，創辦全美第一個台灣人權組織——北美洲台灣人權協會，開始有組織地與國際媒體、人權組織、教會團體與美國國會聯繫，使他們逐漸瞭解並重視台灣嚴重違反人權的事實。

1978年，人權協會促成美國有名的人權律師雷諾維恩等人來台調查。隔年美麗島事件發生，人權協會更動員全美台灣人寫信給美國國會議員，甘迺迪參議員辦公室收到的信件創下有史以來數量最多的紀錄，他甚為感動，也從此對台灣問題投入更深。除此之外，我連絡美國政界、教育界與教會團體組團，由美國司法部長克拉克率領來台觀察美麗島大審；克拉克一行人回到美國，立即在聯合國大廈舉行記者會，向全球宣佈：「美麗島事件，受審的是台灣政府。」由於海外的強烈反應，國民黨不得年做做樣子給外面看，才有所謂公開審判。美麗島受難者的理念與英勇的表現，對台灣人民來說是一場歷史性的政治教育。

介紹：

全美台灣人權協會

Formosan Association For Human Rights

海外台灣人自1960年初期討已經開始從事救援台灣政治受難者、關懷政治受難者的家屬和反抗國民黨違反人權的運動，當時只是每逢有政治迫害或違反人權事件發生時，大家集合上街頭。累積多年經驗，大家覺得如果有效地打擊國民黨，和有所收穫，必須要有行動組織化並應對國民黨施加國際的壓力。

1976年，張丁蘭與紐約附近地區的台灣獨立聯盟盟員和熱心婦女樣括戴惠美、林麗嬋、林千鶴等十餘位，成立了「台灣婦女維護人權委員會」(Committee For Taiwan Human Rights)。張丁蘭擔任工作的推行和協調的負責人。經由有人權工作經驗和有大局視野的哥倫比亞大學教授，司馬晉(James Seymour)的建議該委員會改名為Formosan Association For Human Rights。「台灣人權協會」(Formosan Association For Human Rights)於焉誕生。

同年，在加州洛杉磯地區，許世楷、許千惠、郭清江、張綺石、鄭德和、王廷宜(泰和)等熱心台灣人權的同鄉成立了「台灣人權及文化協會」(Taiwan Human Rights & Culture Association)。因為兩個團體的目的和目標相同，二方同意在「台灣人權協會」(Formosan Association For Human Rights)這枚大雨傘之內推動人權工作上共同合作。

2014年全美台灣人權協會會長：洪榮隆，副會長：楊明昊，秘書長：蔡靜煌，財務：李賢群，理事：王泰和，李豐隆，洪榮隆，翁秀蕙，傅淑彬，李賢群，黃根深，蔡靜煌，陳碧惠，楊明昊，蕭玉源，陳姿惠，林純容，林泰，林敬賢。

摘自 張丁蘭的故事 2000

《台灣之音》的回顧

作者 張富雄

1977年初，新上任的美國紐約台灣同鄉會會長林俊提先生召開幹部會議，會中我提議同鄉會利用電話答錄機成立「台灣之音」，做為同鄉會發佈消息的管道。我所以做此提議，是因當日在美國隨時都能打一通電話去問當天的天氣。我自己每天早晨都如此使用非常方便。結果會中決議此事交由我來辦理。不久，林俊提會長就親自把他新購買的電話答錄機及相關錄音帶等設備送到我家。當時我和妻子宜宜住在皇后區 Woodside 郡所租的公寓。我在華爾街的 E.F. Hutton 公司上班，宜宜在家照顧二歲大的女兒。

「台灣之音」4月1日開始試播，5月1日正式開播，電話號碼是(212)726-3023。廣播的消息內容由我先寫在電腦卡片上(keypunch card)，經宜宜修改後錄音製作。第一部答錄機只能製做3分鐘節目。很快我就覺得3分鐘時間太短，很受限制，難以發揮。後來林俊提會長就繼續尋找更適用的機器，最後找到一台時間可長可短的電話答錄機，節目製作甚至可以包括一些採訪錄音。我還記得第一次採訪的是小提琴演奏會，對象是王家的女兒 Linda 和 Grace，兩個非常可愛出色的小提琴手。地點在紐約皇后區的植物園。

「台灣之音」剛開播時，每週更換節目一次。1977年8月16日台灣基督長老教會發表「人權宣言」，呼籲國民黨政府使台灣成為一個「新而獨立」的國家。這份宣言在台灣立刻被政府壓制並嚴禁外洩。很巧這時我三姐張惠真全家正要移民美國洛杉磯。鄭兒玉牧師藉此機會馬上到他們家拜訪，並拜託我三姐到美國一下機立刻以快遞將一個信封袋寄來紐約給我。鄭牧師只告訴她說，這是對富雄很重要的東西。我那十分單純貌美的三姐，既不知情也不疑有他，就完全照辦。這件事一直到二十年後我才告訴她說，當時她所寄的就是這份「人權宣言」。我在紐約收到文件後，除了在「台灣之音」一再播送之外，並於一個月後邀集了68個同鄉會、教會及美國教派神職人員，聯名在紐約時報(New York Times)購買一九七七年九月二十一日第A14版面的廣告(1977/9/21 pageA14)。英文廣告標題是「Listen!! Outcry Within Taiwan: "A New and Independent Country"」中文標題是「台灣人民要獨立」。許登龍醫師擬定標題，廣告上的中文毛筆字由許瑞峰先生書寫。這份廣告當時花了美金一萬元左右，純粹靠樂捐奉獻而得。

1977年11月19日台灣發生中壢事件，從此「台灣之音」報導有關台灣政情的消息大量增加。1978年黨外助選團成立、中美建交，一1979年陳婉真絕食抗議、美麗島雜誌出版，一直到高雄事件、林義雄家滅門慘案、高雄事件大審等等，連串的政治事件讓我們毫無喘息的時間。在緊急情況下，曾經同一日更換節目5次之多。當年經常在半夜三更被台灣的長途電話叫醒。得到消息即刻開始製作節目到早晨5點，而7點就要出門上班。現在回想起來都有點不相信自己當日是怎樣熬過來的。有時我和宜宜忙著接聽錄製重要事件，因怕噪音就趕緊把門關上，兩個小女兒就在門外哭，以致連哭聲都錄了進去。

台灣緊急新事件頻頻發生，許多鄉親等不及要獲取最新消息，日夜不分地大量來電收聽，連台灣島內都有人打到美國來收聽台灣消息。「台灣之音」至今仍讓人津津樂道的是「高雄事件」大遊行當天，當美台兩方正正在緊張通話之際，高雄那邊的張美貞小姐(張俊宏的妹妹)突然高叫「哎呀！警方放催淚彈了！」，隨即傳來炮彈爆炸的聲音「碰碰！」非常清脆響亮，美國所有聽眾都有身歷其境的感覺，甚至多年還不能忘懷。

最初「台灣之音」的費用完全由紐約台灣同鄉會支付。1978年以後因為由台灣打來「對方付費」的電話費節節升高，同鄉會不堪負荷高昂的支出，遂建議「台灣之音」開始對外鼓勵聽眾樂捐。自然而然地，「台灣之音」的運作也就逐漸獨立於台灣同鄉會之外了。不過繼林俊提的次任會長蔡明峰先生時期的台灣同鄉會還是鼎力支持了5百元。清楚記得第一次收到美金一千元的支票，是由署名「廖國仲」的鄉親寄來的。當時我們並不認識他。這位年前去世並被紐約同鄉尊稱為「善事一牛車，講話無半聲」的廖先生，早年知道「台灣之音」欠缺經費即默默地大力贊助。還有許多聽眾和他一樣，暗中以大小不一的捐款支持了「台灣之音」長達5年之久的運作。另一位在「台灣之音」開辦初期樂捐1千元美金的是洛杉磯的許丕龍先生。許先生的大哥許登龍醫師是我大女兒(現已改名 Sister Mary Gloria 的修女)幼兒洗禮時的教父(God Father)。萬事起頭難，早期大力支持者特別難忘。

為了鼓勵鄉親樂捐來支持龐大的電話支出，畫家陳錦芳先生以低價提供他的限量版畫「望鄉」並捐出他以前錄製的「台灣史詩」錄音帶數十卷，許登龍醫師的另一個弟弟許左龍醫師亦提供50本《大家唱》小歌本當禮物。當日從全球各地如雪片飛來的信件，更帶給我們數不盡的溫暖和鼓勵。一位無名氏寄來一幅絲絹手繪的(荷花)花鳥圖。雖然是件輕輕的小禮物，其「愛心」讓我們很「窩心」，宜宜並為它鑲上了畫框。雖然歷經四分之一世紀，家中擺設也換過多次，這幅絹畫始終沒有被更動過。宜宜認為那是「台灣之音」留下的唯一紀念，它對我們具有特殊的感情與意義。

1978年7月，我們從 Woodside 郡搬到牙買加莊園(Jamaica Estates)，「台灣之音」也跟著搬家。除了台語播音，我們增設一台華語廣播，偶而也以客家語播送。電話號碼也改為 212-523-7855(台語)及 212-523-5672(華

語)。宜宜一直是主要播音員，我本人和另幾位同鄉偶而也參與播送。林俊提同鄉會長在卸任後仍不斷地在「台灣之音」的錄音設備上提供必要的幫助。為因應不斷增多的收聽需求，電話答錄機也不斷更新。最後所用的二部答錄機是一種同時可供 10 個人收聽，可以接上 10 條電話線的先進新型耐用機器。然而因經費的緣故我們只能增加到 7 線，五線台語，2 線華語或客語。機器大小尺寸並不大，只和現在一般手提電腦差不多，但比較厚些。我們還在答錄機裝上計數器，可以統計打進來收聽的次數。因為「台灣之音」分台多達 3、40 個，我們另外為他們買了一部答錄機，設了一支「內線」(212)523-7856，專供他們轉錄之用。總之，從開播第一天以來，「台灣之音」所使用的機器都是美國相當高級先進堅固又耐用的一流設備。

同樣住在牙買加莊園的鄰居長輩張超英夫婦，是我大姐夫和大姐的好友。在我和宜宜初到紐約時，受到他夫婦不少照顧。承蒙張先生的好意，他曾把一部老舊過時的大型錄音機和一卷錄有台灣民謠的老式錄音帶給我。我們利用它來做一些儲存記錄之用。這就是本書中所提到的三卷盤帶。

由於「台灣之音」的迅速報導、忠誠服務和消息的正確可靠性，獲致極高的收聽率與肯定。高雄事件後，海外一些台灣團體共同組織了一個「台灣建國聯合陣線」。接著又發生紐約北美事務協調會(台灣在美國的代表機構)的爆炸案、全美各地國民黨辦事處受攻擊案，以及 1980 年 2 月 28 日的林家滅門慘案。按過去慣例，「台灣之音」照樣作出迅即的報導。但在這些事件連續發生後，我們開始發現一些可疑的奇怪不明人士(華人)，常在自家屋外來回走動。宜宜說她去牙買加郵政總局開「台灣之音」信箱時，也開始看到穿黑衣平頭華裔年輕男子在郵局門邊暗中把守窺伺。一些同鄉好友擔心我們的生命安全，有人建議我去申請一把自衛手槍，也有人建議我們暫時去巴西避一避風頭，因為宜宜的哥哥鄭士文住在巴西。結果我們並沒有照他們的建議去做。我只做了一件事，就是將「台灣之音」的播音答錄機從我家閣樓搬到另一個叫 Forest Hills 郡的一家電話接線服務公司。熱線電話號碼只好再改為(212)261-5111(台語)，及(212)261-5551(華語)。我們只向這家公司租一小小面積的空間來擺放「台灣之音」的兩部答錄機。此後在家裡製作好節目，次日早上我上班途中就先去電話服務公司換帶子。由於這電話服務公司是 24 小時全天候服務，任何時間我們都得以進去。我們這樣做的主要原因是惟恐國民黨特務偷偷來我家牆邊剪斷「台灣之音」的電話線。那顯然是件輕而易舉的事。

1979 年 8 月 7 日，台灣數十年來的第一份地下刊物《潮流》創辦人兼執筆人陳婉真小姐，正在我家做客。她突然接獲消息謂她「潮流」的兩個工作伙伴陳博文和楊裕榮被國民黨逮捕。她即刻決定要絕食抗議，並擬定抗議書，在 8 月 9 日到北美事務協調會紐約辦事處絕食抗議。從 8 月 9 日下午開始，陳婉真就坐在辦事處大樓樓下門口，夜間睡在睡袋中。除了上廁所外，24 小時在協調會大樓下絕食抗議。宜宜一連 12 天沒有回家，隨時把消息傳給我。她和一些支持者就近住在旁邊一家旅館，24 小時輪流照顧陳婉真。當時我把「台灣之音」的廣播和陳婉真的聲明全文轉錄給施明德先生。施明德說要把錄音帶分送島內各處。當時我把一歲半和四歲半的女兒音音和敏敏託給鄰居好友歐昭松太太歐翠蝶女士。由於一連 12 天的絕食抗議，我隨時更換「台灣之音」的內容，遂吸引了很多人從遠近數州各地前來向陳婉真致敬和加油，一直到 8 月 21 日陳婉真體力不支倒地送醫為止。

「高雄事件」前，各地成立的「台灣之音」已達 29 台。有些地區嘗試自製節目，他們也可以打電話到「內線」去轉錄紐約「台灣之音」的消息再轉播出去。八〇年代初期，長途電話費非常昂貴，分台不但可以減輕各區聽眾的電話費，也可減少紐約「台灣之音」電話佔線打不進來的困難。歐洲地區在法國和德國各有一處「台灣之音」分台。因為國際電話費用太高，我們每兩星期寄一次錄音帶過去。

1981 年 12 月，我的岳父楊天和醫師，在日本四國的沖島擔任島上唯一的醫生將近十年之際，突然得胰臟癌入院神戶醫學醫院。宜宜即刻趕到神戶去照顧父親三個月直到他去世。這期間我一個人晚上製作「台灣之音」節目，白天去換錄音帶，然後去上班。家裡雖有一親戚來幫忙照顧 4 歲和 7 歲的女兒，「台灣之音」的工作仍然沒有間斷。一直到 1982 年 2 月，「台灣之音」的機器壞了，我本人也差不多累壞了，遂拜託風評甚佳的舊金山灣區「台灣之音」主持人黃介山先生接手，並向外宣佈即日起改由舊金山灣區接替製作。

紐約「台灣之音」停播幾個月後，我們收到紐約電話公司寄來的一封信，告訴我們在過去 33 個月我家的電話被法院申請「竊聽我家自用電話」。第一次申請 3 個月，後來延續 10 次，每次 3 個月，共竊聽了 33 個月。紐約電話公司通知我從當日以後不再竊聽了。

高雄事件後的 1980 年初夏，我在家中的信箱裡發現一張美國聯邦調查局幹員的名片，要我打電話給他。他要我去 F.B.I.在曼哈頓的紐約總部和他們見面。我去約談了半個多鐘頭，他主要想知道「台灣之音」的幕後組織及經費來源。我把實際情形告訴他，「Voice of Taiwan 台灣之音」不屬任何組織，其負責人是我和宜宜(Morgan & Eileen Chang)，經費完全靠聽眾自由樂捐。

台灣建國獨立聯盟盟史中提到 1978 年 12 月 15 日台美斷交及張富雄，張楊宜宜夫婦等人設立「台灣之音」。「台灣之音」設立日期的部分與事實不符。事實上台美斷交時，紐約「台灣之音」早已播送了一年又 8 個月，每次播出都有數百聽眾收聽。正確一點說，在台美斷交後，台獨聯盟曾發動紐約地區盟員向紐約「台灣之音」捐款，而且都以台獨聯盟盟員個人名義捐助。或許聽到「台灣之音」熱線經費困難，他們也前來義助一臂之力。我們一樣的感謝。不過獨立聯盟盟史中「台灣之音」設立的日期的確需要更正。

1979年後我們曾積極尋求以企業化的方式聘請專職人員來發展「台灣之音」，可惜沒有成功。1980年後，美麗島週報、亞洲商報、台灣公論報等報章雜誌陸續發行，要獲得台灣的消息已經不再像七〇年代那麼困難。紐約「台灣之音」的階段性任務遂在1982年初結束。

「台灣之音」從開始到結束，快五年的時間裡，受到太多鄉親的關心愛顧鼓勵及幫助，要是一一列出，恐怕再20頁也不夠我寫。依稀還記得母親節，「台灣之音」會朗誦一首康國維先生生前寫的台語詩〈著感謝母親〉。我們也念過好友林心智先生以「林大白」名義發表的兒童詩及吉他演奏；鄭兒玉牧師以「許出名」「林豆花」「黃芎蕉」等等化名發表的詩等等。在雷根當選美國總統後，許多人對股票市場寄予期待，賴文雄同鄉曾提供每週一的股市行情分析。高雄事件後在香港的一些歷史學者以「高雄事件」專輯編委會名義出版一本《高雄事件專輯》，好友李弘祺教授參與編輯。我們預約了一批《高雄事件專輯》用以贈送為「台灣之音」樂捐的聽眾，也算做在經費上贊助了學者們的出版。

好友亦紐約哥倫比亞大學同學吳成三先生留美後與妻子一起回台，並在台北市新生南路巷內開了一家「台灣e店」多年。由於他過去一再肯定「台灣之音」的階段性貢獻，促使我在1995到1998年間，乘回台之際，陸續帶回所有的錄音帶原帶交給他全權處理。畢竟「台灣之音」是屬於台灣也要歸回台灣的。非常感謝吳成三夫婦的用心與協助，也承蒙台灣國史館館長亦吳三連台灣史料基金會董事張炎憲先生，正式安排吳三連台灣史料基金會來整理「台灣之音」錄音帶，並決定在12月10日「高雄事件」紀念日亦國際人權日出書。我也藉此機會把一些尚未忘記的往事寫下來。至於其他的，就把歷史留給歷史學家吧！（Leave history to the historians!）

（資料提供：「吳三連台灣史料基金會」；原文刊載於〈見證關鍵時刻·高雄事件「台灣之音」錄音紀錄專輯/2006/12〉一書

源自 張富雄

「南加州台灣長輩會」的成立

作者 曾輝光

飲水思源感恩心，繼往開來故鄉情

南加州台灣長輩會自一九七九年五月五日成立以來，已經十九年，會員由創會時的一百多人，增長到現在的一千多人。我們的會員遍佈南加州各地，例會時借用洛杉磯台語福音教會為會址，後來租用洛杉磯市區一舊樓房辦公室為會址。一九八八年三月五日，遷入艾爾蒙地市鶴園長輩會會館現址。本會會館及鶴園公寓興建成功，美國政府和台灣的政府並沒有分文的捐助，而是由本會賴高安賜會長和蕭華銓副會長的號召，及各位理事的打拚，社區領袖王桂榮先生、卓敏忠先生、張正宗先生等多人的鼎力支持，團結合作，共同建設完成的。這棟象徵著台灣人移民美國的里程碑的大樓，提供老人居住、休閒和集會的場所。我們這一代台灣人，背井離鄉，橫渡太平洋，前來美國，有的是來留學，求學問；有的是來經商、做生意；有的是來求職服務，也有的是來依親生活，為了生子抱孫。但是我們都抱持一個共同的理念——追求人生的幸福！我們台灣長輩會成立的目的是要幫助同鄉長輩在美國享受幸福的生活，以促進南加州地區台灣長輩熱愛台灣，傳承台灣文化的使命輩之福利為宗旨。

十九年來，本會會務蒸蒸日上，廣受台灣同鄉的敬愛及各社團的尊重。這是歷任會長、理事及所有會員熱心會務的成果。回顧過去，展望將來，在會員的期盼中本會成立了長輩基金會（一九九七年）來負責籌募本會之基金，規劃本會長期專案，確保本會薪火相傳，永續發展。

近年來，從台灣移民來南加州的人口，變遷很大，高齡長輩大量增加，老人公寓及老人安養和復健的需求與日俱增。南加州長輩會基金會已徵求到近百位熱心公益、關懷長輩的同鄉賢達發起籌組「台灣敬老中心公司」來推動建設工作，造福同鄉長輩。

今年三月一日正式成立了本會福利互助會，來促進會員彼此關懷，互助團結，有組織、有系統，群策群力，協助遺族，一同關心往生會員的身後事。

這次南加州台灣同鄉有志人士發起建設台灣會館，本會積極參與籌備工作，並率先成為團體創會會員。多位本會會員以感恩的心捐款成為創會會員，用以表達熱愛美國、關心台灣、懷念故鄉！期望台灣會館成為台灣人的精神堡壘，發揮團結同鄉，熱愛台灣，傳承台灣文化的使命。

長輩會簡史

1978年，賴占鰲等十數名發起籌組「台灣老人會」。

1979年，5月5日成立「南加州台灣老人會」借用洛杉磯福音教會為會址，會員100名，第一任會長陳夢蘭。

1980年，第二任蕭華銓會長連任三屆，改名為「南加州台灣長輩會」辦公室租用市中心區內樓房，每月開始發行通訊。

1984年，第三任會長賴高安賜提倡籌建長輩會館及老人公寓，會員約600名。

1985年，在蒙市定4萬平方呎土地，惟遭市民及市府反對，雖經台灣長輩示威抗議，互投訴獲勝。奈因其他困難，不得不暫時擱置。

1986年，政府停止老人公寓經費補助，歷經內內外外萬般波折，幸得賴會長堅持推動，遂在El Monte現址6萬平方呎土地。

1987年，長輩會交誼室、辦公室、鶴園公寓於3月17日破土動工興建，當時會員約近1000名。

1988年，3月5日舉行盛大開幕典禮，來賓及會員近500名歡聚一堂。12月25日鶴園公寓公司成立互惠互助擴充服務工作。

1989年，得第四任許鞍心會長、第五任吳金烈會長及各界努力發展會務。

1990年，會員增加至1400名，總務蔡盧錫金提倡籌劃養護公寓，需要服務的工作更增加，盼同鄉長輩們合作支援！

1992年，第六任會長黃長清極力主張在L.A.設立老人大學。

1993年。7月4日由第七任蔡盧錫金會長呈交章孝嚴委員長籌建療養院（Eduthery Center）基金500萬元計劃資料。

1994年，開始籌備辦第一階段日照中心Day Care Center(包括營養午餐，每週五天)。

1995年，1月31日章委員長支持提供美金6萬元，並得各位義工和各界捐獻，使辦公廳自動化，3月開辦營養午餐。5月7日在海珍酒樓舉辦慶祝本會15週年聯歡餐會。

1996年，第八任會長曾輝光致力充實月刊內容，加強月例會、慶生會活動及聯絡會員感情。

加入國際資深公民協會。該會係聯合國註冊特許國際組織。會員包括世界各國老人團體，台灣資深公民協會也是該會會員。

理事會議決通過成立永久會員基金管理會。委員會由歷任會長、名譽會長及現任理事會全部成員組成之，以確保本會薪火傳永續發展。

理事會議決一致通過提案：在本會禮堂懸掛美國及中華民國國旗以示對國家的敬愛。

編輯會員名冊：是創會以來的重要文獻及活動相片集錦。

1997年，謝穎杉擔任第九任會長，規劃會內辦公室文書及各種制度。

1998年，第十任會長曾輝光申請籌建『愛滿地成人日間照顧中心』，設於愛爾蒙地市。

2000年，書籍「長輩心聲」第一輯由第十任會長王金絲發行。第二輯由鮪第十二任會長溫惠雄發行。

2001年，(1)加強健身舞蹈班及合唱團。(2)舉辦旅遊、參與社團活動。(3) 訖程修改:會長、副會長(兩名)，續任各一年。

2003年，現任王黎明會長，積極協助長輩會融入美國主流社會，以合唱、舞蹈、社區服務等方式，向主流社會傳達友誼。

2004年，黃蔡瑞雲擔任會長，和理事團結無間，勤儉持會，會務做得蒸蒸日上，存款多達 25 萬元以上，移交給下一屆會長。

2005年，陳永全擔任會長。從陳永全會長之後，長輩會便一步一步的走出與當初設立長輩會，公正無私，全心奉獻的精神和意義。

2006年，李伯川擔任會長

2007年，李伯川連任會長。開始有興訟問題。長輩會每況愈下。

2008年，李伯川連任會長主導修改章程。會長任期改為 2 年，連選得連任，但不得超過 4 年。

李伯川任期未滿即因故辭去會長職務，由副會長游瑞祥接任。長輩會從此進入黑暗時期。

2010年，鶴園屢次警告長輩會無效，終於告上法院提出驅逐長輩會之告訴。

2011年，程以明和方仁楠兩位理事在法院未判決之前，簽字同意搬出鶴園。長輩會忿而對鶴園提告。陳嘉當會長(8/9/11 — 9/28/11)，因不願對鶴園提出告訴，未經法定程序，草率的被罷免。其它理事一意孤行，執意將鶴園告上法庭，陳嘉被罷免後，由蔡漢成補任會長；瞭解到長輩會企需除敝改革。

2012年，8/30 王錦釗接任會長。9/26 王錦釗、蔡漢成、陳嘉在 Pomona 法院簽字，與鶴園和解，長輩會重回鶴園。

2013年，7月蔡漢成擔任會長至 2015年。在蔡漢成領導之下光復長輩會。再創新格局，帶來嶄新的希望，和新的契機；長輩會恢復以前美好、光明的時期，指日可待。

源自 南加州台灣長輩會年刊 2014

北美洲台灣人教授協會

作者 廖述宗

「北美洲台灣人教授協會」，英文名稱「North America Taiwanese Professors' Association」，簡稱「NATPA」，創立目標是關懷台灣的民主與福祉、為台灣發聲。「NATPA」於1980年正式成立，這是海外台灣人最早成立的組織之一，在此之前，台灣人社團只零星分佈在美國各地，也因私下政治活動並不合法的緣由，各種會議的討論只能秘密進行，動員參與的人數也備受限制，而各地專業人士也未曾被集結串連在一起。「NATPA」是第一個利用民主投票選出組織領導人的台灣人組織，我是創會元老之一，也是創會後首任會長。

「NATPA」的創立，可以追溯到1975年。當年10月的一個晚上，幾個任教於中西部的台灣人教授在寒舍聚會，我們討論台灣政局、社會狀況、中美建交和台灣前途等問題。大家談到，應當組成一個結合在北美洲台灣人學者及專業人員的組織，相互交流，群策群力，互相提攜，並共同為謀求台灣成為民主繁榮的新國家而努力。這個共識，在接下來幾年，一直盤旋在大家的腦海中。

1979年12月10日，高雄發生「美麗島事件」。當時黨外人士在高雄舉辦「國際人權日」紀念遊行，卻被國民黨的便衣特務混入製造暴亂。12月13日，警備總部以「涉嫌叛亂」逮捕高雄「美麗島事件」關係人十四名，包括張俊宏、姚嘉文、王拓、陳菊、周平德、蘇秋鎮、呂秀蓮、紀萬生、林義雄、陳忠信、楊青矗、邱奕彬、魏廷朝、張富忠，並通緝施明德，查封《美麗島雜誌》社台北總社及各地辦事處。12月14日《美麗島雜誌》社發行人黃信介，經立法院萬年立委全體無異議鼓掌通過後，由警備總部予以逮捕。之後，林弘宜、施明德、蔡有全、高俊明亦先後被捕。

美麗島事件發生後，任職於六十多處大學和著名研究機構的一百三十七名台灣人教授與資深學者，聯名在華盛頓郵報發表聲明，強烈抗議國民黨政府藉口美麗島事件大舉逮捕黨外民主、人權運動、民代和教會人士。此事，加速大家團結北美洲台灣人教授學者的渴望，因此12月底，眾多任職於美加地區的台灣人教授與學者，一致提議成立「北美洲台灣人教授協會」。籌備活動遂如火如荼地展開。

美麗島事件是台灣民主運動史的一個轉捩點。老一輩的反對運動健將，皆銜鐐入獄，但為他們辯護的律師團的年輕律師，卻深受他們影響，相繼投身致力於反對運動，成為新一代的反對運動領導人，這批人，後來成為政黨輪替後，台灣政局的領導群。當時的被告人與辯護律師，對照如下：黃信介（陳水扁、鄭慶隆）、施明德（鄭勝助、尤清）、張俊宏（尤清、郭吉仁）、姚嘉文（謝長廷、蘇貞昌）、林義雄（江鵬堅、張政雄）、呂秀蓮（呂傳勝、鄭冠禮）、陳菊（高瑞錚、張火源）、林弘宜（張俊雄、李勝雄）。

台灣反對運動數百年來前撲後繼，秉持著「蕃薯不驚落土爛，只盼枝葉代代炭」的精神，承先啟後、繼往開來。當台灣島內風雲變色之際，海外的台灣人教授和學者也都希望能貢獻一己之長，團結眾人之力，為海內外的台灣人，及台灣社會和民主改革奉獻力量。於是乎，促成了從創立以來，便對美加及島內台灣人影響深遠的「北美洲台灣人教授協會」的成立。

1980年2月16日，首次籌備會議在芝加哥大學國際學舍舉行，共有十六位教授參與，我以外，分別是：張錦哲、張旭成、陳炳杞、黃員成、黃金來、賴義雄、林靜竹、孫錦德、商文義、陳黃義敏、蔡嘉寅、吳得民、伍焜玉、楊勝亮和嚴文亮。會中討論會章和章程的草案，並選我為臨時會長，負責籌備成立大會。會中並決議，教授協會未來應在台灣開會、以研究所得回饋台灣、服務鄉親。

是年2月28日，林義雄家中發生血案，其母親林游阿妹、雙胞胎之七歲女兒林亮均、林亭均都遇害身亡，九歲的大女兒林奐均重傷。兇手手段毒辣殘忍，堪稱舉世無比，慘絕人寰。當時林夫人正到新店軍事監獄探視被收押的林義雄，而林宅是處於全天候情治單位的監控駐守，因此多數人認為這是一樁殺雞儆猴的政治蓄意謀殺事件。此事件發生在「二二八事件」後第三十三周年。

當「教授協會籌備會」接到台灣來的電訊後，我立即向「中華民國駐芝加哥總領事館」提出嚴重抗議，並與北美其他台灣人社團，以及美國政府機構聯繫。當時領事館尚未接到台灣來的消息，竟不相信此事件的發生，直到一小時之後，才主動來電向我承認，並對台灣人社團聯絡的效率，感到萬分訝異。

1980年4月24日教授協會正式成立，定名為「北美洲台灣人教授協會（North America Taiwanese Professors' Association，簡稱 NATPA）」，並向伊利諾州註冊為非營利性財團法人。1983年6月7日，NATPA 被美國聯邦政府國稅馬 Internal Revenue Service, IRS) 認證為非營利性免稅機構。

教授協會一直保持對林宅血案的關切，並持續與獄中及出獄後的林義雄及其家人保持聯繫，也支助他赴美國哈佛大學、日本筑波大學及英國劍橋大學深造研究。

1980年8月9日，「NATPA」在芝加哥大學「明美癌症研究中心」會議室舉行成立大會，共有來自北美各地區四十多位會員參加。會中正式通過會章和章程，明定教授協會的宗旨有四：（1）提升科學專業知識及其實

用；（2）促進國際間台灣教育和文化交流；（3）支助台灣問題的研究；（4）推廣並維護台灣人的公義和福利；工作目標有三：（1）組織的健全和擴展，包徵求會員、設立分會、調查台灣人技術專才、人力的資源；（2）與其它社團、政府機構的聯繫，包括與在美台灣人團體、美國和其它外國公私機構、社會、文化、教育團體的聯絡和合作；（3）回饋鄉土，包括促進台灣民主化、維護社會公義和人權，並協助或提供建立繁榮的台灣所需的專業知識和技術。這些決議確立了教授協會的工作宗旨和努力方向。

會中選出四位區域理事和五位一般理事。區域理事分別是東部的張旭成、南部的蔡丁財、西部的張富美，以及中西部的我。一般理事則為黃金來、吳得民、蔡嘉寅、陳炳杞和賴義雄。理事會推選我為首任會長，陳黃義敏負責秘書兼財務。此外，設立研究、出版、財務和會員四個委員會，會長任期為一年。理事中張富美與張旭成先後於2000年政黨輪替後回台灣從政，張富美曾為僑委會委員長，張旭成曾為民主進步黨僑選立委和國安會副秘書長。

教授協會成立後，便積極介入台灣發展中面臨的問題。當時台灣經濟快速成長，正加速發展輕重工業，引進了核能發電廠，解決用電需求。教授協會與美國華府核能管制委員會及政策發展中心聯繫，赫然發現國民黨政府計劃以十幾億美金，購買在美國境內已被禁止使用的核能設備。教授協會呼籲國民黨當局，在未謹慎評估核能安全及長期對居民與生態的影響前，不應大意發展核電廠，並以中英文說帖，籲請海內外人士，共同關心此議題。另外，教授協會不少核能專家，也參與美國相關機構，協助培訓台灣處理核能事故之人才。

台灣長期為B型肝炎染患率偏高的地區之一。1980年默克沙普藥廠和紐約血液中心計劃在台灣試用其疫苗，因疫苗安全性還沒完全清楚，引起強烈反彈。我直接與曾任職於芝大，身為默克沙普研究實驗中心負責台灣試驗的希爾曼博士（Dr. Maurice R. Hilleman）聯絡，討論疫苗的品質和危險性，並搜集相關醫學報告供台灣參考。最後這項安全性未知的疫苗試驗計劃終於被取消，但國民黨政府隨即引入一種還在試驗的法國疫苗。

1981年7月2日到5日，教授協會配合「台灣同鄉會」舉辦的美東夏令營，舉行年會。從此之後，教授協會經常和美東、美西、美中和美南四大夏令營合辦年會。年會中選舉陳榮耀（東區）、孫錦德（中西區）、李文雄（南區）、和李英偉（西區）為新任區域理事。新理事會選出蔡嘉寅為第二任會長，任期自8月1日開始。理事會同時決議，在伊利諾州成立總部，並聘請我擔任總部執行理事。總部的主要任務為（1）負責對外的聯絡和商談；（2）協助各屆會長的工作；（3）負責對聯邦和州政府提出報告和報稅等公務；（4）執行總部計劃的研究和支援工作。直到今日，我仍持續為教授協會總部盡心盡力。

※參考資料：北美洲台灣人教授協會創會首十年紀事

摘自食果籽 拜樹頭－廖述宗的人生回憶

A TAFPC History 台美團契基督長老教會歷史

作者 林茂清/黃文秀翻譯

肇基之始謙卑撒種

一九六〇晚期與一九七〇初期，爲了追求較高的學歷、提升生活水準、充實子女的生命，以及對政治自由的憧憬，台灣移民湧入美國。在面對新的政治、社會、經濟、文化的環境與挑戰中，許多人心靈深處頗覺寂寞、空虛。台灣來的基督徒於是萌生組織查經班的構思，從唱詩、禱告、查經、分享美食與生活經驗中，讓離鄉的移民能有交友及得到扶持的機會。一九七一年，謝穎男牧師在紐澤西中部的 **United Millstone Presbyterian Church, Perrineville** 開始每月一次聚會的查經班，當時差不多有十到十五人參加。同時在 **Kendall Park**，郭得列牧師也組織了一個查經班。

他們謙虛播種，並努力澆灌。一九七三年，兩個查經班合併在一起。出席者增加爲二十到二十五人。一九七四年四月十四日，紐澤西中部福爾摩莎基督團契成立，他們每兩個禮拜的下午在 **Princeton Nassau** 教堂聚會。基礎奠定了，酵母也加上了。

一九七四年一月底，聚會改到 **Kingston** 教堂，仍是每月兩次。同時增設主日學、聖歌隊、青少年樂團、球類比賽如網球、壘球、乒乓球等活動，想藉此接近台灣移民的社會。一九七五增加了兒童音樂活動，更在那年負責籌辦美東夏令會，加強與台灣移民各社團的互動與友誼。一九七七年，開始每週聚會。一九七八年，在上帝的恩典中人數增加到 60-70 人左右，設立教會的可行性被提出，蒙上帝恩典於一九七九年十月十五，正式成立設教委員會。

在上帝的恩典中，經過台灣移民多數人的努力及 **New Brunswick** 中會的幫助，台美團契長老教會於一九八〇年七月二十日正式成立。因爲還沒有牧師，當時 **Kingston** 教會的 **John Heinsohn** 牧師被指派爲小會議長。並加入美國長老會成爲 **New Brunswick** 中會的一員。

步若初學漸趨穩固

一九八〇年成立聘牧委員會，徵聘牧師，一九八三年四月十七日郭應啓牧師被封立爲第一任牧師，但他在五個月後辭職。自一九八〇到一九八六，本會如幼兒學步，但卻面臨許多的挑戰，步履顯得搖晃，因爲那幾年要找到一個能講流利台語又了解台美人文化背景的牧師實在很難。

終於謝敏川牧師於一九八六年十一月二日就任爲本會第二任牧師。在他還未到任的歲月裡，還好上帝差派張德香牧師、黃武東牧師、王成章牧師來牧養本會，實在非常感謝他們。

因爲 **New Brunswick** 地區是會友住家的中心點，爲了方便會友的交通，一九八九年七月十六日，我們租了第一歸正教會爲聚會之處。

一九九〇年初期，第二代青少年人數驟增。因考慮他們將以美語爲生活主語，並以此溶入主流社會，所以成立了英語部，於一九九一年八月二十五聘請 **Angela Ying** 爲本會第一任副牧。她於一九九三年七月十九離去。

一九九〇年代下半期，**Kenneth Liu** 與 **Jimmy Huang** 先後爲本會英語部主任與 **Student Assistant Minister**，二〇〇〇年的三月二十六日，林天仁牧師就任本會第二任英語部副牧。英語部在轉型中逐漸壯大。他於二〇〇三年的七月三十一日離去。接著是來自普林斯頓神學院的學生 **Erica/Mark Elsdon** 夫婦與 **Erik Wiebe** 續任，他們的任期先後爲二〇〇三到二〇〇四與二〇〇四到二〇〇六。二〇〇六年到二〇〇九年，甫畢業於普林斯頓神學院的 **Samson Tso**(曹仲恆)傳道接棒發展英語部。目前，我們的副牧徵聘委員會，正在努力爲英語部，尋找一位適當的牧師。

開花結實分設教會

爲了讓新澤西州南部與賓州東部的居民，免於奔波之疲累，於一九九九年四月四日復活節分設教會於 **Lawrenceville** 的 **Slackwood** 長老教會，該會後名爲聖恩長老教會，並成爲 **New Brunswick** 中會的一員。

因爲教會的繼續增長，於二〇〇二年八月二十六日，我們搬到 **New Brunswick** 長老教會。謝敏川牧師在本會牧會十九年及服務教界四十五年後於二〇〇五年盡程退休，爲表示對他的尊敬，本會封立他爲台美團契長老教會榮譽牧師。二〇〇七年一月二十一日，現任的董俊蘭牧師就任爲本會第三任牧師。

主賜恩典繼續帶領

目前本會估計每週主日禮拜聚會人數，大約是英語部四十到五十，兒童五到十人，台語部約一百到一百一十人左右。我們的教會，不僅提供了紐澤西中部台美人的靈性需要，更在台灣人社團裡扮演著交誼與文化中心的角色。

除了每週固定的主日禮拜外，尚有許多其他的活動，如下：

*青少年、大學生英語查經班、社青查經班及長春台語查經班。

*成人主日學，內容涵蓋神學與文化教育，以深化會友的信仰並拓展視聽。

*用美妙的歌聲讚美上帝的各種詩班：如兒童、少年合唱團，成人聖歌隊，手鐘團，青年交響樂團及每週帶領英語部做禮拜的敬拜讚美詩班。

*配合年齡層需要的各種團契：如婦女團契、家內有幼子的親子團契、空巢期的家庭團契、長春團契、正在成長的社青團契與英語部的青年團契及少年團契。

*台灣留學生宣教事工：為贊助來自台灣的留學生，舉辦各種活動與服務。

並為第二代的英語部大學生舉辦查經與社交友誼活動。

*各種靈修會如：除了每年全教會與其他教會的聯合靈修會外，個自主辦的靈修會有婦女靈修會、社青及英語部的靈修會。

*主日禱，為心靈軟弱及身體欠安的人禱告。

*台語學校。

*社區宣教與服務的活動。

*教界球類友誼賽與野外交遊。

三十年來，台美團契長老教會這趟路走來漫長中點綴著彎曲小徑，逢路口卻也轉折恰當。我們播種時，無法預知那一顆種子會結果實，那一棵不會。我們永遠無法預料人生的下一站是什麼？事實上，從過去的一切，可尋找將來的痕跡，所有的一切，都是無可透視的奧秘，只有當上帝允許的時間到，才可顯露清楚。



摘自 台美團契長老教會 三十週年紀念 2010

聖恩長老教會設教經過

作者 劉照男

新澤西州台美教會為了對外宣教，特別在 1995 年慶祝十五週年時，提出「植堂」計劃，預定五年內成立一所新教會。由于上帝憐憫和全体會眾同心努力，此一願景終於如期實現，聖恩長老教會於 1999 年 4 月 4 日復活節獻堂，在此報告植堂經過，恭祝母會卅而立。

1995 年筆者向教會借 10 本聖經和 1 本聖詩，開放賓州寓所當查經班，人數約 12 名。同時在謝敏川牧師指導下進行兩次宣教與植堂試驗。起先筆者不自量力，在教會內推行每位信徒「帶一人入教」運動，使人數加倍增長，但會眾站邊線看獨腳戲，甚至有人說：「哦仔 NJ 唔識半人，哪有法度招人來禮拜？」結果如何，不問可知。

後來筆者又代表教會與賓州 Woodside Presbyterian Church 商議合作計劃，帶賓州慕道友到該會禮拜，嘗試一個多月而沒有多大成效。不過賓州地區先後受洗的信徒有杜智惠、洪國輝、蔡宗元、莊榮輝母親、藍錫坤、陳姿容、Kelly Lan、Jerry Lan、Edward Chiang，許資敏受堅信禮。阮盡量撒種，願一切榮耀歸於上帝。兩次試驗雖無成果，筆者仍不灰心，進一步向教會建議將賓州與西溫莎兩個查經班合併，成為新教會，謝牧師同意此構想，於 1996 年終信徒大會，正式向會眾宣佈植堂計劃，並預定於 2000 年獻新堂，紀念設教 20 週年。

1998 年 11 月，小會成立『植堂籌備委員會』，差派林美瑛、李梓義、謝慶賢、周恩輝、彭宏治、蘇英世、劉照男等人為籌備委員。筆者負責擬定具體目標與執行步驟，經小會採納作為執行藍本。總目標將開幕禮拜訂在 1999 年 4 月 4 日復活節。第一步：找會堂，透過中會接洽在 Lawrenceville 附近的教會；第二步：找會友，鼓勵溫莎區及賓州信徒帶領台美人參加禮拜，禮拜人數預計為 30 人；第三步：找主日崇拜人員包括組織牧師，司會，司琴以及主日學教師。

1998 年 12 月，全盤設教計劃在信徒大會中議決通過。1999 年 1 月 10 日，中會議長 Rev. Van Bruggan 退休宴會，謝牧師率長執 10 名參加，小會書記陳東亮在會中宣佈設教計劃，獲得熱烈的掌聲。1999 年 1 月 23 日，中會總幹事 Rev. Joyce Emery 親自帶隊，實地勘察三間教會。參加的人員有謝牧師、林美瑛、謝慶賢、彭宏治夫婦、蔡其芳、周恩輝、蘇英世和劉照男。參觀的教會有：Hamilton Square〔由長老 Bob Woodman 接待〕，Slackwood〔由長老 Carol Ward 介紹〕，Lawrenceville Road 則由 Emery 牧師親自開門參觀，這三間教會的設備與地點都很合適，最後決定設在 Slackwood，因它人少，使用空間較大。

1999 年 2 月 28 日小會與 Slackwood 教會小會開連席會議。出席者有謝牧師、林美瑛、謝慶賢、李梓義、黃晉文、周恩輝、劉照男等七名。Slackwood 教會有 Floyd Fletcher 牧師、Mark Thomas、Arlene Filson、Beth Clark、Fred Mitchell、Bill Mansmann、Frank DuMont、Carol Ward 等八名。會後 Mark Thomas 特地前來握手鼓勵說：『你們為福音，主必供應，今後有兩個教會支持，一切困難必能克服。』

1999 年 3 月 13 日植委會在 Slackwood 教會舉行。出席：謝牧師、林美瑛、謝慶賢、李梓義、蔡其芳、彭宏治、陳美端、周恩輝、蘇英世、劉照男。議定事工分配：聘蔡清波牧師為組織牧師，劉照男當財務授權人，周恩輝任書記，陳美端任會計，林云雲、周恩輝為總務，蔡其芳負責接待，林美瑛領詩。

創會感恩禮拜於 1999 年 4 月 4 日復活節舉行。天氣晴朗，午後四點，Slackwood 教堂擠滿了兩百五十多人。崇拜開始，林美瑛領兩首詩，筆者當司會，用台、英語致歡迎辭，青少年手鐘團，李梓義祈禱，陳東亮讀經，李智惠獻唱(Dexter Lai 當助手)，聖歌隊獻詩，謝敏川牧師講道，蔡其芳司獻，蔡清波牧師祝禱，Slackwood 牧師 Floyd Fletcher 致歡迎詞。

到此為止，植堂異象蒙上帝憐憫，已經得到初步的結果。這一階段有數不清的同工一起打拼，母會兄姊同心同德，團結合作，加上中會大力支持與姐妹教會慷慨接納，共同見證上帝奇妙作為。

開幕後第一個禮拜，筆者擔任司會，提早到教堂，整個祝禮拜堂只見林美瑛練吉他準備領詩，此外空無一人，但不多久蔡清波牧師、牧師娘、彭宏治夫婦與張秀美陸續到達。當天台灣國大代表到母會演講，好像有些同鄉對國代比上帝更有興趣，故參加禮拜的不多，筆者十分著急，當場默禱，懇求上帝憐憫赦免。禮拜後，蔡牧師召集同工檢討，清點人數，成人與兒童總共 36 人，超出預定目標 30 人，上帝多加 6 人以示鼓勵。洪健棣牧師感慨說：「恁信心太小，為什麼不向上帝多要人？至少目標 100 人。」

摸索幾個禮拜，事工進度還算順利，可是靠幾個家庭擔任整個教會各種事工，究竟力不從心。特別是司琴人員短缺，常在緊要關頭出狀況，妨礙崇拜。有時禮拜間已到，可是司琴領詩人員姍姍來遲，或缺席而未先通知，使牧師和司會急如熱鍋螞蟻，會眾則呆坐乾等。最暗淡時，連講道牧師也因交通事故等原因不能來，臨時由蔡牧師匆忙上台。

在普林斯頓神學院進修的陳尚仁教師夫婦和蔡慈倫牧師，富有正義感和同情心，大力支持。蔡慈倫牧師畢業後，又有一對健將陳偉傑、洪美鈴夫婦，欣然入門，使場面有了轉機。這一對可敬的基督家庭，立刻發揮音樂恩賜，開始全面性的事奉，擔任司琴、領詩、獻詩、主日學等工作，連聖歌隊也開始參加崇拜。

Slackwood 教會長執和會眾常常鼓勵我們，酷熱的 1999 年夏天，特別為我們裝冷氣。中會於 1999 年組成『新教會發展委員會』，Fletcher 牧師任主席，委員包括 David Luck (Kingston Church)，Ray Olson(Ewing)，蔡清波牧師，張文旭，李梓義，周恩輝，劉照男。委員會代行小會職責，起草新教會法規，聘牧，並向東北區大會與 PCSA 總會申請五年發展資助。張文旭每會必到，而且全家出動，無分寒暑，直到 2005 年 12 月教會獲準獨立為止。中會總幹事 Joyce Emery 稱讚台美人團結合一的奉獻精神，她常說：『韓國教會應該多多向你們學習。』

聖恩教會牧會對象以未信的台灣同鄉為主，所有禮拜節目儘量保持輕鬆活潑。除謝牧師與蔡清波牧師輪流講道外，曾經應邀蒞臨講道牧師，有王成章牧師、陳尚仁教師、康進順牧師、那赫莫牧師、廖學銘傳道、洪健棟牧師、董俊蘭牧師、蔡慈倫牧師、胡志疆牧師與鄭連德牧師等，他們扶持弱小教會，雪中送炭的義舉，令人敬佩。

教會同工積極參加台灣同鄉主辦的各項活動，贊助公民協會在西溫莎區舉辦的民俗節。1999 年 11 月 3 日邀請王成章牧師，以『活在這世紀末』為題，吸引 90 位同鄉。12 月 19 日慶祝聖誕節舉辦聖餐及兒童音樂會，參加人數達 70 人。2000 年，吳耿志『漫談台灣國防』和鍾心堯『攝影的樂趣』，也有很多聽眾。這些可敬的同鄉，每次聚會踴躍參加，慷慨贊助。

聖恩教會在上帝祝福中創會完成，實現母會 2000 年獻堂宏願，感謝上帝恩典和眾信徒美好奉獻，整個過程是件奇蹟。這些參加開拓教會的同工，祇不過是一群默默無聞的平信徒，只因奉母會差遣，順服主耶穌的吩咐向萬民傳福音，他們就甘心樂意背十字架，站在最前線為主做見證。創會以後，他們堅守崗位，同心祈禱讀經，在團契小組事奉，一路上，蒙聖神保守，每個人生命更新，從而提升教會活力與宣教熱誠，歷年來訪的牧長同表嘉許，母會兄姊也肯定說：「恁教會足溫暖，人足合作！」(本文作者為聖恩長老教會長老，Grace Taiwanese Presbyterian Church, 2020 Brunswick Avenue, Lawrenceville, NJ 08648 www.gtapc.org)



摘自 聖恩長老教會 15 週年感恩特刊/2014/04

洛杉磯台美商會

作者 洛杉磯台美商會

洛杉磯台美商會「Taiwanese-American Chamber of Commerce of Greater Los Angeles」簡稱為 TACCLA，為一非營利組織，創會於 1980 年，迄今已歷三十一寒暑，由於時序的遞嬗及累積，商會不斷的成長發展，在南加州，以及全美，都是頗有聲譽及規模的社團。

本會並於 2000 年由會長李木通成立青商部，鼓勵台美人第二代來參與商會活動，融合不同時代環境，讓商會傳統得以延續傳承。這都是歷年來主事的先生女士們無私的傾注心血，不間斷的呵護灌溉，才得以造就商會今日的氣象。

1980 年，一群來自台灣的菁英，學有成的留學生和在此間開展新機的工商各界移民志士，於北美異鄉葦路藍縷，慘澹地經之營之。

他們深刻地體認到，只有團結才能圖存，經由互助才能共榮。於是王桂榮、丁紹昇、黃三榮、徐麟泉、周麟、劉家宏、卓敏忠、蔡明燦、楊嘉猷、陳十美諸君協力擊劃下，「洛杉磯台美商會」於焉誕生，並公推王桂榮先生首任會長。

草創時期，會員人數自屬有限，但因普遍受到僑民社會的肯定與認同，會員與日俱增，不數年而駁駁然發展成南加州地區一個組織健全，運作穩適，聲譽日榮的民間團體了。理事會乃正式向加州政府註冊，同時也向國府僑務委員會登記備案為海外僑團。至此，商會的發展綱舉目張，規模大立，深受僑界期許，鄰近地區如柑縣、聖地牙哥等地僑界也風聞景從紛紛成立台美商會，馴至今日，北美各地已有 36 個地區台美商會，其共同組成「北美台灣商會聯合會」。更使台灣商會的網路擴及世界各大州，無遠弗屆，漪歟盛哉。

洛杉磯台美商會的宗旨為：聯合台僑華裔互助合作；協助此間僑民融入主流社會，提升族裔的社會地位。「互助合作，服務人群」是台美商會全體會員的共同信念。服務不是流於口號，而是具體行動，態度是積極入世的，只要是力之所及，勇往直前。商會的工作旨趣是極為清楚的，就是：「凝聚所有來自台灣的僑民的力量，共同協力拓展生存的空間，為開創更美好的明天而努力。」台美商會會務的推展，要言之，目標在實踐本會的宗旨，擴大服務工商僑界，期望對此間僑民的共存共榮，能提共實質的助益，行有餘力，則希望對母國故鄉，亦能有回饋。

摘自 洛杉磯台美商會 <http://ting08051990.wix.com/taccla>

《台灣公論報》（美）的回顧

作者許世模

《台灣公論報》社於 1981 年 7 月 15 日成立，創刊號於 7 月 31 日發行。當時美國的總統是雷根，而台灣戒嚴令尚未解除，台灣人在軍事高壓統治之下仍未享有民主與自由，當時的統治者是蔣經國。

當時在美國的台灣獨立建國聯盟認為宣傳、組織及行動是從事台灣獨立運動的三個環節。在中國國民黨及中國共產黨兩方的宣傳物及傳播媒體的打壓、扭曲之下，台獨運動受到相當阻礙。台灣獨立建國聯盟當時是祕密性組織，但運動必需公開化，所以台灣獨立建國聯盟利用一個刊物對外宣傳台灣獨立運動，就是《台獨月刊》。但《台獨月刊》每月發行一次，文章內容多屬理論性質，不一定適合大眾思想啟蒙之用。台灣獨立建國聯盟主席張燦濤博士於 1981 年 5 月 10 日向台灣獨立建國聯盟世界各本部及各中央委員提出改進宣傳工作方案，計畫出版半週刊的報紙，緊接著在兩個月後成立《台灣公論報》。報社成立前的 4 個月中，張燦濤、王康陸、張月瑛、黃再添、洪哲勝、陳南天等人時常聚會討論，決定報紙尺寸、文字橫直及頁數等等細節。籌備期間，適值台灣發生陳文成事件，海外台灣人義憤填膺，台獨聯盟因而決定馬上出刊。

1981 年《台灣公論報》成立時由羅福全博士擔任第一任發行人，洪哲勝為社長兼總編輯。成立之初，捐獻十分踴躍，因而財務可以自足。當時因為台灣人的媒體被國民黨完全封殺，《台灣公論報》成為海外唯一的台灣人報紙，所以稿源豐富，內容充足，成了大眾化的台灣人報紙，符合《台灣公論報》的使命：「海外台灣人的報紙」（For Overseas Taiwanese Communities）。

《台灣公論報》創社社址位於紐約長島市，其後遷至加州洛杉磯市。1999 年遷至加州聖地牙哥至今，共 22 年之久，歷經 9 位發行人。羅福全（前任台灣駐日代表）為首任發行人，後來羅發行人因聯合國事務派駐日本，由羅夫人毛清芬女士負責。1989 年報社遷至洛杉磯時由楊宗昌接任，1991 年至 1992 年由吳秀惠醫師擔任發行人，1992 至 1994 年再由當時任台灣獨立建國聯盟美國本部主席的楊宗昌兼任發行人；1994 年蔡正隆接任台灣獨立建國聯盟美國本部主席後也兼任《台灣公論報》發行人。蔡正隆不幸於 1995 年去世，由簡朝樹接任發行人。1997 年林又新任發行人，為期 3 個月，儘力克服過渡時期種種困難。其後再由劉清白接任發行人至 1999 年。這個期間《台灣公論報》重組並遷移至聖地牙哥。1999 年起由陳隆旭接任發行人，於 2002 年由許世模接任至今。2003 年起邱義昌加入《台灣公論報》任職副發行人並負責對外公關；陳隆旭轉任社長，處理內部總務、財務、印刷、訂戶及郵遞等社務；王震昭為總編輯。

《台灣公論報》的願景與使命與台灣獨立建國聯盟相同：一、廢除中華民國，二、對抗中國霸權，三、建立台灣共和國。《台灣公論報》在大眾化報紙的生態環境中獨樹一格，以啟蒙、理論建立及宣傳為手段推行台灣獨立建國運動，以達到「獨立做伙來，建國咱一代」的願景。「獨立做伙來，建國咱一代」這兩句座右銘印在每一期《台灣公論報》首頁右上角，以提醒海外台灣人我們這一代必須完成的獨立建國的使命。自創刊以來，所有曾在《台灣公論報》工作過的同志都具有強烈的使命感，不惜奉獻時間，精力，甚至犧牲個人專業前途，取奮鬥的精神參與。

《台灣公論報》1981 創刊至 1989 年在紐約出刊期間可說是「戰鬥期」。《台灣公論報》是第一個正面與中國國民黨及中國共產黨政權對抗的大眾傳播媒體，草創初期不僅要開闢讀者範圍，並需處處預防中國國民黨的破壞與陷害。這期間曾不止一次發生過中國國民黨派遣奸細潛入報社工作，企圖盜竊訂戶名單及內部資訊之事。在台灣的中國國民黨政權並透過其爪牙在美國以打官司的方法企圖鬥垮《台灣公論報》，這就是臭名遠播的「四腳仔高資敏官司」。高資敏是老人科醫師，但被中國國民黨利用指使，在美國成立「台灣同鄉聯誼會」以與台灣意識強烈的「台灣同鄉會」鬧「雙包」，意圖分裂海外台灣人社區。當時《台灣公論報》刊出兩篇文章，一篇是許台俊所寫「一個會說台灣話的四腳仔台灣人」，另一篇是筆名跳船仔執筆的「永遠的高資敏」來批判此人。6 個月後，高資敏向美國聯邦法庭提出訴訟，控告《台灣公論報》毀謗名譽，要求賠償美金 250 萬，企圖以高額的訴訟費及賠償金來拉垮《台灣公論報》的財務，讓《台灣公論報》無以為繼。不料中國國民黨及高資敏此舉卻激發了海外台灣人的正義心及台灣意識而踴躍捐款，以支持《台灣公論報》渡過難關。後來《台灣公論報》不僅勝訴，而且因同鄉的慷慨解囊而有所盈餘。「四腳仔高資敏官司」事件充分顯示《台灣公論報》在宣傳台獨理念方面的成功，也建立了《台灣公論報》在海外台灣人心中的地位。所以說，這段期間是《台灣公論報》的「戰鬥期」。

《台灣公論報》自 1989 年遷移加州洛杉磯至 1995 年蔡正隆發行人（亦是台獨聯盟美國本部主席）去世期間，可說是「突破黑名單期」。1990 年台灣獨立建國聯盟決定兩年內遷台，台獨聯盟盟員陸續冒著生命危險闖關回台，終於突破中國國民黨禁止海外台獨人士返鄉的惡政，讓黑名單失效。《台灣公論報》積極配合這個返鄉行動做宣傳工作，激發海外台灣人對這個運動的支持。

1995 年至 2000 年可說是「過渡時期」。在這個期間，因台灣政治的民主化，使許多海外台灣人誤認為台獨運動已經接近成功，對《台灣公論報》的興趣因而減低。而台灣民主化後因言論自由，媒體快速發展，幾個

具台獨傾向的台灣大報也相繼在美東及美西發行。而高科技電子媒體及網際網路的普遍化也讓《台灣公論報》的訂戶數目大為降低，甚至讓部份海外的台灣人質疑《台灣公論報》的存在價值。《台灣公論報》本身、台灣獨立建國聯盟及海外台灣人社區都提出了「《台灣公論報》階段性任務已經完成，是否有必要繼續發行？」的討論。因為願景及使士的模糊化，外界對《台灣公論報》的支持度逐漸下降，亦連帶影響《台灣公論報》內部士氣，也導致人事及財務漸入困境。最低潮的時期是陳水扁當選總統時，可能有許多海外台灣人認為台獨運動已經成功，《台灣公論報》已無繼續存在價值，因而訂戶大幅減少。這段時期也是《台灣公論報》自我檢討，摸索辦報方向及存在價值的時期，可稱為「過渡時期」。

1999年《台灣公論報》遷移加州聖地牙哥，2000年台灣政黨輪替，陳水扁就任總統，陳總統在就職演說時宣佈的「四不一沒有」及其後的諸多宣示模糊了不少台灣人的理念，讓許多海外台灣人紛紛放棄一向堅持的「廢棄中華民國」的原則及「建立台灣共和國」的願景，而趨向於「妥協偏安」、「維持現狀」的模糊意識形態。許多未曾參與台灣人運動的海外台灣人因無須擔憂生命受到專制政權的威脅，也紛紛在許多政治活動中嶄頭露角。這其中有許多是真心想對台灣有所貢獻，但也有不少是以追求名利為目的。這些海外台灣人殊少具備台獨運動的歷史觀，無法以台灣獨立建國為其思考方向，而成為以舊中國國民黨官僚為主體的「中華民國僑務委員會」（英文名稱：Overseas CHINESE Affair Commission）的利用工具。僑務委員會及民進黨海外黨部，甚至一些阿扁之友會成員竟成了台灣人社區分裂的「亂源」。《台灣公論報》在這個海外台灣人意識形態模糊，爭權奪利的紛亂情勢中再次尋找到明確的辦報方向，其實與20年來的方向並無二致，即在「廢棄中華民國」、「對抗中國霸權」及「建立台灣共和國」的願景及使命下，依然繼續台獨運動啟蒙、宣傳及理論的工作，這是《台灣公論報》的「再出發期」。

雖然《台灣公論報》的辦報原則不變，其內容與立論則配合時代變遷而有所調整。近年來中國因經濟實力增強，在世界舞台逐漸扮演重要角色，《台灣公論報》對於有關台灣國家安全的討論亦增加不少篇幅，希望提醒海內外台灣人共同注意中國對於台灣安全的威脅。而因為中國文化霸權在台灣及海外台灣人社區的強勢影響，《台灣公論報》特別注重台灣文化版面，期盼確立以台灣為主體的文化觀。《台灣公論報》的時事報導、政治分析依然一本清晰的台灣獨立觀點，並不迎合當政者的言行，也不成為任何黨派、政權或個人的「啦啦隊」。將來不論任何黨派執政，《台灣公論報》仍將持續其20多年來的風格，扮演台灣政治第四部門（The Fourth Branch of the Government）的角色，即不在執政者管轄下的政治監督者及人民代言者，繼續發出批判的聲音。

參考資料

台灣公論報歷史 楊宗昌口述，廖俊鑫紀錄，《台灣公論報》2003年10月28日，第1996期。

台灣獨立運動三十年，上集 33頁「宣傳與開拓」，1991年，張燦濤著，前衛出版社。

摘自 自覺與認同-1950~1990年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海

「台灣公論報」在紐約創刊的那些日子

作者 陳正修

海外第一份台灣人報紙—「台灣公論報」(Taiwan Tribune)，1981年7月在美國紐約市皇后區的長島市(Long Island City)創刊，由台獨聯盟所籌辦，創刊發行人為羅福全博士，洪哲勝博士擔任社長兼總編輯。

台獨聯盟當時在美國已發行「台獨月刊」宣傳台獨理念，但鑒於台灣在國民黨高壓統治下，白色恐怖事件頻傳，亟需海外聲援，但每月出刊一次的「台獨月刊」無法充分發揮即時宣傳，更遑論與親國民黨的「世界日報」或傾中國的「華僑日報」相抗衡，乃興起辦報念頭。惟衡諸當時的財力資源與客觀環境仍無法支撐一份台灣人日報，遂決定先邁出一小步發行半週刊，每週出版兩次，俟整體主、客觀條件成熟後再伺機而動。於是，長期扮演台獨聯盟宣傳喉舌的「台獨月刊」，在1981年6月28日出版第112期後功成身退，由「台灣公論報」接棒，並計劃於1981年7月31日正式粉墨登場。創刊前夕，台獨聯盟主席張燦塗博士1981年6月30日於一份致海外同鄉的公開信函中感性的訴求道「多年來，海外臺灣人一直渴望一個大眾媒介，這項宿願將由『台灣公論報』的誕生而得償」，這份報紙將「百分之百站在台灣人的立場，為海外台灣人發聲」，賦予「台灣公論報」任重道遠的時代使命。

當進入緊鑼密鼓的最後籌備階段時，7月3日突發生震驚海內外的陳文成教授命案，公論報特提前在7月24日發行第0期的「旅美學人陳文成命案專輯」，期在80年代初期海外資訊流通仍極封閉的時代，迅速傳達這項慘絕人寰政治命案的真相。

在這份對開的四頁特刊中，除了陳文成命案相關報導及新聞評論、分析外，最醒目的是以極大篇幅報導旅美同鄉在美西洛杉磯、美南休士頓、美東匹茲堡(陳文成生前任教的卡內基美隆大學所在地)及中西部密西根大學(安納堡)等地的遊行示威及追悼活動紀實，真實反應全美同鄉的共同怒吼。特刊內容還包括卡內基美隆大學、密西根大學及明尼蘇達等著名大學校長籲請美國國會議員關注本案，及美國眾院亞太小組主席索拉茲將召開國會聽證會等消息。這份初試啼聲的特刊，適時傳達陳文成命案訊息及全美各地同鄉同仇敵愾的悲憤之情，發揮海外台灣人報紙的功能。

記得當年7月18日，我曾至匹茲堡實地採訪陳文成追悼會及示威實況，參與同鄉約200餘人，來自美東及中西部鄰近各州。在三十幾年前國民黨特務仍橫行海外的時代，參加示威者因擔憂參與活動而遭橫禍或牽連在台親友，絕大多數同鄉都以牛皮紙袋套在頭上，僅露出雙眼，避免曝光，有人還在頭套上寫下反KMT標語，甚至畫上一串串眼淚，控訴國民黨的暴行。這種在白色恐怖陰影籠罩下既感傷又悲憤的景像，迄今猶歷歷在目。

我當時甫自研究所畢業，還不知江湖險惡，且自恃是採訪新聞的記者(雖然只是初出茅廬的菜鳥)，所以很自然的以真面目現身，未做任何掩飾。活動中，湊巧碰到來自俄亥俄州的三名舊識(其中一人為曾任台獨聯盟美國本部主席的莊秋雄博士)，他們看到我以素顏現身到處晃來晃去時大吃一驚，善意的提醒我隨時可能會回台灣，不要輕易曝光，遂拿著一個牛皮紙袋供我套上。

好巧不巧，事後我發現UPI國際合眾通訊社(或者是AP美聯社?)在報導示威活動時，隨文發佈一張幾個戴頭套的示威者經過匹茲堡一處拱門下的照片，其中一個人的穿著似與我相同(黑白照片較難驗明正身)，很有可能是區區在下。當初如不以牛皮紙袋罩頂，可能三十年前就已名揚四海了。

報社沒有任何大金主，仰賴2千海外同鄉訂報創刊

接著，「台灣公論報」第一期正式出刊，發行人羅福全博士在創刊詞中強調「迎接八十年代，戰後旅居海外的台灣人在南北美洲、日本、歐洲各地，已逐漸形成具有規模的台灣人社會，一份完全屬於台灣人自己的綜合性報紙是多年來海外台灣人的共同願望」，宣誓這份海外台灣人報紙的正式誕生。

值得一提的是，創報當時沒有任何大金主或股東支撐，所有辦報資金完全是由為數近二千名的台灣同鄉，在還沒有看到這份報紙前就預訂報費的奉獻精神所催生。當年就是靠著一年60美元訂費所集結的區區12萬美元，以全民辦報的共同理念及熱忱順利推出這份屬於海外台灣人的報紙(For Overseas Taiwanese Communities)。

當時全球中文報刊除中國外，均採由右至左的傳統直排編輯，極不利閱讀，台灣公論報首開先河，採取由左至右的橫排編輯方式，這應該是全世界第一份採橫排編輯的繁體中文報紙，見諸全世界的中文報紙及刊物現今幾皆已採橫排，公論報創刊當年獨樹一幟的版面設計確屬先知卓見。

海外各地訂戶收入一直是報社主要收入來源，公論報當時的發行量遠不如「世界日報」、「美洲中國時報」、「中報」那些資金雄厚又有大財團支撐的中文報紙，但「總訂戶數」不但不遜於前述以各大都會零售為主的主流報紙，可能更有過之而無不及。其所依賴的是，海外台灣人對全民辦報的共同期待與熱忱，在幅員遼闊的全美各地，依賴各地台灣同鄉會幾近口耳相傳的最直接行銷方式，將公論報推廣至每個角落，不但

深入阿拉斯加及夏威夷，甚至遍及歐洲各國、南美及日本都看得到公論報的蹤影。這也是這份報紙竟能奇蹟式發行三十年的最大動力所在。

創刊初期，「台灣公論報」雖採軟性訴求，淡化台獨色彩，但國民黨仍視為眼中釘，無所不用其極的進行打壓。剛開始還會有人刊登廣告，但不久即告知因遭受國民黨壓力不得不撤廣告；擺在紐約皇后區熱門據點免費供人取閱的報紙也經常整疊不翼而飛，國民黨欲除之而後快的打擊手段可見一斑。

國民黨視為眼中釘，創刊初期飽受困擾

那時公論報藏身在紐約皇后區長島市的一處普通民宅，為希臘裔傳統社區，亞裔居民不多，報社未對外公開也未掛招牌，以避人耳目，但神通廣大的國民黨特務就是有辦法找上門來。有一次，某位台灣極具盛名的新聞雜誌發行人前來造訪，賓主相談甚歡。我迄今還印象深刻的一幕是，當場也在場的台獨聯盟主席張燦濤博士，除稱讚他敢隻身冒險來訪外，還請教他如何辦好一份報紙？這位曾任職中國時報及其前身徵信新聞報的資深前輩，可能是基於切身經驗半開玩笑的回答說，報紙要賺錢，不是「黑」（黑道、社會事件）就是「黃」（腥羶色）啊！其實，這句名言證諸 30 年後的現今台灣媒體界，還是蠻適用的。

在送走這名罕見的島內稀客後（我記得第一位應是政治良心犯顏尹謨，這位新聞前輩是第二位），當天深夜報社即遭破壞入侵，隔天一大早只見被翻落的文件散落滿地，但並無財損失，研判應是這名貴客遭國民黨特務跟監所致。這位新聞界前輩至今還在報刊撰寫專欄，極受各界仰重，最巧合的是他在阿扁執政時代還曾官拜國安及情治系統高層，不知他是否知道可能曾遭國民黨跟監的陳年往事？

但上述事件如與廣為海外台灣人社會所週知的「四腳仔官司」相比，可說小巫見大巫。1984 年，公論報刊登一篇署名許台俊（已過世的同事張伯寬先生）的文章，批評曾任僑務委員的高資敏醫師是「一個會講台灣話的四腳仔台灣人」，高資敏遂以名譽受損為由，於 1984 年 10 月 17 日控告「台灣公論報」誹謗，並獅子大開口的索賠 415 萬美元鉅額賠償（時值 1 億 7 千萬台幣），意圖關閉台灣公論報的意圖至為明顯。

當時，正值國民黨強硬鎮壓黨外雜誌時代，多數黨外刊物甫出刊即遭沒收，負責人及作者動輒被告，誅連者極眾。1984 年 6 月 19 日就發生黨外「蓬萊島雜誌」因批評馮滬祥「以翻譯代替著作」的「七字官司」，導致社長陳水扁及總編輯李逸洋被告入獄。另外，日後出土的一份(73)隆徹字第 4309 號密件亦顯示，時任警備總司令的陳守山上將在 1984 年曾召集一次「現階段加強文化審檢措施暨現有問題座談會紀錄」黨政軍會議，宣稱台灣的偏激份子已與海外「台獨」乃至共匪掛勾，當局對當前違法言論之泛濫囂張極為震怒，指示要動員各方依法訴訟。由於「四腳仔官司」發生的時間與上述兩事件十分接近，引人聯想。

高資敏控告公論報誹謗，當時在海外台灣人社會即被普遍認定與此不無關連，也因而激發海外台灣人罕見的大團結運動，共同抗拒國民黨將白色恐怖的魔掌延伸至海外。在民氣可用下，展現出一股小蝦米對抗大鯨魚的可觀氣勢，最後居然打了一個漂亮的大勝仗。

一名在美國擁有崇高社會地位的醫生，指控一份在紐約發行的小報社居然謾罵他是「四隻腳的台灣人」(Taiwanese animals with four legs)，致他名譽掃地，情緒沮喪，診所業務一落千丈，只得興訟還其清白。他並刻意選擇在維吉尼亞州民風保守、居民多為白人中上階層的亞里山卓郡提告，期能選擇一群與他意識型態類似的富裕白人為陪審團，俾增加勝算。在一切主、客觀局勢都處於極端劣勢下，「台灣公論報」是如何渡過難關？

「四腳仔官司」激起海外大團結，共同抗拒白色恐怖

在這場看似無勝算的官司中，幸有海外台灣人社會鼎力相助，出錢、出力，最後才能否極泰來，安然渡過劫難。最值得一提的靈魂人物是居中策劃的王康陸博士（已過世，返台後曾出任台獨聯盟秘書長），他一肩挑起操盤手的重責大任，除全權配合人權律師克拉克(Ramsey Clark，曾任美國司法部長)研擬訴訟策略外，還負責一項幾乎不可能完成的任務—將公論報所有涉及「四腳官司」相關文章翻譯成英文，避免法庭及陪審團因對方故意扭曲譯文所誤導。王康陸表現極為傑出，深獲克拉克律師贊賞，在官司落幕後還探詢王博士是否有意投身他的律師事務所，並肩合作。

在日據時代，台灣人常暗罵日本人是「四腳仔」，戰後也有人用此嘲諷國民黨統治階級，因此「四腳仔」是形容台灣外來統治政權及其附從者的專有名詞，而非用來嘲諷對方是「四隻腳的動物」。這對大多數台灣人而言極易理解，但如何在法庭上讓對台灣歷史一無所知的美國陪審團充分了解這些錯綜複雜的歷史情結及其背後從隱含的政治政義涵，這應是官司勝負的關鍵所在。

1985 年初夏，「四腳仔官司」在維吉尼亞州正式登場。在克拉克律師老謀深算的策略規劃下，首先安排當時在加拿大維多利亞大學歷史系任教的蕭欣義教授當證人，先給老美陪審團上一課台灣歷史，讓他們了解台灣人四百年來遭受外來政權統治的一頁滄桑史，「四腳仔」用詞有其歷史典故，而非惡意侮辱他人是「四隻腳的動物」。

另一位擔任美國國會圖書館亞、非部門主管的蔡武雄博士接著出庭作證，他以二次大戰法國遭德國希特勒鐵騎佔領期間為例說，當時有群「法奸」成立維琪傀儡政權(gime de Vichy)，被法國人民嘲諷為「通敵者」（他當時講了一句法語，但我已不記得了）；台灣人所稱的「四腳仔」就等同法國人的「通敵者」，並非惡意誹

謗他人的辱罵之詞。蔡武雄時任美國國會圖書館主管，擁有極高的學術地位，他這神來一筆的比喻實發揮畫龍點睛之效，那些老美陪審團不一定了解台灣歷史，也不一定感興趣，但對二次大戰法國盟友的「法奸」歷史應較耳熟能詳，雖不知這種對比成效如何，但整個訴訟策略安排真是充滿睿智。

「四腳仔官司」也讓我對從美麗島事件開始就關懷台灣民主及人權運動的克拉克律師更充滿敬意。我當時因負責公論報編務，也被安排為證人出庭作證。離開庭還有一段時間前，美國西點軍校畢業的對方律師帶著一名打字員(法院記錄員)先來口頭取供(Oral Deposition)，克拉克法律事務所的一名助理律師也陪同在場，整個過程約歷時一小時。事後，克拉克律師找到事務所，拿著法院調來的供詞極不悅的表示，我面對問題都選擇「閃躲」，例如面對事前有無看過「一個會講台灣話的四腳仔台灣人」等涉案文章時一直「伊伊喔喔」不願正面回應，這種態度必需導正，一定要「實話實說」，否則對官司不利。克拉克並交待助理律師每星期與我碰面一次，針對出庭作證可能會遇到的法律問題預作模擬，免得屆時慌張答不上話來。

當我開庭宣誓坐上證人席後，發覺被詰問的問題有不少是「考古題」，自能從容回應。譬如，誹謗官司是否成立的最關鍵因素是「相關文章所指涉事務，在刊登前是否曾詳加查證」？我記得當時即朗朗上口的回應說「-我們是一家很小的報社，人員不多，像今天要前來開庭整個報社即須關門停止運作。不過，在相關文章刊出前，我們都竭盡所能的進行查證，但如查證不周而有疏漏之處，我們願負完全的責任」(憑記憶所及追述)。其實，法庭審判前所做的各種開庭模擬、演練，本是美國司法體制正常運作的一環，這要感謝克拉克律師事務所那位助理律師事前與我做足功課，準備充份所致。

我記得「四腳仔官司」共開庭四天，最後結果就像美國好萊塢電影的法庭大戲一般，飽受欺凌的「好人」在歷經劫難後終得伸張正義，法院最後判定高資敏控告公論報誹謗案不成立，全案駁回。我記憶猶深的是，當步出法庭時，克拉克律師前來道賀並對我說道“You are the star of this trial”，因為在我在法庭所講的句句都是實話。這句話令我銘記在心，奉為座右銘。

但人生總是事與願違。中國有句俗話說「牛牽到北京還是牛」，不知台灣是否有類似俗話？時隔十年後，我回台後因涉及台灣的一場選舉文宣誹謗官司，再度以「證人」身份在嘉義地檢署出庭作證，當面對檢察官詢問候選人事前是否有看過文宣時，竟又歷史重演的一直「伊伊喔喔」講不清，幾乎釀成一場「政治冤獄」。最後在台灣台南高等法院二審中豪賭「我願接受測謊」另作供詞，終獲法官採信，在判決書中指出「一查xxx(區區在內)係為留美高級知識份子，學識閱歷俱豐，識驗非淺，既自願接受測謊，所言必為真實-」(以上摘錄法院判決書)，最後法庭也沒測謊即撤銷嘉義地院原判(六個月有期徒刑)，宣判(我方)無罪。事後，憶及克拉克律師當年告誡「要說真話」的箴言，更為感觸良深。

小蝦米打敗大鯨魚，天佑台灣公論報

「四腳仔官司」落幕近 30 年後，看到一則有趣的台灣地方新聞。2013 年 9 月「中國時報」記者馬瑞君，以【罵鄰「四腳仔」，意指「畜生」，婦被訴】為標題報導，台中市一名 63 歲余姓婦人，因不滿陳姓鄰居曾打其夫，在住處門口以台語罵對方「四腳仔」，檢方認定是罵人四腳動物、畜生有貶損之意，依公然侮辱罪嫌起訴。記者在文中並很內行的補充說，閩南語中「四腳仔」一般是指青蛙，但其由來是日據時代台灣人對日本人的統治行為敢怒不敢言，因而私下叫日本人「四腳仔」。

罵人是「四腳仔」或許語帶貶損，涉嫌侮辱；但稱呼台灣外來統治者為「四腳仔」，自日據時代以來有其特殊民族情感及歷史典故，兩者當然不可混為一談。只不過回想當年，在文化背景全然不同的美國法庭，那些對台灣歷史原本一無所知的陪審團居然能明察秋毫，不陷入「四腳仔」是罵人為動物的世俗窠臼，做出正義判決，除了來自海外各方英雄俊傑鼎力相助外，還真要讚美一聲「天佑台灣公論報」。

公論報自 1981 年 7 月 31 日創刊，「四腳仔官司」落幕隔年即遷往洛杉磯，由美西的另群碩彥接棒，最後延續至 2011 年 9 月 30 日始停刊，前後共發行 2357 期，見證 30 年來國民黨白色高壓統治、黨外興起、民進黨組黨、台灣民主化及民進黨執政等台灣近代重要歷程，留下最彌足珍貴的重要史料。

源自 陳正修 2014.11.9

《台灣公論報》創刊

口述：張月英女士，主編：張炎憲、曾秋美



為什麼決定辦報紙？因為當初我們主要的發聲管道是《台獨月刊》，然而《台獨月刊》內的文章太硬、不容易閱讀，張燦鏑就說「別人都跟我說，拿去廁所看還看不下去。」於是大家決定再出版些什麼刊物，至少讓讀者比較容易接受：另一方面，因為「咖啡廳」的地點不能公開，但又需要有個能凝聚大家向心力的地方，雖然《台灣公論報》的辦公室也不是完全公開，但至少可以讓內部的人都進來，它就位在長島市一個倉庫的樓上，後來也變成大家辦公的場所。

他們當初找我去「咖啡廳」工作，主要也是因為台獨聯盟要發行報紙，需要人員幫忙，所以我進去後便投入發行報紙的工作，光是籌備就花費了好幾個月的時間，從1981年3、4月我開始上班，直到7月31日才出第一期。發行報紙的前置作業很多，首先是募款，接著是發佈人員通訊徵詢報名、版面、字級等技術上的問題，光是這些就夠我們忙碌了，再加上個人、各地支部都有自己的想法，要怎麼彙整並討論出可接受的方案，相當耗費時間與心力。針對報紙的討論有很多，比如張燦鏑提議做「三日刊」，就有人說那感覺好像「做三天就沒了」；版面規劃也出現許多討論：他們說直寫的是國民黨式的，所以要寫橫的，但是左寫或右寫又有爭論。總之，最後拍版定案的是橫寫、小版面，要小

版面的理由也很有趣，因為大版太大張了，小版面比較容易攜帶。另外，報紙定名為《台灣公論報》，這個名稱是源於李萬居創辦的《公論報》，「公論」就是要幫台灣說話，所以才再加上「台灣」兩字，英文名字就是“Taiwan Tribune”。

《台灣公論報》報社從7月15日開始運作，社長是洪哲勝，發行人是羅福全。包括我在內，社內共有四位記者，其他三人一個姓陳，我們都稱呼他為老陳，他曾經編過報紙，也在台灣當過記者：一個姓李，小李是研究所畢業後就被拉進來工作的：還有一位是真的在紐約的中國城辦報紙，當編輯，到報社來做兼職的工作，他最清楚辦報的狀況，因此主編的職務就由他擔任。我們固定在星期二、五出刊，所以星期一、四就要送印。

辦報不是寫寫文章即可，版面如何分配、內容的選擇都相當耗時，我們共有八個版面，全部填滿也很不簡單。有兩個人負責打字工作，一位是洪哲勝的太太，另一位是在中國城專門負責打字工作的台灣女士，台獨月刊也是她負責打的。除了工作很多之外，一開始我們也遇到很多困難，像是報紙有種大字叫做植字，過去都有種大型的植字機，我們還特地跑去中國城買回來一台舊機器，剛開始一切都在摸索中，也不是會用就行，我們還找不到字在哪裡呢。

第一次出報時，我既是編輯又是記者，還要去植字，植字的工作還得洗照片，像影印一樣，字便會倒印出來。但是光要找到字、貼上版面就是件很累人的事，有時候怎麼找就是找不到字，所以要大家都來幫忙找字。排版方面也是工程浩大，如果當初打字太大還得縮版，所以我們都得印很多紙，然後討論如何配置版面，這麼多的工作就交給我們四個人做。

最麻煩的是錯字，通常我們寫完文章就已經看不下去了，都要找別人來校對，挑出錯字再修改。每次修改就要先拜託打字的人把字打在貼紙上，我們再剪下來黏上要修改的地方，有時候打字員也沒用貼紙，就打在一張普通的紙上。由於我們出報時間很晚、很趕，後來光挑錯字就眼花了，字常會擺錯地方，或是漏掉，有時候好不容易排好送印之後，隔天進辦公室才發現「我的錯字怎麼還在這裡！」所以我們的錯字也招致很慘烈的批評，其實什麼都會被罵，而每次被罵就會覺得洩氣。

我們第一期的出刊時間定在7月31日，正是陳文成事件過後不久，相關消息漸漸傳來，所以就決定第一期以陳文成為主。出報前一天，所有能來的人，包括張燦鏑在內，大家都在報社工作到很晚。當時我們排版就用一張桌子、一塊玻璃板，下面還放了電燈，這樣才知道版面是否排正。我們一整天工作下來，已經看得頭暈眼花，剛好我編的那版又是陳文成陳屍的照片，心裡面已經非常難過了，再加上排版，看得我整個人很不舒服。那一晚我忙到天亮，大家都回去了，剩下我還在工作，大約清晨六點多，他們來了，問我怎麼還在？我說我都做好了，才送去印。

那位來自中國城的主編負責編排頭版，頭條寫著「警總約談後橫尸圖書館樓底陳文成暴斃台大校園」。報紙一出來，「暴斃」二字被大家強力批評，主編還問「這樣有錯嗎？我很公正啊，我只說暴斃，沒說他是怎麼死的啊！」但是聽起來的感覺實在很不好，我想他在這方面的用字遣詞是受到個人立場的問題所影響。

第一期的《台灣公論報》因為太多錯字和「暴斃」的用詞，遭到很多批評，不過我們就算被罵也要繼續編下去。當時編寫的工作都在報社內進行，印製就得送去外面，我記得印刷的份數大約是三千份左右。那時候非常需要人手，所以就找誰有認識的、誰能做什麼，將所有人都一起拉進來工作。同事裡面有個老李，來自芝加哥，他是個很好的人，振昌都會說：「我最欽佩老李的是他娶到一個好太太。」老李做事非常認真，他的工作是總務，就是將報紙送印、取回，之後拿去販售或是供人取閱，後來他太太開始學打字，也一起進來報社工作。

編輯兼記者

報紙一共有八版，我們四個記者一人負責兩個版面，第一版通常都是主編負責，所有的文稿都要先讓洪哲勝看過，他是社長兼總編輯，同時也負責撰寫社論。我管理「鄉訊」與公論、議論的部分，也就是最後一版，這版比較容易，因為是將大家寄來的文章編排好，相較之下能比較快完成。而通常大家拿到報紙，一定是先看第一版與最後一版，中間的部分約略都是有時間才會細讀。

我負責的「鄉訊」就是同鄉版，所以我接觸了很多同鄉的事務，在報導全美各地同鄉會的活動時，因為無法直接去現場採訪，我都是與通訊員電話聯繫，聽他們說發生的事情，我就寫下來。剛開始我聯絡的對象都是聯盟的人，後來也會找其他人詢問。報紙出刊後，大家可能會看到一些認識的朋友的名字出現，然而當時大家對國民黨還是很恐懼，所以有些人會要求「不能寫出名字」，起先我沒注意，還是照寫，就被質疑「為什麼要把我的名字寫出去！這樣我會被國民黨做記號。」後來我漸漸瞭解採訪、撰稿的技巧，也會先徵詢受訪者是否能留下名字。其實那時候我們有很多人用化名，我也想了很久決定叫「廖經星」，大家都叫我廖小姐，結果就有人問說「妳姓廖喔？是哪裡人？我也姓廖耶！」害我都非常不好意思，不知該如何回答。

有時候大的事情發生，我需要訪問，有的人會說、有的人不想說，我就得一直找人，而常常都是同樣那些人在說話，當然這樣對我而言比較簡單，有人想說，我也寫得比較快。像陳唐山當時是全美會的會長，之後又是世台會的會長，他都會主動提供訊息給我，我編的「鄉訊」差不多一個星期就要提到他一次，所以陳唐山就出名了，當時 George 還很疑惑地問我「妳怎麼老是寫陳唐山？」我就說「都是他提供的消息啊！」

另外，由於很多台灣同鄉多少會寫些文章，卻沒有發表的管道，有人說這叫「藏壁稿」，意思是寫完只能收在牆角，所以當時這份報紙對他們而言也是一個公開發表的機會，我就常收到很多寄來想發表的文章，所以我們也會在「公論版」或「文藝版」刊登同鄉的文章。當時我還要幫忙修改文章，結果就有人抱怨「妳改的都跟我之前寫的不一樣了。」也有人生氣地寫信來說：「這個字就是這樣，不准改。」

我們除了負責編排版面之外，剛開始由於人手不足，我還必須包辦很多事情，例如負責寫訂戶的收據、去銀行存款等等，還好後來帳務交由羅福全的太太毛清芬管理，也再請了一位負責植字工作的人，我的負擔就減輕了。

關於報紙的內容，在出報之前，我們並沒有討論過，一方面是因為大家光負責自己的版面就夠忙了，根本沒時間去管別人的事，另一方面也是基於對彼此的信任，所以我們每次都是在出報之後，才檢討報紙的內容。遇到有人寫信來罵，洪哲勝就會再寫文章罵回去，但大家都會勸他不要這樣回應，如果是張燦鏞，即使人家批評他也不會回嘴、還手，他還是繼續募款、做自己該做的事；但洪哲勝認為被罵了就要反擊「人家來罵你，你不罵回去怎麼可以！」然而這樣的態度會讓其他人覺得「公論報怎麼會這樣？」他在第一次回覆時是以「本報」名義，王康陸就說「這個不要登。」後來他發表第二篇文章就用本名，我們仍然覺得「你用自己的名字，大家還是知道是公論報啊！」可能這方面觀念的不同，也是後來他選擇離開的原因之一。

羅福全是《台灣公論報》的發行人，他之前在馬來西亞進行聯合國的計劃，因為聯盟內部很多事情、互相批評的聲浪不斷，他便回來內部坐鎮、和洪哲勝一起寫社論，後來洪哲勝離開了，就由張宗鼎接任社長的職務。

報社總共有四個編輯、一個社長、還有兩個打字人員，開銷很大，而且訂戶數不夠，所以需要募款。當時同鄉會的活動，如果報社有派代表出席，通常都能募到不少錢，金額究竟是多少我忘了，但每個人都會捐款，所以張燦鏞常利用機會去募款，報社也才有辦法支撐四個全職人員的薪水。我也曾經代表公論報出去募款，我記得大概是 12 月的時候，當時華盛頓 DC 的同鄉會開會需要一位公論報的代表出席，希望是新的面孔出現，於是派我去，我真是既緊張又害怕，因為我要用台語講，而且我怕身份曝光。結果當我發表完後，有位女士指著我大聲地對她旁邊的人說「我認識她。」原來那是在信義國中的同事許桂棠，還跑來跟我說話，她一開始就叫我「張月英啊！」害我嚇到快暈倒了，我以為沒人知道我的真名，但還好她說：「我已經訂了，真不好意思，但是我可以叫別人訂。」

424 事件之後，蔡同榮就不管事，淡出了，和張燦鏞也不來往了，我們當時因為計畫編輯一份 424 事件的紀念刊，包括洪哲勝、再添、振昌還有我就去問蔡同榮的意見，結果他很好意地請我們去他家烤肉，從此之後，他又慢慢地復出了，1982 年就開始做「FAPA」（Formosan Association for Public Affairs 台灣人公共事務會）的工作，他成為第一任會長。「FAPA」事實上是聯盟促成的，一開始的籌備都是在羅福全家的廚房完

公論報停刊感言

再見！本期為本報最後一期，感謝各位讀者們的長期支持，作者們的辛苦耕耘，以及台美兩地工作同仁的付出。預祝民進黨在明年的台灣總統、立委選舉中大獲全勝，台灣早日獨立建國。來日再見！（台灣公論報發行人許世模、副發行人邱義昌）

台灣公論報，真多謝

作者 羅福全

一九八一年全美各地台灣同鄉熱烈響應辦一份海外台灣人的報紙，使「台灣公論報」問世誕生。讓我們感到非常驕傲的是創辦的時候我們並沒有一位大金主或者是投資人，完全是由一群將近二千位台灣同鄉在還沒有看到這一份報紙之前，預付訂報費的奉獻為之催生。身為創刊發行人，我只有感謝，再感謝大家三十年來一貫的支持。

三十年前，我在夏威夷接到當時台獨聯盟主席張燦塗的一通電話，表示已經向近二千預訂戶籌足辦報資金，要我出任發行人。我辭去了夏大教職回到紐約，在報社見了一群笑容可掬的報社同事，卻沒有一位有從事報業的經驗。在這一段草創的歲月，一間舊倉庫的二樓是一個「秘密基地」，兩部老舊的中文打字機，有時趕到清晨二時送到印刷廠，印出來的台灣公論報錯字多、編排不好，這是一份外行人手製（hand made）的報紙，但是大家還是感到很驕傲，因為我們是為了傳達台灣人的心聲與主張。對這一群參與草創時期的同事，我迄今滿懷感念他們無私的奉獻。在這一段期間我們也遭受到國民黨的滲透與打壓，尤其1985年「四腳仔官司」要公論報賠償435萬美金。我們的辯護律師克拉克（Ramsey Clark，前美國司法部長）在法庭上申論「這是外國政府在美國國土上干涉美國公民自由（civil liberty）的一樁訴訟」，我們打贏了。當時台灣同鄉掀起不屈的支持，使我們成為一份打不扁的台灣公論報。

我在創刊詞上寫了一段話（公論報1981年7月31日）：「迎接八十年代，戰後旅居海外的台灣人在南北美洲、日本、歐洲各地，已逐漸形成具有規模的台灣人社會，一份完全屬於台灣人自己的綜合性報紙是多年來海外台灣人的共同願望。」

「八十年代，海內外台灣人的大團結已逐漸形成對台灣前途具有決定性的潛在力量。而當今國際風雲密集醞釀變蛻，此時此刻台灣人的心聲與主張必須通過自己的報紙才能得到正確的報導。為島內「被沉默的大眾」發言，伸張正義業已成為台灣公論報責無旁貸的時代使命。」這一份報紙就是這樣一路走過來。

三十年來，台灣公論報在歷屆發行人、社長、全體報社同仁一棒接一棒，薪火相傳迄今。在公論報工作的每一個人都經驗到這是一份非常辛苦的工作。我對他們的奉獻只有感謝與敬佩。這是海外台灣人共同的努力，尤其北美洲台灣同鄉才是台灣公論報真正的主人，讓我再一次說聲，真多謝。（羅福全為本報創刊發行人）



公論報最後一期

摘自 台灣公論報 第 2357 期 (30 週年紀念特刊) /09/30/2011

二萬名移民額

作者 蔡同榮

一九七九年十二月十日高雄事件（又稱美麗島事件）的發生，是在美台灣人從事外交活動的新起點，同時也提供同鄉爭取二萬名移民配額的機會。各地同鄉為拯救因該事件被逮捕的黨外民主鬥士，到處展開國民外交工作。當時眾議院亞太小組主席伍爾夫（Lester L. Wolff）計劃在一九八〇年初赴台訪問。我於一月二日到華府，拜託他赴台時一定要指出國民黨藉故壓制黨外活動的不民主行為。那天上午赴華府之前，我忽然想到：也許在麻州一間果實公司擔任副總裁的劉寬平能夠介紹由該州選出的參議員甘迺迪（Edward M. Kennedy）給我們認識，於是打電話拜託他。經由他公司在華府代理人的安排，我跟魏瑞明在該天中午與甘迺迪負責亞洲事務的助理代恩（Thomas A. Dine）見面。

甘迺迪與移民額的淵源

代恩問我在美台灣人的情況後，叫我發動同鄉寫信給甘迺迪，表示台灣人對高雄事件的關心。幾星期後，由於台灣人權會的全力推動，甘迺迪辦公室收到八千封由各地台灣人寄去的信函。這是甘迺迪辦公室，因某一事件或政策收到信件數目的最高紀錄。其後代恩又告訴我及陳唐山，最好能找數十位在各大學執教的中國通，寫信或打電話給甘迺迪，表示學者也抗議國民黨濫捕自由鬥士。我們也同意他的看法，馬上辦理。一九八〇年二月廿四日，我與蔡仁泰、陳仲夫在紐約會晤甘迺迪。這是台灣人首次與他接觸。他對我們還沒有什麼認識，見面時，他的保鏢檢查我們的照相機，並站在旁邊守衛。我們向他說明高雄事件實在是先鎮後暴，要求他向國民黨施加壓力釋放無辜，他答應幫忙。三月五日他首次發表一個有關台灣民權的聲明，列在「國會記錄」（Congressional Record），強烈譴責國民黨違背人權與民主自由。聲明中提及：「我最大的期望是立刻釋放因高雄事件被拘禁的人犯，或對他們從輕發落。但在目前的情況下，我這種建議似乎不可能被採納，所以我希望至少被告應立刻受到普通法院的公平審判，得聘請律師，所受的處罰也應與所犯的罪行相稱。我希望檢察官能夠建議對被告寬容，台灣政府也能夠採取從輕發落的措施。為長遠計，我們應鼓勵在台的中國人與土生的台灣人共同分享政治權力。雖然台灣人在省政府逐漸有較大的影響力，但中國人幾乎完全控制中央政府。擴張在台政府的基礎，以及廢止三十多年的戒嚴令，才是未來台灣的安定與安全的最好保障。」這個聲明給絕望中的海外台灣人一個很大的鼓勵。大家非常感激甘迺迪的幫忙，因此計劃在洛杉磯舉行一個大規模的募捐會，支持他競選美國總統。我於四月五日到洛城參加該地廿幾個社團代表組成的籌備會。每一位與會者都認為不管他能不能擊敗卡特總統而獲得民主黨的提名，我們海外台灣人都應報答他的人情。於是全體一致決定辦一個千人餐會，募款十萬元。由王桂榮夫婦擔任聯絡人，已故的簡金生擔任總幹事，並由當時洛城同鄉會會長王興宗從旁協助。五月初我發出一封信給數位同鄉，列舉我們希望甘迺迪在餐會演講詞內特別提及的幾點，看他們有什麼意見。收到那封信後，王桂榮打電話給我，說美國與中共尚未建交前，給中國的二萬名移民額，都由台灣享用。但自一九七九年美國與台灣斷交後，這些名額大多數被大陸佔用，台灣人移民美國頓時感到非常困難。王桂榮要我轉告甘迺迪，演講時應提起如何恢復台灣的二萬名移民額。我於五月十九日聯同彭明敏、陳唐山、魏瑞明到甘迺迪辦公室商討移民問題。五日後，在餐會演講時，甘迺迪果然提起這個問題：「要台灣與中國大陸分享有限的移民配額，實在是不公平與不合理。我們應建立一個比較公平的配額方案，才能公正地對待各國的移民，也才能達成使分散家庭重繫的目標。」聽到這個演講後，同鄉都很興奮，並呼籲繼續與甘迺迪商討移民配額問題。甘迺迪看到餐會場面那麼大，同鄉又那麼熱烈歡迎他，非常感動，答應幫我們的忙。那次的餐會是他在加州最大的募款會，我們僅用六個星期的時間籌備，使他對台灣人優越的組織能力及高度的團結精神留下良好的印象。

解釋「台灣關係法」

美國與台灣斷絕邦交後，美國國會於一九七九年四月通過「台灣關係法」，規定美國與台灣住民的關係。該法第四（B）段，第六項規定：「為達成『移民法』的目的，台灣得享受該法第二〇二（B）段之第一句所規定的待遇。」該句規定：「獨立國家、聯合國託管地 ...應有兩萬名移民配額」。所以依據「台灣關係法」，美國政府，尤其是負責美台關係的國務院，有權決定是否另外給台灣二萬名移民額。因此甘迺迪認為欲解決台灣移民問題，不必重新立法，只要敦請國務院解釋「台灣關係法」就可以。於是他於一九八〇年八月廿五日寫信給當時的國務卿穆斯基（Edmand Muskie）說：「我敦促你檢討國務院的現行政策，依『台灣關係法』，給予申請簽證者應有的移民名額。正如你所知，由於我國與中華人民共和國恢復正常外交關係，造成對台灣移民配額的不公平，好幾百個家庭都焦急地等待家人來美團圓。由於中國有十億的龐大人口，我相信台灣移民配額應該分別處理。當我還在等待移民政策委員會對這事項的決定時，我希望行政部門能夠針對這個移民需要，援用國會授與的權力，給予台灣『移民法』第二〇二（B）段之第一句所規定的待遇。」



左起：蔡仁泰、甘迺迪、蔡同榮、陳仲夫（1980） 代表「台灣公論報」訪問甘迺迪（1981）

這封信送出後不久，卡特總統落選，雷根政府上台，海格（Alexander Haig）被任命為國務卿。甘迺迪再次寫信給海格，促他趕快解釋「台灣關係法」？我們也一再催促甘迺迪。例如一九八一年十月三十一日我代表「台灣公論報」訪問他時，特別問他：「閣下長期以來支持並關懷亞洲及其他各地的移民，而且曾特別為台灣爭取每年個別有二萬名移民的配額。可以請你說明一下你的努力，目前有什麼成果嗎？」甘迺迪答道：「我寫過信給國務卿范錫（Cyrus Vance）〔此為穆斯基之誤〕和海格，力陳『台灣關係法』應解釋為：每年有二萬名台灣人移民美國。我現在敦促政府實行這項案中所規定的職權。眾議員索拉茲（Stephen J. Solarz）已和我聯合去從事這項工作，我們也準備在必要時，進一步地提出法案。」一九八一年十一月六日，旅居美國的台灣人各地代表，在世台會理事長陳唐山及全美會會長林明哲的邀請下，到華府拜會甘迺迪及索拉茲，重申目前在美台灣人最關心的問題是台灣移民配額，希望早日解釋「台灣關係法」。十一月底，國務院通知甘迺迪，說不能另外給台灣移民配額。如此，唯一的解決辦法是在國會提案立法。

索拉茲的提案

伍爾夫在一九八〇年底國會議員選舉時落選，他的亞太小組主席的職位由索拉茲接任。我與羅福全在一九八一年二月，到他的辦公室拜訪他。他跟我們見面後，就吩咐他的秘書，以後我們要看他時給予方便。經過幾次的接觸，我於六月十九日邀請他在紐約許平宇、郭瀾玉夫婦經營的藍寶石飯店與五十多位同鄉見面。他對那次的集會印象很好，於是在七月十六日回請我晚餐。那天在他辦公室見面時，他問我要到他家還是在飯店用餐。我選擇他府上。

吃完晚飯後，索拉茲夫婦和我三個人就在客廳內談話。他要我把台灣人需要他幫忙的事統統列出來，然後才來衡量那一件他能夠幫忙，那一件比較困難。我列出約十個事項，他夫婦倆都很仔細看過。索拉茲夫人是一個民間組織叫做「移民改革委員會」



在美台灣人代表與索拉茲（1981）

左起第一排：蔡仁泰、羅福全、李豐楙、王銘榮、索拉茲、陳唐山、彭明敏
左起第二排：吳文輝、許崇智、李學本、楊光遠、莊登華夫婦、賴義雄、許學夫
左起第三排：許復忠、陳仲夫、黃劍輝、楊加威與千金、郭相新、蔡同榮、曹竹庭、陳唐山、戴錫明、李哲夫、陳郁、林明哲

（Citizen Committee for Immigration Reform）的執行長，對移民法非常熟悉。當她看到我列出要求單獨計算台灣移民配額時，從書架拿出「移民法」，建議修改該法第二〇二（B）段之第一句，明白規定台灣應與其他國家一樣享受每年二萬名移民額。索拉茲馬上接受她的建議。我慶幸沒到飯店用餐，如果沒有索拉茲夫人的解釋，他並不曉得另外給台灣移民配額是一件容易的事。在國務院尚未解釋「台灣關係法」之前，索拉茲就在十月廿日與共和黨籍的亞太小組副主席普里查得（Goel Pritchard），共同向眾議院提出一個議案，增列二萬名移民配額給台灣。議案提出後，議員們的反應都很好，但國務院於十一月四日寫信給索拉茲表示不能接受。理由是：一、台灣與中國分別享有二萬名移民配額，違反美國的「一個中國」政策。二、對其他享有二萬名額的國家，如菲律賓、韓國有欠公平。經過索拉茲的努力，十二月九日眾議院通過他的提案。獲得這個消息後，甘迺迪馬上動員他的助理，努力促使參議院也通過此案。十二月十日他向參議院提出索拉茲議案，並爭取與此議案有關的參議院委員會的支持。共和黨籍的移民小組主席辛普遜（Alan K. Simpson）立刻表示贊同。十二月十日及十一日，甘迺迪先後寫一封信給共和黨籍外交委員會主席波西

(Charles H. Percy)，懇請他的支持。在短短的十天內，這個議案順利通過參議院有關委員會，並獲得參議院全院的採納。參眾二院通過後，雷根總統在聖誕節過後正式簽署，而完成了該議案的立法手續。台灣自一九八二年元旦起正式享有每年二萬名移民配額。

國民黨搶功

移民法通過後，中國提出強烈抗議，說台灣與中國各享有二萬名移民額，無形中承認台灣與中國都是獨立的政治單位。可是國民黨卻沾沾自喜，除了鼓勵在台出生的大陸人子弟將戶籍及身份證出生欄的出生地由中國各地改為台灣，以便享用這個移民配額外，又想盜功。起初由國民黨控制的報紙說高華德 (Barry Goldwater) 參議員的支持，才使這個移民法案通過，暗示國民黨也盡了一份力量。其後更明目張膽，由親國民黨的美華協會公開在「中報」發表聲明，說台灣二萬名移民額是他們努力的結果。好多同鄉看到這個報導後都很憤慨，紛紛敦促 FAPA 反駁。FAPA 在一九八三年四月分別在「台灣公論報」與「中報」發表下面聲明：「編輯先生：美華協會於四月十一日投寄貴報的函件公開表示：『我們積數年之努力，遊說國會之結果，將華人移美的配額，擴增至每年四萬名（中國大陸及台灣分別配有二萬名額）。』這種片面主張有違事實。給予台灣每年二萬名移民配額的法案是一九八一年底由國會通過，這個法案的提案人及主要推動者是眾議員索拉茲。他在各種場合都表示這個移民法案的通過是海外台灣人共同努力的結果，與美華協會並無關係：一、去年一月廿五日索拉茲議員給本會會長蔡同榮的信上說：『現在第九十六屆國會第一會期已經結束，我藉此機會檢討過去一年來的立法紀錄。在促成國會通過台灣移民配額增至二萬名，以及禁止美國出售武器給在美國從事有系統的侵擾人民的國家，你扮演了重大的角色。並非我誇大其詞，如果沒有你在幾個月前向我指出這兩個議案的必要性，隨後，又毫不鬆懈地再三提供各種意見與協助，這個重要的法案是絕對不可能通過的。這個法案的通過顯示出你對台灣人權的關懷與貢獻。』（下略）二、去年二月十五日索拉茲議員向洛杉磯的五百位台灣同鄉公開演講，再次詳細訴說台灣人的努力促使這個移民法的通過：『去年〔一九八一〕十一月，我很榮幸的會見由我的好友蔡同榮博士所率領到華盛頓的台灣代表。一九八一年初，在我的辦公室，我首次遇見蔡博士。當時我剛擔任眾議院外交委員會亞太小組主席。蔡博士因本小組具有決定台美關係的立法權而來見我。接連幾個月，在不同的場合中，他很詳細的和我討論你們所關心的各種問題。你們所關懷的事不僅限於在美國的台灣人社團，並且包括在台灣的台灣人。去年十一月由蔡博士在華盛頓召集的全美台灣人社團代表的會議中，我很清楚的認識到你們社團所關心的種種事務中，有兩件重要的事項。最重要的一件是台灣移民配額增至二萬名，使台灣人民享有中美建交前移民法所賦與的權利。如果台灣人要與中國的十億人口共同享受二萬名額，台灣移民人數將會大量減少，無異把二萬名移民額轉讓給中華人民共和國。這並不是移民法案的原意，也不是立法當初所能預料的。與會人士告訴我，如果我能設法把台灣移民配額增至二萬名，台灣人將非常感激。接獲蔡博士的指示後，我即刻動手處理這件事。』（下略）三、四月十四日本會打電話給索拉茲議員的助理佛埋曼 (Edward Friedman) 請他就美華協會的說法加以評論。佛埋曼說：『索拉茲議員與本人根本沒聽過美華協會這個組織，我們也從未跟該會的任何人接觸。』從上述三點可見美華協會的說法顯然與事實不符，敬請貴報刊登訂正，以正視聽。

台灣人公共事務會

一九八三年四月廿九日

附：一、一九八二年一月廿五日索拉茲議員給蔡同榮的信件。

附：二、一九八二年二月十五日索拉茲議員在洛杉磯演講全文。

看到這篇文章後，美華協會遂於五月三十一日在「中報」發表一個聲明承認錯誤：「世界上沒有一個團體是十全十美的，貴報日前登出本會一函，因執筆對事實沒有完全了解，犯了一個誠實的筆誤，現特此更正：台灣限額增加到每年二萬人之事，實與本會無關。」

台灣人的努力

台灣每年二萬名移民額法案的通過，本來就與國民黨毫無關係，這是台灣人共同努力的結果。除了上面所提的同鄉外，尚有二位值得一提。已故的台灣人自決運動主席、前台南神學院院長黃彰輝認為給台灣二萬名移民配額，不但方便台灣人移民，並且無形中承認台灣與中國是一個同等的政治單位，因此，給予我無比的鼓舞。當時台灣獨立聯盟主席張燦濤在整個移民法的努力過程中，時時跟我研究對策，給我各方面的支持，功不可沒。

摘自 我要回去/1990/09

紐澤西的將軍日本餐廳

作者 李正三

「將軍」是這樣開始的：

1982年11月有一天，在 Manhattan 第七大道第 49 街和杜新茂先生合伙開設 Peking Express 的許先生帶我到第七大道第 11 街的將軍日本餐廳吃飯。這個餐館是在二樓，二樓門窗外插了至少十支黃色的三角形大錦旗，旗面上有「將軍」兩個大字。我看他們的菜單，價錢比元祿貴很多，那時元祿三條炸蝦加上一片青椒、一片洋葱、一片紅蘿蔔才賣\$1.80，而他們只有兩條蝦加些野菜的甜不辣頭枱就賣\$4.95，當然他們的蝦大，也炸得較為酥脆，其他的菜平均每盤十多元，我和許先生都認為這類日本餐館好賺錢，我們何妨到紐澤西開一家，於是約定我在紐澤西找地點，他回台灣做「將軍」招牌及訂製店旗。1982年底我在 Wayne Towne Center 的 Food Court 租一攤位取名 Fuji Sushi，翌年 3/31 開店營業，生意很忙，於是對於在紐澤西開日本餐廳更具信心。過了三四個月、有位來自台灣的不動產經紀石朝坤先生就幫我找到了現在 Green Brook 22 公路上的店面，那時還有位胡先生跟我競爭買這店面，在我和賣主議妥價格後，他又出更高價格買走，我一度想放棄，在我猶豫之際、好友郭來哲博士極力鼓勵，才最終決定稍提高價格、增加 Down payment 購買下來，時價四十萬，包括三千平方呎的建築物、酒牌、生意、及一英畝土地，現在看來真便宜。這時許先生從台灣空手回來，看來有關合開日餐的事並不放在心上，做服裝設計行業的許太太還打電話跟我抱怨說「你們讀書人做事規規矩矩，阮許仔卻吃喝嫖賭樣樣來」，許先生是高雄六龜人，台大商學院畢業，人頂聰明，就是較懂得玩，他從沒再提起將軍的事，我們合作事宜遂不了了之。後來我邀請元祿的股東郭正昭先生夫婦及壽司師傅的蘇文庸先生夫婦來看店面，希望合作經營，沒有成功。以後我們經 Nancy 彭介紹了 Albert 及 Toyoko 夫婦，又邀請李汝城醫師夫婦及謝孟勳博士夫婦加入，經過幾次開會才初步成功地組成了紐澤西的將軍日本餐廳。有關「將軍」的開始，由於一起工作的關係，郭太太知之甚詳。

將軍的前身曾有過顯赫的歷史：

將軍的前身原是 Leaning Tower of Pizza，它是 22 公路上一個很醒目的地標，自 1961 年起、這座六層 50 呎高的比薩斜塔已在披薩餐館前矗立了二十三年，在買賣成交前半年 Chevy Chase 主演的喜劇片“Vacation”曾到這裡取景拍片，“Celebrities like Jacqueline Onassis and comedian Buddy Hackett have eaten at the restaurant.”，它象徵著某些紀念性的意義，因此在 1983 年底我們拆塔時地方人士咸感惋惜，Green Brook Township 的 Building Department 也來阻止，Courier News 來採訪並報導說“Rt. 22's famous tower falls on lean times.”，“Pizza decline, Sushi arise”，意思是說「披薩」很快就要讓路給「壽司」了。在此兩年前 Richard Chamberlain 及 Toshiro Mifune 主演的影片“Shogun”，曾經轟動一時，「將軍」及「壽司」都被炒得很熱，一般美國人對「將軍」及「壽司」也都為耳熟能詳，他們都為「將軍」做了許多免費的宣傳。

招牌、設計、及施工：

泛美建築公司的呂明森先生是我的舊識，幫我整修過元祿壽司。他多才多藝，確是台美中不可多得的人才。在 80 年代、泛美建築公司已聲名遠播，據說經他設計或裝修而開張的日本餐館超過一百家，因此我第一個就去請教他，果然他出了許多新點子，招牌設計滿高招，只是正式提供 Township 的設計圖還要陳輝泗工程師畫過蓋章才能得施工許可證。當時 22 公路東自 Garden State Parkway 西至賓州邊界四十多哩路中只有四季(Shiki)一家日本餐館，可說競爭很小。呂先生幫我們設計的日本花園、榻榻米間、燈飾、桌椅、壽司吧等在那時都算很美觀很出色了，他在 11/1/83 開工，因為大部份工人來自法拉盛，為省去來回奔波，開工期間，工人都就便住在工地。開店前我有要事回台灣，因他「保證工程完成於 2/5/84」，我準時趕回以備開店，結果工程拖到 3/7/84 才完成，我依早先約束罰他\$3,000.00，他大呼冤枉，說是人生第一次。有了這個教訓、以後他大概不會再白紙黑字寫出定期完工的保證書了。呂先生幫我設計、施工的大忙，我是永遠銘感於心的，以後兩家將軍的開張我都是去請教他。

萬事起頭難，頭痛的事總是有的：

凡是開過餐館的都知道，要通過建設局、防火局及衛生局的檢查，拿到 Certificate of Occupancy 以便開張營業要費很大的周折，將軍自然不會例外，遭遇到的困難，如今仍點滴在心頭。開張前一個月我就到郵局開設一郵政信箱、在世界日報登兩星期的「招聘」廣告以招徠及面試工作人員，在開業前一星期開始上班以熟練各種操作，並安排住宿與交通。舉凡收銀帳單用品、餐廳裝飾、佈置、菜單、各種器材、工具、盤碗、刀叉、布巾、魚、肉、蔬菜、乾貨等等，樣樣製表，一一清點。因各類供應商大多是元祿及 Fuji 來往已久的舊識，取貨供貨都很暢通方便。將軍開張的最初三年多我都全職在紐約元祿上班，必需下班或休息的日子才能來幫忙，那時 Albert 是經理、主理餐廳部份；Toyoko 在裡面調度廚房烹飪工作，各自撐住半邊天，非常努力，貢

獻最多。萬事起頭難，在開店初期也遭遇工作安排、人事職務、薪資酬勞、住宿等等困擾，甚至一度面臨罷工威脅，經過所有股東的幫忙、多方奔走才得解除危機。事實上、很多事情都是從工作過程中學習，慢慢地累積經驗，才會真正掌握得住，只要用心努力去做，餐館的經營應會一步步平順起來。

我們的運氣真不錯：

到底店開了生意會不會好？誰都沒把握。開店前我請教過附近的商家，請問日本壽司有沒有人買？大家只能瞎猜，指望老天多多保佑。Tower of Pizza 在 10/15/83 換手關門，Shogun Restaurant 在 3/8/84 開張營業，相去差一星期就半年，這段期間、原有的舊客人可能就在等待新店開張；在拆除斜塔以後，每天 26,000 輛車子路過的客人也許也注意到新的餐館正在整修，整修費時費日，但我們得耐心等待 CO 的核准。一般美國人都是好奇試新的多，客人等急了，三月八日一開門，大家等不及、一窩蜂湧進來，員工才試工幾天，個個都是生手，一時忙得人仰馬翻，招架不住。而且美國人可能被 McDonald、Berger King 快速餐廳寵慣了，一坐下來就等菜餚上桌，稍有等待、性子急的或修養差的馬上破口開罵，這時店裡的員工包括老闆都祈禱希望客人不要來得太多。但客人就是不合作，還是一個接著一個不停的來，尤其晚上車子開進 Parking Lot 時，車頭燈一照到 Cashier，Cashier 會心驚膽顫的說「又來了！又來了！」，幾乎被「客人太多」嚇壞了。那時紐約元祿店租一個月一萬五，將軍的店租才三千六，一個禮拜下來，兩邊 Sales 總數差不多，甫開業的將軍的利潤遠超越已將經營十年的元祿。被我邀請加股但沒參加郭先生知道後笑說「可惜！這個金礦沒挖到」。

時來運轉、再開將軍 18：

紐澤西台美人社區圈子不大，將軍生意不錯的風聲很快傳了開來，也許將軍的股東透漏消息給自己的朋友，漸漸有人告訴我「某某地方有個餐廳要賣，地點不錯，你再開一家將軍，我來加股」一類的建議，我本來就是平生無大志、過一天算一天的人，很容易滿足於現狀，沒有計劃再開什麼店，但同樣的建議聽了好多次，終於同意「如有好地點、好機會，再開一家也無妨」。遂買下了位於 18 Shopping Center 的金桔(Kumquat)中國餐館，取名為 Shogun 18 Restaurant。那時候 22 生意正旺，水漲船高，一下子除了原有的李汝城、謝孟勳、還有張秋南、林忠勝、林長富、戴榮、徐福棟、鄭再榮、林為裕、彭永煜、沈新欽、板倉健二、薛信夫、及我自己前後共有 14 人加入為股東。將軍 18 及其宿舍都是經林為裕仲介成交的，但他沒抽取佣金，一開始就為股東省下兩筆介紹費。金桔於 8/30/85 換手，我們的裝潢工程由 Michael Lin 的春銘公司承包，經過了三個半月的裝修，Shogun 18 於 12/17/85 正式營業，繼將軍 22 之後兩年又九個月。因為酒牌沒辦好，第一星期沒賣酒。18 的生意一如預測，相當忙碌，週末也經常客滿，我個人希求不大，因此對於將軍 18 的營運感得滿意。因為有股東張秋南當大廚，看住廚房；一年半後壽司師傅板倉健二也加入股東，看住壽司吧，人事比較安定，反而是經理人選在 18 年裡換了七位。我常想如能聘請到認真可靠的經理人才，讓他加入股東，長遠地看住 18，營運將更好，因此我們請來沈新欽，不過後來，沈先生轉而經理規模更大將軍 27。

看好前景、又開將軍 27：

可能時機好，人們吃多了較為油膩的中國菜現在想換換比較清淡的日本菜，也可能我們的運氣好，18 的經營迅速地上了軌道，生意量也很快的穩定下來。僅僅過了一年，股東們又有了共識，認為既然 22、18 生意都不錯，我們可以舊有的經驗及經營模式再開一家，遂又開始找地方。1987 年中在 East Brunswick Grimm Agency 工作的 Steve Yang 就幫我們找到了 Kendall Park 27 公路上的 Covino's Restaurant，當時 Covino's 已關門兩年，裡邊很像荒廢了的倉庫，週邊沒有店面，夜裡很荒涼，因此起初我們並不積極。88 年初起我們一共 offer 了三次價錢，本來賣主都不接受，等三、四個月他接受時我們以景氣衰退的理由不要了，等第三次議價時、賣主在很不情願的情況下接受了，價格自 145 萬降到 125 萬，再降到 100 萬，我們自付仲介費\$35,000，自修停車場\$140,000，在這討價還價的過程中，李汝城醫師扮演了關鍵性角色。在貸款、市場調查及裝修工程中，則鄭再榮出力最多。

將軍 27 是由 18 的原有人馬當股東，只多了 Albert Eng 及 Hibachi Chef, Robert Nava(他一年半後離開)。也經由呂明森及 David 施設計，Jack Chang 裝修餐館，Copeland 的 Frank 做 Storm Sewer 及 Parking lot，工程拖延不多。9/23/88 星期五下午拿到 CO，一般新店是不在週六開張的，但是我們員工三十多人，真是食指浩繁，我心裡急著做生意掙錢，因此隔日星期六就開門了，這第三家將軍是繼將軍 18 之後兩年又九個月開張的。雖然剛開始有些手忙腳亂，但大家工作士氣高昂，一開門就看到這麼多的人潮進進出出，給我們很大的鼓勵與信心。因為購買五英畝多的房地產，裝潢 11,000 平方呎的建築物，又買員工宿舍，股東投資較多，因此將軍 27 的投資報酬率遠不及將軍 22 及 18，但也在最初的七年裡把投入的金額收回。該地段四周，近年來大興土木，住宅及商家增加很多，餐館所在地已成 Kendall Park 的黃金地帶，不動產增值很多。雖然附近增開幾家日本餐館，競爭較多，但我們擁有地點適中、設備齊全的優勢，27 的經營仍有其潛力。

潮起潮落、世事本無常：

就如「愛拼才會贏」歌曲中說的「人生親像海上的波浪，有時起、有時落」，我看三家將軍餐廳的經營過程也都是這樣，開始都有過幾年的黃金歲月，股東們都曾經眉開眼笑過，隨着就是「好景不常」來一段低潮期，如果好好來個裝修改變一下，讓它面貌一新，說不定還有一段中興氣象，否則就要「拖老命」，好像人生經過了少年、青年、中年、壯年，現在到了老年期無甚生氣一樣。三家將軍都經歷過意外與危機，先是1999年九月，一位不懂開車、也沒有移民身份的 Amigo 自己拿了掛在廚房牆上的車子鑰匙，自己發動車子想開到廚房門口 vacuum，正好有一位也沒有身份的馬來西亞廚房助理小黃站在門口牆邊，Amigo 的車子一開動車頭即刻撞上頂在磚牆的大腿上，小黃應聲昏倒地上，不省人事。所幸當時的經理 Kurt Miao 處置妥善，由保險公司付了三萬多元的住院及醫藥費了事，該公司事後就不再賣我們保險，那樁差一點鬧人命的事，現在想起來還心有餘悸。

其次是將軍 22 在 9/24/00 清晨 2:00AM 被發現冒出黑煙，引來八輛救火車約 70 人參與打火，我在 4:00AM 到達現場，那場面跟在電影裡看的一樣，令人難忘。當天我就請 Insurance Adjuster Joseph 幫忙申請賠償，除了我自己全力投入重建工作外，又請 Louis 當 Superintendent 監督施工的品質及進度，在 2/16/01 重新開張時餐館已全面翻新，木樑換成鋼樑，Regular Dinning Room 西半部改成 Hibachi Room，餐館面積增加兩千平方呎。2003 年再購買一畝地，又增建 Party Room，餐廳面積五千增加到六千五百平方呎，鐵板燒枱多六張，全新停車場，停車位由 50 增加到 100，又加裝了屋頂霓虹燈招牌，因此雖然關門四個多月，我們充分加以利用，損失不大。可惜雖然硬體大有改善，生意反而不如從前，主要因有 Fujiyama Mama 及 Arirang 加入競爭的緣故。五年後 10/13/06 午夜以後將軍 27 也發生火災，股東開會處理善後事宜，大家主張以省錢為原則，除了身負職責的股東外，決定由經理 Ringo 一人全職留薪、全權負責申請賠償及再開業的工作，Ringo 幾次強調最遲在 Christmas 或 New Year 一定可以再開門營業，結果拖到 4/30/07 才復業，保險理賠更延遲到一年半後的 9/08 才完全清償。可能因遇到更大的競爭、景氣又不好，27 的硬體雖大有改善，生意也反而差。總之、世事確實難以逆料。

將軍的演變：

將軍 22 我個人擁有房地產及酒牌租給餐館股東十年租約加五年 Option，應到 12/1999 才到期，但股東沒意願花錢裝修，到 1998 年看到已無利可圖，為避免倒貼錢，股東決定提前在 9/20/98 歸還我重新整建，重組後人事簡單、生意有過一段中興景象。2003 年再向隔壁購買一畝地，增建 Party Room，餐廳面積五千增加到六千五百平方呎，鐵板燒枱多六張，全新停車場，停車位由 50 增加到 100，又加裝了屋頂霓虹燈招牌，整體外型較前美觀，現在由我兒子 Howard 掌理，生意尚稱穩定。將軍 18 是向 Route 18 Shopping Center 租用店面，由我個人 Personal Guaranty，早期利潤良好，在 Movie City 5 關門後少掉不少看電影的客人，生意沒再真正興旺過，雖曾勵精圖治，也不見好轉跡象，到 2003 年股東決定賣店，但將軍 18 店面是租的，沒有房地產、酒牌又昂貴，租約還要 Personal Guaranty，賣店談何容易！結果在 2004 年二月一日所有股東決定把店全部賣給我，由我重組經營團隊，重組後人事簡單，內部裝潢重加整修，大家同心協力，節省開支，生意量雖沒進步很多，但還略有利潤，何況這個店還有我個人的 Personal Guaranty，無論如何我們都得設法努力下去。

將軍走向尾聲：

現在股東們還被 27 拖住，一時無法脫身，有一次股東開會時，擔任 West Windsor Mayor 的薛信夫說「我們股東意見太多，十嘴九尻川，做嘸代誌」。那是一針見血的看法，也正是將軍集團問題結癥之所在，我個人曾認定將軍的前途與成敗有關自己事業經營之聲譽與榮辱，苦思力挽狂瀾之道，但總是有人反對，我終感心絀力竭。在 35 公路及 206 公路店沒開成以後，我已經認定將軍的格局已侷限，股東間的想法也很多差距，我只好再回頭看看彌勒佛背後的那幅對聯「大肚能容了卻人間多少事，滿腔歡喜笑開天下古今愁」，俗事隨它去，自己輕鬆過日子才重要！平心而論三家將軍的投資都曾經很賺錢，二十多年來將軍在台美人社區中聲譽卓著，我個人覺得與有榮焉；十多位股東能和好合作一個世代，也是彌足珍貴的，值得我們好好地珍惜。（台灣口述歷史研究室，李正三 10/05/2008）

摘自 七十年回顧/2009/11 李正三

FAPA 的誕生

作者 蔡同榮

由於國民黨在台灣壟斷大眾媒介，因此海外同鄉計劃在島外設立一個電台向台灣播送。歷經數年的研究與商討，終於決定成立一個電台董事會，負責籌劃基金及往後的運作。一九八二年一月十日，台灣獨立聯盟主席張燦濤寫信給各地二十位熱心同鄉，請他們到洛杉磯開會。恰好當時美國國會剛剛通過台灣每年二萬名移民配額的議案，大家受到這個鼓勵，士氣高昂。有些同鄉建議會中也應該討論如何推展國民外交工作的問題，其中以葉加興對此最為堅持，我與張燦濤商量的結果，於一月廿七日寄一封快信給葉加興，答應他，把推行國民外交工作的事增列在議程內。

會議於二月十三日舉行，當天參加開會的有十五人：丁昭昇、王桂榮、周明安、林明哲、許千惠、陳伸夫、陳唐山、陳都、郭雨新、彭明敏、蔡仁泰、楊加猷、楊宗昌、羅福全和我。首先研討電台計劃，多數人的看法是，島內的黨外雜誌已經百花齊放，沒有必要再設置電台向島內宣揚民主思想。並且國民黨也會設法干擾播送，使收聽非常困難。經過一、二小時的討論，此一計劃遂被擱置下來。剩下的時間都集中討論如何成立一個機構專門負責國民外交。

大家認為這個機構不但要關懷島內的台灣人，並且也要維護海外同鄉的權益，要促進台灣的民主自由，也要防止中共侵略台灣。於是順利地制定下列宗旨：「一、配合島內民主力量，促進台灣的自由和民主。二、宣揚台灣人民追求民主自由的決心，造成有利於台灣住民自決和自立的國際環境。三、維護及增進海外台灣人社會之權益。」

十四日上午，討論這個機構是否應隸屬於世台會，成為該會的一個外交工作小組。討論的結果決定另外成立一個單獨的組織，主要的考慮是：一、世台會的理事會可能不同意設立這樣一個外交小組。二、世台會如積極從事外交工作，恐會使那些怕參與政治的同鄉連同鄉會活動也裹足不前。新的組織需要一個名稱，大家同意採用 **Taiwanese Association on Public Affairs**。英文的簡稱為 **TAOPA**。唸起來很像台灣話的「幫忙打」。這是一個漂亮的名稱，但有些人認為這個名稱也許文法上有問題。我查閱數種參考書後，發現 **Association** 後之 **on** 應改為 **for**。如此英文的簡稱是 **TAFPA** 或是 **TAPA**，唸起來不像台灣話。我於二月十七日發出一封信給與會者，指出會議中通過的名稱文法不對，並提議改為 **Formosan Association for Public Affairs**，簡稱 **FAPA**，唸起來很像台灣話的「喊打」。投票的結果，三分之二以上的人贊成這個名稱。

會議進行非常順利，討論組織內部的結構及運作，也談及如何集資經營旅館來支持活動。但一談到會長的選舉，困難就來了。彭明敏、陳唐山及我被提名為候選人，可是我們三個人都不願意擔任會長，彭明敏說他住在西岸，應由東岸的人當會長，地理上較為方便。陳唐山說他是世台會理事長，已經夠忙了，不便再當會長。

我當時正醉心於研究工作，並且已經著手寫一本書，捨不得半途而廢，所以也婉拒。大家請我們三個人離開會場到外面互推一人當會長。三個人談了好久仍無結果，於是決定休會，希望在午餐時談出一位人選出來。飯後還是沒有結果，大家感到無奈，又叫我們三人到外面再談。我認為再談下去還是那一套老話，如果選不出會長，這個會無異流產，實在可惜。於是自告奮勇同意被提名為會長候選人。同時我提出兩項要求：第一、設立會員制度，這樣才能經由會員選舉會長；第二、一年後舉行會長選舉。大家接受了我的要求後，舉行無記名投票，我正式當選會長。**FAPA** 誕生，我也開始負起這個新組織拓荒的工作。

發展組織

多年來我注意到有許多關心台灣的同鄉，由於各種不同的原因，未能加入任何組織積極參與台灣人的自救運動，實在可惜。如果能把這些熱心同鄉組織起來，將給整個運動增加一批生力軍。所以當我被推為 **FAPA** 會長時，我發覺這是我實現數年來願望的最好機會。我不但要做好國民外交，並且要為台灣人建立一個良好的組織。

為健全組織，必先制訂章程。我認為 **FAPA** 剛成立時，章程愈簡單愈好，規定些最基本的事項就夠了，以後再視情勢的發展作修改。國民黨於一九四七年制訂一部具有一百七十五條條文的長憲法，結果二年後就被中共趕出中國大陸。美國建國的最初四年，憲法只有七條條文，但以後成為全世界最強盛的國家。由此可知，一個團體的興衰，大多依靠實際上的運作，法律條文並不能決定組織的成敗。**FAPA** 章程只有三條條文。第一條是宗旨，在成立會議時已通過。第三條規定章程修改與解釋的程序，一般憲章都有這種規定。第二條就比較複雜，規定委員與會長的權責、選舉方法與任期。

FAPA 初創時，萬事待興，需賴強而有力的會長去推行工作，所以應賦與會長很大的權責，章程第二條第四項規定「會長綜理全部會務」，包括人事、財政及各種政策的決定權。會長既然擁有這麼大的權力，會長的選舉就必須特別謹慎。我於一九八三年初起草「會長選舉細則」，經委員會通過，詳細規定候選人提名及投

票的種種細節，延用迄今都能杜絕選舉可能發生的爭論。會長的任期二年，但不管他貢獻有多大，只能連任一次。

會長由委員選舉，委員有四十一位（一九八三年增加到五十一位，一九八五年再增加為六十一位）。人數多的主要原因是想集合全世界各地的熱心同鄉於一堂，納入制度，經過開會，加強相互的認識與瞭解，遇到台灣發生重大事故時，全球同鄉的代表才能迅速有效的研討和決定應該採取的措施。委員一部份係由全體會員選舉，另外一部份由各地方會員自行選舉產生。如此，在地方上默默工作而知名度還不甚高的會員，也有機會當選委員，為台灣前途做更進一步的打拼。

FAPA 儘量網羅各方面的人才。我聘請彭明敏為名譽會長，已故的台灣青年社創始人王育德、已故的台灣民主運動海外同盟主席、前台灣省議員郭雨新、前世台會理事長郭榮桔及黃彰輝為顧問；當時世台會理事長陳唐山為副會長、全美會會長陳都負責組織、台美商會會長王桂榮負責財務。由於這些前輩及負責人之努力，其後幾乎所有當過海外台灣人重要社團的負責人都陸續加入 **FAPA**。

由委員的職業也反映出 **FAPA** 的包容性。一九八三年五十一位委員的職業分別為：工商業者十四位，教授十三位，在機關公司就職者十一位，醫生六位，其他七位。一向很少積極參加台灣人社團活動的商人及醫生也當起委員。我鼓勵他們都用真姓名，並且每年都向外公佈委員的名單，表示這是一個光明正大合法的組織，沒有避人耳目的忌諱。

FAPA 幹部分別到各地奔走邀請熱心同鄉加入組織。一九八二年四月初，我與彭明敏到各大都市拜訪同鄉十天，向他們說明 **FAPA** 的宗旨，並拜託他們支持。同年六月，我買了一種能旅行廿一天的打折機票，又到廿個都市訪問，在西海岸時，陳都也一同奔走。我發覺與同鄉面對面談論台灣問題，較容易獲得同鄉的了解和支持。於是次年暑假，決定擴大巡迴，我聯同彭明敏、黃彰輝及陳榮成分別到五十個都市巡迴廿一天，效果輝煌，不但吸收了不少會員，並且募了不少錢。

此外，一九八二年及一九八三年間，我也到所有台灣人夏令會宣揚 **FAPA**，會員人數因而急劇增加。如何運用這些會員從事草根外交工作成為當時重要的課題。一九八二年八月首次舉辦外交講習會，聘請專家學者，講解如何積極主動去影響國會議員、議員助理及利用大眾傳播媒介。參加者有律師、醫師、學生及第二代台裔共廿多位。這次的經驗發現第二代的台美人對台灣的認識不夠，須分開訓練。次年暑假特別為第二代子弟舉辦一個講習會，有六十位參加。由專家講授台灣的歷史、文化、經濟、政治、外交、國際地位及如何從事外交工作等課程。從此以後每年暑假 **FAPA** 都分別在美國各地舉辦第二代台裔的外交講習會。

美國每州選出二位參議員，全國又分為四百三十五個眾議員選舉區。**FAPA** 雖在各大都市都設有分會，如欲有效推行草根外交工作，每州最少應設立一個分會，每個選區要設立一個工作小組，這是一個重要且繁重的工作。海外同鄉都有自己的事業，已夠忙了，我們只能期待他們奉獻一部分的時間與精神。**FAPA** 的主要工作不能完全依靠會員，應聘請專人去推行。為此，一九八三年六月在國會山莊附近購買了一間三層的樓房，可供辦公與居住之用。同年十月聘請潘大和為專職人員，不久陳唐山又聘請一位美國人柯邁政（Marc J. Cohen）負責外交工作。**FAPA** 遂由業餘工作者的參與逐漸邁入專職人員的階段，並設立辦公室，由專職人員負責展開國民外交工作。

摘自 我要回去/1990/09

1983 至 1990 的北美洲台灣人醫師協會

周焯明撰·吳美芬整理

一、緒言

美洲台灣人醫師協會（North America Taiwanese Medical Association）簡稱 NATMA，早期 1983 至 1990 年，充滿了興奮與困難，也有許多可歌可泣的事蹟，如果（Cleveland）是 NATMA 的發源地應不為過。

克城的 Cleveland Clinic 是世界有名的醫療中心，也是公認為美國最好的醫院之一，沙烏地阿拉伯和約旦的國王及其皇族們都曾來此治病。又傳說蔣宋美齡亦曾來此治療皮膚病一星期，住院時不但包下一整樓病房，出院時更贈送每一位照顧過她的護士一件貂皮大衣。

周焯明醫師 1959 年來美在 Wisconsin 大學進修，1968 年受聘到西維吉尼亞大學，任教 12 年後。基於對素負盛名的醫療中心的嚮往，更想增加臨床工作的經驗，遂於 1981 年 1 月 1 日接受邀請，來克城工作，擔任神經病理科主任。

當時台灣正逢歷史劇變，海外台灣人經過美麗島事件、林義雄家血案、陳文成命案等的衝擊，群情激昂，除屢次發動示威，抗議國民黨政的罔顧人權外，全國性的社團組織亦紛紛成立；如 1980 年的北美洲台灣人教授協會（North America Taiwanese Professors Association）簡稱 NATPA，1982 年的台灣人公共事務協會（Formosa Association of Public Affairs 簡稱 FAPA），和 1983 年的 NATMA 等。

而克城的台灣同鄉真正介入台灣民主運動始於 1981 年 10 月 11 日在周家成立的「國際人權協會克城分會」。周焯明的太太吳秀惠，在西維吉尼亞州時就擔任過該組織的地區負責人，搬來克城後仍積極參與。那天趁該組織的 Nileen 修女來訪之際，成立了克城分會，經由吳秀惠的努力，國際人權協會認養陳菊為俄亥俄州的良心政治犯（每州一人），不斷給予關懷，陳菊出獄後曾特地來克城答謝。

為建立更健全的人脈關係，FAPA 也在周家成立了分會，積極地與國會議員 Louis Stoke, Edward Feign, Sherrod Brown 等建立起良好密切的交往，方便於日後的草根運動，亞洲資源中心（Asian Resources Center）的 Don Luce 和眾議員 Feigahn 也積極援助台灣的政治犯。

1983 年克城同鄉推舉吳秀惠為同鄉會長，並在奧柏林學院（Oberlin College）舉辦中西部台灣人夏令會，邀請了周清玉、許榮淑、陳以德、張旭成來演講，因為節目精彩，參加的人數空前，非常成功。

克城人權會、同鄉會、夏令會的一切活動全靠同鄉的幫忙與協助。而熱心同鄉裡又以醫生居多數，每次去示威抗議的泰半為醫生。因此漸有默契、想成立一個台灣人的醫生組織。

二、克城的台灣醫生

克城的醫院有兩派系統：一為 Cleveland Clinic，一為 Kaiser Permanente Foundation，兩派互相競爭，因此醫療非常進步。除周焯明外，大部份的台灣醫生都屬後者，大多數是領薪水的，所以較有自己的時間，可參與業外的社會工作和社團運動。這些醫生們多數為臨床醫生，且各種專科都有，本來大可互相介紹人，解決各種疑難雜症。但許多醫生們卻有學院不同之偏見歧視，不肯在專業上互相支援，殊為可惜。

為了打破這種不同學院之間的偏見，團結台灣醫生，周焯明找了志同道合的醫生：許世模（北醫）、陳克孝（台大）、陳哲雄（台大）、許明雄（高醫）、梁俊華（北醫）等，打算先在克城成立地區性的醫師協會，再慢慢擴充為全國性的組織，以便凝聚台灣醫生之力量，為台灣家鄉作事。對這個構想的反應是：年輕的醫生較贊成；而北醫出身的較台大醫科出身者主動、肯定多了。

大家決定分別用各醫學院的畢業名冊去打電話，希望可以找出一些相同理念的人來共事。然而當時白色恐怖正盛行，有的醫生一看到組織有「台灣人」三字便退居三舍，更何況有周焯明在內，一定是台獨或其外圍組織無疑。為了安撫人心，決議盡量不談政治，而強調成立組織的好處。諸如：一、以團體的力量對抗外國醫師的歧視；二、藉參加醫師協會年會之便，可獲「醫學繼續教育（在職進修）」學分，以為年度更新專科執照之需；三、和台灣島內醫學交流等。

終於在 1983 年 10 月，在克城的楓林閣餐館，成立克城台灣人醫師協會。參加的有陳克孝、陳哲雄、林尊昌、傅世卿、黃俊雄、黃陳淑桂、黃粽文、吳秀惠、周焯明（台大醫科）；許世模、黃安仁、黃振南、游祥修、林一輝、梁俊華（北醫）；許明雄、張嘉榮、李廷彥、吳浩治、林毅夫、徐榮聰（高醫）；彭武昭、張高文、廖淑美（中國醫學院）；張簡吉誠（中山醫學院）等共 25 人。推舉陳克孝為克城分會會長，並計劃於次年中西部夏令會成立北美洲台灣人醫師協會，鼓勵大家打電話招募新會員。

三、在美外國醫生的一般狀況

NATPA 成立前，周焯明曾幫忙收集在中西部大學的台灣人教授名單，發現教授人數較台灣人醫師少了許多，但是肯參加台灣人醫師協會的人反而不多。追究原因，除個人因素外，則在於美國的外國醫生政策搖擺不定所致。

1950年代外國醫生人數激增，美國國會乃於1956年立法，規定外國醫生受訓練後，需離開美國兩年以上，才能再回美申請居留權。（很多人選擇就近的加拿大）。1960年代末期，醫生開始短缺，國會不但取消該法案，且鼓勵外國醫生移民，1972和1973年，每年有7千名外國醫生移民，1974年更高達8千5百名，且美國本身的醫生人數也增加，遂於1976年又立法限制外國醫生，1980年只剩2千名。

這種搖擺不定的政策，不但讓外國醫生因居留不定產生許多困擾（非移民而來美受訓的醫生，大都持交換簽證，簽證到期就得離開），也增加了本地醫生對外國醫生的歧視，最常聽見的「外國醫生水準較低」就是用來為種族歧視開罪的藉口。

周焯明打電話鼓勵台灣人醫師加入醫師協會，最常碰到的托詞和藉口便是：「居留問題」和「太忙」。後來發現，還是透過已有的社團如：教授會、同鄉會等的介紹比較有效，很明顯的因為這些醫生本來就認同台灣。另一個有效方法是：在各大都市找志同道合又可信任的醫生幫忙說服，像大紐約地區的楊次雄、密西根的黃昭聲、芝加哥的林靜竹、南加州的陳惠亭、華府地區的蔡武男等都熱烈響應。

四、北美洲台灣人醫師協會成立大會

1984年7月14日，在 Ypsilanti, Michigan 西密西根大學，正式成立北美洲台灣人醫師協會，簡稱 NATMA，其簡稱音調和 FAPA，NATPA 相呼應，參加者約 40 人。由克城參加的有陳克孝、陳哲雄、林尊昌、吳秀惠、周焯明、許世模、張嘉榮、游祥修、林一輝、梁俊華、張高文；大紐約地區的楊次雄、曾茂雄；密西根的黃昭聲、陳英三；芝加哥的蔡俊晴、林洪謙、張信義等。

大會邀請了加拿大溫哥華的林宗義醫師和俄亥俄州的林成德醫師演講，林宗義醫師以他在美國精神科學會擔任過「外國精神科醫師小組」主席的經驗，贊成且強調成立全美性台灣人醫師協會的必要，以避免被歧視或者遇到遭受歧視時，能有社團作後盾來抗議。他又提出「上醫醫國」的理論，鼓勵大家積極參與美國醫師的社團和一般性的社會活動，及爭取討論台灣問題國際化的機會。林成德醫師則強調生存於 IT (Information Technology) 的時代，資訊取得的快慢會決定一個人工作的成功與否，利用這種全國性的醫師協會交換訊息，不但助人也助己，尤其是在鄉下開業的醫師們，透過醫師協會的會刊，取得最新資訊是極端重要的，這兩位醫學界前輩的演講帶給與會會員莫大的鼓勵。

接著是大會選舉，周焯明醫師眾望所歸地當選第一屆會長。副會長張高文，財務陳哲雄，秘書許世模，次屆會長為楊次雄。

選舉完則討論章程，規定各地區有會員 10 人以上便可成立分會。此時兩位由南加州來的會員，要求把「台灣人醫師協會」中的「人」字去掉，改用「台灣醫師協會」，否則予人「心胸狹窄，限制只許台灣人入會」的感覺。經過半個多小時的激烈討論，決議投票決定「台灣人」要不要「人」。結果只有兩票贊成不要「人」，這兩位「心胸不狹窄」的會員立即退席。

NATMA 成立後，周焯明利用出差公餘，馬不停蹄到全美各地招募新會員，為各分會催生。在他的熱心鼓吹下，南加州於 1984 年 9 月 15 日（台灣日）在 Pasadena 市立大學成立分會，大紐約地區則在 10 月決議加入總會，接著是聖路易分會成立。許世模則利用電腦發出 3、4 次會刊，報告成立以後的活動，又公開徵求會徽。NATMA 的第二屆年會於 1985 年 7 月 26 至 27 日，在 Dekalb, Illinois 的北伊利諾大學，主題是「從美國看台灣的公害疾病」，年會中通過設立獎學金，請聖路易的林逸民醫師負責研討細節。

1986 年 4 月 20 日，克城的醫師們在總會長周焯明夫婦率領下，副總會長張高文、秘書許世模、財務陳哲雄等，到紐約的台灣會館參加年會，並辦理移交給第二任會長楊次雄。

五、北美洲台灣人醫師協會早期遇到的難題（1984 到 1990 年）

NATMA 總會會長的任期是兩年。1984 至 1990 年，分別由周焯明、楊次雄、廖坤塗、陳惠亭擔任。

除了上述因「居留問題」再加上因白色恐怖而對掛名「台灣人」的組織有所恐懼，使許多台灣人醫生裹足不前外，另一個使 NATMA 在招募新會員時感到挫敗的便是：早在 1970 年代，在紐約和北加州、南加州就已有親國民黨政府的「華人醫師協會」或「台灣醫學學會」的組織。這除了成員複雜（只要是從事醫療工作相關人員，上至醫師，下至技術員，皆可參加）。它們因有政府補助，每逢節慶均舉辦豪華舞會，免費招待大餐，完全不是嚴謹的學術性職業團體，卻因掛了一個「台灣」的招牌，混淆了視聽，有些不明就裡的台灣醫生，看在每年免費的豪華舞會及大餐份上，都樂於參加其組織，僅有少數有骨氣的台灣醫生，不齒這種「掛羊頭賣狗肉的」組織而退出。

另一個困難是：NATMA 成立初期，克城的台灣醫生，沒有人知道這種職業團體應該到州政府辦理註冊登記，之後的申請手續又極繁複，拖了許久才辦好。當時幫 NATMA 登記的州政府秘書長，就是日後對台灣加入 WHO 出力最多的眾議員 Sherrod Brown。結果登記完成後又碰上難題，因為依規定要向國稅局申請為免稅團體，必須出示 NATMA 的經費來源、財務報告、職業或教育活動報告、定期開會的會議記錄等。

可是 NATMA 成員都是醫生，並無專職秘書處理文書，所以又費了許多心力和時間才完成。

六、N A T M A 成為首次回國的海外台灣人社團

大紐約地區本來就有個「台灣醫師協會」（因成員複雜，不敢稱作「台灣人醫師協會」）。NATMA 第二任總會會長楊次雄上任後，很小心、很技巧地將原有的「台灣醫師協會」加盟入總會，成為 NATMA 紐約分會，當時的分會會長是李汝城。

1986 年民進黨成立，許信良、林水泉闖關，造成桃園機場事件，海外黑名單異議份子多人翻牆返鄉，楊次雄卻決心率團以海外台灣人團體名義，光明正大地回去。恰好，1987 年 11 月「台灣省醫學會」成立 80 週年，理事長楊思標邀請當年是美國神經病理學會副會長的周斌明演講。但是周斌明夫婦被列入黑名單已久，能否拿到簽證還很懷疑。楊次雄一方面揚言，如果周斌明拿不到簽證，將取消訪問團；一方面則透過蔣經國的眼科醫師陳五福及其女婿林逸民的奔走，獲得當時李登輝副總統的幫忙，終於獲得單次入境三星期的簽證。

這次訪問團能突破國民黨的禁忌，是破天荒的創舉（在此之前 NATPA 曾試過兩次，都沒有成功），也是很大的挑戰。訪問團的成員是：楊次雄、周斌明、吳秀惠、林哲雄、陳惠亭、林逸民、顏裕庭、蕭幸鳴、郭耿南、王清貞、鄭萬發等。全團拜訪台灣醫學會，理事和理事長，並慶祝「台灣醫學會」80 週年紀念日。

1987 年 11 月 6 日下午一點半，周斌明被邀請在台大醫院第七講堂，專題演講「愛滋病的神經病理」。演講完後，周斌明說明他除了學術研究以外，因為關懷台灣的前途和國際地位，卻被列入黑名單長達 28 年，不能將個人所學專長回饋台灣，完全是白色恐怖造成的損失。演講後全體起立鼓掌致敬五分鐘之久，讓周斌明感動流淚。

會後李鎮源、洪祖培、郭宗波、林槐三、鄭聰明教授都來握手致意，李鎮源教授更透露一個特別的消息，那就是「台灣省醫學會」全體會員一致通過，將恢復為「台灣醫學會」，不再自我矮化了。

周斌明因醫務繁忙，急於回美，未隨團拜訪李副總統，聽團員引述李登輝和大家見面的第一句話便是「那一位是周斌明先生？」足見他是特別幫忙過。

七、北美洲台灣人醫師協會第二次回國訪問團

NATMA 第三任會長廖坤塗於 1988 年 11 月 2 日組織第二次回國訪問團，參加第 81 屆「台灣醫學會」年會。訪問團成員包括廖坤塗夫婦、陳惠亭、邱泰茂、林益顯、蔡承昌、王忠烈、呂飛騰、張福斌、葉明和、林盛光、楊次雄、王鵬南夫人等。

會後訪問外交部、衛生署、立法院、台灣省衛生局、嘉義市政府及民進黨部、國民黨部、中山醫學院、高雄醫學院等。並透過陳永興的安排，到土城看守所，探視蔡有全、許曹德、蕭裕珍、林國華、林慧如、邱煌生，也去三軍總醫院探訪絕食中的施明德。此次的訪問紀錄〈回台記〉由廖坤塗發表於 NATPA 會報。

廖坤塗會長任內的重大成就是：一、按期出版 NATMA 會刊八期，除會員外，台灣各醫學院圖書館，由聖路易分會的朱真一、沈武典、陳澤華負責。二、設立永久會員制度，會員預繳的終身會費，可彌補經費之不足。三、NATMA 基金會設立獎學金，補助第二代醫學生到台灣的醫學院實習。四、研究修改章程，計劃開放給第二代醫生或其他相關醫療專業人士入會。

1986 年下半年開始，NATMA 第四任總會會長由南加州的陳惠亭接任，NATMA 南加分會是繼克城分會之後第二個成立的分會。1984 年總會成立後，陳惠亭、陳政宏、林衡哲、洪章仁、陳清義等召開數次籌備會議後，於 9 月 15 日成立。未久即邀請陳永興和洪奇昌來演講，開始有「台美醫學交流研討會」的構想，接著又邀請江鵬堅和郭吉仁律師，說明美麗島事件的法律問題。1985 年年終晚會邀請了美國醫學會 (AMA) 前會長 Dr. M. Todd 演講「外國醫師的醫療糾紛問題」，讓與會者受益良多。至於「台美醫學交流研討會」1992 年後則成為 NATMA 南加分會每年年會的最主要節目了，且越來越精彩，此「台美醫學交流研討會」開辦以後，南加分會會刊內容迅速進展。

八、結語

1986 年民進黨成立時，周斌明剛卸下 NATMA 總會會長重任，開始思考海外台灣人社團應如何加強彼此間的協調與合作，來共同推動台灣的民主運動。彼時克城尚無北美洲台灣人教授會 (NATPA) 分會，於是和洪明勳、黃昭淵教授商量，趁林宗光教授來訪之際，於 1986 年 10 月 1 日在周斌明家成立 NATPA 克城分會。成立時，15 位教授裡有 5 位是醫生，都是對基礎醫學或醫學研究有興趣的醫生。

1988 年 7 月 16 日，周斌明任召集人，在 East Lansing 密西根州立大學，由 NATMA 和 NATPA 聯合舉辦了一個「現代醫學的尖鋒」的醫學研討會，邀請 8 位教授講解基礎醫學的各部門，包括：「骨髓移植」、「血細胞成長素」、「Prostanoids 對胃腸的控制」、「實驗大腸癌」、「分子／電子學應用的生物醫學」、「性行為傳染病的分子學診斷」、「愛滋病和其附帶的病」等非常特出優秀的講題。會後並商討如何將這種高科技診斷法帶回台灣應用。

這場聯合醫學研討會非常成功。因此 1990 年 8 月，NATPA 回台舉行 10 週年紀念會時，仍由周斌明當召集人，聯合 NATPA 及 NATMA 兩社團，在台北市馬偕醫院九樓舉行、舊雨新知齊聚一堂。大會邀請許多台大醫學院的教授主持。李鎮源、彭明聰、楊昭雄三位台大醫學院前院長，和前省立台北/台南醫院院長吳昭新，都抽空來參加，讓大會增色不少。

1980年代海外台灣人社團要組團回國是何其困難，1987年 NATMA 首次返台時，不但國民黨政府如臨大敵，訪問團成員也各個都有「不受歡迎」的被壓迫感。如今，能堂堂正正回到自己的家鄉開會，這是許多前輩們一步一腳印走出來，帶著斑斑血淚的足跡。

啊！終於能夠一圓還鄉夢，終於能夠一酬回饋鄉土之壯志。

摘自 自覺與認同-1950~1990年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005

回首那段難辛壓迫的歲月

作者 楊次雄

歲月飛逝，年華上髮，在見證了台灣今日民主的成就，不禁回首 36 年前那段充滿艱辛壓迫的歲月，以及與周焯明醫師等人草創「北美洲台灣人醫師會」(NATMA) 的點點滴滴。

1967 年，我初到 Madison, Wisconsin，即結識周醫師夫婦。當時他是年輕有為的 Assistant Professor，我則是初出茅座的 Intern，他們夫妻倆熱情的協助，使我在初到他鄉異地的第一年之中，受到周醫師夫婦許多的照顧以及知識與道德的薰陶。我永遠記得周醫師您的一句話語：「台灣醫生只顧賺錢，不關心社會及政治問題。」這句話震醒了我與許多友人，讓我們明瞭在醫學專業之外，我們應該更積極的對我們遙遠的故土、我們悲情的母親，奉獻我們棉薄之力，讓在那美麗島嶼上的千萬鄉親，也能擺脫威權獨裁的束縛，共同呼吸自由民主的空氣。於是在隔年的 228 當日，由周醫師您發起出資 170 元，我跟隨出資 30 元，在 Wisconsin 的校刊上刊登廣告，紀念 228 的犧牲英靈。而隨著台灣人社群的擴大，以及台灣意識的不斷覺醒，我們終於在 1984 年 7 月，創立了「北美洲台灣人醫師會」。草創伊始，我們僅僅只有 20 多人參與，如今的醫師會已有上千以上的會員，每次的聚會都熱鬧無比，相信周焯明醫師您一定感到十分的欣慰。

回想起當初創立之時，真是歷經幾番波折，而這也反映了當時時局的困頓與壓抑。遠在 1984 年初，因內人美幸剛好接任大紐約地區同鄉會長，基於對團結與強化海外台灣民主運動的思考，我與一些朋友認為應該要成立紐約地區台灣人醫師組織，並且積極參與當時籌備組織中的「北美洲台灣人醫師會」，期望團結散落在全美的台灣醫師，以醫學的專業性，共同為我們美麗的福爾摩沙打拚。在當時，紐澤西已經有「華人醫師會」(Chinese Medical Association)，而許多在大紐約地區台灣醫師們，則對於紐約地區的醫師會要冠上「台灣人」三個字是相當敏感的，使得我們一開始 6、7 位志同道合的好友，只能先以「大紐約醫師會」

(Greater New York Doctors Association) 為名，先行組織。同時為了展現包容性，鼓勵更多的台灣專業鄉親為民主奉獻奮鬥，因此也將牙醫師等包括在內，彼時年輕熱心的賴弘典醫師就是其中一員。在今日對於許多年輕人來說，必然感到有趣與荒謬，為何身為台灣人不能說出「台灣人」3 個字，這一方面是部份醫師的保守性格，另一方面我們這段歷史正也見證了台灣在威權獨裁時代，我們心中一直難以去除的「小警總」陰影。但是我認為，真理與事實是站在時間這邊的。而我們多麼有幸，能在近 20 年之後，看到數 10 萬人走上台北街頭，為「正名台灣」而齊心踏步，讓真理與事實能真正落實在台灣。而紐約區的分會，也在李汝城醫師擔任會長時，正式正名為「北美洲台灣人醫師會紐約分會」(NATMA in New York)。

1984 年 7 月 14 日，「北美洲台灣人醫師會」正式成立。我代表紐約地區參與盛會，並在許多先進的謙讓，以及眾多友人的期許下，擔任總會的下任會長 (President-elected)。

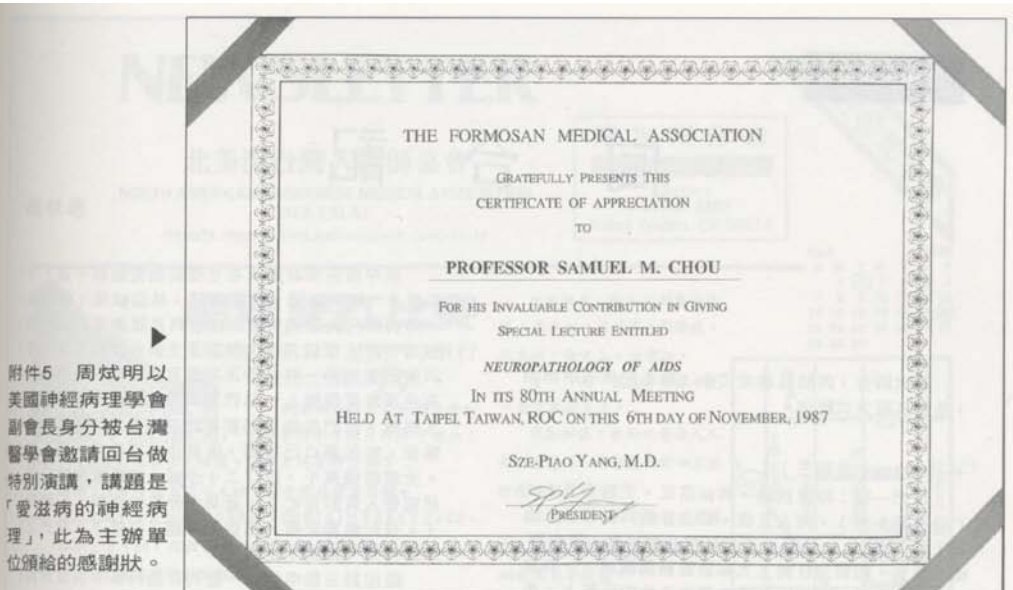
而後在 1986-87 年，本人擔任第二任會長，受到彭敏明教授與史明前輩的關注，不但給予我許多鼓勵，更在運動與組織之上給予我不少的建議。其中史明前輩特別強調，每一個台灣人組織都應該努力扮演好自己的角色，為著大家共同的理想，分頭並進、分進合擊，才能讓運動有所突破。在那個戒嚴威權的時代，彭教授所領導的 PAPA、史明前輩的獨台會以及美幸的全美會，雖然性質不同，但都被國民黨政權列入黑名單之中，使得海外的民主火苗與同鄉對於美麗島的熱切關懷，無法傳遞回去。獨獨醫師會，因為是專業團體的關係，尚未成為國民黨強力意圖排除的對象。但是我們醫師會的「台灣人」三個字，卻又是國民黨心中大忌。所以在當時，我們便利用國民黨內部親改革與反改革勢力的許多矛盾，積極推動以「北美洲台灣人醫師會」的名義，整團返台，並借重周焯明醫師在腦病理學的國際學術聲望，讓當時國民黨海工會的主任鄭心雄，同意我們返台。事實上，鄭心雄也不止一次的質疑我們「台灣人」3 個字存在的意義與必要，我們則清楚的告訴他，這 3 個字的存在，正是為了讓我們後代子弟擔任醫師者，也可以名正言順的參與其中，因為他們都是台灣人的子孫。而且台灣同鄉會沒有「人」這個字眼，你們依舊將他們視為黑名單，而醫師會不是一個政治性的組織，只是一群台灣人專業人士的協會。就這樣，我們成功的讓鄭心雄理解「台灣人」3 個字並不可怕，是主政者的心態問題。而在抵達台灣時，受到時任外交部北美司司長章孝嚴的熱烈歡迎，並於外交部內用大字報書寫上「歡迎北美洲台灣人醫師會返國」，絕不避諱「台灣人」3 個字的存在。對照章孝嚴今昔言論與行動之差異，不禁感嘆連戰先生批評程建人大使那句「疾風知勁草」的評語，其實應放在章孝嚴先生身上才是最恰當。

返國之後，當時台大醫學院院長楊思標醫師，也邀請我們參與台灣醫學會的開幕典禮，並與我熱切交談，並請我代表「北美洲台灣人醫師會」致詞。不過他也對於我們使用「台灣人」略有意見，但是當時我即指出，台灣醫學會的英譯中，台灣即是 Formosa 一字，是比 Taiwanese 更具政治意義。嗣後，我們也透過相關管道，安排會見了時為副總統的李登輝先生。李先生非常熱情的在其官邸招待我們，並與我們討論許多政經社會與科學等相關議題。我因受彭敏明教授之託，於會面伊始，就向李登輝先生小聲的轉達彭教授對他的問候：

「你好嗎？」李先生立刻向我說，這樣的問候可以大聲講，沒有關係，請不要在意，也請轉告彭先生，在海外應多多研究台灣問題，不要管國內的政治。個人推想，李先生當時就已經非常關切台灣的國際地位問題，可能深切期盼彭教授能以其國際政治學教授的崇高地位，為台灣找尋一個出路。

同時，我們也在 1987 年，進一步以人道與醫護理由，要求探望當時被囚禁在三軍總醫院的施明德先生，以及在綠島的王幸男與白雅燦先生。不過，綠島之行其實僅僅只有我一人，因為國民黨並不希望我們太多人過去，不但難以運載處理，也很難控制我們的發言以及一切難以預測的突發狀況。所以是在最後醫師團行程結束之後，才通知我可前往探視。然而在當時卻因為僅僅只有我一人得以前往，並無其他友人同伴，在那個暴力威權尚未結束的年代，內心之中不免暗生些許驚恐，總是生為我們那一個世代的台灣人，聽到要前往「火燒島」，那種莫名的恐懼，絕非今日民主自由之台灣新世代可以想見。而這不正也是我們這數 10 年來積極努力打拚的目標——讓我們的後代子孫永遠不再經歷這暗夜的驚恐，以及許多無名的恐懼。

摘自 自覺與認同-1950~1990 年海外台灣人運動專輯 編者 張炎憲、曾秋美、陳朝海, 06/2005



附件5 周焯明以美國神經病理學會副會長身分被台灣醫學會邀請回台做特別演講，講題是「愛滋病的神經病理」，此為主辦單位頒給的感謝狀。



附件6 媒體報紙大篇幅報導強調 NATMA 是解嚴以來，第一次組團回國的「破冰」海外台灣人團體。

各位敬愛的股東同仁平安

作者 林衡哲

感激股東同仁 30 年來的熱心支持

最近股東同仁楊嘉猷正在南加州，推動成立海外台美人歷史協會，目的是希望我們這一代台美人，把走過的歷史記錄下來，給當代台美人歷史做一個交代，並留給下一代台美人做參考，於是我用「笨鳥先飛」的精神，把我催生的「台灣出版社」和「南加州台灣人聯合基金會」(TUF)，做一個歷史的回顧，因此我先向「台灣出版社」的股東同仁報告一下，我以業餘的身份，多年來從事出版工作的心路歷程。在此特別感激股東同仁三十年來的支持，才能出版 42 部「台灣文庫」和 60 部「望春風文庫」，我們「台灣出版社」是台灣出版史上，出版了最多「禁書」和最多「台灣人物傳記」的出版社，而「望春風出版社」是出版最多台灣「醫生」和「宗教家」傳記，以及廿世紀西方和東方浪漫派大師馬勒和蕭泰然，最多有關他們作品的出版社。

傳記文學是我的文學底初戀情人

我從初中時代開始，就是傳記文學迷，現在已進入老年人的我，依然是傳記文學的熱愛者，只是我現在讀的多半是台灣歷史人物的傳記，初中時代都在讀西方名人的傳記例如「居里夫人傳」、「林肯傳」和「史懷哲自傳」等，中國人的傳記，當年祇有胡適的「四十自述」和梁啟超寫的一些短篇傳記如「羅蘭夫人傳」等，高中時代看了羅曼羅蘭的「貝多芬傳」，而變成貝多芬迷，並大量閱讀西方傳記文學。

保送東海外文系一年，因為 1959 年 12 月 9 日聽了徐道鄰教授演講：「論翻譯事業之重要」，種下了我日後，催生「新潮文庫」的遠因，又因坐七小時車子遠征台北聽「波士頓交響樂團」，生平第一次體驗「靈魂飛上天」的感覺，而變成終身樂迷，同時也激勵我日後到世界各地聆聽名家演出的動力。同時因我的「波士頓交響樂團聆賞記」，竟能博得儒學大師魯實先的青睞，給我打了 90 分的高分，讓我信心大增，這是我成為業餘音樂評論家的開始。因為好的音樂會都在台北，因此重考幸運地考上台大醫科，走上了醫學生涯。

受胡適影響開始翻譯名著

在醫學院繁重課業壓力下，文學與音樂是我生活中最佳調劑與精神糧食，但在思想上，對我啟蒙最大、影響最鉅的卻是「文星雜誌」。蕭孟能創辦的這份月刊，最大的特色是，每期介紹 20 世紀世界性的人文大師，例如羅素、史懷哲、卡薩爾斯、愛因斯坦、畢卡索和史特拉文斯基等，打開了西方人文思想的一扇門窗，讓我無形中接受西方人文主義思想的洗禮，即使到現在我仍然是人文主義與自由主義的信徒。所不同的是，我想以西方的人文主義為基礎，來催生台灣人文主義與人文精神的再生運動。

大約大四時，蕭孟能邀請李敖做「文星」主編，他一接手，便大膽用胡適做封面人物。我中學時代就是胡適迷，因此胡適說過的一句話：「與其在課堂上誤人子弟，不如翻譯出一部世界名著貢獻來得大。」這句話使我產生頓悟，於是大四暑假我辭去所有家教，專心翻譯一部「當代智慧人物訪問錄」，譯完之後，大五暑假重抄一遍，才送去文星書局。

那時我並不認識蕭孟能與李敖，等了半年之後，於 1966 年 6 月才正式由文星書局出版我的處女譯作「當代智慧人物訪問錄」，並得 4200 元的稿費，那是我一生中最愉快而難忘的賺錢經驗，當時我正因 12 指腸潰瘍住院，看到自己的新書出版，似乎病也痊癒了一半。

經此鼓舞，我再接再厲翻譯二部羅素的書：「羅素回憶集」和「羅素傳」，前者同鄉好友陳良博（他是中研院院士，國際知名的抗癌研究專家，也是蔡英文字昌案的重要人物。）也幫忙我翻譯一些文章。這二部書本來是要交給文星出版，但那時國民黨保守派正在圍剿「文星」集團與殷海光，連羅素也殃及魚池，因此蕭孟能告訴我，他雖然很想出版這二本書，但可能會使我成為黑名單人物，而無法出國，如果交給其他出版社出書反而不會有問題。

催生「新潮文庫」的歷史過程

後來我因常去長榮書店買舊書，而認識了張清吉先生，他雖以賣舊書起家，但也開始做出版，我頗欣賞他的行銷熱忱，於是有一天我帶著自己譯好的「羅素回憶集」和「羅素傳」手稿去見他，起先他擔心這種書，水準太高，也許會造成曲高和寡的結果，於是我告訴他：「人死留名，虎死留皮，你雜七雜八的出些英語會話書，不如多出些有價值的書，為人生展現光華，對社會也會更有貢獻。」並慫恿他創辦一套高水準的世界名著譯作，定名「新潮文庫」。並義務當他精神上支援的顧問，於是他答應先出版十萬字的「羅素回憶集」（1967 年 11 月），而他業務上也跑得更勤快，我們二人都有期待，希望這套「新潮文庫」能夠彌補「文星」闕門後，台灣文化界的空虛感。

結果銷售量出乎意料的好，三個月就賣出五千本，使張清吉先生對這種高水準的譯作產生極大的信心，趕快緊接著出版廿萬字的「羅素傳」，果然又是洛陽紙貴，銷售情況一樣很不錯，便漸漸建立了「新潮文庫」的口碑，連殷海光教授和陳鼓應都來書店向張先生致意。我選的這二本羅素著作，深入淺出，連高中生都可以

看得懂，當時正在念高中的李筱峰教授，也因讀了這二本書，才覺醒起來，產生獨立思考的能力，他崇拜的偶像由羅素取代了蔣介石。

接著我與同班同學廖運範醫師（他是中研院院士，國際知名的肝病權威。）合作編譯了「讀書的藝術」，因為我準備出國，我本來想譯的「佛洛伊德自傳」，交給廖運範譯出，開啓了台灣佛洛伊德與佛洛姆風行的時代。

我從台大醫學院畢業到 1968 年出國之前，一口氣替「新潮」編譯了六本書，包括「傳記文學精選集」和「廿世紀代表性人物」等，領了一筆當時看來為數不少的稿費，買了一張單程機票飛到紐約，開始我三十年的旅美生涯。

1968 年出國以後，雖然人在海外，但仍心繫台灣，依舊持續參與「新潮文庫」的成長與推動。除了選書和編書之外，也請高手譯出，例如「白鳥之歌」，就是由我寄回台灣，邀請外文系的高手林宜勝譯出。而廖運範醫師也結合台灣醫學界的理想主義者，例如賴其萬、林克明、胡海國、文榮光、葉頌壽和王溢嘉等分別譯介佛洛伊德等精神醫學大師的作品，並創刊了「當代醫學雜誌」，目前仍然存在，不久又創辦「井橘出版社」，出版了不少醫學名著，對台灣醫學界貢獻頗大。而後來王溢嘉又率領一批生力軍創刊「健康世界」，並大量出版健康智識的叢書。目前已有三十多年歷史，都還存在。賴其萬曾譯出佛氏經典著作「夢的解析」，目前是國內醫學人文教育的領航者，林克明曾譯出四本佛氏著作，是 UCLA 的榮譽教授，目前在舊金山開業，並從事台灣史的小說創作，他們二位都是我們的股東同仁，也是我多年的文化事業的親密戰友。我前後大約幫了志文出版社六、七年，「新潮文庫」前面一百部，除了我自己親自編譯的八部外，醫學院好友譯出十多部，並介紹不少好書請高手譯出，一百號之後，張清吉先生參考日本的「岩波文庫」，並得到東海畢業的退休老師曹永洋先生幫他做主編，繼續出版世界名著。

四十五年來「新潮文庫」已出書 500 種，實現了當年胡適大規模翻譯世界名著的理想，創造了戰後出版史上的奇蹟，把西方第一流思想家、哲學家、文學家、藝術家的作品介紹到台灣來，在七、八十年代獨裁恐怖政權下，替台灣社會開了一扇「世界之窗」，使無數茫然畏縮的年輕心靈得到一陣春風、一道陽光，為台灣文化界的現代化與民主化做出了歷史性的貢獻。「新潮文庫」可以說是繼「文星叢刊」之後，影響台灣思潮與青年學子最深遠的一套書，我很欣慰，在台大醫科七年生涯中，有機會與同班同學廖運範，共創鍾肇政所謂的「新潮文庫」的時代。因此我在大學時代，對台灣社會的貢獻，並非醫學方面有任何成就，而是透過「新潮文庫」而完成的。在 1965 到 1975 年之間，我大約介紹了西方 100 位左右哲學、文學、音樂、建築和心理方面的人文大師，給台灣的讀書界認識。

而「新潮文庫」之所以成功，我祇管選書的工作，而張清吉先生很會行銷書，同時譯者都是一時之選。張清吉也因為出版「新潮文庫」，而在 2000 年被天下雜誌選為近百年來，影響台灣向前進步的 200 大名人之一（他是台灣出版界唯一的獲選者），頗使我與有榮焉。

台灣政治意識的覺醒

我在出國之前，並沒有台灣意識，因受梁超超、胡適和林語堂等中國學者之影響，我甚至在建中時代的日記寫道：「我想放棄學醫，而奉獻於中國的文藝復興。」顯然國民黨的制式教育相當成功，讓我給「新潮文庫」八本書的長序中，從未出現過「台灣」這個字眼，一直以中國知識份子的眼光看世界，1968 年來到美國之後，才發現自己居然是台灣文化的文盲，不瞭解台灣四百年苦悶的歷史，對台灣的文化與歷史人物也非常陌生，過去讀的不是世界名著就是中國的文化與歷史，完全無視台灣的存在。

我在紐約第一次參加同鄉會，聽完陳隆志、周焜明和林榮勳等五位博士演講之後，我的台灣政治意識才覺醒過來，在台灣時，我總認為不是國民黨反攻大陸，就是由中共統一台灣，從沒想過台灣人也可以自己當家做主，建立一個獨立自主的國家，不必在自己的土地上過著二等公民的生活。不久黃文雄的「刺蔣事件」、彭明敏的「民衆大會」，黃彰輝領導的長老教會「自覺運動」相繼發生，更堅定我的政治上的台灣意識。雖然政治上的台灣意識覺醒了，但是在文化上，我仍然是大中國主義者，因此我七十年代初期，在紐約與詩人楊牧主編 24 本「新潮叢書」系列時，除了施叔青、陳芳明之外，多是海外中國作家的作品，而忽略了台灣優秀作家的作品。現在我把催生「新潮叢書」的心路歷程，做一桌歷史的回顧。

催生新潮叢書的心路歷程

我念東海外文系時，楊牧念東海歷史系，第二年他才轉來外文系，畢業後他與同系的陳少聰結婚，陳少聰也很喜歡音樂，因此我與他們之間常常互通信息，1968 年我來美國時，路過柏克萊大學時，我就在當時正在念比較文學博士的楊牧家，邂逅了郭松芬、劉大任和張系國三位作家，在異鄉見面，彼此都留下不錯的印象，後來我到紐約行醫，又碰到了夏志清、施叔青、於梨華等作家，往來互動相當頻繁。

楊牧柏克萊畢業後，到麻薩諸塞州立大學任教，那裡距離紐約市約 3 小時車程，我們大概一、兩個月見一次面，見面時無非就是聊聊國內外的文壇近況，並交換各類心得意見，他與陳少聰來紐約時，我們大概都會去夏志清家相聚，那時比較常見面的作家是施叔青、於梨華等。那時我對香港的「明報月刊」頗為欣賞，常在裡面讀到鍾玲、杜維明寫的文章，後來為了「新潮叢書」我特別飛到威斯康辛大學向鍾玲約稿，接著又跑到

普林斯頓大學去找東海桌球校隊的老友杜維明，也設法催生他的處女作。而且那時我與夏志清變成過從甚密的好朋友，透過他的介紹我也認識了一些頗有學問的學者如盧飛白、吳魯芹和林以亮等。

那時我突然間，產生一個念頭：想把海外第一流的華文作家介紹給台灣的讀書界，當時我第一個想到的合作對象，就是楊牧，因為他在文學界人緣較廣，對編書也頗有興趣，因此取得志文出版社老板張清吉先生的同意後，我們開始為新書系列做規劃，書系名稱訂為「新潮叢書系列」，主要目的就是把海外優秀作家的作品集合起來，有系統、有計劃的介紹給國內的讀者。因此在「新潮弁言」裡，我們宣稱：

「新潮叢書」本著「新潮文庫」已經樹立的方針做表達技術方面的修改：我們希望這是一套完全由國人動手著述的好書，而不是亦步亦趨的翻譯品，我們要出版各種文化課題裡一流的中文著作。我們希望這套叢書能廣泛而深入地代表這一代智識份子追求和思維的部分歷程，為你提供一種方法，來面對當前形形色色的問題。

這套「新潮叢書」的對象是國內外渴求新知的讀者，我們的野心是讓大家肯定這一代文藝界和學術界是在不斷推進的；我們相信除了譯介西方的作品，我們這一代的智識界也可以拿出自己的東西來。

1970年10月志文出版社在台灣推出了頭三部「新潮叢書」：

- (1) 「文化哲學的試探」（劉述先著）
- (2) 「紅土印象」（劉大任著）
- (3) 「赤足在草地上」（鍾玲著）

這套書由傅運籌設計封面，葉珊和林衡哲主編，在那個時期，我政治上的台灣意識大概已經萌芽了，但文化上的台灣意識就沒有那麼明顯了，所以和楊牧（當時的筆名是葉珊）一起為「志文出版社」規劃的「新潮叢書系列」共24本書中，只有五本由我約稿：包括施叔青、鍾玲、杜維明、韓國鑽和夏濟安等，其他都由楊牧邀稿，記得有一次我送天下雜誌創辦人殷允朋，到夏志清家 interview 時，就鼓勵他寫出海外華裔名人訪問錄，後來他的處女作「中國人的光輝」放入「新潮叢書」中，楊牧有三本詩集收在「新潮叢書」中，當時一本書的稿費是一萬元台幣，算是國內最高之一，因此不少現今文化界的名人、學者、作家，他們的第一本書，都是出自「新潮叢書系列」：例如前哈佛大學燕京社社長杜維明（三年的畜艾）、前中山大學文學院長鍾玲（赤足在草地上）、保釣健將劉大任（紅土印象）、施叔青（拾掇那些日子）和陳芳明（鏡子與影子），以及剛才提到的殷允亢（中國人的光輝）。

其中最暢銷的是「鄭愁雨詩選集」，當時就賣了二萬本，雖然這套書，文學史家陳芳明說是當時華人作家的最高水準系列，但是銷路方面，除了鄭愁予的詩選集之外，沒有翻譯名著「新潮文庫」那麼叫座，因此1975年，因劉大任到中國旅遊被國府知道，於是警總就經常到書店，去恐嚇張先生，並準備查禁「紅土印象」，事實上此書是劉大任大學時代受存在主義影響所寫的作品，一稟也沒有左翼思想的味道，況且他到中國旅遊，開始對中共產生幻滅，開始批評中國共產黨更甚於國民黨，祇是張清吉先生受不了國府的恐嚇，加上也不賺錢，於是在1975年底，在我們三人同意下，結束歷史五年的「新潮叢書系列」，版權也退返給作者，後來楊牧與葉步榮合作，成立「洪範出版社」，繼續出版以華人作家為主的「洪範文庫」，而我也在1983年10月，在搬到南加州第五年，創立「台灣出版社」，開始與全美各地志同道合的朋友，也就是你們各位股東同仁，進入人生中另一個更重要但並不賺錢的出版生涯，開始出版以禁書和台灣文化名著為主的「台灣文庫」。

當時NY，在華人圈子裡，在哲學界以在洛克菲勒大學任教的王浩學術地位最高，他與殷海光都是金岳霖的高足，在羅素數理邏輯方面，他的功力比殷海光高，但對台灣青年學子獨立思考與反抗權威的影響力，殷海光比較大；在文學界則是哥倫比亞大學東亞語文學系教授夏志清，他也是知名的文學批評家，張愛玲就是他捧出來的；另一位是哥倫比亞大學作曲系主任周文中，他是華人圈音樂界的頭號人物，他是現代音樂大師Edgar Varese的入門弟子，許多現在旅美中國作曲家譚盾、陳怡和周龍等都是他的門生。王浩、夏志清和周文中，他們三位彼此心儀對方，卻從未見過面。而有一次，記得是在一場歡送楊牧到西雅圖華盛頓大學任教的惜別會上，身為主辦人的我，特別把他們三人湊在一塊兒，席間我也邀請於梨華、施叔青等華人作家，那天晚上離情依依，賓主盡歡，這一次歷史性的盛會，我成功而圓滿地扮演了文化媒人的角色；同時也告別了我的「新潮叢書」時代，告別楊牧，也就在1975年這一年透過許常惠，我認識了江文也，加上鄉土文學論戰的刺激，台灣禁書「無花果」、「自由的滋味」的啟蒙，以及與台灣作家、畫家和學者（陳錦芳、謝里法、洪銘水和我）共同成立「台灣文藝沙龍」，我也開始向「台灣文學」和「台灣文化」的時代啟程。

台灣文化意識的覺醒

林白出版社出版的吳濁流「無花果」是台灣禁書，我到美國才看到這本書，雖然祇有最後18頁，才開始描寫「228事件」，卻是我瞭解228事件的開始，此書不僅是吳濁流的自傳，也是台灣近百年來的歷史縮影，雖然吳氏是客家人，卻是我台灣文化意識的啟蒙老師，對我一生的影響重大，我由認同中國文化回歸到認同台灣文化，此書扮演了重要角色。

在書中描述原本吳濁流以為自己是中國人，受日本人督學侮辱後，他跑回自己的原鄉：廣東梅縣，這才發現回到所謂的故鄉，面臨的竟是語言不通，思想觀念不同的窘境，這才讓他頓悟：「漢人的祖國，早在明朝滅亡時就結束了、消失了，祇有台灣才是他真正的故鄉。這是他由中國人回歸到台灣人的心路歷程。

1972年參加股東同仁鄭紹良主持在紐約希爾頓飯店舉行的1200人的台灣民眾大會，第一次聽到彭敏明逃亡海外的第一場演講，接著又讀了他的英文自傳「Taste of Freedom」，又是一次心靈的震撼，接著又接觸楊逵的「送報夫」、柯喬治「被出賣的台灣」、史明「台灣四百年史」、以及張良澤主編的吳濁流、吳新榮、王詩琅全集，才發現台灣30年代作家的水準，並不比對岸的中國差，經過以上這些書的洗禮後，我的台灣文化意識終於全面覺醒，1975年的鄉土文學論戰，更促使我全心投入台灣文學與台灣歷史的研究。

台灣文化獨立意識的萌芽

(1) 一場啟蒙我文化獨立的音樂會 (1970年4月15日)

——卡薩爾斯指揮全球100位大提琴家音樂會

這場為聯合國學校基金會募款的慈善音樂會，門票是美金五十元的天價，但我終於看到了我大學時代就心儀的，廿世紀最偉大的大師之一：卡薩爾斯。這是卡薩爾斯在1962年接受甘迺迪總統邀請在白宮演出後，首度在美國出現，那天不少人文大師雲集，例如伯恩斯坦、塞哥維亞（吉他大師）、摩爾（雕刻大師）、夏卡爾（畫家）、奧登（詩人）以及當時才15歲的馬友友等，都來參加這場向「卡薩爾斯致敬」的音樂會，在演奏會開演之前，我特別去買了最近才出版的卡薩爾斯自述傳。（後來林宜勝譯出，取名「白鳥之歌」列入新潮文庫92號。）

這場音樂會最感動的是94歲的卡薩爾斯，最後演出他故鄉卡塔隆尼亞的民謠「白鳥之歌」，顯然他在掉淚，這時全場聽眾也情不自禁地流淚，這是我生平第一次聽音樂會掉眼淚。

看完「白鳥之歌」後，我更深刻地感受到以巴塞隆納為主的卡塔隆尼亞和西班牙的關係，頗似台灣與中國的關係，儘管在文化上他們超越西班牙，但在政治上，自從左翼共和國被佛朗哥武力推翻後，卻不幸淪為政治上的二等公民，因此儘管他們擁有許多世界一流的歌手（如卡瑞拉斯）、畫家（米羅等）、建築大師（高第等）和作曲家、演奏家，仍然無法改變二等公民的待遇。目前他們正在追求公投獨立投票。

卡薩爾斯「不妥協的精神」深深地影響我，他的卡塔隆尼亞文化獨立的精神，也更深地影響我。

(2) 一場啟蒙我台灣文化獨立的演講

——愛默生的「美國學者」

來美國之後，偶然讀到張愛玲翻譯的「愛默生散文選」，裡面有一篇1837年愛默生為美國獨立六十週年紀念，在哈佛大學舉行一場歷史性演講，講題是「美國學者」。他說：「美國作為歐洲文化殖民地的時間實在太久了，我們美國應該要有獨立的文學和文化。」50年之後，醫生作家霍爾姆斯（Holmes）說這篇演講是美國文化的獨立宣言。因此後來才有美國新英格蘭的文藝復興運動，也才有梭羅、愛倫坡、馬克吐溫、惠脫曼和佛洛斯特等美國典型的大作家與詩人的出現，雖然廿世紀初期美國作家如亨利·詹姆士和海明威及詩人艾略特還須到歐洲取經，但二次戰後，美國諾貝爾文學獎得主已超越過英國。

(3) 摯友吳潛誠大作「航向愛爾蘭」，啟示我們台灣人，1890年以「Abbey Theater」為中心的，詩人葉滋等人所發起的「愛爾蘭文藝復興」，可以說是比武力革命更有效地，促成1922年的愛爾蘭獨立，葉滋也因此於1923年獲得諾貝爾文學獎。愛爾蘭另外有蕭伯納、貝克特和詩人赫涅三人獲獎，顯然都受惠於這場「愛爾蘭文藝復興運動」。葉滋曾說：「有獨立的愛爾蘭文學，才会有獨立的愛爾蘭。」

1982年南加州三件大事，讓我找到人生目標

1978年從紐約搬到南加州不久，台灣發生了「美麗島事件」，於是我與很多海外同鄉都投入救援政治犯的工作，不久海外台灣人的三份報紙：許信良主持的「美麗島週報」和台獨聯盟的「公論報」以及王桂榮先生主持的「亞洲商報」，都在南加州應運而生，它們的誕生，我祇是扮演從旁協助的配角工作，並沒有積極參與。

幸而1982年在南加州發生了三件文化界的大事：

(1) 文壇老兵楊逵於1982年10月來南加州訪問。促成了「北美洲台灣文學研究會」的成立。

(2) 蕭泰然與許丕龍在1982年11月12日催生第一屆感恩節音樂會。促成了後來「南加州台灣人聯合基金會」（Taiwanese United Fund）的創立。

(3) 台灣文化的奉獻者張良澤於1982年來南加州宣揚台灣文化。也促成了「台灣出版社」的成立。

以上三件文化界的大事，終於讓我找到人生的目標：在南加州開創台灣文化的新時代，誠如我女兒所謂，我變成了「台灣文化傳教士」（Minister of Taiwan Culture），醫學是我的職業，奉獻台灣文化的推廣與發揚變成我終身的志業。

「送報夫」作者楊逵的來訪，促成了戰後海外台灣人第一個「台灣文學研究會」的成立，此會許達然、陳芳明、我和洪銘水等人都有貢獻。此會總共活了十一年，邀請李喬等十多位作家來美國演講，發表一百多篇有

關台灣文學的論文，並在張良澤和黃娟的主持下，1989年在日本筑波大學舉行有史以來第一次「國際台灣文學會議」。

碰到蕭泰然這位文化戰友，是我一生最大的幸運，他與許丕龍主持的「三千人音樂會」，讓我大開眼界，瞭解多采多姿的台灣音樂傳統，我也很榮幸地，在做 TUF 第二任會長時，催生了他的不朽的三首協奏曲，讓他由民族音樂家蛻變為國際性的東方浪漫派音樂大師，透過無數志同道合的同鄉協助，大家共同把蕭泰然音樂推上國際樂壇。

在南加州創刊「台灣文庫」的心路歷程

而張良澤來洛杉磯給同鄉的「台灣文化」考試，有將近百位傑出優秀同鄉中，祇有五位及格，因此當時的同鄉會長許英治說：「我一生考試從未考得這麼差，國民黨教育非常成功，讓台灣人不知有台灣文化的存在。」這句話使我頓悟，現在是我奉獻「台灣文化」的時間到了，於是邀請張良澤和張恆豪做顧問，並邀請當時的親密文化戰友張富美和陳芳明共同主編，同時號召三十多位有共同文化理想的股東同仁，共同創立「台灣出版社」，並在戒嚴時代，開始在海外出版台灣的禁書。

另外一個創刊「台灣文庫」的遠因是，大約 30 多年前，有一次我到杜克大學參觀他們的東亞圖書館時，發現了一套三百部的日本文庫，日本名作家每人各一本他們的精選集，象徵日本明治維新之後，日本光輝的文化傳統，於是我默默發誓：「我也要出版 300 部台灣文庫」，象徵台灣蔣渭水與賴和等所發起的台灣文化協會之後，所建立的近代台灣的文化傳統。於是我們在美國南加州，在股東同仁吳瑞信律師的協助下，於 1983 年 10 月 31 日在 Cerritos 的華國飯店正式成立「台灣出版社」，並在 1984 年 3 月正式出版三部國府的禁書：

(1) 現代音樂大師-江文也的生平與作品。

(2) 無花果（吳濁流著）

(3) 自由的滋味-彭敏明回憶錄。

這三部書，都是當時臺灣的禁書，也都是促成我台灣意識覺醒的書，而且具有永久的文學價值，我也希望透這些書，能普遍都讓海外同鄉萌發台灣意識。

源自 林衡哲

此情可待成追憶

作者 蔡淑媛

1980年代，一個住在休士頓同社區的台灣同鄉，每次見面，總會提起，一定「愛辦一間咱自己的語文學校」。他說，每個星期六把孩子送到XX中文學校去上課，看到孩子的課本與作業都忍不住會生氣。明明是台灣僑務委員會出版的課本，從頭到尾看不到台灣兩字，而中國的歷史文物、封建傳統卻要多少有多少。更讓他「gui腹肚火」的是，一到學年末的結業典禮，還要請XX處的處長來「長官訓話」。離開台灣，以為能躲開那套拍馬屁的官僚作為，跑到了天涯海角，依然躲不掉這番折磨。

兩年後某天夜晚，在頂好商圈的「小美冰果室」吃「chua冰」時，與葉錦如不期而遇。她介紹身旁一個壯碩的男子：「這是我先生李雅彥醫師」。錦如告訴他，我在Ballaire High School教中文。沒有寒暄，也無客套，雅彥開口就是這麼一句話：「咱著愛來辦一間學校。」

「什麼學校？」我愣了一下，頭腦「未輪轉」。

「教育咱第二代子弟台灣語言ga文化e學校。」他聲如洪鐘。

我說辦學校不是像台灣的國大代表，投票部隊選總統那樣簡單～～開個大會，發表文告，然後舉手表決，全體通過，如此這般就能完成「願夢」的代誌。找教室、編教材、請老師、招學生等事情多如「貓仔毛」，經費也怕沒有著落。。。雅彥打斷我的話題接下去說：「錢的問題嘸免煩惱，大家手ng bih起來(捲起衣袖)作伙打拼，免驚啦！」

雅彥說到做到。不久他出面當起了領頭羊。他振臂一呼，因緣由此聚合，各方人馬積極響應，各就各位～～有行政組織與領導能力的，承擔起校長、組長的重責；有編選教材與寫作能力的，找尋資料，修改補充，尚有不足，就自己動筆撰寫；有教學經驗的，拿起粉筆，面對學生，開始語文傳承第一前線的戰鬥。「台灣語文學校」草創期的各項安排逐步完成。

學校成立之後，教材的編寫是刻不容緩的工作。台文班由精通台文的黃智舜老師另組團隊負責編輯。中文教材前後九冊經過兩個階段數年的努力。1991年首先完成《中文課本》第一、二冊。課本內容由我獨立撰寫，每完成一課初稿，就由沈郁芳召集謝清實、黃智舜、包方明、張美枝、蔡鈴玉諸位老師與我到她家中討論內容、改正筆誤、提出意見與看法。等到文本定稿，再由潘美玲老師逐頁插圖，最後由陳德通老師設計封面，全冊才算完成。

中文教材內容取決於日常生活中看得見、摸得著、認得出也感受得到的家庭人事、學校作息、日月星辰等。我們選用筆畫少又普遍使用的字彙和詞句寫成可以琅琅上口的短文，以期達到引發學生學習興趣的效果。我特意加強原鄉印象，課文介紹台灣地理、文化和傳說，如「Formosa台灣」、「東方亮麗的明珠～台北」、「原民傳說～阿里不動溪的由來」、「壽山寶藏」。後來陸續加入的補充讀物如「半屏山的故事」以及「台灣羅賓漢～廖添丁」等。期待著學生在學習語言同時，對於母土的山川風貌、鄉土人情有更進一步的瞭解。

當時參與工作的伙伴都有全職的工作。家中多半還有未成年的兒女，只能利用週末或週日晚間的有限時段聚會。往往為了一段文辭或幾個字彙，絞盡腦汁、斟酌推敲，時至midnight還不知夜已深沈。

因為在課本裡，繁、簡字體與漢語拼音及四聲符號同時並存，周遭所能reach的眾人當中無人能以電腦技術處理。正在傷透腦筋之際，有朋友提起，同鄉J.K.會寫一手漂亮的「工程字」。我心中大喜。J.K.夫婦跟我們是「熟識」多年的老朋友。他為人正直，但行事低調，非常關心故鄉事，一個「正港e台灣人」。

J.K.那時正與另一個同事合夥，忙著開創屬於兩人的科技工程公司。他身兼副總裁，事無巨細，都要雙肩承擔，忙碌程度可想而知。但是當他聽完我的付託，二話不說，接過課本原稿，問我什麼時候需要？我說：

「真歹勢！兩個禮拜後就開學，還要送到外面去make copy裝訂成冊，一個禮拜能完成嗎？」

「我試試看。」他含笑回答。四天後的黃昏，J.K.前來敲扣我家的門環。

我開門看到他，嚇了一大跳，心想，代誌大條啊！！他一定遇到了無法解決的問題，趕過來完璧歸趙。他没走進我家門，站在門口把一個超大號沈甸甸的牛皮紙公文信封雙手奉上說：「寫好——啊！（寫好啦！）妳看mai-e」。我打開一看，整齊端莊、大小一致、有如排版鉛印的方塊字體，服貼排列在每頁白紙上。

雖有滿心的感動，除了「多謝！」兩字，我竟找不到其他的對答詞。我要把他的名字列入編輯組，刻印在課本的底頁。他猛搖雙手極力推辭。他說能為教育台灣子弟盡點心力，是「真歡喜e代誌」，張揚名姓並非本意與初衷。編輯組後來陸續加入李秀英、葉培林、黃燦琴和鐘嗣芬老師等教學強棒，組成更堅強的團隊班底。

中文「學前班」的教材則由幼教專業的老師方清玉、楊佩文、顏琇莉、楊秋琴和Irene趙分層負責，互相配合。他們利用可愛的童畫、歌謠與唱遊，把未到學齡的兒童帶進說話與書寫系統完全殊途的華語文世界。

租借教學場所是個難度很高的挑戰。學校初創期向休士頓獨立學區（Houston Independence School District）租借教室。學區以相當低廉的租金租給我們有地利之便的小學教室，每個星期六前往使用。短期借用下來，因為從不欠交租金，彼此的關係良好，但與租借的學校老師卻發生了摩擦。

一般較有度量的老師不在乎自己的教室星期六被外校學生所使用，但是一些「雞仔腸烏仔肚」的老師卻用盡諸種辦法來抵制。他們向學區反應，有些理由明顯是造假。有人抱怨我們的老師擦掉他寫在黑板的教學計畫和每週功課表；有人抱怨我們的學生搬動桌椅，弄髒地板，亂翻他們學生的書包。

事實是，每天下課後，我們的老師與家長戰戰兢兢把教室整理得井井有條；沒有擦掉黑板的留字；學生記取老師的告誡，沒有亂翻別人的東西。學區不願得罪正規學校的教員，我們只好另覓他校上課。流浪狗或流浪貓命定無家可歸，四處遷移。那些年，我們的「台灣語文學校」，成了名符其實的「流浪學校」。

台灣語文學校成立一個「物色學校租借教室小組」。我是小組的成員之一。我們在西南區 S. Gessner 和 W. Bellfort 附近找到兩所私立學校。心想私立學校多半缺錢，為了增加收入，校長或會約束老師，對我們客氣相待。我與另外三位老師一共四人結伴同行。我們先到基督教的教會學校。學校規模不大，有個門面還算壯觀的禮堂，連著左右兩邊幾排教室。一個校方的代表出來迎接。

她帶領我們進入一間臨時教室。臨時教室外型看來就像一部超大號的休旅車（trailer）。內裡排列幾排學生椅。前方掛著黑板，後邊擠放老師的辦公桌。學校代表說只能出租臨時教室。問他租金多少？她開出一個令人聽到幾乎會得「腦震盪」（concussion）的天價。我們連討價還價的氣力也沒有，轉身就走向了停車場。

另一所是猶太人辦的私立學校。一條細長的柏油路直通學校的大門。那是一家精巧潔淨的小型學校。接待我們進入室內的是一個中年禿頭男子。他說他負責總務。問明我們的來意之後，他露出大大的笑容。我們站在室內大廳兩條過道斜斜交會的空曠地面與他談了一會話。沒見到他有帶領我們參觀教室的意圖，我忍不住指著窗外另外一邊花木扶疏的教學樓問他：「可以參觀一下你們的教室嗎？」

他搖搖頭，同時指著我們腳踏的地面說：「這裡就是要租給你們的教室」

「What? Where?」我們不約而同叫出聲來。

「It's right here.」他又接下去說：「星期六在這裡把我們預備的桌椅排列起來，就可以上課。若還不夠，那邊一間 big room 也可以開放。」他用手指著旁邊不遠一扇上瑣的房門，門上英文正楷清楚標明～～

STORAGE ROOM。我們連禮貌上的告辭也省略，憋著一肚子氣，轉頭邁步快速離開。當時「發願」，今生今世，一定要有一棟屬於自己的校舍。

1988 年一群熱心積極的台灣同鄉，出錢出力，促成了「休士頓台灣人傳統基金會」（Taiwanese Heritage society of Houston）的設立。其宗旨為從事社會服務和推廣台灣的文化與傳統。三年後美國國稅局核准成為免稅的公益團體。基金會一切活動全靠同鄉的人力支援與熱烈的捐款贊助。它不接受也不申請台灣政府海外機構的任何資源。「台灣人民辛苦繳納的血汗錢，一分一釐都應留在台灣境內為人民謀福利」此番心意是當時至今全體會員的共識。

為了讓「台灣語文學校」有個永久性的固定校舍，基金會集資收購一所遭到法拍的 day care center building。經過一番整修增建之後，於 1992 年正式啟用，命名為「台灣人活動中心」。定居在大休士頓地區的台灣同鄉從此擁有一棟屬於「自己 e 大厝」，學校也隨後搬入結束了每年一次搬家的麻煩。

傳統基金會的組織架構至此全部完成。「台灣語文學校」、「台灣人活動中心」與「社區服務及文化傳播組」三元歸一，在傳統基金會全方位扶持下，各盡所能，為社區服務、為台灣文化的傳承付出最大的貢獻。忘不掉的是記憶，留不住的是年華。從起心動念、紙上談兵的 1983 年到現在，三十載歲月已悄然遠颺。當時手 ng bih 起來，作伙打拼的一群人，好幾位竟然在五十初過，或六十剛到，或七十尚遠的壯碩英年告別了人世。現在每逢想起，腦海中依然會浮現他們的形影～～音容宛在，神采飛揚。此情可待成追憶，當時只道是尋常。

「後記」～～

此篇文稿敘述的是我個人在「台灣語文學校」創校初、中期，參與編寫中文教材與教學的緣由與經過。至於後來「台灣人傳統基金會」的設立、「台灣人活動中心」的收購、整修終至開放使用，則是聚合了難以數計的同鄉出錢出力、不計毀譽、分工合作、成功達陣的結果。雖說凡是走過，必留痕跡，但是漫漫長路，經不起老成凋謝、歲月蹉跎。希望當年參與有分，艱苦分擔的同鄉朋友，從職場退休，趁著現在尚且耳聰目明，心智清朗之時，把當年夙興夜寐，「歡喜做，甘願受」的心路歷程訴諸筆墨，讓後繼之人知創業維艱，應思守成之不易。此文只是拋磚引玉，期待引出更多「想當年雄姿英發」的佳文傑作，讓我們再次走回來時路，重溫當日甘苦情。因有所感，是以為記。

源自 蔡淑媛

台美公民協會簡介

作者 台美公民協會籌備委員會

宗旨：

- (1) 積極參與美國政治、促進台美公民的權益。
- (2) 聯絡各族裔社團、促進互相瞭解及合作。
- (3) 主辦或協辦各種活動、鼓勵會員行使美國公民的義務、並爭取應有的權利。
- (4) 在多元化的美國社會中，宣揚台美公民的文化及貢獻。

性質：

- (1) 非營利性。
- (2) 非政黨性。
- (3) 國稅局免稅許可申請中。

組織：

- (1) 會員大會：最高權力機構、每年召開乙次。
- (2) 理事會：

A 人數：至少七名。

B 任期：三年任，連選連任（每年改選理事三分之一）。

- (3) 委員會：視需要由理事會設立。

會員：

- (1) 會員

A 資格：具美國公民權或具美國居留權，並有意成爲美國公民者。

B 義務：繳會費。

C 權利：

- ① 選舉權（得選舉理事）。
- ② 被選舉權（得競選理事）。
- ③ 建議權。
- ④ 得享“台美公民協會”提供之福利和服務。

- (2) 贊助會員

A 資格：贊成本會宗旨居住在美國者。

B 義務：繳會費。

C 權利：得享“台美公民協會”提供之福利和服務。

- (3) 公司會員

A 資格：以公司行號團體加入。

B 義務：每年樂捐。

親愛的鄉親：

台灣人移居在美國這塊自由又充滿希望的土地，已經有三十多年的歷史。從一九五〇年代的留學生，加上一九七〇年代的新移民，現今在美國的台灣人約有廿五萬人。尤其在美國國會通過每年二萬移民配額後，移民人數更是增加迅速。幾年後，在美的台灣人將超過百萬。雖有百萬，但仍是少數。

來美的台灣人都是素質極高，學有專長。幾年來，台灣人在美國社會的各行各業，及學術上的成就，充分證明了這一點。這麼多的人才，只因散處各方，無法發揮集體力量，以致不能與其他民族競爭，取得應得的福利、民權及地位。

猶太人在美國也是一個少數民族，但通過猶裔組織的運作，把分散的個人結合起來，發揮政治、經濟、文化、新聞等各崗位的強大力量，使多數民族不敢小看他們。這個成功的例子值得我們效法。“日美公民協會”是另一個成功的例子。該會成立已有六十五年歷史，現有一百十三個分會，遍佈全美。猶裔、日裔借助“公民協會”的推動已經有能力影響美國的社會、政治及經濟。諸如選舉上積極參與，使當選人照顧猶、日裔的權益；甚至把許多本族同胞送上政府官員、州長，國會及地方議員的職位。

爲使在美台灣人能夠在這個社會立足安居，我們必須結合在一起，爭取美國憲法保障下人人平等的權利。我們也需要有個“台美公民協會”，而現在時機也已經成熟了。這個協會將是一個永久性的機構，目標放在爭取及扶植鄉親的福利，同時培養及鼓勵我們自己及後代打入美國社會主流。

籌備會於四月六日中午在 CERRITOS 召開“顧問會議”，約有七十人出席。會議由召集人吳澧培主持，共同探討協會的宗旨，未來工作的重點，以及會員權益之爭取。尤其是對於第二代子弟的關懷，不僅應鼓勵他們進入美國的政界和企業界，更應栽培他們繼續保有台灣人的優良傳統和文化。與會人士踴躍發言，並咸認成立“台美公民協會”的重要性。

“台美公民協會”訂於六月底正式成立，這是非營利性、非政黨性的組織。我們誠懇地呼請台端踴躍加入本會為會員，共同努力，積極造福咱台灣人。如有任何疑問，請來函和籌備會聯絡，或者電話：818-308-3765“台美公民協會”籌備委員會

召集人：吳澧培

委員：李錦聰、林創一、周實、吳錫源、許和喘、黃三榮、張文志、楊子清、楊茂生、廖重遠、蔡長宗、簡錦標、羅慕義。

“台美公民協會”籌備委員會顧問：

丁昭昇、王桂榮、王慶滄、江昭儀、李永旭、何汝諧、李宗派、李英男、沈英忠、汪昭俊、李清木、吳木村、林元清、吳西面、林克明、林哲雄、林盛彥、林惠洲、吳瑞信、林嘉仁、周麟、洪文雄、洪健地、洪義明、洪肇奎、陳十美、張子清、許丕龍、陳居、陳昌平、梁政吉、許英智、陳正茂、陳哲夫、梁啟文、陳惠亭、張雲彥、高瑞治、陳瑞珠、張瑞穗、陳逸毅、陳慶霖、許錦銘、黃石鐘、黃林東、黃順天、黃森元、黃國昌、楊加獻、楊秀然、楊熾勳、劉天良、趙東機、蔡石津、陳武磨、蔡偉雄、賴明詔、歐煌坤、蔡銘福、蔡銘祿、蔡奮鬥、鄭德和、謝清志、顏裕庭、顏樹洋、蕭泰然、蘇國雄、簡林美枝、羅楊惠美。

摘自 台灣公論報 第三六九期 19850415 第九版

關懷台灣基金會簡史

要談「關懷台灣基金會」的歷史，多少得溯古追述一下過去美國台灣人社團，尤其是台灣同鄉會及台灣留學生的活動史。台灣學生大量出國留學大約始於一九五〇年代末期，且以美國為主。羈旅外地，心懷故鄉是人之常情。六〇年代初期，美國東部幾個大城市，包括紐約、費城、巴爾地摩、華府以及中西部堪薩斯的曼哈頓，陸續有台灣同鄉會的成立。同鄉會會員大部份是台籍留學生，大家有極其類似的社會、文化背景，但也有不同程度的政治趨向及認同。

六〇年代末期及七〇年代初期，世界各地台灣同鄉會陸續成立，以 New Brunswick 為中心的紐澤西同鄉會也是其中之一。會員有從附近大學完成學業、就地就業或創業者；也有來自全美各地在此就業定居的同鄉，其中不乏長期在各地學校或同鄉會活躍的人士。為聯合各地同鄉會，全美台灣同鄉會（全美會）及世界台灣同鄉聯合會（世台會），分別於一九七二年及一九七四年相繼成立。

無異於其他同鄉會，紐澤西同鄉會每年舉辦晚會、郊遊、運動會、園遊會、露營等等，偶爾也主辦具有政治性或非政治性的學術演講會或討論會。但是主要的功能是提供同鄉一個紓解鄉思及聯絡感情的場所。

進入八〇年代，台灣的民主運動經過美麗島事件的洗禮而澎湃高漲起來，受害者家屬紛紛投入政治活動且受到廣大群眾的肯定。經由全美會以及各地夏令會的安排，島內外的聯繫也漸趨頻繁。紐澤西是島內民主鬥士北美巡迴主要落腳地之一，關心故鄉的同鄉非常踴躍且熱誠的招待來賓，樂於分享他(她)們的奮鬥經驗。這期間，同鄉們也常因應島內的要求提供經濟上的支援。當時台灣的國民所得尚未提高，台幣對美金匯率也在四十比一左右，三、四千元美金即足夠支助一位在台基層工作人員或國會助理的一年薪水。然而，這些支助顯得被動且無持續性。

「關懷」的萌芽與成立

八六年的一個仲夏夜，幾位朋友聚在一起，閒聊中談起如何主動支援台灣社會亟需援助、默默工作的社運團體及個人。宏明、貞建、申助、藤宗四家合議決定向大家提出成立一個基金會的建議，同時也對進行的方針以及基金會的涵意稍做討論。初步結論是：基於人力及時間的限制，應將基金會會員侷限於紐澤西。初步構想則是：尋求十五家過去共同關心台灣的朋友，以繳會費方式做會員，逐年以每名兩千五百美金獎助三名在該年對台灣社會貢獻卓越的弱勢團體及個人，儘量避免附會支援政治明星，目的是雪中送炭，而不是錦上添花，藉此凸顯基金會的特色；同時也希望能引起各地台灣人的響應，廣泛成立類似的基金會，冀期對台灣社會產生正面的影響，鼓舞大家共同思考如何創造一個台灣人的新境界。在當時，兩千五百美金折合新台幣十萬元，數目可謂不小，對一個弱勢團體及個人應該有相當的幫助。經過一連串的電話聯絡，結果反應相當熱烈，隨即於八六年十月上旬，在台美團契長老教會 Kingston 舊址舉行基金會成立大會。此次大會兼有討論基金會方向等目的，藉以博咨群意，集思廣益。兩個小時的熱烈發言，針對基金會的宗旨及憲章逐條討論，與會者並投票通過以「關懷台灣基金會」為名，成立此一凝聚群力的團體，並取英文名稱為“Taiwanese Care, Inc.”。會中，大多數會員贊同以個人會員代替最初構想的家庭會員制，以及向外廣徵關心、認同台灣的會員，並選出五名第一年度理事。翌日，理事會推舉國鐘為會長，耕三為秘書，並釐定該年度的工作進度表。第二年，耕三被推選為第二任會長。「凡事起頭難」，經過國鐘、耕三兩位大家公認的優秀經理人才的領導，加上理事會及會員的同心協力，這兩年奠定了基金會的穩健基礎。

展望

十年來，基金會頒發多項獎金，受獎者廣及台灣社會、文化、環保等許多團體及個人，這其中包括弱勢婦女、原住民、勞工、農民、漁民等（詳見受獎人名單）。基金會能長期順利運行，實歸功於全體會員的群策群力，和無私的奉獻。會員中，慷慨解囊且不願露名者有之；年復一年，為會務操心者有之；每年為會議地點租借效勞的亦不乏其人，且所有工作人員皆屬義工性質。值此十週年，除了回顧歷史，更展望將來，冀望能本著關懷與回饋鄉土的初衷，為故鄉台灣，為台美人社會團體，為咱的下一代而繼續努力。

關懷台灣基金會歷年獎助名單

一九八七年度

社會組

山地勞工福音之家（屬台灣基督長老教會）--為鼓勵該機構以極其有限的人力及物力，對廣受剝削的流動原住民勞工提供免費法律支援，辦理教育講座，為提昇原住民工人權益不遺餘力。

台灣勞工法律支援會--該會免費為勞工大眾提供法律服務、代理訴訟，協調爭議'舉辦講座教育工人。所屬律師義務工作，精神可嘉。

漁民服務中心（屬台灣基督長老教會）--該中心設於高雄旗津，長年以來關懷處於困境的廣大漁民，積極拯救受拘留於外地者，撫恤海難家屬，協助輔導就業。

良心犯子弟獎學金--支持「台灣人權會」對台灣的思想良心犯子弟，提供獎學金，背助為台灣前途而受難的家族。

環保組

美台環境研究中心--此中心甫於一九八六年六月創於夏威夷，中心成員對從事台灣環境保護的草根運動者提供資訊，協助台灣民間環保團體，從事啓蒙及教育工作，並整理「美國二氧化鈦工廠對控制空氣及水污染的管理規範」為杜邦事件做見證。

文化組

楊碧川--楊先生早年因思想不見容於當權者而入獄，其關愛鄉土之心不變，在難苦的生活下，整理及寫作台灣歷史，為一位年輕有為的本土歷史學家。

李喬--以突出的寫作技巧，將台灣先民二次大戰以前韋路藍筭、開林拓土的台灣歷史以小說方式寫成「寒夜三部曲」鉅作。

鍾理和紀念館--本館堪稱為第一座台灣文化館，負有保存本土文化之責，意義重大。獎金供做該館收藏台灣文物之用，藉以拋碑引玉，望能引起保護本土文化之共鳴。

一九八八年度

文化組

許成章--在統治者不合理的語文政策、本土語言普遍不受重視的環境下，許教授默默鑽研及編著台語辭典達三十年，發揮無私奉獻精神。

林雙不--肯定其洞察台灣文化被扭曲、破壞，進而在尋求台灣文化出路上所做的努力，其不屈於各方壓力的道德勇氣令人欽佩。

社會組

二二八和平促進會--肯定此會致力轉化歷史悲劇為未來和平的堅苦努力，及對陳永興醫師為社會道德重建工作的非凡貢獻。

勞動者權益工作--為重視工人權益，乃繼一九八七年後，繼續獎助「勞工法律支援會」，尤其關懷「勞工活動中心」和「高雄工聯會」在工人雲集的南台灣地區所從事的工人教育活動。

原住民還我土地運動--肯定山地宣教會在宣導原住民護衛祖產、免受欺誘的啓蒙教育上的貢獻。該會並義務為原住民爭取保有土地權益，以免被政府隨意徵收。

校園運動代表李文忠--肯定學生關懷社會的重要意義，以及李文忠先生在此運動的開啓性貢獻。

環保組

台灣環保聯盟--肯定環保運動組織化及草根化的重要性，並特別支持此聯盟彰化分會在環保教育的啓蒙工作。

新竹市公害防治協會--肯定此協會開風氣之先，以維設新竹地區環境為先務的持久奮鬥精神。

綠色和平工作室--擁護其「一九八八搶救森林宣言」及其在保存台灣千年珍貴搶木林所扮演的領導角色。

除上述項目外，當年並繼續獎助鍾理和紀念館及漁民服務中心。

一九八九年度

文化組

原住民文化--認識保存台灣原住民文化的迫切性，肯定田雅各及莫那能在原住民文學創作上的努力。

台灣話語文研究--關心台灣話語文之研究及推展，獎勵成大台灣話語文研究社之成立及該社對推廣台灣話之努力。

環保組

台大環境保護社--肯定台大環保社推廣全民，尤其是青年學生，對環保意識的覺醒以及對防治公害活動的積極參與。

台灣環保聯盟--肯定環保運動草根化及環保組織整合的重要性，特別獎助台灣環保聯盟與港都環保協會之合作以及對高雄市地區環保活動之推展。

社會組

新國家運動--關懷台灣前途、人民福祉及國際地位，支持新國家運動所提出創造新體制、新國會、新社會、新環境、新文化的目標。贊助黃華等人對推動此運動之努力及貢獻。特別尊崇鄭南榕烈士對台灣新國家理想的奮鬥及犧牲。

婦女基本法運動--針對台灣婦女人權普遍受忽視的現象，基金會特別贊助「婦女基本法」之推動，並肯定廖碧英女士對爭取婦女權益之努力。

農民運動--關心五二〇事件所突顯的農民權益受剝削的社會意義以及軍警與民眾對立的不當。肯定許木柱教授運用專業知識調查發表五二〇事件的勇氣及努力。

二二八公義和平運動--繼續肯定二二八公義和平運動致力於轉化歷史悲劇為公義和平的奮鬥，並讚揚校園學生的參與，以及贊助二二八紀念碑的設立。

除上述項目外，基金會繼續獎助勞工運動支援會及鍾理和紀念館。

一九九〇年度

文化組

林文欽--創辦前衛出版社，發行書冊，為台灣作家突破無處發表有本土意識作品的困境；啓發台灣人對自己文化及社會的省思。

社會組

原住民權益工作--陳金水，泰雅族同胞，多年來，默默地在山地基層從事原住民的草根與組訓工作；啓發原住民社會意識，爭取原住民族權益及尊嚴，表現優異。

勞工運動--曾茂興，出身客運司機，客籍同鄉。為追求一個較公正和諧的勞工社會體制，犧牲奉獻。首次發動國民黨統治下交通事業罷工抗議。

農民運動--陳鴻榮，大學時代積極參與社會運動。致力於農民運動的草根組織與基層組訓工作，貢獻卓著，為台灣新生代知識份子反抗運動中的突出典型。

人權運動--陳婉真，爭取返鄉權利，表現出非凡勇氣與毅力，終能完成返鄉的願望，成為打破黑名單禁忌的第一人。

除了上述項目外，關懷台灣基金會並繼續獎助勞工運動支援會、鍾理和紀念館、漁民服務中心，以及贊助當時甫成立的「基層婦女勞工中心」。

一九九一年度

文化組

簡上仁--長期悉心採集、研究及推廣台灣民謠，喚起大眾對台灣語文、音樂的重視及喜愛，進而對台灣歷史背景及時代意義有更深一層的思考。

環保組

田秋堃--致力於群眾環保意識的啓蒙及提昇，促成第一次反六輕運動的成功，並協助立委陳定南繼續推動反六輕工作，貢獻卓著。

李瓊月--撰寫有關「後勁及反五輕」運動數十篇的專題報導，親歷無數大小環保抗爭現場，並對石化與經濟、環境污染、生物健康的關係做一系列的資料收集及報導。

社會組

曹愛蘭--長期協助殘障及智障者爭取基本權益，致力於弱勢團體的福利改善，多年來積極為促進社會公義而努力不懈。

瓦歷斯·尤幹、基魯夫幹·阿女烏夫婦--面對自身族群的不幸命運，從事尊嚴性的工作，創辦「獵人文化」，發掘原住民問題。

除了上述項目外，關懷基金會並繼續獎助漁民服務中心、勞工運動支援會及鍾理和紀念館。當年基金會並特別增列一項獎助金，獎勵林奐均在多年的苦難中，用心向學，琴藝優異，為青年學子之典範。

一九九二年度

傑出獎

李鎮源--李教授以七六高齡毅然帶動台灣學界及醫界，挺身參與政治改革，因此基金會選他為當年的傑出獎得主，以肯定他熱愛台灣所表現的無比道德勇氣以及對台灣社會帶來的深遠影響。

奉獻獎

林國華--台灣農民精神領袖，為不合理的農業政策展現出不屈不撓的抗爭精神，替農民爭取福祉。

團體獎

慈林文教基金會--該基金會由林義雄律師創設，目的是為了提倡高品質的本土文化，培養國民的文化素養，開擴民族的胸襟。該基金會擬每年舉辦文化、音樂講座、社會發展研修班、及音年營等。

ITASA --全美第二代台灣人大學生聯誼會，跨校串聯舉辦演講會及聯誼，促進第二代了解台灣歷史、文化及認同台灣。

台灣學生社--該社為泛美國的台灣留學生組織，串聯全美數十大學的台灣同學會。該會每年舉辦冬令營，互相切磋研討台灣問題，期對將來台灣的各項建設有所貢獻。

基金會這一年也繼續獎助台灣基督長老教會漁民服務中心。

一九九三年度

傑出獎

林山田--台灣大學法律系教授，台灣教授協會會長，也是國內法學泰斗。林教授一向主張廢除刑法一百條，終獲成功；他進而發起退報救台灣及廢除國統綱領運動，貢獻鉅大。

奉獻獎

陳師孟--台灣大學經濟系教授，出身外省子弟，為蔣介石前秘書陳布雷之孫，不依附統治者權貴，勇敢挺身參與民主化的抗爭，並與林山田教授協助李鎮源院士領導刑法一百條反制聯盟，不屈不撓。

個人獎

簡炯仁--致力推動本土文化教育，於一九九一年舉辦二二八平安會以及一系列的本土文化活動。出版「高雄縣我的故鄉」為國中、國小教材。

伊藤聰美--僑居日本的台灣女醫師，二十年如一日化名捐款給日本「台灣音年社」，支持台灣獨立運動，直到去世為止，其身份才由日藉夫君透露。基金會頒獎以示感念之意。

團體獎

外省人台灣獨立支援會--由島內外一群有高貴情操的外省人士組成，宣揚認同台灣的理念，並以建設公義、獨立的台灣為理想。

基金會在這一年度又繼續獎助台灣學生社、台灣基督長老教會漁民服務中心及全美第二代台灣人大學生聯誼會(ITASA)。

一九九四年度

傑出奉獻獎

王康陸--自廿六歲加入台灣獨立運動聯盟至一九九四車禍逝世，始終努力奉獻於台灣獨立建國運動。他並先後策劃「四腳仔官司」的辯護和突破台灣的黑名單。

蕭泰然--是傑出的台灣人作曲家和教育家，他努力創作台灣鄉土音樂和培養無數台美人第二代演奏家。

個人獎

林尚武--熱心服務台灣人團體，經年累月出錢出力，從不間斷，他個性爽直幽默，不求名利，嫉惡如仇，是正義公理的信仰著與實踐著。

劉還月--數十年來致力於台灣民俗、文化和歷史的研究、整理和出版。於提昇台灣本土文化上扮演重要角色。

團體獎

亞洲資源中心--十五年來對台灣的人權、民族自決和獨立仗義直言，十五年如一日。該中心並經常派員到台灣觀察選舉和政治審判。

台文通訊--定期出版福佬台語文通訊，鼓勵發展客語文，為提昇台灣文化及台灣人尊嚴努力不懈。

基金會並繼續獎助台灣學生社、台灣基督長老教會漁民服務中心以及 ITASA。

一九九五年度

傑出奉獻獎

陳美津與 Dr. Gerritvander Wees 夫婦--台灣公報(Taiwan Communique)十五年來的創辦人與發行人，長期奔走營救台灣民主鬥士，並將台灣人當家作主的意願以英文向國際間宣傳，對抗中國統戰。

林雙不--作家，台灣教師聯盟發起人，長期的台灣文化運動工作者，也是一九八八年基金會文藝組得獎人。努力於三大目標：重建台灣文化、改造台灣社會、提昇台灣人的尊嚴和自信。為達成此目標，在一九九二年設立了教師聯盟，到處演講，宣揚台灣意識，足跡遍及台灣鄉鎮；同時也在電台主持節目，討論台灣各方面的問題。

個人獎

林舜達--服務於伊利諾州水源勘測所，自一九八八年年起，每年夏天義務舉辦「台灣基層環保訓練班」，對培訓台灣基層環保人員貢獻頗多。

麗依京•尤瑪--台灣原住民部落聯盟總召集人，致力於突破台灣社會漢族獨尊、漠視原住民的積習，經常撰文介紹原住民文化及喚起多數族群的自省。

團體獎

台美公民協會紐澤西支會--鼓勵台美人積極且全面性地參與美國社會，對抗族歧視與不公，藉由團結組織力量保障台美人的自由與民權，並保存台美人豐富的文化遺產。

紐澤西台灣人音樂會--藉著台美人一群演奏家及音樂作品，表達優美的台灣文化，喚起台美人對自己文化的關心與疼惜，加強自我認知及肯定。

基金會並繼續獎助台灣基督長老教會漁民服務中心、台文通訊以及 ITASA。

一九九六年度

傑出奉獻獎

李鴻禧--政論家，法學教授。全力推動台灣新憲法的制訂，及民權民主化運動，以期達成台灣主權獨立及保障社會福利、人權等目標。李教授並致力於台灣本土文化及台語的研究，常在演講中巧妙地表現台語的美妙。

個人獎

李敏勇--文學家，詩人。詩中蘊含強烈的批判精神，歷任台灣筆會社長，全力推動民主政治及對台灣文化社會的改造。

趙弘雅--七年來極力參與台語運動，介紹台灣語文書法，編寫台語教材，幫助第二代台美人和外國人學習台語。

王羨茹--第二代台美人。在校區幫忙學生組織校際活動；在華府組織台灣問題討論會，增加美國官員學者對台灣的了解，提昇台灣的國際形象。

團體獎

Taiwan Communique：專門以英文報導分析台灣島內人權民主和獨立運動的刊物，是許多政策決策者及執行人員必看的重要資訊。

紐澤西 **Rutgers University** 台灣研究社--主旨在主辦討論關懷台灣目前人文社會經濟環保等問題，計劃舉辦有關原住民，環保問題講座。

本年度基金會並繼續獎助台灣學生社及 **ITASA** 等團體。

摘自 十年回顧 關懷台灣基金會/1996/06

太平洋時報的崎嶇前途

作者 吳西面

「人在異地，心在故鄉」是大批旅居海外的台灣僑民大多數時候的最佳心理寫照。正因為這份情，使我們這些海外遊子每每隨著故鄉民主發展的每一階段而情緒上充斥著種種喜怒哀樂的脈動；也是這份情，使得大批海外遊子在浸潤、感染到成熟民主國家中人民的和諧、安寧、無所恐懼之後，尤其希望自己的故鄉的同胞也能同享人間這個最大的進步或發展。

爰乎此，當台灣尚籠罩在專制、戒嚴統治之下時，海外的我們或以行動，用示威、用交涉進行抗爭；當台灣的民主還沒有辦報自由、結社自由時，海外的我們就前仆後繼的為打破這一層又一層的禁忌而努力。

海外眾多的台灣移民在這一脈相承的傳統下，儘管經費經常是拮据的，卻始終不曾間斷的以微弱的財力，設法創辦、維持一份能反映人民心聲、針砭督促故鄉改革的媒體，期望它能發揮為民喉舌的功能。這一份傳統從美麗島週報在美麗島事件後不久誕生以後，就綿延傳承著，歷經台灣民報而至今天的太平洋時報。

早期美麗島週報、台灣民報既是創辦於美麗島事件發生後不久，台灣社會依然充斥暴戾肅殺氣氛，反應那樣的時空，彼時先後存在的兩報肩負的任務純然是以批判、聲討為主調。而受到財力微薄的影响，這兩份報紙總是在現實的壓力下，因難以為繼而不得不停刊。

但是延續海外僑民，效力故鄉民主發展的香火，究竟是份神聖而饒富意義的工作，這個高尚的宗旨仍然深深打動許多人的心，為故鄉盡棉薄之力依然是許多有志之士的自我期許。在台灣的民主改革仍然有待鞭策之下，海外台灣人的使命感使我決心投入為故鄉做一點事的行列中，與這些有志者商之再三後，太平洋時報於是誕生。

不同於早期的美麗島週報與台灣民報，太平洋時報的參與者層面擴大了許多，其努力方向和致力鼓吹的也較早期的兩報有很大的不同。而且，它還打破歷來海外經營反對批判報紙短命的傳統，從八六年夏天面世迄今，倏忽已逾六、七年。

在台美兩地民眾追求民主進步發展同步的情形下，太平洋時報伴隨著台灣人民走過衝破黨禁、衝破戒嚴的驚濤歲月，也伴隨著海外台灣人民走過衝關及衝破黑名單的艱辛歷程；在執政黨嚴重內哄將危及台灣改革幼苗的千鈞一髮之際，太平洋時報扮演台灣民主守護神的角色，以凌厲不挫的立場嚴防執政黨因黨亂而危邦，也明確揭發台灣人民不容大中國封建思想分子以虛幻的海市蜃樓羈絆台灣自我國格的完整發展，抨擊海峽對岸對台灣的染指企圖。它，在在反映出台灣人民近年來快速變化的發展軌跡，是這段時間內海內外台灣人命運緊密相連的縮本。

和前此的海外台灣人報紙相同的是，太平洋時報儘管隨時高懸宗旨，但是在實際的經營中，它仍不能免於經濟窘困的逆境。在多次重要關頭上，太平洋時報總是面臨難以為繼的厄運。「關門」，是我吳西面做為負責人，多次浮起的念頭，但是，「不能關」，卻也是我在經歷天人交戰後，必須做成的抉擇。

選擇「不能關」，意味著必須把更多的重擔往自己的身上攬；意味著必須付出更多的時間與精力、金錢，甚至是與自己親人間的更多辯論和意見相左；意味著自我的犧牲。對於這一切，我當然瞭然於胸，也為此周而復始的陷入掙扎中。是不忍台灣人民得來不易的民主幼苗毀於一旦，是不忍台灣上下辛勤耕耘出來的沃野再次因為貪污、腐敗，或強鄰的覬覦而夷為廢土、焦野，我才決定繼續保留海外這株輿論幼苗，以呼應台灣有待厚植基礎的民主努力，也聲援台灣人民追求主權獨立、國格完整、人民尊嚴、社會公義的努力。雖然這是一條漫長，甚至是孤寂的道路，然而我選擇它，並沒有後悔；太平洋時報選擇它，匍匐前進，也義無反顧。

Source from 台僑月刊 創刊號 1993 年 11 月 15 日 第三版

美東台灣客家同鄉會簡介

作者 陳秋鴻

今年十一月二十八日在紐約辦的第一次聚會中，有一同鄉環顧四周，發現是一批完全不同的面孔，問另一同鄉，“怎麼都不認識？”原來他把“同鄉會”誤為“聯誼會”誤入“賊”船而不自知。這位的同鄉，以往只有一個“台灣旅美(紐約)客家聯誼會”可以參與，收到本會“美東台灣客家同鄉會”的通知，加之，聯誼會有見于本會的成立，把名稱改為“美東台灣客家聯誼會”，“同鄉會”與“聯誼會”三字之差，使這位同鄉無故受到困擾，這要聯誼會突然改名來負責。

有見于這段插曲，在此有必要來簡單介紹本會之成立經過。

一九七一年，旅居紐約的一群熟知故交，在陳姓家中做客，大家一致認為客家人有必要經常聚會，聯絡感情，成立後第一次在中央公園聚餐，到會的有四十人左右，開始的時候，純為交誼解鄉愁，並無色彩，不久熱心的左翼黃姓及劉姓同鄉主持這個會，大家也不在乎會長的政治意向，到頭來也只有這麼一個會而已，過了幾年，這個會突然改了名稱，成為XXX聯誼會，如何由左至右，如何奪權，本人已離紐約不得而知，這要當時的見證人來做報告了。其後，該會會長發言與中央日報的言論經常雷同，該會標榜不談政治，其會長卻經常站在政權一邊當傳聲筒，出入國建會，報名競選海外反民主的“僑選立委”，有意無意之間被利用為打擊台灣人運動的旗手，在我們台灣人之間惡名昭彰，有良知的客家人也蒙受到了羞辱。其後海外有同鄉會的話就會有聯誼會來打對台，我們這個“美東台灣客家同鄉會”七月成立，“大紐約區客家聯誼會”也改成“美東台灣客家聯誼會”以達混淆的目的。話說回來，七十年代島內歷經中歷事件，美麗島事件民主潮流洶湧，客家人像散兵一樣，各自打算，聲音微弱，有的為黨外打拼，有的繼續唱“中原意識”，有的繼續做樣板，但大多數的客家人仍舊沉睡不醒。

海外的台灣人也進入了多元化的社會，客家人在各地也有鬆散的客家會，但對島內千變萬化的情勢，似乎毫無反應，沒有發出應有的聲音，反而任由“聯誼會”越俎代庖式的“代表”我們客家人說話，為了不能讓它繼續羞辱我們，也為了重建客家人的形像，因此才有創立本會之動機，提供海外客家人另外一種歸屬的去向，是本會成立的目的之一。

過去，海外有不少我們客家同鄉，分別溶入各台灣人團體中，為大家庭的全體台灣人做事，有形無形地替我們客家同鄉做了很多有意義的事，功不可沒，他們在與其他台灣人共事之中，爭取客家人的權益，增加了了解，樹立了我們客家人犧牲奉獻的榜樣，今後，我們應更力鼓勵同鄉多多參與同鄉事務，不應分閩客。

歷年，夏令營，這些我們的客籍同鄉爭取客家節目，邀請台灣客家文化界人士來與福佬同鄉共享，增進了解，意義非凡。

一九八五年，鍾肇政先生應邀來美東夏令營，以客家話來演講，徐福棟先生當場翻譯，許多與會的客家同鄉能在福佬主流的夏令會中聽到鄉音，都感動不已。

為了在夏令會中照增加的客家同鄉，有人提議應設客家部門，以客家人來照顧客家人的需要，是應該的，是自然貼切的事，一九八六年夏令會由本人召集，就有五六十個我們客家同鄉，平常在會場遇到也不知其為客家同鄉的，都冒出頭來，聚在一起了，從此更感到有必要組一個會，至少在夏令會中彼此交流畫鄉情。

但是，一年一度的夏令會一過，福佬同鄉還有各地的同鄉會可去，客家人呢？不想參加聯誼會的同鄉怎麼辦？這也就是為什麼我們必須要有一個自己的會的原因了。平常我們要以台灣人一份子的責任感來與其他台灣人共事，增進彼此了解，另一方面以一個獨立的社團來滿足自己客家人的特色（語言、文化...ETC），也是順理成章，應該的事。

以客家台灣人的立場做出發，認同故鄉，從中提升客家人的地位尊嚴，爭取權益，發出應有的聲音，就應由一個團體來做，這是本會成立的另一理由。

由于本會主張閩、客應視如兄弟，鼓勵客家同鄉多多參與台灣人的事務，有認識不清的客家同鄉說我們是“福佬人的附屬品”，也有成見很深的福佬人（大概是拖聯誼會歷年的名聲），懷疑客家人又再搞什麼鬼了？這些都不會阻止本會發展的大方向，所幸不分閩客大多鼓勵贊成有加，令人鼓舞。

在這多元文化的海外環境中，聯誼會有聯誼會的想法，我們也有我們的理想，彼此尊重，不要做出“瀉衰人”(用客語讀)的事，就是客家台灣人之福了。

至于認為客家台灣人不必另組同鄉會的福佬兄弟，也有“大福佬沙文”之嫌，雖不是有意，但無形中忽視了客家人存在的事實，用客家人自己來辦客家人事務是應該的，也只有客家人本身才最了解客家人，只要目標一致，理想相同，站在公平的立足點上，尊重少數種族，才能使人心服，才能團結力量，在大方向上共同做貢獻。

本會還有許多要改進的地方，會長來了又去，只有熱心參與支持的同鄉是最大的資產。小弟身為第一任會長，盡心力想使本會步入軌道，使後任會長有完善的軌跡可依循，健康地發展下去，更重要的是，要同鄉支持下去，多多參與，提供意見，本會能否長遠發展下去？逐日壯大，是要靠我們大家共同的耕耘努力！

摘自 台灣公論報 第六三六期 一九八八年二月四日

咱的故事——NATWA 的歷史

作者 吳秀惠、黃美惠

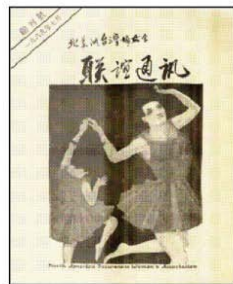
1988年3月成立的 NATWA 在海外臺灣人社團裡是屬於新起之秀，會齡比全美會、世臺會、FAPA、教授協會、醫師會等還要資淺。但是經過歷屆會長的領導及會員同心協力的經營，如今已壯大成爲一股不可忽視的力量。回顧 NATWA 歷史，做爲向前邁進的參考，應該是明智之舉。

80年代海外臺灣人社團幾乎清一色男性主導，婦女都是在幕後默默地工作的一群。婦女會不是附屬於教會就是同鄉會。1987年全美會首次有一位女會長。楊黃美幸會長有意在全美會加設婦女部。那時剛好因美麗島事件入獄多年的呂秀蓮經海外同鄉聯絡國際特赦組織努力營救之下，得以保外就醫來到美國休養。因此楊會長就邀請這位新女性主義的拓荒者出面擔任籌劃的主導角色，並吩咐秘書楊玖之加以輔助。1988年3月全美會在洛杉磯召開年會。一群三十多位來自北美洲各地的姊妹，就在全美會會場的另一個角落熱烈探討全美會加設婦女部的可行性。

在呂秀蓮的領導下，經過兩天建設性的討論，絕大多數的姊妹都不贊成婦女會再附屬於任何團體，認爲北美洲需要一個獨立自主的婦女組織。於是1988年3月13日 NATWA 正式成立。初步討論婦女會結構後，推選張富美爲第一任會長，吳秀惠爲副會長，也是第二屆會長，並請呂秀蓮爲名譽會長。在會中也選出7位章程委員，會同正副會長一起來完成章程的起草及制定。1988年7月並由全體45位會員投票通過創會章程。原先的章程委員留任爲第一屆理事，分爲美東、美西、美南、美平原、美東南、美中西及加拿大七區。理事任期兩年，正副會長任期一年，但第一屆美東南、美中西及加拿大三區理事任期一年。以後每年改選三或四位理事及副會長。與其他海外臺灣人社團最大的不同是 NATWA 選出的副會長就是下一屆的會長，副會長輔佐會長處理會務一年後接任會長證明是很理想的措施。

章程設定之後，接下來首六年是奠基工作：諸如爭取在各區夏令會主持節目，宣揚

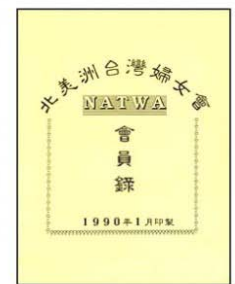
NATWA，招募會員，制定 logo，出版會員名錄及通訊刊物，增進會員的交誼，登記 NATWA 爲公司，申請成爲 501(c)



The first NATWA magazine- July, 1989



NATWA logo



The first NATWA Directory - 1990

(3)非營利機構以便利捐款者有減稅的福利，鼓勵並協助各地分會的成立。第六屆會長陳麗英應用她擔任過美國人社團領導者的經驗，設立各部工作崗位，對各組組長、分會會長、理事、正副會長的職責有明文記載，把 NATWA 制度化。她又看到第四屆年會時，會長黃美惠引進領導人才訓練講座，引起很大的共鳴，因此就開創年中理事會，於十月中旬討論會務並舉辦人才訓練。

一個組織要壯大，需要雄厚的財力。NATWA 的財務狀況遠勝其他組織，固然是婦女天生省吃儉用的美德，參與工作者都是只有付出不求回收。但最大的原因是 NATWA 印製月曆，收到的捐款成爲每年固定的收入。因此有必要提月曆的故事。

1990年3月，吳秀惠邀請郭榮桔先生及呂秀蓮來參加年會。呂秀蓮對她催生的 NATWA 非常關心，向將繼任的會長王明玉建議 NATWA 製作月曆介紹臺灣的歷史、地理及文化，把促進臺灣民主自由及獨立的重要紀念日都用漢、英文明確記載。且動員會員收集國際友人名單，尤其是美加國會議員的名單，每年把 NATWA 製作的「臺灣人月曆」贈送給國際友人趁機推行國民外交。王明玉合同副會長黃美惠與吳秀惠及呂秀蓮一起向郭榮桔先生提出這份構想，獲得有「聖誕老公公」美名的郭先生慷慨捐出一萬美元，做爲種子錢。NATWA 第一本月曆於1990年11月問世，第一期1991年月曆的主題是「臺灣傳統建築之美」，由林郁子統籌策劃。郁子一直負責到1996年被選上副會長，之後才由程韻如接手。郭榮桔先生已於1998年離開世間，但他對 NATWA 的貢獻將永遠不會被遺忘。郭夫人孫雪娥女士是 NATWA 第四屆名譽會長，也是永久會員。

如果說月曆奠定 NATWA 的經濟基礎，那麼打開 NATWA 知名度的功臣該屬「婦女信箱」。「婦女信箱」於 1991 年 3 月 25 日正式於臺灣公論報登場，由吳美芬以筆名阿香主持，每週一次而後變成兩次刊出，九個月後自立周報亦開始刊登。主要是幫助海外臺灣人解決感情上的困擾和生活上各種疑難雜症，深受好評，可說替稍嫌嚴肅的公論報帶來柔性輕鬆的一面。兩年後，阿香太過辛勞引發眼疾，因此放下擔子由柯翠園等多人輪流接手。陳麗英會長任內委託阿香把兩年來的文章編印成書，於 1993 年 6 月出版。婦女信箱一直維持到 2001 年才關門，取代的是「點心擔」繼續讓同鄉發表心得與經驗。

遵守宗旨，無私的奉獻是會員的共識，加上姊妹情及團隊精神，NATWA 的發展超越大家的期許。每一位會長接任後都秉著承先啓後、繼往開來的精神，戰戰兢兢地努力，要把 NATWA 帶往更美好的境界。譬如葉錦如設立基金制度，在年會公開探討「婦女與性」；李素秋首開邀請美國講員來主持「EQ」的探討；林郁子成立「開源組」、「基金組」並設演講局，希望把年會精彩的演講帶到各地去，也製訂會歌；吳美芬通過會長、副會長、區理事的選罷法，並成立「獎學金組」發放 NATWA 獎學金；柯翠園創設 NATWA 網路站，並推動分會社區服務活動；黃靜枝發行此 newsletter，並創「聯手組」；曾暎貴成立「921 震災認養學童計劃組」，並製作美麗大方的 NATWA 提包；程韻如聯合世界其他地區婦女成立國外臺灣婦女聯合會(FOTWA)；賴碧良製作 NATWA 圍巾，首創 NATWA 姊妹到國會山莊作草根外交；葉寶桂開設「Team Taiwan」及「NATWA II」；楊美麗設製 NATWA web membership directory 並組團赴日內瓦與世界各地臺灣團體為臺灣加入世界衛生組織向世界請願；葉明霞把 NATWA II 活絡起來，設立 NATWA II internship，在年會排 NATWA II 節目，首次有二十餘位 1.5 代及第 2 代女性來參與，做了很成功的跨世代交誼與認識。

2005 年 Katrina 大災害禍及 New Orleans 諸多姊妹，大家本著手足之情慷慨解囊捐助。葉明霞會長又專程去探訪，發揮了溫暖感人的姊妹情。

第五屆會長方惠音在 1992 年 7 月打破黑名單組團回臺參觀訪問，並在年會公開討論「婦女與政治」，突破婦女不關心政治的傳統。以後陳麗英在 1994 年 2 月也帶團返臺參加並協助「世界婦女高峰會議」。曾暎貴在 2000 年 8 月和臺灣婉如基金會聯手召開「臺美論壇」。程韻如更四次分別在世臺會會場及 Costa Rica 代表主持 FOTWA 年會。主持「FOTWA」年會。2003 年 9 月葉寶桂率五位會員代表回臺參加呂秀蓮副總統舉辦的民主太平洋大會。2000 年及 2004 年臺灣總統大選，黃靜枝與葉寶桂都帶團返臺積極參與助選活動。2000 年 12 月 WTC(World Taiwanese Congress)成立，NATWA 被選為永久機協調會員，是海外臺灣人社團對 NATWA 最大的肯定。

十八年來從創會的四十餘人增加到超過千名會員，工作人員上百，NATWA 已成長壯大。回顧 NATWA 的歷史可說是北美洲臺灣婦女的自覺與認同，經由這個組織，北美洲臺灣婦女互相扶持鼓勵，共同成長。十八年來 NATWA 也培養不少領導人才，對北美洲社會及故鄉臺灣都有特殊的貢獻。

記得陳翠玉的名言「教育一個男人只是教育一個人，而教育一個女人則是教育整個家庭」。當年 NATWA 剛創立時，她就特別鼓勵她發起的穩得（婦女臺灣民主運動）會員積極參與，她自己也是 NATWA 會員。為突破黑名單，她雖然已於 1988 年 8 月中旬病逝臺灣，但她的智慧與勇氣，永遠 NATWA 姊妹的模範。



1988年3月13日，北美洲台灣婦女會正式成立時的會員合影。其中後來曾擔任會長的有黃美惠（前排左1，第4任）、吳秀惠（前排左4，第2任）、葉明霞（前排右1，第18任）。吳秀惠左後方是名譽會長呂秀蓮。（吳秀惠提供）

摘自 北美洲臺灣婦女會 07/2006

海外台灣人第一所老人公寓「鶴園公寓」

作者 王桂榮



一九七八年，賴占鰲及蕭華銓先生等十數名老人發起籌組「老人會」，因籌備人屬於「台灣福音教會」及「台灣長老教會」兩派，老人都固執不易妥協，賴先生乃找我參加，希望能居間協調，促成老人會圓滿達成。

經我協調後，第一任會長由福音教會陳夢蘭先生擔任。一九七九年五月五日成立台灣老人會，借用洛杉磯福音教會為會址，並取名為「台灣長輩會」。

陳夢蘭先生擔任會長時，聘他的長男陳銓仁藥劑師為秘書，事情辦理得相當順利，所以希望能再連任，引起長老教會派的蕭華銓等人的抗議。抗議的主要理由是陳會長經常住在紐約女兒的家，不在洛杉磯，常常開會缺席，而陳會長想連任的主要理由是，辛辛苦苦組成的老人會，萬一會長選出國民黨人，實在令人不放心。賴及蕭兩位先生又來找我，希望我勸退陳先生。

於是我又出面協調兩派教會輪流推出會長，成功勸退了陳夢蘭先生。陳銓仁管理的所有檔案，也順利移交給長老教會派的蕭華銓醫師，由他接任第二任會長。

賴占鰲先生是老人會的發起人，非常熱心，既不居功也不求名利，為了想幫助老人會經費，與一友人開一家小飯館，不但生意沒有做成還虧了本。

蕭醫師做會長很努力，做得有聲有色，所以大家再選他為第三任會長，同時把長輩會的名字改為「台灣老人會」，在小東京向日本人租了一個地方做為辦公室，設有娛樂室供老人們下棋、打麻將，每月開始發行通訊。

我當時因只有四十八歲，尚無資格做正式會員，乃以榮譽會員身份常與他們的理事一起開會，除了做居間協調外，連續多年每年捐出一千美金，也替他們募款。一九九四年慶祝十五週年時，頒獎給我這捐款最多的人。

第三任會長賴高安賜，恢復「台灣長輩會」名稱，並提倡籌建老人公寓，當時會員人數有六百多人。

一九八五年萬通銀行經理卓敏忠及我，為長輩會舉行一場大型募款餐會後，在蒙得利公園市（Monterey Park）訂講四萬平方呎土地，擬建老人公寓，惟遭市民及市政府反對，雖然經長輩會示威抗議投訴獲勝，無奈仍有其他困難不得不暫時擱置。一九八六年，政府因赤字太多，停止對老人公寓的經費補助，歷經內內外外萬般波折，但賴會長非常堅持推動，我乃提出一個口號：

「咱們老人由咱們台灣人共同來照顧，不應依靠美國政府」遂在 EL Monte 現址購買六萬平方呎土地。

一九八七年名鶴園（Flamingo Garden）老人公寓，由台灣人建築師李棟材設計，味全公司承建（沒有賺錢），蔡崑山長輩監工，用最省錢最克難的方式建成品質一流的老人公寓，於一九八八年完工，三月五日舉行盛大開幕典禮。開幕當天市長前來剪綵，議會頒發一張獎狀給我。

這一棟五十八單位的老人公寓有四千平方呎的交誼廳、廚房、辦公廳，並設有醫務室，由台灣人醫師輪流當義工。

自一九八四年賴高安賜擔任會長發起蓋老人公寓，到一九八七年始動工，原因是其中有些人反對，因為怕沒有多少人來住。經年的宣傳，前來登記需要住宿的只有二十幾人。二來萬通銀行因為以前放款不動產，遇到不景氣有很多倒帳，心有餘悖，遲遲不敢通過貸款，後來我動氣說：「不能貸款給台灣人公益事業的台灣人銀行，它還有什麼存在意義！」硬把它通過。

一股五萬只要現款投資二萬五，其餘向銀行借款，共五十八股（一股給長輩會乾股）的投資，遲遲募不到十足，最後由我、丁昭昇、張正宗三人頂下來。

鶴園公寓的正門有一對雄獅，是卓敏忠以三千元買來贈送的，能夠成功的蓋起台灣人自己的老人公寓，最大的功勞者，其實就是賴高安賜及卓敏忠兩人。賴高安賜女士從一九八三年連任五屆會長到一九八八年公寓完成才卸任。而卓敏忠以一位沒有什麼資產的吃頭路人，對於長輩會的捐款之多，據報導是僅次於我的第二名。

本來怕住不滿而虧本的顧慮，開幕後沒有多久就住滿了，還有很多人排隊等待空出。本來預備犧牲投資者不但沒有犧牲，反而賺了錢。

台灣長輩會的會員最多時達到一千四百多人，台灣來的官員，通常都先到在中國城的華會館拜訪後，因沒有台灣會館代表台灣人社團，就來鶴園公寓。

旅遊全世界，有華人的地方不但有中華會館還有各地同鄉會館，唯獨缺台灣同鄉會館（泰國少數國家除外），在美國台灣移民大約有四十年了，標榜代表台灣人社團的台灣同鄉會理事會諸公不知作何感想。

摘自 南加州台灣人長輩會 二十週年紀念特刊

話說 美洲台灣客家社團

作者 王興富

美洲地區台灣客家社團的興起與轉變，其實與台灣社會的發展進程有著密切的關聯。

回顧 20 世紀六十年代，台灣剛自戰後艱困中復原，其間即有不少客家鄉親陸續揮別故鄉，攜家帶眷，遠渡重洋來到南美或北美打拼。初到異國他鄉，因言語障礙、生活適應等問題，無論是為學業繁忙，或為三餐糊口奔波，平日無暇他顧。但只要日子安定下來，在落寞中自會尋找最熟悉的客家鄉音、或傳統客家美食，來慰藉寂寥的心情。

美洲地區的客家社團，就在這樣的時空背景下，陸續在美國各州、北美加拿大，南美巴西、阿根廷...等地相繼成立。尤其是七十年代末期，美洲各地區正式展開的客家會或非定期性客家聚會活動，不在少數。剛開始，分處各地的台灣客家社團組織，彼此並未有太緊密的連結。一直到八十年代末，1988 年 9 月，終於在加州洛杉磯，由 10 多位志同道合的客家菁英，聯合發起組成「全美台灣客家會」，推舉楊貴運教授為創會會長，展開了 20 多年來美洲地區活絡的客家文化活動。

美洲台灣客家社團雖然分處美國、加拿大、巴西、阿根廷、巴拉圭等地，剛開始活動內容大同小異，基本上是以聚餐聯誼為主，每年固定在節慶或休假日聚會，如春天踏青，夏天烤肉，秋天賞楓，聖誕聯歡，新年團拜...，偶而參加當地節令活動，如嘉年華會花車遊行。平日鄉親也有成立山歌班或採茶舞班、客家美食班...。自 2001 年【行政院客家委員會】成立以來，客家活動層面深廣化且更具多元交流性，如「海外客語教師研習班」，「全球客家文化會議」，「世界青年客家文化研習營」...等。

事實上，無論在台灣或海外，由於欠缺年輕人喜歡的元素，參加活動者的年齡層都有老化現象，普遍欠缺年輕世代客家子弟的參與，客家傳承的斷層現象日益嚴重。更令人憂心的是在全球化潮流衝擊下，弱勢的語言文化正在加速流失之中，面對此種態勢的因應之道，如何傳揚客家語言文化是刻不容緩的當務之急。

所以，在海外辦活動要爭取年輕世代的參與，活動內容必須要娛樂性強卻又不失獨特精緻；此外，結合當地具指標性的重大節慶活動，與當地時空環境融合，以激發年輕人的參與興趣，期能推陳出新，以客家新風貌，建立客家新認同。

客家文化是台灣文化不可或缺的重要命脈，宜由海內外客家鄉親集思廣益，探討如何傳承〔客家本色〕，活化客庄，由台灣客庄出發，向地球村大步邁進，再顯〔客家風華〕，使客家文化得以永續傳揚。

目前聯合會有 21 個客家會。定期召開線上理事會議。茲條列重要大事紀如下：

| 日期 | 組織 | 會長/主持 | 地點 | 活動主題 |
|------------|------------------|---------------|--------|--------------|
| 1988 年 9 月 | 全美台灣客家會成立 | 楊貴運會長 | 加州洛杉磯 | |
| 1989 年 9 月 | 第二任全美台灣客家會 | 郭成隆會長 | 加州 | |
| 1990 年 6 月 | 客家文化座談會 | 郭成隆會長 | 加州大學 | |
| 1991 年 7 月 | 第三任全美台灣客家會 | 劉永斌會長 | 紐約康乃爾 | |
| 1991 年 11 | 《北美台灣客家公共事務協會》成立 | 陳秋鴻會長 | 加州 | |
| 1993 年 1 月 | 全美台灣客家會第一屆懇親大會 | 劉永斌會長 | 德州加維斯 | 客家人的危機與轉機 |
| 1993 年 7 月 | 第四任全美台灣客家會 | 陳明真會長 | 北加州 | |
| 1995 年 8 月 | 全美台灣客家會第二屆懇親會 | 陳明真會長 | 加州聖荷西 | 促進族群和諧及提升 |
| | 第五任全美台灣客家會 | 鍾博史會長 | 德州達拉斯 | |
| 1996 年 7 月 | 全美台灣客家會第一屆文化夏令會 | 鍾博史會長/ 徐展麒 | 德州達拉斯 | 爭取客家政經權益 |
| 1997 年 8 月 | 全美台灣客家會第三屆懇親會 | 鍾博史會長 | 德州達拉斯 | 21 世紀新客家 |
| | 《世界台灣客家聯合會》成立 | 楊貴運會長 | 南加州 | |
| 1998 年 8 月 | 第六任全美台灣客家會 | 吳維鈞會長 | 南加州 | |
| | 全美台灣客家會第二屆文化夏令會 | 吳維鈞會長/ 劉曼香 | 馬里蘭州 | 繼往開來。迎接新世紀 |
| 1999 年 8 月 | 全美台灣客家會第四屆懇親會 | 吳維鈞會長/ 梁政吉 | 南加州洛杉磯 | 新客家人的展望一政黨輪替 |
| | 第七任全美台灣客家會 | 張祿生會長 | 北加州 | |

| | | | | |
|---------|-------------------------|---------------|--------|----------------|
| 2000年8月 | 全美台灣客家會第三屆文化夏令會 | 張祿生會長/ 黃春發 | 加拿大多倫多 | 大家共下來打拼迎接客家新世紀 |
| 2002年8月 | 全美台灣客家會第四屆文化夏令會 | 鍾桂堂會長/ 李寶貞 | 芝加哥 | 宣揚客家本色 |
| 2003年 | SARS 活動停辦 | 鐘桂堂會長 | | |
| 2005年2月 | 全美台灣客家會第五屆懇親會 | 吳月美會長/ 張永西 | 巴西聖保羅 | 認客家親結客家緣 |
| 2006年7月 | 全美台灣客家會第五屆文化夏令會 | 李武達會長/ 鍾博史 | 德州達拉斯 | 客家人的夢 |
| 2007年7月 | 全美台灣客家會第六屆懇親會 | 鍾振乾會長/ 鄧瓊如 | 加州聖荷西 | 客家台《人的新契機與挑戰》 |
| 2007年11 | 《全美台灣客家會》更名為《美洲台灣客家聯合會》 | | | |
| 2009年8月 | 美洲台灣客家聯合會第七屆懇親會 | 王興富會長/ 廖淑媛 | 加拿大多倫多 | 客家本色•創藝風華 |

摘自 多城通訊 Together 2010/04

台美人移民史的首座里程碑

作者 曾輝光

南加州台灣人長輩會成立已經 35 寒暑，此一台美人的大事，確實是台美人移民史上重要的一頁，值得大書特書為歷史留下見證。第一代台灣人移民初到美國認真打拼，一步一腳印，歷經艱辛開拓新土，點點滴滴都應留下記錄為後來者回顧過去策勵未來。蔡漢成會長主擢經理事會通過，決定出版《南加州台灣人長輩會成立三十 五週年特刊》誌慶。《南加州台灣人長輩會成立二十週年特刊》發行至今已有十五年了！很高興蔡漢成會長領導的理事會成員願群策群力負起承先啟後，繼往開來的重任，令人敬佩！

人生到處有青山，早期的台灣移民來美，心懷壯志，到此人間天堂打拼。經過一番艱苦辛勤的奮鬥，再加一點幸運；本是他鄉遊子，終能在此闖出一片天下，成家立業，負起傳宗接代的重任。台灣民族要代代相傳，後代子孫要興盛繁榮，傳遍天下；今日有太陽的地方，就有台灣人。我們第一代移民要負起繼往開來的歷史使命，將故鄉優良的風俗習慣和文化的精華，及敬老尊賢的傳統，傳承給我們的下一代，在美國生根，發揚光大。南加州台灣人長輩會成立於 1979 年，是歷史最悠久的台美人社團，更是最富有也最活躍的台美人社團之一。

1988 年，南加州台灣鄉親賢達，社區領袖賴高安賜，王桂榮，丁昭昇，卓敏忠，許鴻源，張正宗，楊嘉猷和吳西面等多人，群策群力，在愛滿地（EL Monte City）建造了《鶴園老人公寓及台灣長輩會館》，使此地的長輩同鄉有一處居住、集合活動的場所。台灣人展現了團結的力量，完成了南加州台美人移民史上的第一個里程碑。

「南加州台灣長輩會(簡稱長輩會)從 1979 年成立至 1983 年正月，租用辦公室已遷徙三次，長輩會流離失所，無固定會址。第三任會長賴高安賜女士於 1984 年向理事會提議籌建長輩會會館與老人公寓，得到眾理事一致贊成。第二任會長蕭華銓先生為要照顧長輩會，甘願屈就續任為副會長。定案後，立即聘請王桂榮，許鴻源，卓敏忠，吳西面、丁昭昇，楊嘉猷...等多位社會賢達及二位律師，黃茂清，廖重遠及吳瑞信為法律顧問，及楊揚生為祕書，共約二十人組成顧問團來協助籌建事務。當初的計劃：一樓為長輩會辦公室與老人的活動中心，其餘作為老人公寓。

1986 年在 El Monte 現址購置六萬平方呎土地。同年 12 月發出長輩會會館與老人公寓認捐單，招募股東，命名為《鶴園公寓》。雖經歷了內內外外萬般波折，幸得熱心人士的堅持推動，遂於 1987 年 3 月 17 日才破土動工興建。1988 年 2 月 26 日長輩會辦公室移來長輩會會館(鶴園內)。1988 年 3 月 5 日開幕典禮，蒙受市長及約 500 名社會人士觀禮祝福。吳西面先生說：「《鶴園》興建的宗旨不是為了圖利賺錢，而是為了要照顧咱的鄉親長輩，鶴園公寓與長輩會是如手足，應互助相顧。」因為《鶴園公寓》是長輩會四年間(1984~1988)辛辛苦苦發起興建的，所以鶴園公司決議贈送長輩會一股乾股以及交誼廳及娛樂保健室免費永久專用使用權。《鶴園》是南加州同鄉老人的樂園。1988 年 7 月卸任時，賴高安賜會長移交 第四任會長許鞍心先生：資金\$18,632.04；再募款集資\$50,000.00 購得鶴園公司二股，並享有鶴園公司乾股一股 以及交誼廳及娛樂保健室免費永久專用使用權。求神賜福鶴園與長輩會，榮神益人直到萬世。」以上內容摘自賴高安賜著《回首廿八年路》刊於 1997《南加州台灣長輩會會員名冊》。

筆者擔任第八任會長發表『會長的話』刊於 1997 年發行的《南加州台灣長輩會會員名冊》，略述如下：《南加州長輩會會館》及《鶴園公寓》興建成功，完全依靠南加州台灣人的力量。美國政府和台灣的政府沒有分文的捐助，而是由本會賴高安賜會長和蕭華銓副會長的號召，及各位理事的打拼，社區領袖王桂榮先生、卓敏忠先生、張正宗先生等多人的鼎力支持，團結合作，共同建設完成的。這棟象徵著台灣人移民美國的里程碑的大樓，提供老人居住、休閒和集會的場所。...十八年來，本會會務蒸蒸日上，廣受台灣同鄉的敬愛及各社團的尊重。這是歷任會長、理事及所有會員熱心會務的成果。回顧過去，展望將來，本會理事們認為我們應把握現在，將創會以來的重要文件、活動記錄和相片編集於新編會員名冊。....承蒙各位理事的協助，顧問們的支持，廠商的廣告贊助，使得《南加州台灣長輩會會員名冊》能順利發行。我們敬愛的李登輝總統特來函並賜墨寶「敦本思源」，使我們感到無上的光榮。....各位長輩，請大家以疼惜的心，繼續關愛本會，為了自己的幸福，也為了子孫的前途，做陣打拼，繼往開來為將來。使我們長輩會能永續發展，造福全體同鄉。

為了擴大慶祝南加州長輩會成立二十週年慶典及發行《南加州台灣長輩會成立二十週年特刊》筆者被推選，擔任第十任會長。慶典隆重舉行並舉辦席開二十多桌的宴會、特刊內容豐富充實，至今留傳為長輩會珍貴的史冊。會長任內經理事會議決投資兩萬美元與洪榮洲先生等合創〔愛滿地日間成年日間照顧中心，獲得丁昭昇先生大力支持租用台語音教會康樂室，順利經營，為長輩會獲利十多萬元。之後為長輩會增購《鶴園公司》股份三股；今日，長輩會已擁有《鶴園公司》股份七股，已成為最大股東。

親愛的同鄉，讓我們熱心合作，手牽手守護南加州台美人長輩之家，愛護台美人移民的里程碑，珍惜南加州第一代台灣人移民的光榮功績。回顧過去，展望未來，第一代台美人大多已年老歲多，期盼第二代台美人繼往開來，一代比一代強，不但能守護台美人現有的成果，更要發揚敬老傳統，擴展長輩之家，創設〔老人安養中心〕，群策群力造福同鄉老人，響應王桂榮名譽會長提出的口號：「咱們老人由咱們台灣人共同來照顧，不應依靠美國政府」（王桂榮文《海外台灣人第一所老人公寓-鶴園公寓》刊登於 1999 年南加州台灣長輩會慶祝成立二十週年紀念特刊）。

祈天佑台美人創造更輝煌的新世代里程碑。



摘自 南加州台灣人長輩會 35 週年年會特刊

衷心的話-金鷹學院的創立歷程-

作者 廖清愛

對我來說，金鷹學院是我的精神所寄，與我感情深厚。我在金鷹當了十年學生，於今又蒙董事們的厚愛，推舉我忝為董事長，雖然責任加重了，卻也讓我由衷的喜悅。

看著金鷹從初始籌備，到今天制度完善，聲譽遠播，不能不令人憶起當年基督徒長輩會有識之士的高瞻遠矚，為大紐約地區華裔老人，創立了全美第一所專門以老人為對象的大學，發揚基督愛人的宗教精神，提供文化學術性服務，使長輩們的生活更加充實。

在此，我想向關愛金鷹的朋友們提及的是，一九八八年大紐約基督徒長輩會成立之後，先後邀請了吳永華牧師以及高俊明牧師來訪證道，他們都提到台灣雙連教會為老人創設“松年”大學，使教會不但成為教友宗教聚會場所，也為年長老人提供一個進修的機會。紐約是個國際大都會，而皇后區則是台灣眾多新移民聚集之地，亦可仿效松年大學做法，在此地成立一所老人大學，讓長輩們能有個活到老學到老，學習實用新知機會。他們這個建議，深獲耆老們的歡迎與贊同，因為長輩會雖一週固定有一次聚會活動，仍嫌不足。於是先夫廖上池先生擔任第三、四屆會長時（一九九〇-一九九一），即決意在他任內，完成眾人意願。在就任當年十二月返台期間，參觀訪問松年大學，包括台北、台中、台南三校，並參與文化中心【戲劇與人生】等十五項文化活動；第二年五月，利用赴日參加其母校創設百年之便，參觀、調查、訪問日本老人學校，蒐集老人問題資料。回美後，隨即召集理事會，經議決由廖上池會長擔當創辦人，並邀請當時的副會長，亦是名教育家高雅美教授為共同發起人，積極與同是紐約台灣基督教會的長老，亦是 Brooklyn College 心理學系主任李清澤教授，彭良治先生，黃裕源先生，蔡嵩陽長老，以及其他諸位牧長等等熱心人士，共同商議籌劃，組織董事會，由謝敏川牧師為首任董事長，並延聘李清澤教授為院長，蔡嵩陽長老為副院長兼教務長，黃裕源先生擔任行政總監，終於一九九一年七月正式成立招生，並於同年九月隆重開學。先夫完了心願，卸下了會長之職後，仍繼續在金鷹學院擔當教席，卻不幸發現罹患不治之症，於一九九四年，蒙主之招，進入了天國。一位極富愛心，勤奮好學，與我相扶相持數十年，時刻惦念著金鷹的先夫，就此離開我們而去，能不令人感懷思念？

十年來，許多滿懷基督愛心的人士，為金鷹出錢出力，犧牲奉獻，不為他求，只願見到金鷹日益完美茁壯。在這十年期間，起先五期，假借錫安教會上課，而後改在文教中心。每每午夜夢回，想到金鷹若有自己固定場所，能讓老人進修學習，那該多好！期望大家同心一志，完成理想，是所願也。！祝福大家幸福快樂。
董事長廖清愛

源自 金鷹學壇創刊號 2001

全美台灣人社團協調會

作者 蔡銘祿

「全美台灣人社團協調會」第一次籌備會於六月五日召開

為協調在美國台灣人社團的工作及加強各社團間的聯繫合作，十四個全美性的台灣人社團、組織，於六月五日為成立「全美台灣人社團協調會」召開第一次籌備會議。

籌備會議由全美台灣同鄉會召集，以電話會議集合各社團負責人召開。參加的單位除了全美台灣同鄉會外，計有台灣人公共事務會、台美公民協會、北美台灣人教授協會、北美洲台灣婦女會、北美台灣客家公共事務協會、全美台灣客家同鄉會、全美台灣人權協會、台灣國際關係中心、台灣學生社、陳文成教授紀念基金會、台灣外省子弟台灣獨立支援會、台灣獨立建國聯盟美國本部及南加州台灣長輩會等十四個單位。

在美國的台灣人社團眾多，他們的工作重點大多著重於協助並爭取在美台灣人的福利、地位及關心故鄉台灣民主化的落實成長。然而，各社團除了各自進行自己的工作項目外，甚少有橫的聯繫，分工合作，共同推展工作以利成效的機會。

有感於此，多位社團負責人乃提議成立「全美台灣人社團協調會」，加強各社團間橫的聯繫，經由「協調會」的聯繫，整合人力、財力，來增進各社團的工作成效。

此次籌備會議，除了討論「協調會」章程的草擬外，並由各單位報告目前正在進行的工作項目。經由討論後，各單位達成共識，咸認下列工作項目值得大家共同推動：(1) 促成台美人持用美國護照能正名出生地為台灣。由於台灣人社團在美國的活動，常被美國官方或民間和華人社團混為一談，因此，正名一事應為大家共同努力的目標。(2) 促使所有飛經台灣航線的國際航空公司，增加台語廣播，以方便台灣旅客，尤其是台灣人長輩旅客。(3) 配合美國國會 248 議案，徹底掃除「黑名單」。(4) 成立由各單位聯合組成的助選團，於年底回台為台灣民主鬥士助選。

此次籌備會也邀請北美洲台灣人醫師協會、國際環保協會、民進黨美東黨部、台灣基金會、北美洲台灣基督教會協會、全美台灣旅館公會及北美台灣商會聯合會參加，但這些社團負責人因事未克與會。由於台灣人在美國有眾多的社團，召集人一時無法一一邀請與會。因此，籌備會希望此次未能及時邀請與會的社團，能主動和全美會連絡，以便於近日內即將召開的第二次籌備會，能夠邀請與會。

「全美台灣人社團協調會」第二次電話會議通知

1. 「全美台灣人社團協調會」籌備會第一次電話會議已於 6 月 5 日召開。

(參見本文附件 (1))

2. 第一次電話會議已將「協調會」章程修訂。(參見本文附件 (2))

3. 籌備會預訂於 6 月 22 日 (禮拜一) 洛杉磯時間下午 6 時 30 分 (美東時間 9 時 30 分)，召開第二次籌備會議，請貴負責人屆時能抽空與會。

4. 第二次籌備會議議程如下：

(1) 修正並議決接受第一次電話會議紀錄。

(2) 「協調會」章程之再修訂及定案。

(3) 創會會員之確認及「協調會」之正式成立。

(4) 再議上次會議提出工作項目：

(a) 台美人美國護照正名出生地為台灣 (FAPA，全美會)。

(b) 國會 248 議案及黑名單 (FAPA，黑名單工作小組)。

(c) 成立年底回台助選團 (HAPA/NA，FAPA，婦女會)。

(d) 飛航台灣航空公司增加使用台語廣播 (全美會)。

(5) 臨時動議。(請詳列提案，提案理由及施行辦法)。

5. 由於希望能於第二次籌備會後正式成立「協調會」，因此，請貴負責人，在時間許可範圍內徵求貴社團同意加入「協調會」。如時間不許可，請在第二次籌備會時，能夠報告貴社團於何時能決定是否參加協調會。

全美台灣同鄉會
會長 蔡銘祿

「全美台灣人社團協調會」籌備會第一次電話會議紀錄 1992年6月5日

與會代表：陳榮儒(FAPA)、楊子清(台美公民協會)、陳秋鴻(HAPA/NA)、李雅彥(教授協會)、蔡武雄(國關中心)、王泰和(人權會)、方惠音(婦女會)、邱義昌(陳文成基金會)、吳金烈(長輩會)、江志遠(學生社)、段震宇(外省子弟台灣獨立支援會)、劉永斌(客家同鄉會)、楊宗昌(台獨聯盟)、蔡銘祿(全美會)。

1. 會議於6月5日洛杉磯時間下午6時30分(美東時間9時30分)召開，於下午8時40分結束。
2. 會議由蔡銘祿召集在各與會代表互相介紹後，會議交由楊宗昌主持，修訂「協調會」章程草稿。
3. 經提案，附議，修正，議決後，章程第一次修正。(詳見「全美台灣人社團協調會」章程——第一次修正稿。)
4. 章程修訂後，各社團報告，各自的活動及工作項目。
5. 與會者提出下列，各社團可合作，共同推動的工作：
 - (1) 台美人美國護照出生地正名為台灣(FAPA，全美會)；
 - (2) 配合國會248議案，繼續收集資料，掃除黑名單(FAPA，黑名單處理小組)；
 - (3) 促成飛航台灣19家航空公司在國際機場及飛機內，增加台語廣播(全美會)；
 - (4) 成立聯合「助選團」，於年底回台助選(FAPA，HAPA/NA，婦女會)。
6. 上述共同工作項目之提議單位，將提供資料給與會社團參考，以便下次會議繼續討論以上會議紀錄尚未經由籌備會議決接受。

紀錄：王德明

全美台灣人社團協調會章程(1992年6月5日第一次修正稿)

- 一. 名稱：
本會定名為“全美台灣人社團協調會”，英文名稱為“TAIWANESE ASSOCIATIONS COORDINATION COUNCIL, USA”(簡稱TACC)
- 二. 宗旨：
聯繫台灣人社團情誼，促進工作交流，同心協力，互助相成。
- 三. 會員：
 1. 在美全國性台灣人非營利社團，認同本會宗旨者，可申請為本會會員。
 2. 會員以社團為單位，現任社團負責人為當然代表。
- 四. 組織：
 1. 本會設召集人一名，由會員社團互相推選之，任期為一年，連選得連任。
 2. 本會召集人應於其所屬社團團體改選後10天內辦理推選新任召集人並移交。
 3. 本會得設總幹事一名，協助推行會務。
 4. 本會得視需要或經會員社團要求召開協調會會議，原則上每三月一次，以出席或電話會議行之。
 5. 會址設於召集人所在地。
- 五. 權限：
 1. 本會對各會員社團會務無監督權。
 2. 會員社團可提出工作項目，經本會議決後，請求其他會員社團協助推行。
- 六. 章程修改：
本章程之修改須得三分之二所有會員之同意。

源自 陳淮崇 1992/06

1 語言表達自己

你到希臘、羅馬、秘魯、...去旅行，忽然聽到有人用你所熟似的鄉音在會話、交談，你一定馬上就感到溫暖，向前跟他們打招呼。原來，人活在世上最簡單表現自己的就是母語。口說母語是即刻的、環球性的標記，表示你屬於、你認同什麼種族、國家。不同文化之間最自然的分隔也是不同的語言。

2 很多語言正在消失

目前世上有 6000 種不同的語言。中、英、西、俄、法、印、日語等為幾億或幾千萬人所使用，是健康的語言，其他大部份則不是，很多正在消失中。語言學家認為在本世紀結束之前，世上的語言將剩不到 3000 種，就是每 2 禮拜就消失 1 種。達爾文說語言和物種一樣，消失以後就不可能復生了。

語言學家克勞斯(Michael Krauss)說每 1 種語言都是人類智慧無上的表現；語言是文化的媒介，使 1 個文化的文學、詩歌得以流傳下來；我們正面臨失去人類文化的遺產，人類最寶貴的財富。人類學家海爾(Ken Hale)說失去 1 種語言是全人類的嚴重損失，失去語言的多元性則失去所有的東西。

日本人統治台灣的 1895-1945 年間，為了使台灣人成為日本的皇民，台語受壓制。1945 年後，國民黨統治台灣，台語同樣被壓制、扭曲、矮化，成為次等語言。今天，很多囡仔，特別是台北囡仔已經很少會說台語了。咱知道，1 種語言若是只有老人在使用時，這個語言的來日就不多了。

3 台語現代文協會

看到世上語言消失得這麼快，再看到很多台灣囡仔已經不會說台灣母語，我們感到很恐懼，擔憂這套人類史上極其美妙罕見的台灣母語會從地球上消失掉。為此，我們一群熱愛台灣母語的鄉親於 2003 年 1 月在美國華府成立本會。目的是認識、研究、保存、推廣台灣母語。

語音是看不到、無影無蹤、受時間空間之局限的。文字則不然，它超越時空之隔閡，不管新知舊識都能得到溝通。透過文字，人類的文明、智慧才得以代代流傳。只有文字才能守護語言、使該語言保存下來。

向來為台灣人所使用的漢字是人類史上最複雜、艱難的文字系統，含 50,000 個以上的圖標。但是高達 25% 的台灣口語到現在還是無法用漢字表達出來。這種文字是無法用來守護台灣母語的，我們需要一套比較簡單、能夠寫出所有台灣口語的文字系統。

第 5 世紀後，日本人受漢文化之影響，開始使用漢字。不過他們感到漢字之學習與書寫都非常的困難。第 9 世紀時，他們才想出解決的辦法，創造出平假名書寫法。15 世紀前，韓國人也採用漢字，也同樣感到漢字之難。李氏王朝的世宗(Sejong 1418 – 1450 在位)大王有鑒於此，召集學者研究出一套適合韓國人使用的文字。1443 年公佈的諺文乃誕生。平假名與諺文發明之後，日韓的知識分子都視為不肖，不肯採用，只在婦女界流傳。不過公元 1000 年時平假名已經在日本普及。16 世紀末，諺文在韓國復甦，19 世紀後漸漸普及。這 2 鄰邦的文字改革造福 2 國不淺，也使 2 國在各方面有強勁的競爭力。他們的寶貴經驗很值得做我們的借鏡。現代文協會選擇使用成功大學林繼雄教授所提倡的台語現代文來守護台灣母語，因為受到華府台語學校成功的教學經驗之鼓勵。

4 華府台語學校

華府台語學校於 1983 年創立。創立當初使用教會羅馬字來教導第 2 代的子弟。在 6 年的教學中卻發現成果很差，主要原因是子弟們對教會羅馬字的聲調記號與轉調感到極大的困擾。1989 年秋天，馮昭卿校長開始使用台語現代文來教學。學生的接受程度馬上顯著增加。之後，有許多位第 2 代的子弟學得會寫台文，會教台語。這是海外的台語教育史上不曾有過的現象。

25 年的台語教學經驗，讓我們體驗到台語現代文很容易被第 2 代的子弟所接受。其推廣之難關鍵出在老一代，就像以前日韓人之看不起平假名、諺文。不過，我們深信這是保存台語的最佳途徑，也應該是台語文字必然的走向。

5 台語現代文的特點

- (1) 含 27 個拉丁字母。除了使用北歐字母 ϕ 來表達台語的“蠔仔”的首音，希臘字母 ν 表達台語特殊的鼻音如“餡 νa ，院 νi ”外，其他字母和英語字母完全一樣。為了電腦上之方便使用， ν 已逐漸為英文字母 v 所取代。
- (2) 確立“語辭(word)”的地位，一個觀念就是一個語辭。如，“thotau 土豆，angkhi 紅柿，世紀 seakie”等都是獨立，有其自己生命的語辭。
- (3) 捨棄聲調記號和聲調號碼，以示調字母 d, f, q, r, x 等表現出台語的聲調。“kud 骨，zud 卒”，“baq 肉，kaq 甲”中的“ d, q ”令語音急速收藏，乃促音符號。“hoef 花，koaf 歌”中的 f 表高調音，“kix 記，bixsox 味素”中的 x 表低降音。“bor 某，korsu 故事”中的 r 表掙勢出力的高降音。

歡迎熱愛台灣母語的鄉親加入我們的行列，一起學習、研究、比較、推廣，使它早日成為所有台灣人共同使用的書寫文字。讓我們的母語永存於世間。

源自 台語現代文協會網站:<http://learntaiwanese.org>

「台灣宣教基金會」緣起

作者 楊宜宜

世界名著<雙城記>描述女主角的愛心，好似「一條金線」將她的家族及身邊的人穿在一起。同樣，我感到好似也有條無形的「金線」貫串我的一生，直牽引到「台灣宣教基金會」的設立。

關於台灣，外公是台灣第二個律師，也是早年鄭姓宗親會的領袖。他常帶著我及兄弟三人旅遊台灣各地，並介紹鄭成功軍兵屯墾的「王田」，使我們幼小心靈即摯愛台灣這塊美麗的土地。可惜近日讀到 1661 年鄭成功來台逐出所有荷蘭軍兵及宣教士，嚴禁基督教並殺死五千名排灣族基督徒(載於宣教日引 1-10-08)，頗令我錯愕難過。

至於宣教，英籍宣教士戴德生的曾孫戴紹曾宣教士，1960 年代當高雄聖光書院院長期間，即由高雄鹽埕教會長老暨好友的先父楊天和醫師或授台語會話。我 1970 來美之前也數度到戴院長家學英文會話；念台大外文系期間，並自友誼之家(Friendship Corner)美國宣教士 Miss Margaret Sells 得到英文名字 Eileen 沿用至今。

留美期間，先生和我在 1973-76 創辦海外第一份全球性的。「海外台灣基督徒聯合通訊」。1977-82 進一步造成肉身跨出教會藩籬創立「台灣之音」，以電話廣播服事當代全球台灣社區，提供海外台灣遊子一份屬靈及精神的食糧。

1998 是我人生轉折之年。以色列春旅震醒了我懵懂之心，也催我嚴肅反思自己信仰及身為選民的真義。當體悟到以色列選民兩千年不忠於上帝的託付--"把福音傳給萬民"，致令上帝揀選「新選民」基督徒來取代他們，我遂多次呼籲基督徒趕緊宣教，否則恐落相似下場，因為第二個兩千年又要到。同年秋天蒙上帝呼召，又得早年高雄鹽埕長老教會主日學老師亦前福神學院(即今正道神學院)副院長蘇文隆牧師的引介修讀神學。在學期間發生台灣 921 大地震，次春即隨紐約一支短宣隊去重災區埔里，踏出個人畢生首次的宣教步履。98 年底又在三年一次的中國差傳年會深受感動。宣教的種子及熱情迅速在心中滋長，並在大紐約幾間台灣教會熱切傳遞宣教異象。

近十年「中國宣教」蓬勃發展，偶而會自問「台灣宣教」在何處？但因畢業隨即從事神學教育，而把那份宣教之念懸置到 2005 神學教育告一段落。該年底即進入美國伯特利神學院美東分院修讀教牧博士科。次年(2006)5 月 1 日突接加州愛恩教會張玉明主任牧師(我前神學院教授)一通電話，告知第二代青年回台教國小國中生美語一星期，75%的孩子會信主。張玉明牧師非常期盼我在美東推動「台灣宣教」。一方面訝異於聽到「台灣宣教」，二方面訝異於公認硬土難傳的台灣，會有 75%的信主率，我感到上帝正在大開台灣宣教之門，所以一口答應：「我會去。」當然也想親睹實況再說。我一連參加 2006 夏、冬及 2007 夏三季台灣短宣，看遍沿海四周、中央山地及勞工區，內心感動久久不去。尤其眼看台灣一百五十年來基督徒比例一直偏低，總未能突破 3%；而台灣四周國家近來基督徒增長頗速，南韓 35%，中國 10%，回教國的印尼、阿富汗或伊拉克都有 4%，更感愧疚與沉重。

2006 九月首次在紐約長島豐盛生命教會，以「美麗孤島的宣教」講題分享「台灣宣教」，也把講章分送加州林華山醫師及紐約法拉盛第一浸信會關榮根牧師(伯特利美東分院宣教學教授亦我屬靈父 mentor)。關牧師 2007 年 1 月 24 日遇到我就說：妳何不設立一個組織去推「台灣宣教」呢？你的律師女兒張音音可以幫妳去登記！我可以當妳的顧問。這時上帝突然大大開路，許多台灣教會及團契紛紛邀我去分享「台灣宣教」。不少牧師問我：「妳代表什麼組織這麼熱心呢？」一月底加州愛恩教會的張玉明牧師、莊澤豐牧師及林華山醫師討論的結果是：「妳應該在美東自己設立一個組織去推動，因為我們是一個教會。我們會繼續當妳的夥伴。」2 月 28 日賓州來的伯特利神學院美東分院院長 Dr. Douglas W. Fombelle 聽完我的分享說：如果妳設立「台灣宣教」的組織，把我列入妳的顧問團。我心想：沒有「台灣宣教」的組織，大家卻都要當顧問夥伴，太好笑了！」

三月三日紐約大雪紛飛，先生出差亞洲，我首次安靜認真地回想這短短一個半月，為什麼三地五人會說同樣話，妳設立「台灣宣教」的組織呢？但組織怎麼設呢？如果我不理它，萬一這是上帝透過他們要向我說話，那就糟了。怎麼辦呢？拿起電話找好朋友紐約聖教會的林妙瑛姐妹談談。我把最近的故事奇事道與她並說：宣教怎麼推動呢？尤其「台灣宣教」氣氛不濃的美東。這時我突然想到那些必須修讀宣教課及實習的神學生。何不在神學院設「台灣宣教」獎學金「一千元贊助一位神學生組短宣隊去台灣實習」呢？教會方面也鼓勵牧師或召集人組台灣短宣隊，照樣贊助一千元。這樣千元就能支持一隊，那是「One Thousand One Team」！「One Thousand One Team」也是不錯的口號啊！太好了！太好了！興奮地掛上電話才想到「錢從那裡來呀？」隔天起，天天尋求主，也不斷和主爭論：「主啊！就算我願意，如果沒有人沒有錢，那可別怪我啊！不過我承諾一定不會懶惰。」想到一切資源在主手中也就釋然。但要募多少款呢？一百萬嗎？想到富豪企業家輕易就以一百萬設立一個私人基金，難道我們這一大群基督徒合起來才募集一百萬嗎？真會給人笑

話我們的神太小了。「主啊，那麼一千萬好了」。設個千萬元的「台灣宣教基金會」，用千萬宣教基金，拯救千萬靈魂。如果向 30 人各募 30 萬，用一千萬當永久基金，年孳息 5% 可得五十萬。另外向 30 人年募一萬可得 30 萬，再向 200 人年募一千可得 20 萬。這樣每年就有一百萬，可不斷送短宣隊去台灣，並支持長期宣教士，來達到十年台灣基督徒達百分之十的異象(得自林華山醫師)。不過凡事得從自己做起。隨即和先生商量把在紐約 Forest Hills 區最好地段一個公寓捐出來，市值 30-40 萬。又近年先生每年聖誕節送我一張一萬元支票，也捐出來。我告訴上帝說，若有五人年捐一萬我就去登記。有了具體募款及支持宣教的方案，開始逢人就談。

四月初參加合唱團，趁空檔照樣向左邊的廖萃美姐妹分享。她說：「我的阿姨有筆錢要奉獻還沒決定對象。」我請她「立刻」幫我約阿姨，唯恐隨時會「飛掉」。四天後的四月九日晚八點，我在萃美的阿姨鄭清妍姐府上向她家族五人分享。分享完，清妍姐說：「我出一萬」。萃美自己的母親清愛姐也說：「我也出一萬」。清妍姐又說：「我再給你 30 萬。」我整個人傻在那裡不會說話，不知那是不是真的。清妍姐幽默的說：「你明天可以開始工作了」，並歡欣地合照一張相片留念。4 月 15 日先生說他的公司高盛 Goldman Sachs 替副總裁投資，他還得繳稅，所以願再拿出一萬。哇！四個「一萬」了！奇妙的是次晨長島的許登龍醫師夫人瑞鳳姐電話說：「登龍本要給你五千，但覺這事工實在太重要，決定增為一萬。」哇！五個了，五個「一萬」了，立刻去電女兒 Karen 律師。當律師樓 Perl man & Perl man 老板發現是 Karen 的媽媽要登記，就說：「免費」！哇！多大的恩典！女兒這律師樓是專門代理非營利機構的，只一週在 4 月 24 日就登記完成。而我的生日是 4 月 25 日。我立刻知道這是上帝賞賜我的生日禮物。我更謙卑的承認，上帝自己開始的事，祂必親自成就！旋即，一位年輕幹練的彭榮仁牧師續加入董事會，上帝的恩典確實超過所求所想！

2007 年 4 月 25 日正式設立「台灣宣教基金會」，不到半年的 10 月 10 日收到美國政府捐款免稅許可，認捐者紛紛捐出。11 月 17 日我們立刻舉辦一場感恩會感謝上帝的恩典及弟兄姐妹的支持。2007 年底，基金會已經撥款兩萬元支持兩隊短宣隊、設立神學院的「台灣宣教」獎學金，並支持鄉福、基福、工福、客宣、生命線、福音傳播、癌患、傷患，並購置墓地供貧困患難的人使用等等宣教及慈善的事工。留學生事工及宣教訓練學校也在規劃中。我們堅信以愛心慷慨撥出，上帝必再豐富賞賜。畢竟，一切資源都屬於上帝自己。甚願福音早日遍傳台灣！阿們！

「任何一個福音工場，最重要的就是要有上帝的呼召，以及受過聖經訓練 被聖靈充滿而膏抹過的本國籍人。」—引自戴永冕（戴德生孫）「今日乃明日之父」

台灣宣教基金會 會長 楊宜宜 2-17-2008 – 紐約

摘自「台灣宣教基金會」(www.taiwanmissionfoundation.org)

介紹一個成功的社團-大華府台美人長樂會 TASS

作者 游宏仁

四、五十年前台灣的青年人受到政治，經濟和學術環境的壓力，大批人不顧一切湧入這美麗的國度，為的是一個美好的願景。大部份的人都流過大量的汗水，經常熬夜，費盡心思，其筋骨而創造了一番亮麗的生涯。這些人事業已達顛峰，兒孫也已成群，開始考慮下一程的人生旅途。很多人都有同感，退休以後能做什麼？在這個科技日新月異的時代，不繼續跟進，就會落伍，社交場合就不知所云。靠子孫解決生活起居，已不是現代人的思想。那麼怎樣才能過着儘量不為老人症候所困的快樂且滿足的生活？

在華府地區，他們考慮當地環境人才資源，成立了一個新的社團，針對台美人 55 歲以上希望過著積極，健康，快樂，有趣的生活以及結交新友，保持社會人際關係而設立的。二零零七年四月廿八日創會時有 72 人參加，選出十三位理事，產生了一位會長。理事們分工合作，努力編製節目，本著創會宗旨“學習新知，健身，養心和永續青春”的信念。TASS 開始提供每週一次的活動，其項目包羅萬象，有科技，學術，醫學演講，生活經驗的傳授，手藝學習，經濟理財，法律常識，休閒健身及參觀旅遊等等。

每週一早上十時到下午二時，在一個暫時租借的場所舉辦活動。節目大部份是活化大腦的學習新知，以及比較輕鬆，養心，健身方面的活動，不但讓會員獲得有用的資訊，也享受到健康快樂的生活，提供會員一個建立友誼，互相關心的機會，使大家能密切保持聯繫，維持身心平衡，達到永續青春的效果。顧慮到還沒有退休的會員，增辦了每月一次週六專題演講，邀請專家學者，貢獻精闢的節目。TASS 也舉被迷住了，最大的誘因是豐富的節目與開放自由的氣氛。

辦了多次的旅遊，大受會員們的歡迎及喜愛。現在每月又添加了一次週四娛樂休閒的活動，包括橋牌，麻將，圍棋，照相技術和電腦知識的傳授，電影欣賞以及 (Life Enrichment)，增進生活情懷，討論的是人生哲學。會員口碑相傳，他們覺得參加 TASS 很感溫馨，會員及演講者常融合在一起，會員時常提出有趣及實用的問題，會堂充滿笑聲。不到一年的時間，會員人數增倍，以後數年更是直線上升，現在已達 200 多人。有一段時期因為租地停車的限制無法增收新會員，也為了保持現有會員的融洽和慕，新會員需要二名會員的推薦，審查通過才成會員，為了運作方便，只在年會前後兩個月才接受申請，理事會的組成除了會長，副會長外，有秘書，財務，會籍，節目主持，公關及出版。每年改選一半，經驗可以留傳，新理事也有時間見習，會長主持會議，計劃，協調，對外代表 TASS 的工作。理事會成員不容許用 TASS 的名義作私人的交易，TASS 的活動都須經過理事會決定運作的。

TASS 的經費除了會費，全靠捐助，其方式有義賣自創的藝術品，自種的蔬菜以及將聚餐，旅遊剩餘的款項捐出，集少成多，理事及演講者都是奉獻性質的，TASS 最多只給一些紀念性的禮物，所以經費並不拮据。二年以後會員對 TASS 的感想，簡略轉述如下：一位會員說“加入此會，有聽，有看，有吃，有玩，有說，有唱還有笑，大家開心的出去，快快樂樂的回家，其樂無比———”。還有一位敘述參加的經過“聽說長樂會的成立，不知何組織，也沒想要問清楚，以後朋友邀請我們去參訪，去了一次，我們就一位沒有退休的會員寫道“每次參加專題講座，都覺得很幸福，很感恩，在短短的時間內就可以獲得演講者窮其一生研究所得的學問精華，世間那有比這更快樂的事呢？每次參加活動，都讓我以作會員為傲。更難能可貴的是大家都慷慨的把珍貴的人生經驗與大家分享。

還有一位陳述“我們以為長樂會就是一大堆老人經常在一起，討論一些生老病死，解解寂寞的人，實在沒感興趣，每次我都笑著拒絕了，有一次我去旁聽一位醫師對歐洲藝術史的介紹，還有一次是疾病衛生常識的說明，另外一次是講解日本武士道的精神，節目精闢，會員都很快樂，親切也友善，使我對此會的看法大為改觀，交了三次旁聽費後，我們決定加入為正式會員，在華府四十多年，我覺得這是一個最值得參加的社團”。

在美國多年有時寫英文比較容易，一位會員感謝理事們“*Our hardworking, committed and dedicated president and board members have made TASS a very special, warm, friendly and interesting place for us. We would like to say a heartfelt, Thank you*”。另一位寫道“*I want to congratulate the excellent activities and programs organized by the Society's leadership.* 還有一位如此說“*After 30 years of teaching career at the university, I finally retired. When TASS started I joined but did not expect much. As time went by, I found and still do that TASS is the most interesting, most intellectual and most informative organization I have ever belonged to. I am totally attracted to TASS. I attended every activity whenever I could o*”上述感言非等閒之士寫的，而是老師，教授，統計師以及五位博士的話。筆者有刪簡之處，絕無添油加醋的工夫。

展望未來，相信會員會越來越多，活動也會越頻繁，需要有一個固定的場所聚會。總有一天身體不能隨心所欲，神智也開始失靈，需要照顧。考慮設，Day Care Center for the Seniors，供應午餐及交通車。經費來源可申請政府補助，鼓勵子女捐款，給他們有回饋父母的機會，當然善心人士捐獻也是歡迎的。希望以後各大都

市都有 TASS 的組織，那麼我們走到那裡都能聽到那熟悉的鄉音，講我們的故事，談我們的心聲，讓我們的金華歲月過得更充實，也更有意義。



TASS 2007 創會一景



活動之一黃美雲醫師義診

摘自 大華府台美人長樂會創會五週年特別會刊/ 2012/05

創設 TARSA 的心路歷程

作者 葉思雅

TARSA 是“台美人宗教研習會 (Taiwanese American Religious Study Association)”的簡稱，2009 年 10 月 29 日在大洛杉磯台灣會館成立，加入台灣會館成為永久社團會員，從去年 11 月開始每月第二禮拜四下午在台灣會館舉行研習會。第一年度在今年 6 月圓滿結束，受到很多鄉親的鼓勵和支持。

有些鄉親問我為什麼要創設宗教社團？因為很多人認為宗教是抽象的問題，對學自然科學的人是不容易瞭解的，大多數跟從家庭的傳統信教，很少思考宗教的真義。可是當我們年紀增加，看到有些親朋逐漸往生，難免開始思考今世與來世的種種問題，再加上歷史上記載由宗教所引起的戰爭和恐怖行為對人類危害太大，難免使我們更想探考宗教真正的意義。

創設 TARSA 是我多年來個人對宗教體驗所產生的成品，所以介紹創設 TARSA 的心路歷程也要從我個人一段一段的人生經驗 (Personal Vignettes) 來敘述。

我出生在一般台灣中等家庭，相信佛教與道教合併的台灣民間宗教。記得小時候叔父去世，請“師公”來誦經拜佛，當時根本不知誦經拜佛的意義，只跟隨着師公拜。上大學以後第一次去教堂，由於我喜愛唱歌，參加 YMCA 聖樂團與教會的聖歌隊，才開始接觸基督教。當時有二位牧師對我影響很大，一位是加拿大的宣教師明有德牧師 (Rev. Hugh MacMillan)，我參加了他主辦的 YMCA George Williams Fellowship (名字採自英國 YMCA 創設人 Sir George Williams)。另一位是台灣著名又有幽默感的張逢昌牧師。他們二位信仰很開放，主張基督徒要用基督的“愛”和“寬容”為中心。我決心成為基督徒，受明牧師洗禮，後來與張牧師的千金信惠結婚。

我從小對其他宗教瞭解有限，偶爾聽到一些基督徒批評其他宗教的壞話，稱非基督徒為“世俗人”。有一次岳父為了和天主教合辦聯合禮拜，受了一些保守基督徒的毀謗，我開始對那些基督徒的態度與行為發生疑問。1959 年“八七水災”我參加台大藥物採集隊被困在阿里山上，因為鐵路被洪水沖掉了。正好旅社隔壁房間有二位西班牙來的神父，我們開始聊天，他們說基督教和天主教是同一宗教，他鼓勵我們比較兩教的聖經，內容幾乎相同，因為大家都敬拜同一位上帝。後來在賓州 Allentown Hospital 聘了一位回教徒的婦科癌症專家，我們成為好朋友，開始交談我們所信宗教的教義，才明白回教並不是暴力的宗教，他們主張和平，相愛，行善。

1967 年來美國進修，當時由於英文不太習慣，所以找台語的團契或教會做禮拜。1969 年搬來洛杉磯之後，與一些同鄉基督徒組成用台語敬拜的教會。當時我們決定加入美國長老教會，因為他們的組織堅固，思想開通。當我們洛杉磯台灣基督長老教會 (簡稱 FPCLA) 被太平洋中會接受為正式會員時，我被選為第一任長老。

1974 年我們搬到賓州，開始在美國人的長老教會禮拜，從牧師聽到的信息都是要尊照耶穌的教訓大家相愛，互相包容。可是我們也看到一些保守基督徒做出相反的行為，聽到一般人對基督徒反感的看法：他們認為基督徒自私，自大，自狂，自認為是上帝的選民，天堂是他們專有，不信的人都要下地獄；小 Bush 對伊拉克宣戰時在公眾面前說這是再度“十字軍東征 (Crusade)”，祈禱上帝保佑他們消滅惡魔王國 (Evil Empire)。我們也聽到一些牧師發願要把全中國人民改成基督徒！這種行為完全違背耶穌給我們“相愛”“寬容”的教訓，深深感到那些基督徒所作所為使別人跌倒，沒有資格代表真正基督教的真義！

2005 年我們搬回加州，由於退休後比較有時間，開始看一些與宗教有關的書籍。第一本對我影響最大的是暢銷小說“Da Vinci Code.”這本小說的故事不真實，可是讀了這本書之後，引起我對聖經來源的好奇心，開始探討研究有關聖經著作和歷史背景的書籍，沒想到聖經是一本非常複雜的書，內容並不是歷史的事實記載，更不能說一句一字都是上帝的話，因為聖經裡面不同書本上記載同一事件有不同的說法。

另一本對我啟發很大的書是北卡大學宗教系主任 Bart D. Ehrman 教授的著作“Jesus, Interrupted.” Ehrman 教授是現今新約時期希臘文的權威。他出生於保守的基督教家庭，從小對聖經發生興趣，一心一意想當傳道師，從學生時代就會背念全本新約聖經。他到芝加哥最保守的 Moody Institute 和 Wheaton College (名佈道家 Billy Graham 就學的神學院) 進修，後來為了進一步學習新約時期希臘文，就讀 Princeton 神學院。到了 Princeton 後對聖經的觀念完全改變，他發現新約聖經原來的版本已經遺失，當時沒有印刷技術，現存的每一本都是抄寫的，難免有錯誤發生，有時抄寫者加上自己的意見，所以現在所找到的幾百部抄本沒有二本內容完全相同的。記載耶穌生平的四福音書是耶穌死後 40 年至 70 年後才寫的，大部分資料是靠口傳的，那些作者不認識耶穌也沒有親身看過耶穌。所以聖經只能說是第一世紀基督徒的信仰告白，不能當作歷史文獻。

美國 National Academy of Sciences Institute of Medicine 於 2008 年出版了一本對科學，演化論和創世論的宣告文件“Science, Evolution, and Creationism,”澄清一般人對演化論的錯誤觀念，因為很多保守的基督徒只相信聖經所描寫的創世論，甚至有人在報章上公開寫文章毀謗演化論，說現在有很少人相信達爾文的演化論，因為

演化論只是假設的推論而已。這一本由全世界最有權威的科學家所發表的文章說：“生物演化的證據在科學上不斷的有新的證據出現”，他們在這本書刊載醫學上，生物學上，農業上和工業上演化的事實根據。他們也報導美國長老會 (PCUSA)，美國猶太教 Central Conference of Rabbis 和天主教教宗等已經當眾聲明演化論和教徒的信仰沒有衝突。聖經上所描寫的創世論只是表達信徒的信仰，並不是科學，所以“創世論”不應該包括在科學教科書裡面。

對我瞭解聖經最有幫助的一本書是台籍系統神學博士林天民教授寫的“宗教與現代人生”，商務印書館發行。林天民教授出生在高雄市的基督徒家庭，台大哲學系畢業後來美進修，在耶魯大學得到神學碩士，波士頓大學得到系統神學博士學位，後來一直在美國的大學教宗教學和哲學三十多年。退休後回台在真理大學和台灣神學院當客座教授。這一本書是表達他多年來對宗教的研究和觀點，寫給神學生和對宗教有興趣的人當參考書。他很清楚的告訴我們相信宗教不要盲從，要用理性來幫助我們的信仰。他在書上舉出很多例子，解釋聖經作者寫作的歷史和時代背景，要我們放棄字面上的解釋，進一步去尋求作者當時對宗教信仰的告白，這觀念頓時給我對聖經很多疑問得到解答。他進一步說二十一世紀是各宗教互相對話的時代，這樣做才能促進世界和平。

五年前搬回南加州時，決定回去 FPCLA 禮拜。當時教會沒有專任牧師，會友大家同心合力維持教會各方面事工。我被選為“長青會 (Evergreen Fellowship)”會長。長青會是退修會友的團契，由於大家比較有休閒時間，決定每禮拜四聚會一次。我們決定聚會的節目不限制於基督教或聖經範圍，因為大家相信世界萬物都是上帝所創造的，加上大家求知心越老越強，所以每次聚會都安排各種不同的主題，結果大家踴躍參加支持，出席人數逐漸增加。當時我發現林天民教授搬來南加州，就立刻登門拜訪，邀請他來講課，他一下就答應了。他每個月來一次，對我們講解世界五大宗教的基本教義和形成的歷史背景。大多數會員對他講課有興趣，所以每次林天民教授來講課，來參會的人數至少增加三分之一，可是少數保守的基督徒認為林天民教授的講課對他（她）們狹窄的信仰有威脅，所以開始無理取鬧，盡量找機會來阻擋。

2008 年有幾位保守基督徒被選為小會員（長老），加上新來的牧師有基要派 (Fundamentalist) 的狹窄保守觀念，所以不久在教會週報上宣佈荒謬的“五大基要真理 (Five Fundamental Truths)”強迫會員相信，否則把他們當異端 (Heresy) 看待。我們長青團契感到無形的威脅，知道我們創設長青團契活動的黃金時期可能會被迫中斷，所以我們設計了團契的咖啡杯，上面印着團契的基本宗旨：堅信，相愛，寬容，互助，求知，保健。我們將咖啡杯發給團契和教會會員，也送給來長青團契講課的外賓作紀念。

當時長青團契幾次向牧師與小會解釋，說林天民教授是來團契做學術上的講課，並不是來傳教，而且他的講課對團契會員的信仰有幫助，甚至有一位會員聽過林天民教授講課後決定受洗。可是牧師與小會完全不採納，於 2009 年 8 月向全教會發表最後決議書，控告林天民教授的信仰是“異端”，超出他們寬容的範圍之外，並下令教會不准再請林天民教授來講課！我們長青團契接到決議書後，本來計劃向美國長老會太平洋中會提出抗議，因為牧師與小會決議的理由違反了美國長老教會的憲章。可是為了顧全教會的將來，我們含淚接受。為了抗議牧師與小會的違法決議，會長，副會長和全部委員集體辭職，而且宣佈解散三年半辛苦建立的長青團契活動節目。這是在美台灣人教會史上最羞恥的一件事！

從這件事我們深深體會到在美國的台灣人教會的根本問題。在過去幾年內，林天民教授在南加州影響了不少思想開放的基督徒，加上我們從醫療義診認識了一些經常做義工的佛教徒，覺得有需要創立一個社團，大家來研究討論瞭解各種宗教，TARSA 於 2009 年 10 月 29 日在台灣會館正式成立，由林天民教授，黃哲陽醫師，黃友成先生和我為開創人。研習會的宗旨是提倡大家對其他宗教有開放性的瞭解，並且促進不同宗教之間的對話和學習。研習會並不是在創設另一種宗教，也不是在會裡傳教，更不准許用惡語批評別的宗教。在這信念之下 TARSA 終於產生了。

我們開始徵集創始會員，每人捐款 \$ 100，沒想到消息一傳出，就有將近 20 人參加，後來又有人陸續參加，現在會員已超過 35 人。研習會每月一次，於第二禮拜四下午在台灣會館舉行，從二點開始，先由林天民教授來介紹最近發生的重要宗教消息，然後有一個半鐘頭的主題演講，最後有一小時讓聽眾發問，研習會於五點結束。第一次研習會在去年 11 月 12 日舉行，從回教開始，因為“九一一事件”以後，全世界很多人對回教有很深的誤解。第一次研習會就有 39 人參加。以後每次參加人數至少有 25 人，最多有 54 人（平均每次參加人數 38）。

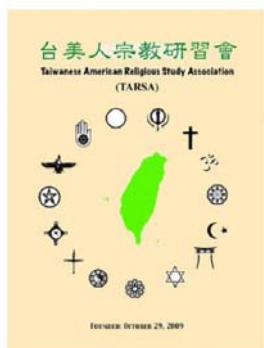
開始二次研習會由林天民教授介紹回教，然後請 San Gabriel 市清真寺的 Imam Nisar Hai 來進一步講解，也回答聽眾對回教很多的疑問，聽完之後大家才明瞭“九一一事件”是回教極端份子所做，並不能代表全回教，正如二次大戰希特勒慘無人道大屠殺是極端基督徒的行為，不能歸罪於基督教。接着我們研討佛教，因為佛教與台灣民間宗教有關係，很多人有興趣。林天民教授講了二課後，我們請二位客座教授來講課。第一位是 University of the West 的宗教學教授 Bruce Long 博士，他生長在美國南方保守基督徒家庭，就讀神學院得到博士學位，繼續研究其他宗教後改信佛教，經常坐禪修行。他的講題是“Ethical Teachings of Buddha and Jesus.”他說佛陀與耶穌主張慈悲與相愛，他們的教訓雖然表面上有些差異，可是最終目標是相同的 Compassion。第二位講師

是洛杉磯觀音禪寺的超定法師。他是台南人，少年出家修行，跟隨印順導師學習，主張佛教徒應該入世為人服務，他的講題是“人間佛教的現代意義”，讓大家知道做一個佛教徒每天只誦經拜佛是不夠的，應該要入世為人服務。最後一課請 UCLA 宗教學教授 Reinhard Krauss 博士給大家介紹“Interfaith”的概念，講題是“Interfaith Hospitality,”他主張每人要堅信自己的宗教，可是心裡要留一些空間容納其他的宗教。“Interfaith”是目前各大宗教領袖們所推行的活動，各宗教間應該互相對話，學習，合作，共同為世界和平來奮鬥。我們也很感謝黃哲陽醫師每次演講都用心寫筆記，給大家分享。

下年度從十月開始，將進入印度教和猶太教，也繼續研討“Interfaith”。除了林教授介紹宗教大綱之外，我們將邀請專家來講課。由於成立 TARSAS 受到很多鄉親的支持與鼓勵，我們正式向政府申請成為免稅社團，可以正式向外募款，將來可增加社團的活動。也計劃把黃醫師的筆記整理印成單行本，分發給創會會員和有興趣的同鄉。將來的計劃包括設立參考資料圖書館，及設立網站，供其他地區的鄉親觀看。我們也希望 TARSAS 成為一個好榜樣，鼓勵其他地區的鄉親們創設類似的社團。

TAIWANESE-AMERICAN RELIGIOUS STUDY ASSOCIATION SOUTHERN CALIFORNIA (TARSAS-SC) Mission Statement of TARSAS-SC

The mission of the Taiwanese-American Religious Study Association Southern California is to foster understanding and broaden tolerance of the world's different religions. The organization promotes dialogues among people of different faiths to encourage mutual respect and cooperation to reach a deeper appreciation for the beliefs we hold in common in order to thrive toward harmonious society and peaceful world.



圖一：台美人宗教研習會的徽章招貼



圖二：對筆者宗教觀影響最大的四本書



圖四：觀音禪寺住持超定法師在宗教研習會講課

摘自 台美人宗教研習會年刊 2010

一起建造聖殿

作者 王克雄

上帝非常非常地恩待聖地雅歌台灣基督教會。我們在一九八六年五月十五日以\$396,000買下 Del Mar Heights 五英畝的土地。在上帝的祝福下，我們於一九九九年一月六日以\$1,930,000把土地賣出。在十二年八個月間，我們的土地價值漲成買價的 4.9 倍。我們教會不是做土地投資生意，我們買下 Del Mar Heights 的土地主要是因為有一棟尖屋頂的房子可以暫時做教堂用，沒想到這塊土地會漲成這麼多。也許上帝知道我們是一群特別需要祂來照顧的基督徒，所以賜給我們這一大筆建堂基金。

回想起我們教會開創時期的第一次聚會是一九七九年十月在 Clairemont 的一間小餐館。不久就租用在 Pacific Beach 的 Christ Lutheran Church。其後，也借過在 University City 的 Good Samaritan Episcopal Church 及在 Clairemont 的 Clairemont Lutheran Church，但又搬回 Christ Lutheran Church。那種必須尊重地主教會、小心翼翼、遷來遷去的滋味，實在不好受。多麼渴望有一座屬於我們自己的教堂！就是一間小小的教堂，我們也會感到溫馨的。

上帝憐憫我們，在 1986 年春，引導我們來到 Del Mar Heights 一塊五英畝的土地，是在一個小山谷，約有一半是斜坡不能使用。一棟小平房 2,200 平方英尺，屋頂是中間高兩邊下斜，可改成小教堂。四周還未開發，是一個鬧中取靜的地方。那時我們的建堂基金少得可憐，但聖靈卻激勵我們，大家憑著信心決定購買這土地。先請求美國信義會總會（Lutheran Church in America）代我們在一九八六年五月十五日以\$396,000買下來。兄弟姊妹們也非常熱心奉獻給建堂基金，到一九八八年底，我們建堂基金達到\$145,090，有足夠的能力向總會買下這土地。隔年我們進行這房子的改建工作，拆下隔間，加上講台、布幕、祭壇、椅子等，我們有了一間像樣的小禮拜堂。另外也設有牧師辦公室、兩間主日學教室、廚房、儲藏室及停車場。整建費用一共將近\$80,000。

在一九八九年十一月五日我們終於搬進這棟「麻雀雖小、五臟俱全」屬於我們的小教堂。另外也於一九九零年八月廿九日正式向總會買下這土地。因為總會這些年的一些土地維持費用，轉賣給我們的價格是\$415,000，我們付頭款\$150,000，還向總會借\$265,000。聚會九年多以後，我們以\$1,930,000的高價在一九九九年一月六日把我們在 Del Mar Heights 的這間教堂賣出。我們又回到租教堂的日子，起先租在 University City 的 Good Samaritan Episcopal Church。現在租用 Kearny Mesa 的台灣中心。聚會時間是星期日上午十時三十分，能夠在星期日上午聚會是讓我們很感激的。

上帝又再一次奇妙地引領我們到 Rancho Penasquitos 在 56 號高速公路南邊的一塊土地。這土地是在 Azuaga St. 上，有 3.78 英畝。這塊土地有些小斜坡，從路邊開始，愈後邊愈向上走。我們已在二千年一月十日以\$930,000的價格買下這塊土地。為了要建老人公寓，我們必須申請變更都市計劃，加上生態保護的問題，幾經波折我們終於在二零零二年四月申請到聖地雅歌市政府所領的開發執照。

我們的計劃是建一間教堂可容納三百人。還設有嬰兒室，隔著防音玻璃，媽媽們可看到及聽到牧師講道。也設聖歌隊室及祭祀用品儲藏室。兩間牧師的辦公室及接待室也附屬於教堂。這一棟教堂總面積約 7,200 平方英尺。第二棟是副堂，裡面有大廳可做為禮拜聚會及一般活動用。還有圖書館、嬰兒室、幼稚園、廚房、儲藏室、六間主日學教室。副堂約有 8,000 平方英尺。第三部分是老人公寓，計劃建二十單位的公寓，每一單位有客廳、一個臥室、廚房及浴室。行動比較不方便的人住樓下的單位。外面停車場可停約 96 部車，還有兒童遊戲的地方和散步的小路等。

因為我們的資金有限，所以將先建副堂，但仍需整建全部的土地。這副堂除了禮拜聚會外，我們希望在週間開放做幼稚園用。工程費用初步估計為一百三十萬美元。我們的建堂基金原來有九十五萬美元，一些美國教會的互助金約有十萬美元，所以必須募集二十五萬美元的奉獻金。從二零零二年的感恩節起，已經收到五萬美元，尚需籌二十萬美元。

大衛王是以色列歷史上很為人尊崇的君王，但上帝卻對他說，「你不可為我的名建造殿宇，因為你在我眼前使許多人的血流在地上」（歷代志上 22:7）。現在我們欣逢要在聖地雅歌建教堂來榮耀上帝的名。這是上帝不嫌棄我們，賜給我們參與的機會。讓我們興奮地來同心建造聖殿。建堂的工作是要經過漫長的時間及很多的金錢奉獻，更需要大家花精力及時間來做工。不祇聖地雅歌台灣基督教會的會友必須努力，我們也呼籲大家來共襄盛舉，上帝會紀念您的奉獻與參與。



Source from 王克雄
/ 04/2016

少棒賽場外記-1969年至1973年為台灣隊護名奮鬥記

作者 許民能

廿八日下午，我看了今年少棒決賽的電視轉播，從頭到尾播音員每提到代表遠東區與賽的朴子隊時，都以台灣隊稱之，記分表上亦以台灣名之，名正言順，並沒有什麼不對。

可是從十三年前，當台灣的少棒第一次與賽開始，每次當同鄉們以台灣隊旗幟，在場外以Go Go Taiwan為場內的小朋友們加油時，却遭到國民黨在海外所豢養的爪牙及少數特務學生的攻擊，從騷擾、突擊到組隊打人，手段卑鄙，無所不至。雖然如此，勇敢的同鄉們還是每年持都組隊前往，為我們的少棒隊加油。下列是1973年以前，每次少棒賽決賽時我自己親歷過的場外所發生的一些事件。若以“場內在打，場外也在打”一句話來形容，一點也不為過。

1969年，台中的金龍隊取得遠東區代表權，前來賓州的威廉斯堡參加少棒賽時，對於台灣的小朋友們能在國際上嶄露頭角，我感到非常興奮，初賽時我就去看了，記得場面非常冷清，觀看的人不多，可能是因為週日的關係。我剛抵達正在物色座位時，突然看到了一幅“為台灣人爭光”的大布條，我很自然地加入了坐在那大布條前面的同鄉們的行列觀戰。那時對方是加拿大隊，在規定的六場比賽中，雙方都沒有得分，延續三場後，金龍隊才以三分旗開得勝。

台灣隊進入決賽後，海外的台灣人都感到很驕傲，海外華人也都興奮萬分，決賽又都排在星期六，比賽那天，大量的華人湧進了威廉斯堡城，開車的開車，包車的更是不計其數，熱鬧非凡。那天我乘坐了紐約台灣同鄉會的包車前往。抵達時，只見成千上萬的華美人士環繞着四處高起場地下的球場，有的拿着台灣隊加油、有的拿着青天白日的小旗子，到處飄揚，蔚為奇觀。在看台對面的高地上樹立一幅巨大的旗幟，上面寫着“Team of Taiwan, Not Rep of China。”

本來這幅旗幟上書的只不過是一種澄清聲明而已，這在民主國家裡，是一種很正常的表示方法。然而這看在視台灣人為無物，一看到台灣的字樣就神精兮兮心慌起怒的國民黨政權的眼裡，就渾身不自在，無法忍受。當時在場的蔣家駐美大使立即向當地警察提出抗議，沒有見過世面的當地警察便前來要撐旗的同鄉將旗幟拿下，經同鄉們力爭，曉以民主的真諦，最後警察也莫可奈何，只好以那布條太大，會擋住後面觀眾視線為由要那撐旗的兩位同鄉將旗幟到處走動，不要固定在原地。這“台灣隊，不是中華民國隊”的旗幟風波就這樣解決，它從頭到尾都在現場四周飄揚着。（這場決賽的紀錄片，以後在台灣放映時，攝入島內數百萬觀眾的眼簾裡）。然而，那些國民黨黨徒，並不就此罷休，在比賽完散場時，有三、四人突向撐旗的人襲擊，但因他們係向台灣人集中的方向進攻，結果被竹竿打得落花流水竄逃而去。當時同鄉並不想製造事件；否則大可利用敵寡我眾的優勢，好好地修理他們一番。

一九七〇年前來參賽的台南七虎隊，在初賽中就被淘汰了。

一九七一年台南巨人隊又進入了決賽，決賽那天，照樣人山人海，這次從各地前來觀賽的同鄉大都是聚集在看台對面的斜坡上，手裡都持著印有台灣隊加油的小旗子，持青天白日旗的都集中在看台。在同鄉聚集的地方附近，亦坐着一小群所謂“愛國的留學生”。比賽就要開始時，熱情的同鄉便已“Go Go Taiwan”的加起油來了，氣氛非常熱烈。本來看到印有台灣字樣的旗子已經很刺眼了，再聽到台灣、台灣的加油聲，這些“愛國的留學生”，實在是忍耐不住了，便破口大罵喚口號的同鄉：漢奸、賣國，等等，這兩個名稱是些不可理喻的大陸籍人士，慣用來罵敢公開自稱台灣人，或公開談論台灣前途應由台灣人自決的台灣人的口頭禪。好像台灣人要站起來就是漢奸、賣國一般。碰到這些無理取鬧的“愛國留學生”，同鄉們當然不會袖手旁觀，開始有人向其石頭，並群起出言圍攻，他們見勢不妙，只好拔腿就跑。忽然間，球賽上空掠過一架尾巴拖着一條長布條的飛機，這布條上面書有“Go Go Taiwan，台灣獨立萬歲”的字樣，這飛機每次在上空飛過，地面上便響以Go Go Taiwan的呼聲，激昂有力。場內激烈地進行着，場外壓倒性的加油聲則響徹空間，互相呼應着。

沒多久，忽見山坡底下衝上幾位面目猙獰的國民黨爪牙模樣的人來，雖來勢汹汹，要出手打人，但馬上被同鄉攔住，便站在那裡破口大罵，同鄉們更是不示弱，有人便報以拳頭，結果你推我阻，便造成一場紊亂，聲音噪雜，再加上每次那布條閃過所造成的震盪，在場內正在進行着的比賽也因此停頓了約十分鐘左右。賓州的警察見勢不妙，便派了一架直升機上去攔止那拖布條的飛機，稱它所拖的記號在地面上造成暴動。如此場面才告平息下來。比賽恢復進行。

在比賽結束前，雙方相安無事，這邊是台灣隊加油，那邊則是中華隊加油，此起彼落。但在散場時却伏兵四起。在同鄉們一起走向包車的路上，突然受到五、六位國民黨雇來的打手的襲擊，幸虧大家反應得快，迅速地把預藏好了的木棍拿出來，奮勇抵抗，把這些歹徒擊潰。這些打手當時是國民黨每人用二十美金僱來的，好像不打一打好回去報功，無法交差似的。却沒想到會被打得頭破血流，有一、二人在逃後，跑到洗手間洗傷時，直呼拿二十塊被打傷划不來。有一同鄉單獨走回原地尋找掉落的照相頭蓋時，不慎遭受突擊，手臂被打傷。

這些騷擾並不到此為止，當我們抵達包車時，又有幾位看來似國民黨徒模樣的人走進我們，稱什麼大家都是中國人，不必這樣那樣，一付沙文心態，其中有一位身體碩健，看來一付流氓模樣的，首先想以軟的方法接近我們，稱中國人如何如何，但經被同鄉激怒後，立即露出本性，顯出一付兇相，與同鄉發生衝突，同鄉群起追之，把他追得遠遠的，他在被追的路上，拾起一長六、七呎、寬約半呎的木板作出要抵抗的樣子，當同鄉會的包車開動後，他還遠遠地在那裡，十一年前的那情景，現在想來乃歷歷如繪。這位仁兄之後在很多國民黨的活動場面裡我都見過，像是保鏢似的，也經常在中國街出現。四、五年前，我最後一次見到他時，一付擁腫肥胖不堪的模樣，那碩健的身體不知何處去了。據我猜測，這人很可能是國民黨在中國街所掌握的樂群社組織裡面的要員之一。

以上國民黨爪牙所作的種種騷擾，多半是局面性的，而非有全盤計劃的。多年來國民黨經常在島內報上過份渲染地報導某些愛國學生的英雄事蹟等等。致使一些年青人因為個人英雄主義的作祟，容易在這種場合為了求表現而莽動。殊不知，他與台灣人在海外因政治原因打架，不管他打得再勇敢，國民黨是不會在島內顯耀他的勇敢的。因為國民黨最怕在台灣提到有關台灣人在海外的政治活動。

但是 1972 年，情形就不同了，國民黨的海外工作人員經過全面計劃有備而來。那年金龍隊又捲土重來，決賽那天，各方面看球賽的人都到齊了，當時蔣家政權派在康乃狄克州 New London 海軍基地接受潛水艇訓練的八十位官兵，也奉命到場觀賽，他們從初賽第一天開始駐守在看台對面的草坡上，這是國民黨有意的安排，一來電視實況轉播回台時，可以老是將鏡頭對準這些持有青天白旗的假“愛國的僑胞”，和看台上國旗飛揚的愛國留學生，好向島內老百姓顯耀，海外的華人都愛“國”。並可避免那些持不歡迎旗子的觀眾鏡頭，出現在台灣島內的電視銀幕上。二來如果“不法份子”再出現球場，又可將這些無知的官兵轉變成一支戰鬥隊伍。那天台灣同鄉聚集在離這些水兵不遠的右邊草坡上看比賽，那顯明的旗幟“Team of Taiwan 台灣隊”，再一次出現在球場上，再一次引入注目。有位在台灣嫁給美國人的台灣女孩子，“台灣隊”三個字，同時看到那麼多台灣人在一起為台灣隊加油，非常感動，她站在那旗幟旁邊，叫她先生替她照了很多相，當時她手中還拿着一支小小的青天白日旗，一同鄉示意她把它摔掉，她很坦白地回答說：“實在有樣，舉這支旗仔感覺真見笑！”除了這支代表同鄉會的旗幟外，十幾支台獨的旗幟亦在球場上飛揚。

球賽進行着，台灣隊連續不斷地得分，同鄉們聲竭力絕地喚着“台灣加油”。親國民黨的則喚“中華加油”，然而，聲音已經沒有以前響亮了。這大概是這一、二年國民黨權在外交上節節敗退的關係。絕大多數的人選擇採取默不作聲，靜靜觀賽的態度。整場比賽就這樣過去，場內賽球，場外加油。雖然其間偶而有幾位可疑人物遇人不懷好意地察看，倒並沒有發生什麼意外。

但一散場，氣氛立即變緊張異常，原來國民黨已經將僱來的打手，那些潛水艇官兵，和一些爪牙留學生佈署好，準備發動進攻。先是七、八位打手首當其衝，向三十位左右站在斜坡上持有台獨旗幟的同鄉們撲去。這些同鄉早已料到蔣家特務一定會來挑釁，也都備有木棍在身。冒然衝過來的打手中，有一人忽然跌倒在一位持木棍的同鄉面前，被打得遍體鱗傷。瞬間，那三十位打手和那些水兵分別擁上來，造成一陣混打，石頭、鐵棍、木棍齊上陣，場面壯大，戰情激烈。那三十位同鄉雖處於敵眾我寡的劣勢下，仍然勇敢地抵抗着。沒多久，空中響起了警笛聲，直升機降落下來，才結束了這場戰事。這一激戰下來有兩位同鄉一男、一女大概被鐵棍擊中頭部，重傷被送進了醫院，其他有兩人受輕傷，在救護站服藥後離去。

每一年在從紐約來威廉斯堡的包車途中，大家都同意如果碰到打架時，最好不要打頭部，而且不打婦幼，然而，這些殘忍的國民黨爪牙們，却專向頭部打，同時連手無寸棍的婦女也不放過，實在是可惡之至。想來我們同鄉不打頭部的作法顯然有點過於仁慈和天真，面對這些惡棍就應該能殘就殘。黃照夫在他的自白書上提到，他之所以於 1973 年刺殺蔣家駐法總書記滕永康，主要是受了此次蔣家水兵毆打在場示威的台灣人事件驅使。滕恰好是黃能接觸得到，官階最高的蔣家海外工作人員。

這一年的衝突，場面最大，情況也最嚴重。事情發生後很多同鄉寫信給威廉斯堡市政府、警察局以及民間團體，抗議國民黨暴力橫行球場，要求更多警察保護。果然 1973 年的決賽時，警衛滿佈球場，木棍不准帶進場。台灣同鄉仍在原地為台灣隊加油，盛況依舊，而國民黨權則因外交挫敗，失去代表中國的地位，中華（China）隊加油的口號漸漸沒有人喚了。這天國民黨照樣有備而來，聽着響亮的“Go Go Taiwan”的加油聲，暴跳如雷却莫可奈何。有五、六個流氓模樣的，為了揚威只好持着幾面那青天白日滿地紅的巨大旗子在同鄉們聚集的地方外圍亮相示威，暴露出一付猙獰的面貌。所有看到這情景的人都嗤之以鼻。

上述是我親身經歷過的事實，現在回顧起來活生活現，猶如在眼前。事件發生的前前後後，認為頗值得提供給大家參考，作為經驗談。這幾年來，台灣人的政治理論似乎提升了不少，但一些在海外與國民黨對抗的行動却反而減少了，這是很可惜的。無論如何，我們在海外必須繼續與國民黨爭地盤，繼續向國民黨展開打擊的行動，如此才能刺激運動，以產生必要的衝擊。



摘自 台灣公論報第一一三期 19820904 第八版；台灣公論報第一一四期 19820911 第八版；台灣公論報第一一五期 19820915 第八版

第一屆感恩節音樂會圓滿結束

作者 台灣公論報

卓越作曲家•演奏家•演唱家聚集一堂

吸引三千兩百餘名•盛況空前

發掘台人精英豐富優美民謠聯繫社團擴展文化交流

由南加州台灣同鄉會第一屆感恩節音樂會於廿日下午八時整在柑縣水晶大教堂隆重揭幕，吸引了三千兩百餘人，造成南加州音樂活動的又一次高潮。全場音樂會在預定的節目安排下，順利進行，前後長達兩小時零五分，圓滿結束，十分成功。

南加州台灣晉樂社負責籌劃的節目緊湊精彩，也是成功要素。

音樂會合唱團由南加州十個台灣人教會詩班合唱團，聯合組成，共一百四十人，由楊子清指揮。他們優異的演出，不亞於職業合唱團。蕭泰然教授指揮下的弦樂團，他們精湛的琴藝促進了這次音樂會的成功。當晚的第一小提琴是由加州州大小提琴碩士吳怡寬小姐領導，第二小提琴由“明日之星”郭雋音領銜，中提琴由留學維也納作曲家陳昭南帶頭，另一中提琴手是前台灣入權協會會長范清亮，范太太陳淑雲女士與他兒子范雅志也都擔任大提琴手。范家自從演練起，即自聖地牙哥開了四、五小時之車程來參加，精神實在令人敬佩。

這次音樂會聚集了卓越的作曲家、演奏家和演唱家於一堂，充分顯現出台灣人雄厚的潛在力。

中場時，會眾在合唱團演唱的“哈利路亞”聲中，稍作休息。

音樂會最後在“美在阿美利加”(America the Beautiful)的懷鄉曲中結束。

接着，鄉會會長、副會長許英智和謝清志分別贈送獎品給年紀最大和最年輕的合唱團團員，一位是七十歲，另一是七歲；世台會會長陳唐山也贈送獎品給作曲家，北美教協主席丁昭昇贈送獎品給“明日之星”，王賽美女士代表台美基金會贈送獎品給合唱團及弦樂團指揮。

最後，主辦單位又安排歡迎茶點會，大夥在極其融洽氣氛中，慶賀寒暄，直到午夜才紛紛離去。

據許英智會長表示，這次音樂會的意義有四：一、發掘人才，發揮才能；二、收集、整理優美鄉土民謠，並拓展更高一層的創作；三、聯繫台人社團；四、貢獻美國社會，促進文化交流，推展草根外交。他並希望各地鄉會也能多多舉辦類似活動。

本報特別在此祝賀這次音樂會的成功，並向所有工作人員致敬意。



摘自 台灣公論報 1982年11月24日

東岸小台北-紐約法拉盛(Flushing, NY)

作者 昱峯

隨著亞洲人的大量湧入，法拉盛(Flushing)的名氣越來越盛，幾乎在同一時候—大約十多年前，來自東南亞的新移民不約而同、不期而遇，把這個沒落中的市鎮注入了新力，帶動了繁榮。其中台灣人扮演了重要的角色，例如：大道食品蔡仁泰、泛美建築呂明森、不二家地產洪逸次、會計師魏十洲、醫師楊次雄、教會人士彭良治等先覺，一直大力呼籲，並與當地人士、社團建立良好關係，同時又熱心參與地方建設，目前保守估計大法拉盛區已有一萬多名台灣人默默地從事各種促進地方繁榮的事業，尤其是房地產、建築業等在地方上已有舉足輕重的力量；並且正在日新月異地成長中。據聞有一家專門供應台灣一品料理及小吃宵夜的紅葉餐廳即將開幕，屆時鄉親將多一份口福！

跟着亞洲人的來到，明顯地改變了下列事實：

- 一、市容改觀，亞洲文字的招牌林立；
- 二、街道上增加乎五分之一的東方面孔；
- 三、犯罪率似乎下降；
- 四、各種商店、商業日趨上昇；
- 五、一團和氣生財的氣象；
- 六、東方食品店、餐館的大量增加；
- 七、東方文化漸被重視；
- 八、當地政府已開始建設地方公共設施，例如橋梁、道路、市容等。

法拉盛有優越的發展潛力，簡述於下，以資各界鄉親參考：

地理適中：法拉盛為民鐵吾區(Manhattan)與紐約州納索縣(Nassau)之間的第一大鎮，年來由於汽油價格高昂，民鐵吾加強管制車輛進入之故，長島(Long Island)居民已漸改變前往中城購貨習慣，捨遠取近，而開車前來法拉盛。若將來“法拉盛購物中心”興建成功，自可吸引更多來自長島鄉間之顧客。

二、交通便利：法拉盛位於通行廿四小時的七號地下車終點，一號車連接紐約地鐵網，一出站又有十八線巴士，有如幅射線地直通附近大小市鎮，又在甘迺迪國際機場與拉瓜地亞國內機場之間，旅客下機後十分鐘可到；南有長島、西有文威克，此有大中央、東有跨島等快速公路。輸入發拉盛之原料貨物，自四面八方頃刻而至，而法拉盛之出產物品，其輸出亦通暢無阻，沒有民鐵吾區交通阻塞、寸步難行之苦。

三、建地寬廣：皇后區(Queens)為紐約市面積最廣之區，而法拉盛為皇后區面積最大之鎮市。皇后區今所為發展法拉盛，在其西方劃有大批空地，預定作為建造工廠之用；截至目前，此多工業專有土地仍予留置，等待資本與人才前來，積極開發。

四、舊屋眾多：法拉盛西郊海灣沿岸甚多房屋，往日原充海運之倉庫，因灣水淤塞，乃多空棄不用。而此多空屋建築情形尚稱良好，如能修改作為住家或加工工廠或製衣場所，仍甚理想，大可翻修使用。

五、停車場大：法拉盛鎮內目前有大小市營停車場三處，可容車輛近五百輛；法拉盛橋下空地現正設計，改為另一車場，又可增加百輛。停車輛數增加，顧客比例增加，此為一定之理。此一優厚條件，却為市內華埠(China Town)所無。

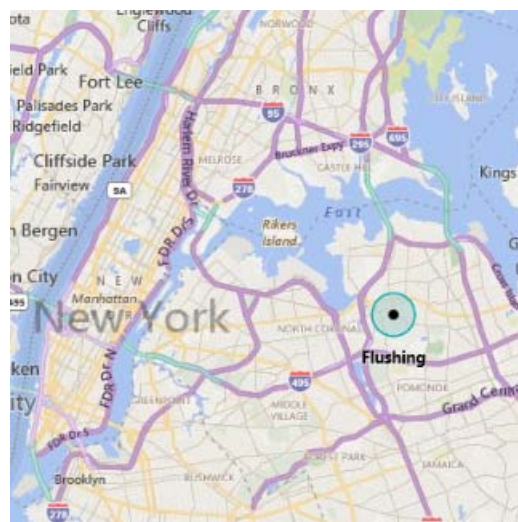
六、購買力強：法拉盛白人雖漸遷離，但仍逗留鄰近郊區。彼等購買力量甚強，如若貨物與產品合乎彼等胃口，優良之顧客日將重新歸來也。

七、治安良好：年來法拉盛之治安雖步下坡，但比較市內其他社區，仍可首屈一指，列入中上也。今年年初，法拉盛市區即將開始“商業發展計劃”，由業主、店主共同出資推行，此計劃中首項即為雇用武裝警衛，駕駛電訊巡邏車輛，配合正規警察日夜巡邏，治安之更見良好，當在意料之中。

八、種族協調：法拉盛除白人外，均為東方人。各種族裔均能和睦相處，各安其居，各樂其業。種族暴動，絕對不會在法拉盛發生。

法拉盛是個頗具發展潛力之地，歡迎鄉親定居、經商，彼此照應，希望在不久將來，我們可以看到東方城的台灣村在世界第一大都市的附近誕生。

摘自 台灣公論報 第二二六期 19831026



台灣人音樂會仙樂飄飄處處聞

作者 林志信

今年可說是海外台灣人音樂界最豐收的季節，休士頓、溫哥華、達拉斯、紐約及芝加哥等地都推出大型音樂會節目，為海外台灣人社會帶來一連串的空前盛況。

台灣人過去雖曾召開過幾次地方性的音樂會，但其規模較小，觀眾人數亦不多，因此並未引起太大注意。直到南加州音樂界人士在一九八二年舉行第一屆感恩節音樂會後，才真正將台灣人音樂會的境界提升至另一個嶄新的階段。當時，共有三千餘名同鄉出席這項盛會，造成近年來台灣人社會罕見的高潮，並充分表現台灣人在音樂界的雄厚實力。次年，南加州再度舉辦第二次感恩節音樂會時盛況依舊，這更增加台灣人的信心，並帶給各地人士莫大鼓勵。

洛杉磯首開風氣

今年，洛杉磯雖未再舉行音樂會，但這兩年所播下的音樂種子已逐漸茁壯成長，並在各地開花結果終於促成北美五處大都市同時舉行台灣人音樂會的盛況。洛杉磯兩次音樂會可謂是推動台灣人音樂會蓬勃發展的重要因素，但早在七十年代，在各地已有許多人為推動台灣人音樂而默默耕耘，他們利用各種場合舉行小型音樂演奏會及家庭音樂會，一方面培育、挖掘優秀的第二代子弟，另一方面藉者音樂交流四處凝聚各地台灣人的實力，在這一種一點一滴長期開墾、累聚的艱苦奮鬥下，終為今日台灣人音樂界的起飛發展孕育極為良好的環境。

青少年交響樂團興起

早在一九七五年，旅居波士頓地區的音樂工作者范清亮及柯玲玲等人，即集合當地廿餘名具有良好音樂基礎的青少年組成一支青少年交響樂團，利用每個禮拜天勤加練習。這一交響樂團的最大特色是他們也練習演奏經過改編的台灣民謠，這種蘊含濃馥鄉土風味的特色，在當時可謂獨樹一幟。

1976年，該交響樂團在維吉尼亞舉行的美東夏令會上首次公開表演，演奏農村曲、補破網、雨夜花、桃花過渡等數首台灣民謠四重奏。一些家戶喻曉的傳統歌謠經改編演奏後別具風格，優雅纏綿的旋律激盪出一股揮之不去的懷鄉情緒，在會場造成極大轟動，尤其一曲《望你早歸》的小提琴獨奏更是風靡全場，使參加者留下深刻回憶。

這支青少年交響樂團在一炮而紅後，經常遠征各地演出，足跡遍及美東地區，贏得無數好評。後來因團員逐漸長大，四處分散就學，最後只好忍痛宣佈解散。

除波士頓地區人士自組青少年交響團外，陳敏庭在華府地區也成立另一支青少年交響樂團，並在一九七八年的世台會上演奏《台灣組曲》、《台灣民謠混成曲》，將雨夜花、望春風、丟丟銅等台灣民謠以交響樂方式編輯混成演奏，在會中也掀起極為熱烈的高潮。此後，陳敏庭一直為訓練第二代的音樂工作而奮鬥不懈。直到現在，在每年的美東夏令會上仍可看到陳敏庭帶領下的青少年交響樂團作公開演奏。

家庭音樂會饒富趣味

這種以青少年為主幹的交響樂團在全美各地都曾先後出現，他們在台灣人音樂會的催生過程中扮演極重要的開拓角色，終促使台灣人音樂活動由小而大，由多定期變成定期，最後更從附帶演出性質提升到大規模正式演出的階段。另一種以先驅者姿態出現的小型音樂活動是饒富地方色彩的家庭音樂會，這種小型聚會在各地都曾先後出現過，其中以紐約地區較具規模，歷史也較悠久。

一九七五年，楊次雄、黃美幸、林哲雄、周賢益等音樂工作愛好者經過一番籌備後，終於推出紐約地區的第一次家庭音樂會。這種小型聚會產生的過程極為偶然。當時，台灣人音樂家簡明彥正在茱莉亞學院就讀，幾名熱心同鄉為使年輕的台灣人音樂家能和同鄉加強連繫，以音樂為橋梁團結在一起，終促使這種別開生面的家庭音樂會於焉誕生。

此後，紐約地區幾乎每年都舉行家庭音樂會，輪流由各家庭主辦，使這種洋溢著親切氣氛的小型音樂聚會，透過“以音樂會友”的方式彼此連絡情誼，使各家庭間的距離更為縮短。由於家庭音樂會經常舉辦，刺激了其他家庭對音樂的興趣，挺升當地同鄉對音樂的興趣，更使台灣人的文化力量更為凝聚，也為紐約地區舉行音樂會奠定良好基礎。以今年紐約舉辦台灣人音樂會而言，籌備會成員多曾參加過上述的小型家庭音樂聚會，在駕輕就熟的情況下，對於音樂會的籌備過程裨益良多。

台灣人文化力量已見提升

從過去各地的小型音樂會進步到現在大規模的音樂會，顯示台灣人在音樂界的發展已向前邁進一大步。如何在現有基礎上繼續發揮，使台灣人音樂會能從地區性提升至國際性境界，實是今後台灣人在音樂界所應努力奮鬥的目標。

摘自 台灣公論報 第三二六期 1984/11/05

西岸小台北-蒙特利公園(Monterey Park, CA)

這個被稱作“小台北”的蒙特利公園市，近十年，它的人口由不到二萬人突增到六萬人左右，其中從台灣來的人口據估計約占三分之一。蒙市位居於洛城市中心東北角 10 英里處，離開機場僅需廿分鐘的車程，由於位置適中，加上南加州晴朗溫和的氣候，使蒙市成為台灣人移民的新天地。來自台灣的移民及來自美國東部的僑仍然大量遷往這個令人嚮往的小台北，或其附近地區。

蒙市具有台北的繁華奢侈及溫馨感人的人情風味，但卻沒有台北的雜噪與污染。她雖沒有台北鬧區的高樓大廈，但卻具有整潔樸實的商店與街道。街道兩旁林立著各色各樣的中文招牌，令人看了眼花潦亂，其中有飯店酒家、理髮廳、雜貨店、傢俱店、中藥店、旅行社、旅館、銀行，菜市場等各行各業，據聞小台北，最近亦流行地下酒家，兼營馬殺雞及色情營業。居住生活在蒙市，不僅能享受四季如春的日光沐，更能在物質上享受台北吃喝玩樂的一切。

蒙市有各式各樣的飯店、餐館、酒家及小吃店，很多人到蒙市吃飯宴的，皆認為價錢並不比台北昂貴，而且色香味俱全，頗俱家鄉風味。在這裡您可以吃到燒餅油條，蚵仔麵線，當歸鴨麵線、肉羹、彰化肉員、台灣肉粽、新竹貢丸，幾乎所有台灣料理都可以在許多小吃店享受到，其中故鄉餐廳，凡如台灣小吃等都別具家鄉風味。

在蒙市有許多家戲院專映台灣攝製的電影，一些風土草根味的影片，如《在室男》、《嫁粧一牛車》等都可以在此地看到。中文報紙更是競相出籠，各取所好，可惜台灣人辦的《台灣公論報》、《美麗島週刊》若比起《世界日報》等國民黨報刊銷售量則有差距，有人說這是因為居住在此的台灣人因“政治敏感”所造成的原因；更有人說，在蒙市的台灣人比起其他地域的台灣人社會更加保守，對政治更敏感，因為此地離台灣較近，而且大部份新橋都是從商，或具有較富裕的背景，他們較不願涉及政治，而失去回台的機會。

許多新僑一來到此地，絕大部份都是攜家帶眷並擁有大批美金支票或現款，他們最急切的是尋找房地產，以安頓家庭並安排子女到較好的學區上學。二年來，由於台灣移民額每年增加至二萬人，其中約三分之一皆居留在南加州地區，而且新移民很多是以現金購買房屋、汽車旅館或商店，因此使洛城尤其是蒙市的房地產價值漲高了很多，雖然三年來，一般的房地產相當持平，但目前市價要比五六年前要高出三分之一以上的價格，有人在數年前也因炒地皮，買賣旅館而成了巨富。

據此地同鄉估計，大洛杉磯地區的汽車旅館大約有三分之一以上為台灣人所經營，甚至幾個大的希爾頓及假日旅館亦為台灣同鄉所擁有，因此許多人說台灣人在控制操縱汽車旅館的價格。十年前，一個旅館的房間售價約數千元左右，時下一個房間的平均售價則高達四萬至五萬元之間，高達十倍左右，因此較早購買房地產或旅館的同鄉，目前都已經是大富賈了。但是幾年來，由於能源危機及經濟不景氣的影響，經營旅館相當困難而且房地產價額亦沒有昇漲，使經營發生了極大的困難。

截至目前為止的非正式統計，居住在大洛杉磯地區的台灣人至少在十萬人以上，除了蒙市外，台灣人散居在南灣，哈仙達、東安及柑縣等地區。除了專業人士如工程師等就職美國企業或工程公司外絕大部份的同鄉皆從事貿易、商業、服務業，建築、旅館及醫療服務等事業。在眾多的台灣人社會人口中，老年人及年青的一輩所佔的比率相當高，可能超過台灣新僑總人口的一半以上，在這種情況下，便產生許多老年人及第二代的教育及生活問題，連帶的家庭生活亦受到影響。例如老年人的孤寂無聊，少年人的語言及代溝衝突，夫婦間因台灣美國兩地分居而產生的感情糾紛，這些問題使台灣人社會產生不大不小的社會及家庭衝擊，也是台灣人社會所必須面對嚴肅的問題。

活寡婦與少年人的孤寂

在台灣的中上層社會裏，流行着一種俏皮的口語“太空人”，意喻許多先生把太太及兒女送到美國移民居留，自己在台灣成了“太太空空”的“太空人”。他自己獨自留守台灣照顧企業，每年一次來美國向太太報到，並看看成長中的兒女。

據估計，僅在洛城一區，至少有五千個“太空人”的家庭，先生獨自在台灣，太太與兒女則留居在南加州，太太成了活寡婦，照顧年幼在學的第二代。更令人驚訝的是，其中更有夫婦留守台灣，把子女送到南加州，寄居在朋友家中或宿居在商業化的學舍裡，過著孤零零的少年生活。翻開此地中文報紙，經常可以看到一些商業的廣告，其中說“代為照顧兒女，供食宿，負責找學校”，這種商業化的學舍成了一門新興的行業，專門為“太空人”的子女安排生活起居。每月每人大約在三百元至五百美金之間，通常一個商業化的學舍可以收容十至三十名的太空人子女，由一個管家負責為孩子們準備食宿。

一位牧師有一次因受託到商業化學舍探訪一位朋友的兒女，該學舍原來是一個三房一廳的公寓，裏面竟住了近廿個來自台灣的青少年，大家並排打地舖而睡，輪流共用一個洗手間及廚房。早上七點鐘左右一齊起床，不起床也睡不着，吃過早餐後，紛紛到附近中學及小學上課，下午三時左右，就又三三兩兩回到公寓，有的則留在學校直到晚餐時才回到家，學舍中有專人為孩子準備三餐，為他們換洗衣服。這位牧師看到這種情形，於心甚為不忍，認為這些少年離開父母，被送至美國讀書，需要大人照顧，就把他朋友的兩個孩子暫時

帶回家，並負起照顧之責。這位善良而體貼的牧師說，他將向教會建議，由教會派人義務為學舍裏的孩子們服務，給他們溫暖目前他每逢週末，便把一二十個孩子們接出來，參加教會青少年活動。

一位 C 太太帶着三個孩子到洛城；先生則留在台灣做事業。她們已來了半年，孩子們一早就到附近高中及初中上課，到下午三四點回來，而她一個人除了到市場購買食物外，在家裏簡直無聊的發悶，不知如何是好，她又不會駕車，更不可能遠行。她說在台灣生活得好好，但大家都拼命移民美國，為的是讓孩子們受較好的美國教育，她還說她們帶了一筆大款來美國，在半年內想買一座房子及一輛汽車，她的先生在半年前一起至移民報到後，二值星期又飛回台北了。C 太太幽默地說，她每一個星期必須打長途電話給她的先生，一來向先家庭現況，二來確知先生沒有亂跑。C 太太的十七歲女兒說，美國的學校比較自由，沒有惡補，但台灣的數理程度比美國高得很多，而且在台灣時朋友比較多，生活的較有情趣。十五歲的兒子說，他好想念台灣，不知道他父親為什麼硬要移民到美國，但既來之則安之，希望有好的教育，結交新的朋友。

一位 M 太太帶着二個男孩子於二年前來加州，她先生是台灣某地一位稍有名氣的醫生。她說在台灣時，家務都由佣人照顧，出門有司機服務，一到洛城買了房屋，從廚房、煮飯、打掃、庭院除草，買菜樣樣都要自己來，又要照顧孩子的起居功課，從早到晚，忙得不亦樂乎。她的醫生丈夫則每三個月來美與家庭團聚一個星期後立刻飛回台照顧病人。有一次 M 太太打長途電話回台向 M 先生查勤，一位新來不知情的護士小姐接到電話以為是普通朋友打來的，開玩笑似的，回答說：“M 先生與先生娘在樓上休息”，這使 M 太太在洛城氣得全身發抖，哭笑不得。

雖然“太空人”的家庭，夫婦有感情上的糾纏及孤寂，但可以藉慰的是孩子教育的成長。Y 君現年十七歲，在台灣讀完高一，來美兩年，他以優異的成績進入東部一所著名私立大學，他的妹妹今年進入高三，雖然英文稍差，但其他科目都是全 A。L 小姐，今年十六歲，來美國剛滿一年，在台灣讀完初二，她在洛城一高中竟以全優成績跳了一年，今年九月就直升高二，她在台灣的父母這個消息後都欣慰異常。

此地有同鄉建議，為了照顧來美無父母照顧的台灣青少年，給予他們鄉情，台灣人社團如教會或同鄉會可以成立一服務性質的組織，例如設立“host family”制度，由熱心同鄉家庭接納一二位異域求學的青少年“留學生”。給予他們父母般的溫暖並予撫導，使他們在成長中增進對台灣人的認同。又如教會可以在週末邀請這些“太空人”。家庭的子女及太太參加青少年或教會活動，這些都是能夠具體幫助他們適應美國的生活。

老年人的問題在台灣人社會中也是一個必須面對的問題。他們在語言、交通及生活適應方面都需要年青人的幫助與服務。洛城有一“長輩會”的社團組織，每週聚會，彼此閒談，這是一個相當有意義的活動。在洛城多台灣教會亦有類似“長輩會”的團契組織，使老年人有所溝通或社交，解決他們感情及生活上的孤寂，這也是相當具體而有建設性的活動。

三、多彩多姿的台灣人社會

洛杉磯台灣人社團之多可能是全美之最。各種各樣的社團組織，使台灣同鄉能夠依各自的興趣專長參加各種不同的社團活動。大體而言，這種多元化的社團組織，可依活動功能及性質的不同區分為宗教性、聯誼性、專業性及政治性等四種不同的台灣人社團。

第一是宗教性社團。在南加州以台語為主的教會大約有二十間，其中以台語福音教會及台灣長老教會兩個教派為最大宗。教會除了主日禮拜及週間的教會宗教活動外，更提供聯誼及服務的功能。許多同鄉在外國因朋友較少，生活較孤寂，到了教會，他們每週一次的主日聚會幫助了他們生活上的困難，也可能因此克服心理上的孤單感。教會每週固定的聚會，使會友的內在向心力相當強，他們不僅在信仰上有相同的共識，也藉着教會活動，使他們成為凝聚為相當有力的社團組織。

台語福音教會數年來在劉富理牧師及一群熱心的會友努力下，教勢增加甚快。目前在大洛杉磯地區的台語福音教派有洛杉磯、東安、聖谷、柑縣及南灣等五間教會，分別由劉富理、高集樂、林榮吉、周淑惠及吳德聖等牧師牧會。參加教會集會每週超過二千人以上。屬於長老教會者有洛杉磯、好牧者、柑縣、第一、內陸社是燈等六間教會，分別由溫惠雄、蔡一信、陳瑞騰、彭雅各、及許斌碩等牧師牧會。全部教會主日聚會約有二千人左右。其他在二、三年內陸續成立的台語教會有哈辛達亥、七星、主第一及洛杉磯台灣基督教會，分別由王黎明、余裕義、江法棵等牧師主理。

第二是聯誼性社團。聯誼性社團以南加州台灣同鄉會為中心，經常舉辦鄉誼、康樂、學術及政治集會。同鄉為一非政治性團體，但它為海外台灣同鄉提供認同台灣及關懷故鄉的團聚與機會。同鄉會現任會長是沈英忠，同鄉會理事會則由十二位理事共同組成，每年皆在年會中選舉一半理事。

此外，屬聯誼性的台灣人社團尚有南區生活座談會，西區生活座談會，南灣生活座談會、輕鬆生活座談會，分別許斌碩、江昭儀、李成奎等為主要負責人，他們每月舉行一次無所不談的生活問題座談會，共同分享生活的經驗。另外有美西柯蔡宗親會、南加州台灣長輩會、南加州台灣社會服務中心、台灣協志社、台灣網球協會、台灣體育會等不同的聯誼性及服務性社團組織，他們分別由蔡石津、賴高安賜、賴占鰲、周實、楊豐名、陳憲治、張昭堂任主要負責人。

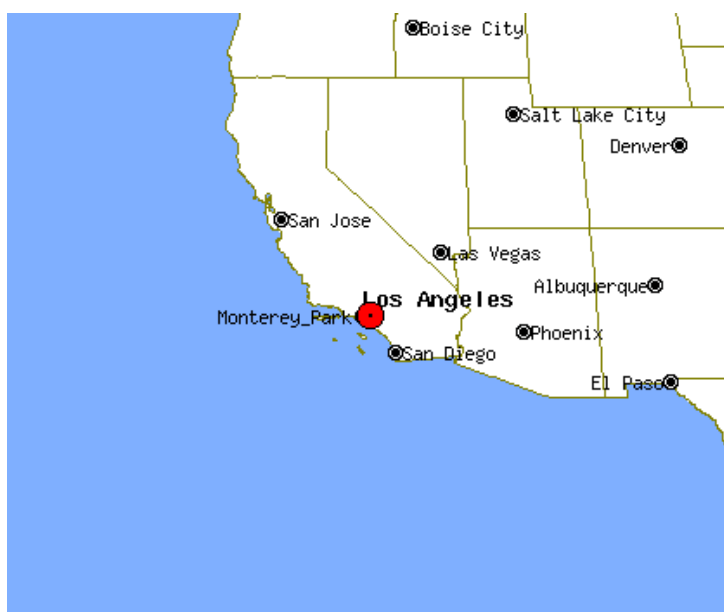
第三是專業性社團。其中有台灣科工學會、南加州台灣音樂社、台美商會、柑縣台美商會、台美基金會、南加州台灣旅館業同業公會，洛杉磯醫師公會、柑縣醫師公會及北美台灣人文藝協會等專業性社團。他們在各自不同的專業及工作上結合同業及同伴發展他門專業上的共同利益。他們分別由株洪權、許丕龍、黃三榮、楊秀然等人任主要負責人。

第四是政治性圈體。其中南加州台灣人權會、台灣人公共事務會南加州分會、台灣民族民主革命同盟及台灣獨立聯盟美國本部等政治性團體。他們分別由林心智、楊加猶、許信良及陳南天任該不同政治團體的負責人。另外，“美麗島”週刊在洛城發行已有數年，在台灣人社會中發揮出一定的影響力，但它扮演著強烈“批評者”的角色及它許多爭議性的文章也曾引起了多同鄉的爭論。

南加州台灣人社團的活動力正在不斷澎湃提升中，許多台灣人社團在海外，台灣人運動中亦遂漸扮演著領導的地位，尤其因接近台灣的地緣影響，使洛城的台灣人社會更顯得活潑而敏感。社團多元的結果，加上大洛城地區的遼闊，使台灣同鄉在人際關係上亦逐漸趨向疏遠而非個人化的特徵；這是大都會人際關係常有的現象。近十萬的台灣人聚集在大洛杉磯池區，這是一個相當重要的海外台灣人力資源，如何透過台灣人社團組織及相互的協調，使台灣人的力量能擴大產生其在政治上，經濟上及社會上的影響力，這正是海外台灣人所面對的問題也是一個極重要的挑戰。



Downtown Monterey Park



摘自 台灣公論報 第三五一期 19850211

哥倫布市同鄉會賣春卷

作者 苦生

俄亥俄州哥倫布市有特大的大學（俄亥俄州立大學），這大學也是台灣留學生最多的校園之一。幾年前搬來哥城，適值同鄉會成立不久，有同鄉提議包春捲到一年一度的各國食物節去賣，賺錢來充實同鄉會的經費。打工時學來的東西竟成了食譜派上了用場。

當年同鄉會的幹事每人各掏出五十元美金，約定賺錢歸同鄉會，賠本的話幹事賠的創業精神，第一次參加賣春捲。幹事分頭買肉、買菜、聯絡會員同鄉參與。一到熱心的同鄉夫婦提供了他們的閣樓做為作業之所。切菜、炒餡、包、炸全在那小天地裡進行。

雖然同鄉的士氣很高，但大家都是生手且設備又小型，嘗到嚐不出味道來了，才做了七百多條春捲。送到會場，由另一批招呼的同鄉出售。還好做的春捲全部賣完，幹部不用貼本，同鄉會第一次賺了錢。更奠定了台灣同鄉會的攤位在食物節的信譽，成為每年最受歡迎的攤位。同鄉會現已有能力做數千條春捲。除了販賣食物之外，同鄉會也借此機會將台灣的文物介紹給各國人士，更是無形的收穫。

每年秋季一開學，幹事會就積極的籌劃這一年中最大的同鄉會的活動。既緊張、又興奮。幾乎所有的會員都參與這活動，男女老幼皆大歡喜。

用賣春捲的利益，向鄉會可經常舉辦聚餐、野宴、球賽等活動，讓大家一起來參加，調劑身心。

同鄉會的活動最大的成就是在異國聯繫鄉誼和充當紅娘。讓很多年青的留學生在同鄉會的活動中建立了第一步的友誼。尤其是熱心的單身幹事最易博得伊人青睞，很不幸的這善意結合的同鄉會竟為國民黨所忌，以殺陳文成來阻止青年留學生的參加。

物以類聚，熱心的同鄉一起來活動，忙裡偷閒，無盡的樂趣。會員沒有特權，自己出錢、自己出力，大家一起流汗，享受共同的樂趣。功課太忙，工作太繁，沒有時間參加同鄉會只是藉口而已。參加活動與否只是有心與無心之差。

有些同鄉把同鄉會的活動放得很優先。有同鄉什麼活動都參加，仍拿了一個博士、一個碩士學位，以全 A 畢業。也有同鄉每次活動總看到他，但他只花三年就拿博士他往高就。也有人只來繳會費，拿了會員通訊錄就走，去打小報告的。也有人專來刺探誰參加同鄉會的活動，念了七、八年還不想畢業的。

有半數以上同鄉是同鄉會的會員。有這麼多人參加這種自動、自發、無利可圖的團體，每個會員應可自豪。但是舊會員還是要誠懇的積極地邀請新同鄉來參加，讓同鄉會的結合更完美。舊會員也希望新同鄉基於良知，拿出勇氣來踴躍參加同鄉會。



摘自 台灣公論報 第三五一期 19850211

台灣青少年出國熱-台灣小留學生在美國的問題

作者 溫曼英

台灣的教育制度殘缺不全、升學壓力咄咄逼人，普遍成爲中上階層家庭提早送子女出國的理由。

他們花費大筆金錢，忍受兩地相思，期待子女成龍成鳳，所付的代價是否值得？

他們是一批年紀最輕的留學生；帶着未脫的稚氣、振着骨軟的翅膀，出國念中小學。

他們多半是頗具財力的商人、醫生或達官顯貴的子女。有的從幼稚園就開始習英文，隨時準備離鄉背井；有的直到聯考大關將近，才匆忙收拾行囊，條地走避。

據一所著名的私立小學統計，應屆畢業班中，總有四分之一的學生因已陸續出國，使同窗們提早驚唱驪歌。青少年的出國熱，正悄然撲向愈來愈多的中上階層家庭。工商界的聚會裏，甚至經常引“提早送子女出國的利弊”爲題，認真而嚴肅的進行討論。

「教育」首當其衝

探問其中原委，當事的父母們幾乎都扛起“台灣的教育不健全”的大纛，冠冕堂皇地辯論。心理學家分析，從政治、社會、經濟等層面觀察，這種時尚也各有其意義。

有人擔心台灣時局；有人懷抱崇洋態度；有人逃避兵役；也有人爲滿足虛榮心，藉此肯定自己的地位、聲望，或“付得起”的經濟能力……。然而，對於這些較爲敏感的理由，大家不是心照不宣、避免直接觸及，就是模糊其詞，不願公開承認。

表面看來，“教育問題”顯然是衆口之的。聯考的壓力、升學過關的陰影，着實影響了許多父母的決定。

“我的確在考慮，”國豐實業祕理傅正提起長子的學業時，蹙眉坦白指陳，“頭腦聰明、分數殿後”的兒子，在台灣侷促的升學管道中很難搶到席位。“如果可能，一定讓他出國，”他不諱言。

同樣的情形屢出不窮。一位工廠老闆擔心孩子因考不取學校，沒有機會再爬起來，打算一走了之。

一位母親不忍見兒子被惡性補習摧殘得身體瘦弱、双眼近視，正替他趕辦出國手續。

也有家長抱着積極的選擇態度，認爲美國的教育活潑、富創造力且生活化，及早把孩子送出國，不但能開濶見識與胸襟，還能培養獨立性。

尤其是一些大企業主，考慮更加深遠。“接受兩、三種不同的文化層次，經驗、歷練愈豐富，對承繼事業愈有幫助，”新光保全總經理高信治分析他們的心態說。

堅信“吃苦耐勞才有力量”的台塑集團董事長王永慶，二十年前和華夏海灣董事長趙廷箴赴歐考察時，看上英國嚴格的學校教育，決定回台後一起把十二、三歲的子女送進當地的寄宿學校。

如今，王永慶的長子—物理博士兼企管碩士王文洋，在南亞第四事業部任協理。趙廷箴的兩個兒子—趙元修、趙元德，跟在他身邊做特別助理。

國際電器總經理洪敏隆的妻子簡靜惠，曾把十歲出頭的一子一女帶出國兩年。她認爲，及早增廣見識，是使孩子“大氣、大方”的必要條件。和其他位高權大、環境優渥的家長一樣，她惟恐下一代從小就被四周“寵”、“捧”包圍，失去了韌性與耐力。

去年初，“瑪麗美琪化工廠”總經理吳紹麟的妻子胡蘭數度奔走，終於替兒子擇定一所美國著名的私立高中，藉由這條昂貴的坦途，她希望兒子變成一個很“圓”的人—會讀書、會玩，也會交朋友。

接受不同試煉

然而，就像一尾游進塩水裏的淡水魚，飛到隔洋彼岸的青少年，果真能順利按照父母當初的期望發展？

“十個例子當中，有一半以上不見得成功，”一位多方打聽，做爲本身決策參考的老闆透露，多數的小孩都脫離了家長安排的軌道。

心理學家張春興分析，環境變遷帶來的恐懼和威脅，需要當事者用另一種不同的標準去克服。有經驗的過來人甚至指出：適應的考驗未必比面對嚴酷的升學競爭來得輕鬆。

“很苦”、“心理壓力非常大”……，談起當年處境，幾位企業界人士不約而同地歸結：東西文化的衝突、獨自摸索建立自我的孤寂，和生活上大幅度的自由，對中心思想未定的青少年而言，樁樁都是“一步走錯、回頭不易”的試煉。

常榮企管顧問總經理蔡佳平在海外多年，常見一些過早離家的小孩，因無法肯定自我價值，產生“我不如美國人，但比自己人優越”的心理扭曲；“若一生帶着這種病毒，很難領受真正的快樂，”他寓意深長地說。

十二歲出國的嘉新水泥副總經理張安平親身體驗：瞭解中華的歷史文化，並深以做一個華人爲榮，是少小離家的人發展自尊、自信最主要的力量。

不過，面對東西文化的碩大衝擊，中心思想未定的青少年往往無從抗拒，潛移默化下，甚至變爲不中不西的“邊緣人”。

遠東紡織總經理徐旭東自認，在海外的十幾年中，洋化的思想比例遠超過“漢化”。回台後，他因極感缺乏本土文化，刻意吸收的心情由辦公室擺設的中華傢俱字畫中可見一般。

一位外交官子女回憶，她曾深為西方社會開放的交友態度所困惑。“假如我要再回華人的圈子，就不能用他們的態度和異性往來，”她告訴自己。

這類徬徨不只一端。專家指出，青少年期是真正思想和心智教育的關鍵，特別需要父母、師長理性的開導與照顧；如有父母在一旁扶持，使他們得到瞭解、肯定，便能驅除部份孤獨、不安和憂傷的騷擾。

事實上，在出國讀書的青少年中，有父母同去的僅佔少數；寄養家庭和寄宿學校，普遍成為他們的棲身之所。

美國加州有“小台北”之稱的蒙特利公園市，近年來有“寄宿之家”的行業勃興。當地人替身在台灣的父母照管子女，連吃帶住月收八百美金。在國外有親戚的家庭，則多半把孩子托給自己人，父母按月寄上生活費。

此外，兩地乖違的“空中家庭”也愈來愈多。做母親的深感：一個半大不小的孩子被孤立，突然寄人籬下沒有人要，是很大的創傷，因此留下丈夫，毅然赴美伴子讀書，變成獨行的“內在美”家庭。不幸的是，長此以往，因夫妻疏離惹得家庭破碎的例子數見不鮮。

受到威脅的不僅是夫妻之情。有人警告，如果處理不當，連親子關係也會徒然斷送。“我恨我的父母，在我最需要的時候，居然遺棄了我，”有些當事人並不感激雙親苦心，言詞間充滿怨恨。

金錢買不到真正的關切，尤其是用觀光名義出國的青少年，因護照問題不便回台，父母只能用電話遙控，囑托裸母看管，一旦發生事情，雙方往往隔洋哭泣。

兩年前，六、七個從台灣來的小孩在加州蒙特利公園市的海霸王餐廳吃霸王飯，當場被老闆逮到。那天晚上，台北和蒙市間的電話線路全被佔滿。一群焦灼的父母急於查明“自己的小孩究竟有沒有份，刮起一陣含淚的驚風。

除了擔心發生意外事故，美國的公立學校裏吸毒、犯罪和黑人的問題，再加上喬社中新起的華青、越華幫等不良組織，也都像一顆顆定時炸彈，帶給台灣的父母碩大威脅。

謹慎的抉擇

有沒有治療“憂心病”的良方？

一位自認兒子赴美四年，已變得自立、成熟、懂事的母親透露，經常傳遞關愛的訊息非常重要。

“我告訴孩子，爸媽愛你，不只因為你乖、會唸書，更因為你就是你—發生任何糟糕的事都不要緊，你可以隨時回來。”

她花了兩年的時間待在美國，替兩個兒子找朋友，帶他們參加棒球隊、游泳隊、童子軍，幫助他們適應環境；並以身作則，示範“遇到問題不能逃避退縮”的真義，付出的心力難以計量。

儘管不乏正面效果，這些送子女放洋的父母真正捫心自問時，却很少有人全然無悔。有人深受挫折的把孩子帶回來後，或者到處勸人懸崖勒馬，或覺面上無光，根本不願跟親友照面。

“自然的環境最好，我不贊成孩子在成長期中離開父母，”南亞塑膠協理王文洋有感而發。

一位及時把兒女從國外接回的貿易商，歷經妻離子散的況味後，經常像傳教士般告訴友人：完整的家庭生活與天倫之樂，才是人生真正的幸福。

“希望有人能告訴我，付出的代價是否值得？”這樣的質疑已成為青少年出國熱潮中的一股寒流。

摘自 台灣公論報 第 560 期 1987/04/20

傳授母語，綿延本土文化—休士頓台灣語文學校創辦兩年回顧

作者 廖郭珠貞

文化是人類的第二生命，語言是傳遞化的基本工具，要認識台灣，必需了解台灣的文化，要文化能紮根，必需透過語言的學習，語言的傳授，文化的綿延，是旅居美國的我們這一代迫切的責任，也是創辦休士頓台灣語文學校主要的目的。

一九八五年四月，休士頓台灣同鄉會新理事會第一次開會時，當年的同鄉會會長蔡正隆先生提議創立「台語學校」，開會討論結果，通過成立「台語學校」的議案，並由當年同鄉會理事之一的我出面主辦，我立即召集了十幾位熱心的同鄉組成「籌備委員會」，開始日夜進行籌備工作，大家熱心的合作下，不到兩個月的時間內「台語學校」終於在八五年的六月第一次招生開課，正式命名為「休士頓台灣語文學校」Houston Taiwanese School of Language & Culture。台語學校的成立，初期的籌備委員，功不可沒。

次年，一九八六年夏，因本人理事的任期屆滿，許多同鄉也認為為長期設想，台語學校應脫離同鄉會的組織而自立，同鄉會也同意這個決定。「台語學校」遂於同年五月獨立，由於部份籌備委員遷移他地或因時間上的關係不能繼續服務，同時有許多熱心同鄉自願加入，義務性的奉獻。「台語學校」重新組成了目前的「校務委員會」，校務委員分行政「包括校長、副校長、秘書」，教務、訓育、活動、財務、總務等，各組設有組長一人，組員2~4人不等，各組有其應行的工作任務。校長每年改選，可連選連任，組員則依自己的興趣任選一組，組長則由該組的組員選出。除此之外，還有家長會的組織，家長會在每年秋季班開學時，由家長選出家長會會長、副會長各一人、家長會會長也可連選連任。家長會的任務是協助學校舉辦食物義賣、餐會，校方與家長間的連繫以及供應學生點心等工作。台語學校雖然是草創，但是在短短的兩年內可說是有相當健全完美的組織。

學校一學年分春、夏、秋三季，上課時間為每週六上午九點至十二點。九點至十一點為語言課程，選台語班的學生上台語，選中文班的學生上中文，十一點至十二點為課外活動時間，有繪畫、電腦、功夫、舞蹈、乒乓及籃球等，學生可依自己的興趣選擇一項。全部課程儘量以台語教學，希望能從輕鬆的氣氛中學習台灣的母語，養成學生在課堂上所學的能致用於日常的生活。

除了每學期至少有固定一堂專門介紹台灣的歷史、地理、台灣民俗及數堂台灣民謠的課程，這些課是全體生依年齡分兩組上課，且規定每位學生必須參加，教授這些課程的老師需要花很多時間準備教材，利用電影或幻燈片及其他的方法以提高學生的興趣。其他還有三歲至五歲幼童的韻律班及成人的健身操及每週不同主題的座談會與專題討論會等活動，使家長們能在接送子女來校的同時，也能獲得一些知識及與同鄉交誼討論的機會。

台語學校每學期至少舉行一次全體師生，家長一起的固定活動。春季在學期結束的一天，學生上完課，全校師生，家長到郊外舉行烤肉、野餐及球賽等活動。夏季舉行食物義賣以增加學校的經費來源。秋季在期末的那一天舉行期末同樂會及學生成果、壁報展覽等，同時舉行才藝表演，各班及課外活動組至少提供一個節目，將平常在課堂上所學的以動的方式表達出來。之後，全體享用家長會所準備的豐盛午餐，結束當天的活動。

台語學校成立兩年期間，每學期學生都在八十到九十人之間，雖然每學期有新的學生加入。由於過去兩年中休士頓經濟的蕭條，有不少同鄉遷往他地或極少數的學生因上課時間與其他的活動衝突而不能繼續來上課外，其他的學生可說是百分之九十九都留下來。但與休士頓地區同鄉的人數相比，學生的人數仍未達到理想的數目，其主要原因顯示許多同鄉並不重視自己的子女學習台語。其次學校地點的遠近也是原因之一。目前學生共有八班，三班台語班，五班中文班，學生的年齡在五歲至十六歲之間，台語教材採用羅馬拼音，中文則採用「中國拼音」，老師都是休士頓地區第一流的人選。

學校主要經費來源是靠學生學費的收入為主，每學期學生人數至少要有八十人才能維持學校基本的開支，也就是學校的租金及老師的車馬費。其他工作人員則全部是義務奉獻，所幸過去兩年中，台語學校在經費方面都能自立。尤其兩年來，有許多熱心同鄉與團體對台語學校的贊助，使我們有能力購買印刷機及乒乓台等用具。年初台語學校成立獎學金基金，由於許多熱心同鄉的捐款使我們得以舉辦了一次非常成功的以「台灣～阮故鄉」為主題的學生個人壁報比賽。學生與家長所花的時間與認真的態度，把台灣的歷史、地理、民俗文化表露無遺，其他還舉辦了優良學生選拔及領全勤學生獎金等以資鼓勵。

台語學校創辦至今，雖不能說有輝煌的成就，但也已漸漸地上了軌道，由於主客觀條件的不足，難免會遇到重重困難。辦學校，我們都是外行人，只憑着一股熱忱與一份心力，「休士頓台灣語文學校」已在海外台灣人的社團中奠定了很重要的楷模。兩年來每星期六早上都奉獻給台語學校，每當看到那天真可愛的學生的表情時，似乎也隱隱約約看到了我們的下一代已走上了「尋根」的道上。

最後再次感謝許多熱心同鄉，台灣同鄉，台灣同鄉會、台灣信用合作及長春會等社團對台語學校的贊助與支持以及各位老師、家長、委員的犧牲與合作，可喜的是有人願意出來接棒校長的職務，使「休士頓台灣語文學校」能百尺竿頭，再進一步。

摘自 台灣公論報 第六二八期 一九八八年一月七日

民主聖火長跑

作者 蔡同榮

一九八七年二月八日，利用民進黨領袖來美參加民主研討會時，廿位 FAPA 幹部在紐約跟他們商討如何在島內推展民主運動，經過一天的交換意見，大家認為促成中央民意代表全部改選是現階段最可能推行的工作。由於我平時每天跑五公里，遂想到利用長跑的方式來抗議萬年國會，進而推展中央民意代表全部改選。我計劃利用十一月，在國民大會代表選舉的四十週年時，由同鄉以接力的方式，從紐約跑到華府。這段路程有四百五十公里，比由台灣最北端的和平島至最南端的鵝鑾鼻還遠。如平均每人每天跑五公里的話，需要四、五十人輪流跑，才能跑到終點。我於四月中旬，打電話跟數位喜歡長跑的同鄉商量這項活動，他們給我很大的鼓勵。

四月廿五日，FAPA 紐約分會開會時，我正式提議長跑之事，大家反應很熱烈。其後，FAPA 新澤西分會獲知這個消息後，也表示贊同。五月三十日，這兩個分會召開聯合會議提議用總會名義舉辦，並成立「FAPA 民主聖火長跑委員會」來專門負責這項工作的推行。會中討論如何分工及推選各部門工作者。與會者要我當這個委員會召集人，我說不論形式上是否有召集人的名義，我都會認真工作而婉辭。在大家的堅持下，我也不得不接受。我提議樊豐忠為副召集人，方菊雄、許盛男、辜澄彬及賴弘典分別任秘書、財務、長跑及公共關係等工作。六月底，聘請鄒武鑑為專職的總幹事。

籌備

楊加猷建議把聖火送回台灣，彭明敏就在五月底，以 FAPA 會長的名義，電傳一封信給民進黨主席江鵬堅，懇請民進黨承辦在台灣聖火長跑。本來擬定一切聯絡就緒後，才由 FAPA 與民進黨分別在華府與台北同時舉行記者會來宣佈這項活動。但是，奈因洛杉磯 FAPA 的幹部走漏了消息，「國際日報」於六月二日首先報導這項計劃，次日「中報」作更詳細的報導。這些報導使民進黨感覺到海外同鄉把整個活動都計劃好了之後，才叫民進黨接受，有損它的主導性。王桂榮六月中旬回台時，向民進黨領袖說明真相，我也於七月廿二日偕同樊豐忠到加拿大拜訪江鵬堅，當面向他解釋，但徒勞無益。八月三日，民進黨發表聲明表示不要接辦。

兩天後，彭明敏電傳一封信給 FAPA 在台代表許榮淑，要她負責聖火在島內傳遞活動。八月十日，我打電話給黃信介，他說許榮淑已邀請他當聖火長跑在台的負責人，將全力以赴。但出乎意料之外，八月十二日，黃馨儀代表民進黨社會運動部負責人謝長廷，用電話通知我，民進黨將接辦塗火。雖然我們已委託黃信介，但為維護民進黨的形象，最好還是由它辦理。我打電話試探許榮淑的意思，她非常大方，說民進黨要辦就讓它辦，她將負責向黃信介解釋，取得他的諒解。八月十四日，我電傳一封信給謝長廷，歡迎民進黨主辦聖火回台後的活動。

辦活動需要經費。八月初，我們計劃於九月十日至廿日間，在十八個台灣人較多的都市舉行一連串的募款餐會，籌集經費支持長跑活動。本來黃信介夫婦、姚嘉文夫婦及張俊宏夫婦都要來助陣，在餐會演講。但其後，黃信介說因故不能來；周清玉突然住院開刀，醫生要她等到九月十六日才離開台灣；尤清計劃邀請張俊宏夫婦一道到歐洲訪問，旅程恰與餐會日期衝突。八月底，大部分的都市都租好餐會地點，並賣出募款餐券，可是在台灣的演講者都不能來，大家非常焦慮，勸我把餐會日期改到十月，才有充足的時間邀請島內民主鬥士來美。

我認為這些困難並非完全不能克服，遂打電話邀請許國泰及吳哲朗，並拜託張俊宏夫婦取消歐洲之行而改來美國，他們都答應。張俊宏夫婦的護照早已送到歐洲各國簽證，九月五日（星期六）才能討回來。七日是勞動節沒上班，八日張俊宏才去申請簽證。姚嘉文曾告訴我，說坐過牢的政治犯，申請赴美簽證需等兩個星期。我擔心張俊宏也要等兩星期，那就趕不上餐會了，於是拜託兩位國會議員打電話到台北的美國在台協會關照。次日，他就獲得簽證，十日，他們成行趕上第一場餐會。

四位島內民主鬥士分開到各地參加餐會，每天跑一個地方，非常辛苦。參加該次餐會同鄉的總人數有三千名，募到十多萬元，扣除餐費及其他費用，還剩八萬元。這是海外台灣人空前最大規模的募款會。餐會中，同鄉親身聽到島內領袖訴說萬年國會的醜像，各地中文報紙也報導演講內容及餐會盛況，使中央民意代表全部改選問題籠罩了整個在美台灣人社區。

我們應參考他人的經驗，才能有效地計劃如何由紐約跑到華府。一九八四年奧林匹克運動會，聖火由希臘空運到美國，然後由紐約一路傳遞到洛杉磯。這項長跑活動的主持人是卜特南（Lou Putnam），在 AT & T 電話公司工作。我於八月十七日，偕同鄒武鑑到新澤西南部拜訪他。他很誠懇，把他們當時數百頁的活動計劃書送給我們，並提醒應該注意的事項，給我們很大的方便。例如，他們在芝加哥一間公司買聖火火把，我們也到那兒買五枝，每枝二百五十元，所以我們所用的火把與一九八四年奧運會所用的完全一樣。他並建議長

跑路線應選擇小路，而非大條公路，以策安全；應向經過的小市鎮申請跑步的許可，警察才不會找麻煩。我們接受他的建議，逐一向五十幾個城鎮申請。

點燃聖火

我於六月十一日，拜訪一九八八年民主黨總統候選人賽門參議員（Paul Simon），談論台灣問題，並當面邀請他點燃聖火，他欣然同意。典禮日期原來訂在十月三十日（星期五），以便美國記者採訪。但其後發覺很多同鄉不能在上班時間請假來參加典禮，遂改在三十一日舉行。由於我們改變典禮日期，賽門不能參加。大家決定邀請黃信介來點燃聖火。

典禮在下午二點準時開始，先由一位小姐，手執火炬，象徵式地向自由女神點燃聖火，在左右兩排三、四十位身著雪白衣裙、手持雛菊、綠葉的婦女護送下，緩緩地從自由女神的方向走入場中，將聖火交到黃信介手中。他沈穩地走上聖火壇，點燃聖鼎，然後高呼：「台灣人萬歲！」「台灣民主萬歲！」將近一千位由各地來參加典禮的同鄉，都歡欣鼓舞，施放五彩氣球。

隨後，演講開始。我說：

「今年五月，我在美國眾議院人口調查小組的聽證會作證時指出，如果一九九〇年美國的人口調查，能夠將『台灣人』由『中國人』之項目分開出來，我相信在美台灣人的家庭收入以及教育水準，會居亞洲之冠，比在美的日本人、印度人、菲律賓人及韓國人都要高。我們台灣人移民美國僅有四分之一世紀的歷史，能夠創造這樣的奇蹟，完全歸因於台灣人的聰明、進取的民族性。在自由民主的美國社會，在美台灣人才能夠發揮這樣的長處。很可惜，因為受到國民黨的獨裁統治，島內的台灣人不能充分發揮他們的才能。雖然戒嚴令已廢除，民進黨也已成立，但好多政治上不合理的限制與制度依然存在。尤其是萬年國會嚴重妨害台灣民主政治的發展。」

我進而呼籲：「讓所有的台灣人選舉所有的中央民意代表。」

上台演講者尚有：彭明敏、張俊宏、康寧祥、黃信介、費希平、眾議員索拉茲及托理西里。

演講完畢後，長跑隊排成兩列，進入會場，索拉茲手執火把，由火鼎點燃聖火後交給我。接過聖火後，我代表聖火傳送隊宣誓：「我一行人，聖火傳送隊，甘願生為台灣、死為台灣，決意不惜任何艱苦，一定將民主聖火，傳送到底，為台灣前途打拼到底！」宣誓後，立刻起程，繞著會場連跑兩圈，然後，在八部車的護送下，開始向華府的方向跑步長征。

由於事先計劃周密，一路跑得很順利，沒有發生任何意外。約有半數以上路過的市鎮派出警車來引導、保護。有些同鄉準備飲料及食物，三更半夜，在路上等待聖火，並參加長跑。我們輪流跑了兩天兩夜，比預定的時間早一小時抵達華府 FAPA 辦公室。

翌日（十一月三日），在數部警車的引導下，我們全體長跑隊員，浩浩蕩蕩地由 FAPA 辦公室跑到國會。參議員甘通迪、裴爾和勞頓伯爾（Frank R. Lautenberg）以及眾議員索拉茲、李奇和比斯（Donald G. Pease），都在國會前面歡迎我們。我們與華府同鄉站在國會階梯上聽他們演講，譴責國民黨的萬年國會。

其後，用飛機把聖火帶到洛杉磯、舊金山、芝加哥、休斯頓、克里夫蘭（Cleveland）及奧克拉荷馬（Oklahoma）等地，由同鄉拿著跑。大家都以熱愛台灣及參加運動會的心情，男女老幼，手持民進黨黨旗或氣球，跑得興高彩烈。這些長跑的鏡頭—由點燃聖火典禮，到把聖火傳遞至各地—都製成錄影帶及印成相冊公開在島內外出售。

聖火回台

十月中旬，劉寬平向我說，前國民黨調查局局長沈之岳告訴他，護送聖火回台的人數不要太多，最好是五、六名。這些話給我們一個印象，國民黨會讓聖火進入台灣。但也可能是國民黨施用緩兵計。十一月十日上午九點，國府駐紐約的辦事處，突然通知樊豐忠及許盛男，他們原來有效的簽證已被撤銷，駐洛杉磯的辦事處，也通知王桂榮不給他簽證。聽到這個消息後，當一個長跑的負責人，我要做個決定：是要鼓勵別人去闖關，還是自己親自闖關？

經過了一陣思考後，我決定親自護送聖火回台。我把我的決定用電話告訴麗蓉，她埋怨為什麼在家時，沒跟她商量，等她到辦公室後才談這麼重大的事。我也打電話通知甘迺迪、裴爾及索拉茲辦公室。索拉茲本人馬上打電話給我，叫我三思而後行。一九八一年，他為陳文成案召開了二次聽證會，一九八五年，也為江南案召開聽證會，曉得國民黨對反對者的殘忍。

我仍決定回台。十二日，我跟王聰松、張俊宏、樊豐忠、楊加猷及鍾金江等六名聖火護送團員，身穿同樣的白色長跑衣褲，到洛杉磯機場，準備搭機回台。我們到達時，離中午飛機起飛的時間尚有一個小時。料想不到，日本航空公司受到國民黨的壓力，竟不讓我們上飛機。我們跟他們爭論一小時後，發覺那些小職員只不過是執行東京總公司的命令，跟他們理論也沒用，況且時間已超過中午，飛機也不能一直等我們。於是跟他們達成一個協議：他們讓我們飛到東京，而我們同意把原想搭乘由東京飛往香港，但在台灣過境的班機，改為由東京直飛香港的。我打算到東京後才想辦法。

抵達東京後，張俊宏打電話給許榮淑，樊豐忠打給康寧祥。許榮淑及康寧祥都異口同聲叫樊豐忠、楊加猷、鍾金江及我不要進入台灣。因為將近萬名鎮暴部隊已進駐機場附近，用鐵絲網封鎖所有的交通要道，群眾很難到機場迎接聖火。並且所有中央民意代表也都接到治安單位的通知，暫時取消他們到海關內接客的特權，很難到機場裡面接應我們。我們接受許榮淑、康寧祥的建議。隔日，送走王聰松和張俊宏後，我與樊豐忠就折返美國。當時我心想，如事先曉得國民黨會這樣小題大作，我們就應準備在東京多停留幾天，甚至於搭機到香港，揚言要在高雄降落，一定會把國民黨弄得雞犬不寧。

其實，我們的回台，僅有象徵性的作用。彭良治早在十一月二日就偷帶聖火火苗入台灣，康寧祥也在十一月初旬帶回一枝火把。FAPA 在台代表許榮淑，獲知王聰松和張俊宏帶回台的火炬，被海關扣押後，於十一月十四日下午，在桃園舉行典禮時，就用彭良治、康寧祥由美國帶回的火苗及火把點燃聖火，然後把它交給民進黨代表謝長廷。其後，開始環島長跑十天。聖火所到之處都由當地民進黨公職人員領頭跑步，並舉行說明會，呼籲中央民意代表全部改選。

此次聖火長跑，可說是海內外台灣人第一次的大合作，使國民黨感受到很大的壓力，才於一九八九年一月制訂「中央民意代表退職條例」。國民黨雖有反應，但離我們的理想尚遠。到一九九〇年初，只有一百位中央民意代表退休，佔全體代表的十分之一。

在籌備聖火長跑的幾個月間，我在百忙中仍抽出時間繼續練習跑步。由原來的五公里，逐漸增加長跑的距離，到十月間，我已能夠每天跑十多公里。可是由於參加長跑者踴躍之故，在整個聖火傳遞過程，我才跑十多公里，實在很不過癮。希望有一天，我能夠為台灣民主及前途，痛痛快快地由台灣頭跑到台灣尾。

一九八七年十月底，美國眾議院亞太小組主席索拉茲，在 FAPA 舉辦的「民主聖火長跑」典禮中說：中央民意代表全部改選是目前台灣最須改革的政制問題。絕大多數的國民代表、立法委員及監察委員是四十年前選出的，他們任期之長創下世界記錄。



接受索拉茲點燃的民主聖火長跑火炬 (1987)

蔡同榮一九三五年生於嘉義縣新塢。曾任台灣大學代聯會主席（一九五六～一九五七），台灣獨立聯盟創會主席（一九七〇～一九七一）及台灣人公共事務會（FAPA）創會會長（一九八二～一九八三）。現任 FAPA 常務委員及紐約市立大學政治學教授。

歷史的時刻，邀請您共同參與！

民主聖火點燃儀式

LIGHTING TORCH CEREMONY

黃信介，索拉茲應邀點火

紐約州長 葛謨、市長 郭華德
美國眾議員 托里西里、參議員
漢明頓等二十多位美國參眾議員應邀觀禮。

■ 時間：十月三十一日
中午十二時至四時
■ 地點：Manhattan Battery Park
(自由女神渡口)

主辦：FAPA 民主聖火長跑委員會
協辦：全美台灣同鄉會
貫徹國會全面改選委員會
● 台灣部份由民進黨主辦 ●

台灣民主聖火長跑

《美東地區備有專車接送》
紐約地區：曼哈頓 (212-264-4378) 羅漢諾 (212-761-9240/9250)
費城 (215-261-4378) 費城 (215-462-4850)
(單位有限，請儘速向上述人士報名)

《聖火長跑紀念高爾夫》
同鄉運動會，具紀念意義的聯誼、精美大型海報。
請與黃信介 Chen, Hsin-Chieh 洽談請洽 FAPA
台：(212) 264-4378 傳真：(212) 761-9240

摘自 我要回去/1990/09

中華民國的黑名單(Black List of Republic of China in Taiwan) 北加州的黑名單

作者 何文亮

歷屆北加州台灣同鄉會聯合會會長，由第一屆的陳都開始，經蔡文郁、石清正、陳榮滂、張村樑、黃師銘、黃景生、何文亮、李友義、連日昌、廖萬夫，都是國府黑名單上的榜上人物。不幸落榜或情況不明者有甘義任、陳明春以及吳啓昌。北加州台灣同鄉會成立十五、六年，熱心服務同鄉，這些絕大多數的會長們名列黑榜，正象擲著海外每一個台灣人，人人都可能是黑名單上的人物，這些會長們，只是出頭代我們受過而已。歷任協志會會長由第一屆黃仲義教授以下，謝瞭曄、陳文雄、洪順五、史博文、何文亮、張金麟、揚肇福、李友義、連日昌、陳宏文、李錦容，也都是黑名單上的人物，情況不明者有吳啓昌。協志會成立近廿年，關心台灣，宣揚台灣文化，熱心訓練我們的第二代，對台灣民主化的腳步，相信也盡了海外有良知的台灣人所應盡的一份責任。這些也大概都是他們能上黑名單的可敬資歷吧！

歷任灣區各同鄉會會長，曾是成者現在仍是黑名單上人物者有曾信夫、廖萬夫、羅美玲、林宗仁、洪基隆、陳芳明。

國民黨政府說他們沒有黑名單？

名政論家陳芳明，屢以台灣護照去簽證，卻不得其門而入。

海外組織副主席，同鄉洪順五，母親在台過世，因名列黑名單而不克返台奔喪。89年另尋管道，闖關未遂。90年與協調處長劉恩弟見面，一向有擔當的劉處長告訴洪順五「給你簽證的權利我是有的，但是我不給你簽，等那一天，你和我有交情，搞熟了，我才能簽證給你。」要等洪順五跟劉恩弟那天稱兄道弟，豈非等天落紅雨。奉勸洪兄，要回台灣，還是另尋管道才是上策，劉恩弟是沒有用的。

旅居加拿大台灣同鄉吳清桂，因久列黑名單，返台無門，於89年到舊金山辦事處交涉，訊問不得回台的理由，辦事處封秘書以無可奉告回答，灣區同鄉救助無力。吳女士無功而回，實在慚愧抱歉。幸吳女士再接再厲，於90年在洛杉磯開記著招待會，公開譴責國府。怕硬不怕軟的國府終於放行，吳女士本為返台探視年老體弱的母親，經「沒有黑名單」的國府三托四托，返台時母親已經病逝。國民政府不認同台灣人民、土地，欺辱我們台灣的兄弟姐妹，也就名正言順。吳女士現仍在台灣，為設籍而奔波。前些時聽說在高雄擺地攤。像吳女士這種堅持，一年又一年，以行動直接向黑名單挑戰的人，須要我們灣區大家大力來支援才對，國府欺善怕硬，軟土深掘，我們不夠努力，不夠團結，難怪黑名單至今不除。同鄉們努力吧！大家出主意，拿行動來支援吳清桂。

同鄉簽證，辦事處人員最愛問「你是陳都的朋友嗎？」「你認識洪順五嗎？」同鄉祝丕芳傳紅玉，認識陳都洪順五多年，關係密切，依連坐法，卻上黑名單。

同鄉黃介洋，多年未回家鄉台灣，那年好不容易申請到簽證，正興高彩烈，買好機票，打算啓程。不意總統蔣經國忽然過逝，一命嗚呼，黃同鄉還沒來得及看報紙就接到辦事處電話，謂簽證手續略有疏露，請將護照寄回補正。黃同鄉不疑有他，護照寄出後，簽證就被取消了。概戒嚴時期(經國過世)，台灣同鄉不得任意進出境也。黃同鄉無端賠了機票，至今索償無門。或許應到美國法院 Small Claim Court 告一狀才是。

其他北加州黑名單上人物，簽證曾被拒絕刁難，或現仍受刁難者：洪環美、戴幸雄、郭華、許雅正、林武男、揚英佑、張肅、張富美、謝必行、黃介山、紀松嘉、蘇建政、余舜華、揚肇福、林典模、張重男、陳重雄、劉瑞義、楊宗昌、許英雁、張正諄、何秀幸、莊東榮、黃鈴坤、陳秀雄、林淑憤、鄭武略、李健一、洪惠光等。

若有名單遺露，謹在此致歉，並請向本會聯絡。

下一步怎麼辦？

跟劉恩弟談，是一點效果都沒有的，我們可以放棄。黑名單上的榜上人物，都是我們的好兄弟，好姐妹，他們上黑名單，不能回家看親人，事業遭打擊，種種犧牲，其實也只是替我們每一個人台灣人頂替痛苦而已，我們不在「黑名單」上的人，難道就暗自麼幸，袖手旁觀！我們的命運是一體的。我們有責任分擔大家的苦難，不容國民黨政府來分代。基於這一信念，我們的下一步，應該是將黑名單的戰場帶到台灣，讓台灣人民作一個判斷。我建議，「灰名單」上或「黑名單」上能回台灣的，加上不在任何名單上的海外台灣人，選定一個日子，大家在台灣聚集，到總統府、到安全局、到外交部去抗議，去討回公道，真正不能回去的人，大家團結研究翻牆回家之道，主戰場在台灣，只有當我們有決心，以行動來打破黑名單，靠著台灣全體人民的力量，黑名單的問題才能解決。有光榮傳統的北加州同鄉，可有勇氣接受這個挑戰，到台灣作一次街頭運動？

摘自 北加州台灣社區聯合通訊 黑名單專題 1991/04

四二四刺蔣事件

作者 陳銘城

一九七〇年四月十八日，蔣介石的繼承人蔣經國應美國國務卿羅吉斯之邀，赴美做為期十天的訪問，以爭取美國政府對國民政府的援助。

在蔣經國訪美之前，台獨聯盟主席蔡同榮即致函美國總統尼克森，要求其停止對「蔣家政權」的援助。美國本部的各地盟員也在蔣經國所到之處舉行多場示威遊行。四月十八日蔣經國抵達洛杉磯時，台獨聯盟即揭開反對蔣經國訪美的示威遊行。二十日蔣到達華盛頓郊外的安德魯軍用機場時，六十位台獨盟員即手持「我們代表沈默的台灣人」及「台灣人要自決與自由」標語，並高喊口號。

同日蔣經國要到白宮訪問尼克森總統時，華府地區台獨聯盟再到白宮前舉行第三次反蔣示威，並散發傳單表明：「台灣需要的是自由，不是軍援！」當天示威的指揮者即是聯盟總本部執行秘書鄭自才。

四月廿四日，蔣經國到紐約市的廣場飯店，紐約區在台獨盟員再度舉行第四度示威遊行時，終於爆發黃文雄開槍刺蔣未遂被捕的怒吼。

根據《台灣青年》四二四專刊所載，蔣經國預定在上午十點四十五分，赴紐約第五街中央公園附近的廣場飯店所舉行的遠東美國工商協進會演講，他原想從隔街的飯店徒步到會場，卻因下雨而改乘汽車。

黃文雄持槍衝向蔣經國高喊「特務頭目」

在蔣經國未到場時，台獨聯盟紐約地區盟員二十多人，即在飯店廣場前舉行示威遊行。

近中午時分，蔣經國的座車駛到廣場飯店，他在警察的護衛下登上石階，走向飯店門口。就在此時，三十二歲的台獨盟員，康乃爾大學留學生黃文雄突然從遊行隊伍跑出來，他衝向蔣經國喊道：「特務頭目！就要在這裡清算台灣人的血債冤仇！」

黃文雄衝過紐約市警察局刑警 Henry Suarez 身旁，自花盆之間挺身而出，握緊手槍瞄向蔣經國，正當扣扳機時，不知誰喊了一聲：「有人要開槍！」美國刑警 Jame Zeide 聞聲立即以反射性身手，撲到黃文雄身上抓住其手頸，就在這一剎那之間，黃文雄開出歷史性的一槍，但是子彈並未擊中蔣經國，而射穿了旋轉門的玻璃，蔣經國安然踏入飯店的走廊。

保護蔣經國的美國刑警，立即蜂擁地衝向黃文雄，並將他重重壓制按倒在距離蔣經國十英尺的地方。

被捕的黃文雄當場喊：「讓我像男子漢般地站起來……」

見狀上前搶救的鄭自才也被刑警擊倒在地，頭部流血受傷而被送到醫院急救。兩人在被押進警車時，仍一直高喊：「台灣獨立萬歲！」

黃文雄、鄭自才兩人被送到紐約市西第五十四街管區警局，並於四月廿九日被曼哈頓法院起訴。黃文雄被控殺人未遂，攜帶危險武器、妨害公務等。鄭自才被控幫助殺人未遂，妨害公務。黃文雄所持的二五口徑的 Beretta 自動手槍亦遭查扣，聯邦調查局同時根據槍枝號碼，很快地找到槍枝主人，台獨聯盟島工幹部陳榮成。

四二四刺蔣的槍聲，立即引起全世界對台灣獨立運動的注目，美國、日本、歐洲、加拿大各地的電台與各大報紙，均以頭條新聞大幅報導，同時也掀起海外台獨運動的高潮。為了救援黃文雄、鄭自才這對妻舅，海外同鄉設立「台灣人權訴訟基金」，各地發起救援募款，以籌措黃、鄭二人的保釋金二十萬美元。當時多數留學生經濟基礎仍不夠，但是毅然熱心出錢出力，有人拿出股票、現金和房子出來湊保釋金。其中，鄭自才的成大校友，曾任紐約同鄉會長的葉國勢夫婦，不但將鄭自才的一對小兒女接到家中照顧，同時也開車載鄭自才的妻子黃晴美到監獄探望丈夫和哥哥，葉國勢和張燦濤兩人都將剛買不久的房子拿出來抵押，終於在五月廿六日和七月八日分別將二人保釋出獄。

德州留學生打工寄錢給黃晴美母子生活費

此外，在德州奧斯汀的十多位留學生，在吳木盛的召集下，每月從辛苦洗盤子打工所賺的生活費中，固定寄八十美元給黃晴美母子當生活費，持續達一年半之久。

據了解，行刺蔣經國的計劃係由鄭自才所策劃，當時參與此一計劃的人祇有鄭自才、黃文雄以及另一位台獨聯盟幹部。而鄭自才的妻子同時也是黃文雄的妹妹黃晴美後來雖然知道此一刺蔣行動，但是她並未阻止或反對。本身也是獨立新女性的黃晴美，在匹茲堡的一次舞會中結識鄭自才時，兩人即開展談論台獨運動，婚後兩人各自決定加入台獨聯盟，黃晴美除了協助鄭自才從事台獨運動外，本身也積極參與獨立運動。

當鄭自才向陳榮成借到手槍後，原本計劃由鄭自才開槍，但是黃文雄表示他自己未婚無牽掛，而妹婿鄭自才則有五歲的女兒和二歲的兒子需照顧，於是黃文雄自告奮勇開槍行刺蔣經國。當時黃文雄是美國康乃爾大學社會研究所博士班的留學生，鄭自才則是紐約出名的建築公司的建築師。

在美國聯邦調查局的調查壓力之下，台獨聯盟的幹部蔡同榮、張燦濤、羅福全爲了要保護秘密盟員和組織，他們將所有的機密資料藏到他處，台獨聯盟也對外宣稱刺蔣事件是盟員個別的英勇行爲，但是鄭自才等人則主張聯盟應承擔責任，即使爲此被迫解散，只要人員繼續存在，另立組織亦不困難。

後來，由於槍主陳榮成的出庭作證，對鄭自才的官司相當不利，可能被判重刑。於是鄭自才與黃文雄決定棄保逃亡，使得高額保釋抵押金險遭沒收。

四二四事件的發展，一直存有相當多的恩怨與爭論。鄭自才等人曾責怪蔡同榮、陳隆志等人未積極聲援刺蔣官司來從事革命宣傳，而花錢聘請律師保護台獨聯盟的組織，認爲聯盟缺乏革命精神。

另外，也有人指出，當四二四發生後，一直不知刺蔣行動的槍主陳榮成，立即被聯邦調查局幹員趕到學校約談，由於槍號已被查出，陳榮成不得不承認槍枝是他所提供的。

一九七一年七月六日刺蔣案宣判，黃文雄、鄭自才在未出庭的情況下被判重刑。原來，鄭自才早在六月初即離開美國、逃亡瑞士，在研判尋求政治庇護無望後，又轉往瑞典。而黃文雄則從此行蹤不明。

鄭自才逃亡瑞典又遭引渡，絕食抗爭

據鄭自才後來透露，他在一九七一年七月抵達瑞典，住在一位曾接待過彭明敏的瑞典人家裡。他在八月提出政治庇護申請，在十月份批准，因此他開始做在瑞典居留的準備。

次年六月，美國政府向瑞典政府提出引渡鄭自才的要求。由於當時辦理鄭自才的政治庇護及居留的是移民局，但是引渡程序卻是由美國務院向瑞典外交部提出要求，並沒有照會移民局，而直接送給檢察官知會警察局。因此，鄭自才被叫去警察局後，即被扣留，在引渡訴訟的兩個月期間，他都被關在瑞典的監獄中。

當瑞典高等法院判決鄭自才敗訴，確定引渡的七天前，鄭自才即開始在獄中絕食，當他被送去機場時，早已不省人事了。

據《台獨月刊》第四十四期記載，一位到瑞典聲援的同鄉指出，當鄭自才即將被引渡時，他的太太黃晴美和不少支持人權的瑞典友人在監獄外和機場上發動令人驚心動魄的抗爭，一如柳文卿事件。

一群瑞典人以鐵鍊將 Stockholm 監獄外唯一通路的大橋封鎖，並且製作許多旗子，上寫「政治謀殺」、「我們要幫助鄭先生」的人權標語，他們在寒冷的天氣裡輪班守了兩夜，不讓警察順利送鄭自才到機場。結果警察卻趁黃晴美進去探監時，送走鄭自才。

次日，這群瑞典人一早就守在機場，準備攔截警車搶救絕食昏迷的鄭自才。當載鄭自才的綠色金龜車出現在在機坪時，九位憤怒的年輕人即拿出彈簧刀刺破車輪，引起警察放出十幾隻警犬，並且以棍棒對付抗爭者。這些被打的瑞典人權者跪在機坪上，仍以法語、德語、英語和瑞典語向機上旅客拜託，請求他們伸出人道的手，救援已昏迷的鄭自才。但是因警察多，飛機雖延遲半小時起飛，仍載走鄭自才。在抗爭中，有三位瑞典籍女士和一位男士，被警察捉去關了二、三天才獲釋。

鄭自才因在機上昏迷，當航空服務人員發現後，立即決定拒載，而將飛機迫降在丹麥哥本哈根，兩位美國警察不得已又找一家英國航空公司，結果飛機祇飛到倫敦，此時鄭自才也甦醒了。由於在英國再度引發司法抗爭，鄭自才又在英國監獄的醫院中，被關了九個月，但是英國上院的大法官仍以三比二，判決將他引渡回美。

在美國服刑一年半左右，鄭自才即獲得假釋，申請回到瑞典，後來才又搬到加拿大溫哥華。

經過二十年的流亡歲月，鄭自才於一九九一年六月「闖關」回台，又遭國民黨以違反國安法判刑一年。爲了「四二四」刺蔣行動，鄭自才已先後在美國、瑞典、英國坐過牢。而「亡命天涯」的黃文雄，則直到一九九二年八月間，才由人權工作者陳菊證實，她曾與黃文雄在歐洲某處敘晤。

四二四事件雖曾掀起海外台獨運動的高潮，但是後來也因內部爭議，鄭自才、黃文雄棄保逃亡，張維嘉、王秋森、賴文雄等人退出台獨聯盟之後，逐漸陷入低潮。

台獨聯盟主席蔡同榮於一九七一年六月號「盟員通訊」內宣佈不再連任。同年七月初，美國本部主席由鄭紹良接任，總本部主席則在次年元旦由彭明敏先生接任。但是由於彭明敏不適應四二四後的亂局，不久乃由張燦濤接任台獨聯盟主席。

摘自 海外台獨運動四十年 1992/11

早期留美經驗談

作者朱真一

聽到黃世惠先輩要到我們聖路易親自領取此地華盛頓大學的最傑出校友獎，多方聯絡，終於由台大醫學院校友會以及此地醫師協會共同安排了一次午餐會以慶賀他的榮耀與成就。他早年來美在華大接受神經外科之訓練，又去日本打天下，再建立環球有數的大企業，華大以他對神經外科貢獻及環球企業成就頒給他最傑出校友。餐會中大家也聽聽並請教他早年來美及以後的寶貴經驗。以下所記並非演講正文。是憑記憶從他演講以及閒談或會後訊問綜合而成，並陳述一些自己之感想。

黃先輩一九五一年畢業於台大醫學院，先在台大醫院當了兩年外科住院醫師，當初即對神經外科很有興趣，不過那時台大沒有這方面專家，大家只能一邊看書一邊開刀來學習，所以有想出國去深造此行之念頭，為此還特別請教高天成院長及林天佑教授，兩人也認為來美接受神經外科訓練是很好的主意。

查到聖路易的 BAPTIST 醫院有兩位實習醫師之缺，約好林成德前輩兩人一齊去，醫院職位申請到了，但是弄護照就花了八個月，原來教育部那一關很難通過，只好打電報給醫院一再延期，延到九月底才拿到簽證，後來林醫師訂了婚不能成行，只好單獨一人前來，那時也不管醫院仍要不要，就前去報到。

一九五三年十月一日出國，坐的是螺旋槳飛機，要先飛到香港，台灣那時仍是非常閉塞的社會，到了香港一下飛機，遍地紅旗，就被嚇得不敢出去走動，原來是中共的國慶日。後來再經過東京、關島、夏威夷、舊金山才轉到聖路易，共費了兩天半。那時螺旋槳飛機只能飛短程，需一再加油，加上又要停留換飛機，才要飛那麼久才到。

在 BAPTIST 醫院只當醫師助手之類的工作，非常失望，新病人住院問問病史，檢查身體或在開刀房當助手而已，不能學習什麼東西，所以決心去華盛頓大學的 BARNES 醫院學習神經外科。一九五四年初去那裏約談時，抽煙也不知道煙有濾嘴，還從濾嘴那頭點火，還很奇怪一點味道也沒有。那時那醫院實習醫師除了不要錢的住宿及餐點外，月薪只有十美元。他們給了助理住院醫師之職位，算是越了一級，因為有台大外科兩年之經驗，也是只有七十五元的月薪，這薪水還比原來的醫院薪水還低，去簽證時，移民局官員仍不明白為何減薪他就。

一九五四年七月起在神經外科當住院醫師，那時主任教授脾氣很壞，不但會罵人也會打人，跟他當助手時，止血不夠快，他會用止血鉗打人的手。不過他對每人都一樣，雖然非常辛苦，仍然可以接受。那時還特別注意記憶下他開刀的順序，回到宿舍用筆一一記下來。同事的住院醫師看到了還笑說，他那有什麼步法，他只會發脾氣而已。其實是非常有用的。到總住院那年，因為只有兩個名額，從不願給外國人醫師，直到一年前才告訴說可給做總住院醫師。那時還被要求去學英文，華大醫院附近有間聾啞研究院，每星期五下午到那兒學英文，跟一些小孩子一起學，老師也非常年輕，後來總算跟小孩分開，用一單獨房間教授，可是三個月後就沒去了，現在有點後悔沒繼續下去，目前英文仍不順利，有時電話跟人講就是講不清，叫女兒來聽來講馬上就沒有問題。

總住院醫師做完，還再做了兩年的研究工作，當時還去考了神經外科之專家考試，那時由兩位考官口試；一九五八年考過了。這專家資格以後倒很有用，一九五九年跟朋友一起去日本一基督教醫院成立神經外科的部門。那時日本仍無神經外科專門，只是外科一小部門。因有美國專家資格，不必考試就是日本神經外科專家的創始者，後來也是日本這科專家考試的審查委員，這委員是永久職，所以目前仍列名在日本專家考試審查委員名單中。

日本的神經外科那時也不理想，對這方面開刀也慢吞吞，譬如病人瞳孔已大，不開刀不行，但日本醫師要堅持進一步檢查才能開刀，那已太慢了。那時日本神經外科水準不高，所以很不高興，所以又離開日本回到華盛頓大學神經外科當教職。那時代日本人來美進修也不想回去，因為回去沒有研究經費，現在不一樣，研究經費很多。台灣以後也會跟日本一樣，台灣經濟發展好，台灣醫學水準也會像日本一樣提高。

對醫療觀念，東方與西方觀念不同，在美國時強調要跟病人說明病情，但在東方不論日本或台灣，病人都不知自己患什麼病，若去問醫師，有時還會被罵，多問什麼，只要乖乖被醫好就好了，醫師有時罵病人不必知道太多。一般而言在東方醫師對病人態度不如西方的醫師。

在美國或從醫經驗對企業管理有否影響，這些經驗有好處，譬如腦部開刀，心理準備以後水腫的問題，按部就班地做，企業經營也先要有心理準備，對危機處理先有準備，較好處理，對開刀房有沒有懷念的問題，剛返台灣時也帶着儀器回去，如今仍未開箱，因為沒有時間去詳看病人，開完刀後也無法觀查其癒後，外科醫師不能只當「開刀技術」而已。同樣的，企業家開設醫院也不能只為了盈利而已。有些企業為了稅的問題開設醫院，因為可以成立財團法人。對台灣醫界還是非常關心，儘量支持醫學會議，以提高台灣醫學水準。剛回台灣時，也去台北醫學院兼課講授神經外科，最近很忙，就不再去上課了。

聽完上面黃先輩之演講及討論後，因對早期留學歐美醫師生涯有興趣，想從黃先輩經驗談中找出他們的共同點。他早早來此接受美國正統的住院醫師訓練，到日本打天下，又放棄日本舒服的地位再度回到聖路易華盛頓大學，以及他後來回到台灣辦企業，都跟其他早期留學歐美醫師一樣，敢向未來及困難挑戰。先驅者總要克服種種困難前來，同樣也算替後來的我們鋪好路，據美國醫學會之統計最少有三千名以上的台灣各醫學畢業醫師曾來美當過住院醫師。

早期留學歐美醫師的生涯際遇不同，對台灣有不同角度的貢獻。黃先輩離開台灣廿六年後，回台灣開創了輝煌的事業，也可說是立下了好榜樣，最近就有不少醫師離台廿幾年後相繼返台服務，回饋故鄉。

Source from 醫界另一聲 01/1993

同鄉會參加辛城國際展

作者 莊秋雄

〔作者按〕：本文是辛城(Cincinnati)台灣同鄉會在一九七六年參加辛城國際民俗節的報導。

原文在當時出版的《望春風》第八十八期刊出，並再次於一九八六年五月廿六日的《台灣公論報》刊載，用來鼓勵紐約台灣同鄉。

最近公論報報導紐約台灣同鄉會計劃參展皇后節的「台灣館」，而受到國民黨系社區人士及報章雜誌詆毀阻擾的事，使我想起十年前辛城台灣同鄉會計劃參加辛市國際民俗節時，「中國擔」及芝加哥「文化參事」也大事阻擾的往事。這種蠻橫的阻擋在十年前國民黨在美國還很囂張的時代尚可想像，時至今日(連「大使」也轉入地下)居然還照樣蠻橫，令人吃驚！

辛城同鄉自一九七六年參展以後的頭幾年，每次參展，芝加哥的領事都特地出差來辛城坐鎮指揮「戰鬥」；一方面恐嚇學生不可參加；一方面派線民滲透；另一方面派人偷拍照片等等不一而足。光來偷拍照片而當場被逮住的就有兩次，狼狽不堪。但幾年過去以後，國民黨就不再做這種無聊的行爲了。每年的參展都很平靜的很順利的完成。沒想到十年後的今天紐約同鄉會的參展「台灣館」，竟然再次蒙受阻擋，真是意想不到！辛城台灣同鄉於十一月十九日到廿一日的週末在辛城的 International Folk Festival 中打了最勝利的仗，表現了最團結的精神，贏得了最輝煌的成果。

辛城的 IFF 是住在辛城的各外國人團體每年於感恩節的前一週末，會在市立大會中心 (convention center) 舉辦的各國文化、食物、禮品展覽及出售的節日。自一九六七年鼓吹成立以來，第一年就十分成功。以後更是一年比一年進步。每年在兩天多內的節日中觀眾由一九七〇年的兩萬七千人增加到今年差不多有五萬人。在兩天多的 IFF，節目中比較出色的有國際文化亭、食物攤、禮品市場、土風舞及特技表演等，可說是節目精彩豐富。今年參加的國家共有三十國，辛城台灣同學、同鄉會是第一次代表台灣參加。

例年來辛城台灣同鄉中都有部份熱心同鄉設法向同鄉會提出參加 IFF 的建議，總是經歷種種的顧慮諸如台鄉會人數不夠多、同鄉間尚不夠團結了，中國會將阻撓反對了……等等理由虎頭蛇尾，結果不了了之，沒能參加。事實上中國會確實每次台鄉會提出申請時都加以抵制反對，今年也自不例外，但經我們據理以爭本應無問題，但今年七月初辛城台灣同鄉會發出通訊詢問同鄉對參加 IFF 的意見時，一般同鄉對參加 IFF 的反應都不很熱烈，結果只得眼巴巴的坐著登記參加的時間截止。幸好截止後不久，一向十分熱心同鄉會務的陳女士回到辛城，極力鼓吹一定參加，她不只再去 IFF 委員會爭取允許台灣會參加，更難得的是她居然說服了吞吞吐吐畏縮不前的「老一輩」的台灣同鄉「勇敢」的同意參加。因為我們是截止日期以後擠進去的，結果無法參加食品攤及禮品攤等可以營利的項目，而只能參加文化亭展出。而文化亭是只有展覽的義務而沒有賺錢的權利的。好在文化亭可附帶表演台灣式的抽籤算命，多少可以有些營利。現在節目已過，結果我們的文化亭居然在三十亭中被選為最優等的四亭之一。一位同鄉感慨的說：這台灣亭也不賺錢、也沒收入，而且沒有其他食品攤來賺錢貼補，而我們居然願意花費這麼多金錢、時間及精神來佈置得如此好，而入選，相信只有台灣同鄉會可以做得到。反過來看，也是台灣來的所謂中國攤，每年總是在食品及禮品攤中賺了好幾千元，也捨不得在文化亭中多用些功夫，草草幾幅掛圖顯得態度草率，正是「有心賺錢，無意展覽」。

過去在美有關台灣的宣傳往往是經由台灣的政府安排進行，這些宣傳都是避重就輕，甚而是不歪曲事實。例如今年四月廿四日國民黨派來的青年訪問團在辛大(UC)表演會上，這些訪問團來辛城什麼都不介紹，就只是來宣傳空幻的大包袱-中國文化(其實只是歌謠雜技)而真正故鄉父老的民藝習俗則避而不提，可說是枉費故鄉同胞的血汗稅錢。有鑒於此，我們感到這次台灣會第一次參加 IFF，第一次向一百五十萬人口的辛城介紹台灣的文化，是一次難得的機會，內容必須公正，而且必須真正代表台灣住民，以匡正過去台灣政府向美國大眾所宣傳的有關台灣的錯誤印象。經籌備會討論後，大家同意介紹台灣人的四百年歷史來做文化亭的主題。群策群力奮鬥

一個多月來，經過不少同鄉從圖書館收集資料起，經過影印、剪裁、放大、繪圖、釘製、不眠不休，終於在展覽會的前一天順利佈置完成。彩色鮮明、主題清晰、一位同鄉評論說「藝術氣氛濃，民族感情重」，正是最恰當不過的，文化亭共分九個小旨，每旨上都附有經藝術家陳錦芳先生精心設計的一張剪畫，意義深長。第一旨介紹台灣島的原住民——高山族同胞，第二旨介紹四百年前漢人祖先為了逃避中國暴政向台灣移民開拓的故事。第三旨在介紹這些移民建立起來的自由樂土不久就被荷蘭、西班牙、葡萄牙等武力侵佔，對台灣實行殖民統治，第四旨介紹鄭成功驅逐荷蘭人後，將本來荷蘭人控制的官田財產分配給鄭氏宗室，並向當時台灣人規定了個使命——反清復明，向台灣人徵重稅以編軍事預算，並抽去當兵以準備反攻大陸。第五旨是清朝滅鄭，對台灣施行剝削壓迫的統治，以及台灣人三年一小反，五年一大亂的反抗事實。本來位居統治者的鄭氏因為受到與台灣人相同被清室壓迫的命運終於轉變為台灣人。第六旨介紹中日戰後，清廷割讓台灣給日本，台灣人起來反抗建立台灣民主國。第七旨介紹日本人五十年高壓的統治及台灣人的反抗。很多本來是

清室的統治階層(唐山人)因為受到台灣人相同被日本人壓迫的命運也終於轉變為台灣人。第八旨介紹蔣政權時代及一九四七年二二八大革命的實情。第九旨則是推測未來，在本旨上我們寫了「讓台灣住民自決未來」。

十一月十八日下午，一些同鄉在會場佈置文化亭時，就有一位領中山獎學金的中國同學在那裏窺探，然後大概去找大會主席 Frank Rhoad，誣賴說我們的展覽品是政治宣傳，所以 Mr. Rhoad 跑來，什麼也未看之前就叫我們把圖片取下，我們請 Mr. Rhoad 仔細看一遍後，他大為感動，開頭那副叫我們取下掛圖的口氣完全消失，反而向我們提議改幾個字，例如第八旨我們原來的標題是「蔣家的統治」(Ruled by the Chiangs) 他提議改成「蔣政權的侵佔(Occupied by the Chiang government)」；第九旨我們本來是寫「台灣住民當家做主(The people of Taiwan will be their own master)他提議改成讓台灣住民自決(Self-determination for the people of Taiwan)」，我們都答應改過來。其實很多同鄉感到經過 Mr. Rhoad 的提議更改後反而顯出有些政治意味了。

對政治要感興趣

行文到此，說到政治，筆者禁不住想到討論一下所謂「政治」或「我對政治不感興趣」的背景。台灣到國外留學的同鄉，在台灣時受到了八股式的洗腦教育，被灌輸了很多封建退化的思想，要學生只顧唸書不理政治，每人日夜總是在升學與出國的圈圈中打轉，所謂社會正義，知識份子的責任等，很原則性的，很道德性的觀念都未曾在教育過程中得到應有的培養，所以無形中養成讀書人自私自利的觀念，猶有甚者，培育出怕犧牲、怕吃虧的想法，於是各人自掃門前雪，社會上有再多的不合理不公平的事情也不聞不問，就把這些「骯髒的政治」交給蔣經國及國民黨去全權處理了。其實政治是眾人的事，有兩個以上的人在一起就產生政治，你不管政治，政治就會管到你。很多台灣同鄉對政治不感興趣正是中了台灣政府的計，不可不警覺。大會主席 Frank Rhoad 要離開以前很感慨的說了一些感嘆，他說他自小在美以美(Mathodist)教會的環境中長大，所受的教育是蔣介石夫婦是美以美教會的虔誠教徒，是愛好自由與和平的亞洲領袖，近年來多聽多看，多瞭解後才感到真相並不是那麼一回事，說完後有點悵然的離開了。

展覽過程中，不出所料，很多觀眾是第一次瞭解到台灣的歷史背景，第一次知悉「台灣並不是中國固有的神聖領土」，第一次知悉台灣並不是中國固有的神聖領土，第一次聽到蔣政權曾殘酷的屠殺了兩萬台灣精英。很多觀眾很吃驚的來問這些歷史事實為什麼很少在史書中記載，我們的回答是四百年來台灣人總是一代又一代被外來的侵略者強制殖民統治，統治者總是自己製造一套歪曲事實的歷史來使其違法的統治說得合法化。而把人民有權當家做主的定律掩蓋起來。

前辛大中國同學會長黃立群也是此地國民黨的小組長，在兩天多的展覽過程中到台灣亭來至少參觀十次以上，而且常常帶照相機來「研究」，一位同鄉打趣說，他一定在寫一份詳細的小報告，寫到一半忘記一些資料，於是跑來再看一次，而且每次總是在第八旨與九旨前停留很久，留連忘返，看了再看。一位同鄉看他在研究最上方和第八旨關連的抽象圖時，問他是否瞭解，他說不瞭解，所以該同鄉就善意的向他解釋說，圖案中間代表戴草笠的台灣人，是台的美化字，其一邊張大的大黑嘴代表國民黨的黑色統治，另一邊張大的紅嘴白齒代表中共的吞台威脅。黃立群接著指著介紹二二八時的照片問為什麼要放這麼久的照片而不放新一點的照片？該同學回答說二二八革命是一九四七年發生的，怎麼會有較新的照片呢？

在展覽過程中曾有一位中國觀眾不但來亭中參觀而且以專家身份竟在亭中向其他參觀的美國觀眾解釋起來，說這點是錯的，那點是不正確的，並說台灣是中國固有神聖領土。一位在照顧攤位的同鄉不得不糾正他，而引起辯論，該中國觀眾指第五旨清朝的統治不是證明台灣是中國的固有神聖領土嗎？該同鄉會於是指第七旨日本統治，反問他難道證明台灣是日本的固有神聖領土嗎？而且元朝曾統治過中國，按此理，整個中國豈不是今日蒙古國的神聖固有領土？該中國觀眾又不服氣的跑去指第二旨說大部份台灣人自中國移民的要證明台灣是中國的領土，該同鄉就說，新加坡人也大部份是中國移民去的，難道新加坡是中國領土嗎？美國 Chinatown 的人也大部份是中國移民而來的，難道 Chinatown 也是中國的領土？該中國觀眾雖然理由都被駁倒，也仍然強辯，該同鄉接著說，我們身在美國，體會不到台灣住民的切身痛苦，我們無權干涉，所以展覽的結論才寫(指第九旨)讓台灣住民選擇自決未來。

如今展覽會已過，繁忙已告一段落，為了參加 IFF，辛城不少台灣同鄉出錢出力、出時間、出精神，才能獲得如此豐碩的成果，為了使此活動有持續性，我們感到制度化的建立是十分重要的，所有參與的同鄉雖然都以奉獻犧牲的精神開始，但為了開始建立制度化的觀念，咱要求各參加工作的同鄉估計自己用去的時間及金錢，統籌計算，收入足夠時將如數支持，不夠支付時才繼續募款。我們深深體會到制度化才是永久性及持續性的基礎。例如此次展覽會的圖片及資料部份是向 Michigan state Univ(MSU)的台鄉會借來的，我們送資料時應該補助 MSU 台鄉會原來整製該資料用去的經費，相同的，本展覽會過後，我們把此次做出的圖片借給多倫多同鄉會內展覽，希望多倫多同鄉能補助我們在製作此圖片時用去的經費。

此次辛城台灣同鄉參加 IFF 的成就是偉大的，它不但提高了台灣同鄉在辛城社會間的能見度(visibility)而且在美國社會中引進了台灣文化的特點，使本來已經多采多姿的美國社會更加豐富，此外，促進台灣同鄉鄉誼，

訓練合作無間及犧牲的精神與風範，其收穫是難用數字估計的，而且它本身更是很可以增加同鄉會經費的活動。

此次展覽會的過去，不應是活動的結束，而應該是一個開始。這次的活動雖然多數的辛城同鄉都有參加，但尚有一部份的同鄉並沒參加，希望以後的活動能一年比一年進步。

摘自 海外遊子台獨夢 04/1993

台灣「跳傘孩童」

by L.A Times

—有房屋，沒父母—

十八歲念高中的克列和他十四歲在初中的妹妹佐宜，住在聖馬利諾富貴區的一間大厝，唯一的另一人是一位年老、不會英語的僱傭，他們的父母是在台北從事建築事業的台灣人。他們的父親每隔幾個月來美做生意時，會順便來看看他們，但在過去三年中，克列只見過他母親三次。他們的父母用金錢來補償親情的不足，除了付所有的帳單外，每月還給這兩個孩子三千美元作「小費」，克列將這些錢與朋友共享，每天去餐廳宵夜，也買了許多電子玩具，他擁有一套卡拉 O.K.的設備；佐宜的衣櫃內則塞滿了最新的時裝，佐宜說：「我父親就是銀行的自動提款機。」表面上，這兩個小孩對金錢與親情的交換好像蠻不在乎，但不時有不滿的心情，克列說：「如果我的父母要將我們丟在這裡，他們就是欠我了，我是有權利花錢的。」克列及佐宜就是在中國人社區中所謂的「跳傘孩童」，富有的亞洲人將子女放在美國生活，自己留在亞洲賺錢，這些家庭多是由台灣來的，他們要他們的子女進入較輕鬆、競爭較不激烈的美國教育系統。在台灣，只有百分之八的學生能進入大學：對男孩來說，移民美國也可以避免服兩年的兵役。根據洛杉磯加州大學的統計，這些「跳傘孩童」約有四萬名是由台灣來的，由香港及南韓來的只佔少數。雖然一般美國大眾不知有「跳傘孩童」的存在，在中美人多的地區如南加州，這個現象已引起教育當局的極大困擾。1991年，洛杉磯附近的聖馬利諾富貴區的校區通過了一條法規，規定學生必須與父母或美國家務法庭指定的養父母居住；若違反此規定，學生可能被開除或報到社會服務處及移民局處理。雖然許多「跳傘孩童」在校表現很好，但教育當局及洛杉磯加大的研究學者發現，許多「跳傘孩童」感到孤獨，內心痛苦，時常是在憂鬱症的邊緣，在他們的生命中沒有愛及溫暖。這些「跳傘孩童」在這種熬煉之下，不是成為很成功的學生就是淪落到幫派之中，有一個台灣的電影公司正在拍一部冒險動作片，描寫一個「跳傘孩童」來加州上高中而淪入幫派之中被殺的故事。許多台灣人家庭因為台灣政局的不穩定而來美置產做為退路，有的將他們的子女交代給在美的親戚，有的則僱用假親戚以矇騙教育機構，這些「跳傘孩童」是誰在輔導？是誰在疼愛？
~1993，6，L.A Times”

以下是我對該文的反應：

「跳傘孩童」逃避不穩政局

許世模

貴報〈跳傘孩童〉一文，並沒有指出引起這個現象的主要因素，日本教育系統的競爭比台灣更激烈，但我還沒聽過有日本的〈跳傘孩童〉，台灣人將他們的子女帶來美國是因為政治及環境上因素。台灣政府對台灣前途繼續採「創意性的模糊」(Creative Ambiguity)，而引起民心不安，造成政局不穩。台灣擁有清楚的疆域，眾多的人口(二千萬)及富裕的經濟，已是實質上的獨立國家，但在台灣的國民黨政府卻偏偏不願宣佈台灣是獨立的國家，國民黨政府繼續宣稱台灣是中國的一部分，並與中共一鼻孔出氣，以武力來威脅台灣人民的獨立意向。今年五月，在新加坡的台、中會談引起台灣人的驚慌，因為台灣人與香港人一樣不願被中國管轄，他們不得已要留在台灣賺錢，但他們要將子女送到安全之處——美國。台灣的經濟奇蹟是帶有極大的代價的，國民黨政府為了提高經濟而忽視環境的保護。河流中的魚已消失，空氣的污染一聞便知，而管理不嚴的原子爐是台灣人民不時的威脅。更慘的是人心的污染，在國民黨政治腐敗及放任的經濟政策下，賺錢成了首要之務，而是非不明。台灣的犯罪率之高是世界上最一數二的，而色情的氾濫則僅次於泰國。唯一能解決這〈跳傘孩童〉現象的方法，是清清楚楚的確定台灣的將來，解除中國的威脅，創造一個安定的台灣。

~ 1993 • 7 - 13 • Plain Dealer

Published in 071993 Plain Dealer

TAIWANESE ASSOCIATION of GREATER KANSAS CITY

大堪薩斯市台灣同鄉會會長紀念專集

1968-1969

會長 李賜隆

回憶錄

我在 1967 年 1 月底來 Kansas City，訪問學長陳仲欽，經他勸說，我利用在 KC 停留的機會在附近應徵工作。我很幸運地在 2 月 13 日開始上班。當時在 Kansas City 已有一大群的台灣人工程師在 HNT&B 的顧問公司工作。楊宗昌便是其中的一位。我們在當年的暑假在 Lake Jacomo 一起聚餐，會商成立台灣同鄉會並討論會章。鄭敏雄被選為會長，任期一年。我是第二屆的會長，黃師銘當選為 1968 - 1969 的秘書。

當時我們大家都是剛出來做事的台灣留學生，經濟上談不上富足，所以會費分兩期繳付，每次二元，第一次收到 48 元，第二次共收 57.5 元。會員名單如下：王瑞昌、林獻松夫婦、卓幸夫、曾國昭夫婦、李明乾、洪嘉、林阿義、鄭敏雄夫婦、徐安雄、黃師銘、郭振源、張劍潭夫婦、陳松竹、李賜隆夫婦、洪崑山、黃秀英、彭鏡鴻、洪明煌、陳忠宗、張征國、潘英俊、卓正宗、陳秋霞、黃森一。下半年度的新會員如下：賴義隆、黃怡禎、周憲章、張勝雄、廖宗凱夫婦、王宗明夫婦、張家禎夫婦、許駿發夫婦。

我們在一起聚餐的次數很多，沒有前例可循，一切由會長自作決定。我們相聚七次的時間、地點和籌備食物名單簡列如下：

11/28/68 Thanksgiving Dinner 在 Northgate Apt. Clubhouse 舉行。由李賜隆夫婦、張劍潭夫婦、黃師銘夫婦和張征國夫婦負責。

2/5/69 農曆新年聚餐，在 Northgate Clubhouse 舉行。由鄭敏雄夫婦、郭振源夫婦、徐安雄夫婦和洪嘉負責。

3/15/69 在廖宗凱、林金蘭夫婦的新居舉行。是送舊和迎新的 Party，每戶準備一道菜。

4/12/69 在 Wyandotte County Lake 舉行。由洪崑山夫婦、卓正宗夫婦、鄭良福夫婦和阮雅一負責。

6/1/69 在 Swope Park Shelter 8 舉行。由廖宗凱夫婦、Kenneth Merica 夫婦和張家禎夫婦負責。

7/5/69 在 Lake Jacomo Shelter 1 舉行。由彭鏡鴻夫婦、林獻松夫婦、周憲章和王瑞昌負責。

8/8/69 在 Swope Park Shelter 5 舉行。由陳忠宗、潘英俊、陳松竹夫婦和曾國昭夫婦負責。

我們當時相聚在一起談笑歡樂，次數頻繁。雖然會費收入有限，但開銷也不多。上半年度只支出 35.64 元，其中一半以上是租場地的費用。每次聚餐的費用都由主辦人員分擔。

“台灣之音”也在這一年開始設立，在全美各地想要知道台灣大事的同鄉可以收聽廣播。



1994

會長 楊理典

1994 年初理幹事們決定以大家一起來參與做為今年度的工作方針。從過年晚會，228 和平紀念會，協辦全美台灣同鄉會年會，北美洲婦女會年會，FAPA 中常會年會，以及母親節青少年才藝表演，與協調處座談，端午節聚會，參與七月四日美國國慶遊行及 food sale，高中畢業生晚會，台灣文化訪問團文化講座，平原區秋令會，壘球賽，中秋節聚會，桌球賽，聖誕節晚會和其中穿插迎新送舊，baby shower，慰問車禍或生病同鄉及親友，都是理幹事和每一位同鄉熱烈參與的成果。今年 UMKC 同學加入同鄉會的人員很多。年青人的注入，使得同鄉會更加活潑，有勁起來。在此要特別感謝理事（龔飛濤、蕭義嶺、張錫清、蔡芳洋、李賜隆），幹事（楊葆芳、李佳原、戴瑞龍、王劍峰、高川、章雲中、曹益豪）和楊英育、洪崑山等人協心合作，及賴其萬醫師不斷的鼓勵之下，讓每次活動劃下美好的句點。其中有幾項新嘗試，謹以寫下：

一、228 和平紀念會：K.C.同鄉會第一次辦此紀念會。全美台灣同鄉會會長洪茂澤先生和北美事務協調處駐堪薩斯處長鄭光明先生應邀出席，為受難人士及家屬默哀並致詞。1947 年 2 月 28 日與 1980 年 2 月 28 日是台灣史上令人無法忘懷的日子。前者讓許多先輩、精英犧牲生命或長期坐牢；後者使得林義雄先生的母親和雙胞女兒慘遭殺害，迄今尚未破案。兩者都令人不敢談論政治，令人陷於長期白色恐怖之中，使得台灣民主運動後退幾十年。協調處代表官方首次在北美參加此紀念會，也算象徵性的替人民致歉吧！

二、同鄉會圖書館之成立：今年七月台灣文化訪問團到美國巡迴演講。K.C.同鄉會除舉辦文化講座外，並由熱心 K.C.同鄉及 Topeka 李嵩斌夫婦捐錢買下美金 1500 元以上書籍，成立圖書館，讓大家有機會進一步瞭解台灣文化和人物。今年的拋磚引玉，期盼未來的日子裏，同鄉會能有一圖書館委員會，並預算添購藏書，藏書的內容可包羅萬象：錄音帶、錄影帶、書刊或雜誌皆可。唯一遺憾的是同鄉會沒有一固定會館放置圖書。



爲了方便並鼓勵同鄉借書，今年我們採取了非常彈性的借書辦法。圖書暫放會長家，每月第二個周末開放二小時不須預約的圖書館時間，另外每有大集會，就把圖書搬到會場，並儘量配合同鄉時間，隨時來電借閱。施行至十一月底，已有 24 位同鄉借過書。盼望同鄉珍惜得來不易的資產，並善加利用。

三、七月四日美國國慶遊行：炎熱的七月天，高舉蔡垂憲同鄉捐獻的 K.C.台灣同鄉大旗，沿途分發洪崑山同鄉起草的文宣，除介紹同鄉會外，並強烈表達台灣加入聯合國的意願。晒得滿臉通紅的同鄉子弟，一切都令人感動及振奮。跨出一小步，散播小種子，期待以後的再接再厲，達成台灣同鄉會促進台美外交的一點心意。

四、K.C.同鄉會 T-Shirt 及女子壘球隊：在紀逢愛的大力協助下，我們設計了 TAKC T-shirt，醒目耐穿。除了賣出近九十件，替同鄉增加辦活動的財源外，今年平原區壘球賽，K.C.球隊服裝整齊，特別顯現出運動的團隊精神。再說要說服嬌滴滴的太太小姐們組成壘球隊，實非小可之事，但畢竟她們歷經了怕球、躲球、到敢接球，非常有耐心地從六月底到八月底每周日早上在大太陽下練習，從不懂規則到能在平原區壘球賽中打了二場精彩的比賽，這種經驗，應是難忘。對於”有膽”參加首屆 K.C.女子壘球隊的隊員，我們給予喝采及鼓勵。

這一年來，內人楊美麗和我以能爲同鄉服務爲榮，寫下感想以茲紀念：

同鄉聚集趣味多 不爲名利來爭奪

同心協力開心朵 歡樂時光你我得

源自 大堪薩斯市台灣同鄉會會長紀念專集 1994

「蕃薯」不驚落土爛

作者 紀哲嘉

提起「蕃薯」這往事只能回味的會刊，相信有不少會友記憶猶新。參加耕耘的會友，必有一番滋味在心頭。本會創立以前，正值美國學生運動在柏克萊掀起，由開始的要求改革學制，最後演變為反越戰及反種族歧視，竟而轉變為全球大學生強烈要求改革體制的社會運動。台灣留學生也為了「釣魚台事件」發動數波示威活動。這幾次的學生運動給予台灣留學生巨大的衝擊，他們終於打破過去緘默無語的舊習性，他們終於敢站出來發表意見了。

一九七三年五月中旬台灣協志會成立，董事會聘請曾照雄擔任總幹事，帶領各組幹事次第展開各種活動。那時會員很希望有屬於自己的刊物，讓大家吐露心聲，藉以追求共同的願望，表達對母國的關愛。資料文報組為回應大家的要求，決定發行會刊，並以該組幹事杜武青、石清正和陳都，聞聲來相助的義工黃介山、何文亮、蘇建政、謝鏗、曾照雄、郭清江、黃呈嘉—等人組成編輯小組，開始以蕙露藍萼的台灣人精神，排除萬難，於一九七三年十月「蕃薯」第一期出刊。

「蕃薯」，多麼親切的刊名。台灣島嶼狀如蕃薯，台灣人喜以「蕃薯仔」自稱。蕃薯生命力強韌，不畏惡劣的環境，繁衍在貧瘠山坡和溪埔。蕃薯百年以來是台灣人的主要糧食，活人無數。

當時本會初創，百事待舉，財力物力極為匱乏。辦刊物面臨經驗不足以及設備簡陋，幸賴會友以堅定的意志和無私的奉獻克服重重困難，那時所有的文稿全靠手刻鋼板繕寫，費時又費力。參與編務的同仁清一色的上班族，早八晚五，加上做不完的家務，時間對他們來說是很珍貴的。為了完成會刊，他們犧牲晚間和週末的休息時間，從事繁瑣的徵稿、校對、抄寫、編排、插圖、製版、油印、分頁、裝訂、寄送等等工作。

「蕃薯」第一、二兩期的印製，先由善於公關的黃介山出馬向學校教會商借油印機，再利用無人使用的空檔派人搶印。石清正為了趕印第一期會刊曾獨自在史丹福挑燈夜戰至天亮。後來陳都不忍心讓同仁熬夜趕工，就發起募捐，在會友紛紛捐獻得款四百三十元，買了 A. B. DICK 油印機。

「蕃薯」在大家辛勤耕耘之下，不久即茁壯，莖莖蔓延，由原先在北加州發行，推廣到北美洲各台灣人社團。編輯工作從第五期起開始由女性會友挑大樑，會刊內容更加廣泛，有關婦女運動的文章隨之出現。有許多女性會友受到鼓勵，相繼從廚房走出來參與各種活動，頓時使協志會展現一股青春活力。二十多年來協志會能夠屹立於世，具有實力，論功行賞，首推女性會友們。

「蕃薯」的園地對外公開，凡是符合本會宗旨的文章、報導與圖畫皆受歡迎。本會曾有這樣的聲明：「本刊所登載的文章，除社論外，皆為作者個人的意見，並不代表本刊的立場。於是登出不少放膽文章拚命筆，有老實針砭台灣政治的病態，有不客氣揭露台灣人權的劣績，更有先知先覺者大力鼓吹「台灣民族自決」和「台灣獨立建國」。一時百家爭鳴，鬧熱滾滾。

七十年代美國與台灣之間的資訊不太暢通。那一年懷著「西出鄉關無故人」與「不知此去幾時回」的感傷出國，來到異鄉又是望極天涯不見家，心中有訴不盡的相思情，所以會刊出現了思親懷鄉的散文。浪跡海角，凡有「君自故鄉來」就期望他「應知故鄉事」，大家急切知道鄉情，所以會刊有報導台灣現況，以及台灣旅遊記。家鄉廟前的小吃，媽媽親手做的小菜，皆為域外遊子的最愛，所以會刊有食譜教導烹調正港的台灣小吃。離開台灣，才發覺自己對生我育我的土地所知有限，所以會刊介紹台灣歷史文物。還有生離變為死別，也有「哀哀父母，生我劬勞」的來稿。

一九七九年十二月高雄事件發生，國民黨大舉逮捕黨外菁英一百六十多人。台灣協志會拚盡全力搶救，不停透過「台灣之音」呼籲在美台灣人挺身出來抗議，央求國際友人赴台觀察，更在「蕃薯」揭發國民黨製造事端的真相，拉出狐狸的尾巴。

一九八〇年七月董事會決定「蕃薯」停刊。這一年三作有過十八期收成的「蕃薯」就此落入歷史的泥土中。不久，「美麗島週報」和「公論報」相繼問世，取代「蕃薯」在北加州的地位。

「落紅應屬無情物，化做春泥更護花。」，而「蕃薯」不驚落土爛，因為它早已枝枝生根，長植於無數台灣人的心田中。

摘自 台灣協志會廿年回顧/1994/09



蓬萊歌劇團

作者 林瑞惠

一九七三年我們從東部麻州來到加州灣區，經由林典謨兄之介紹加入了「協志會」（前身為讀書會），至今已足足二十個年頭了。當年由於故鄉台灣在蔣家政權的壓制下，同鄉會只是個掛名的團體，聚會時只是烤烤肉，做做運動比賽之類的活動而已，並且參加的人也不踴躍。「協志會」是由一群早期的留學生，週末假期中常聚在一起吃飯、聊天後，有感於需要定期聚會、討論時事，關心故鄉動態，並為社區做些事而形成的。常常舉辦各種座談會，讓會員增加見聞，並做了很多對美國台灣人社區及故鄉台灣有意義的貢獻，它曾經享譽全美及海外，也因此惹怒了蔣家政權。我們很慶幸能與它同享榮譽，更慶幸能因它而光榮的進入「黑名單」。

協志會除了每月有座談會及專題演講外，每年的秋季晚會最為高潮，節目都由會員自己設計演出。初期節目有服裝表演、猜迷及舞會等，後來節目內容漸有修改，由企業界名人一陳文雄兄及灣區怪才一黃介山兄創立了「蓬萊歌劇團」，自編、自導、自演，內容多半是諷刺當時的社會政治現象。當年的「相親記」轟動一時（可惜那時錄影機不普遍，沒能留下活動記錄）。男主角黃介山兄靠著他那撇日式鬍子，不能扮女粧，而享盡了秀色可餐的相親之樂，可惜群雌皆是中看不中吃的貨色（全是男扮女裝）。此劇曾在西雅圖的世台會演出，引起同鄉們與國民黨爪牙的衝突，香港的「明報」有刊出此新聞，可見戲劇的影響力不小。因為此劇演出成功，接著每年都有演戲，不是「記」這個，就是「記」那個，記來記去，逐漸記成了晚會的壓軸戲。會員的參與演出也很踴躍，據說當時還要排隊搶著演呢！

一九七七年我們搬回東部，住在新澤西州的森林中，過著「學盡百禽語，不解人語聲」的半隱居生活，非常懷念加州的朋友，尤其每年秋季，更懷念協志會的晚會，閉眼就能想像蓬萊歌劇團演出的盛況場面（我是忠實的觀眾，看戲一定坐在最前排）。不時有朋友傳來加州社區的消息及寄來「蕃薯」通訊等，加州熱鬧的場面活躍紙上，我們在遠方也分享到其中之樂。一九七九年我們又搬回到加州灣區，最渴望、等待的就是參加協志會的秋季晚會，看蓬萊歌劇團的演出，但回來後卻看到拉丁美洲肚皮舞所代替的節目，正在納悶著，蓬萊歌劇團呢！原來最佳編導一陳文雄兄帶著一群最佳演員開公司，創業去了。第一次看肚皮舞倒也新鮮刺激，但連看了二次，眼睛就吃力受不了，還好其後再看到洪順五兄、陳都兄、史博文兄等的演出，其中「新超西遊記」曾引起會員們去協調會簽證時必被詢問、刁難的藉口，再一次看到了諷刺性的戲劇，對心懷「鬼胎」的腐敗政權起了作用。

一九八四，連日昌兄當會長的那一年，不知他是那一條筋觸電，竟找上我家許英雁當總幹事。享受了幾年別人為我們幹事，也應輪到我們為別人幹點事了，不想一幹，竟要「總幹」起來。許兄雖然沒有自己「總幹事」（真正的大事都由有經驗的人去幹了，因為大家都有團隊精神），但他確實認真、負責的幹起事了。想想大事都由別人幹了，那麼就幹協志會的舊事之一一演戲吧！於是從六月開始召請對歌劇團有經驗及熱心的朋友，如洪順五、李啓和、洪慶茂、紀哲嘉、黃景生及會長連日昌來家裡開會，討論要演些什麼？結果決定照往年一樣繼續「記」下去，記記我們這些人來美國留學後怎麼都不回去而留在異國的心酸內幕，故定劇名為「學留記」。本劇照常在秋季晚會演出，反應不錯，使得演員及工作人員們都很欣慰。八十年代，因故鄉的民主運動蓬勃發展，使海外一些沉默很久的同鄉漸敢活躍於同鄉會中，各地紛紛成立「台灣同鄉會」。協志會早於七三年發起成立了「北加州台灣同鄉聯合會」，每年春節有近千人參加聚會，除了聚餐、交誼外，也請海內外知名人士來演講，各地鄉會也提供精彩節目分享，蓬萊歌劇團也應邀參加演出，甚得好評。

蓬萊歌劇團續「學留記」之後，陸續演出「簽證記」、「回台記」、「火燒法統記」、「芋仔、蕃薯、馬鈴薯」及前年的「新相命記」。當「簽證記」正在編排中，國民黨的協調處得到消息，知道「簽證記」即將挖出他們壓迫台僑，製造黑名單等的內幕。他們透過一位從台灣來史丹福大學進修的教授與我們的一位會友溝通，希望蓬萊歌劇團不要演「簽證記」。當時的李啓和會長召開緊急會議討論，結果與會的演員及工作人員一致堅持要演下去，並且更賣力的演，那年春節晚會演完「簽證記」，謝幕時，破例的由祝丕芳姐特別介紹了本劇的編導及每一個演員，顯出了台灣人「威武不能屈」的高貴情操。借著國民黨協調處反面的鼓勵，歌劇團的「時代劇」愈演愈烈，「火燒法統記」燒死了一群老國代（一笑），「新相命記」相走了一位院長（又一笑）。觀眾們很捧場，壓軸戲常常被拖到很晚才上演，但大家都能耐心的留下來欣賞到完。

以前我當觀眾的時候，每次都欣賞得很開心，自從我家許總幹事重操協志會的「戲」業之後，我也因此被拖下海加入戲劇行業，才體會到演員及工作人員的辛苦。就如當年籌備「學留記」等劇時，雖然秋季晚會都在十一月左右舉行，但工作人員卻從六月起，每隔一、二星期就聚在一起討論劇情，修改劇本及排練等，看到大家都當一回大事，以敬業的精神在認真工作。啟和兄準備道具、戲幕、錄音等，英雁、哲嘉兄負責拉幕等雜物，哲嘉兄又幫忙劇本的台語口音修正，許雅正姐幫忙抄寫劇本及印發劇本等，順五兄為排練時準備點心，其他如紅玉姐、薛美英姐、張初枝姐、祝丕芳姐、黃玲坤兄、陳台忠兄、李英偉兄等排練時都準時到，

史博文兄臨上台前還在認真的口中念念有詞，複習台詞，吳翠柳姐自行豔粧及自己準備道具等細心的精神都非常可佩，當年的情形現在還歷歷在目。工作人員雖然在認真嚴肅的工作中，也不外乎有可愛、幽默、輕鬆的一面。因為演戲不是我們的專業，加上都是利用上班之餘的時間在讀劇本，難免台詞常常記不清楚，我們的順五兄，每遇到忘記台詞時，總有他自編的一句應急台詞-「近來如何?」因為一同工作久了，彼此都很有默契，與他配戲的人都能在劇本的正規台詞外，應變對答得天衣無縫，真是天才演員。記得在排演「火燒法統記」時，距離上演只有二星期，在陳台忠兄家排練，不但演員台詞不熟，編劇連初稿都尚未完成，那晚台忠兄拿出他家的好酒乘著大家在等待初稿完成的時間，偷閒喝酒，唱起卡拉OK來，看得陳宏文會長心驚肉跳，私下問我能否及時演出，如真不行的話，早點通知節目負責人取消演出，我向他保證如期上演。結果「火燒法統記」演出成功，還挖出了二位名角一吳翠柳姐及余金榜兄。宏文兄以為編導神通廣大，在短短一星期中就編寫好劇本，其實編劇到了緊要關頭，只在劇本上寫上阿里巴巴的咒語「演員自由發揮」，那麼這些天才演員上台，就能自由發揮的演出一場好戲。說起蓬萊歌劇團的演員們，真令人佩服。林典謨兄從傳福音的牧師演到國民黨的大壞蛋，演什麼像什麼，演女人更像女人，連他母親都認不出來。前年「新相命記」中賽半仙一角，被灣區的怪才之一-施天墩兄演的變成「賽全仙」了，要不是在工程師協會見到他，還不知道「工程師」才是他的正業呢!在編演「新相命記」時，劇本剛寫完，尚未分配演員時，余金榜兄之夫人林秀鳳姐看完劇本後，就知道他家老爺最適合演的腳色是誰了，真是「知夫莫若妻」，結果金榜兄演的院長一角，與真的院長一樣惹人討厭，令人咬牙切齒，真是一流的演技。早期的二位最佳女演員一薛美英姐及祝丕芳姐，近期的吳翠柳姐及李寶菱姐，演技熟練比美好來塢的明星，其工作的認真更令人佩服。

協志會的會員近年來很多人自己創業，會員的業餘時間較有限，在徵召演員方面也較為困難，加上有些角色難物色到適當的人選，如「新相命記」中老娼一角，到排演時，還沒有適合的人，最後陳仲輝會長帶假髮、填胸部，臉上塗紅抹白的上台，擺腰扭屁股的風騷一番，獲得全場的掌聲，也為蓬萊歌劇團加添一位「性感豔星」。

蓬萊歌劇團承蒙國民黨提供劇情的資料，每劇的內容都是真人實情，所以在編劇方面，不能早編，也不能晚編，因為都是當時的社會、政治的寫實。蓬萊歌劇團不能像請大家吃大魚大肉那麼大快朵頤，但卻是像吃海鮮一樣，吃其鮮味。

近年來同鄉會欣欣向榮，春節晚會有民藝團的大型歌舞劇演出，場面浩大，而且又有專業的戲劇指導，去年的歌仔戲一「西廂記」精彩的演出，令人難忘。我自己從老爺當總幹事，被拖下海之後，在海裡沉浮了好幾年，該是游上岸的時候了。在此感謝歷年來一起工作過的朋友，我們有緣能共渡一段辛苦而喜樂的時光。

前些日子哲嘉兄、蕙草姐叫我為協志會二十週年寫點東西，本來在緊張的工作後想外出旅遊，給自己一段安靜輕鬆的時間，但看到哲嘉兄夫婦他們沒有怨言的付出，真感慚愧，雖然沒有美麗的文辭及生活的故事可呈獻給各位，寫得又像王大媽的裹腳布，又臭又長，還好寫的都是真人、真事的親身經歷，就當它是篇「備忘錄」吧！以後回憶起來，也知道自已曾經與一些可愛的朋友一起做過事。

完稿於主後一九九四年三月二十九日



摘自 台灣協志會廿年回顧/1994/09

諾城回憶

作者 汪雅煌

接到劉秀鳳會長的 Email，希望我能寫點關二十年前在田納西諾克斯維爾市(以下簡稱諾城)的人與事，給即將發行的東田納西台灣同鄉會會刊。我的第一個反應是，這下子可真被點到了一生的弱點。要我做甚麼事都可以，就是怕寫文章獻醜。時隔二十年，有許多事情都記不清楚了，如有出入，敬請原諒。

如果說台南是我的出生地，我在台灣的家鄉，那麼諾城就得算是我在美國的故鄉。家，對每一個人來說，是最具感情，最覺留戀的地方。對我而言，諾城的確有許多值得懷念的人與事。

一九七三年，隨著大學畢業，服役後出國留學的風氣，我也漂洋過海，來到諾城。就這樣開始了所謂的異國他鄉留學生的苦樂生涯。大概是物以類聚的常理，加上家鄉語言的方便。同年來到諾城的高民環、陳耀宗、林政惠和我很快的就與早一兩年已在田大的學長楊學文、林國雄、雷添壽、李明輝和林文賢等人群聚在一起。在諾城的第一年，雖然我們分別住在事先安排好的地方，但週五晚上及週末就成為大夥們聚會的時刻。經過一年的相處，大家都有了較深入的認識。

第二年，很自然的我們四位老學生決定住在一起。陳耀宗與林政惠住樓下，高民環和我住樓上。很巧的楊學文住在隔街對面的房子，雷添壽也離我們不遠，所以六個單身漢決定合伙。安排容易，一週七天，一人一天，週日公休。我們輪流做晚餐，四菜一湯為準，煮飯、洗碗，一切全包。高民環和我的住處就成為六人開伙的地方。台灣人「輸人不輸陣」的傳統美德，在我們之間充分印證。大家就是功課再忙，也都一定遵守約定，犧牲小我，完成任務。六人中陳耀宗表現得最好，得了大廚頭銜。就這樣，我們解決了留學生視為最頭疼的食的問題。這短暫的相處，雖然平常無事，但也表現了大夥們和睦共處、患難與共、盡責坦誠和守本份的精神，真是難能可貴。

我們無所不談，對不同事物，各有主見，但在無政治，宗教觀點的分歧下，自然省了許多無謂的爭辯。林兄及陳兄是學商的，表示有意從事本行，都頗有經營事業的魄力。學工科的高兄、雷兄及楊兄受科技薰陶，擇善固執，實事求是。室友高兄，聰明過人，反應敏銳，極富創造力。他有兄長親戚多人在美，所以他到諾城前，就已對美國生活，社會文化了解甚多。由他不厭其煩的介紹，使我這個啟蒙較晚的井底之蛙受益良多。雷兄具有台灣人勤勉刻苦的風格，極富思考力，對待友人，十分客氣尊重。還有楊兄，是我們大夥中的常識資源。他博學多聞，無所不知。任何事情，如有疑問，老楊一定有解答。總之，多年往事，回想起來，覺得當時大家都能莊重自持，沒有絲毫爭執，和氣相處，不結為偏黨。正如孔夫子所言「君子矜而不爭，群而不黨」之說。

週日不用做飯，除了讓大家有機會嘗嘗自己喜歡的東西外，最主要的是許多已經結婚的同鄉友人，常在週日邀請我們到他們家裡享受其賢妻親手烹調的佳餚。當時有已經上班的張惠雄、劉秀鳳夫婦；呂錦文、劉美娥夫婦；陳文雄、李麗芳夫婦；還有仍在就學的林國雄、黃碧玉夫婦；李明輝、歐思靜夫婦等等。每次總是美酒好菜，賓主盡興。尤其每逢假日佳節，他們的熱情好客，無微不至的照顧，使我們不但沒有感到在異地的寂寞，反而有一種家的溫暖感覺。

在一個偶然的機會，我們開始討論一個嚴肅的問題：為什麼諾城仍然不是一個「淪陷區」？在美國各地，有台灣人的城市，就有同鄉會。別人能，為什麼諾城不能？在眾多居住於東田納西的台灣同鄉的催生下，在一九七五年的感恩節，諾城台灣同鄉會〔東田納西台灣同鄉會前身〕誕生了。本文中所提到的朋友，除了少數已離開諾城，全參加了它的成立大會。

慶祝同鄉會成立三十週年專文之三(<http://web.utk.edu/~changhui/taet2006>)

【註：汪先生乃本會第二屆會長。本文原登於同鄉會發行的大煙山麓，第二卷第五期〈1995年11月5日發行〉】

紐約的台灣人 Taiwanese in New York

作者 蘇斐玟

紐約的台灣人社區，真是一片欣欣向榮。但是今日的這片繁榮，得來不易。是一批台灣人留學生，以及新移民胼手胝足，努力奮鬥，才逐漸累積出來的。

一九五〇年代

留學生應為台灣移民美國之最早。最早最早，拜當時高官安排子弟出國之賜，一群台灣人的子弟也同時獲准出國，來美留學。這是以後台灣人來美的開始。謝南強、劉寬平等人，便是與陳履安同期的高中留學生。年代約在一九五〇年代中期，一九五五、五六年間。

那時候總共約有五十名到一百名台灣子弟來到美國，大多數出自家境寬裕的家庭。其中男多女少，而且清一色都是很會讀書的年輕人，不少人最後都取得博士學位。

那時候的紐約沒有什麼東方食品店。唐人街是早期廣東移民聚居的地方，對於語言及生活習慣都不大相同的台灣人，並不能慰解他們的鄉愁。

一九六〇年代

美東地區的台灣留學生，逐漸群集，並有了所謂「East Coast Formosan Club」的稱謂，這個團體便是「美東台灣同鄉會」的前身，但早期並沒有完全成型，「美東台灣同鄉會」的中文名稱也是日後才訂下的。

Club 以紐約作為中心，每年有一次規模較大的聚會，時間都在聖誕節前後的週六。凡是在美東地區台灣人，大多會趕來參加，彼此聯誼。很多人都想在這兒互相認識、交遊，不少男女更因此結成連理。現在子女年紀在卅歲左右者，很多都參加過這項聚會。

紐約的早期留學生，大部份集居在曼哈坦上城的哥倫比亞大學附近，與人合租公寓的小房間。選擇這個地區，有一些原因。當時美國的民權運動尚未開始，美國社會相當保守封閉，只有大學附近，民風才比較開放，比較能夠接受不同膚色的外國人。而哥倫比亞大學更是最早期接納亞洲留學生的美國大學之一。因此，大家相報，物以類聚，便多集居在這附近。

大多數的男士們修讀理工科，畢業後到各大公司作事，並不時興留在學校教書。

當時台灣人留學生的聚會，經常在哥大附近的國際學舍(International House, 簡稱 I House)、以及河邊教堂(Riverside Church) 舉行。當時的台灣人留學生與外省人的留學生界線分明。有些台灣留學生對二二八事件記憶猶新，根本不說北京話。

但所謂的台灣意識的興揚，最早要追溯到一九五八年，台灣留學生盧主義以「李天福」的筆名，在「Foreign Affairs」(外交事務季刊)發表的第一篇台獨論文，該文題為「The China Impasse~ A Formosan View」，是留學生明倡台灣獨立意識之始。

一九六五年，George Kerr 出版「Formosa Betrayed」，在美引發台灣留學生的注意。

Formosan Club 本身其實只是一個聯誼團體，沒有特別強調任何的政治主張，但是同鄉聚在一起，看到美國人的民主政治，關懷家鄉，自然地會談論起政治，不可避免的，主張台灣主權獨立的思想及討論，在同鄉中廣為傳播。

因此，這個以聯誼鄉情為主的組織，在一些外人的眼中，便被視為帶有政治色彩，而帶來一些「麻煩」。來自母國政府及外界的攻擊、損詆，反而使得同鄉會的一些會員，一不作、二不休，憤而走上積極鼓吹台獨的政治運動之路。

台灣同鄉會的名稱，後來在各地廣為被使用。不只是紐約，華府、費城都有台灣同鄉會的組織，但也只限於幾個大城市，而活動則大多以紐約為龍頭，同鄉會的活動，也多維持在鄉誼聯絡、男女認識。

同鄉中，留學生仍為大多數，極少人擁有自宅。但這些極少數的家庭，經常招待年輕的留學生。費城的羅福全，非常慷慨，贏得「台灣人的孟嘗君」的美稱。

一些同鄉感到台灣留學生常有無處可住宿之苦，於是在曼哈坦百老匯與九十多街，租了兩、三間公寓，供留學生居住。同鄉們視個人能力自由捐獻。

在一九六八、六九年時，一群同鄉更進一步合資，以每人五百元到一千元，在曼哈坦百老匯與一二二街交口附近的百老匯三一五號，買下一棟公寓大樓，開放其中兩間一臥房的公寓，專門供有需要的留學生短期暫住。大樓雖然破舊，但意義非凡，大家美其名，都叫它「台灣樓」。

台灣樓前後維持了約六、七年，大樓的管理員(Supt)是邱文宗同鄉。同鄉們克勤克儉，在路邊撿持人家丟棄的舊家具來使用，是常有的情景。

一九七〇年代

一九七〇年代前，East Coast Formosan Club 仍為最流行的名稱。七〇年代，同鄉會的組織愈形龐大。而在同時，其他性質的台灣人社團逐漸壯大。如政治色彩濃厚的台獨聯盟等、對同鄉的號召愈加有力。而講究商業實效的台灣商會，也在一九七六年正式在曼哈坦成立。

一九七〇年六月一日，美東台灣同鄉會、芝加哥台灣同鄉會、與洛杉磯台灣同鄉會共同組成「全美台灣同鄉會」，在華府登記註冊，英文名稱為 Formosan club of America Inc.」。首任會長為美東的鄭義和，秘書長為紐約的陳隆豐。這時，同鄉會的首要功能，仍在同鄉間的聯誼、社交。

在全美同鄉會成立的同時，美東台灣同鄉會改組為全美台灣同鄉會大紐約分會，原屬美東同鄉會的波士頓、康州、綺色佳(Ithaca)、費城、巴爾的摩、華府各分會，則各別加入全美台灣同鄉會。

當時，據全美台灣同鄉會的估計，全美約有一萬名台灣同鄉。

在此期間，由於台灣人教會的發動，也開始舉辦「美東台灣人夏令營」。第一屆美東夏令營，在一九七〇年左右召開。

這也是個有悲憤、有情熱的時期。彭明敏的成功離開台灣、台灣被迫退出了聯合國、加上隨後的美國與中共建交。位於國際政治舞台中心，紐約市的台灣同鄉有了忙碌的一頁。

彭明敏於一九七一年九月十八日，聯合國第廿六屆大會開幕前夕，召集各地台灣人在紐約集會，對台灣的前途表示極度關切。這場在 Staler Hilton (即後來的 Penta Hotel)舉行的民眾大會，約有近二千人參加，可謂盛況空前。當時鄭紹良為大會主席，陳隆豐則出任司儀，洪哲勝也在會中和紐約的黃美惠共同吟了一首台語詩。次年在華府另有一項大活動。

一九七四年九月，「世界台灣同鄉會聯合會」在奧地利的維也納成立，成員包括來自美國、加拿大、日本、歐洲、南美洲的同鄉會。一九七五年時，第二屆年會在紐約市舉行。

以前紐約的同鄉會活動，都在國際學舍舉行。一九七三、七四年，一些同鄉找到 Park Ave 與九十五街交口，也就是目前 Hunter College High School 現址的一所初中，經常向其租借場地，作為活動之用。有兩、三年的同鄉會年會，都是在此舉行。一九七五年左右，則再次遷到 Senator Robert Wagner High School。

此後十多年，同鄉會聯誼活動持續熱鬧，但沒有太大的變化，反倒是政治性的節目，最能吸引同鄉，號召鄉親，參與的人數及熱情也最為熱鬧。

這樣的例子之一，是一九七四年，康寧祥在同鄉會中秋節晚會的一場演講，空前的轟動。

一般性的節目而言，同鄉會一年大約舉辦三、四次活動，包括郊遊、包粽子、潤餅會、月餅會、聖誕節等。（當時並不時興慶祝感恩節）

一九七五年，「台灣樓」的兩間公寓退回給房東。同鄉愈感，需要擁有一個活動集會場地。近十年後，靠著大家的共同出資，於法拉盛設立了台灣會館。

一九七六年，紐約台灣商業協會在曼哈坦成立，是台灣同鄉的行業性結會，日後至今廿年，影響日增。在台灣同鄉之間、及與外界的接觸中，形成另一股極具影響力的力量。一九七九年，總部設於紐約的台獨聯盟並增設全職人員，積極活動，吸引了很多同鄉。

一九八〇年代

八〇年代前，同鄉中有人曾考慮採取人頭稅方式—即參加一次聚會交一元，籌集會館建館基金。也就是說，在每次活動時，收取部分費用，儲存為建館基金。一九八三年在東園飯店（林炯冠所經營）舉行的建館討論會中，也有人再度提議。

當時同鄉經濟已穩定，成家者居多，集居地也不再限於哥大附近。往往皇后區的 Sunnyside、Woodside、及 Elmhurst 也大有人在遷移。一些同鄉都還記得，當時寄發同鄉會活動通知時，以郵遞區號為 11373 的信件占最大多數。後來，居住在長島和紐約上州的人也越來越多。

六〇年代來美的留學生，此時多已成家立業，事業有成，經濟能力充裕。各行各業，都有很好的成就。

而此時，隨著美國移民法的修改，台灣人的非留學生大量湧入。透過家庭移民，各式各樣的同鄉來到此地，和原先的留學生合在一起，結集成新的移民社區，告別了原已不常去的唐人街。

以前多在大醫院服務的台灣籍醫師，看好這片市場，開始到社區自行營業，律師、建築師等亦然。台灣人社區景象一片蓬勃。而最集中的台灣人社區，當屬皇后區的法拉盛。人們往往把它稱為紐約的「小台北」。

這時，紐約的台灣同鄉活動地，也隨著居住、就業地點，從求學時期的曼哈坦，遷移到以住家及商業為主的皇后區，特別是法拉盛地帶。

聯誼性的台灣同鄉會如此，商業性質的台灣商會如此，台灣會館地點的選擇，亦是如此，法拉盛充滿了「台灣味」。

海外鄉親間，情誼的維繫，除了彼此的相互照顧、聯誼外，對故鄉的關心更是相聚相會很重要的一部分。八〇年代初期，蔣經國時代，台灣的民意衝擊下，台灣的民主運動稍露光芒。

後來，政黨合法化，黑名單解除，台灣的主權運動抬頭，海外的民主運動隨著大將紛紛返台，主張台灣主權獨立最力的台獨聯盟也宣布遷回台灣。爭取台灣民主的主要舞台。一下子從原本熱熱鬧鬧的紐約，轉回到了台灣。

海外的台灣鄉親社區，卻也沒有減少對台灣的熱情，隨著交通與資訊的便利，鄉情郁郁的同時，社區的人與事，都更形多元化，少一分對立，多一分彼此的認同。

以前的台灣同鄉以語言、生活習慣，以及對家鄉政府的支持，與在台灣所謂的外省人有所區分。但隨著台灣的民主化，這種區分愈形淡化。在台灣如此，在美國的台灣移民社區亦如此。

此時，為了求學短暫來到美國的台灣同鄉，仍然眾多。沒有早期留學生生活上的不便，有著廣大類似背景的鄉親共同在此，愈來愈多的台灣鄉親，在這兒生根立足，所努力的，不只是為了自己、為了子女，更是為了整個族群社區，要在這兒的社會爭取得力量、才能維護本身的權益，也更能為遠地的家鄉更有效地盡力。

會館小故事

- 會館最先的考慮地點，原來包括現在中宣會播恩堂在 Bowne St 的會所。該處有一退伍軍人俱樂部。沒想到，在成交前一天，紐約時報正好登出一篇文章，指出法拉盛的房價將上漲，影響所及，賣方立即反悔，而沒有成交。
- 台灣會館現址，原為一夜總會，供人跳迪斯可。早期皇后區共有三家夜總會(Cabaret)，這是其中之一。原先賣方叫價一百萬元，同鄉出價七十萬元，而且「保證一定買」，才得以買下會館。
- 台灣會館成立之初的遠景之一，原是為第二代的將來而設，大家都沒想到，現在利用會館最多、最受惠的，反而是長一輩的耆老。

● 台灣樓 ●

在一九六九年三月，由美東台灣同鄉會出刊的「台鄉通訊」第一輯中，有這麼一段話：「台灣樓之採購，已是目前最迫切需要之鉅大工作」，並將這項工作列為當年同鄉會主要之工作目標。

文中並指出，必須購買台灣樓的原因，是為「使眾兄弟姊妹有固定寬敞之社交活動中心，以及抵美東地區行歡光之同鄉兄弟姊妹宿交誼之方便」。

當時提出的議案，是每人每月捐出一元作為基金，以美東當時二千多人計算，則「一年內就可以買下一棟台灣樓。」

第二期的通訊宣布了一項消息：一群較有經濟能力並熱心的同鄉，挺身而出，共同投資組設「台灣企業公司」，已訂置一幢六層大樓，台灣樓的夢想，終於成為事實。

同鄉會因此成立了基金募捐委員會，進一步呼籲同鄉，支持每人每月一元運動，預定募捐二萬元作為基金，以向台灣企業公司購買股票，取得台灣樓的所有權。

募款運動最後沒有成功，但台灣樓依舊成真，提供公寓給有需要的留學生及來訪同鄉暫住，全美台灣同鄉會另外也加租了一間公寓作為會址，在一九六九年八月底，正式遷入曼哈坦靠122街百老匯三一五號的台灣樓的Apt 54。

許多同鄉，至今對這棟其貌不揚的台灣樓，都還有很深刻的印象。但台灣樓在幾年後，退還給了房東；同鄉們尋求聚會場地的需求，卻隨人數的增加而愈加迫切。



台灣的語言－我的心路歷程

作者 賴其萬

出國多年，回想在台灣的成長過程，就會因為自己對語言認同的變化而感慨良多。我們所說的“國語”其實應該說是“北京話”，而我們所說的“台灣話”其實也只能說是“福佬話”，因為台灣人還有客家話或原住民的話語。到底我們台灣的語言應該是那一種語言呢？到底我們台灣人的聚會裡應該使用那一種語言呢？

在小時還沒上小學以前，我們在家都是講福佬話。由於爸媽有時談到一些他們不要我們小孩子聽的話就用日文，所以我在強烈的好奇心驅動下，也練得聽懂一些日文。上了小學以後，所謂的“國語”（北京話）就成了通用的語言。後來在小學四年級左右時，學校就開始規定不准使用台灣話，說了要罰錢，而如果能夠一段時間（幾個月或一年？）都沒說台灣話的話，就可以領到一個“國語正音”的藍色勳章。記得自己當時還因為能在胸前掛了這勳章而沾沾自喜。進入中學以後，建中六年的時間更是“國語”的天下。

進了大學以後，台大醫學院裡南部的學生佔絕大多數。台南一中的同學不少，他們說的國語都有一種很可愛的台灣腔。我最初常忍不住笑他們。後來到了三年級由校本部的醫預科轉到醫學院時，才發覺我們醫學院的一些名教授除了病理的葉教授，生理科的方教授幾位極少數的外省籍教授以外，幾乎清一色的都是道道地地的台灣人。幾年的醫學院上課，醫院實習，以及住院醫師的訓練，我幾乎用的都是福佬話。記得我們那時少數的外省籍同學也入鄉隨俗的學起台語，而當時班上的幾位客家同學，也都操用福佬話或北京話，好像也不曾聽過他們對客家語言的訴求。

一九七五年到了美國以來，漸漸由幼稚的大中國思想覺醒過來，而對台灣政府對台灣語言的禁忌產生非常的反感。每次在同鄉聚會的場合，碰到有人說北京話時，我就故意用福佬話回答。對方如果還用北京話回答，我就很不客氣的問人家會不會說台灣話。也因為這種偏激的態度，我也與內人開始對教小孩子何種語言產生爭論。內人以為中文比台語通用，所以要教小孩子中文，我以為我們這一代在台灣受國民黨的欺壓不得不學“國語”，到了這自由的國度裡，我們就應該教他們我們的母語。小孩子就在我們的爭論中慢慢長大，而中文台語兩種話也都沒學會。

第一次讓我感受到客家話的震撼是在一九八四年左右，許信良先生第一次到堪薩斯市的演講。許先生當時以他十分生硬的福佬話做了一場演講。講完以後，有一位堪薩斯市的台灣同鄉竟然當著大家面前說“許先生，你如果連台灣話都講不好，也不用來這裡與台灣同鄉溝通了。”當時我聽了以後非常憤慨，曾經當場指責這位同鄉說：“許先生能在桃園縣長的選舉引起那麼大的旋風，他一定是非常能言善道的政治人物。他今天能不用他熟悉的北京話或客家話對我們演講，而刻意地使用這般生硬的福佬話來與我們談話，我的心中是有說不出的感激，因為這表示他尊重我們台灣同鄉的誠意。我想說這種話的這位同鄉應該向許先生道歉。”幾年前我聽了摯友朱真一醫師告訴我一個故事。他有一位客家同學說他童年時，常不瞭解為什麼他父親自個兒看電視時，總是把電視機的聲音關掉。他長大以後才聽他父親說他既聽不懂“國語”，也聽不懂“台灣話”，所以他才把聲音關掉。想想這一生都住在自己家鄉的老人從來無法聽得懂自己家鄉的電視在說什麼，這是何等令人心酸的事！這兩個故事相信對一些與我過去一樣，以為台灣人都應該講福佬話的井底之蛙是一道當頭棒喝！

最近在費城參加北美洲台灣人醫師協會年會時，有一位客家人的醫師，在中午年會時發表他的意見。他認為早上的會裡所有醫師都用福佬話演講是不太合理。他說他實在有很多地方聽不懂，他說我們也應該考慮我們的醫師協會將來也希望能有我們台灣人的下一代醫師來加入的話，我們就應該使用大家的共同語言，而他建議我們開會應該都用英文。大家從善如流，那天下午大部份的演講也都使用英文。一天開會下來，我感慨良多，對這“台灣人的語言”的問題又有一種新的看法，也因此我想在此作一番探討。

我個人覺得語言有時用來交誼談情，有時用來傳道授業，有時用來抒懷論政。在台灣這種多語言的社會環境裡，我們應該能撇開對政治的成見，而客觀地評估演講的目標與對象，而使用大多數聽眾都聽得懂的話語以連到溝通意見的目的地。如果我們循用這原則的話，一些語言的糾紛也許就可能避免。我想當年許信良先生其實也不用整個演講都操用他當時實在非常無法達意的福佬話。他大可以使用福佬話說個兩三分鐘的開場白，而後使用大部份同鄉都能瞭解的北京話，也許他可以因為能讓大家聽懂他的演講，而成功地傳他的政治理念而達到與同鄉交換意見的目的地。相信大家因為能瞭解他的演講內容，也不會因為他的無法使用福佬話而誤解他的政治立場。再說最近這醫師會的演講，其實有些醫師不曉得某些英文的醫學專有名詞用中文或台語怎麼說，而在解釋說理方面，有些醫師似乎使用福佬話或北京話可能比較達意。就我個人的觀察，既然我們這醫學繼續教育的演講主要目的地是在於傳播知識，我們當天又沒有第二代或只會說英文的會員列席，我們其實大可用北京話，加上一些英文的醫學專有名詞最能達意。然而在政治意義重大的集會裡，語言上的選擇就並不只限於達意或傳知而已，也需要兼顧該語言本身的政治涵意。譬如說二二八紀念會的演講，由於這是一個控訴扼殺台灣人文的蔣政權的政治聚會，那麼使用自己的台灣母語就遠比使用蔣政權的官方語言來得合理。

細數自己的心路歷程，初以福佬話為主流，再而轉為北京話，而後迷途知返回歸福佬，最近又開始感受到客家同鄉的訴求，不管我心裡多不情願講北京話，但我也不得不承認由於國民黨政權幾十年來對台灣語文的封殺，台灣不少年輕的一輩說北京話反倒比他的福佬話或客家話更能達意。所以我們今天對語文的當務之急不應該在於計較用感情的因素來爭論應該用那種語言來開會，更重要的是要研究如何介紹推廣福佬或客家語言文學，讓一般民眾因為有機會欣賞我們台文之美，而能使一般民眾願意學好我們的母語。當有一天我們在台灣人的聚會裡，百分之百的台灣人都能使用福佬或客家話時，我們就不必心不甘情不願地用我們所不能認同的中國政權的北京話來與我的鄉親交談。

然而在我們未達到這大家都能說台灣母語的烏托邦以前，目前最理想的是我們能在台灣人一般的聚會開始前，先瞭解一下聽眾是否有人無法瞭解福佬話、客家話、或北京話，而後大會就以大多數聽眾都能瞭解或最適合當天大會特別場合的語言來進行。如果我們發現有些聽眾對大會使用的語言有困難時，大會就應該準備幾位能操兩種語言的同鄉坐在他們旁邊幫他們翻譯。這樣子我們台灣人才能彼此溝通彼此瞭解，否則因為語言的不同而產生誤解，促成感情上的分裂，徒為親者痛仇者快！



作者(右)與周焯明(中)、陳照雄(左)在年會中合影。

Source from 北美洲台灣人醫師協會年刊 / -/1997

台灣人集會的語言問題

作者 李常吉

關於台灣人集會時的語言問題，以前在臺灣人的報紙已經討論了很多，最後總是不了了之。語言的問題並不是論戰可以解決的。不過在民主自由的時代，每個人都有權發表他的意見。

賴教授的文章裡講了一段大學時代的事情，我也有一件難忘的故事。記得考上北醫醫科（沒考上台大醫科，因為“國文”成績分數太差）剛上學的時候，有一位台南一中來的同學問我，奇怪！你不像是外省人，又不像是僑生，又不會說“台灣話”，你到底是什麼人？老天！台南一中畢業的學生竟然不曉得在臺灣的土地上還有台灣客家人，難怪他們認為福佬話就是台灣話。賴教授的文章比較客觀很容易接受，但有二點我要指出，第一，“客家同鄉對語言的訴求”——我們客家人並不需要向福佬同鄉“訴求”什麼，我們也不見得比福佬同鄉 inferior。我們只是站在台灣 minority 的立場，想對台灣人的事情關心與參與而已。第二，賴教授可能還一直認為台灣人只包括福佬人、客家人及原住民，但忘記了 10-15% 的外省人，他們已在台灣生根了 40 年，比我們住得更久。現在台灣人的定義應該是任何認同台灣的台灣居民，包括先移民（福佬、客家人）及後移民（外省人）。那麼後移民的母語又是什麼呢？是北京話吧！在台灣的居民不像我們在美國的一群，戰戰兢兢的（常常失眠）擔心語言的問題，時間及共同的命運感將解決這個問題。

關於李汝城醫師也談“台灣的語言”文章，我不曉得他的文章的目的及心態是什麼，Very chauvinistic！首先我要聲明，我並不是二十年來第一次參加台灣人的集會，倒是第一次參加台灣人醫師協會（以後簡稱台醫協會）的開會。我之所以在中午年會時發言是因為：

①很高興的加入了新成立的台灣人醫師協會費城分會（並交了\$500 的永久會員會費），卻沒有覺得 Feeling of belonging。想知道台醫協會 by law 有沒有規定開會時用什麼語言，為什麼台灣人醫師裡 10—15% 是客家的情形下，我發覺只有我自己是客家人來參加開會，是不是因為語言的關係。

②覺得在美國的土地上，開美國醫學的 CME，拿英文的上課出席證書，而用福佬話來舉行，實在有點奇怪。（假如在台大或高醫 Sponsor 的 CME，我不會 question）。

③新會長強調將盡量想辦法吸收第二代台灣人醫師加入台醫協會。

為了這些前提，我在想大家都在美國待了一二十年以上，英語應該不會有問題，為何不能用英語來上課呢？這並不是很不正常的要求。却被曲解成“抱怨聽無宰仔”。我覺得參加台醫協會 CME，應該與參加台灣同鄉會或同鄉聚餐聊天“用母語暢所欲言溝通式的 social occasion”有所不同。

至於批評新州中美醫學會（我不曉得有這個協會，也不是會員）的講員英語很不靈光，聽起來“令人提心吊膽”，實在是很幼稚的講法，我相信李醫師的英語也不會比一般台灣來的醫師的英語好不了多少。二十年前我也自以為自己的英語很靈光，但給醫學生上課之後，竟有學生到外科部去報怨，聽不懂我的英語，結果我還得請 Speech therapist 給我上了一學期的 Accent reduction course。再說，新州中美醫學會，一直用英語來舉行的話，有可能就會慢慢進步，有一天在美國人的眼中，成為有水準的醫學會，到時，我們的台醫協會，也只不過是關起門來講福佬話的 social club 而已。我覺得台醫協會 CME 用“台灣話”來舉行才是 CME 的“Proto-type”。

假如有些人堅持台醫協會用“台灣話”的話，為什麼當 Virginia 開會時，有洋人來觀察就變成講英語呢？頂多了不起，放棄 CME 的 Credit 就好，為什麼又捨台語而改用英語呢？不是失去立場？根本的問題是台醫協會有能力申請到 CME credit course 的話，就應該照規矩來舉辦這 CME 才是正常的作為。李醫師又說“台灣人醫師協會，尤其大紐約分會向來就是主張避用台灣話以外的語言來溝通，如果不用母語，失去母語，那大可不必有這種會的存在，參加 AMA 就可以，何必多此一舉？”李醫師似乎有太大的 chauvinistic 心態，認為台醫協會有擔當保護母語的責任及作用，他也不認為客家話是台灣話的一種，他也暗示不會講福佬話的人就不必來參加。老實說，參加台醫協會並不是什麼了不起的 Honor，我參加台醫協會只是本著 support 台灣人的 organization 的精神而已，李醫師又說：“民主真諦……鼓勵大家多學語言”但為什麼演講員不把英語學好一點，演講起來就不會被人“提心吊膽”呢？說用英語不容易“達意、傳知”與教訓人，不學好福佬話，同樣是很不好的 Excuse。

在臺灣人的集會裡，我參加了二十幾年的台灣同鄉會（大費城分會）及夏令營，我從來不曾 Argue 語言的問題，但假如你認為講福佬話才是愛國（台灣國）才是台灣人而“避免被誤認為華人的話，你就錯了，我們客家人愛台灣的立場（認為自己是台灣人）不會比你們福佬人落後。當然在各種不同的場合有不同的 function 的 gathering 聊天，說笑，罵老蔣國民黨用福佬話或客家話也比較痛快，用台語唸悼辭是對去世人的一種 respect，很對。但 Don't be surprised，當你過世時，你的悼文可能是要用英語唸。因為你的媳婦、女婿、孫子，說不定不會講聽福佬話。過去台灣人集會堅持用福佬話，主要是憤怒蔣介石國民黨集團對台灣人的迫害

的一種反抗心態，結果是客家人就不參加台灣同鄉會而參加其他團體，結果是產生了如賴教授文章裡說的一位同鄉告訴許信良：“許先生，你如果連台灣話都講不好，也不用來這裡與台灣同鄉溝通了”的心態。但時代已變了，台灣的先移民與後移民，在台灣共同命運的生活體上，應該用各種語言溝通，任何團體的集會應該用方便大家的語言進行，才不會有某種語言是 *superiority or priority* 之分。母語的生存之道並不是我們一群 *endangerous species* 一直在美國講母語就可以保存的，教我們的第二代講母語才 *make sense*。（我家三個小孩都會講客家話），更重要的是，多多勸勸你們在台灣的弟妹 *cousin* 的小孩多用母語，不然的話，連在台灣本土上的母語，都有消失的可能，而我們在美國的這一群又可以保存母語幾個世代呢？近年來我幾次被附近 *Italian American Club* 邀請去演講泌尿科方面的知識，我發覺 *Italian Club* 的開會都是用英語舉行，因為大部份是第二代以後的人，會講 *Italian* 的人不到 10%，使我想到將來我們台灣移民的聚會，語言問題也將像其他 *Ethnic Group* 的情形一樣，將自然隨時間而解決，我們再擔心也沒用。



Source from 北美洲台灣人醫師協會年刊 / -/1997

我對母語的看法及所持的態度

作者 林榮松

我的文章很少以強調“我”的立場來寫，但關於對母語的態度，我則願以很嚴肅的心情來與大家討論並表明我個人的立場。再說對母語的爭論是由在費城的台灣人醫師協會年會中有會員表示意見，以後才開始熱絡起來。我所尊敬的賴其萬教授曾兩度為文，更引起我參與的興趣。

1、不會講北京話的台灣人

去年在南加州台灣人醫師協會的聚會中，我曾被柯勳廷醫師介紹為“不會講北京話”的人。原來在任何場合，我不知不覺中出口就是“福佬話”。這種下意識的舉動，我自我分析可能有以下因素長年累積而成，1.福佬話是我從小在家常用而熟悉的語言；2.福佬話多年來被壓迫，常為它打抱不平；3.擔憂我認為很美的福佬話會絕種。但我從來就沒有認為因常說福佬話就比別人更愛台灣。其實我也會看場合刻意說北京話，像記者招待會，如有記者聽不懂福佬話，到時報導不實，豈不弄巧成拙。但我也不會忘記適時地插上幾句有趣的福佬話。

2、女兒比父親更有票房的台語演講者

來美近二十年，沒有什麼值得自認得意的事，有時還自問來美是否是一個明智的選擇。但有一事讓我沾沾自喜的，就是我有一個在加州被人認為是“台語名嘴”的女兒。她在美國田納西州出生，從小口齒伶俐，對語言領悟力高，加上“有意”的栽培，在兩年來連續得過台灣人獅子會兒童組，少年組台語演講比賽冠軍後，成為有身價的節目表演者。但我們也沒有剝奪她學北京話的機會，她上中文學校，北京詩歌朗誦也是唱做俱佳，甚至以雙聲帶演出陳雷先生的“有耳無嘴”一劇。這證實了賴教授主張只要有心去做，大家都可學會數種語言的論點。很多人恭喜我們，並問我們如何教導他們。我們回答說，其實很簡單，反正福佬話是我們夫妻在家的主要語言，不要刻意與子女講北京話就是了。只是碰到較深奧的俗語用字，要特加解說其文化背景，讓他們知道福佬話是很有趣，很有水準的語言，提高學習的興趣。

3、母語如斷根，我們這一代做父母的，要負最大責任

台灣的平埔語，所謂的平地山胞語，已註定是難逃消失的命運。其他母語如原住民語，客家語都面臨後繼無人的憂慮。福佬話雖有學者大力提倡，但大多數家庭仍是不太注意，教小孩子都獨尊北京話。所有的台灣話，除北京語是絕對強勢外，其他都是弱勢。一個五十年前由外來政權帶入台灣的弱勢語言，到目前成為唯我獨尊。在以前，當然可以將責任歸於蔣家獨裁的強力運作，形成“乞食趕廟公”的現象。但近年來，台灣有強調本土的跡象，不再用權力壓迫母語，但弱勢語言仍沒復甦的現象，這就只能歸罪於身為父母親的我們。

想當年，即使學校強行禁止我們說母語，甚至醜化及輕視我們的母語，但因為在家都說母語，所以母語就延續下來了。相信大多數的台灣人都不希望自己的母語如平埔語一樣，走向滅亡的路途。但却沒體認其關鍵竟是在自己身上。試想當父母的不在家教母語，學校也不教母語，你還能期待你的孫子會說母語嗎？今年的獅子會台語演講比賽上，有一段長官致詞，給我很大的感觸。那位處長級的官員上台本意是要大家多學語言，但他說，在家裡他夫妻間講福佬話，對子女說北京話，子女間互相說英語，大家如仔細想，這現象的結果就是犧牲了福佬話，很多人忽視其嚴重性，所以我要在此大聲呼籲大家在家裡要講母語，否則豈不與那位處長一樣，無意中成了抹殺母語的幫兇。更何況，母語是我們能傳給子女最好的資產。

4、母語有其特別意義，還是語言只是交通的工具？

有關母語的爭執點，在於有人要把握各種機會，大力提倡母語。由於福佬話仍是大多數台灣人的母語，相對地聲音也比較大。但也有人認為五十年來的演變，只會講或聽北京話的人愈來愈多，為了讓大家皆大歡喜，甚至避免衝突，主張順應現實，在各種公眾場合儘量用北京話。

我個人則認為台灣的福佬話是結合台灣四百年來各種社會現象的綜合體，與中國閩南地區的話已有差別，相信客家話也有同樣現象。在裡面，我們可體會出祖先過黑水溝在新土地上追求新生命的精髓。每當我與八十多歲姑婆講福佬話時，常有如沐春風的感覺，好像在享受名畫、名詩、名歌一般。只恨自己講不出那麼有意思的福佬話，有時也不禁憂心那麼漂亮的語言會不會成為絕響，因此忍不住掏出紙筆來記下成章的四句聯。我常憂心台灣人無視新加坡、瑞士等多語言並行成功的例子，而短視地殘留下一個通用的語言。因此，我現在對父母間互相講福佬語，但對子女却講北京話的家庭，少了一份尊敬。尤其是平時在公共場合用福佬話滿口台灣意識，轉個頭却對子女講北京話的人，打了很大的折扣。

在美國，英文是通用的語言，台美人不學第二語言也罷，如欲學第二語言，捨母語而就北京話，（如果母語是北京話，在家理所當然也應講北京話）對我而言，是很心痛的事。我很好奇地想知道在太平洋時報及公論

報上對母語表示意見的人，在家是否教自己子女母語，我有點懷疑有些人是在為自己解圍。我在美國與台灣人後代交談，如對方不會福佬話而只會北京話，我一律使用英文。

5、台灣人社團聚會時該使用何種語言的經驗

在目前台灣人社團中，開會以福佬話為主的，台灣人醫師協會算是其中一個。醫師協會成員中，母語不是福佬話的，佔少數，即使有，在學校中也學到會聽福佬話，好比我在醫學院的同班同學，連僑生都學會福佬話。因此幾年來除了在費城的年會外，沒有出過狀況。

南加州分會辦台美兩岸醫學交流會已有六年的歷史。每次我們都尊重主講者用其認為最能表達演講內容的語言來進行，但是很重要的則是節目主持人或引言人的角色。前年衛生署署長張博雅來洛杉磯做年會主講者，前一天在賭城的高醫校友會做同題目的演講。我因重覆身份，兩場都在。結果發現在校友會時，因引言人用福佬話，她全程都用福佬話演講。隔天，因為介紹人用北京話開場白，她也用北京話演講了同一題目。有意提倡母語的社團應注意到這些細節。

今年 550 人的年會，我強烈主張主持人用英文在先，福佬話在後，進行所有的節目，結果唯一上台致詞的台灣官員也用英文致詞，年會後，包括各界人士沒有一人抱怨節目的用語。隔天的醫學交流會，陳瑩霖副署長問我是否一定要用福佬話做主題演講，他說在台灣還沒有這個經驗，我回答說用他認為最合適的語言來講，結果他用福佬話做了一個很精采的演講。去年李遠哲院長在台灣人教授協會年會的第一場專題演講用北京話，因他說用福佬話演講沒自信，結果引起場外抗議，以後從善如流，所有演講都以福佬話加英文演出，表現傑出。由此可見要重振對母語的信心，非不能而是不願去嘗試而已。

在歷屆的台美醫學交流會上，我們雖鼓勵引言人用福佬話開場白，但從未硬性要求演講者用福佬話來說，尤其學術性的題目，以英文來演講是很得體的。中午的全民開講時間，主持人也很禮貌地問在場人士有沒有聽不懂福佬話的，算是對大家的尊重。本會在對大眾舉行醫藥常識及醫藥分業座談會上，由於在座有些中國人，聽不懂福佬話，只好用北京話進行，反正醫療是無國界的。但進行中我們會不時地插些有意思的福佬話來提醒大家，我們是有台灣特色的。

6、由客家語的角度來看

客家話面臨的問題比福佬話嚴重而迫切。我有幾位客家的醫師朋友。他們的北京話比福佬話或客語更流暢，由於他們都聽懂福佬話，從來沒有對醫師會特意提倡福佬話有特別的異議。在南加州的家庭中，以福佬話為家常語的還有一些。但依我的觀察，由於各種因素，包括其結婚的對象很可能不是客家人，因此家中用客語的就寥寥可數了。

因此我希望客家鄉親也能由自己的家庭做起，多辦屬於客家的節目，鼓勵第二代來參加。進一步與福佬話來交流，現在南加州蘇芝萌先生設計出客閩兩用的電腦軟體，可寫出客文及台文，工具的齊全，有心人能有事半功倍的效果。福佬人及客家人有同樣語言上的危機，應互相扶持，而不是打擊對方，讓強勢的北京話更加橫行。

7、我的期望

去年的台灣總統大選期間，本地的彭明敏支援會募款餐會上編織了一個短暫的美好明天，讓代表台灣四大族群（閩、客、原住民、新住民）的四位小孩子上台，用四種語言朗誦“我的母親叫台灣”的這首歌詞，至今仍令我念念不忘。有一天，如這四種語言都能成為台灣的“國語”，我相信這就是種族和諧的最高境界了。

Source from 北加州台灣人醫師協會年刊 / -/1997

明州台美人百年大事

作者 曾啟明

明州什麼時候開始有台灣人? 現在已很難確定, 不過我們知道在 1960 時大約有 32 位留學生。1966 年成立同鄉會及基金會。數十年後, 當初的留學生都已達退休年齡, 同鄉成員也由一百人增至數百人。「凡走過的, 必留下痕跡。」在這千禧年開始, 我們有必要留下一個紀錄。緬懷過去, 或許更可以鑑往知來。

1960 台灣留學生約 32 人, 平日聚會交流以電話聯絡, 無通訊錄。

1966-67 成立 Formosan American Club of Minnesota, 會長施英明, 主任顧問宋杰祥, 會員約 114 人, 打字通訊錄 8 大頁。另成立同鄉互助基金會, 黃慧敏為主席, 另加 4 名委員。目前仍在明州的元老同鄉包括宋杰祥、黃慧敏、洪良英、林益福、劉協同、李惠美、劉漢欽、蔡友仁、吳朱實、彭武添、王明基、王玉安、巫明朝、楊彰信等。

1968 同鄉會會長劉福權。

1969 同鄉會會長黃振基。

1970 同鄉會會長吳慶堯。

1971 同鄉會會長劉漢欽。

1972 同鄉會會長張淑美。首度參加全美同鄉會。

1973 同鄉會會長廖重遠。

1974 同鄉會會長周正行。

1975 同鄉會會長張哲朗。台語團契成立。

1976 同鄉會會長涂哲雄。

1977 同鄉會會長吳大衿。在明大 Coffman Union 舉辦台灣日。

1978 同鄉會會長林宣緒。

1979 同鄉會會長林文騫。元月, 鄧小平在中國與美國建交後訪美, 同鄉二十餘人飛到 Washington DC 參加全美同鄉的抗議活動。

4 月底—5 月初, 經由羅馬尼亞土風舞老師的介紹, 同鄉會首度參加萬國節 (Festival of Nations), 從此每年參與。

彭明敏與 Hamline Univ. 教授 Richard Kagan 在 New Brighton 的 Irondale High School 演講, 聽眾出席踴躍, 更有不少來自威州、愛俄華州的同鄉。

音樂家李淑德來訪。同鄉組合唱團 (賴允明指揮)。

聖誕節前三天, 同鄉 60 餘人不畏零下 12 度的嚴寒在明市示威遊行, 抗議國民黨藉美麗島事件鎮壓黨外民主人士。

1980 同鄉會會長鄭慶平。與密西根同鄉會合辦在 Grand Rapids 舉行的中西部台灣人夏令會, 林宣緒負責議題安排、講員邀請。

1981 同鄉會會長陳樂群、莊瓊瑤、游健治。彭明敏與瑞典國家科學院院長約在雙城相會。

1982 同鄉會會長王明正。台語團契改為雙城台灣基督教會, 並遷入教堂現址。FAPA 總會會長蔡同榮來訪, 楊日信組明州分會。

1983 同鄉會會長王金山、黃政哲。婦女同鄉組 Sunflower Club (彭明敏之友會)。黨外許信良演講。

1984 同鄉會會長徐頌鵬。作家柏楊演講 (醜陋的中國人)。黨外謝聰敏來訪。

1985 同鄉會會長劉進興。文化界人士 (作家、詩人) 巫永福、李魁賢、林享泰來訪。作家楊青矗、李喬來訪。

1986 同鄉會會長白佑。黨外周清玉來訪。尤清來訪。作家王拓來訪。陳文茜、賀瑞藩來訪。

1987 同鄉會會長許傳捷。作家宋澤萊來訪。

萬國節文化展覽首度評分頒獎, 台灣攤位贏得第一名 (主題 Festival)。

1988 同鄉會會長許志中。母親節舉辦青少年音樂會。作家林央敏演講 (從中央日報記者到黨外作家的心路歷程)。畫家陳來興演講 (台灣美術界的問題)。

萬國節文化展覽再度贏得第一名 (主題 Tradition)。

1989 同鄉會會長林益幅。合唱團正式成立 (林伶貞指揮)。

萬國節文化展覽佳作獎 (主題 Costume)。

1990 同鄉會會長劉榮吉、柯賢世。多次參與明市 Loaves and Fish 愛心廚房活動。

夏天, 前宜蘭縣長陳定南戶外演講。

11月 參與 Capital for a Day — Celebrating Minnesota's Asian-Pacific Community 活動，林益福獲頒社區服務獎。

11月 洪德生演講（台灣環保）。

萬國節文化展覽自作花轎展出，再度得獎（主題 Wedding，前4名不分名次）。

1991 同鄉會會長柯賢世。5月主辦全美同鄉會會長會議。

6月 Kansas State Univ. 范良信教授演講（經濟與統獨）。

7月 特殊奧運（Special Olympics）在雙城舉行，同鄉熱心接待台灣代表隊。

7月 鄉土歌謠創作者、吟遊歌手陳明章演唱會。

12月 Univ. of Wisconsin Madison 田弘茂教授演講（台灣政治）。

吳麗雲出任合唱團指揮。多次參與明市 Loaves and Fish 愛心廚房活動。文化人林衡哲（林哲雄）醫師來訪。

FAPA 總會會長陳榮儒演講。獨盟郭倍宏演講。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Fable, Fairy Tale and Folklore）。

1992 同鄉會會長林章基。3月 徐頌鵬演講（神性、佛性與人性）。6月 彭明敏返台前告別演說。

7月在 Univ. of Wisconsin River Falls 主辦中西部台灣人夏令會，演講者包括李鴻禧、陳隆志、陳芳明等，皆一時之選。

10月 李瑞木演講，為台灣建國研究院募款。

1993 同鄉會會長黃政哲。

6月 明大「中國時報新聞與社會研究中心」李金銓教授主辦「中國：在歷史的轉折點上」研討會，與會講員來自中、港、台、歐美各地，包括台灣出身的張讚國、呂秀蓮、張富美、蘇永欽、林正杰、龍應台、平路（路平）。同鄉多人列席旁聽。會後呂秀蓮（立委）張富美（國大）特為同鄉作一演講會。呂秀蓮帶來數十本《重審美麗島》被搶購一空。

10月在 Macalester College 舉辦第一屆台灣音樂會（蕭泰然作品為主題，吳朱實主辦）。蕭教授親臨演奏，並指揮合唱團演出。

宵小猖獗（疑似亞青幫），同鄉及亞裔家庭在光天化日之下遭闖空門者不下數十起。一時風聲鶴唳，人心惶惶、不少人家因此裝了保全系統。

1994 同鄉會會長林文騫。蘇文博醫師演講。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Tapestry）。

1995 同鄉會會長蔡美幼。

10月在 Macalester College 舉辦第二屆台灣音樂會（徐頌仁作品為主題，吳朱實主辦）。徐教授親臨演奏，並指揮合唱團演出。

劉進興當選民進黨不分區立委。王贊綸獲選明州少數族裔中小企業年度人物。

跳鼓隊成立，首度在萬國節表演。萬國節文化展覽優勝獎（主題 World of Children）。

1996 同鄉會會長張翠瓊。

1月 鄉土歌謠創作者王明哲全美巡迴演唱，在雙城連趕三場：同鄉會、明大讀書會、合唱團，所作《永遠的故鄉》從此傳唱。

3月 台灣第一屆民選總統大選前，中國以搗蛋（導彈）演習威嚇。200多同鄉及華人在明市 Nicollet Mall 舉行反侵略示威演習。

前教育部長、總統府秘書長蔣彥士獲頒明大榮譽博士，同鄉會參與接待。

柯慶昌演講（口腔衛生）。胡維碩演講（人工肝臟）。獨盟黃昭堂教授演講。建國黨林山田教授演講（憲法）。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Ethnic Market）。

1997 同鄉會會長林慧美。4月 基金會捐助紅河谷水災。

10月 社會學者沈秀華演講（查某人的二二八）。

FAPA 總會會長陳文彥演講。鄉土畫家王華東演講。Wayne State Univ. (Michigan) 洪正幸教授演講（教育）。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Ethnic Celebration）。

1998 同鄉會會長賴瑞宏。

2月 林懷民領軍的雲門舞集在明大 Northrop Auditorium 演出《流浪者之歌》，同鄉熱烈捧場，同鄉會並協辦接待會。

王幸男演講（台灣政情）。王幸男當選台南縣立委。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Folk's Art）。

1999 同鄉會會長許傳捷。參與 State Employee Diversity Expo 展出。合唱團編集樂譜，並定名為「鄉音合唱團」。

7月 台灣歌壇後起之秀（洪一峰之子）洪榮宏夫婦在教會佈道演唱會，觀眾熱情相迎。

8月 基金會捐助土耳其震災。

9月 台灣 921 大地震，各界踴躍捐輸，同鄉捐款及基金會撥款共一萬三千元，透過全美同鄉會捐出。萬國節文化展覽優勝獎（主題 Wedding Tradition）。

2000 同鄉會會長柯慶昌。3月18日民進黨的陳水扁、呂秀蓮當選台灣第二屆民選總統、副總統。5月20日新總統、副總統就職，完成台灣民主化的重要進程—政黨輪替。大選後及就職典禮當天，同鄉會分別舉辦了座談會及慶祝餐會。

長輩同鄉巫明朝為慶祝 70 壽辰慷慨捐助新年晚會之摸彩獎品、餐費及夏季野餐、秋季迎新之餐費，同鄉出席踴躍。

7月 台灣成棒代表隊與美國明星隊在 Saints 球場作一場巡迴表演賽，同鄉到場熱烈加油。

人口普查資料顯示：明州自認為台灣人的有 747 人，佔亞太裔人口的百分之 0.4。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Celebration of Seasons）。

2001 同鄉會會長盧盈裕。

3月 蔡友仁報告參與台灣 921 重建心得。

7月 駐美副代表李應元演講（對美外交及其他）。行政院勞委會主委陳菊與同鄉餐會座談（新政府的困境與展望）。

9月 基金會透過紅十字會捐助 911 事件受難者家屬，透過全美同鄉會捐助台灣桃芝、納莉颱風受災民眾。萬國節文化展覽優勝獎（主題 Costume and Adornment）。

2002 同鄉會會長張讚國。張會長主導的同鄉會網頁 www.taamn.org 正式上路。

2月 芝加哥台北經濟文化辦事處（TECO）處長陳俊賢拜會明州州長、州議會，並在聖市湖南餐廳宴請僑學界。

5月 由宜蘭縣縣長夫人田秋堇帶領的蘭陽歌劇團美加巡迴，在 University of St. Thomas 演出一場，同鄉出席踴躍，盛況空前。

5月 台灣農業採購團訪問明州，並簽訂數億美元的小麥購買意願書。

8月 台北愛樂合唱團（杜黑指揮）來明州參加第六屆世界合唱觀摩大會（Sixth World Choral Symposium，第一次在美主辦），演出數場佳評如潮。同鄉會協助在明州歷史中心（Minnesota History Center）的一場，熱情的觀眾擠爆了三百多個座位的 3M Auditorium。

11月 同鄉會主辦投資理財研討會。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Global Homes and Gathering Places）。

2003 同鄉會會長柯賢世。1月 響應 Minnesota Food Share, Second Harvest Heartland 等機構「搶救飢餓」運動，同鄉會發起募款。

1月 FAPA 明州分會會長王贊綸陪同聯邦眾議員 Gutknecht 訪台。

2月 明大生態保育研究所準博士黃美秀演講《台灣黑熊的生與死》。

4月 僑委會委員長張富美與芝加哥辦事處處長陳俊賢拜會明州州政府，並與僑胞座談。

5月 SARS 在台流行，各地防護口罩嚴重缺貨，同鄉會募集兩千多個 N95 口罩空運回台，經由「全民抗 SARS 關懷基金」捐給第一線醫護人員。

6月 許氏人蔘總裁許忠政應華人學術聯誼會之邀，演講《三十年經營理念與養生之道》。

6月 來自台北，鐵馬環遊世界的黃進寶一家橫越北美大陸，在雙城停留一週，同鄉熱情接待。黃家 4 人並參加同鄉會野餐，與鄉親分享鐵騎遊世界的經驗。在雙城停留期間並接受 Star Tribune, KSTP TV5 等媒體的採訪。

11月 林懷民帶領的「雲門舞集」再度蒞臨明州，在 Northrup Auditorium 演出一場《行草》。

11月 陳秀芳師生舉辦家庭式聯合畫展，不少同鄉、國際友人來捧場，一時門庭若市、熱鬧非常。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Children of the World）。

2004 同鄉會會長蔡瑞明。2月 考試委員陳茂雄教授演講「台灣總統大選的選情分析」。

2月 紀念 228，柯賢世主辦家庭式聚會。

3月 同鄉會主辦 TECO 芝加哥辦事處與明州僑胞的晚宴座談。TECO 處長鄭天授及各組組長等八、九人到場，同鄉、僑胞一百六十人出席。

3月 陳秀芳為明大亞洲學生聯盟在 Coffman Union 所作，代表亞洲各國風土人情的大幅壁畫揭幕。數個月後另一幅壁畫在 Century College 的 Multicultural Center 完成。

4月 FAPA 主辦台灣大選選後分析座談，由彭光理（Michael Fonte）主講。

5月 同鄉會主辦陳水扁、呂秀蓮連任總統、副總統就職慶祝茶會，上百人出席。節目有同鄉返鄉投票心得報告、手牽手合唱等，氣氛熱烈。

5月 慶祝「台灣傳統週」，客家山歌團在明大 Coffman Union 劇院演出一場，演唱客家、福佬、華語、山地歌曲數十首。

11月 中研院副院長曾志朗及資訊所所長李德財帶領「國家數位典藏計畫」(National Digital Archives Program) 成員十餘人來明市參加「博物館電腦網路」年會，並展示成果。

12月 Caroline Yang 舉辦《21 Days to Paris》環法自由車大賽 (Tour de France) 攝影特展。萬國節文化展覽優勝獎 (主題 Ethnic Celebrations)。

2005 同鄉會會長顏振鋒。1月 基金會透過紅十字會捐助南亞地震海嘯災民。

1月 罹患「腎上腺腦白質退化症」ALD 的高雄張家三兄弟在父母帶領下抵達明大醫學中心接受檢查治療，受到同鄉的熱心接待以及台美媒體的高度關注。同鄉會更在麥當勞兒童之家辦了一個難忘的除夕晚宴與張家共度農曆新年。

2月 紀念 228，鄉音合唱團主辦《愛與希望》演唱會 (姜宜君指揮)，演唱福佬、華語民謠及藝術歌曲、山地歌曲數十首。

5月 慶祝「台灣傳統週」，享譽國際的《亦宛然掌中劇團》在明大演出《巧遇姻緣》《大鬧水晶宮》等戲碼，盛況空前。

9月 第一屆張麗惠紀念獎學金頒發，得獎者是明大醫學院學生王姿斐。

9月 台灣基金會捐助美南 Katrina 風災、水災受害民眾。

鐵馬環遊世界的黃進寶一家 2003 年夏天橫越北美大陸，在雙城停留一週，他們的故事成了 McGraw Hill Co. 出版的英語教科書 "Read On 3" 中的一章，在同鄉會網站上一張鐵馬家庭的照片 (張讚國攝影) 也經過授權登上了教科書的封面。

10月 無任所大使、亞洲蔬菜研究中心理事長孫明賢在明大演講介紹亞蔬中心的沿革、成果，並接受明大頒發給校友的「國際傑出領袖獎」。

11-12月 知名導演李安電影展在 Walker Art Center 舉行。李安並出席了壓軸的一場與長期工作伙伴夏慕斯 (James Shamus) 的對談。

12月 《懷念張麗惠》新書發表，賴瑞宏在家庭聚會中向台、美友人介紹了這本有二十篇親友懷念文章，圖文並茂的文集。

洪德生出任台灣經濟研究院院長。

萬國節文化展覽優勝獎 (主題 Celebrating Ethnic Tradition) ，

2006 同鄉會會長呂瑞文。1月 第一屆傑出貢獻 (台灣文化、社區福祉) 獎頒發，得獎者是陳秀芳。陳秀芳對於社區服務、萬國節文化展覽的貢獻大家有目共睹。

10月 同鄉組成的雙城隊參加在台北的第一屆國際城市杯壯年網球賽 (雙打 100 歲以上)。我隊成績差強人意，但打得『頗有內容』，也達到了以球會友、打球兼觀光的目的。

萬國節文化展覽優勝獎 (主題 Ethnic Markets) 。

2007 同鄉會會長柯賢世。2月 第二屆傑出貢獻 (台灣文化、社區福祉) 獎頒發給施履誠、姜宜君夫婦。施履誠、姜宜君夫婦長期帶領鄉音合唱團，並以優美的歌聲奉獻參與社區活動，對於提昇台灣形象、社區音樂水準厥有貢獻。

3月 二二八事件 (台灣之國殤日) 六十周年，同鄉會在明大學生中心有一場紀念會。

7月 由二十多位同鄉、同學組成的《台灣閃電》隊首度參加於 Lake Phalen 舉行的龍舟賽，在 25 個參賽隊伍中名列第 6，抱回一座獎盃。幾位同鄉組成的《福爾摩沙表演劇坊》在龍舟節也有精彩演出。

9月 施履誠、姜宜君學成準備回台，特舉辦 Shalom Minnesota 〈告別明州音樂會〉，答謝鄉親愛護。

10月 「雲門舞集」再臨明州，在明大 Northrop Auditorium 演出〈狂草〉的舞目。

劉協同獲 Honeywell 公司終身成就獎。

萬國節文化展覽優勝獎 (主題 Toys, Games and Sports) 。

2008 同鄉會會長鄭光生。2月 第三屆傑出貢獻 (台灣文化、社區福祉) 獎頒發給陳立君、羅芳絹夫婦。陳立君、羅芳絹夫婦多年來帶領明州慈濟人從事慈善與社會救濟活動，對於提昇台灣形象、發揚慈悲文化貢獻良多。

2月 第二屆張麗惠紀念獎學金及第一屆李陳淑慈獎學金，共有四位在明大就讀研究所的同學獲得，包括洪志銘 (生態保育)、胡嘉琳 (電機)、宋立國 (人力資源及工業關係)、陳敏萱 (人力資源及工業關係)。

5月 慶祝「台灣傳統週」，《舞工廠》舞團在明大演出，以踢踏舞詮釋《台灣風情》，博得滿堂彩。

7月 《台灣閃電》隊二度參加於 Lake Phalen 舉行的龍舟賽，再獲佳績，在 26 個參賽隊伍中名列第 5，抱回一座獎盃。

9月 共和黨全國代表大會在聖保羅市舉行，台灣代表團及駐美人員等二十餘人前來觀摩。

明大教授游本中出任中研院資訊所所長。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Art and Architecture）。

2009 同鄉會會長盧盈裕。2月 第四屆傑出貢獻（台灣文化、社區福祉）獎頒發給蔡友仁、王明基。二十多年來兩位對於萬國節文化展覽的奉獻不遺餘力，有目共睹。

2月 第三屆賴張麗惠紀念獎學金及第二屆李陳淑慈獎學金，共有三位明大研究所及大學部的同學獲得，包括周筱倩（聲樂）、楊明達（保健研究、政策與行政）、陳韋伶（牙醫預科）。

5月 慶祝「台灣傳統週」，《實踐大學羅漢門文化劇團》北美巡迴表演的第一站來到明州，正好安排在萬國節演出。舞碼包括宋江陣、原住民舞蹈、大稻埕進行曲等，都得到觀眾熱烈的回應。

7月《台灣閃電》隊三度參加於 Lake Phalen 舉行的龍舟賽，在 26 個參賽隊伍中名列第 13。

8月 莫拉克颱風八八水災重創南台灣，同鄉投入參加募款、捐款救災活動，如全美台灣同鄉會、慈濟、教會等。全美台灣同鄉會到 11 月底止，已募到超過 \$30 萬，其中包括明州同鄉基金會 \$1000 及其他明州同鄉捐款，並分配到屏東縣、高雄縣、台南縣、嘉義縣、台東縣政府捐款專戶。

9月 蔡玉茂及義工們主導的台灣線上圖書館風光上路。原先僑委會芝加哥僑教中心捐助一兩百本書，由於同鄉持續贊助，圖書收藏及 DVD 等快速增加中。

11月 FAPA 總會昆布勞及何燕青夫婦應邀演講，介紹台美關係及 FAPA YPG (Young Professional Group) 活動。

12月 線上圖書館書友會邀請劉沛汝介紹台灣茶藝。

萬國節文化展覽優勝獎（主題 Transportation and Invention），這是台灣攤位連續第 16 年得獎，也是 23 年來第 21 次。

2010 同鄉會會長劉協同。

2月 第四屆賴張麗惠紀念獎學金及第三屆李陳淑慈獎學金，由兩位明大研究所的同學獲得，包括曾祥哲（醫科）、周惠美（音樂）。

源自 曾啟明 1999 年初稿，2010 年 1 月增訂

溫莎區台美協會在當地多項活動記實

作者 楊遠薰

本著介紹台灣給美國朋友的熱忱，新澤西州溫莎（WEST WINSOR）的台美同鄉連續四個月在西溫莎和克蘭貝林（CRANBERRY）圖書館推出，「美麗台灣」陳列展後，又於十一月六日在西溫莎耆老中心（SENIOR CITIZEN CEWER）舉辦「環遊台灣三小時」的活動，吸引了約三百名美國朋友的參與。

從停車場望向西溫莎耆老中心，兩個大紅球高懸在兩邊駕檣樑，中間橫匾寫著「ASHORTTRIPTOTAIWAN」的大字，一個彩色的台灣島優雅地立在當中。大門口，身著對襟白衫的吳憲治親切地開門迎接。櫃台前美麗的李淑嫻、范美惠和聲樂家張如菁笑容可掬地請賓客在台灣島的簽名布上留芳名。會客廳旁邊的一個大房間，坐滿美國朋友，聚精會神地觀賞「台灣之旅」的影片，翠綠的畫面與英語介紹帶領觀眾從北遊到南，從本島遊到澎湖與蘭嶼。隔壁另一房間裡，則演著廝殺吆喝的布袋戲，十分熱鬧。

走進寬敞的活動大廳，感受到的是明朗的台灣文化氣息。牆壁四週掛滿鄉土圖畫與美麗的海報，一條朱紅龍鳳簾尤其顯得奪目，正前方的一系長桌上陳列著豐富的台灣文物：玉佛、木牛，石臼、玩偶、八家將、草笠、硯台、紅龜殮印模……琳瑯滿目，張錦雲和胡月雲等同鄉熱心地向美國朋友解說各種文物的用途。文物桌旁有個算命攤，佯扮算命仙的江正吉和詹春孟，嘩啦啦地請人抽籤卜杯並解籤語，吸引多人的圍觀。張幸吉博士坐在擺著木偶的圓桌旁，翹腿拉二弦胡。趙弘雅博士也擺個攤位，介紹他最愛的「現代台語文書法」。

大廳左邊，權充茶娘的傅以衡、王玉霞和陳麗華嫻雅地沖泡老人茶，解說台灣的茶具與茶藝。一排香噴可口的食品攤前，站著綺櫻、羅秀、貴美、瑞卿、淑卿和秀蘭等數名金釵，親切地請客人品嚐炒米粉、糯米飯和炸雲吞等台灣小吃。站在大廳裡，耳聽輕柔的台灣音樂，眼望著身著白對襟衫黑長褲的男同鄉們和穿著斜襟台灣服的女同鄉們忙得起勁，心裡不禁佩服他們的熱忱。

西溫莎的台美同鄉這些年辦台灣文物展真是辦出心得與興趣來。他們掌握美國社會所重視的色彩、設計，品質與服務等特質，讓來觀賞活動的美國人都真誇讚（WONDRFUL）。對於這次的活動，當地四家英文報紙：THE TRENTON TIMES、NEWS EAGLE、US 1 和 PRINCETON PACKET 都予以詳細的報導。

西溫莎台美同鄉會現任會長賴豐茂博士說他們鑒於圖書館是居民出入非常頻繁的地方，於是在七月時，首度在西溫莎圖書館館推出「美麗台灣」展一個月，由於陳列美麗，深獲好評，館方主動要求延長一個月。接著鄰鎮的克蘭貝林圖書館主動和他們接洽，要求在九月和十月間，同樣在館展示兩個月。更接著，西溫莎耆老中心主動提出免費提供該中心所有空間，讓同鄉們舉辦這次「環遊台灣三小時」活動，並且希望活動結束後，所有陳列品繼續留在該中心展示一個月。

「這些熱烈的反應就是最好的鼓勵」賴會長說：賴豐茂博士畢業於台大藥理研究所，今年八月退休前，是美國大制藥公司 AMERICAN HOME PRODUCT 著名的微血管專家，目前和太太陳月娥兩人全力推展台美草根活動，從制作海報、對外聯絡到搬運打釘，都事必躬親。

西溫莎位於新澤西富庶的中部，毗鄰古老富有（OLDRICH）的普林斯頓（PRINCETON）。居住在此的台美同鄉大約一百戶，許多都是以留學生身份來美，後來在美國立足生根。由於長年在美國公司服務，除了不斷琢磨專家知識和語文能力外，更深切體會台美人在美國主流社會中，真是少數族裔的少數，因而產生一股單純的愛鄉情懷。九四年，在鄭寶鼎、張錦雲等多位熱心同鄉發起下，成立西溫莎台美同鄉會（WEST WINSOR TAIWANESE AMERICAN ASSOCIATION，簡稱 WATAA），積極推行草根外交。

過去幾年中，WATAA 曾經鼎力贊助在普林斯頓大學李察遜（RICHARDSON）音樂廳舉辦的「台灣曲之夜」，邀請美國朋友共同聆賞台美青年音樂家演奏的蕭泰然、江文也等台灣作曲家的作品，當時新州最大的〈星報〉（STARLEAGER）都以顯著篇幅報導並予好評。

他們也曾積極參與猶太人最重視的安妮富蘭克（ANN FRANK）展。在五百人出席的開幕酒會中，由台美鋼琴家翁致理演奏〈台灣之歌〉，贏得如雷掌聲。同時在規模的陳列納粹屠殺猶太人的悲慘史料之前，展示吉祥和樂的台灣文物。

此外，在一年一度的西溫莎國際節中，WATW 不但大擺台灣攤位，而且眾多會員身穿五彩繽紛，叮噠有聲的台灣山地服，大跳山地舞，吸引全場的注意。

「我們對故鄉有很深的情感，樂於奉獻自己的時間心力與金錢，讓更多美國人與台灣為友。同時，與志同道合的同鄉由同推動這種草根外交工作，使我們的生活更豐富。」西溫莎的台美同鄉如是說。

摘自台灣公論報 1999/11/20

會館文教呈秀色 更有名琴添氣韻

作者 陳芳玉

本文作者陳芳玉女士首次彈奏會館名琴，氣音員不凡。

自十八世紀的後半期到現代，鋼琴(Piano)無論是在家庭或在職業性的演奏會中都佔有一席非常重要的地位。我們不管用多少隻手指頭，都能隨意地在鋼琴上一起彈出聲音，也可以奏出整個西洋音樂史上的任何一首音樂。鋼琴被譽為「樂器之王」，誠然受之無愧！

不但如此，鋼琴比起它的前身，古鍵盤、翼琴(Clavichord)及大鍵琴(Harpsichord)來，它有更多的優點及性能。譬如，它能由不同的觸鍵力奏出不同大小聲的樂音，能奏出漸強或漸弱，能很自然地變化樂句的音色，而且在手指離鍵時，踩下踏板，即能使聲音持續不斷，還能使大聲，增加得更大聲。這些都是它的前身鍵盤所無法奏出的效果。

鋼琴具有這麼多優點，給那麼多偉大的音樂家創作出永恆的作品。它是在 Florence 替 Medici 當宮庭樂器管理人，由 Bartolomeo Cristofori 在約 1709 年發明的。後來經過十九世紀不斷地改進琴鍵的大小、重量及琴鍵的活動速度，運用複雜的機械原理，才造就出二十世紀更完美的鋼琴。

現在鋼琴在市面上有很多牌子。在世界著名的演奏廳受演奏家及聽眾歡迎的鋼琴，可說是九呎長的 D-Model Steinway 演奏大鋼琴。在過去的一、兩年中，幾個熱心團體及不少台美人響應台灣會館副理事長賴弘典醫師的建議，為提供下一代的台美人子弟在學習鋼琴及演奏家開演奏會有一架彈起來順心滿意的好琴，以及希望在族群聚集的紐約市中，提升「海外台灣人公厝」台灣會館的文化地位，於是大家便開始努力地為買鋼琴募款及捐款。去年十月，我榮幸的被指定去挑選了一架名貴的九呎 Steinway 鋼琴，並將它運到會館，安置在舞台上的琴房中。這個令人鼓舞及讚揚的夢，終於在眾人的愛心及合作之下實現了！這是會館近些年來努力推動文教活動，漸著佳績以來，另一項重要的獻禮，增添不凡的氣韻！

在過去的幾個月中，已如期地有幾次學生鋼琴演奏會及名家的發表會，還有會館自己的晚會，這架名貴的鋼琴獲得各方矚目，頻頻讚美它的壯觀及優美的聲色。將來與鋼琴有關的獨唱會、和其他樂器的獨奏會、鋼琴室內樂、合唱團演唱會也都將陸續會在會館演出。另外，舉辦音樂比賽、音樂講座、有教育性的大師班及示範、作曲家的鋼琴等樂器的新作品發表會，介紹台灣音樂，發揚台灣文化，使會館成為以樂會友的場所。

目前科技發達，有很多電子樂器及用 Computer 控制的 Synthesizer 都能在市面上買到。可是這些要能奏出有如名貴鋼琴的美感及有逸樂的聲音，令人陶醉在語言所不能表達的感觸及抒情，仍有一段很遠的距離。讓我們以會館的這架名琴為榮，愛惜它，使用它，使這架名琴為大家奏出優美的音樂吧。



(作者陳芳玉女士是 Westchester Musicians Guild 共同會長，The Music Conservation of Westchester 的鋼琴教授)

摘自 台灣會館 2000 年 感恩暨整修特刊

一個草根外交工作者的回顧

作者 陳榮儒

美國於 1979 年 1 月與台灣斷交並與中國建交，旅美台灣人立即遊說國會立法「台灣關係法」奏效（同年 4 月）；同年 12 月高雄發生美麗島事件；旅美台灣人 1980 年 5 月 24 日在洛杉磯為參選總統的甘迺迪參議員舉辦募款餐會，空前盛大；台美人努力爭取台灣獨獲每年兩萬名移民額也於 1982 年 1 月 1 日起成效。承受斷交及高雄事件的衝擊，同時也受到遊說國會成功的鼓舞，一群熱愛台灣、關心台灣前途的旅美台灣人，1982 年 2 月 14 日在洛杉磯成立「台灣人公共事務會」(Formosan Association for Public Affairs, 簡稱 FAPA)，期以集中台灣人力量，有組織地，為台灣民主化及前途，向美國國會從事草根外交工作。創會會長是蔡同榮。初創期的遊說工作目標是：(1)提出並通過台灣前途決議案，使台灣問題國際化，(2)促使美國朝野人士重視台灣民主及人權問題，(3)遊說國會，迫台灣當局廢除戒嚴令，開放黨禁、報禁及釋放政治犯。FAPA 在配合島內民主運動人士的努力之下，逐次實現(2)及(3)項目標。此間始終鼎力支持 FAPA，為台灣民主化出力最多的是甘迺迪及裴爾參議員以及李奇和索拉茲眾議員。四位議員並在 1986 年 5 月 20 日台灣戒嚴令 37 週年記者會上宣佈成立台灣民主委員會 (the Committee for Democracy on Taiwan)。

後來，FAPA 陸續推動台灣國會全面改選與總統民選 (1987)，公民投票決定一台一中及台灣加入聯合國運動 (1988 起)。這些運動後來皆陸續傳回台灣，繼續推動。筆者有幸追隨先進參與上列各項運動之策劃及推動。

值得一提的是，筆者在出任總會會長之前，也曾從事下列有意義的任務：1987 年 2 月 16 個全球性台灣人社團組織在華府成立「保障自由出入台灣權利委員會」，推筆者為召集人，目的在搜集黑名單資料提供國會議員，希突破黑名單問題。數以千計的旅外台灣人與筆者一樣，都是黑名單的受害者。1988 年 11 月中旬，筆者與兩位同志秘密回台遊說民進黨中常會通過推動「公民投票運動」的議案，在台灣播下公民投票的「種子」。1991 年筆者以副會長兼任「FAPA 九八舊金山合約紀念委員會」的總召集人，藉以推動合約簽訂 40 週年紀念活動，提醒台灣人：1951 年 9 月 8 日對日合約中，日本放棄台灣主權，卻未指明台灣主權的歸屬，台灣主權當然是屬於台灣人民。

筆者於 1992 年 1 月接任 FAPA 總會會長，並於 1994 年連任，至 1995 年 12 月止。接任後擬訂長短期的重要工作目標：長期計劃有：(1)繼續推動台灣加入聯合國運動，(2)尋求美國對台灣安全與防禦的承諾，(3)促美政府以「一中一台」取代「一個中國」政策。短期計劃有：(1)繼續推動完全取消黑名單，(2)修改旅美台灣人護照出生地，由「中國」改為「台灣」，以及(3)促台灣電子媒的開放，突破台灣政府對電子媒體的壟斷。

值得告慰的是：在全體會員及台灣同鄉的努力下，三項短期工作計劃在筆者任內一一完成。經索拉茲眾議以及裴爾、甘迺迪和李柏曼參議員分別提決議案並舉行聽證會等，台灣當局終被迫取消黑名單，達 30 年之久的黑名單政策終於在 1992 年年底成為歷史名詞。

筆者就任就下決心解決的台美人護照出生地修正案，經幾位議員，如裴爾參議員以及柏曼（加州選出）、德意奇（佛州選出）、布朗（Ohio 選出）和托里西里（紐澤西選出）諸眾議員，以及參眾兩院多數議員的協助，也經過不少挫折後，終在國會通過，克林頓總統於 1994 年 10 月 25 日簽署成為美國公共法。旅美台灣人的護照出生地從此以後必須註明「Taiwan」，且不得註明「Tai wan, China」或「Taiwan, ROC」。

一向被有識之士所詬病的台灣電子媒體被壟斷乙事，經台灣的「民間全民電視公司」向 FAPA 請求奧援，本會敦促國會議員舉辦聽證會（1995 年 2 月 2 日），國會午餐會專題討論台灣電子媒體自由問題（3 月 9 日）及國會議員聯名致函李登輝總統，配合台灣島內民主人士的努力，終使台灣政府於 1995 年 6 月 16 日宣佈台灣第四家電視台經營權由非國民黨的「民間全民電視公司」取得，終於打破了國民黨對電視業的壟斷。

筆者就任以來，即以推動台灣加入聯合國運動為優先工作之一。因一旦台灣加入聯合國：(1)台灣即已達到法理上的獨立，(2)台灣的國際地位自然提昇，台灣人民才有嚴嚴可言，(3)台灣安全更有保障，(4)美國或中國的「一個中國」政策不攻自破。台灣加入聯合國應是一種長期的奮鬥，但運動本身就是一種教育和宣傳，並展現台灣欲加入聯合國的意願與決心，讓美國及國際人士瞭解台灣是一個主權獨立的國家，台灣人民有權利加入國際社會、貢獻世界。

在 FAPA 的積極敦促下，繼眾議員赫泰爾所提的第 210 號決議案（91，9，20），在國會第 101 會期參議員李柏曼提出第 136 號決議案（92，9，16）支持台灣加入聯合國。本會將 1993 國會新（102）會期訂為「聯合國行動年」，並更積極敦請國會友人協助，較重要的有李柏曼參議員所提的 20 號決議案（93，3，23 提）及托里西里眾議員所提的著名的第 166 號決議案（93，10，14 提）。是年本會發動全美同鄉協助推動 166 號之連署工作。不料，台灣外交部駐外單位託所羅門眾議員突然提出第 148 號決議案，以對抗本會的第 166 號決議案。148 決議案，全以「中華民國」且欲以「平行代表權」加入聯合國，在結論又揚言將來仍要與中國統一！此

「雙胞案」鬧劇頗困擾想協助台灣的國會朋友，導致衆院於1994年7月14日舉行「台灣應否進入聯合國」聽證會，14位衆議出席，只有兩位支持國民黨版的148號，5位證人中只有丘宏達支持148號，兩案的基本差異是國號問題，美國官方一向不接受「中華民國」名稱。

多位非常關切台灣議題的國會議員常對 FAPA 會員說：中國的「一個中國」政策，說「台灣是中國的一部份，一定要統一台灣」，台灣執政當局也主張「一個中國」，台灣將來要和中國統一。國際社會實在不清楚台灣的國家定位。大家都瞭解海外台灣人爲台灣獨立而奮鬥，那麼住在台灣的人民要的是什麼？爲何在國際上聽不到台灣人民的聲音？如何叫國際協助台灣，如果他們不知道台灣人民要的是什麼？是的，除非台灣人民立即覺醒與行動，發出怒吼的聲音，國際社會不會也不知如何支持台灣。

據筆者十幾年來從事草根外交工作的體驗，執政國民黨的錯誤，過時的外交政策，才是造成今日外交困境、國際地位低落的主因，而台灣人民的沉默無行動，更助長國際漠視台灣的存在。要改變此一困境，只有藉政黨輪替執政，改變現行的外交政策，台灣才有前途。



摘自 台美人的民間外交 / 06/2001

世台會巴西車禍 Brazil Tour Accident

作者 台灣公論報

世界台灣同鄉會聯合會第二十八屆年會於七月二十七日至二十九日在巴西聖保羅舉行，會後分兩團旅遊，其中一團於八月一日往里約附近彼德坡立斯（Pctropolis）旅遊回程中，一遊覽車因於大轉彎處超速翻車，造成五人（三男二女）死亡，二十九人輕重傷。彼德坡立斯（Petropolis）離里約駕車約二小時，傷者分送當地三個醫院醫治。其中五位重傷手術後，進入加護病房。

死亡者：李友義（北加州，其妻范良惠重傷）、陳敏慈（芝加哥）、黃秀娥（休士頓）、蔡兆嘉（底特律）、陳隆星（巴西台灣同鄉會幹事）。

參加另一旅遊團的世台會會長郭重國經由巴西警方通知後馬上離團到里約處理善後。全美台灣同鄉會會邱義昌（New Jersey），世台會幹事林義德（Vancouver, Canada）及李友禮（Chicago）也放棄旅遊，停於里約協助處理。在里約常地的台灣同鄉會會長林純美率同常地同鄉吳月桃、陳麗良、陳阿款、何永欽、楊亞玲等輪班駐於醫院協助。

駐巴西美國領事館知悉此事後，馬上派員前來里約協助，前往醫院探望傷者，瞭解情況，並通知醫院及其他常地巴西有關人員將這些傷者是美國公民，敦請盡力照顧。駐巴西美國領事館並派人至機場協助由美國趕來里約的傷者親人，替他們解決入關問題，加速入關手續。

駐里約的台北文經處處長黃聯昇也前來協助，搜集死傷者名單，呈報回在台灣的外交部。因「中華民國」與巴西無正常外交關係，所以正式的官方接觸只能由美國駐巴西領事館處理，但黃處長坐住醫院，探望傷者，也頗辛苦。台北文經處通知當地平常與台僑素無往來的「中華」僑社，派人前來探望。但當地「中華」僑社報紙報導此事時，對世台會故意有負面的報導。

中國大使館也派人來探查情況，並要求種種資料。世台會拒絕中國方面的介入。中國於世台會大會開會期間，向巴西政惡控世台會，指稱世台會屬中國管轄，並無取得中國方面的許可而在巴西開會。中國大使館並稱在世台會大會的演講者以旅遊簽證入境，要求巴西國家警察前往世台會取締，因而在會場一度引起困擾。世台會會長郭重國及全美會會長邱義昌因此車禍的發生，延期至昨天才返回美國。郭會長返美前已拜託安排林義德（加拿大）及陳邦基（巴西聖保羅）坐駐聖保羅就近協助移送聖保羅重傷者及家屬所需，並請吳彩瑜夫婦由聖保羅前往里約協助尚住院於里約的傷者及家屬。

至本報截稿（八月十五日）為止，原本在加級病房的同鄉及情況均已穩定或清醒，其中密西根州林素珠女士已可能轉入普通病房，另有數位同鄉仍在普通病房繼續接受治療。其餘輕傷者均已陸續出院並返回美國。

不幸去逝的休士頓同鄉黃秀娥女士於八月十一日舉行葬禮，世台會會長郭重國先生兼程前往參加。另外紐約區同鄉會於八月十一日舉行追思會以悼念逝者並祈禱傷者早日康復。全美會會長邱義昌及世台會台灣辦公室主任王康厚均前往參加。

世台會會長郭重國說這次不幸的車禍傷亡，他心痛極至，為死者祈禱，並祈望傷者早日康復。世台會已成立「車禍協助基金」，以協助死傷者及家屬。此基金由姚繁基為財務。由「王康陸博士紀念基金會」（會長陳希寬博士）代收捐款。希望捐獻的同鄉請寄「王康陸博士紀念基金會」:Dr. Wang Kang-Lu Memorial Fund, PO BOX 6165, Long Island City, NY 11106.

摘自 2001 年八月十八日台灣公論報 1895 期

六十年代北加州台灣同鄉活動回憶

作者 陳光博

1960年代初期，北加州沒有台灣移民只有留學生，那時留美已蔚成風氣，台灣留學生來美國大學讀研究所的人數逐年急速增加。只是在那時，留學生初抵異鄉，語言及功課壓力很大，且多有獎學金須幫指導教授做研究工作，平常幾乎沒有多少時間與同學來往。加上那個年代國民黨白色恐怖無所不至，校園又充滿著打小報告的御用學生，同鄉對之心存畏懼。因此，除了小型的家庭互邀飯局外，很少看到較多的同鄉聚集。

六十年代中期，留美學生在學校已奠好基礎，有的也陸續獲得學位，因此初期的思維漸有改變，1964年加大柏克萊校園內掀起反戰及自由論壇，每天在行政大樓前之廣場宣揚民權及自由民主思想，無形幫助了台灣學生檢討以往保守的立場，開始對於外在的事務加以關心，尤其對從台灣來的同鄉特別親切，並積極地連絡感情，相互交換學校及故鄉的信息。

當我在1966年夏抵達柏克萊加大，校園內的反戰及自由論壇已開始式微，可是每天中午學校行政大樓之廣場仍進行著精彩的演講並充滿著自由的氣氛。台灣來的學生大部份在加大校園南側租屋，每到週末大家常相聚高談闊論一番，享受學校帶來的自由滋味，一些已婚的台灣學生大都在Albany的Student Village有宿舍，那地方常是我們被邀打牙祭的聚會所。我的同鄉學長林文欽、李秀美夫婦，就住在Village內，我常是他們的食客，他們當時與一群台灣來的留學生在El Cerrito的一家日裔教會做禮拜，該教會是由台灣來的牧師張瑞雄牧會，因為這關係，張牧師也特地另外安排台語禮拜，約有廿多人參加禮拜，我也是常去參加，與從各地來的同鄉見面敘舊，不過這台語禮拜卻因張牧師奉衛理總會派往Fresno而告終，同時不久林文欽等也取得學位離開灣區到東部就職，原來定時相見的同鄉聚會就告一段落。

1967年春，從台灣移民來的杜麗水先生定居舊金山，他很快就認識了原來聚會的弟兄，並新認識了一些新到灣區的學生，由於他帶頭熱心的招待同鄉，有些柏克萊加大的學生，UCSF學生，Stanford及SF State University, Hayward State Univ.各校學生都有了連絡。杜先生常在中秋、過年邀請同學到他家，起初不多，幾次後就有一二十人，因此後來就決定利用暑期舉行郊遊，讓同鄉有機會從各校回來參加。

當時台灣人的聚會是一盛事，各校人馬都來參加，我們的野餐很簡單，同學的太太們大家做些家鄉味的菜帶來，已是比到中國餐廳更美味。我因在台灣曾主持大專同鄉會及教會團契，就得負責節目的安排，雖然不是怎麼好節目，大家能夠相聚聯絡感情已是難能可貴。到1968年夏我們初次舉辦有五十人左右參加，到1969年夏，則約有一百多人，當然這數目比起現在根本不足提，可是那時已是包括灣區各大學校的學生，而這些學生現在很多還是住在灣區的台美人，我們依稀還可記起的人名有：加大柏克萊：陳萬成、劉燦榮、李茂雄、吳靖雄、李芳茂、陳媽及、陳健助、林詩欽、莊東榮、江月娥、王仁哲、張慶仁、林武男、楊振雄；UCSF：高光民、蕭百合、沈富雄、陳吉、傅漫祺；Stanford：李廣融夫婦、謝醫師；S.F State Univ.：蕭美智、蔡淑貞、林美德、許瑞貞；Hayward State Univ.：許永振、林雅美、陳光哲；已在灣區工作：張令學夫婦、張村樑夫婦、張汝修夫婦。

總之，當時的同鄉會是沒有正式的組織，只是由杜先生及熱心的社會人士決定日期，分別通知，主旨是連絡感情、促進鄉誼。在那時期，女生不多，僧多粥少之情形下，每逢這種聚會，男生都興緻勃勃，想見見新來的女生，我個人就因為有這樣的同鄉聚會才有今日的內人。

1970年我結婚搬到南灣居住，由於工作繁忙就沒有再參與這樣的盛會了。(節錄自北加州台灣同鄉聯合會三十週年特刊)

摘自 三十而立 北加州台灣同鄉聯合會成立三十週年特刊/09/2003

台美人展現愛心 捐款義助九一一受難者家屬

全美台灣同鄉會捐贈美金十六萬六千多元給九一一受難消防隊員家屬。

全美台灣同鄉會在去年 911 慘案後，立即發動全美各地台灣同鄉會及鄉親捐款給受難消防員的寡婦孤兒。全美台灣人社區，皆興起能為慘案受難人做些什麼事的心情。這種人溺己溺的心情和其他美國人完全相同，台美人希望捐款能拋磚引玉，讓 911 受難者遺孤能獲得較好的照顧。

全美國近五十個台灣同鄉會的分會，在短短兩三個月之內，募集十八萬多元。其中二萬四千多元款項捐給華府國防部大廈受難者的遺屬。十六萬六千餘元則於今年二月二日大紐約台灣同鄉會舉行年會時，由全美會會長邱義昌將這筆款項交給與會的市議員，台灣子弟劉醇逸，請劉議員，John Liu，代為安排捐給 911 世貿大樓受難消防人員遺孤。劉議員即答應安排一個正式捐贈儀式。

3 月 21 日下午全美會邱義昌會長，透過劉議員安排，在紐約市議會將十六萬六千餘元的支票，捐給消防員寡婦孤兒基金會。市議會議長 Gilford Miller 也出席這場儀式。

代表受款的消防協會主席 Kevin Gallagher 說，台美人社團的捐款，對 911 受難消防員的家屬意義重大，讓他們感受到來自全世界的溫暖，也代表該會感謝同時回贈一紀念匾，圖景讓人憶起在 911 慘案的災難現場，仍有那麼多人無私地救助其他人，展現人類高貴的情操。（此匾懸掛於紐約台灣會館供台美人欣賞）



全美台灣同鄉會

會長：邱義昌
副會長：郭正光
秘書長：趙弘雅
副秘書長：蔡謀昭
副秘書長：葉世亮

TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA

5 Chopin Lane, Lawrenceville, NJ 08648, USA
Tel/Fax: 609-895-0281; Email: khu_gichiong@yahoo.com

顧問：王成章
法律顧問：鍾林瑛娟
秘書：吳文三
財務：黃貴玲
會籍：高心美

致紐約市市議員劉醇逸的信
(原載於2002年2月12日台灣公論報1916期)

February 2, 2002

Dear Honorable Councilman John Liu:

Thank you very much for taking off your precious time to come here and celebrate the Lunar New Year with us this evening.

On behalf of Taiwanese Association of America (TAA), the largest grass-root organization of Taiwanese-American communities across the nation with more than 50 local chapters, I am proud of you and deeply admire you for running such a successful political campaign last fall to achieve this great honor for the ethnic groups as well as for Taiwanese Americans. It is particularly noteworthy to mention that the entire political campaign was run at the most difficult time of the national tragedy incurred by the terrorist attack at the World Trade Center and Pentagon.

In light of this cruel reality, we were appalled to witness that some Chinese Americans and even their reporters were applauding at the scene of this 9-11 horrible tragedy. However, as a part of Americans, we Taiwanese Americans feel strongly obligated to stand up and be united to deal with the thorny issue of fighting against terrorists. We also show the sincerity of our passion, care and love for the country to pay tribute to the victims of this tragedy, who sacrificed their lives in defense of our liberty. We also like to take this opportunity to extend our deepest sympathy for the surviving families who lost the loved ones.

We therefore launched an impressive campaign for the 9-11 Relief Fund nationwide through the TAA grass-root network, resulting in raising approximately \$187,000 of this Relief Fund. Among this, \$24,000 has been donated to the victim families of the Pentagon tragedy. The remaining fund, \$162,966.65, which includes an amount of \$6605 contributed by San Jose Canaan Taiwanese Christian Church, will be gladly donated to the families of New York City policemen and fire fighters who were sacrificed during the WTC tragedy.

I would take this opportunity to thank Councilman Mr. John Liu, in lieu of New York City authority, to accept this meaningful check of 9-11 Relief Fund from our Taiwanese American communities across the country.

My sincere thanks are also due to all Taiwanese Americans who contribute to the success of this relief-fund campaign.

God bless America as well as Taiwan! Happy New Year to All!

Timmy Chiu, Ph.D., TAA President

摘自 2002 年 4 月 16 日台灣公論報 1925 期

在矽谷創業臺美人

作者 石清正

從六十年代起，開始有台灣留學生抵達這以創業盛行聞名於世的矽谷，留學生大都先入研究所進修，畢業後應聘到高科技公司的研發部門任職，接觸並掌握了新進的高科技術，也就較有創業機會。八十年代即有台美人創業有成，公司股票上市，也提供甚多就業機會。到了九十年代創業之舉更是風起雲湧、前仆後繼。筆者見識不廣，僅就所知舉些例子。

1969年李貴有與IBM同事創辦COMSIS軟體公司，設計文通系統，替美國各級政府及其他國家設計交通系統，也曾參與台北捷運系統的設計。後來公司移至麻里蘭州，員工達三百多人。1997年他把公司分成三部份出售後，回到聖荷西老家退休。他為人恭謙誠懇，很熱心指導後輩創業。Solectron, Komag, IMR 創立時都曾蒙受他的指點及幫助。對這位導師筆者甚為感激及敬佩。

1971年林忠雄創立International Material Research (IMR)製造半導體製程需要的photo mask，後改行從事房地產，在聖荷西市中心擁有大片房地產，包括美國銀行大廈，最近從事電腦影像模擬。

1976年陳文雄(Winston Chen)創立Compression Lab. 發展應用廣泛的資料壓縮(data compression)，他是這方面的元老。1982年股票上市，是矽谷最早成名的台僑科技公司。1997年與Vtel合併。接著他又創立Vbits & Komodo Technology，這兩家先後為網路巨業Cisco收購。

1978年陳文雄(Winston Chen)經李貴有介紹加入Solectron，不久林典謨、陳秋月夫婦與林瑞松相繼加入，他有超人的遠見，預測電子代工的大市場，以卓越的管理方式，融合佛教哲理，把原來只有數十位員工替人焊接母版電路的公司，擴張成為美國五百大公司之一，高峰時員工達五萬多人。1994年退休後，致力教育及保護動物等慈善事業。除事業有相當成就外，他為人謙和，處事平穩，頗受眾人尊敬。林典謨是默默做事從不曝光的人，很樂意為人服務。林瑞松是技術高手，專解難題。

1979年林文釗創立EGW Publishing Company，出版多種英文雜誌及書籍。台灣人辦英文雜誌是很特殊的創業，可見他有過人的才氣。

1980年黃復、邱俊邦及兩位惠普(HP)同事共創Integrated Device Technology (IDT)，是首先製造高性能低耗電的CMOS半導體的公司，製造產品進展順利，於1984年股票上市。後來黃復再創ULSI，製造主機矽片，邱俊邦則創Quality Semiconductor，製造通訊用矽片，後併入IDT。他們兩人也是謙虛、誠懇的企業家。

1980年黃德慈、陳昭耀與楊東海創立Compac，銷售電腦及零件。1993年與神達(Mitac)合併改名Synnex Information Tech，經營資訊產品的設計與銷售，現年銷售額為32億美元，員工約1600人。

1981年顏永財、莊和子夫婦創辦Micro Lithography Inc.，專門製造Pellicle是保護photo mask的光罩護膜，現為這類產品最大的製造公司。他們很熱心支持臺灣文化及社區活動，莊和子是現任橋務委員。

1982年台灣慶豐集團黃世惠、黃世雄兄弟在矽谷大舉投資，創辦五家高科技公司，其中Cogito製造硬磁碟機，Magnex製造磁碟機使用的磁頭，Genoa製造繪圖卡(graphic card)。

1982年黃炎松等四人創辦ECAD，從事積體電路設計自動化(Electronic Design Automation-EDA)。1987年股票上市，後來與SDA合併為Cadence。1990年再創Pic Design Systems與Quickturn合併，並於1994年股票上市。他是發展EDA的元老，善用孫子兵法。

1983年陳都、陳俊雄與石清正創辦Komag製造薄膜硬碟片(thin film disk)用於磁碟，成為這類產品最大製造公司。1987年股票上市，高峰時員工達四千多人。在46年磁碟機發展過程中，單位價格下降了七百萬倍到0.1 cent / megabyte，歸功於一些突破，其中之一就是使用薄膜碟片。研發該產品在六十年代即開始，但一直無法解決磁頭與磁碟間的機械性問題而無法生產，Komag在1984年解決此問題，而使該產品成為主流。

1983年林永壽創辦Lin Data，製造薄膜硬碟片，在1985年居領先地位，後因無法解決磁片的機械性問題而產生財務困難，於1987年售於Nashua，於1995年改名為Store Media股票上市。

1983年李辰雄、李殿雄及王瑩宗創辦Wellex，從事承包電子產品製造(Electronic Manufacture Service-EMS)，注重顧客需要及員工福利，公司低調穩定。

1984年吳聰慶與同事創立Atmel，製造nonvolatile memory及programmable IC，1989年股票上市。2000年時營業額約20億美元，員工八千多人。

1987年林建昌等創立Trident Microsystems製造緣圖晶片(VGA graphic chip)，在三十多家公司競爭中，脫穎而出取得領先地位。1992年股票上市，年營業額一億多美元。

1988年林元闓創立Asante Technologies，製造網路通訊用Ethernet card及router等產品，1993年股票上市。1988年陳勁初與同參創立BusLogic，製造ASIC SCSI矽片，1996與Mykex合併。

1991年胡智博創立Centrum Communication從事遙控伺服器(remote access server)，1984年與3-COM合併後，再創AltiGen Communications，從事特殊電話交換系統(PBX)，結合電話、電腦及網路。

1993年洪順五、傅紅玉夫婦創辦 AnaSpec，生產 Peptide Synthesis 生物科技實驗室中的試劑，是該業界中的傑出公司，在全球對抗 SARS 中頗有重要貢獻。

1996年創業天才陳五福移陣矽谷，創立 Ardent Communications，九月後併入 CISCO，他有過人的先見及精力，創辦十多家公司，分散各地，爲了照顧這些公司，他經常往返其間，其夫人著有「從零到一百億」，描述他的創業生涯。

1998年吳振和所創的光林電子公司開始製造 LED 交通燈，現佔有 20%的市場，名列第三位。

其他還有很多從台灣來的創業家，較知名的有：楊致遠（Yahoo）、李信麟（Qume）、王大壯（Pantronic）、臧大化（Oak Technology）、孔繁建（Genelabs）、劉方訊（Opti）、李學勉（ISSI）、陳宏（Broadvision）、徐建國（Avanti）、梁見後（Super Micro）、段曉雷（Abovenet）、葉柄輝（Silicon Storage Tech）、胡國強（S3）、沙正治與黃志遠（SinaNet）等。

以上這些創業者，皆敬業勤奮、專業技術強、富有衝勁及冒險精神，大部份爲人很誠懇、謙和、有團隊精神及富領導能力。這些特質是在台灣與美國兩地教育環境下培養成長的，適合矽谷的創業環境。加上他們能融合美國的企業管理方式及制度，而奠定他們今日的成就。

綜合這些創業公司，大部份是與半導體、電腦、資訊、網路有關，最近有不少台美人進入生物科技業，這方面可能是下一波台美人創業的領域。創業成功提供了社會不少就業機會，乃是創業者最感欣慰，而所獲得的成就感與財富，只是人生中的一小部份。在激烈的競爭中，仍能維持人格、健康、家庭、友情及助人，才是一個人更寶貴的財富。

摘自 三十而立 北加州台灣同鄉聯合會成立三十周年特刊/2003/09

台灣人民自決運動與紐約恩惠歸正教會

作者 張顏千鶴

紐約恩惠歸正教會，起源於 1968 年郭得烈牧師，由於當時任職於紐約聖經公會得知 Winfield Reformed Church（恩惠教會）的存在。恩惠教會位於紐約皇后區的「木邊」鎮，是一個小小的木造教堂，建造於 1914 年，可容納約 150 人聚會，地下一層有一小廚房及大廳，可供會友開會或慶典同樂之用，台灣人來此聚會之後，就用來禮拜後聚餐之用，對街並有二層樓木造牧師館，可就近照顧會。

1968 年，該教會原來的會友逐漸老去，有的退休後搬離紐約，他們的第二代分散各地，因此會友已剩十多人，無法聘請正式牧師募會。於是郭得烈牧師接受上帝的徵召，以兼職的身份禮拜日以英文講道，當時台灣來的留學生及在紐約受訓的醫生們聞風而至，也有十多人來參加聚會。

1969 年長執會的長老執事重選，台灣人的會友獲選進入長執會，原有的美籍長執只剩三席，而且不久又有二席搬離紐約，於是台灣人的長執幾乎佔據全席，恩惠教會就變成台灣人在北美的第一間有自己的教堂，而隸屬美國歸正肢體的正式教會。郭得烈牧師一腔熱血鼓吹上帝賜與的神聖人權，1969 年代，適值美國黑人領袖馬丁路德金牧師被暗殺，他的人權主張以及黑人出頭天的非武力抗爭瀰漫全美。可惜恩惠教會的長執，因受長期的高壓洗腦對郭牧師的講道內容時有怨言。

外子張超英於 1968 年調任紐約新聞處擔任媒體新聞聯絡官，一家五口正四處尋找教會，聽說皇后區有台灣人聚會的教會，很是興奮，等不及禮拜日，在傾盆大雨中，開車來到恩惠教會做禮拜，聽到郭牧師激昂的人權講道，很是感動。會後抬頭一看，認出了在金陵女中同事的吳麗瞳老師（吳永華牧師的女兒）以及郭牧師娘的母親（台中柳原教會會友），很感溫暖親切。只是郭牧師覺得超英是台灣來的『官員』，有點不自在，加上很多會友對郭牧師的講道，已經有點驚惶，看到我們的「來臨」，更不是味道。為了教會的發展考量，我們就只偶而來聚會，平常禮拜日盡量往美國人的教會去做禮拜，趁此也學習觀摩美國人的教會氣氛與事工的推動。

1972 年黃武東牧師任職基督教福利會總幹事退休後，赴菲律賓募會兩年退休。來美探望作醫生的兒子，路過紐約借宿郭得烈牧師家。郭牧師適值與長執們理念上有參差，正想離開恩惠回聖經公會任職，就邀請黃牧師留下講道。黃牧師是台灣有名的名牧師，在長老教會圈子裡，幾乎無人沒有聽過他的大名，他的講道，果然不同凡響，於是長執及會友也力邀他留下牧會。當時他認為台灣剛好處於聯合國退出，日本將承認中國的千秋大難之始，大批移民棄家出走，紐約、洛杉磯是兩個大據點。於是答應 1973 年 4 月來接任開拓恩惠教會，當時幾位強勢的長執，私下與黃牧師定下君子協定：在教壇上不准有涉及政治意涵的講道。因為移民潮的湧入，聚會的人不再有顧忌，會友急速增加，在黃牧師的關心力邀下，我們一家也就很自然的融入恩惠大家庭。

1971 年年底，台灣退出聯合國，台灣長老教會總會總幹事高俊明牧師發表「國是聲明」，強調台灣的命運應該由台灣全民決定。不久，黃彰輝牧師、黃武東牧師、宋泉盛牧師以及林宗義博士響應國是聲明而發起「台灣人民自決運動」。此時在美國各地的台灣人教團紛紛響應成立分會，各在當地教會團體宣揚人權的神聖不可侵犯，以及命運自主的權利，讓各地美國人能夠多多少少聽到台灣人真正的心聲。此時紐約聯合神學院教會（Union Church）張富雄與楊宜宜所主編的《台灣教會聯合通訊》是台灣人唯一對外的聯合通訊，雖然是一份小小的新聞通訊，登載有各地各教會的各種活動，對自決活動的推動在當時的時空限制下，的確也發揮了不小的潛在力量。我們在不驚動幾位長執們的威力下，默默耕耘，每月送稿，從不間斷。偶而也全家赴會，幫忙裝訂通訊。

1970 年 4 月蔣經國訪美在紐約發生槍擊案，黃文雄及鄭自才被捕，後來以美金 25 萬元交保（當時的 25 萬元相當於現在的約 250 萬元），台獨聯盟、台灣同鄉會及全美各地教會紛紛響應捐款。恩惠不准有涉及政治的活動，因此幾位會友暗自解囊，集資交給台獨聯盟。1970 年 10 月彭明敏教授由台灣脫逃經瑞典來紐約，台灣的社團在希爾頓飯店以「民眾大會」盛大歡迎他，恩惠教會表面上靜不作聲，但私底下仍有很多人參加大會以及大會後的遊行。不久後彭教授應邀來舍下晚餐，席間是恩惠教會的幾位有心會友包括彭教授的姪女彭初惠一家人。

1976 年謝東閔爆炸案，王幸男涉案，在紐約的家族生活陷入困境，恩惠教會又不能公開募款，因此我們幾個有心人士，向紐約新聞處借出影劇片，每星期六在教堂的餐廳放映，當時絕大部分的人，來美留學，無法或無錢回台，很是想家，看到台灣的影片（以瓊瑤小說改編的居多）無不趨之若鶩，踴躍解囊，我們就把收集來的獻金，偷偷的跟黃牧師娘到王幸男家慰問，算是恩惠教會的關懷。

1975 年台灣的政治犯及家族受迫害相當嚴重，由日本傳來謝聰敏病體危在旦夕，無法保外就醫。我們幾個婦女就發起每月省菜錢 20 元，集資寄到日本，轉寄台灣。有十多位熱心的教會姊妹響應，20 元數目看來很小，但以當時的經濟力可說是現在的 200 元以上，這樣持續捐款有一年多，至今我仍真感謝幾位熱心的姊

妹，暗中省吃儉用相助。拯救謝聰敏出獄，以及其他政治犯特別是林水泉、劉佳欽、顏伊謀、李敖等，是我們工作的另一大目標。於是與現今的使徒教會會友林麗輝、獨盟張丁蘭一起去哥倫比亞大學找國際特赦會紐約負責人 Prof. Lynn Myer 求救，一面又向當時的紐約州參議員 James Buckley 陳情，最後獲巴克萊參議員的協助，由他寫信給駐台美國大使館，要他們調查政治犯的現況，不久，國府受到美國國會壓力，謝聰敏終於獲得保外就醫。日本與美國獨盟的盟員們卻很訝異謝聰敏的突然獲釋保外就醫，有如突破天際。我們在幕後也大大地鬆了一口氣。（附 Senator James Buckley 辦公室來信，略之）。

自決運動最主要發起人黃彰輝牧師因是普世教協（World Council of Churches）教育部長，因此常常往來於倫敦紐約之間。只要他來到紐約，適逢禮拜日，他必定會在恩惠教會講道，對會友的民主、人權、自主的觀念啟發，有深刻的影響。他在普世教協的地位舉足輕重，常在紐約的教協總會（Interchurch Center）發言道出台灣人的心聲，十多年來如一日，促使高俊明牧師在 1980 年因美麗島事件被捕時，美國長老教會的總會把拯救高俊明牧師出獄當作當年最優先的決議案。雖然高俊明牧師未能提前出獄，但台灣獨裁高壓政府的惡名，已傳遍美國各地的教會。

1974-1975 年間，是自決運動最活躍的一年。除了常常在各地開會凝聚台灣人的共識外，也常常對媒體及國會發信申訴台灣的處境，恩惠及 Union 教會（後來分為紐約基督教會以及在長島成立使徒教會）的會友，常在舍下聚會，希望能併出一點火花。值得記憶的是投書給《紐約時報》，當時凡有討論有關台灣問題的文章，報章雜誌總以台灣政府的發言為依據，並不知道另有台灣人的心聲，因此台灣人從來未在媒體發聲過。因此我們就注重這機會，盡量變名投書，結果也常獲發表，很受鼓舞（付讀者投書及社論）。又因外子與媒體的關係，常有機會與新聞及電視記者交談，主要是提醒他們，台灣政府與台灣人民是兩回事，想聽台灣人的心聲，台灣教會應是最適當的處所。當時我跟他們強調，恩惠教會總共有一百多位會友，其中有十一位醫生，多位博士，全體會友幾乎清一色碩士以上學位的人（1970 年代台灣未開放出國，因此只有留學生在美成家的人，才能得綠卡永住）。他們對此印象深刻。

1979 年 1 月，美國宣布與中華民國斷交，在台灣的國民政府，聲嘶力竭，大罵美國不夠朋友。那個禮拜日一早，李信彰牧師打電話來，說 NBC 電視台要訪問恩惠教會，這怎麼辦？我暗自高興，提早奔向教堂，心裡真遺憾黃武東牧師不在場。NBC 派了一位攝影、一位燈光、一位記者來，相當隆重，我們警覺到會有幾位長執反感，但也顧不得這些，就一不做二不休，乾脆打電話給台獨聯盟主席張燦濤，要他趕快派人來應急。他立刻就派了許瑞峰來。NBC 攝影從禮拜開始、到講道、到祝禱，全程拍攝。禮拜完在下面餐廳聚餐，他們要求向會友一男一女以及下一代青年共三人對鏡頭談話，他們問美中建交有何感想？沒想到我們三人（許瑞峰、我及女兒張得瑜（15 歲））不約而同的都說美中建交我們樂觀其成，沒有反對的理由，只是台灣的將來，應由一千六百萬的台灣人民來決定，而不是由中國人或美國人來決定。我們強調「自決」的權利是神聖不可侵犯的。當天晚上，在 NBC 台上，連續播了好幾次，台灣人要求自決的聲音，第一次從恩惠教會傳播到美國全國。

黃武東牧師在 1978 年應加州柑縣長老教會硬邀赴任創會牧師，看到 NBC 的播送，特地從洛城打電話來鼓勵。恩惠教會在黃牧師離開後，由日本東京國際教會的李信彰牧師接任。1980 年李牧師轉任紐約新城歸正教會，黃牧師在恩惠教會群龍無首中，緊急回來暫代，他的愛護恩惠，不言可喻。但他卻自嘲地打油詩說，在洛城的生活：「出無車，釣無魚，包袱款款紐約去」。其實他在柑縣募會兩年，會友大增，買了一座大教堂，教會已穩定成長。此後黃牧師的一家，一直在恩惠教會出入，直到 1994 年返台定居。其間，牧師娘於 1992 年去世，牧師於 1994 年返台定居後，不久去世。女兒黃燕卿姊 1994 年返台後，在台北作教會義工，終身服務教會。

1980 年超英因調職日本東京，全家暫時離開恩惠，直到 1985 年才回來，當時已由王成章牧師主理。王牧師也熱心台灣民主運動，1987 年 FAPA 主席蔡同榮在紐約發起「民主聖火長跑」，呼籲去除萬年國會議員實施民主憲政，聚集海外台灣人上千人由紐約接力長跑至華府，王牧師任大會牧師，代表恩惠教會求改革、求自決的精神，為了紀錄這段海外人民為台灣民主化的努力，超英以他在紐約開設的影視公司（RG Video）全程攝影，製作記錄影片，由 FAPA 分發世界各台灣僑界放映。其後更邀請恩惠會友陳英燦主持，對當時在哈佛研究所的呂秀蓮以及蔡同榮、彭明敏作個別的訪問，倡導台灣民主化及自決建國的理念。1990 年林昭義牧師接任 8 年，當時已是李登輝接任總統職位，言論自由，大大開放，台灣人民求自主的聲浪，由島內直接發出，有志人士也紛紛回台打拼，恩惠的會友如陳英燦率先回台，主持各種大會及電視節目，最近獲選高雄市長議員，繼續為台灣努力。海外的任務，也由主導而漸漸進入配角的地位。

1999 年趙主亮牧師放棄田納西州的優雅生活，來紐約這個大雜院開疆闢土，他對傳播福音的使命值得我們敬佩。台灣的自決運動也由 70 年代的高峰，轉到 80 年代的 FAPA（台灣人公事務協會）代打，恩惠的會友，已由隱性的參與，轉而走上台面，加入 FAPA 為會員，出錢出力，賴弘典長老更擔任 FAPA 紐約分部主任，主持台灣人夏令會大會，1999 年以來一直主辦「台灣加入聯合國行動委員會」等，再接再厲，積極參與推動。

1990 年代李登輝總統的民主化改革，從歷史的觀點來看，是在延續海外的自決運動。今天，我們進入 21 世紀的開始，台灣政府已經進入民主制度的階段，但仍未能實現全民自決的神聖使命。

回頭看看這 30 多年來，恩惠教會默默地跟著台灣民主、自由、自決的脈動，一路走來，路途雖然相當崎嶇，但我們看到全能的上帝給我們堅固的靠山，慈悲的引導，豐盛的賜福。我們堅信，在上帝應允給我們神聖不可侵犯的人權下，只要我們繼續努力，我們必定能夠以自決的程序來建立一個新而獨立的國家。



張超英、顏千鶴伉儷



張超英的自傳《宮前町九十番地》成為暢銷書

摘自 《紐約恩惠歸正教會成立 35 週年紀念》2004 年 9 月

北美洲台灣人教授協會首度回台召開年會的經緯和歷史意義（2004年）

作者 林靜竹

前言

欣聞吳三連基金會預訂於2003年年底，召開海外台灣人社團對台灣政治民主化經濟力提昇的貢獻等歷史性事蹟研討會。張炎憲教授將編輯論文成書，做為永久性歷史記錄，筆者感到非常有意義。尤其是在海內外台灣人努力合作，盼望達成獨立建國的前夕，這項活動更顯重要。

筆者留美三十四年，在紐約州立下洲醫學中心、哥倫比亞大學醫學院及愛因斯坦醫學院，擔任遺傳學高危性產科及胎兒醫學研究員共計八年。接著在芝加哥大學生物科學及醫學院擔任研究教學的教授職廿五年。於2001年六月底退休，續聘為芝加哥大學終身名譽教授。筆者在產科領域，研究論文及英文教科書的出版，國際聞名，為國際權威性胎兒醫學專家。1981年至2000年之間頻頻回台擔任客座教授及參加在台灣召開的婦產科國際學術會議。自1994年至2001年被聘為台大醫學院院務諮議委員。在醫學專業之外，筆者也熱心參加海外台美人關心祖國台灣的活動。尤其是北美台灣人教授協會(NATPA)、北美台灣人醫師協會(NATMA)及台灣同鄉會(TAA)等社團。

1990年筆者擔任第十屆NATPA會長，將會務的最高目標放在首次回台召開年會。當時台灣雖已解嚴，釋放政治犯。李登輝為國代選出的總統，可是國民黨的舊勢力仍然主控政局，不得不使用長期掌握軍權的郝柏村為行政院長，政局動盪，乃有學生靜坐中正廟，召開國是會議等不尋常的插曲。海外黑名單部分解除，但未完全打破。台灣已有主持正義的教授會（通稱台教會）、澄社的組成，使NATPA回台開年會有學術交流研討的對象，這個局面鼓舞了以學術研究為專業，關心故鄉台灣為職志的NATPA會員回台的熱心。再加上會後地方參觀旅遊的安排，大家不顧路途遙遠，旅費的昂貴，參加年會的會員及眷屬達一百五十人，成為NATPA十年來最盛大的年會。

籌備過程一波三折，熱心功臣個個賣力

筆者接任第十屆NATPA會長的一年前（即1988-1989），擔任第九屆陳文彥會長的副手，虛心學習，努力參與各種NATPA活動，如「廿一世紀台灣在太平洋的角色研討會」在馬利蘭大學成人教育中心舉辦，海內外學者專家及島內社會運動者，就台灣的主權和台灣公共政策進行學術性的研討。NATPA與台灣國際關係中心（負責人蔡武雄）合辦第一次以台灣人為本位的酒會招待會，招待在華府參加第四十一屆亞洲研究協會年會的台灣問題專家學者。1989年12月初台灣的立委、縣市長、省議員選舉，在野的民進黨踴躍參選，NATPA的團員包括陳文彥、廖述宗、張旭成、林宗光全程參加觀選，返美後發表觀選團聲明，嚴厲批評民主化過程執政的國民黨公權力的濫用，軍人不中立，金錢的介入和中共言論的干擾。要講民主，總統、省長和台北市、高雄市兩直轄市長非民選也是不合理。筆者那時已接任NATPA會長，因在台大講學，僅參加台北地區和宜蘭的觀選。同時趁此機會認識更多學術界、民進黨人士，為籌備第十屆年會在台灣召開增加信心。

1989年NATPA年會和大平原區秋令會合辦，在密蘇里州春田市舉行。那時筆者以新會長身分說明為了紀念NATPA成立十週年，1990年年會可能在台灣召開。當場分發調查表，徵詢會員回台參加年會的意願，贊成者居多數。

1990年元月在芝加哥召開NATPA理事會及第一次年會籌備會，有理事、前會長、分會長共十八人參加。不料對於回台開年會反對的聲浪甚高。反對者的理由包括經費龐大，非NATPA由1989年度移交的行政經費（三萬多元美金）所能負擔。回台路途遙遠，旅費昂貴，參加者可會即：往年少（過去九次年會，每次大約五、六十人參加）。有許多會員仍列國民黨的黑名單，無法回台。對於開會場所也有所爭議。多人提議在南港的中央研究院，開會住宿同時解決。筆者認為那時的南港地屬郊外邊緣區，交通不便利，在台的學者專家參加者可能減少。筆者提議當時台北最熱鬧的市區中山北路的國賓飯店和馬偕醫院為住宿及開會地點。一方面可吸引更多台灣的參與者，一方面隨行的眷屬不開會可以逛街。支持筆者意見最熱心的要算賴義雄、蔡嘉寅兩位前會長，他們後來成為最忙碌的正、副聯絡人。筆者心裏明白，如果要1990年年會能順利在台北召開。經費、黑名單、參加會員人數和年會會議及住宿場所等四大難題，非一一解決不可。

筆者將NATPA十週年年會的籌備列為該年度的重要工作，擔任秘書長兼財務的林宜繼要加倍忙碌了。他一共發出三次通知給全體會員鼓勵參加年會及捐款。擔任編輯的陳清風除了每三個月出版期刊（Newsletter）一次，一年四次之外，筆者給他加重一項工作，即編印由十位會長親身執筆的歷史性刊物「NATPA十年的回顧1980-1990」一書，此可以說是NATPA十年來實際活動的歷史性記錄。會員各得一本，也能贈送其他社團介紹NATPA，吸收新會員。同時年會時帶回台灣可作贈送各界人士的禮物。負責募款的副會長林武男，因回台而財務計劃倍增，高達八萬元。筆者率先捐出五百元，向會員募款，許多會員踴躍樂捐一百、兩百、五百不等。會員顏永財捐出一萬元，在日本的前世台會會長郭榮桔亦捐出一萬元。會員朱耀源三千元，會員李雅彥兩千元。台灣方面辜寬敏台幣三十萬，陳繼盛台幣十萬，民眾日報台幣五萬元。

筆者早在 1989 年 12 月擔任台大客座教授期間，即曾拜訪張榮發設立的國家政策研究資料中心的執行長張瑞猛，現代學術研究基金會會長鄭欽仁，台灣教授協會林山田，台中扶輪社負責人陳中全及吳俊雄，協商合辦研討會或協助 NATPA 年會學術研討會事宜。賴義雄於 12 月下旬返台參加民間國建會時，更繼續與張瑞猛及鄭欽仁討論更具體的合作問題。1990 年元月在台灣自立報社發行人吳樹民首肯當台灣的總聯絡人，並即刻進行會議地點的實地觀察與地方建設參觀旅行計劃之擬訂，這些工作不斷發生波折，帶給他很大的麻煩。

三月中當 NATPA 研究委員會各組召集人得到會員踴躍響應，集到近六十個議題時，原計劃分三組同時進行的研討會乃擴張為五組同時進行。筆者曾在馬偕醫院十一樓的會議中心，參加過婦產科國際會議，記得有很大的禮堂和四個以上的中型會議室，乃和馬偕院方協商，得到馬偕醫院院長吳再成、副院長藍中基協助提供免費的會議場所。吳樹民亦協商出國賓飯店以較低廉的價格提供會員及眷屬住宿。馬偕、國賓位於中山北路對街，步行往返非常方便。適時國策中心也答應免費印刷研討會所有論文內容的論文摘要集和更詳細的論文集發給參加的會員和來賓。至此許多重要的難題大部分解決。

筆者於 1990 年元月至五月間，馬不停蹄先後拜訪了休士頓、聖路易、華府、紐約/紐澤西、北加州、南加州及平原區共七個分會，向會員直接說明年會籌備經過，並說服更多會員參加。同時拜託各分會長繼續鼓舞，提增參加年會人數。俗語云「見面三分情」，相信不少會員因見到會長的熱心而決定參加此盛舉。其他分會：新英格蘭、密西根、中北部、克里夫蘭四分會都電請分會長和理事熱烈鼓舞。這段期間筆者的努力，代替召開分會長會議，終於有一百多位會員返台參加年會，連同眷屬達一百五十人。

四月十九及二十四日，會員徐福棟主催在華府召開台灣經貿會議，筆者全程參加，會議非常成功。四月廿一日趁多位年會籌備人員在華府之便，在賴義雄府上召開第二次年會籌備會議，參加者為賴義雄、蔡嘉寅、胡勝正、陳文彥、吳漢南、賴淳彥、李賢淇、林靜竹等八人。會中就會議節目，台灣學者邀請參加名單，五天的參觀旅行計劃，來賓及宴會主講者，印製節目小冊，新聞宣告等進行討論及決議，許多事務性的項目到此都已定案。

五月下旬 NATPA 總會委派蔡嘉寅返台兩週，代表籌備會拜訪及邀請在台參與單位和學者專家，並與吳樹民共同成立在台準備工作委員會，實地安排會場及會議期間參加者的食宿、宴會以及參觀旅行接待單位的聯絡等事宜。預定六月中蔡教授返美，秘書林宜繼統計出報名人數後，召開第三次籌備會，NATPA 首度返台召開年會正式成軍。

至於黑名單問題，由在前的前副會長朱耀源和國民黨海工會正副主任章孝嚴、鄭心雄不斷談判，由華府賴義雄、陳文彥等與台灣經濟文化辦事處副處長林尊賢不斷協商，由最初的十八名減至十三名，最後兩位年會講員吳明基（現任 FAPA 會長，當時為 NATPA 理事，台獨聯盟中央委員）和李應元（現任行政院秘書長，當時為台獨聯盟美國本部副主席）仍留黑名單，其他全部解除。吳明基按兵不動，李應元則隨軍翻牆入台。另有日本郭榮桔擬返台參加受阻。

年會團隊的組成 會務組

會長：林靜竹 副會長：林武男 秘書/財務：林宜繼 顧問：廖述宗（創會會長）

節目組

總協調人：賴義雄（第七屆會長）

副總協調人：蔡嘉寅（第二屆會長） 台灣總聯絡人：吳樹民（自立晚報發行人） 台灣副總聯絡人：朱耀源

（前副會長） 政治組召集人：林宗光（第六屆會長） 教育組召集人：吳得民（第四屆會長） 經濟組召集

人：陳文雄 文化組召集人：張富美 生物醫學組召集人：周焯明（理事）

藥劑學組召集人：林宗仁 農業組召集人：蔡嘉寅 科技/企業組召集人：徐福棟 環保組召集人：林武男

參觀旅遊領隊：李賢淇（第九屆秘書長）

出版組協調人：吳漢南

這是一個堅強的團隊，包括多位前會長及 NATPA 核心人物，相信必有精彩的演講及建言，貢獻台灣的政府、社會和民眾。

開幕典禮官員缺席，學術研討會成功順利

七月廿七日為內部的理事會及會員大會，也召開記者招待會，由會長、副會長、顧問、NATPA 正副總協調人、台灣正副聯絡人報告此次年會在台灣召開的目的，各研究小組對台灣改革建言的內容和台灣學者意見交流的議題。可是記者中有的專門注意李應元偷渡入台是否屬實。開會前筆者和蔡嘉寅往訪章孝嚴，他肯定 NATPA 十位代表去見李總統，直接提出建言的安排沒問題。（朱耀源透過章孝嚴，總統府秘書長蔣彥士事先安排的）過了一天，章孝嚴卻躲起來，電話不接，人也失蹤了。原來安排在開幕典禮（七月廿八日早上）要演講的來賓前內政部長吳伯雄和台北市長黃大洲，另外參加分組學術研討會發表演說的經濟部長蕭萬長、國科會主委郭南宏和農委會主委余玉賢，都通知不能來。

顯然因李應元事件，行政院長郝柏村下令阻止的。幸而衛生署長張博雅、環保署長簡又新如期到場參加。開幕典禮的兩位貴賓改邀請台北縣長尤清和自立報系社長吳豐山。

那段時間，台灣社會白色恐怖的陰影還未全散。筆者曾發出十五張邀請函給台北的醫界人士及台大醫學院教授參力 NATPA 的學術研討會及宴會，出席參加人僅李鎮源教授、楊照雄教授和馬偕的吳再成院長三人。另外周焯明教授邀請的有彭明聰、吳昭新兩教授出席生物醫學組討論。台灣的媒體對 NATPA1990 年年會及學術研討會較有正面積極報導的只有自立報系、首都早報和高雄的民眾日報，自由時報也有些好的報導：聯合報、中國時報則注重負面的報導，而中央日報好像不知道 NATPA 回台開年會及學術研討會這回事。

開幕典禮在大禮堂舉行，佈置莊嚴大方，講壇下擺滿花籃、花牌，包括一些「禮到人不到」的政府官員送的。筆者首先以台語致開幕詞表示歡迎及感謝。此次年會及學術研討會，內容就政治（包括外交、國防）、文化、經濟、教育、繼、農業、環保、企業管理、醫藥、健康保險等議題和國內學者作學術交流，感到非常興奮。另一方面為黑名單的繼續存在，感到心情沉重。接著筆者說明設立的宗旨和會員關心台灣，回饋台灣社會的心願。最後筆者以三點希望及感謝協助捐獻 NATPA 的團體或人士，以及參加年會所有的人，結束演講。三個希望包括：（1）希望海內外鄉親共同發揚「蕃薯精神」，洗脫過去被人恥笑的「怕死、愛面子、貪小便宜」那種台灣人的形象，也引用美國總統甘乃迪的名言：「不要問台灣能為我做什麼？問你自己，我能為台灣的人民、台灣的社會國家做什麼？」互勉。（2）希望海內外的鄉親共同來創建台灣人智慧與教育的資源。（3）希望所有參加這次年會的 NATPA 會員，也三天的會議、五天的地方建設參觀旅遊能成為一次寶貴的經驗。

貴賓尤清縣長及國代吳豐山緊接著也用台語發表演講。尤縣長除祝賀 NATPA 年會成功外，告知台北縣在他領導下的施政政績。吳豐山強調台灣人應加緊努力，共同打拚，為台灣生，為台灣死。他並指出這些年來，台灣各項措施確實有些進步，但對台灣人本土化仍然強烈排斥，黑名單雖然部分解除，卻未完全打破。曾任台獨聯盟主席的蔡同榮、陳唐山可以返台參加國是會議，為何李應元卻被搶駕？陳昭南回來要被抓，羅益世又被判十個月？當局顯然使用雙重標準。

緊接著學術研討會分成五組同時進行。（1）台灣政治的改革（包括外交、國防）。（2）台灣經濟及環保的改革。（3）台灣文化及高等教育的改革。（4）台灣農業與農業科技的建言。（5）生物醫學、藥劑學和全民健保的研討。其詳細論文內容都刊印於學術研討會論文集（共有 78 個議題），在此不再贅述。筆者將其中重點經媒體批露者整理如次。海外學者替台灣社會把脈，政治壓垮學術。會場外佈滿便衣人員和記者，逮捕李應元情治單位全部出動。NATPA 年會被披上神秘外衣。會長林靜竹澄清外界印象：NATPA 不是政治團體，是關心台灣的學術團體。NATPA 提外交政策建言呼籲放棄中國主權，以台灣自居。NATPA 對台灣提出五項建言：教育採取分權制，讓學校自行作主。農業制定有效保護政策，加強國內外市場動態情報蒐集。環保全面造林綠化台灣，政治全力維護台灣主權。經濟積極尋求技術升級。強調加強本土化教育，重視台灣意識。台灣應向星加坡政府與人民看齊，認同自己的土地，擺脫中國政治及文化陰影，自己決定前途，重返國際社會。

台灣的未來以公民票決才符合民主潮流。總統、省長應直接民選，憲法應適合台灣現況。以上重點建言可謂琳瑯滿目可見這次 NATPA 年會有備而來，學術研討會海內外交流，雖得不到政府的支持，成果豐碩，不容置疑。

台北的兩場晚宴冠蓋雲集

七月廿八日晚上吳三連基金會歡宴 NATPA 會員，吳得民、吳樹民兄弟及自立報系社長吳豐山共同舉杯歡迎祝賀 NATPA 會員及眷屬，並請前世台會會長，後來擔任台南縣長的陳唐山演講，賓主相互敬酒，直到午夜盡歡而散。

七月廿九日的晚宴規模更大，是 NATPA 回請台灣的貴賓，感謝他們的協助與捐獻並頒紀念牌給台灣春秋社辜寬敏社長、康寧祥立委（首都早報）和免費提供會議場所的馬偕醫院吳再成院長。貴賓中重量級的有李鎮源院士、田再庭立委等多人。九位前會長中祇有陳文彥因臨時有事未克返台。

地方建設參觀團五日旅遊獲益良多

由七月三十日至八月三日，包租一輛大型遊覽車由台北出發南下至屏東後再折返台北。有四十多位會員及眷屬參加。領隊李賢淇、助理林英侯，安排緊密的參觀行程，包括省級機關、地方縣市政府和國營企業。第一天沿路參觀桃園觀音鄉垃圾再生工廠、新竹工業園區、霧峰農林試驗所，晚上由農林廳長孫明賢招待晚餐及卡拉 OK。第二天訪省政府（省主席正在省議會備詢），省議會由議長簡明景接待，台中市政府林柏榕市長（國民黨）施政簡報，晚間由台中市扶輪社招待晚餐及住宿。在台中市中山堂開政治座談會。第三日拜訪彰化縣周清玉縣長（民進黨），女縣長特別和女士們合影。接著由嘉義市長張文英（無黨派）陪同到台灣第一個二二八紀念碑獻花。那時天氣轉變下著雨，好像為二二八犧牲之英雄烈士哭泣。午餐由台南後壁黃崑虎在大住宅席開六桌。（黃崑虎，台大政治系畢業，當時在南部養雞，被稱為養雞大王，後來擔任李登輝及陳水扁總統的國策顧問。）晚餐及住宿台南市由鄭楓木醫師安排招待，晚宴時蕭欣義演講。同日下午拜訪台南市政府，聽市長施治明（國民黨）施政報告。

第四日參觀中鋼及中油林園石化工業，下午 NATPA 與民眾日報、高雄縣政府合辦工業與環保座談會。晚上由高雄縣長余陳月瑛（民進黨）在高雄國賓飯店晚宴後住宿高雄。第五日早上拜訪民眾日報李哲朗社長及蔡主編，繼續拜訪屏東縣政府蘇貞昌縣長（民進黨）後，車子北上。午後在往日月潭遊覽途中汽車發生故障，中途等了數小時仍無法修復，由台北另派一車接回，這是此次旅遊美中不足的一個插曲。

這五日行程，參觀者相當勞累，但是對於台灣的進步，招待者的親切，帶給大家故鄉的溫情和美好的回憶。八月三日 NATPA 第十屆年會終告結束。NATPA 發表閉幕聲明，強調我們對故鄉各界所給予的支持與合作，表示誠懇的感謝，我們願意常常回來與大家一起打拚創建台灣光明的前途。

筆者與施啟揚的對談

這一段是十三年來筆者從未公開的經驗，此已時過境遷，寫出來成為歷史性的回憶。施啟揚是筆者台中一中的同學，在校品學兼優，後來施同轉習法律，筆者學醫，走不同事業路線。兩人雖都在台大為校友，法學院離醫學院很近，卻很少接觸。施啟揚留德取得博士學位返台大任教，他與留法的李鍾桂女士在台北中山堂結婚，由何應欽將軍證婚，筆者和多位台中一中同學都被邀請參加，大家都猜測這一對年輕伉儷很有政治前途，果然他就是我們這一屆台中一中畢業同學中，宦途最順利，官位最大的一位。

1984 年筆者在美國芝加哥大學醫學院任教，應長庚醫學院客座教授之聘，四個星期在長庚，兩個星期赴日本東京、京都、大阪、奈良、九州等十個醫學院講學，筆者在返台期間拜訪時任法務部長的施啟揚，告知美國 NATPA 會員希望國府以「法治」代替「人治」。他的反應是他是留學德國的，對歐美民主法治的精神很清楚。台灣的司法改革要慢慢來，由改善監獄環境、法院的制度、治安的維持做好才能談到人權的保障、公平的審判等等一套大道理。

此次 1990 年 NATPA 學術研討會及地方建設參觀旅行結束後，內人和我逗留台北數天，年會的下一週星期一（可能八月六日），我和廖述宗到林口長庚醫學院，探訪吳德朗院長和臨床研究部主任張學賢（由華府回台微生物學退休教授），下午回到住宿的台塑大樓招待所，便接到台中一中同學程國強（時任國民黨出版事業董事長）來電話說，行政院副院長施啟揚星期二早上十點要和我對談，大約兩小時。我想此次既然見不到李登輝總統，直接提出建言，可借施啟揚傳達 NATPA 建言給李總統，所以答應這個約談。程國強說他要按時來接我，事後送回。臨行前我對內人半開玩笑地說，萬一到下午兩點鐘我尚未回來，妳就打電話給自立報社吳樹民，請他幫忙找人。」

到了施啟揚的辦公室後，我們三人合照一張相片後，程國強就藉故避開，讓施啟揚和我對談。施說：「郝院長今天到中南部出巡，我要留守行政院，早上有時間。」接著說：「北美教授協會的活動我們很清楚，海內外知識份子對台灣的關心和努力，其實目標是一樣的，祇是您們要直衝，政府的方法是迂迴漸進的。如果政府倡言台灣獨立，對岸的火箭馬上打過來。」我回答說：「中共是在恐嚇台灣的政府和人民，他們沒有攻打台灣的能力。」（根據賴義雄雙方軍力的比較演說）。接著我又說出要向李登輝總統建言一大堆，請施轉告。他默默同意的包括教育鬆綁，讓教授治校，由歐美聘回的教授與台灣本土教授的待遇和研究經費要公平，不能厚此薄彼。台灣出生外省人子弟應屬台灣人，不能登記為湖南人。台灣政治、教育要徹底民主化，也要本土化和其他上一節提到的科技、環保、外交、國策、民生的許多建言。施說政府都會同意，一步一步在改進。他不贊同的有：（1）地方政府有部分稅收以充實地方建設。施說目前是由中央收稅統籌分配給地方，否則富有的縣市如高雄縣、台中市會建設得很好，屏東縣、台東縣會很差。由此導致宋楚瑜當省主席時成為地方的散財童子，為他自己的競選鋪路。（2）縣市長的警察指揮權，他說台灣縣市太小，罪犯容易在甲縣犯罪，跑到乙市躲藏，還是由警政署統一指揮較有效力。對於外交方面施很強調美國的重要性，要海外的朋友多做國民外交，替政府爭取。兩小時很快地過去了，他贈送我一本厚厚的書，即故宮博物院出刊的「國之重寶」展覽物相片和說明。施啟揚很客氣地送我到門口握別。證之今日，大部分的建言李登輝總統下台之前，都已做到。

歷史意義和對目前台灣現況的啟示

筆者分析，1990 年 NATPA 首度回台召開年會，海內外學者學術交流、參觀地方建設、瞭解台灣現況之後，至少有下列幾點歷史意義：

1. 為海外各社團回台召開年會的典範。1990 年之後海外台灣人社團紛紛回台開年會，世台會、公共事務會、台灣人商會、醫師協會都曾組團回台。NATPA 本身也兩度回台開年會，第十四屆（1994 年，商文義會長）和第二十屆（2000 年，吳和甫會長），後者正逢民進黨陳水扁總統就職後，拜訪陳總統於總統府。
2. 徹底打破黑名單，台獨聯盟班師回台，直接參與台灣政治。台獨聯盟成立比 NATPA 早，其運作和 NATPA 沒有直接關係。但是 NATPA 1990 年年會突顯黑名單問題的不合理，有損基本人權的維護，間接促成黑名單的打破，開放各界人士的回鄉。
3. 1990 年以後，NATPA 會員紛紛回台貢獻，不論學術界、教育界、企業界都因這些學人的歸國，教育獲得改革，科技獲得提昇，社會福利及弱勢團體的基本人權獲得保障。不少陳水扁政府的官員和地方政府首長是參加 1990 年 NATPA 年會的會員。

NATPA 堅持台灣主權獨立的主張也與後來李登輝總統兩國論和陳水扁總統一邊一國論有相同的立足點。和中國劃清界限，台灣才能自己建國，在國際上走自己的路。

目前 NATPA 正在努力研究的中心議題：如何構建台灣的獨立國格，提供不久將來台灣制憲獨立，在國際上以「台灣」的國名走出去的方法和努力的方向。

摘自 留美夢•台灣情/2005/11

續黑名單

作者莊峻華

自去歲在鄉訊揭露「休城出土黑名單」而後，經由公論報和台灣某報社流傳海內外，休城同鄉陸續提供受害者名單。我在同鄉會理事會中提出三十七位，翌日，又有同鄉提供五位，一共四十二位，真正的受難者應超越這一數目！茲將這四十二位簡歷歸檔如下：

- 1、廖明微博士，出身台灣大學藥學系，貝勒醫學院生物化學哲學博士，曾任德大醫學院教授，現任職一癌症研究所，曾任七八年同鄉會會長，因支持台灣獨立運動，開罪國民黨政權並禍延其太座。
- 2、郭珠貞女士，出身師大社教系，休大電腦系碩士，現任職愛克森石油公司，曾任八四年同鄉會副會長，並為八八年度台灣商會社區服務獎得獎人。
- 3、葉國勢先生，出身成大電機系，甘斯維爾佛大電機碩士，現任布朗和根公司，任七七年全美同鄉會會長，支持台獨運動遭忌。
- 4、李石山博士，台大農業系出身，懷俄明大學生化博士，為癌症治療專家，因何得罪國民黨不詳。
- 5、余文貴先生，成大土木系出身，奧斯汀德大碩士，在美不守規矩支持台獨運動，故不准返台，現任職布朗和根工程公司。
- 6、蕭昇文先生，出身成大機械系，奧斯汀德大碩士，七七年支持郭雨新競選中華民國總統上台助講，遭忌國民黨，數年前老父病危，東京交流會官員竟然阻饒其返台奔喪，現任職凱落格工程公司。
- 7、蔡正隆博士，出身台大機械系，匹茲堡卡耐基梅隆大學工程博士，因陳文成命案赴國會申冤作證，曾任八五年同鄉會會長，去年化名「蔡巫福」返台鼓吹台灣獨立運動，遭驅逐出境，現任職愛克森石油公司。
- 8、謝慶輝先生，出身大同工學院，德州農工大學工業工程碩士，現任職國際商業機械公司。謝曾任七七年同鄉會會長，任內建樹甚巨十數年，無人能出其左右，支持台灣獨立運動遭忌國民黨，惟近年謝已歸隱山林，不問俗世恩怨。
- 9、邱忠男博士，出身成大土木系，奧汀德大環境工程博士，現任職貝特工程公司。邱曾為八〇年同鄉會會長，今年再度出任同鄉會會長，臨危受命。其支持台灣獨立運動，得罪國民黨政權，去年三度申請返台遭拒。
- 10、曾昆聯博士，出身台大化工系，惟曼哈頓堪薩斯州大化工博士，現任職貝特工程公司，得罪國民黨是不祥，大概是任職八九年同鄉會會長之故。
- 11、黃瑞明先生，出身成大土木系，德州農業大學工程碩士，現任職諾博丹頓工程公司。黃曾任職同鄉會副會長兩次，支持台灣獨立運動，得罪國民黨政權。
- 12、梁敏雄先生，出身東海大學物理系，奧克拉荷馬大學物理碩士，任職大老古公司，梁曾任同鄉會理事，支持台灣獨立運動，獲罪不得順利返台。
- 13、陳明昭先生，出身成大機械系，猶他大學機械碩士，現任職貝特工程公司，八六年明昭護航許信良返台闖關，在台言行不佳，遭忌國民黨，護照簽證吊銷。
- 14、吳東山博士，成大水利系畢業，科羅拉多州大學水利工程博士，現任職某電腦公司，多年前曾申請返台探望老父不准，得罪國民黨大概曾任全美會忘春雜誌社主編。
- 15、簡忠松先生，台大土木系出身，辛辛納提大學碩士，自擁一工程顧問公司，支持台灣獨立運動遭忌國民黨，曾任雙城同鄉會會長，德嘴國民黨很久了，並波及太座，數年前甚至母商均不准返台奔喪。
- 16、吳明珠女士，出身文化學院，由於其夫婿之故遭連座，母喪亦不得返台，去年商會返台參觀獲准單次入境居留六個月，因其夫婿之則故不得成行。
- 17、郭正光博士，出身台大農工系，德州農工大學食品營養博士，現任職詹森太空中心。郭為去年遭拒之一，曾任農工大學同學會會長，八七年同鄉會會長，支持台灣獨立運動，得罪國民黨很久了。
- 18、林振榮博士，出身台大化工系，西雅圖華盛頓大學化工博士，現任職於達拉斯某家工程公司，若干年前返台在機場遭軟禁三天，過去支持台灣獨立運動，曾任同鄉會會長，惟最近已退隱山林，依舊是黑名單。
- 19、呂俊雄先生，學歷出身不詳，為會計師，曾為郭雨新競選時英語發言人，又嘗在同鄉會晚會中演笑劇譏諷國民黨，黑名單竟然波及太座。
- 20、林敬彩女士，值夜班榻大醫院護士長，由白名單變黑名單最莫名其妙的一位，平素賢淑文敬，不問人間是非，竟有宵小報告，在星加坡，三藩市等異地簽證均不獲通過。
- 21、吳振成先生，出身台大土木系，奧斯汀州大學碩士，現任職布朗和根工程公司，其為黑名單大概是擔任八一年同鄉會會長職位。

- 22、陸明亮先生，出身成大化學系，德州農工大學化工碩士，現任職貝特工程公司，其罪狀在擔任同鄉會副會長。
- 23、葉相岳博士，成大土木系出身，新墨西哥大學工程博士，現任職普累農工大學教授，其受難原因是支持台獨運動。其人文靜，早不涉世，收此待遇，令人不解。
- 24、李明雄博士，出身台大土木系，西北大學工程博士，現任職艾莫可石油公司，在芝加哥時頑皮列入黑名單，經多方保證後，使得返台探親。
- 25、何泰榮先生，出身德州農工大學化工系，現任職貝特工程公司，曾任同鄉會理事，支持台灣獨立運動列入黑名單，何曾急於簽證返台而呼救無門。
- 26、高成炎博士，出身台大數學系，威斯康辛大學麥迪遜分校電腦博士，現任職奇異公司，高係在威大因高雄事件得罪國民黨，並波及其太座。
- 27、陳麗貞女士，出身台大農工系，威斯康辛大學麥迪遜分校電腦碩士，現任職詹森太空總署，嫁雞隨雞，因其夫列入黑名單。
- 28、楊朝諭博士，出身淡江化學系，留德生化博士，現為貝勒醫學教授，八七年同鄉會會長，得罪國民黨據說原為德國同鄉會會長之故。
- 29、楊朝諄博士，東海物理系出身，印地安那大學物理博士，現為亞洲化學公司董事長，國民黨一度禁足入境，後為此地張士丞等人力保，使得放行，得罪國民黨原因不詳，同鄉社會流傳，小小打報告時筆誤，蓋其兄弟姓名酷似也。楊為前任昌會會長，現任北美商會會長，據研究：商會不是叛亂團體。
- 30、林榮長博士，出身台大化工系，萊斯大學化工博士，現任教德州工藝大學。林交友不慎結識台獨聯盟前主席張燦濞之故也。
- 31、莊承業先生，出身成大土木系，蘿拉密蘇里大學工程碩士，現任職凱洛格工程公司，因支持台灣獨立聯盟得罪國民黨，並牽累其太座，莊曾任七六年同鄉會會長，七八年全美會會長。
- 32、李惠美女士，出身中興大學植病系，因受其夫之連累，莊李女士絲毫未涉及政治。
- 33、曹永愷博士，出身台大農化系，安那堡密西根大學生或博士，南德州法學院法學博士，現為執業律師，曾任董會理事，言行不見容於國民黨。
- 34、李文雄博士，出身中原數學系，威斯康辛大學哲學博士，現任職德大醫學院統計學教授，李曾為同鄉會理事。
- 35、郭鐘梁先生，成大土木系出身，奧斯汀德工程碩士，現任職花旗房地產公司。郭曾任同鄉會會長，支持郭雨新競選中華民國總統，早已不涉政治，仍舊名列黑名單。
- 36、郭嘉明博士，係成大化工系出身。奧克拉荷馬州立大學化工博士，現任職凱洛格工程公司。郭為早期同鄉會主力人物，因而得罪國民黨，惟近年已退隱但乃就難逃刁難牽連。
- 37、林樹嘉先生，出身師大物理系，西北路州大學物理碩士，現任職德州醫學中心。林唯一的參與是体大同學會幹事和一次示威中的旁觀者，因遭忌國民黨，真是冤枉!
- 38、柯啓仁博士，出身台大機械系，休大機械博士，現職不詳，柯係体大同學會會長，故列黑名單。
- 39、莊峻華先生，師大化學系出身，奧本大學碩士，現職保險等經紀人，本文作者，得罪國民黨事項甚多，曾任同鄉會會長，贊成台灣獨立。
- 40、陳博文老先生，出身不詳，國共內戰，陷匪不及撤退，目前滯美，大陸、台灣兩方面均不准入境，兩個家庭，妻離子散，台灣人的悲劇。
- 41、陳逸松先生，陳曾競選過台北市市長，後投匪，現在台灣也回不去了。
- 42、陳錦鐘老先生，出身不詳，也是黑名單。

從上述片斷名單上看來，就可以看出來國民黨的邪惡了，台灣逼百年來如何找出這麼完整的學資歷?這些人沒有一位出身政治，泰半是工程科學專業人士，只為求一正義不惜得罪專政霸道的國民黨政權。由於國民黨系外來政權，他們的出身平民，家無剖符丹書之功，無萬貫家財以買收貪汙政權，竟然在遲暮晚年，仍舊收到凌辱，我們是非戰鬥不可了，張士丞接招了!

摘自 美國台灣人權協會休士頓分會 1986-1992 活動紀錄 2005/12

八千哩路自由長征

作者 張燦鏐

冒寒長征 橫掃全美

1966年11月16日，一個呵氣成霧、哆嗦寒意的凌晨，三位台灣留學生駕著一部中古旅行車，掀起了全美台灣獨立運動的熱潮。

那時，在美台灣人會談到獨立運動的，都只是一些零零星星的聲音，即或有組織，規模也很小，所以當時的「全美台灣獨立聯盟」希望藉由成員分批出發，一地一地的拜訪溝通，將全美的台灣獨立意識喚醒，串聯成一股龐大的力量。我當時才剛接下聯盟組織部秘書職務，很榮幸地成為「自由長征」(Freedom Trail)的一員。

我和陳榮成、賴文雄開始由洛杉磯出發，首途舊金山、猶他州、科羅拉多州，由美西穿越美中到美東，行經愛荷華、明尼阿波利斯、麥迪森、芝加哥。途中我們接獲組織的通知，居住美東的羅福全也要從費城出發，計劃縱走東岸各大城市，我就脫隊搭機到波士頓與他會合，從波士頓下康乃迪克州、紐約、費城、華盛頓後，我再搭機西飛繞回堪薩斯與陳榮成、賴文雄會合，南下曼哈頓、羅倫斯、奧克拉荷馬、休斯頓，返洛杉磯。這趟「自由長征」，大約開了八千英哩的車程，可以說是橫掃了全美國。

睡車上 睡地板 偷偷摸摸睡旅館

就在長征活動展開之前，常時的聯盟主席陳以德將彭明敏、謝聰敏、魏廷朝所共同起草的「台灣人民自救宣言」翻譯成英文，並以中英全文對照印製成傳單四處散發。並在11月20日，串聯世界各獨立運動組織共同聯名在紐約時報刊登廣告（由於紐約時報的廣告費非常昂貴，參與聯名的組織都分擔費用，美國方面是由羅福全及周焜明兩人負責募集提供），此舉在校園引起很大的迴響。我們的長征行動也因此如虎添翼，獲益不少。

我們出發時，中央委員會委員長周焜明僅給我們四百元美金預算，這四百元包括我們住旅館、油費及吃飯錢。因此，我們出發時就有「能省則省，不能省，還是要省」的覺悟。

為了省錢，我們沿途吃了不少漢堡，到了有同鄉的地方，盡量借住同鄉的房子，能夠睡在沙發或地板上，我們都覺得非常滿足，除非萬不得已，才會找便宜的旅館住宿。但住旅館，一個人比兩個人便宜，何況我們有三個人。因此，遇到必須住旅館時，我們總會推派一人出面登記住房，其餘兩個人再躡手躡腳地隨後溜進房裡。但多數時候，為了省下旅館費，我們寧可帶著瞌睡蟲，披星戴月地趕路，趕到事前約好的同鄉住所，像難民逃難般地借用同鄉客廳，在地板上補個眠。

400份變4000份 聯盟聲勢飆漲

當然，我們經常會到一些人生地不熟的地方。這時候，我們就去尋找校園裡的電話簿，看到中文姓氏的，就直接撥打電話試探對方說話是否帶有台灣音，如果問到是台灣來的學生，我們都不放棄接觸與遊說的機會，胡亂找個理由先把人約出來後，再進一步詳談獨立運動的問題。

每當我們停下來與同鄉、教授或學生溝通問題時，經常是一個人講，一個人筆記，上路後即開始檢討，希望經過討論之後，能一站一站的改進工作成果。其中令我印象深刻的是有一天的三更半夜，我們以剛成立的UFAl(全美台灣獨立聯盟)盟員身份，前往拜訪UFI(台灣獨立聯盟:為UFAl的前身)的前輩楊宗昌，邀請他重新加入組織，他坦然答應。

楊宗昌是具備全方位能力的少有人才，曾在「全美台灣獨立聯盟」UFAl及在1970年整合世界各地的「世界台灣獨立聯盟」UFAl扮演非常重要的角色，歷任美國本部主席、副主席及組織部、財政部、訓練部負責人等重要職務，秉持他身為工程師實事求是、腳踏實地的人格特質，對於台灣獨立運動立場與推動一路走來始終如一。其完整的資歷是台灣獨立運動在美國發展的極少數活見證之一。

經歷過這趟「自由長征」後，「全美台灣獨立聯盟」的組織快速成長茁壯，「FORMOSAgram」(台灣通訊)的郵寄名單，從原來的四百份增加到四千份，有些人主動捐款，有些人參加為盟員，為日後的組織網之建立和募款，打下良好的基礎。

常時，我是組織部的秘書，主要做記錄工作，很少發表意見。在校區的一些同鄉事後回憶這段長征景況時表示：「張燦鏐不太會講話，對台灣的問題及國際情勢的瞭解，比我們當中某些人還少.....他是學化工的，才取得博士學位不久.....要談政治問題，自然是比不上有文法科底子的人。因此，就政治上的問題，張燦鏐當時是比不上他們。不過，他那種為獨立運動奔走的理想與熱誠，使在場的男學生統統無法推辭而加入聯盟，但是，『這個人』並不就此罷休，他竟然還要所有在場的太太也加入！」這些同鄉說：「就是這種鏗而不捨的精神在推動著革命運動。」

摘自 八千哩路自由長征 2006

黃金白兔—生物科技創業家范清亮等人的故事

作者 楊遠薰

曾經聽說南加州的聖地牙哥有一群養兔子的台灣人，成功地創建生醫科技公司，並且一起營造台美社區。他們是些什麼人？如何養白兔致富？

一個碧空如洗的四月天，我沿著蔚藍的太平洋海岸，開車自洛杉磯到聖地牙哥，探尋這個令人好奇的故事。在美麗的護衛街(Convoy Court)，我找到「台灣中心(TACC，註 1)」。走進寬敞明亮的會館，創館主任陳秋山與中心主任吳銘賢博士微笑地接待我。

當問起以養白兔而創造生醫科技公司的台灣人時，忙著為客人倒茶的吳銘賢主任抬起頭來，笑著說：「沒錯，我們就是當年的養兔人。不過，我們看起來不像富翁，倒像義工，對不對？」

陳秋山接口道：「我們其實不只創建一家生醫科技公司，而是前後創建三家公司，都很成功。不過，我們今天只能帶妳參觀台灣中心。若要談黃金白兔的故事，得找范清亮(ChrisFan)。他什麼都知道，又能講，可以告訴你一籬筐的故事。」

人群中要找范清亮，得往話聲最多、笑聲最大的地方找。不久，我在一場由范清亮的兒子范雅志(Felix Fan)與名小提琴家林昭亮聯合演奏的音樂會裡，見到了另一位養兔人范清亮博士。

他的個性開朗如聖地牙哥的天空。一談起黃金白兔，他便笑道：「我的運氣很好。許多事情發生時，我都正好在場。當機會掉下來時，我就用雙手托住，並且加以發揮。」

范清亮原籍新竹關西，是個在台北長大的客家子弟，唸書過程一帆風順。他自建國中學畢業後，即順利考上台大化工系。大學畢業、服預官役期間，他申請到美國普渡大學的獎學金，乃於隔(1969)年飛到美國的印地安那州，在普渡大學攻讀生化博士課程。五年後，他順利獲得博士學位，前往波士頓，在麻省理工學院(MIT，註 2)從事博士後研究。1977年，他獲得南加州的貝克門〔Beckman〕生物儀器公司的聘用，乃與太太淑雲一起搬到聖地牙哥。

1978年，熱情且富正義感的范清亮擔任全美台灣人權協會的會長。隔(1979)年年底，台灣即發生「高雄事件」，國民黨政府藉機全面逮捕異議人士，范清亮、陳淑雲夫婦及海外許許多多的人全面投入救援行動。

1980年，林義雄家血案發生後數個月，孤苦無助的方素敏帶著惟一倖存的長女林奐勻到舉目無親的洛杉磯，范清亮夫婦適時伸出援手，將九歲的奐勻接到聖地牙哥，把她當女兒般地疼愛，讓她在他們家住了相當一段時日。此乃范清亮當人權會長最難以忘懷的一段經過。

1981年「美麗島」事件定案，范清亮亦卸下台灣人權協會會長職務，比較有心情與時間打他最喜愛的橋牌。每逢週末，他便與吳銘賢、陳秋山和陳文盛搭擋打橋牌。

吳銘賢亦是新竹人，同樣畢業台大化工系。他在密蘇里大學獲得化工博士後，即到聖地牙哥一家化工公司服務。兩年後，因為企劃結束，他又不想離開四季如春的聖地牙哥，便與陳秋山合夥創業，共開一家進出口貿易公司。

陳秋山是他們中最早到聖地牙哥的人，原籍台灣彰化，畢業於彰化中學與師大物理系，於1964年到加州大學聖地牙哥校區(UCSD，註 3)，就讀物理研究所。他也因為愛上風光旖旎的聖地牙哥，在獲得物理博士學位，即留在該地，從事運動器材的生意。

陳文盛則是拿了生化博士後，到聖地牙哥的斯克利伯〔Scripps〕研究中心，從事博士後研究。其時，他與斯克利伯的合約將屆，正在找事。

這四個人常一邊打牌，一邊漫談天下大事。那(1981)年正好聖地牙哥第一家生物科技公司Hybritech〔混種科技〕成立，當地報紙給予相當大的篇幅報導。他們打牌時，便談論著生物科技公司的潛力與前景。然後有人說，陳文盛即將沒頭路，何不每家斥資五千美金，共組一家生物科技公司，交陳文盛經營？

五千美金是他們每家當時所能拿出的投資款額，四家共籌到兩萬美金，便認真地思考，然後決定作限制酶〔Restriction Enzyme〕的研發。

但不久，陳文盛在台灣獲得一個工作機會，決定回台灣發展。陳秋山說，他們這時只好遊說范清亮下海，還跟他約定若兩年做不成，他可回去吃頭路。結果，范清亮真的扛起責任，專心打造這尚未成形的小小新公司。

范清亮接手後，發覺限制酶的市場很有限，主張改作免疫化驗〔Immuno Assay〕的研究。他說：「這種免疫化驗就是自兔子提煉血清，研發製成驗孕試劑用的抗體。因為要測知女人是否懷孕，最簡單的方法就是驗尿。孕婦血液裡有一種HCG的荷爾蒙，會流到尿裡。我們用抗體去測察尿裡是否有HCG？如果反應呈陽性，就是懷孕；反應呈陰性，便是沒有懷孕。」

「這道理說來簡單，」他繼續解釋道：「但因為人體裡有一種LH的荷爾蒙，與HCG非常類似，極易誤導，所以這種抗體並不好做。但我們是很袖珍的公司，就必須作高難度的產品，才能和大公司競爭。」

說做就做，1981年的年底，范清亮、吳銘賢和陳秋山三對夫婦就在陳秋山家的後院釘兔籠，開始養兔子。他們決定在陳家養兔子，是因為陳家後院毗連峽谷，兔屎掉在地上，用水龍頭衝到峽谷去就行。但養兔子費功夫，所以週末時，范、吳兩家便過去幫忙。

陳秋山說：「我們養的兔子是紐西蘭白兔，很漂亮。紅紅的眼睛，白茸茸的身子，不吵也不叫，所以鄰居都不知道我們在做什麼。」

「其實我們也養過羊，只是羊太會跑，根本抓不住。我們曾經六個人排成一排，等羊跑過來，就一起向前撲。結果還是撲個空，讓羊跑掉，只好放棄。」吳銘賢哈哈大笑着。

他們每次養五十隻，每隻都有編號。這些博士們負責將 HCG 注射進兔子裡。然後，陳淑雲剃兔毛，范清亮抽取兔血，再到吳銘賢的倉庫化驗。

「所謂化驗檯，」范清亮說：「就是買兩扇門，下面加四根支柱，就成了克難化驗檯。設備很簡陋，但是我們化驗的過程絕不馬虎。」

「好的抗體靈敏度強，準確度高。」他接著說：「兔子養了一兩個月後，就知道他們的抗體好不好。我們通常只留一兩隻好的繼續觀察，其餘要淘汰，同時另養一批新的。」

問題是抗體不好的兔子如何淘汰？總不能兔籠一開，讓兔子四奔五散。他們為此大傷腦筋，積極尋求解決之道。

他們的朋友裡，有位清大物理系畢業的賴淑卿，自獲威斯康辛大學醫學生理碩士後，便到加州大學聖地牙哥校區任職，從事心臟血管研究。聽說她每天都要解剖兔子，這些養兔人便去向她請教：「有無快速處決兔子的方法？」

「有啊，」賴淑卿不假思索地回答：「我一分鐘就可處決一隻兔子。」

養兔人一聽，大為歡喜，連忙請她殺兔子。隨後，他們邀她入股，所以不久，賴淑卿成了公司的股東兼殺兔人。

但殺死兔子只解決問題的一半，另一半的問題是如何丟棄兔屍？為此，這些養兔人在晚間開車到處兜轉。他們起初想把成包的兔屍偷偷丟進餐館的垃圾箱，但畢竟，這不是長久之道。

無論如何，三個臭皮匠畢竟勝過諸葛亮。終於有人提出錦囊妙計：「把殺死的兔子餵給獅子和老虎吃！」

主意一提出，眾人立刻叫好。原來聖地牙哥有個著名的動物園，養了許多獅子和老虎。他們立刻和動物園接洽，結果雙方皆大歡喜！

與此同時，他們繼續增資招股。1982年七月，經過半年籌劃，他們籌到二十五萬美金，便正式成立「太平洋生物科技〔Pacific Biotech〕公司」。

范清亮於1982年六月底向貝克門公司辭職，7月1日到 Pacific Biotech 公司上任。

「我的運氣實在很好。」他喜孜孜地說：「公司成立不到三星期，我們就發現第 406 號兔子的抗體非常好，靈敏度與準確度都很高。我抽了一些兔血，寄給幾家公司，都得到很好的回應。」

「八月中，一家在波士頓的生物科技公司願意出價十一萬美金，購買 35 CC 的兔血，大家幾乎不敢相信。」他接著說。

因為是第一筆生意，他非常慎重。唯恐血清交快遞公司運送，一旦遺失，美夢便成空。於是，他買了一個乾冰盒，裡面裝 35 CC 的兔血，親自拎著盒子，搭夜晚的飛機飛波士頓，當面交貨。

然後，他自買方取過支票，安穩地放進西裝口袋裡。待一走出那家公司的大門，他就不禁吹起口哨，心情雀躍得直想飛上天！

「35 CC 就只這麼多，」他用手指比劃了一下，說：「就賣了十一萬美金，真的比黃金還要貴！我們就這樣完成了第一筆交易！」

養了一隻血液比黃金還貴的白兔，就像養了一隻會下金雞蛋的母雞，大家頓時像吃了一顆定心丸。

「這隻第 406 號兔子一共為我們賺進二十五萬美金。」范清亮笑道：「但後來，那家在波士頓的公司發現牠的血清有極小的瑕疵，我們便棄置不用。不過這時，我們又發現另一隻兔子的血清更完美。我們自第 207 號兔子提煉出來的血清，無論靈敏度或準確度都無懈可擊。這隻兔子才是真正的黃金白兔！」

第 207 號白兔確實為公司帶來巨大的財富。牠的血清至少賣了五十萬美金。

但接著，范清亮等人發現購買血清的公司將之大量稀釋，加入放射性元素，製成一盒盒的驗孕試劑，賣給醫院和實驗室，便賺取更多的錢，不禁心想這種錢，何不自己賺？

於是，他們拿第 207 號兔子的血清，日夜研發，終於製造出一種只需十幾分鐘、即可測出懷孕結果的試劑。結果，他們的產品成了八十年代最前進的驗孕試劑，很受歡迎。

市場一打開，訂單便源源不斷。有了固定市場，公司開始邁向專業化。這時的公司不僅有養兔子的農場、提供血清的實驗室，並有製造驗孕試劑的工廠與銷售產品至醫院與實驗室的行銷部門。每個部門皆聘專業的人負責，投資人年年獲利，個個心花怒放。

「但現代科技日新月異，」范清亮說：「稍不留意，技術落後，市場就被搶走。1985年，正當我們慶幸公司營運情況不錯的當兒，忽然市面出現一種僅需五分鐘即可測出是否懷孕的試劑，很快掠走我們許多市場。」

「驚慌之餘，」他又說：「我們加速研究，很快研發出一種效率更好的試劑，才又把市場搶回來。」由於新產品只需五分鐘，即可測出是否懷孕，因此產品一推出，即受歡迎。因為醫生將病人的樣品交給護士檢驗，數分鐘後即可向病人告知結果，效率高，利潤好，因此紛紛使用。也因此，太平洋生物科技公司的營業額呈倍數成長，不出幾年，公司遷入新的建築，員工增至兩百多人，研發人員多達三、四十名，整個公司呈現欣欣向榮的氣象。

但是新的挑戰不斷出現。1987年九月，范清亮接到一位朋友自歐洲寄來的最新驗孕試劑，看了之後，臉色大變。他在心裡想：「這還了得，我們的產品再不改進，市場馬上會被擊垮。」

原來在此之前，所有驗孕試劑都是多重步驟，而這個新的試劑是單一步驟，只要將一根試棒放進尿裡，數分鐘後取出，即可測知結果，實在太方便了！

他心裡一急，連忙飛到德國，探求製作此一產品的原料工廠。與此同時，聖地牙哥的公司則卯勁衝刺，加緊研發。

「幸好五個月後，」他欣慰地說：「我們就製造出同樣單一步驟的試劑，再度保住了市場。」

在這種科技競賽的拉鋸戰中，太平洋生物科技公司的產品始終一路領先。也因此，總經理范清亮在1988年榮獲「恩斯特與楊〔Ernst & Young〕」頒發年度「最佳企業家獎」。

1990年，聞名國際的禮萊藥廠(Eli Lilly)出高價，欲購買太平洋生物科技公司。股東們經過一番審慎評估，決定出售。然後個個領了一筆錢，歡天喜地晉身富豪階級。

依據售廠的合約，范清亮等人必須留在禮萊藥廠工作三年，以便公司順利轉移。所以在與禮萊藥廠合併後，范清亮繼續擔任太平洋生物科技公司的總經理，但成為禮萊藥廠的一個快速檢驗公司。

他說：「這對我來說，其實是一個很好的學習機會。因為我們白手起家，缺乏經營大公司的經驗。進入禮萊藥廠的大殿堂後，我才學到跨國公司的管理之道，真是受益良多。」

1994年，禮萊藥廠為專注製造藥品，決定拋售所有醫學儀器的部門，太平洋快速檢驗公司亦在拋售的行列中，此時為禮萊服務五年的范清亮乃申請退休。

退休後，范清亮在家享受了一段短暫的逍遙時光。但精力充沛的他隨時有新點子，在家不到四個月，又興起創另一家生物科技公司的念頭。

當他開始撰寫企劃書，所有的老夥伴立刻興致勃勃地表示要加入。於是在1994年年底，太平洋生物科技公司的原班人馬再度成立第二家生物科技公司，取名為穩德克診斷公司〔Wyntek Diagnostics〕。

新公司仍舊延續快速檢驗的路線，但這回改做測試喉嚨發炎的試劑。

范清亮說：「快速檢驗在醫學上仍有很大的潛力。譬如心臟病的病人無法久等，若能在十分鐘內測出血液的成分，對病人是一大福音。其他如喉嚨發炎、懷孕等試劑，只要品質好，就會有市場。」

有了前次的創業經驗，加上在禮萊學到的經營大公司的方法，范清亮一上路，便駕輕就熟。他在穩德克公司成立後不久，便推出新產品。產品一上市，就受到客戶的青睞，很快地打出市場，不久更在同行裡居領先的地位。

「新公司的規模與營業額都是第一家公司的兩倍以上。」范清亮說：「成功的原因該歸於產品的成本低、利潤高、不斷創新與品質管制良好。」

他解釋說，穩德克公司走的是高科技的路線，行銷的對象是歐美的醫界人士，因此產品價格的設定不在於成本，而在於市場價值。只要品質好，有市場需要，即使成本低，也能賣到很好的價格，獲取很高的利潤。

他又說：「而且公司在賴淑卿的努力下，有一套很有效率的品質管制系統，獲得國際標準檢驗〈ISO 9000〉合格，使公司的產品在客戶間有極高的可信度。此外，公司同仁的研發力很強，能不斷地推出新產品，使公司在同行間一直居於領先的地位。因此穩德克診斷公司成立以後，營運一帆風順。」

1999年，范清亮實至名歸地榮獲聖地牙哥亞洲商業協會所頒發的「傑出企業家獎」。2001年，穩德克繼續推出先進的產品，引起真寨〔Genzyme〕生醫科技公司的高度興趣，遂出高價購買。

有了前次售賣公司獲利的經驗，穩德克公司的股東們欣然同意出售，雙方於是在2001年六月一日正式簽約。所有投資人再度歡喜地領取一筆錢，另作生涯規劃。其中，吳銘賢退休，當社區的義工。閒不住的范清亮轉任真寨診斷公司聖地牙哥的營運部總經理。所有合夥人在公司結束之際，合捐一百五十萬美金給聖地牙哥台美基金會(TAFSD，註4)，作為籌建聖地牙哥台灣會館的種子基金，為穩德克診斷公司劃下一個美麗的句點。

2002年十二月，向來工作不停的范清亮決定自真寨公司退休。退休前，他向公司請兩星期的假，帶一群在美國長大的台美青年回台灣，參加慈林基金會舉辦的「台灣文化營」。

在這兩星期裡，他與這群活潑的大孩子們自北到南，暢快地環島一圈。每到一個地方，他便去拜訪一些老朋友。

昔日在普渡大學一起打球的老朋友已有多人返台工作，如蔡嘉賓在台大執教，陳昭地在師大執教，胡勝正任職中央研究院，陳唐山活躍於政界。至於他聖地牙哥的朋好友游正博與陳鈴津夫婦更在不久前回中央研究院服務。

游正博於 2002 年回台擔任中央研究院動物研究所所長兼幹細胞中心主任，陳鈴津係聞名全球的小兒白血病專家，回台後在中央研究院主持基因體研究。夫妻倆在回台前，曾一起到西雅圖參觀一家生物醫學公司，對其先進的產品印象非常深刻，因此見了范清亮，便鼓吹他到西雅圖參觀那家公司，以便引進最新的科技到台灣。范清亮被遊說後，果真飛了一趟西雅圖。在目睹該公司的作業後，他對現代醫學之進步，感到神奇又讚嘆。

「傳統上，癌症病人必須住院，才能接受治療。」他說：「但這家公司研發出來的最新癌症免疫治療，打破傳統。這種治療方式係抽取病人的一些血液，在體外做免疫細胞的培養、增生與活化，再將增生、活化後的免疫細胞注回病人体内，加強病人的免疫力。因此病人接受治療時，無需住院。倘能將這種最先進的癌症療程引進台灣，定能提升台灣生醫科技的層級，使之成為世界的先驅。」

他那次回台，也感受到台灣的活力與開創力，對在台發展科技充滿信心。所以 2003 年正月，他回聖地牙哥後，立刻著手撰寫另一家新公司的企劃書。從前一起養兔子、創設兩家生醫科技公司的老夥伴們聽到范清亮又要組新公司，尤其這次要回他們最惦記在心的台灣設廠，皆異口同聲地表示要加入。

於是 2005 年五月，「穩達生醫科技公司」在台北南港軟體園區正式成立。范清亮擔任董事長，舊有的團隊吳銘賢與賴淑卿亦隨之回台，投入新公司的研發與管理。穩達生技公司在幾個老手操盤下，很快地研製出新產品，並在台灣與國際開拓出新市場，如今年年持續在穩定成長中。

與此同時，擁有一棟永久的台灣中心則是所有聖地牙哥台灣鄉親們的願望。聖地牙哥台美基金會自 2001 年穩德克診斷公司的原股東們捐入一百五十萬美金的種子基金後，即在歷任董事會的努力下，不斷地募款與覓尋場地。

2008 年，陳正茂擔任董事長期間，聖地牙哥台美基金會以約三百五十萬美金買下距原台灣中心三英里、離大華九九超市兩英里的一棟倉庫。2009 年，經過一年的整修，一棟佔地一萬三千英呎、美侖美奐的「聖地牙哥台灣中心」終於問世，成為聖地牙哥台灣鄉親們永久的「家」。

「那是個很感人的時刻。」當年的發起人陳秋山說：「因為這個眾人的『家』是匯集所有聖地牙哥台灣鄉親們的心力、財力與努力共同締創出來的。」

今(2014)年，聖地牙哥台美基金會董事長由吳銘賢的太太謝節惠擔任，自穩達生技公司退休的吳銘賢博士如今常陪太太到聖地牙哥台灣中心，重當義工。賴淑卿與夫婿鄭德昌始終致力於有關台灣文化的志業。自稱「庄腳人」的陳秋山與太太陳如賓一直是聖地牙哥台灣中心的忠實支持者。至於擅於經營與開拓市場的范清亮則與太太陳淑雲則留在台北，繼續掌舵穩達生技公司。

昔日「黃金白兔」的故事雖已成過去，但是一群人一起創業、也一起發起締造聖地牙哥台灣中心的故事，卻始終是個美麗的傳奇。



(左圖)2014 年 6 月，四對穩達生技公司創辦人夫婦與作者合影。由左至右，後排：陳秋山、范清亮、吳銘賢、鄭德昌。前排：陳如賓、陳淑雲、楊遠薰、謝節惠、賴淑卿。

註 1：聖地牙哥台灣中心英文全名為 Taiwanese American Community Center of San Diego，簡稱 TACC。

註 2：麻省理工學院英文全名為 Massachusetts Institute of Technology，簡稱 MIT。

註 3：加州大學聖地牙哥校區英文全名為 University of California at San Diego，簡稱 UCSD。

註 4：聖地牙哥台美基金會英文全名為 Taiwanese American Foundation of San Diego，簡稱 TAFSD。

南加州同鄉會組團回台 -1984 突破黑名單

作者 謝清志

一九八四年十二月廿四日(台北時間)聖誕節前夕，我帶著緊張又興奮的心情，搭上泛美航空班機從洛杉磯回台，距離上一次回台已經十年。班機在晚間九點左右抵達桃園機場，我與同行的伙伴們已準備好因應橫梗在前的可能阻撓。

我們一行九人，有蔡明憲、歐煌坤、李英男、林心智、張雲彥、許英智、江昭儀、蔡淑敏以及我謝清志，團名就叫「南加州台灣同鄉會回台訪問團」。在籌備階段，曾有廿餘對夫妻報名，最後真正成行則只有九人。江昭儀是此次的領隊，我擔任發言人，唯一女性蔡淑敏就是我的太太；出發時，我太太堅持同行，她說：「無論發生什麼事，I will be there!」

在廿多年前，搞台獨還是「會殺頭」的「黑名單」政策被國民黨政府拿來阻絕台灣子弟返鄉、打擊台灣民主運動。但一九七九年底美麗島事件，黨外勢力短暫重挫後，又快速集結壯大，並與國民黨展開正面對決；台灣民主運動進入新的階段，海外的民主人士也積極思索加入這場戰局。

那一年（一九八四年七月間），我剛卸下南加州台灣同鄉會會長，我們決定一反過去以個人名義申請返鄉遭封殺的作法，打算正式組團並公開提出申請，挑戰國民黨的黑名單政策。我們希望藉此行動，宣示我們不是一個叛亂團體，只是關心台灣的同鄉團體，同時打破國人因國民黨宣傳而對同鄉會產生的不好印象。

正式組團返台，這不只是南加州同鄉會的想法。早在前一年（一九八三年）紐約台灣同鄉會會長楊黃美幸等二、三十人就曾正式提出，後來被要求改以個人名義申請，卻仍然遭拒絕，最後也只有楊黃美幸夫婦與一位美國小姐（Mai-Shanley/台美混血獲准回台。國民黨與台灣媒體也藉著「美國小姐」的新聞焦點，淡化那次行程背後的政治意義，倒是黨外人士十分重視。

就是要回台灣

南加州台灣同鄉會從放出風聲，到組團回台為止，其間試探、接觸與斡旋，整整花了一年又十個多月。或許，在美麗島事件、林宅血案及陳文成命案後，面對逐漸強大的黨外勢力與國際壓力，國民黨政府想藉此展現開明作風，再加上，當時中國在海外爭取台灣同鄉會的動作頻頻，我們這一回才得以成行回台。

國民黨派出其海工會（黨組織）人員與我們協商，雖然對返台的部分成員有意見但也都放行，反而又在我們團名上大做文章，要我們將「同鄉會」改為「同鄉」，「回台」之行改「回國」，甚至，回國發表的聲明也要加上「中華民國」四字。

我很清楚，我們的目的：「回台灣最重要！」於是，隨便給對方一份宣言應付了事，文末我們也終於用到「中華民國」四字：「中華民國七十三年十二月廿四日。」

我們一行才剛上飛機，國民黨就擅自替我們發布「南加州台灣同鄉回國聲明」，我們否認也沒有用，還好沒寫什麼對我們而言是「嚴重」的內容。

緊張又興奮的我們，坐在飛機的最後一排，後頭還放著南加州台灣同鄉會會旗。飛機抵台後，廣播傳來有特別情況，要乘客暫時不動，以便清查旅客名單。不久，一位官員（即現任監察院秘書長陳豐義）上來，我們卡在機艙後端，被團團圍住。

原來，國民黨還要我們簽下一份切結書，承諾在台期間遵守國內法律，「不發表公開聲明、不發表反政府的言論、不參與黨外政治活動」三個條件。雙方一再爭辯、協商，最後只剩林心智不簽，其他人於是先下飛機，留下我、林心智與這位官員繼續溝通。

林心智這位心理學博士，是美麗島事件八大受刑人之一林弘宣的弟弟，國民黨一直擔心林心智回台後會發言批判政府，出發前就曾有意不讓他回台。

我對林心智說，我們已經回到了台灣，如果不簽，就將原機遣返，屆時別人會笑我們，而且我們也達不到回台的目的：如果簽了，我們下飛機後又完全照他們的要求，什麼也都不敢做，那麼我們也就不必下飛機：所以，最佳的處理方式就是，先簽了切結書，下了飛機後，我們又全部違反這三個約定，到時就看他們敢不敢抓人。經我這麼一說，林心智最後也同意簽字

出關時，已是半夜十二點多，機場外一、二百位黨外人士，包括尤清、黃煌雄、黃天福、許榮淑等黨外民代，已等我們三個小時了。他們正式排開，高舉歡迎的紅布條，團員一個一個走出來時，他們正確又大聲地喊出名字，大家情緒隨之沸騰。

遊子終於返鄉了！才開口，我就已淚流滿面！接著，幾乎就是邊哭邊讀，激動地讀完那份我上了飛機後才草擬的真正回台聲明：

.....我們費盡千辛萬苦回到祖國台灣，我們唯一的目的是，要把海外台灣人的愛心帶進台灣，也將把國內台灣人的祝福，帶向世界各地有台灣人的地方！.....

出了機場，我們就被前來的「團結自強協會」從中攔截，被迫隨他們進住圓山飯店，當時迎接我們的黨外人士，還因此怒罵我們與其他團體一樣「沒有LP」。在圓山飯店 check-in 後，我們鑰匙一丟，所有團員隨即又離開，轉往原先訂好的假日飯店，我們也發現國民黨的監視系統早已派人進住該飯店。隔天，報紙刊出我們進住假日飯店的消息，又換來黨外人士一片叫好。

接下去的二個禮拜，我們兵分南北兩路，與各地黨外團體串聯，慰問當時海山煤礦災變的家庭，私下會見不少政治犯及其家屬，也曾公開要求會見美麗島事件女性服刑人但未獲回應。離台前，我們參加了為林義雄母親與二位女兒在台北義光教會舉行的告別式，隨後，這三位林宅血案受害者在受害四年後才得回宜蘭老家安葬。

我也藉著這個機會，探視在南部久別的親友，再次體認到國民黨無所不在的監視系統，以及所欲營造的恐怖氣氛。

當然，我們此行完全違背了下機前所簽切結書的約定。雖然黨外雜誌的報導不少，但主流媒體不只淡化，像〈中國時報〉等還刻意在難得出現的版面中加以醜化，我們因此請當時任台北市議員的謝長廷，協助在台北召開記者會加以澄清。

這一次組團回台，我們就返鄉權正面與國民黨交手，我們的確也看到多年不見的台灣的進步，像是新竹科學區的設置；然而戒嚴體制依舊，黨禁與報禁還沒解決，台灣民主開放還有待努力。

這一次的衝撞，我們都覺得「不虛此行」，但代價是重新又列入「黑名單」，包括了我的太太。



摘自 謝清志的生命振動 謝清志，彭琳淞著/2008/01

早期台灣人在北美洲的壘球賽

作者 呂俊廷

一、留學生負笈出國

台灣於 1987 年戒嚴解除以前，在白色恐怖的陰影下，出入境簽證，由台灣警備總司令部獨攬大權，我行我素，惡名昭彰，出國好像是高官權貴之特權，對塵間凡人而言，是一件高不可攀之事，是為眾所週知之事實。

六十年代，雖有短期的商務出國考察的簽證，或留學生簽證，但出入境的人數，還是很有限，後者的留學生與「福杯」壘球賽有關，是本書主要內容，茲簡述於後：

留學生出國深造的目的地，約可分三派：

（一）留歐派

- 英國：以文理科為主
- 德國：
 1. 法律學：因我國法律體系，屬大陸法，而德國居大陸法之龍頭，故學法律者趨往德國。
 2. 醫學：台灣的醫療制度沿襲德國的體制，即醫藥合一制度，日據時期經由日本導入沿用至今。
- 法國：留學生以專攻文理科者較多，藝術之都巴黎吸引不少留學生。

（二）留日派

中日甲午戰爭後，日本統治台灣達 50 年，留下了很多的體系。我們上一代長輩也受到日本教育，又有較近的地緣關係，加上同文同種的因素，是以赴日留學者眾多，僅次於留美，不管是醫科或文法科等其他各領域留學生，為數可觀！

（三）留美派

戰後，美軍顧問團進駐台灣，又美援普惠，台灣的經濟、教育、文化、軍事、宗教等各層面，台灣急速的崇美，是以「留美」成為新時髦，成為留學生出國的第一目的地。當他們學成歸國，就職於高層公私機構，壟斷了就業市場，故有「鍍金」回來之美稱。留日者漸趨不受高層所聘，退而求其次，故有「鍍銀」之說，這就是早期的鍍金、鍍銀之由來！

在留美風潮中，又以美東之財經、文化大城，最受青睞，如：Boston、New York、Albany、Rochester、Syracuse 及 Ithaca 等地擴大至 Buffalo、Detroit、Ann Arbor、Chicago、St. Louis 和 Los Angeles，而遍及全國。

六十年代後期，留學生逐年增加，各地的台灣同鄉會也相繼成立，成為留學生經常聚會的場所，可以說是留學生的大家庭。留學生剛到美國時，還習慣於台灣週休一日的作息，週休二日的週末，尤其是長週末，不知所事，課餘飯後，每逢佳節倍思親！但置身異地，舉目無親，更激起思鄉之情懷，為舒緩離鄉背井之鄉愁，很自然的想起當年在台灣求學時，最熟悉的球類運動，以球會友（鄉親），熟悉的乒乓球與棒球，作為消遣或娛樂，自然是最佳選擇。

二、忘不了的球

（一）乒乓球

乒乓球成本很低，只需要最基本的設備，如球桌、網、球拍即可，而且是單一球員，即可玩的球賽，反觀其他球賽，都需要團隊才可能比賽，如棒球最少需 10 個球員才能成軍。乒乓球因其簡單，所以很早就留學生的圈子裡流行起來，在各大校園的體育館，只要有台灣留學生，都可以看到三、兩為伍，在一起打球，這些情景是僅止於小型零星的相聚而已，雖有比賽，但未及時體制化，並無整體的組織，雖曾有世界台灣乒乓球賽盛行，但大家打完球就各自走人，從是逢場作戲，暫時的消遣而已！在加拿大多倫多台灣同鄉會，曾於 1980 年代舉行過乒乓球冠軍杯比賽，可惜此球賽僅只延續數年而已，近年來在熱心人仕及僑委會的場地贊助下，又開始有乒乓球賽了，但能延續多久？尚有待鄉親來愛護捧場。

（二）壘球

乒乓球有其好處，也有其壞處，泱泱大國的美國，乒乓球多半用做家庭的娛樂，未被重視發展，市場沒被發展起來。台灣留學生到美國後，看到美國人對棒球之瘋狂，身歷其境，使他們對棒球的濃厚興趣，遠勝於乒乓球，所以就在各大學打起棒球，首推 Ann Arbor 然後逐漸擴展 East Lansing、Detroit、Syracuse 等地的留學生，他們開始在大學校園內，揮棒擊球取樂，也就是說棒球經由早期的台灣留學生帶回到其發源地-美國，這是早期台灣人在北美的壘球賽-是福杯（F.C.）的起源。

三、福爾摩莎杯之淵源

（一）北美洲台灣壘球的第一棒

前述 60 年代留美風潮中，出了一位家喻戶曉的杏壇聞人陳坤木教授。他在 1955 年畢業於台大電機 1957 年以魯氏獎學金進入哈佛大學，1960 年取得博士學位後，開始任教於密西根大學（University Of Michigan, Ann Arbor）從事學術研究工作遠 40 餘年，共計指導出 46 位博士，桃李滿天下，當時每逢週末陳教授很照顧該校的台灣留學生，購買壘球用具與他們一起打球，「台灣壘球北美洲的第一棒」就在這個大學的校園裡，漸次茁壯成長，成為台灣人在美國唯一的全國性球類活動。賽後陳教授為了調劑生活，又與學生們共享晚餐，大家「共敘鄉愁」，陳教授亦就成了「北美洲台灣壘球之父」！

（二）美國中西部台灣壘球組織

1964 年陳教授轉任於密西根州立大學（Michigan State University, East Lansing）。該大學有四萬五千名學生，其中來自台灣的就有三四百名，陳教授一如往昔的招待台灣學生，並鼓勵他們打球，終於有了 Spartans 球隊的產生，並帶領 Spartans 和 Ann Arbor 較勁，成為台灣壘球最早的 2 支勁旅，名噪一時！當這 2 隊成員畢業後，把他們的經驗帶到美國各地的台灣同鄉會，於是壘球旋風吹遍各地，如雨後春筍。北美各地相繼的有台灣壘球隊的組成。1964 年芝加哥台灣同鄉會，召開中西部夏令營及壘球賽，當時就有近千同鄉參與，約有十隊從各地趕來參加。1971 年加拿大多倫多台灣同鄉會壘球隊，亦加入了行列，開始加入美國的台灣壘球賽，其後經常接受邀請參賽，成為北美台灣壘球賽的成員。（附圖 1）之後於 1974 年多倫多也完成福杯之創杯紀元！

無獨有偶，1965 年在汽車城 Detroit 之一角，有由陳友珍醫師、陳瑞騰及 Paul 蔡（2001 年巴西第 28 屆世台會，遊覽車意外事故中身亡，痛失台灣之精英，在此我們共痛輓之！）等志同道合的同鄉組成了 Demons 壘球隊，名聞遐邇。1970 年更進一步擴展，終至與 Ann Arbor, East Lansing 成為美中西部的三強，形成三足鼎立之局勢。（附圖 1）歷屆之北美洲中西部台灣壘球賽，泰半由 East Lansing Spartans 與 Detroit Demons 兩隊輪流稱霸，尤以 Spartan 擁有數名最優秀打擊手，曾創出福杯史上，唯一四連勝（1990-1993 年）的空前記錄！

（三）美東台灣壘球聯盟（Formosan Softball League in Eastern America）

早年赴美留學生以紐約州為最多，因球員與球隊的快速增加，對球賽之需求甚高，有心之同鄉為容納各地的球隊，不得不把組織擴大，乃思以聯盟（League）的方式，把眾多球隊組織起來，作有系統之運作，終於成立了美東台灣壘球聯盟（Formosan Softball League in Eastern America）。

旗下有四支部：

Eastern Division

Western Division

Southern Division

Northern Division

涵蓋地區包括：Connecticut, Massachusetts, Rhode Island 等所謂新英格蘭州（New England），及 New York, New Jersey 等數州。當時 Boston 附近就有數隊，所以 Boston 的領隊，黃賢理兄提議除了上述四支部外，應加上所謂新英格蘭州（New England）等分部（附圖 2）。可見這個球區規模之龐大，這個球區一年一度在夏令營時，舉辦台灣鄉親壘球賽，可惜未及時體制化，遂逐漸走下坡，規模一再縮小，終於在台灣鄉親壘球圈裡消失了，殊為可惜！

（四）上紐約州的壘球（Upper State, New York）

上紐約州也曾有類似的台灣鄉親壘球賽，持續不久，就無疾而終了！無典籍可考，實在可惜！

（五）美國其它地區

如美西及美南也都有類似的台灣鄉親壘球賽組織，可惜無資訊可察，是台灣人在北美洲的壘球賽之失去的一環（A Missing Link），殊為見憾！希望這兩區的同鄉能與筆者連絡，將來或可派隊來參加，參與我們一年一度的多倫多福爾摩莎壘球賽，則幸甚。

綜觀美東台灣壘球聯盟，與美國中西部台灣壘球俱樂部，都在 70 年與 80 年代達到巔峰。前者擬以美國職棒聯盟（League）為藍圖，將各地的壘球隊組織加強，可惜未能附諸實現。後者約在同一時期，擬以俱樂部

（Club）之型式，另闢新天地，但也未竟其志，這兩者都是台灣人在北美壘球史上的遺憾！如把這兩者與多倫多福爾摩莎壘球隊來比較，他們起跡較早，球隊亦較多，這轟動一時的球賽，竟失去生存空間，未能永續經營，諒因沒有設立比賽獎杯的號召鼓勵，無以激發球隊的榮譽感及追求的目標有關吧？

所幸者，多倫多台灣同鄉會與熱心同鄉們，具有遠見和瞻識，創立了福爾摩莎壘球杯，以杯永誌其頭銜。成為北美鄉親追求的最高榮譽，藉此疑聚鄉親籌組壘球隊來參加比賽，且能永續發展茁壯，值得慶幸！

（六）也是月下老人的福爾摩莎壘球杯

當年 Detroit Demons 與 Toronto Original 之戰，精彩不在話下。球場上龍爭虎鬥，互相對峙，君子之爭，但場外敦親睦鄰，流露真情，誠能可貴！

此役多倫多元老隊建功大將，首歸 short stop-黃志成。球技精湛，屢次建功，贏得全場掌聲，就在此時對手隊之領隊陳醫師長女 Cathy，也被黃志成球技迷住，竟替黃志成加油，黃志成在球場上震撼觀眾，也不忘瀏覽場外周遭，驚異發現有一妙齡豔麗佳人，在對方的啦啦隊區裡為他加油！頓時神采奕奕，心情振奮，愈戰愈勇，成為當屆英雄！英雄奪得美人心，從此鋪上了多彩繽紛的戀曲，經過漫長互通傾慕之心，終於英雄配美人，結成連禰！美加聯姻，這是福爾摩莎壘球杯創立以來，始料所未及的額外禮物！

另一佳話：

話說同鄉廖武史兄，有一掌上明珠廖玫琪，具有傾城之美，明眸一笑百媚生，曾於 1986 年多倫多台灣同鄉會，春節晚會時作模特兒上台時裝表演。（參閱 1986 年多城通訊之照片）風靡全場，掌聲雷動。有一年，她參加福爾摩莎杯壘球賽，是當年青春美少女，風靡球場上很多青年，拜倒石榴群下者，不計其數！其中一名幸運的 Waterloo 大學生，張鈞-元老隊的健將之一，在球隊裡頗受器重，有緣千里來相會，英雄美女雙雙墜入愛河，佳偶天成！這又為福爾摩莎杯添一佳話！

鄉親們也鼓勵您的子女參加福杯吧，說不定因此也會讓他們找到人生理想美滿的另一半喔！

摘自 思鄉季懷憶棒球 福爾摩沙杯壘球賽 / 呂俊廷 著 2008/03

驕傲的在遊行隊裡

作者米粒

記 2009 年美國獨立紀念日遊行

七月四日步行在台美人花車的隊伍，參加了 2009 年度美國獨立紀念日在首都華府的遊行，在豔陽的和風裡，身臨在一片響亮的音樂和夾道的歡呼聲，讓數十多萬人看到橫跨馬路標寫“Taiwanese Americans”的大旗幟，觀賞到紅彩繽紛美觀的台美人花車隊伍，感到無比的榮幸驕傲。

華府 Washington, DC 七月四日，每年都以最重視、最大規模的活動來慶祝美國的獨立國慶紀念日，借以提昇愛國的惻懷和意義。市民從各地扶老攜幼夾道站立觀賞，搖旗鼓掌，充滿愛國的激昂精神，一片喜氣洋洋，有著過節的熱鬧和歡樂。

歷年來傳統活動，晚間有露天音樂會和煙火，白天有盛大的遊行。隊伍沿著國家廣場大道第七街經 Constitution Avenue. 到華盛頓紀念塔，雖行走時間不到一小時，整個遊行觀看歷時約要二小時多。壯觀的遊行典禮有百餘多個團隊，包括三千多的表演人，有舞蹈隊，鑼、鼓隊，超大的故事名人造型氣球、精彩花車和被甄選的各州校隊樂團，加以多元化各族裔文化代表團也有原始 13 州的代表軍儀隊和軍樂團。所有的隊伍都以徵象愛國的美國國旗顏色；紅、白和藍三色來裝飾他們的花車和隊伍，滿街滿天都飄揚著紅、白和藍的顏色和美國旗子，各族裔都配裝他們祖國特色的服飾和文化展示，一隊隊都有特殊的展現和賣勁和表演，振憾的音響和歡樂的熱潮很是讓人鼓舞激起愛國士氣。在這不景氣低糜的世局，還是有這麼多熱鬧和歡笑的民眾，可見他們對國家還是充滿了熱愛、信心和希望。

台灣在國際間被邊緣化，內外楚歌，在這烏煙瘴氣裡，台美人在海外能保衛台灣的行為除了關懷和身入愛台灣的應召行動外，還是要加入美國主流社會的活動，讓台美人也融入愛國的熱潮，宣揚分享台美人出色的台灣文化，並顯現族裔角色的力量的和支持的聲音。踏入美國和國際主流社會，以主流身份立場在主流裡宣揚台灣的國名和境遇，讓國際人士認識台灣，重視台灣，監視台灣，必要時以取更多外來的保護與支持力量。過去台美人曾發起多次的為台灣局勢和權益的大遊行活動，例如入聯，為台灣走，抗中國飛彈等等，雖我們自己有一片激昂的熱忱，但所行街道被注目的有限，所出的主題也未能清楚被聽見，更少有主流媒體作報導，遊行的功效未能盡意達成。DC 國慶日的遊行有上數十萬人的現場觀眾和無數的媒體報導，主辦遊行的網站裡也佔有一席之地，登刊了很顯明有 TAIWAN 字號的花車照片。當遊行所經之處，每個觀眾都看到了也認識了台灣的名字，最後走到司令台被介紹「Taiwanese American Interaction Association」時，台灣兩字是那麼清楚響亮的在麥克風播放出來，享有無數熱烈的掌聲，當今「台灣」之名在國際場合被中國摧打封鎖，不能見天日之際，能如此在美國首都 DC 眾目下曝光深入人心，這是多麼動人值得驕傲的一時刻。

連續八年華府台灣同鄉會前會長謝榮春以其所設的『台美人獨立紀念日遊行團隊 (TAIDP Group)』的名義爭取到參加華府美國獨立紀念日大遊行，今年也再度受准被邀參加，並請華府台灣同鄉會和巴城台灣同鄉會合作，其義意重大，近於地緣，華府和巴城台灣同鄉會更是義不容辭，全力以赴一起共辦遊行以慶祝美國 233 歲的生日。

今年的遊行隊伍依據往年的模式在最前線的是撐旗步行領導隊撐舉標寫“Taiwanese Americans”綠色字體的大旗幟和飄揚的美國大國旗領先進行，只是今年有一群新力軍，由充滿朝氣的華府台灣學校家長、學生、和一些年青大學生負責撐旗。

第二組排列是台美人舞蹈隊，穿著紅色鮮艷的台灣原住民服裝的舞蹈隊，由李清秀老師領導；一路擊竹舞蹈，跳出了熱情、活力十足的台灣民族舞，雖然這團隊大多是年青舞蹈班出身的，但也有 8 歲的小女生和差距多於 70 歲的阿嬤級的也在團隊裡，都一樣跟著青春活力的少年人跳得有板有眼，畫面很感人，贏得了沿途現場觀眾的無數的掌聲與歡呼。

主要的重頭秀是「快樂獨立紀念日」號花車，由花車妙齡公主 Miss Teen Taiwan USA 劉琦 (Cherry Liu) 小姐站臺：今年花車裝潢的主題，是「慶祝國慶生日快樂」和「永恆美國—台灣友誼」為標題，為台灣出名並加強表明台美人愛美國的情操。花車的妝裝是用象徵愛國的紅白藍三顏色，在車的前端擺設了豎立了七英尺高的自由女神像，中間則構架了縱向花車的立體大拱門，在拱門的紅白藍處上即有大標題字的“Happy Independence Day”與“Everlasting U.S. — Taiwan Friendship”。在拱門下面正中擺放了 5 尺高的愛國型生日蛋糕，而其兩端則各有一大尾可愛的金魚和虹彩色的台灣花卉配置。為了替台灣民主作宣傳及發聲，在花車後端，擺設了一個橫跨花車很顯明受注目的長方形佈告板，上掛印有大大明顯的綠色台灣島地圖、蝴蝶蘭花、藍喜鵲、及標語“Ilha Formosa!”和“Viva Democracy!”兩旁更列有 TAIWAN 名字的旗幟。最引人目光的當然是站在拱門下、頭帶后冠、美麗大方的花車妙齡公主，劉琦小姐是今年度全美選出的“Miss Teen Taiwan USA”。她親切甜美的笑容和優雅的儀態展現出的無比親和力，甚受歡迎讚賞，所到之處都是照相機的焦點，為台美花車隊爭光不少。

押後的步行隊，身著綠色 T 恤和卡其褲的服裝甚整齊悅目，有許多綠色 T 恤背部印著 Ilha Formosa 和顯明大紅心和大字的 I Love Taiwan 的標語。這群隊員主要為華府台灣同鄉會和巴城台灣同鄉會的工作人員，但更多的是同鄉都扶老攜幼不約而來，爸媽抱著牽著小孩來加入此萬人注目的陣容，為歷史見證該是多麼有意義有價值的教育。最令人敬愛感動的是那些長輩們，如黃婆婆、簡先生、楊先生等等人，雖年長又雙腳或身體有病疾疼痛的，還是都吃了藥貼了止痛膏，用愛心和真誠來參加行走，堅決不缺席以表其支持愛台灣的活動。整個過程大家都心情愉快，似乎都很享受此熱鬧歡樂而不知走路的辛苦。當天有 60 多位老少實際參加遊行，多數為華府台語學校和李清秀老師號召來的師生家長和年青人，真欣慰的看到這些新血輪的年少一代共來響應參與遊行，讓人對未來台灣的關懷有新希望的力量。

今年台美人能夠參加又能以出色的花車和舞蹈表演引人注目，順利展現出一次有助益台灣的外交工作，其背後也是經過一番苦心的策劃和工作。其申請和被核准參加之名和立場就費一番爭議和委曲，所作的工程也耗費很大的人力金錢。借以謝榮春多年辦遊行的經驗，供給寶貴的藍圖和細節的指導，加以吳玉琴和黃美鳳等會長的積極領導催生，讓籌備工作者也能盡責盡力分擔工作合作配合，還動員了家人甚至會長先生的投入，雖工作繁重，忙碌了幾個日夜，都無怨的付出勞力。另外還有其在幕後的支持者（如 OCAC/TECRO）共同協助而進行，更重要的是因有這些老少台美人參加者無條件奉獻熱忱的信心與支持，才得於圓滿地參加了此一美國主流的遊行。

保衛台灣之名和權益的工作是所有愛台灣的海外同鄉的責任與義務，絕非一個人的力量、一個人的理想或一個社團能辦到。台灣在困難重重的國際空間和中國的壓迫及分離，我們要覺悟，要突破種種阻礙，應捉住和爭取能行走之途徑。只要為台灣，有正確的旨意和目的，不管誰或那個社團代表發動，所有台美人就應該響應、支持和輔導，只要有正義就能啟動認同和團結，有認同和團結的力量才有保衛建設的工具。台美人的社團已是多元化，團契分類多，人才資源多，善用各別角色和不同門路方向，只要有愛台灣共識的目標必能相互合作發揮的力量。如果外人都不認識「台灣」了，更分不出什麼才是代表台灣的社團，相信任何台美人或團隊都該受尊重，只要是大公無私和能應用融合人際關係才能真正為愛台灣而行事。希望每年美國主流的大遊行或活動，都有台美人踴躍的參與支持，驕傲的愛美也愛台，能熱心同心來共襄盛舉。感念慶祝美國國慶日的意義，更該以美國建國定立的人權、自由和民主的理念為典，尊重實用其精神與價值。



台美人參加 2009 美國獨立紀念日遊行

摘自 聯誼通訊 第四十一期/2009/08/北美洲台灣婦女協會

台灣醫生在美國的初期情況

作者 王國照

嗨，來去留學！

留學生的甘苦經

我在 1969 年前往美國留學。當初會有這樣的打算，是甚於當時美國無論在醫學教育、技術或研究方面，都是全球最頂尖的國家之一，因此心嚮往之。其次，由於美國醫學教育政策上的若干缺失，導致國內出現相當嚴重的醫師荒。為了亡羊補牢，便透過考試的方式，從國外篩選在基礎醫學、臨床醫學、語言能力都夠得上水準的醫學院畢業生前來美國當實習醫師、住院醫師及主治醫師。

與此同時，台灣經濟相對落後，而美國「外國醫學院校畢業生教育委員會」（Education Councils for Foreign Medical Graduates, ECFMG）的考試又可以在台灣報名及應試，因此許多醫學院畢業生便去應考。在許多人心目中，美國的醫學教育和訓練，比起台灣一些醫院可能更完整、更先進，於是通過考試，到美國「鍍金」的留學生也逐漸增多。有一段時間，台灣許多優秀的醫學畢業生，就這樣一批又一批被美國網羅去了。

留學生涯從某個角度來看光鮮體面，但背後也有不足為人道的艱辛。由於 1960~1970 年代，台灣經濟剛要起飛，國民所得並不寬裕，許多留學生不是只帶著家裡勉強湊合的一點盤纏，就是向親友借貸出國，所以大部分在美國都是克勤克儉，一方面發憤苦讀，以期拿到獎學金作為補貼；一方面勒緊腰帶，省吃儉用，打工掙錢寄回台灣接濟家用，或設法讓家屬赴美依親。由於初來乍到，人地生疏，加上礙於法令，持學生護照的不能公然在外兼差；為掩人耳目，便只有到中國餐館跑堂、端盤、洗碗碟了。

事實上，很多六、七〇年代留學生的甘苦經是現在年輕學子無法想像的。舉例來說，有的留學生為了撙節開支以便多匯點錢回台灣，省吃節用到不能再「樞」的地步，以我們現在標準來看，未免覺得太不可思議。為了填飽肚皮，奈何囊空如洗，只得將牛奶攪水聊以裹腹，這類糗事時有所聞，見怪不怪。但在台灣的家屬卻被蒙在鼓裡，還以為這些去美國鍍金的子弟過得十分愜意。時下有人鼓吹喝牛奶瘦身，一些淑女、貴婦趨之若鶩，這聽在老留學生耳裡，真是情何以堪？但此一時彼一時也，只能認命罷了。

由於醫生工作性質與一般人不同，而且工時又長，打工機會少之又少。所幸在醫院內也可利用假日或週末的零碎時間加班寫病歷，增加一些收入。雖然當時留學生大多學有所成，表現優異，但那段留學生活卻是相當艱苦的。

美國醫學院校的嚴選制度

外國醫學院的畢業生申請住院醫師（PGY）的職位，和一般大學畢業生申請攻讀碩士或博士學位也有些不同。後者是每所大學的研究所都有其特定的 GRE 及 TOEFL 基本要求，只要找到自己想攻讀的科目，加上有好的指導老師，一旦入學，好好用功，學成機會相當大。但住院醫師的申請完全不同。雖然外國醫學生仍可用醫學院畢業證書以同等學歷申請「聯邦醫師執照考試」（FLEX），但過程相當複雜，尤其是語言上的溝通，及各種經由「問題導向學習」（PBL）及「客觀臨床能力試驗」（OSCE）等特定課程訓練出來的臨床技巧都是必備條件。只有通過這些考試，才真正取得資格，可申請到有住院醫師的醫院工作。

不過最困難的，莫過於如何進入你心目中首選的醫院或專科，因為理想的醫院及科別大部分已被美國的畢業生捷足先登了。舉例來說，我曾當過主任的維吉尼亞大學（University of Virginia）骨科，每年訓練五名骨科住院醫師（骨科訓練為期五年，但對基礎研究有興趣而且表現良好的學生可進入第六年的 Program，以便專心做研究，研究成果有助於進入大學獲得發展機會），雖僅有五個職缺，但每年申請的應屆畢業生人數不下五百人之多。因此每年八、九月，所有骨科醫師便須花一、兩個星期從五百人中篩選出較好的六十人參加面試；然後在十一或十二月，再從面試中挑選出十到十二人送去參加「全國住院醫師選拔計畫」（National Residency Matching Program, NRMP），而於翌年三月中旬由該單位發布每個學生的分發結果。由於這種篩選是學生和醫院共同參與，無形中便有很大的壓力，迫使每個專科每年都要在國內排行上力爭前茅，才能吸引最好的學生進來。

在制度上，美國醫學教育和台灣頗有不同。前者大部分醫學院學生都是在大學畢業後，因對生命科學具有濃厚興趣，而且大學時期不只在生命科學的學科表現優良，同時對社會關懷及與人的互動上都有傑出表現，才會選擇醫學作為畢生志業。何況每所醫學院對入學篩選都非常嚴謹，除了學科成績要好，其他如品行、興趣、對社會公益的投入，甚至是否合群都在評審之列。記得有次我們評審兩位在校成績一樣好的學生，一位喜歡獨處，另一位喜歡打籃球、踢足球、參加群體活動。如果只能二選一，雖然兩者不分軒輊，我們會錄取這位習慣群體活動的年輕人。

由於醫學院學生都是大學畢業後考進來的，依美國社會傳統，父母對子女的教養責任，包括經濟上的供應，只到大學完成為止，因此父母的經濟責任也相對減低，所以醫學生舉債就學的相對普遍。這些學生為了進入理想的科系，在醫學院四年級時，會有兩個月時間到心目中首選的學校或醫院實習。當然每個學生都有勢在

必得的企圖心，抓住機會力求表現，希望得到專科醫師青睞，畢業後能進入科內學習。我記得，我因排刀，每天早晨六點半便到醫院上班，在美國三十多年期間，都沒見過比我晚到或早退的學生。相對的，每所專科為了吸收最好的學生，無不積極改進教學方法，邀聘國內外知名教授擔任教職；更不時發表先進技術和新知，並讓學生和住院醫師相互討論，於是第一流的學生便風聞而至了。

不過對外國學生而言，要進入第一流訓練機構，也相對困難重重。有時我會建議他們先從實驗室去表現或先取得博士學位，讓科內醫師認識你的專長，就會找機會培養你成為醫師。雖然因此完成住院醫師訓練要多花兩、三年，但研究成果會成為你的特長，不僅大家要借重，你也會比別人獲得更多機會。

也許有人要問，既然出國留學那麼辛苦，不如待在國內學習就好；何況國內也有相當不錯的研究機構，何必捨近求遠，自討苦吃？不過我還是認為，剛畢業的年輕人有機會出國也是一件好事，去看看別人不同的處事方式，去和想法不同的人切磋交換意見、去認識一些好學敏求的年輕未來科學家；再把這些觀摩和學習所得與你的長處融會貫通，豈不受益良多。如果時機不錯，既可留在國外發展，也可藉講學或交流機會把新知帶回國內貢獻社會，利人利己，何樂不為？



摘自 重披白袍 國際知名骨科權威王國照校長的學思歷程 01/2010

共同回憶 1974 年〈第五屆〉美東台灣人夏令會

作者 黃東昇

我與牽手（韓淑真）於 2009 年 7 月 9 日到 13 日去 Florida 參加第四十屆美東台灣人夏令會(Taiwanese American Conference – East Coast)。此夏令會是在遊輪 Carnival Destiny Cruise 舉行。這是我們卅多年來首次參加此盛會。我們最後一次參加大概是 1976 年當我們還住在賓州匹茲堡（Pittsburgh）的時候。當時我在匹茲堡 Gulf Oil R&D Company 從事石油開採研究工作。不久以後，我們就搬家到美國西岸。

由於 2009 年是美東台灣人夏令會第四十週年，夏令會主辦單位決定出版該會四十年歷史紀念冊。此冊總編輯負責人王博文希望每屆夏令會召集人能撰寫該年夏令會活動之報告。根據第 39 屆美東台灣人夏令會節目單之歷屆夏令會紀錄表，1974 年夏令會之召集人是李豐明。很不幸豐明已於 2005 年 9 月 25 日去世。當年之夏令會我幫忙豐明不少工作，因此我志願負責撰寫該年的活動報告。

口頭答應撰寫報告是容易之事，但真正坐下提筆寫初稿時則發現 35 年後之今天，我幾乎沒有此夏令會之記憶。我手上已經沒有該夏令會之相關資料及文件。幸運的是我們發現目前住在 Reno, Nevada 之陳淮崇保存有一份完整之 1974 夏令會之節目單（Conference Program）。此節目單對回憶當時夏令會的活動非常有幫助，特別是節目單記載有節目負責人及各地區連絡人，這些人士之名單是最有用處。因為我當時幫忙豐明辦理此夏令會時，我對該會的運作所看到的只是一部份。我決定接觸上述人士來共同回憶該夏令會的情形。我打電話接觸過幾位節目單上能連絡到之人士，但是除了王秋森、彭良治、陳淮崇、吳明雄及林文政以外，其他人都沒有該夏令會之記憶。以下是我們幾個人能想到之一些回憶。由於這些回憶都是每人盡力回想 35 年前之片段記事，而且有些記事也許並不完全可靠，與其綜合這些瑣事寫成一份報告，不如將每人之敘述分別發表於本報告。相信還有不少參加過此夏令會的同鄉也有些記憶或還存有文件或相片記錄，也許今後能有機會再來增修本報告。

要回憶四十年前美國台灣人的活動，我必須提起當時政治背景，才能了解當時參加台灣人聚會一般台灣同鄉的心情。1960 年代及 1970 年代，正是蔣介石執行白色恐怖政策最嚴格的時代，在台灣的警備總部經常派職業學生到美國，在台灣學生中祕密打小報告以監視並恐嚇台灣學生。國民黨不希望海外台灣人有集會，經常想辦法阻止台灣同鄉會的成立及夏令會之舉辦。在美國台灣社團較活動人士（如同鄉會會長、夏令會召集人、台灣學生社社長等）都是在國民黨的黑名單內。因此當時不容易找熱心的同鄉出面成立台灣同鄉會，很多同鄉及台灣留學生也不敢參加同鄉會及夏令會。1985 年以後，台灣在李登輝當總統後，台灣政府開始實行民主政治、解除戒嚴惡法、並幾乎去除白色恐怖。目前台灣社會一般的壯年人及年青人享受自由民主的開放社會，但因為沒有經歷過蔣介石獨裁專制政治下的生活，他們不知道白色恐怖之可怕，也不能相信批評蔣介石就會被捉去關在牢獄。更不能了解為何到美國求學還怕國民黨的走狗打小報告。

在談起 1974 夏令會之前，我要先介紹已經去世之好朋友李豐明博士。接着回憶匹茲堡台灣同鄉會的成立及它在美國中西部活躍的情況。這些事情與夏令會是有相關的。在當時白色恐怖下，這些同鄉會活動都有助於增加各地台灣同鄉間的認識信任及團結，以減少一般同鄉對國民黨走狗的恐懼，進而促進同鄉參加同鄉會及夏令會的意願。李豐明於 2005 年去世。他在生命最後十年由加州回台灣當中國文化大學（在陽明山）工學院之院長。他不但是一位傑出的工程師，在其他領域如台灣語文、音樂、藝術、運動等也有很優秀的表現。他非常能幹、做事認真、精力充沛。為增加他的工作效率，常常在同一時段裡進行數件工作計畫。他一向都很關心台灣的事情及台灣的語言。曾在 1974 年前後創辦台灣語文中心，並經由在洛杉磯發行之亞洲商報推廣台灣語文。他也曾經編輯台灣語文兒童故事的小冊，此冊有中文及白話字對照，每頁並附有卡通圖以引起小孩之興趣。在我的印象中，此小冊曾在 1974 夏令會之幼兒班用過。在 1980 年代，他亦嚐試過研發台灣語文之電腦打字軟體（Taiwanese word processor）。他於 2001 年出版『李氏台語辭典』。此辭典有 6 公分厚，包括有三萬八千個詞彙，是他父親沒有完成的工作。此書是由豐明及他的兄弟姐妹分擔校稿整理，而完成出版其父的願望。

匹茲堡台灣同鄉會大約於 1970 年，由羅福全、柯耀宗、柯焜輝及黃東昇發起創會。當創會時，由於白色恐怖時期及國民黨職業學生的恐嚇，很多台灣留學生及同鄉都不敢來參加活動。1972 年 7 月，洛杉磯之許和瑞就任全美台灣同鄉會（TAA）第二屆會長，柯焜輝擔任副會長，任期各為兩年（請看台灣史系列 5：自覺與認同——1950-1990 年海外台灣人運動專輯，陳朝海、曾秋美、張炎憲合編，第 337 頁到第 339 頁）。由於美國東西距離太大，許會長授權給柯副會長專權處理美東部及美中西部有關 TAA 之事項。因此，當時匹茲堡同鄉會在美東地區非常活躍。1971 年到 1974 年，台灣少棒隊在賓州 Williamsport 市稱霸得冠軍。柯副會長及匹茲堡同鄉會曾協調召集很多賓州及中西部台灣同鄉到 Williamsport，在棒球場地，集体坐在一起為台灣隊加油。當時國民黨都顧用 China Town 之中國流氓到場恐嚇台灣人不能喊『Go Go Taiwan!』。

1970年，賓州、俄亥俄州、密西根州、紐澤西州、紐約市及 DC 一帶台灣同鄉開始對打壘球有興趣。他們利用暑假在不同都市舉辦壘球友誼比賽，以促進同鄉間的認識及友誼。匹塞堡球隊由柯焜輝組隊並當教練。隊員一半是 Pittsburgh 大學及 Carnegie-Mellon 大學的台灣留學生，另一半是上班同鄉，如吳平治、蔡正隆、陳良平、柯耀宗、羅福全、黃東昇、柯焜輝等。當時匹塞堡球隊士氣高昂，曾遠征到 Philadelphia、DC、Toronto、Syracuse、Columbus, Akron, Detroit、Ann Arbor 及 Purdue 大學。匹塞堡球隊參加比賽的高潮應該是 1973 年 6 月到印地安納州，參加 Purdue 大學舉辦之美國中西部台灣同鄉壘球比賽。當時有十幾隊球隊由外州來參加，其中以密西根州 Detroit 的老仙隊是中西部最強的壘球隊。但匹塞堡隊很幸運，竟能打進決賽，而以一分之差將冠軍讓給老仙隊。

依照我的印象，早期台灣人辦夏令會時，並不特別宣揚夏令會的召集人。1974 夏令會之節目單上也沒有註明召集人。這是白色恐怖影響的結果。當時一般同鄉在公開場面採取比較低姿勢，但為夏令會做事一向很認真、很買力。李豐明於 1974 年 4 月 12 日通知我去紐約州 Camp of the Woods 參加美東夏令會籌備會。當時參加該會之人士中，我只記得王秋森，林文政、及吳明雄牧師。在談論如何鼓勵更多台灣基督教徒及非教徒同鄉來參加夏令會，記得豐明曾對我說他將負責召集基督教徒、而中西部非教徒同鄉由我召集。因為匹塞堡同鄉會當時在美國中西部（Mid-west）很活躍、有號召力可影響更多同鄉參加夏令會。

最近看到王秋森寫 1974 夏令會的敘述（附在本文章後段），我才知道於 1973 年，夏令會結束時，主辦單位決定 1974 夏令會由李豐明及住在 Syracuse 的王秋森負責籌辦。當時 Syracuse 同鄉為 1974 夏令會，費了很多精力，到處尋找有適當打壘球的會議場所，因為夏令會期間將有壘球比賽以吸引喜歡打球的同鄉。Syracuse 同鄉會也鼓勵了很多紐約州及波士頓方面的同鄉來參加 1974 年夏令會。此夏令會由於基督教徒的支持及 Syracuse 與匹塞堡同鄉會等的多方努力，參加夏令會的人數，由 1973 年之 200 人激增到 1974 年之 450 人。當時李豐明負責聘請講員及安排節目等，而王秋森負責重要幕後之工作，如總務、財務、場地、報到、及其他很多事項（請參閱本報告下半段，王秋森及林文政的敘述）。1974 夏令會六頁之節目單附在本報告後頁（1974 美東台灣基督徒第五屆、同鄉會第二屆夏令會節目單『咱的拯救』，1974 年 7 月 2 日到 6 日）。此節目單的細節包括封面的 Logo 全部由李豐明設計。當時還沒有中文打字電腦軟體，整個節目單是由豐明親手書寫。此次的節目單有兩個特點：A. 他在計劃 1974 年的節目時，他認為我們應該模仿 Professional Society 開會的做法，找同鄉發表專業方面的短篇論文。因此我們找了 13 位同鄉分別於 7 月 4 日及 5 日的晚上發表專業論文。B. 節目單的第二頁是夏令會節目表。此表將 4 天半之活動節目排成一頁，方便與會人士，一目了然就知道整個夏令會的活動。原則上早上安排政治及宗教專題演講，下午是分組討論及運動節目，晚上是康樂活動及短篇論文。據說以後美國各地台灣人夏令會節目之安排，常常模仿 1974 節目單的模式。致於夏令會期間之各種活動，我的記憶幾乎是零。我只能想起下列三節小事。

陳淮崇（Norman）在日間遊戲節目中做了各種魔術表演，大部份成功，大家看得很開心。但有一、兩項破綻百出，大家笑得前俯後仰。豐明說，有『漏氣』的反而比成功的更有娛樂價值。至今有一些美東的台灣人（包括方菊雄）看到 Norman 就叫他『魔術師』。淮崇在晚會以宏亮的聲音全盤唱出劉福助的『飲酒歌』，這首歌很長，內容風趣又完全押韻，充分表現台語之美，博得觀眾激賞。

台南市著名的劉清風醫師及夫人，跟隨他們的女兒劉真真女士，也來參加夏令會。劉醫師是早期第一位台灣人來美國攻讀醫學的。他是我們的長輩，年齡與黃武東牧師相近。夏令會期間有一次台灣前途討論會時，眾人熱烈談論，在中國國民黨白色恐怖政治下，台灣人應該怎樣爭取他們的自由及人權等等，但沒有人能用一句話說出心裡所想的。站在講堂後面的劉醫師覺得很不耐煩，就大聲道出『咱們所要的就是台灣獨立！』。李豐明精力充沛，非常喜歡打網球。夏令會期間，每晚召集人及籌備委員都在大會散會後討論次日之議程。這些小會常常開到深夜。但是豐明還是會想辦法約網球伴，在隔天早餐以前至少打一小時的網球。我也很喜歡網球，所以我都清早與網球朋友在球場相會。其次請閱讀王秋森、林文政、陳淮崇的敘述：王秋森（台灣大學名譽教授、曾任台灣大學公共衛生學院院長）

1973 年夏天，我與十多位僑居 Syracuse 的台灣同鄉前往位於紐約市北郊的 Camp Taconic 參加美東台灣基督徒第四屆、同鄉會第一屆夏令會。在討論下一屆夏令會的主辦單位時，大家都認為 pstate New York 很適當；Syracuse 的同鄉因此接下了協辦 1974 年美東台灣基督徒第五屆、同鄉會第二屆夏令會的任務。從夏令會的籌備到結束，Syracuse 台灣同鄉會出動了不少人手，負責處理總務、出納、壘球比賽事務以及人員接送等工作。早在 1970 年代初，Syracuse 台灣同鄉會即已有一個壘球隊。這個球隊的成立應歸功於有豐富打球經驗而且能悉心指導隊友的李宗昌。為了規劃夏令會節目之一的壘球比賽，他特地與我到紐約州北部、佔地 24,700 平方公里的 Adirondack State Park 內看了許多營地。設於山區的營地因缺乏寬廣的平地，其壘球場都不甚符合標準。在所有看過的營地中，以座落於 Speculator 村的 Camp-of-the-Woods 其球場還勉強可以接受。這個營地濱臨 Lake Pleasant，環境優美，房間、餐廳與會議室等設備都很不錯，李豐明因此亦贊成在此營地舉辦夏令會。參加此屆夏令會的人數約有 450 人。其中不少是在現場報名、僅參加一、二天的同鄉，因此總務與出納的工作相當繁雜。在這兩項工作上出力最多的是郭勝義（出納組負責人）林文政兩位。為了接

待事先報名者迅速完成報到手續、受理現場報名以及處理各種突發問題，他們幾乎抽不出時間去參加活動；而且為了整理帳目每天都忙到深夜才能休息。另一位在總務工作上付出無數時間與心力的是服務組負責人彭良治，他經常留守在夏令會的服務台，對任何需要幫忙的同鄉都能立即提供適當的協助。為鼓勵同鄉參加，夏令會籌備委員會決定依照 Camp-of-the-Woods 每人每日的收費額度訂定報名費。因此，所有報名費的收入都用於支付營地的費用，而沒有餘款可供其他開銷。幸有前屆夏令會移交的結餘款八百多元以及魏瑞明（募款組負責人）募得的獻金一千元，結算後此屆夏令會尚有剩餘款一千一百多元移交 1975 年夏令會籌備委員會。林文政（太平洋時報社社長）

1974 年春天，有幾位雪城（Syracuse）的同鄉，在化工系教授王秋森的帶領下，前往賓漢頓（Binghamton, NY）李豐明博士的府上，開美東夏令會的籌備會。王教授徵求二位志工來辦報名、報到。唸機械的郭勝義和我志願。王教授說，這屆夏令會，財務要辦好，希望在大會結束的時候，就可以將帳交出去。很可能沒有時間去參加活動或聽演講。Syracuse 的同鄉，除了李宗昌負責壘球賽之外，還有張理邦（Syracuse 壘球隊隊長，曾任北美洲台灣商會總會會長），也負責交通（載送講員田弘茂教授）。

郭勝義和我負責報到、收費。因為營地已經沒有多的房間，為使夏令會能夠順利進行，報到組決定，我們先受理已經事先報名的同鄉，沒有報名的，就請他們稍等，結果得罪了不少同鄉，尤其是一些有頭有臉的，只好由王教授出面賠笑臉。有些同鄉，報名時的資料不全，有些同鄉人數天數及餐數和報到不一樣，註冊組必須算清楚，將人數在當天晚上六點以前向營地報告，以便他們預備隔天的食品。所以郭勝義和我，就坐在報到地方，由上午八點到晚上十點，連續三天。為了要每一分錢結帳清楚，三個晚上都忙到午夜。唯一的慰勞是到附近的 Bar 喝一杯（當然是王秋森教授自己出的錢）。當年（1974），手提電腦尚未有雛型，我由台灣帶來一部電子計算器，就是最前進的工具。

在結束的前一天晚上，我們三個人忙到二點多，將帳算得很清楚。第二天王秋森教授在大會報告，就結帳，沒有拖泥帶水，堪引以為慰。第二天，因為在閉幕典禮上，大會要發表一篇抗議國民黨的聲明，王教授恐怕我們學生可能已經被照相而受連累，無法回台灣，特別要我們在聲明發表前離營下山。

辦營會報到有經驗了，因此 1988 年世台會第一次回台灣開會，我參加了加拿大李憲榮、羅益世、朱寶山、張理邦等人主辦的團隊，和多倫多陳星旭博士一起負責報到的工作。陳淮崇（退休化學工程師）

●夏令營地點選在紐約州 Speculator 鎮的 Camp of the Woods（森林營）。該營為基督教會所擁有，處於紐約州深山林內的 Lake Pleasant（快樂湖）畔，附近風光明媚。營地本身古木參天，樹蔭蔽空，野花芳草觸目皆是。而湖水清澈沙灘又淺，既宜游泳又適划舟，所以是渡假勝地。

●主講員中之黃武東牧師本來就能言善道、口若懸河，講解台灣文化典故和諺語非常生動，使聽眾入迷，隨時都有哄堂大笑，是大會最受歡迎的講員。

●徐頌鵬是牧師的兒子，在基督教家庭長大，並在台大哲學系和 Princeton 神學院畢業，他以『佛教的拯救觀』演講。從他口中聽到這麼多有關佛教、道教的典故，使聽者感覺非常驚奇，也佩服他學識的廣闊。他講三藏取經和豬八戒的故事，大家聽得發呆了，至今念念不忘。

●運動會競走節目分普通組與老人組。原先規定五十歲以上者為老年組，可是出場代表老年組的只有兩、三位，主持者只好改為四十歲以上就為老人組。那時三十幾歲的朋友歎一口氣說：『我差一點就是老人了！』。可見當時大家是多麼年青呢。

●在電影欣賞節目中，我們放映了 CBS Documentary：“Guilty by Reason of Race（罪在你的種族）”。這是介紹美國在第二次世界大戰時，居住在美國的日本人（三分之二是美國籍）如何被迫遷離自己的家園，去內陸偏僻的集中營渡過毫無尊嚴的生活。在美國的台灣人會不會遭受同樣的命運？這是我們討論的重點。

黃東昇 (written on 2/2/2010)



右起劉清風醫師、黃武東牧師及夫人、某女士、黃冬月(家母)、劉清風夫人



右起黃武東牧師及夫人、某女士、黃冬月(家母)、宋泉盛牧師及夫人

帶香蕉去留美的時代

作者 羅福全

六〇年代的台灣留學生，大家都說是「窮學生」、「苦學生」，國民所得才一百六十美元，政府只准留學生帶出兩百美金。韓國同學告訴我，「你們比我們好，我們只能帶一百六十美元出國。」可見戰後的貧困是亞洲皆然。我很幸運，家境容許，所以，媽媽去黑市買了兩千元美金讓我帶著。我台大經濟系同學謝南強，他來自台南名門，父親謝國城時任台灣省營合作金庫協理，也任棒球協會總幹事，後來被尊為少棒之父；謝南強跟我一樣，也是帶著兩千美金到美國。

能帶兩千美金出國，是不得了的事。換成台幣，依當時最高時一美元換四十六元新台幣，兩千美金約九萬元，可以買半棟房子了。出關時，並不需要特別藏，自然放在口袋，海關不會搜身，我想這是對留學生的禮遇與通融。

這麼多的錢一進美國，好似巨人變侏儒。第一次我在美國吃牛排，花掉九塊、十塊美金，比台大一學期的學費兩百四十元還多。賓大一個學期學費五百美元，一天吃飯平均也要一塊錢，兩千美金頂多夠我撐一年。因此，即便像我和謝南強這樣的富家子弟，到美國讀書，也要打工。

我剛到美國，都還沒入學，就有熱心前輩拿一張菜單給我，一時我還莫名其妙，他說：「你要先背這張菜單，才可以當 waiter（服務生）。」那個年代，「端盤子」和留美可劃等號，多數留學生都必須到餐廳當服務生，打工賺取學費。當 waiter 才有小費，如果不把菜單上的酒名背得滾瓜爛熟，無法給客人點菜，只能當收盤子的 bus boy，拿一點點薪水而已。

最終我沒有去端盤子。有一天，我從學校報紙的廣告發現粉刷房屋外牆的打工機會。我和另外兩位同學一起去應徵，他們一個日本人、一個韓國人，都不敢爬到最高處粉刷，反而由我爬上去。我從小沒做過什麼辛苦勞務，那天回家，忍不住跟太太自誇了一頓。

後來，又到醫院發報紙，每天只需花早上六點到八點兩個小時，把報紙發到兩千多個病床，一天工作就結束了，如此一個月可賺一百六十元，所得近乎一個正職。我和清芬兩人一個月伙食要六十塊，房租要四十塊錢，剩下幾十塊錢拿來買書，一本書大約八塊、十二塊美金。

一般留學生的處境比我辛苦多了，如果家境清貧，真的要仔細動腦筋開源節流。我的朋友蘇金春台大電機系畢業後要到美國，從離開台灣領土的第一步就開始省了。大家花大錢坐飛機，他坐船，慢慢晃到美國西岸。蘇金春坐的還不是戴客的郵輪而是貨輪，把自己當貨物一樣，渡過太平洋，配送到美。

有的留學生利用搭貨輪的時光，兼差做船工，我不曉得蘇金春有沒有打工，但我知道他買了一堆烏魚子和一籠香蕉帶上船。船行海上，天氣好的時候，就把烏魚子拿到甲板七曬。船搖來晃去，烏魚子跑來跑去，蘇金春還要顧來顧去。等停靠日本港口，高價賣掉香蕉和烏魚子，賺了錢，買了一件風衣和一台相機，繼續東行。船靠美國西岸，蘇金春下了船，轉搭灰狗巴士要到東岸的費城賓大入學。那時候，九十塊美金可以免費搭乘九十天。蘇金春就花九十塊，辛苦搭巴士，橫越美國大西部到費城。

六〇年代留美學生的生活，都是非常節儉。王博文大我兩歲，就拿著他父親當醫生出診用的皮包到美國，省得另買新提包。等我到美國，他已經拿到碩士在上班，他住鄉下農家的房子，院子有梨樹，通常農民放任梨子自然掉落一地，當做馬的食物。美國的馬食，可是我們的珍貴水果，王博文總是提幾籃子免費的梨子來，大家也總是吃得津津有味。

沒去之前，聽過留學辛苦，但是，人沒實地到那裡，不知道現實的壓迫有多大。不管成績多好的人，都是很大的挑戰。

我們這一代留學生，一萬個大學生，約一千人考上留學考，盡屬社會精英。雖然口袋窮，志氣不窮，想著台灣老家的父兄綁緊褲帶，借錢供給出國，再年少輕狂的人都會拚著命讀書。大家抱著破釜沈舟的心情，努力用功，幾乎沒人會去念名不見經傳的大學，多念名校，志氣高昂。



1. 由於國民所得差距懸殊，羅福全夫婦初到美國，家居簡單，雖為富家子弟，仍要打工送報。
2. 早期留美多是窮留學生，婚禮一概從簡，父母也多無法參加，僅由幾位同學朋友陪去教堂，請牧師證婚，就完成終身大事。
3. 朋友借家裡舉行結婚派對，羅福全幫忙布置排杯子。

摘自 榮町少年走天下/2013/08 作者 羅福全

博士與水手 在威廉波特的對陣

羅福全 口述

六〇到七〇年代，台灣少棒隊遠征美國威廉波特連連奪冠，留給台灣一代的美好記憶。威廉波特就在我住的賓州，前三年的比賽，我去了兩次。

一九六九年，金龍少棒隊代表台灣來比賽，報紙發布消息，我就知道了，台獨聯盟也發信鼓吹留學生去為家鄉來的小朋友加油。我很興奮設計了一個銅製獎盃，上頭刻了中英文對照兩排字，**Visa Our Little Brothers**，也就是中文的「萬歲！我們的小兄弟」，下方再刻上「匹茲堡台灣同鄉會致贈」。

台獨聯盟也決定在會場拉一塊布條，寫上 **Team of Taiwan** 和「台灣隊加油」讓觀眾知道，這個隊伍來自台灣。講台獨聯盟，聽起來好像上千萬人的組織，事實上，全美不過幾百人而已。那天，各地同鄉會兩百多人到了威廉波特，其中獨盟只占約二十人。耶魯大學的博士陳隆志當發言人，賴文雄和鄭自才拉著布條，我站布條中間。鄭自才就是後來在紐約行刺蔣經國的主角之一。

比賽開始，沒有波瀾，這一年金龍少棒隊由棒協總幹事謝國城帶隊，他的兒子謝南強是我台大經濟系同學，也來賽場。他看見我，笑笑解釋，他來幫忙抱一堆小球員的臭衣服去送洗。我很自然地把為小朋友準備的獎盃交給他。

等球賽一結束，金龍隊打勝，這是台灣少棒隊第一次在威廉波特奪冠，大家都笑得好開心。沒一下子，卻來了五、六個模樣像拳頭師傅的華人，搶走鄭自才的棍子，雙方打起來，台灣同鄉會有人數優勢，他們很快知難而退了。

一九七一年，台獨聯盟主席張燦塗事前聞知國民黨大肆動員，想了突圍的辦法；改租小飛機，機尾拉著布條，寫著「台灣獨立萬歲 **GO GO TAIWAN**」，給台灣加油。有人開玩笑說，台獨有空軍了，其實只花了兩百六十美金請人家飛一下而已。同年，國民黨這邊，做了幾萬支的中華民國小國旗給美國小孩，一片旗海，氣勢仍不敵空中的小飛機。

又隔一年，國民黨不甘心被占上風，讓一九七一年夏天的威廉波特戰鼓擂動。

一位朋友的兒子，還只是小學生，想了一個表達主張的可愛辦法。他用馬鈴薯刻了一個台灣模樣的章，印在紙上當傳單，在棒球賽會場發送。這個小孩叫張怡仁，念西點軍校，依例，每年美國總統會召見西點軍校前六名的學生，張怡仁就被雷根總統召見過，非常優秀。

大家總以為大學考不上才去念軍校，美國不然。對美國學生來說，念軍校是一種挑戰，也是一種榮譽，很多年輕人勇於挑戰，才去念西點。西點學生的成績表現必須和哈佛學生一樣，體格更要一極棒。西點軍校免學費，通常義務服務兩、三年後，他們會回歸一般軌道，張怡仁後來就進了哥倫比亞大學。

張怡仁小朋友發台灣傳單的平和行動，無法阻止現場飽脹的暴戾之氣。開賽前，我們獲知國民黨那邊準備派六十個去波士頓受訓的海軍水手來，六十個人聽起來不多，但已屬壓倒性多數，我們這邊部分同鄉不敢再去，最後只剩十六個人，我是其中之一，大家頭綁布條，以示不惜一打的決心。

不要說寡已不敵眾，我們個個博士，論拳頭，也根本是雞蛋碰石頭。張燦塗想了一個辦法，讓我們每個人都帶一包鹽在口袋，必要時可以撒對方眼睛。事後證明，我們根本是秀才遇到兵，鹽毫無用武之地。

威廉波特球場旁邊有個小坡，我們十六個人就站在坡上。球賽一打完，六十個水手呈扇形圍過來，手上還拿著包著布的鐵棍。中國時報的記者才喊，「自己人不要打啦！」現場馬上棍棒齊舞，陷入一陣混戰亂打。我不會打架，手背被打傷，到現在還留了疤。後來，眼鏡也被打掉，看不清楚，不知道後來演變。

但清芬知道，她帶著我們的兩個兒子，一手拉著六歲的澤行，一手抱著兩歲半的澤言，站在另一邊的斜坡上。她遠遠看見我們挨打了，非常著急，身旁一個胖胖警察竟然還做壁上觀，她大吼：「怎麼搞的，你怎麼什麼都不做？」話才出口，馬上有三個華人冒出來推她，咄咄逼人：「你丈夫是不是台獨？」清芬還來不及回話，所幸，警方的直升機咄咄降下來，他們就跑掉了。

那天，我手受傷，無法開車，朋友幫我開了兩百多公里回匹茲堡。晚上，前台大哲學系教授陳鼓應來家裡跟我說，你們真偉大，敢跟水兵打架。我說，各有主張，對不同主張者施暴打架，太不合理了。

幾年在威廉波特的經驗，我深深覺得，我們畢竟是一群知識分子，在海外呼吸了自由民主的空氣，一股良心，回望自己的家鄉，正遭遇不民主的統治，無法坐視。

大家希望家鄉好，盡力為家鄉奉獻一些可以改變的力量。我們沒有刀槍，充其量，秀才造反而已。國民黨把我們打成共產黨同路人，我們哪裡有共產黨那樣龐大的革命組織，但經國民黨的醜化，台獨各個好像都成了青面獠牙的壞人。

台獨聯盟的中央辦公室在費城租了一個郵政信箱—P. O. BOX 7914，因為電話費很貴，所有聯絡都用郵政信箱。我一開始去拿信，聯邦調查局的人就來了。第一句話就問，「你們是不是共產黨？」那時的美國最討厭共產黨，大概就是國民黨去密告台獨聯盟是共產黨。

如果剝掉台獨聯盟這個名字的驅殼，內在就只剩知識分子的良知與熱情罷了。我們每週都在聚會，總是在討論台灣的民主人權和台灣的前途，我的兒子澤言很難理解，他問，每個禮拜都在談台灣的前途，不會累嗎？我回他，就像馬丁路德說的，I have a dream, yes, I have a dream.（我有一個夢，是的，我有一個夢。）怎麼會累呢！



台灣的金龍少棒隊到威廉波持比賽，台灣留學生組團前往加油，台獨聯盟還特別張旗，強調是「台灣隊」。

摘自-榮町少年走天下/2013/08

義診的呼召-難忘的海地與多明尼加

作者 蔡榮聰

2003年年底，王政卿前總會長指定江漢塗成立國際醫療診團，成為 NATMA 的主要工程和工作項目，並前往 Grenada 後，每年舉辦一次或兩次和外交部、僑委會合辦，提供先進的美國水準醫療，診治貧窮落後的臺灣中南美邦交小國。十年來，成果非凡，有口皆碑。國際醫療義診已成為老、中、青、醫師三代的共識。”Treating patients is our passion and International medical missions become our calling”。

2008年，筆者接任總會長，深覺”不入虎穴，焉得虎子”，力排眾議，決定前往海地國。感謝大紐約區會員的挺力相助，得以成行，完成艱鉅的使命。海地國是西半球最貧窮、落後、危險的國家，它是全世界僅次於美國成立的共和國。1803年，拿破侖賣 Louisiana 給美國的次年，也放棄殖民海地，它成為第一個黑奴自主的共和國。長達一世紀，卻不為世人所承認，和目前台灣國際孤兒情況，似曾相識，台灣人仍需努力，自救救人。廿世紀初，美國軍事佔領長達十九年，多年的政治動亂、獨裁、叛變，導至知識份子、中產階級遠走他鄉。兵變、暴動引起聯合國和平駐軍，常任理事的中國有派駐軍事人員，它卻和台灣有正式邦交，這是多年來，台灣外交尖兵的辛苦耕耘和支援團隊努力工作的結果。齊王德公使更在 2010 年初，海地大地震時，因公務而折斷大腿。

筆者服務、開業的地區鄰近新澤西州 Newark 機場，海地移民眾多。美籍海地醫師同仁 Dr. Ferdinand 夫婦和我的海地國病人，太子港的醫師 Dr. Josephine 也加入團隊。醫院急診處護理長的先生更是海地政府的發言人。Mr. Vincent 帶來電視、新聞記者，更在太子港機場敲鑼打鼓，隆重舉行”北美洲台灣人醫師協會”義診簡報，成了當日新聞電現的頭條報導，未演先轟動，為台灣打了一場漂亮的草根外交。

成行前夕，海地國發生多起綁票、劫案、殺人事件，美國國務院通令，警告旅行限制，為了安全因素，同行隊員家人，多數反對前行，幾乎取消行程。本人自覺責任重大，為防止潰不成軍，請參議員 the late Sen.

Lautenberg 照會海地美國大使就近照顧團隊的安全，並由 NYPD 請來二位當地全副武裝戰士，荷彈實槍，日夜保護團員的生命安全，感謝上帝，眾醫師娘終於點頭放行，讓”夫君出征”。行程中看到不少 UN 的坦克戰車、機關槍吉普車、來來往往，頗富戰地風味，更令此四夜五天的義診行，彌足珍貴。

此行團員共十二位，內科 Dr. Ferdinand 夫婦、Dr. Josephine，耳鼻喉科 Dr. 林芳敏，X光科 Dr. 李惠仁，牙科 Dr. 黃崇福夫婦、Dr. 許左龍，婦人癌科 Dr. 蔡寅三，癌科 Dr. 王政卿，家醫科 Dr. 邱義男，麻醉科 Dr. 江漢塗，外科骨科傷科由我負責。當地法語不通，雇用十八位護士，十二位翻譯及六位搬運人員。每位醫師背景訓練不同，看病手腕、速度也兩樣，但都擁有一顆火熱、慈悲、給予的愛心。此次義診，平均每天治二百人次以上，沒有藥師，祇好抓公差，每日收工時，Dr. Ferdinand 的夫人都以海地話大聲叫他們回去，明天再來，看到一大批人失望求救的眼神，於心真是不忍。去時，廿三箱大行李藥品，換回自己更多一顆顆溫暖、充滿福氣的心。也因此，蔡寅三和 Dr. Ferdinand 決定加入永久會員，美籍海地醫師成為第一位外國人的 NATMA 永久會員。此行，因有哈佛訓練，頂尖的江漢塗麻醉，我也隨身帶來許多外科手術器具以及 Michael Jackson 的 propofol 麻醉藥。我們決定第一次，把外科手術加入義診行列。感謝江漢塗麻醉師，使我動刀手術無後顧之憂。我們幸運地請到一位年輕很有學習精神的女護士，很快就上手、拉勾、剪線、擦血、配合得天衣無縫，三天開了大小卅五個手術。在義診過程中，一般而言，外科手術較能立竿見影，像整型、兔唇、植皮、疝氣補修、腫瘤切除、囊腫、消炎引流等疾病，當病人醒起，疾病已是昨日黃花了。我們期望，未來能有眼科、整形科加入，使盲人重見天日，先天、後天畸形得以矯正，那種立即的療效，對病人而言，更是不可同日而語的。

回程中，行駛在台灣海外營造工程公司建築的十五公里長的公路、橋上、看見一望無際的稻田、香蕉園、驢子、黃牛、農夫、小孩、漫步其間，彷彿又回到四十年前的嘉南平原。公路縮短城鄉距離，使農產品得以進城，也縮小貧富距離。橋墩上都有綠色的台灣地圖印記，真是功德無量，幾乎每個病人都會說”我愛台灣”，令人深以”台灣”為榮。

2009年三月四日，前往多明尼加共和國，此次義診有加州團隊的支持，真是不同凡響，光是團員就有六十一位，各科專家，應有盡有，以及外交部大使館和第一夫人 Margarita(如今是副總統)辦公室的五十人數的接待人員的配合，這是義診的大軍出征。行前至少開三次協調會議，地點視察，蔡孟宏大使功不可沒。美東地區包括王政卿、林芳敏、江漢塗、黃崇福夫婦、林偉如夫婦、許左龍夫婦、蕭錫惠父女(魔術師)和筆者共有十二位。加州牙科林福田夫婦，邱俊杰夫婦、林榮松夫婦開始招兵買馬，醫療顧問許正雄、內科主任邱義男、黃哲陽，牙科主任沈裕明，外科組蔡長宗、林鴻德、何允椿，麻醉組游正民、江漢塗，醫學講座組葉思雅、楊明倫，藥房主任石秀文博士，弟弟內科學化蔡榮朗也趕來相助，也有台灣長庚骨科夫婦方禎鋒、施麗媛，當地台商會會長張崇斌醫師，更有美國官方人員 CDC(Center for Disease Control) 華盛頓海軍總醫院 Malaria 專家 2G(第二代) 莊逸琳 Ilin Chuang 的參與，更為此行憑添佳話。

此次義診陣容堅強浩大，空前絕後，有廿六位醫師、十位牙醫師、四位中醫師、兩位藥師、十八位醫、牙助理、一位魔術師。專科部分囊括物理治療科、一般外科、血管外科、骨科、整形科、內科、兒科、小兒心臟科、麻醉科、家醫科、婦人科、耳鼻喉科、泌尿科、血液癌症科、急診科。人員來自全美各地，南加、北加州、德州、維州、伊州、俄州、佛州、密州、康州、紐州、新澤西州、DC、及加拿大、台灣。牙科是義診的精華特色，有行動診療器材、手術工具、消毒滅菌裝備、柴油電動機、自動牙床椅、牙醫師頭戴照明燈火鏡，有如煤礦工人、洗牙、拔牙、補牙都來、勘稱是一座行動野戰牙醫院，打包分類、埋頭苦幹、令人感激。內科、婦科、小兒門診，也不遑多讓，義診場地都在學校或廣場中心，人山人海、像煞市場市集，令人大開眼界，望聞問切、量血壓、針、按脈、推拿、打石膏、開處方、分藥、又都需西語的翻譯，大熱天下，沒有冷氣、電風、汗流浹背，真是難為了大牌的國手醫師、先生娘、公子、哥兒。外科組陣容龐大，被安排在陸軍中央醫院，除了講學之外，術前診斷、安排手術、麻醉訓練、以及術後查房、都要求完美成功，我們只有戰戰兢兢的完成任務，並贈送外科血管器材、工具。我們走後，下星期將由 **Cleveland Clinic** 接手，可見第一夫人對 **NATMA** 高品質的醫療期待，我們沒有令人失望。”小兒的病是大人的痛”第一夫人非常重視小孩的身心健康，新建一家貧民兒童醫院，急需醫療水準的提昇，佛州小兒心臟教授、小兒科專員、傳染科、家醫科副教授組成全天講學組、大禮堂爆滿，水泄不通，為義診行動劃下完美的句點。

十年來的大小中南美洲國際義診，**NATMA** 不但有豐碩的成果，也已累積不少的經驗，小至藥品採購、招兵買馬、日期、地點的選擇、人員的分配、到參與國家的佈告、患者的召集，台灣外交部的支援、整合、協調、所在地台商會的配合、以及資源基金的募集，都已上了軌道。蕭規曹隨，接任者應會輕駕手熟。話雖如是說，筆者曾屢次建言許總會長，應指定五至七人醫療組，號召有熱心、有經驗、也自願服務的半退休人員，成立常任理事，出錢又出力的從長計議。以 1971 成立的非政府機構的，於 1999 得諾貝爾和平獎的”Doctors without Borders”，以及美國外科學院大力推行的”Giving Back” 節目，做為我們的明鏡參攷，使義診團發揮更大的效用。

海地義診第一次加入外科手術以還，外科沒有中斷過。它需要麻醉的全力配合，可以擴大人員的參與。舉凡手術房的無菌觀念、洗手、拉勾、止血、打結、縫合、活體器官解剖的教育、親身的洗手上場，在今日美國的醫院，除非是住院醫師或醫學生，這是不可能的事，給有志前進外科領域或申請醫學院的莘莘學子無比想像、實踐和體驗的空間。再者，麻醉師的早期養成教育，更可在義診中，奠下基礎。”See one, Do one, and Teach one”。我們不是都這樣走過來的嗎？

記得，有次與新澤西州長見面，特別對他談起，美國每年都有許多鄰近貧窮國家的百姓，跑來美國免費治療 **Charity Care**，耗費納稅人的錢。現在”北美洲台灣人醫師協會”每年組團前往義診，無形中省下了不少美國納稅人的錢，幫助美國經濟。是返向的另類”美援”。醫師群廣受社會器重和尊敬，取之於社會，應有回饋社會的責任和義務。一方面也能幫助外交國，提昇台灣的國際能見度。

明年初，一月九日至二十日，由南加，沈裕明主導，將前往中南半島，軍政府的緬甸 **Myanmar** 義診，它是民主女鬥士’翁山蘇姬’的故鄉，也是佛教廟宇寺塔的重鎮。這是第一次前往台灣無邦交國的義診，**NATMA** 的突破與嘗試。緬懷二戰及遠征軍留下的華人和善良的緬甸人，我們要把台灣人的愛心和關懷，注入這個破碎的國度。一步一腳印，台灣人走出去，醫療大愛無國界。俗語說：“認真走過的，就會留下痕跡”，大家有志一同，繼續參與大步勇往前行，造福人類。



多明尼加義診團與台灣駐該國大使侯平福夫婦(二排左六、七)合影
3-5-2013 攝於多明尼加首都 Santo Domingo

摘自:NATMA/2013/09

拉荷雅海灣遊

作者 楊遠薰

拉荷雅(La Jolla)座落在美國南加州聖地牙哥的西北方，是個富庶雅致的學術區暨住宅區。拉荷雅海灣(La Jolla Cove)海景迷人，海天一色，以氣候溫和、景色優美聞名。

我初次到拉荷雅，是在1988年冬。那時隨阿加到聖地牙哥開會，離開紐澤西時，寒風凜冽，雪花紛飛。一到拉荷雅，陽光和煦，海藍天藍，美豔的天堂鳥花迎風兀立街角，感覺像到了天堂。

今年六月，我與阿加重訪拉荷雅。隔晨應吳得民教授伉儷之邀，一起漫行拉荷雅海灣。舊地重遊加上故友重逢，往事如煙似霧，瀰漫周遭，增添幾分溫馨的氣氛。

與吳得民教授夫婦相識是在八十年代平原區的台灣人教授協會上。那時，吳教授是堪薩斯大學經濟系的正教授，阿加是愛荷華州立大學食科系的助教授(assistant professor)。

平原區係指美國內陸大平原的一些州包括愛荷華、密蘇里、堪薩斯、內布拉斯加、奧克拉荷馬...等，幅員非常遼闊。但住那裡的台灣人很少，台灣人教授更少。教授協會的年會若能湊足二十來個會員，加上眷屬共三、四十人，就算很熱鬧了。

早些年，教授協會都在堪薩斯城開年會，我們從愛荷華開車南下，高速公路都得跑上七、八小時，等於從台北開車到恆春了。因為人少，大家都很親切，像我們這種剛出道的小輩，都得到大教授與教授夫人們的殷切招呼。

人群裡，我總不自而然地多望幾眼吳得民教授夫婦。他們是長得很好看的一對，吳教授溫文儒雅、風度翩翩，錦霞姐端莊秀麗、氣質高雅。兩人的穿著都很得體，給人一種紳士與淑女的感覺。

後來，我看他們常與堪薩斯城的吳樹民醫師夫婦在一起，有次問起他們的關係，人家告訴我：「兩人是兄弟，都是前台北市長吳三連的公子。」

「喔，」我那時的反應是：「難怪吳醫師的太太也長得美美的，大概世家子弟都娶美女為妻吧？」

當時，我曾暗自羨慕那些正教授與教授夫人們。大學裡有無形的大教授與小教授之分。大教授早已拿到長期教授合同(tenure)，在鏗鏘有聲的期刊發表相當多篇的論文，在專業領域已樹立聲譽，能夠源源不斷申請到大筆的研究經費，養一群研究生、博士後研究員、甚至訪問學者，形成一個陣容堅強的研究團隊，因此套句我們的話是「有路有風，說話夠份量」。

至於剛起步的小助教授則人錢皆無，一方面得準備豐富的教材，讓那些難剃頭的美國學生滿意；另一方面得趕緊擠出幾篇論文，期待能被有份量的期刊接納。同時，還得不斷寫提案書，到處申請研究經費，準備隨時被拒絕，所以戰戰兢兢，不分週日週末或白天晚上，都守在辦公室與實驗室裡打拚。

小助教授工作壓力大，當太太的也得充分配合，不僅用前錢得攢節，家裡的事亦得一手包，凡事煩不得大爺，否則丈夫頭路吃不住，隔年就得打包走路。

在這情況下，我們去參加教授協會，還得一手抱著娃娃、另手牽著稚女，肩上背著一大包幼兒用品，自然談不上優雅，見吳教授等人都已是國際學者，常應邀赴世界各國教學、演講或開會，太太隨行，自然仰慕。但那時最吸引我的還是吳教授與錦霞姐的那種從容詳和的氣質。我那時想：等我到他們那年紀，不知是否也有那種怡然、自在與自信？

時隔多年，如今竟有機會與當年心目中的紳士淑女相聚，一起用餐、同遊，豈不是件悅事？

吳教授夫婦先請我們到主街一家粉紅建築的旅館飯店，享用精美的歐式早餐。

坐在面眺大海的餐位，我望向前方，但見海連天，天連海，海水湛藍，天空碧藍，彷彿掉入一片藍色的迷幻中。及至望向岸邊，成排的椰樹搖曳生姿，綠色的草坪綿延舒展，這才悟到原來大自然還得藍綠相襯，才會顯得柔和美麗。

我們邊用餐，邊話家常。由於甫從台灣回來，我說起在台北時去了兩趟大稻埕。錦霞姐輕叫一聲，說：「我就是大稻埕人呢！大稻埕是我的故鄉。」

她說，她父親世居大稻埕，早年服務青果合作社，被派往滿州與華北工作。所以她在大連出生，在天津度過童年，第二次世界大戰後回台北，在大稻埕長大。

原來她自年輕時即經歷台灣、日本、中國與美國多重文化的薰陶，難怪氣質非凡。這麼說來，吳教授雖稱台南人，想必與大稻埕亦有些關聯？

因為我遊大稻埕時，讀了一些史料，其中提及吳三連是台北市首屆的民選市長，亦是台灣企業界著名的台南幫的龍頭之一。台南幫崛起於大稻埕，早先開布行，隨後進軍紡織、水泥、食品等各業，逐漸在台灣工商界打出一片江山。

這些都是半世紀以前的事了。不過吳教授若在五十年代出國，那時豈不正是他父親叱吒政壇與工商界之際？

於是我好奇地問吳教授：「你當年怎不留在台灣繼承家業，反到美國來？」

「當時的潮流就是年輕人唸好書，然後到國外追求新知。」他說。

「可是拿了學位後回台，承襲豐沛的人脈與家業，豈不更能乘風展翼？」

我想起最近連公子參選台北市長，成了熱門的話題，便如此問。

「但當年是蔣家獨裁統治的年代，」吳得民教授不疾不徐地回答：「父親從事本土運動，生命財產皆無保障，自然希望子女在國外謀發展。」

「解嚴後，不也可以回去當什麼長的？」

「我那時已在堪薩斯大學當了大半輩子教授了。」他微笑道。

「但你弟弟後來回去了，不是嗎？」

「他回去主要是想延續自立報系。但父親已不在，做晚輩的很難說服父親當年的夥伴繼續投資。」吳教授停了一下，然後語重心長地說：「不是每樣都能繼承的，有些東西可以繼承，有些則無法繼承。」

我其實並不真正體會這話的涵義，但亦點點頭。我們在台灣無家族企業可繼承，所以到了美國，拿到學位、有了工作後，便全力以赴，把美國當作實現夢想的地方。

但有些人身家不同，年紀輕輕即有可能當上經濟部長或台北市長。他們有較多的選擇，在面對選擇之際，亦有更多的考量。吳教授放棄絢爛，選擇在美國當個務實淡泊的教授，我們也因此才有機會認識他與錦霞姐。用畢早餐，出了旅館，由吳教授帶頭，我們走向海邊，沿著海岸步道漫行。

拉荷雅海灣礁岩遍佈，海岸彎延，海水深藍，潔白的浪花不斷擊打嶙峋的海岸，激起一波接一波的浪潮。聞到一股腥味時，我們已走到海豹(seal)區，只見三五海豹結伴徜徉在巨大的岩石上，隻隻體膚光溜黑滑。轉個彎，我們看到一大群海鳥憩息在白色的沙灘上。再向前走一會兒，便見到一個被海潮沖擊而成的大窟洞。吳教授與阿加走在前頭，我與錦霞姐併肩在後。望著吳教授的背影，我清楚記得他從前的容貌，往事也如潮水般波波湧上。

八十年代，吳得民教授與我們愛荷華的林宗光教授都當過北美洲台灣人教授協會(NAPTA)的總會長。說來有趣，台灣很小，但有無形的階級意識，我們日常生活裡不會接觸到所謂的名人或貴婦人。美國很大，然基於台灣情，名人或名人後代都會出現在身邊。

林宗光的父親是前台大文學院長、著名的二二八事件受難者林茂生博士。他的太太唐錦慧是當年鼎鼎有名的唐榮鐵工廠家的小姐。然因為林宗光執教的杜雷克(Drake)大學除他之外，沒其他台灣人，所以他與錦慧姐加入我們愛大的台灣同鄉會，時常開車到艾姆斯城，與我們一起打球、餐敘，也常幫我們抱小孩，大家相處融融。

林宗光任總會長的1986年，平原區教授協會年會在愛荷華州大舉行。我們因是地主，便邀請所有與會者當晚到咱家 party。結果屋不在大，有仙則靈，當晚人氣興旺，賓主盡歡。

也在那次年會裡，我們拉迪莫依城(Des Moines)的住院醫師許宗邦入會。二十年後，許宗邦醫師夫婦成為南加州教授協會與醫師協會的台柱會員。

在這之前一年，密蘇里大學醫學院教授楊英育主辦平原區秋令營，教授協會與之合辦。當慣童軍總教練的楊教授在森林區租個四健會的野營房，讓大家睡三天的硬床舖。但那次各方好漢來自四面八方，大家歡喜相聚，留下美好的回憶。

而在更早的1984年，由吳得民教授任NAPTA總會會長，平原區教授協會在堪薩斯城召開。記得我在會議室外的房間看顧孩子，有位十七、八歲的美麗長髮女孩推門顧盼。我問她找誰？她以很標準清晰的台語回答：「我要找我爸爸吳得民。」，給我印象良深。

我們在1987年離開愛荷華，到東岸另拓天下。過往的人與事就像人生列車開過的每個驛站所發生的點點滴滴，逐漸走遠。然後二十年後，在一次北美洲台灣婦女會(NATWA)的年會上，我們不期而遇。他們居然還記得我，錦霞姐親切地拉著我手，對我說吳教授已退休，他們搬到聖地牙哥，歡迎我去找他們。

我那時有種說不出的感動。在不斷向前行駛的人生列車裡，我們總會遇到許多人。熙來攘往的人群裡，不少人擦肩而過，有些人則會駐足、並有真心的交會。還有些人是你站在遠處欣賞，不曾說出，也不期待會再相見，但多年後重逢，竟拉近距離，倍感親切，那種喜悅難以形容。

不知不覺地，我們已走完海岸步道，回到主街，爬上小坡，到吳教授面眺大海的家小憩。

吳教授的家有我喜愛的白色，佈置高雅舒適，視野尤佳。從客廳的大窗望出去，碧海無垠，椰樹婆娑，風景如畫。

坐在客廳時，我問起他們的孩子。錦霞姐說，兒女皆已婚，各有美滿的家庭。女兒一家不久將搬到聖地牙哥，與他們作伴。女婿是美國一家上櫃網路公司的創辦人之一。

「勞倫斯呢？」我記起錦霞姐說過，他們的兒子因為在堪薩斯大學所在地勞倫斯城出生，所以取名勞倫斯，便這麼問。

「勞倫斯都快五十歲了，」吳教授欣喜地說：「他也學經濟，目前是美國經濟研究公司的總裁。」

我想起聖經上的一段故事。耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。」(創世紀 12:1)。亞伯蘭依命而行，終在迦南地建立大國。吳教授離開父蔭，在美國另闢天地，何嘗不是美好的見證？

告辭時，我向吳教授與錦霞姐致謝。其實有些可以言謝，有些難以說得明白。我謝謝他們的招待，但對他們曾給我們一個美好的楷模，則覺得說了很像有些誇張。

早些年，我遇到的人大都比我年長。遇到好的風範，我私下當做學習的榜樣。晚近這些年，我遇到的人大都比我年輕。見到具有良好品質、努力向上的年輕一輩，會覺欣喜。想起前輩從前對我們的照顧，會很自然地對想後輩有一些招呼。兩、三年前，我請一些在約翰霍普金斯大學進修的研究 生與年輕醫生到家裡過感恩節，就是基於這樣的情感。

一趟短短的拉荷雅海灣遊，見到依然神采奕奕的吳得民教授伉儷，有許多喜悅，也勾起不少回憶，尤該感謝當年他們曾給我們美好的示範，同時也希望這典範能成為海外台灣人的一種傳承。(End)



吳得民教授伉儷與作者於 2014 年合影於拉荷雅



八十年代，平原區教授協會部分會員合影。前排中為吳得民教授，後排中為錦霞姐。

由左至右，後排：林宗光教授、黃金來教授太太、陳淑美、游伯龍教授、王錦霞、?、許學加教授、蔡芬、周式毅教授與唐錦慧(最右者)。前排：鍾茂萃教授、刁明華教授、吳得民教授、黃金來教授、陳炳杞教授與陳太太。

摘自 [Carole777 的部落格](http://blog.udn.com/Carole777)/2014/07

<http://blog.udn.com/Carole777/15411777>

六、七〇年代到美國發展的臺灣醫師

作者 鄭瑞雄

我們從醫學院畢業的年代，臺灣的醫療尚未制度化。除了幾家大醫院外，沒有住院醫師的訓練。那時候，美國又缺乏基層的醫師，向外廣徵實習醫師和住院醫師，因此當時的臺灣醫學院畢業生對留美趨之若鶩。但美國有些醫院把這些基層醫師當廉價勞工來用，當然有些醫院會真正訓練這些基層醫師，讓他們有學習的機會，變成很好的醫師。我們這些在六、七〇年代到美國的那批臺灣畢業的醫學生，現在大部分都退休了，從前往美國到退休，都經過不同的生活階段。

剛去美國是適應時期，要適應不同的美國文化，要學習他們的語言。美國文化和我們截然不同，有些雖然是生活細節，卻會不知不覺被美國人當成笑話。有一天在員工餐廳吃飯，飯後吃香蕉，我把皮剝開後就送進嘴裡，坐在旁邊的護士生拚命地笑，我不知道做錯了什麼。後來問了老美同事，才恍然大悟。我的同事向我解釋說：「香蕉剝皮後，要放在碟子裡，用刀子切成小塊，再用叉子放進口裡吃。你的吃法很不雅觀。」他更進一步問我：「剝完皮的香蕉像不像男人的生殖器？把香蕉放進口中，像不像『口交』？」天呀！那時候我真是土包子，還不知道有口交那件事呢！

又有一次，我和另一位臺灣去的住院醫師，在醫師休息室聊天，一位老美醫師對他說不客氣的話，他怒氣沖沖要罵回去，但是不知道用英語怎麼罵人，脫口用了臺灣話 XX 娘罵他，老美莫名其妙，問我：「他說什麼？」我的英語比臺灣同事好一點，我告訴老美：「他要 fuck 你的母親。」老美笑笑地說：「我媽願意的話，我沒意見。」用三字經罵美國人，他們不痛不癢，還會消遣你呢！罵美國人最難聽的是 go to the hell (下地獄)、son of the bitch (狗的兒子)。

美國人的飲食習慣也大不相同，青菜都是做沙拉生吃，有很多人吃不慣。有些蔬菜煮得很爛，好像小時候母親餵豬的菜，一點口味都沒有。吃魚時，把魚頭砍掉，切成魚片，不是炸就是烤，不像我們吃法多端，有清蒸、豆瓣魚、五柳枝等不同做法。他們不要的魚頭，我們把它做成沙鍋魚頭，是宴客的佳餚呢！總之，到美國後，對他們的文化、語言和飲食習慣，都要經過一段時間去適應。

我們當時到美國，是用交換簽證(exchange visa)出去的，五年受訓完畢後，要回臺灣兩年才能再去美國。當時，臺灣經濟蕭條，政治不穩定，大家都要想辦法住下去。同學相聚時，都在討論如何取得綠卡。少數未婚的，都想娶個洋媳婦，天經地義符合第一優先的條款，六個月內就可以改變身分，拿到綠卡，很快就變成美國人了。大多數的人都已婚，聽說當了美國人的父親後，也可改變身分，大家都拚命做人，同學、朋友間，弄境弄瓦的消息源源不絕。也有人說，申請學校去念書，可以改變成學生身分。太太在三年內生了兩個男丁，讓我當了美國人的爸爸，同時我也走了當學生那條路，去明尼蘇達大學念書。想起當住院醫師時，經濟尚不富裕，又加上前途茫茫，大家都過得很節儉，每次出去旅遊，都住在同學或朋友家，省點旅館費用，也增加了同學朋友相聚的機會。

一九七〇年美國總統尼克森開放給外國醫師申請綠卡，醫師們去留的憂慮也解除了，在訓練完畢後選擇開業的地點。幾年後，住豪宅、開名車的比比皆是。孩子們念小學了，媽媽們有些要送小朋友去學鋼琴、游泳、跳舞等課外活動。這些第二代都很爭氣，成績都很優秀，不辜負父母親的培育。中學畢業後，很多都進入著名的大學，後來不是醫師、律師，就是工程師等專業人才。這和家庭教導有關，但遺傳基因也是重要的因素，因為他們的父母親都是來自臺灣的菁英分子。

這些醫師們每天為生活打拚，遇到週末難得有時間，就去打小白球、釣魚，或者在家裡整理庭院割草、看電視。有時，想來個方城之戰，常常三缺一。一年有三、四星期的假期，到處旅遊散散心。忙碌的生活裡，時間過得特別快。

當年小倆口出國時年輕力壯，雄心勃勃，經過一番奮戰，三、四十年過後，變成白髮蒼蒼、齒牙動搖而視茫茫。孩子在婚後遠走高飛，最後還是只剩下老夫老妻。雖然當了阿公阿嬤，但一年難得見面一、兩次，含飴弄孫的機會並不多。孩子們結婚的對象什麼國籍都有，有些家庭都變成聯合國，那些混血的孩子長得特別可愛漂亮。

開業的醫師們都很成功，財源滾滾，已經累積了足夠的退休金。留在學術界的，也都當了教授或副教授，若要退休，學校都有優厚的退休制度。最後要面對的是什麼時候退休？退休後住什麼地方？這個要有多方面的考量，要住在和兒女較近的地方啦，要住在氣候較好的地方啦，或住在朋友較多的地方……魚與熊掌不可兼得。

選擇賭城拉斯維加斯退休的醫師算不少，國防醫學院畢業的校友們，呼朋引伴，大約有四十位搬去賭城退休，其他學校畢業的加進來，也將近十位。本來在加州執業的，大概都會原地踏步，不會搬離加州了。

趁著現在還可以走動，應該到處旅遊，看美景、享美食。退休了不要憂心兒孫的事情，不能把幸福晚年寄託在兒女身上，要以自己的能力來安排晚年的生活。不要吝嗇，應該花就花，沒有用掉的錢，就不是你的。不要有一天走了，人在天堂，錢在銀行。

摘自 旅美醫師鮮魚返鄉 2014/10

The Greater New York Region Overseas Taiwanese Pen Club 大紐約區海外 台灣人筆會《筆會十年年慶祝》

作者 柯金寅

大紐約區海外台灣人筆會由楊慶安、蔡榮聰、王淑芬及林淑麗四位愛好寫作的先生女士發起，創立於 2003 年 11 月 29 日，公推蔡榮聰醫師，擔任第一任會長，有一次繳納\$300 會費的 12 位永久會員及每年繳納\$20 會費的 60 位普通會員，成立大會在佳壇台語教會舉行，美東各大華文報社都有記者蒞場採訪並大幅報導成立經過，也吸引了相當多的觀眾，筆者也是其中之一。會章明確強調筆會成立的宗旨是在鼓勵會員提筆寫作。筆會在 2005 年元月 1 日舉辦第一屆年會，2014 年元月 1 日將舉辦第十屆年會及慶祝筆會十週年生日。筆會在短短十年成長迅速，已成為服務台美人一個重要的社團。筆者十年來不斷參與筆會運作，對筆會成長歷史有深切的感觸，將它筆錄下來，與大家分享與參考。

筆會第一次活動是在 2004 年 3 月組成了 60 多人的總統助選團隊，回台灣為民進黨助選，在桃園機場發表聲明『台灣海峽的現狀，惟有透過台北與北京政府的和平談判，並經由全體台灣人民的共識才能改變』。此聲明被登在翌日的台灣自由時報及其他報紙上。

筆會在 2004 年 5 月 23 日舉辦第一次學術研討會，邀請自由時報主編陳國坤先生及太平洋時報專欄作家林資深博士主講寫作經驗，由筆者撰寫報告及攝影，從此就深深涉入筆會的各種活動，撰寫每次活動的報導及攝影，在這個過程中也漸漸擔起筆會活動通知，理事會開會，音響，Power Point 及年刊編印的重任。

筆會自 2003 年 11 月 29 日成立至 2013 年底共舉辦了 56 場演講會、書評會及寫作研討會。其中包括 9 場大型的年會及筆會成立大會。題目及內容涵蓋政治、經濟、文藝、音樂、寫作、環保、科技、電影等領域；蒞臨筆會演講的專家、學者、講員高達 96 人次。在這期間也以筆會名義送出了 150 多篇開會報導及會員寫作在各大漢文報紙上及台灣海外網發表，提高筆會知名度。在這期間筆會永久會員也從 12 位增加到現在的 97 位。十年來，筆會所有活動照片，幾乎全是我一個人攝取得，在這十年期間我共攝取了兩千多張筆會照片。海外台灣網創辦人暨紐約台灣會館前董事長蔡明峰先生曾數次在筆會年會結束時對我說過，他參加過很多社團的年會，很少看到像筆會辦得這麼成功的。

筆會成立十年來，每屆年會都得到台灣駐紐約文教中心的資助，特此致謝！

筆會會章成立之初只有漢文版的宗旨、名稱、會址、組織四個章節，2007 年筆會永久會員林淑麗受會長之託，把會章翻譯成英文，2008 年會章專家也是一位筆會永久會員黃正雅醫師加以修改後增加了三個章節：理事會組織、筆會會議、會章修改。新的英文版會章在 2009 年 1 月 1 日第五屆年會通過後，開始實施，依照新會章選出了 9 位理事，筆會從此才有正式的理事會開始運作。謝謝林淑麗及黃正雅兩位會員對新會章的努力與貢獻。

筆會網站是由一位段鈺 (Betty Huang) 女士免費義務代為設計、儲存、Update 及維護，持續了六年。為了網站公司租金問題於 2009 年筆會網站中斷後，因筆會人力不足，一直沒有恢復。謹在此向勞苦功高的段女士致謝忱！

筆者參加筆會活動，開始覺得很新鮮，漸漸地，由於責任感，完美感及效率感的驅使，常常要廢寢忘餐才能把它做完，加上還沒有從職業上退休下來，多加的筆會工作，變成一種相當重的負擔，一直在尋找願意繼承或分擔工作的人選。曾有一位會員半開玩笑的指出：筆會有個怪人，就是沒有時間睡覺的 Kin Ko，白天打開電腦，還可以看到他清晨三點鐘發出的筆會活動報導及加上註解的連串活動照片。記得幾年前，看到筆會年會開得相當成功，讀完我的報導後，黃再添兄寫了 E-mail 給我祝賀並順便問我一句「夫人到底給你吃了什麼補藥，怎麼精神那麼足？」如果他曉得我還在工程職位 Full time 工作，他可能會更驚奇。

很多次年會，我都忙著作筆錄及攝影，都無暇享受豐盛的佳肴美食，會後為趕報社等稿，翌日報導寫成及照片編輯過後，深夜開一小時車趕到蔡明峰府上，與他錄製的影音核對我寫的稿件，以求正確無誤，每次離開蔡府之前，蔡夫人熱心地下廚煮了一大碗香味噴鼻的牛肉麵，讓我不會餓著肚子回家，她的熱忱，銘感五內，久難忘懷。謹此致謝。

筆會每年出版年刊，開始幾年，由會長蔡榮聰收集稿件，加上我攝取的照片，編排有賴筆會永久會員林武忠兄熟悉軟件的協助，筆會第二任會長林興隆兄上任後，武忠兄舉家遷至加州，我束手無策，趕工學習，加上印刷廠的合作，從徵稿，編排，年刊設計，廣告設計及相片剪接到印刷出版，我一手包辦，年年順利完成，有時候，被逼上梁山，才會奮力圖強，也是好事，在此謝謝武忠兄對筆會的貢獻。也感謝翠瑩秘書長過去兩年代為徵稿，校對，減輕了我很多的壓力。

在筆會十年，學到了很多經驗，也有五味雜陳之感，每次演講會，我都花很多時間將主講員的經歷與學歷及演講題目作詳細的介紹，出席人數多了，就很高興，人少了，就有點失望，記得 2009 年 12 月 13 日正三兄近五百頁『七十回顧』新書發表會在他開的餐館舉辦，在很不好的天氣下，來了壹百二十多人，高朋滿座。接

著 2010 年 1 月 7 日初袁紅冰教授的 350 頁新書『2012 年台灣大劫難』演講會，也吸引了近百位聽眾，座無虛席。我高與之餘，異想天開，舉辦了『七十回顧』及『台灣大劫難』兩本新書閱讀及書評會，只要有新書發表會一半以上的人數出席，就算成功了，所以我就停薪請了幾天假，將兩本書細讀一遍，節錄章節放在 Power Point 上，圖文並茂，在銀幕上操演了數次，發出幾次通知鼓勵有讀過及無暇翻閱此兩本書的會員及鄉親踴躍出席，因為我會帶領大家身歷其境，結果 2010 年 3 月 14 日開會那天，只來了二十個人左右，而且大部份不是當天出席新書發表會的鄉親，真是大失所望。

參與筆會運作後，才深深體會到藍綠色彩的分明，2008 年 1 月 1 日筆會第四屆年會邀請了兩位楊教授對《二〇〇八年台灣總統選舉對台灣前途的影響》發表演說，一位是綠營的紐約州立大學及前台灣國策顧問楊慶安教授，一位是藍營的紐約西東大學的楊力宇教授，目的是在聽聽不同的聲音，但是為了邀請藍營的楊力宇教授到筆會演講之事，蔡會長曾受鄉親指責，這位楊力宇教授也入境隨俗，演講之中，盡量推崇謝長廷，問他一句“2008 總統大選，誰會當選？”他以堅定的語氣回答“當然是謝長廷當選”大家聽了很爽快，結果謝長廷有沒有當選呢？可見主觀的政治色彩，不是藍營的專利，綠營也免不了。

由於理念與對台灣使命感的共同性，筆會一直是民進黨及台聯的強力支持者，2008 年總統大選民進黨失去了政權，筆會甚感痛心。2012 年適逢四年一次的總統大選，筆會第八屆年會決定移師台北舉行，以『台灣在呼喚』為主題開助選年會。選舉結果雖未如願，但有五百位海內外台灣鄉親及多位台灣政經文藝界名人前來向筆會祝福，將筆會的生機及能見度帶上了最高潮。是筆會歷史上最輝煌的一頁，這要歸功於林興隆會長在台、美之間有廣大的人脈關係、精心策劃以及慷慨解囊才能順利完成。有感於年會的成功，我謝絕所有應酬，把自己關在台北旅館裡兩天兩夜，整理注解年會照片及筆錄全程錄音，完成了 15 頁，壹萬五千多字的筆錄，經多次閱讀修改，刪減至三頁三千字左右後和 40 張加注解的照片一起發出給報社及筆會會員。

為了以筆的力量服務台美社團，筆者也參加了北美洲台灣婦女會贈書台灣計劃，從事採訪工作，每次回台灣都到接受贈書的各所學校及圖書館，採訪贈書的成果，曾經以《書中包有台灣心》，《春風化雨》等為題寫了很多篇報導在各漢文報上發表。

鑒於創業維艱，維持不易，創會兼第一任會長蔡榮聰醫師比較節儉，每年都在便宜的中餐館以每位 \$35 的人場券辦年會，但熱情不減，每年場場爆滿。2008 年第二任會長林興隆博士接任後第五屆年會改在比較豪華的旅館餐廳舉行，門票從 \$35 高升至 \$60，我們都捏了一把冷汗，擔心漲幅這麼高的門票會嚴重影響出席人數，只有林會長老神在在，說了一句“難到台灣人那麼 Cheap 麼？”結果出席人數遠遠超出預期，高達兩百七十人之多，開創筆會歷史新紀錄，將餐廳擠得滿滿的，非常佩服林會長的人世經驗及對台灣同胞的信心與了解。

在筆會十年也體會到為何台灣主體意識未能建立，遲遲未能建國的原因。很多台灣人都有對外來統治者懷念及感恩的心態，老一輩的感念日治時期，夜不閉戶，當二等公民及做順民的太平日子。年紀比較輕的一輩，感恩在國民黨統治下，台灣經濟起飛，生活改善，殊不知這是美國經濟及軍事援助和台灣人民勤奮的結晶，這一批統治台灣的國民黨官員還不是當年把中國搞得民不聊生的那一批人。筆會有鑑於此，定 2011 年的主題為《找回失落的台灣精神》，並在 2011 年 4 月 17 日舉辦一場研討四本典型台灣人的傳記：(1)黃彰輝牧師回憶錄，(2)郭維租醫師的生涯心路，(3)柯旗化回憶錄，(4)陳五福醫師傳。柯旗化回憶錄中描述在國民黨統治下的台灣像一座監獄島；接著於 2011 年 5 月 22 日在“菊花與劍”一書的研讀中揭露了日本過去武士道的殘忍、階級制度以及無普世人權價值觀的不人道文化，是不值得效法和懷念的；希望藉此喚醒台美人。

筆會會章鼓勵會員文藝寫作及文化交流，十年來大部份演講寫作都偏重於關心台灣的政治項目，身在國外、心繫台灣，其實台灣已是個民主化的國家，海外僑胞的聲音與意見很難影響國內的民意，所以筆者建議筆會今後的走向，應當對於台美人在地生根及融入美國主流社會的各種議題有所關注。我們在美國能為台灣做的只有做些國民外交的工作，提升台灣的國際能見度，進一步像 FAPA 一樣，遊說美國國會議員與官員，促成通過對台灣有利的法案及增進美國政界對台灣的認識與友善。筆者記得在 70 年代曾經看到有一篇報導說有一位中國高級官員來美訪問，在接見中國僑民及留學生的茶會上，有人問他為何中國不能承認雙重國籍，他沒有正面回答，只幽默了幾句話說“你們到美國來，大部份時間跟中國人在一起，講中國話，吃中國菜，不能融入美國社會，那你們到美國來幹什麼？”我們到美國來幹什麼？值得筆會及所有台美人深思！我們應當要有在美國落地生根的計劃，積極培養下一代，讓台美人像猶太人一樣，在美國政治上佔一席之地，才能在美國主流社會產生影響力。

筆會十年也見證到台美人在美國辦報相當困難，紐約的自由時報、紐澤西的台灣公論報，加州的太平洋時報，都對筆會相當支持，筆會的活動報導及照片都大幅登出，謹在此致上深深的謝忱。各報由於訂戶不足，常陷入財政危機，自由時報與公論報先後停刊，自由時報社長柯哲洋暨夫人惠美維持報社十四年，幾乎傾家蕩產，為宣揚台灣理念及服務台美人社區，犧牲與奉獻之巨，無可倫比，謹在此致上最崇高的敬意。後來海外發行量最多的華文報紙-大紀元時報也加入了刊登筆會活動的報導，台灣海外網更進一步也給筆會開闢了專欄，可以自由放稿進去，也在此一併致謝。

2012年隨著第二任會長的卸任，我也辭去了秘書長職位，由黃翠瑩理事接任，在此謹向黃理事致謝。也感謝筆友欣賞我的報導及寫作。記得有一次太平洋時報主編慧娜打電話給我說讀我的報導有如身歷其境之感，問我能不能到當年的美東夏令會。寫一篇報導給太平洋時報刊登，剛好我有事，未能參加夏令會。在此感謝筆會兄弟姊妹們及各報社對我的支持與愛護。

筆會十年來感到榮幸的是會員中有多位有成就的作家及學問研究者；著作先有創會會長蔡榮聰醫師的「決戰癌症」，繼有筆會顧問林建中教授的「The Rationality of Christian Doctrines」，創會會員楊慶安教授的漢英日版本「為台灣發聲的回憶錄」、李正三副會長的「七十回顧」、創會會員王淑芬女士的「辣媽日記」，「辣媽樂透」及「花腳心世界」等著作、會員謝昭梅女士的「踏歌行」及「馬德里的黃昏」。筆會會員對學問研究甚深的是永久會員郭來哲博士，他四十年來鑽研「印歐語系字根」，已將研究成果放在網路上

「www.rootopedia.com」供大眾使用，筆會分享他的果實及榮耀，在此致謝。

十年來值得讚揚的是一位為筆會默默耕耘的無名功臣，她就是替筆會管荷包的財務長涂劉石連女士（Cindy Tu），她開源節流，使筆會財務一直很健全，每年年會，她都相當投入於爭取年刊廣告及電話號召鄉親出席年會。有一年為此勞累過度，年會開過後，身體幾乎出了嚴重狀況。以後每年籌備年會期間我都很擔心她的身體健康，而為她祈禱。謝謝 Cindy 對筆會的付出。

另外一位我們應當感謝的是把笑聲及歡樂氣息帶進每屆年會的幽默大師李惠仁醫師。

筆會十年來，每次開會尤其是年會，都有多位志願軍幫忙，在此也一起致謝！

十年來，承蒙多家廠商、銀行及餐飲業的愛顧，每年在筆會年刊上登廣告，資助年刊出版，謹此致謝！

筆會會長來來去去 Come and Go，第一任會長蔡榮聰醫師 2008 年初卸任後，就很少參與筆會的運作，所以我與財務長 Cindy 就成為筆會兩位最資深的參與筆會運作會員。了解筆會歷史最深，以上就記憶所及，將筆會成長的歷史與感觸，簡要的呈獻給所有筆會會員。並請不吝賜教。謝謝!!

感謝蔡榮聰醫師辛苦的召集了相當多的會員成立了筆會，十年來我感到很榮幸地與筆會一起成長。在這個際遇裡，我認識很多位良師益友，在這期間也在神的保佑下看到了兩位兒女從醫學院畢業，懸壺濟世，建立了美滿家庭，給我生了五個孫子，含飴弄孫，給我帶來了很多的樂趣。我雖已坐七望八，仍未從專業崗位退休下來，還在工程專業上繼續探討科技的發展，防止腦力退化，每天上班須起居按時，走入人群，生活規律化，對身心健康有很大的助益。

謝謝各位良師益友的讚揚與批評，人在讚揚的溫暖中長大，在批評與檢討中成熟，感謝筆會給我這個機會，給我寫下了一生很值得回憶的一頁，謝謝大家！

為慶祝筆會成立十週年，今年年刊定名為【2014-十週年特刊，2014-Ten Year Anniversary】，共分三部份，第一部份是十年來的年會報導，第二部份是十年來我攝取暨編輯的開會及活動照片集錦共七十一張，第三部份是筆會會員投稿。今年會員投稿人數及篇數，比往年增加了數倍，而且都是高品質的作品，所以年刊頁數也從往年的不到六十頁以下增加到今年的壹百二十頁，有這麼多會員提筆寫作，是筆會值得欣喜與驕傲的！

摘自大紐約區海外台灣人筆會 2014-十週年特刊

回顧 1986 年中西部台灣人夏令會

作者 張淑珍

中西部台灣人夏令會該追溯，發起予 1970 年代初，原為台灣人留學生為彼此之間相互認識，連絡感情，溝通故鄉訊息，利用暑假各地的大學台灣來的學生就招兵買馬組壘球隊練球、賽球，有時聚集在一大學校園的球場作壘球友誼比賽，當時有 Chicago、Ann Arbor、Detroit、Cleveland、Cincinnati、Columbus、Pittsburgh、St. Louis、Indiana、Illinois、Wisconsin 等地的台灣學生參與。第一屆 1971 在 Chicago 開始、1972 在 Ann Arbor、1973 在 Purdue U.、1974 在 St. Louis、1975 於 Columbus、都是利用長假的週末舉辦，白天打球，晚上聊天交談，住校舍、餐飲自理或當地鄉親、朋友弟兄招待，參加的大多數都是男生，這樣各地輪流主辦賽球的聚會，持續了十多年，後來聚會晚上的時間，曾有計劃的辦一些講座，開講家鄉的政治，還加娛樂節目歡樂一番，如此逐漸形成成一模式的聚會。這十多年間，台灣的政治社會發生巨變，有高雄美麗島事件，陳文成被謀殺命案，蔣經國去世，等一大堆的大小事件，激發留學生更關心台灣，這時段很多學生取得學位，畢業就職工作，參加同鄉會和學生打成一片，參加各形各色的活動其樂無窮，暑期台灣人賽球的活動就無形中由同鄉會來接辦，名為中西部台灣人夏令會，有時也包括台灣同學會、台灣教會退修會聯合舉辦。夏令會參與活動的人數也漸擴大，也較具有計劃和組織。

1986 年又輪到 Columbus 同鄉會主辦，時值菲律賓獨裁政權被推翻，台灣政治局勢也有所變動、政治犯出獄、美國內台灣人的組織有些低迷，等許多的因素，促成哥城同鄉會決定傾力辦一次激勵台灣人自信心、自尊心的盛大的夏令會。早在一年前，1985 年 7 月就成立籌備會，請劉俊宏同鄉為總召集人，並分節目、賽球，財務、總務、晚會、公關等多組的負責人，決定以「參與、團結、建設」為夏令會主題。製作會徽，並在每月鄉訊專欄上，鼓勵同鄉參與，提供高見，或報告籌備會進展的消息。1986 年，中西部台灣人夏令會、全美台灣學生會、中西部基督徒聯合退修會，訂於 7 月 17 日---7 月 20 日在哥城近郊 Granville 的 Denison University 聯合舉行。籌備會早於五月就發出邀請函、報名表、節目單給予各地同鄉會。報名費，單身\$15、家庭\$25、餐費一天 3 餐\$11.5、小孩\$9.75，住校舍無冷氣，單人房每人每晚\$18，雙人房每人每晚\$13。6/20 截止報名時已有七百多人，最後參加的是超千人。夏令會主題演講請高俊明牧師，他舉多例簡單扼要闡釋了夏令會的主題「參與、團結、建設」的真諦，並贈言予同鄉，需要有信心、愛心、決心、耐心、苦心、和智慧來建設台灣。專題演講有蕭欣義、陳永興、江鵬堅。這次夏令會的特色是，來自台灣的貴賓空前的多，高俊明、李麗珍、陳永興、江鵬堅外、有林鐘雄、林雙不、林文義、蕭裕珍、黃立禾、紀萬生、戴振耀、田秋瑾、田媽媽、童春發及玉山神學院合唱團四位女生。從美國遠地來的同鄉也很多非常熱鬧。夏令會的節目非常的豐富，多采多姿，以致參會的同鄉顧此失彼，很遺憾的，難以每個節目都能參加，節目有財務計劃、子女教育、人際溝通技巧，台美信徒信仰的再確認，還有學生座談會，文化座談會，又有各方針鋒相對的政治座談會，青少年活動，兒童組節目，及球場上龍爭虎鬥的排球、網球、壘球賽，比賽結果以辛城同鄉會最勇最棒，囊括五之四項的冠軍凱旋而歸。

晚會，「台灣之夜」為大會帶來高潮。節目極為精彩，有哥城同鄉會的小小管弦樂團的演奏，施佳也小姐的鋼琴獨奏，辛城同鄉會的一支小雨傘舞蹈和彩帶舞，多倫多城同鄉會的現代舞，芝城同鄉會的鄉土歌謠組曲，克城同鄉會的心聲合唱團的演唱，底特律同鄉會的諷刺幽默「大官虎相命記」的話劇，最後壓軸精彩的節目是，童春發牧師帶領的台灣玉山神學院四位女生演出的「台灣原住民的呼聲」，其天使般的歌聲，夢幻般的舞姿，自自然然的流露出來，太美了，掌聲不絕的響徹雲霄。參與的同鄉享受了難以忘懷的「台灣之夜」。

四日程的夏令會，圓滿成功的結束閉幕，留下許多籌備工作的措施，讓以後承辦的同鄉會仿做參考，夏令會的經費在節省的原則下運用，最後竟有盈餘，除捐款給十二單位組織外，也將大部份餘款交給中西部夏令會基金會，此基金會沿襲到今日仍然在運作。

我和外子李秋榮參與這次夏令會籌備的工作，負責財務和節目，是非常的辛苦，但夏令會能辦得圓滿成功，我們和其它多位委員都感到很驕傲與欣慰。將近三十年後的今天，回顧起來仍然是那麼新鮮、哥城同鄉能為台美人做點事心感欣慰。

源自 張淑珍 02/2015

鄉曲輕唱遊子情

作者 琇莉

請您看！這張相片足古錐，足可愛！這是台聲合唱團一九七一年的歌唱本的封面，用音符創造的台聲合唱團這五字，跳躍在五線譜上，輕巧活潑傳唱著快樂的歌聲。請您擱斟酌看！大提琴親像一個台灣，抱在小男孩的手裡，充分表現出遊子懷鄉的心情，小女孩明亮的眼睛、靈巧的小嘴青春可愛。這是已故的第一代台灣留學生蔡玲玉女士一筆一畫，手繪的創作，事隔四十五年，重新出現，令人不得不停下腳步，用心來萌想他們曾走過的足跡。

古老的文獻述說著溫馨的故事，歌本的第二頁一字一字手寫鋼板刻著：「台聲合唱團隸屬 Greater Houston Formosan Club 之 Folk Song Subclub，其組成之目的為促進 Houston 地區台灣人的友誼，並藉團體合唱之功，陶冶心神、調暢生活情趣、增進音樂修養及啟發民族意識。」又寫：「親愛的台灣兄弟姊妹們，來美留學，客居異域，無限感慨，滿腹苦悶無處訴，懷念故鄉，渴望鄉音，來！大家來參加合唱團，一齊來唱懷念的故鄉歌曲。唱！唱！讓我們愉快的唱出台灣人的心聲。」

從這段文獻不難看出第一代留學生對故鄉的思念及對未來的希望與熱情。別忘了一九七一年中華民國被剔除聯合國，在台灣是國民黨專制統治的時代，在國外處處有國民黨爪牙監視！話說每個時代都有憑著良心做事的前衛人，創立合唱團取名「台聲」，他們是有夠勇敢有夠前衛了。唱唱笑笑走走停停到了一九七四年，有一群愛唱歌的台灣留學生組「虹聲合唱團」，同樣的也是收集歌曲出版歌本，停唱多年後又有一群陸續來休士頓的台灣同鄉再組合合唱團，巧合又名為台聲，總之愛台灣、期待台灣更好的心情與目標，以歌聲傳播台灣文化的精神，一代一代皆盡相同。

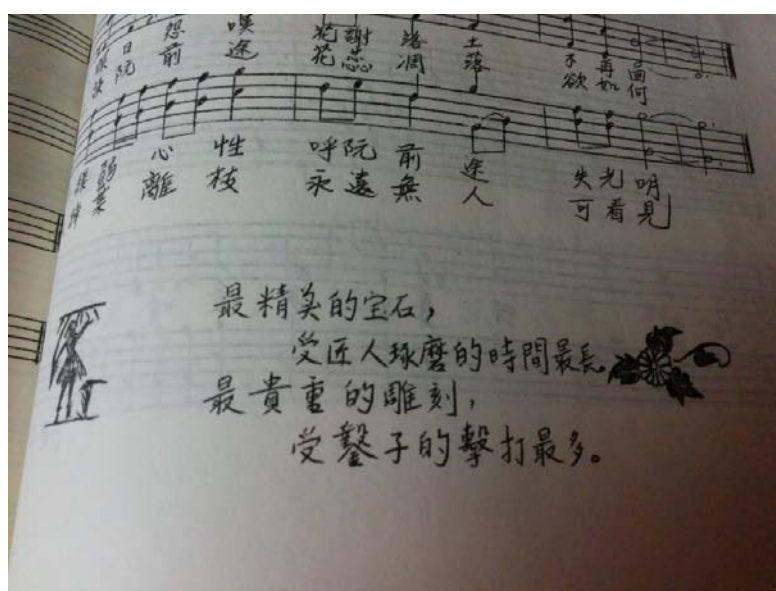
在那風聲鶴唳的時代，這些前進的台灣留學生組同鄉會出刊物，望春風社即是當時鼓吹台獨思想的種苗之一。在那沒有電腦沒有印列機的時代，字字都是手刻鋼板寫的，圖也是手繪的，他們耕耘創作及服務人群的精神實在令人敬佩。

當年首創台聲的年輕學子如今都已七十多高齡，除了玲玉、敬彩、俊雄同鄉先後往生，大多數都健在，能夠與這些前輩一道回憶珍貴的往事是我極大的榮幸。回首來時路，營造青春夢，點滴在心頭，筆墨難形容。看到那些文獻紀錄我終於了解台聲是蔡玲玉老師永遠的愛。那個星期六下午蔡玲玉突然來台聲練習的教室開門探頭，顏面帶著滿意放心的微笑，我請她留下來唱歌她卻帶著會心的微笑離開，意外地那天下午回家後她就過世了。

台聲合唱團在休士頓傳唱了四十五年，這次將於 2015 年四月 25 日以傳情的歌聲嶄新的表演再次舉行音樂會，希望大家一起來共襄盛舉。。



Houston 台聲 – 1971 年封面



Houston 台聲 – 手寫歌譜 1971

摘自 台灣鄉訊 Houston Taiwanese American Journal 2015/02

紐約幼獅青少年管弦樂團於台灣會館舉辦移民文化音樂會

作者 方秀蓉

紐約移民文化周 New York City Immigrant Heritage Week-April 17th-24th

紐約市政府去年年底首次通過，邀請市議員指定其社區之移民文化團體鼓勵於 2015 年一月一日至六月三十日期間，舉辦有關移民文化之活動。每社區贊助一至兩團體，法拉盛區顧雅明市議員推薦紐約幼獅青少年管弦樂團參予，並向紐約市文化事務局提出申請，受審通過，將於四月十八日(周六)晚間七時，假台灣會館舉辦一場饗宴移民和備俱移民文化的音樂會。

當晚將由該團音樂總監 鍾啟仁帶領五十多位年紀 10-18 歲青少年演出。特別介紹：台美人音樂大師蕭泰然作品“來自福爾摩沙的天使”；廣東出生美籍華裔作曲家黃輔棠作品“神鵬俠侶交響曲 第七樂章 群英賀壽”；本樂團自小學起栽培的團員，現擔任管樂指導老師張若葳，將於海頓小號協奏曲中擔任小號獨奏；本團長笛首席野口元滋與其父親野口和男，父子演奏 巴哈 G 大調雙橫笛與通奏低音奏鳴曲，由鍾啟仁大提琴和陳樹龍鋼琴協奏。

其他曲目尚有：

柯布蘭 - 喧鬧的舞會，

克里斯托夫·貝克 - “冰雪奇緣”電影音樂，

喬治·比才 - 卡門組曲第二號 II 哈巴奈拉舞曲 VI 波希米亞舞曲，

張徹 - 高山青，

澤昆哈·阿布鲁 - 嗒咕 嗒咕，

印尼名謠 - 晚霞(衷心讚美)。

源自 方秀蓉 2015/03

www.YouthOrchestra.com

YOUTH ORCHESTRA, CYCNY
Presents
Concert at Taiwan Center

137-44 Northern Blvd., Flushing, NY 11354

Saturday, April 18 at 7pm, 2015年4月18日(星期六)晚間七時

Chijen Christopher Chung
Music Director & Conductor
鍾啟仁 音樂總監與指揮

Free Admission
No Ticket Required
免費入場勿需門票

紐約幼獅青少年管弦樂團台灣會館音樂會

柯布蘭 喧鬧的舞會 AARON COPLAND *Hoedown*
葛令卡 魯斯蘭與柳密拉序曲 MIKHAIL GLINKA *"Ruslan and Ludmila" Overture*
黃輔棠 神鵬俠侶交響曲 VII 群英賀壽(美國首演) FU-TONG WONG *Symphony Condor Heroes, VII. Dance (US Premiere)*
海頓 小號協奏曲-張若葳小號獨奏 JOSEPH HAYDN *Trumpet Concerto - Lovell P. Chang, Trumpet Solo*
巴哈 G大調雙橫笛與通奏低音奏鳴曲 J. S. BACH *Sonata in G Major for Two Flutes & Basso Continuo, BWV 1039*
野口和男、野口元滋 橫笛 鍾啟仁-大提琴 Kazuo Noguchi Flute I, Genji Noguchi, Flute II, Chijen Christopher Chung, Cello

蕭泰然 來自福爾摩沙的天使 TYZEN HSIAO *The Angel from Formosa*
克里斯托夫·貝克 冰雪奇緣電影音樂 CHRISTOPHE BECK *Music from "Frozen"*
喬治·比才 卡門組曲第二號 II 哈巴奈拉舞曲 VI 波希米亞舞曲 GEORGES BIZET *Carmen Suite No. 2, II. Habanera VI. Dance Boheme*
張徹 高山青 CHANG CHE *Ali Mountain*
澤昆哈·阿古 嗒咕 嗒咕 ZEQUINHA DE ABREU *Tico Tico*
印尼民謠 晚霞(衷心讚美) INDONESIA FOLKSONG *Sunset Glow (Hati Memuji)*

THE NEW YORK CITY COUNCIL
PETER KOO, COUNCIL MEMBER

NY CULTURE
ASSOCIATION

洽詢 info: 917.912.8288
347.306.2511
YouthOrch8@aol.com

THIS CONCERT IS SUPPORTED, IN PART, BY THE PUBLIC FUNDS
FROM THE NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS.

關於台灣會館三架鋼琴的故事

作者 方秀蓉

經常出入台灣會館鄉親們都知道，目前我們共有兩架鋼琴，其實在這兩架鋼琴之先，約 29 年前於 1986 年，還有第一架平台鋼琴。當時會館剛剛成立，留日聲樂家高雅美女十立即捐贈一架平台鋼琴（Grand Piano）放置會館給予使用。高雅美女士曾經指導台中兒童合唱團、高雄醫學院合唱團、高雄友聯國樂團、民間和校園國樂團，並教育和造就無數台灣傑出音樂家，包括今年二月過世於加州之蕭泰然大師等（註）。高雅美女士目前居住紐約，曾任紐約基督教長輩會會長，也是位令人欽佩的高成就視覺藝術家、本人非常欣賞其作品。在這之後，台濟會館 90 年代初期又有一架史坦威立型鋼琴（Steinway Upright Piano），由已故熱愛鋼琴和會館的鄉親洪淑昭女士捐贈。淑昭是我的好朋友，我都如此稱呼她，任職紐約州立大學醫院擔任營養師，早於 30 年前即懷理想，專注計劃出版列明食物卡路里數的食譜，這是當今時尚風氣，可惜有先見的淑昭英才早逝，1992 年才剛過半百即因病辭世，讓我們萬分不捨。被年輕人稱為洪阿姨的淑昭，鋼琴造詣頗高，其住上州 Albany 的姐姐洪淑貞，則是小提琴家，曾加入 Albany 當地交響樂團。洪氏姐妹屏東出生，成長於愛好藝術和供其學習音樂的家庭。80 年代時，住在皇后木邊區的洪阿姨，熱情無私地照顧多位來自台灣，俱有音樂才華留學生們，其中包括，畢業自曼哈頓音樂學院和茱莉亞音樂學院，目前任職東海大學管樂團指揮及專任管樂教師許榮富。許教授 14 歲到紐約市學習小號和指揮，多年承受洪阿姨照顧，現已為台灣培養出許多小號高手，他們分別受聘於台灣和海外各地管弦樂團。

1999 年初，會館前理事長賴弘典和台英音樂家陳芳玉、陳春蘭，許鴻玉等，結合社區注重文化人士籌劃招募鋼琴基金，在當時會館理事良李汝城和理事會支持下，感謝冠東銀行、紐約第一銀行、紐約台灣商業協會、紐約威郡台灣婦女會、紐約台灣進出口商會和四十位個人捐款，該年年底即完成購買一架音樂廳使用的史坦威 D 型平台鋼琴（Steinway & Sons Concert Grand Piano Model D）。自此之後，台灣會館成為大小鋼琴家們嚮往的表演場所，由世界級鋼琴家獨奏會、各種組合室內樂音樂會、合唱團演唱會、到法拉盛社區許多音樂學校小小鋼琴家們可愛的年終發表會等，都曾在會館使用我們的鋼琴演奏，使會館增添藝術氣息，讓聽眾與演奏者享受醉人之音韻和美好的回憶！

[註]薛宗明博士•台灣商務印書館•台灣音樂辭典-2003 年

摘自 台灣會館通訊 2015/04~06

漫談「法拉盛式」生活

作者 劉蘇多惠

如果不搬來紐約，一輩子做夢也不會有想到，生命可以這種方式活在世間，人生境界的內涵可以提昇至如此的高點。

在台灣，工作特忙，酬酢又多「根本騰不出時間思考所謂寂寞無助這字眼，突然移民至美才發現，下了飛機、睡了一覺醒來，正如南柯一夢，突然發現這世界原有熟悉的人群已全然不見。驚呼熱中腸，要叫苦也來不及了。

尤其剛來美是住在郊區、四野遼闊，光只交通時間就消磨掉大部分辦事時間，最糟糕的是發現自己像是被廢掉武功的人，台灣的一套全然行不通，包括語言，有口難開，如何辦事？這一驚差點嚇出病來。

幸好有一次參加婚禮被載到法拉盛來，從此買菜、辦事、聽講座，就每個月至法拉盛一次，是接觸法拉盛式生活的開始，也實為當時最大的快樂，現在更搬來住在市區中心，開始了真正的法拉盛式生活。

所謂法拉盛式生活，特點便是「方便」及「熱鬧」，人生一切必需，包括食衣住行育樂，幾乎皆在咫尺方圓之間；早上列一張辦事清單，市區走來走去，一天可辦好多工作，回想以前在紐澤西，車子開來開去，一會兒東、一會兒西，一天辦不了幾多事，回家又早已精疲力盡，真不可同日而言。

說起吃，那就更方便了，以前好不容易一、兩個月才來餐廳打一次牙祭，買了一車食物回去，遠路迢迢實屬不易，現在此地幾已成食街，各式餐廳都有，早已不必自己動手，鍋鏟已塵封，還自己幻想就像講有一位萬能廚師。每天換餐廳什麼南北口味一應俱全，少了三餐的洗切燉煮節省了不少時間，可去做自己喜歡的事，能不快樂嗎？

試想您住在公寓，沒有外面庭園工作，屋子又小，生活雜事減低到不能再少，閉屋讀書，累了，出去走走透透氣，順手提回午餐，一舉兩得，YMCA 就在附近，可去蒸浴、運動，銀行就在斜對面，貴重物品不必放在家內，一切安全，警察局更在斜對面，住起來最有安全感了。對面就是工作地方，有時來個小快步，兩分鐘就到，以前晚上六點以後，不想開車很少出門，現在晚上十一、二點與親朋宴罷，在路上搖來晃去，比起從前每天起碼多出好幾小時的活動時間。

如果您想玩，那就更精采了：想去遠的，此地巴士旅行團，一車車的開，隨君所願，遨遊四方。想去近的，用走的，公園一會兒就到，沿途又可參觀別人的花園，一間間花園各有特色，賞心悅目。

住公寓最大的不便是活動空間不夠，局促在有限空間，只好向外發展，另創空間。用走的，兩大公園走路可到，再加植物園，若尚嫌不足，搭乘一站地鐵就到 Corona 公園，要再更好的，更可搭地鐵去布朗士植物園、動物園、布魯克林植物園、水族館。春天無需親手栽花蒔草，一個 Token 帶您走進嫣紫姪紅的世界。順便照張相掛在牆上，歲月不留白，又有各種花展。幾個公園、植物園跑了下來，一個春天保證您如履仙境。

夏天嫌熱，此地濱海，各個海灘跑一跑，人山人海另一番盛況，秋天更有味道了。春天跑過的地方，您也可再跑一次，花種景象不同，另一番氣象，尤其您可自己開車，一路傍山沿水，滿山遍野樹葉，紅黃綠相間，五彩繽紛，幾疑仙境。

如果不想獨樂，您也可參加旅行團，此地旅行團眾多，提供了最完整的服務，一車的陌生人白年修來同車渡，大家有緣談笑笑，臨別有時大家揮一揮衣袖，不帶走一片雲彩。遇到投緣的，還互換通訊，倒也變成聊友行列。

冬天白皚皚一片，不怕冷的可以滑雪，年青人還樂此不疲，敝人怕冷，孩子小時勉為其難親臨坐鎮，現在孩子大了，讓他們自己去了。冬天對我而言，便是讀書天，自罰禁閉，閉門苦讀一年想讀的書報，或者去租一些世界各地名勝錄影帶在自家「環遊世界」一番。不動筋骨，用雙眼就跟著人群由山下曲曲折折扶沿而上，一路上看他們氣喘、滑跤而至山巔，跟著極目遠眺而小天下，再跟他們一路下山不喘一口大氣，不流一滴汗，悠哉悠哉一樂也。

您也可乘地鐵，往歌劇院一躲，外面冰天雪地，裏面劇情劇力萬鈞，唱得迴腸盪氣，此曲只應天上有，人間難得幾回聞。

除了這些「人間煙火」的生活瑣碎外，法拉盛式生活最大的特色，是社團特別多，除了教堂、佛寺觸目皆是外，此地大小社團林立，因社團太多，又各自為政，自然活動多，且重疊、撞期者，比比皆是，既社團彼此傷感情，民衆也顧此失彼，有時連辦慈善活動還爭取不到足夠的人去接受服務，豈不怪哉？

此地人文薈萃，人才濟濟，不是猛龍不過江，這些人又有能力，又勇於任事、奉獻。講座主講幾乎是一流人才，真是聆君一席話，勝讀十年書。讀書人要求的談笑有鴻儒，往來無白丁。此地因台灣留學生眾多，自是此境界的精華所在。於是此地各種名目的講座聚會連綿不斷，三日一小宴，五日一大宴。

有時真懷疑，此地人活動如此之多，是否還能騰得出時間去工作，尤其前些年台灣民主運動急遽發展，海外基於關懷，活動一個接一個，慷慨激昂，打了一場轟轟烈烈的聖戰，終於促成台灣島內的民主改革的雛形，

現在又集中目標為進入聯合國而努力，以這些台灣人過去的毅力及豪邁不羈的性格，大家加把勁，大概也是誓不完成死不休了。

不勝枚舉的大小社團之外，對台灣人而言，最值得一提的是擁有一間台灣會館，號稱海外之家、天下第一館的會館，實則已成此地台灣人的命運共同體，透過會館，老中青在此各有各的活動，及共同的活動。

老人中心設在會館，長輩們像上班一樣，時間一到大家就自然聚在這裡下棋、唱歌、打拳跳舞，其活潑開朗、社團分工合作的溫情，使他們快樂相扶持，使他們愈活愈年青，尤其這些走過大半世紀的長輩，各有各的一套人生歷練及絕活，有時敬聆教益，有時被逗得哈哈大笑，這是最快樂的五代同堂方式。每星期去當義工，恍惚與父母歡宴趣談，作為孤單的移民得到多少來自長輩的溫情。

有一次在會館，兒子站在我旁邊突然說：「那個人沒有子女嗎？多可憐！」我回答：「有什麼可憐，只要把會館經營得好，透過會館，全台灣人的子女都可當他的子女，你看只要花十元買一張台灣之夜的票，別人家的兒女在台上又唱又跳，這是現代版的彩衣娛親，可曾看你們正經八白唱首歌給父母親聽？」兒子為之一時語塞，萬一家庭中有生離死別者，不必躲在家內暗泣，怨嘆命運的悲情，只要走入會館，人群的溫暖，使您頓然忘掉世間的挫折。

參加社團歡樂多，從此月雖有陰晴圓缺，但人間已少了悲歡離合，將缺憾還諸天地，歡迎大家向台灣人共同的海外之家台灣會館報到，參與我們的大家庭生活。也開始分享我們法拉盛式生活！讓人間只有歡樂，了無遺憾。



作者與台南市長賴清德



紐約台灣會館

摘自 咱要出頭天 社團篇 09/2015

最多台美人居住的退休村-那久那有村 Laguna Woods Village, CA

作者 李彥禎

在那久那有村共有一萬三千六百二十九戶，有八十幾種的房屋式樣。我們現住的式樣叫 Cordoba，座落一列四棟屋的最邊間，坐南朝北，清靜幽雅。前面有一大片公地，上有綠茵草坪，兩棵二三層樓高的紫花綠垂柳，一棵非常艷麗、龐大紅花盛開的九重葛，及幾棵不知名的高大沙漠樹，列成一排樹花牆，跟其他的房子遠遠隔開，使這棟房子變得很有 privacy。靠近屋前大門左右各有一棵果實累累的檸檬樹及橘子樹。屋的左側向東有一棵高達三、四十公尺的大松樹非常雄壯。屋的右側向西的邊門兩旁各有一棵三叉枝的小棕櫚樹，圍護著通道。加上房子的三面靠牆處遍植五顏十色的灌木美花。使整個房子看起來更加嫵媚動人。這屋共有十六個窗、門，五個天窗。原建屋僅約 1,100 平方呎，但前屋主加建一房而成書房及餐室。正好符合我們的需要。大門進口處，有已加蓋有鐵門的小庭院剛好可放高爾夫球車。古訓：「選居必先擇鄰」，我們很幸運有非常熱心、友善的好鄰居。最後，但或許也是最重要，即價錢我們還可承受的，而不是想像中的天價。

退休的人第一件要學習要做的事是：惜福感恩，淡泊寡欲。

每天清晨醒過來，發現「還好好地活著，沒病沒死」，我便非常開心感恩，世上有什麼比這更令人高興的呢？然後，仿效大文豪蘇東坡的「賴床」工夫，賴在舒服溫暖的被窩裡暫不起床，躺在床上胡思遐想或拿起床頭上的書躺著閱讀，享受悠閒輕鬆寧靜的片刻，直到賴夠了才起床。起床後，第一件事就是把所有的窗戶全打開，讓暖和的晨光，清淡的樹花香，柔和的涼風，悅耳的鳥聲進屋來，好讓我們混身都獲得最大滋潤及享受。我們的房子不大，傢俱裝飾簡單樸素，但我們很滿足快樂。

第二，我們可認老但絕不服老，應盡力維護身心健康，飲食應力求輕淡，合宜。

我們的早餐可說是很簡單改良式的台灣粥菜。我們現在有的是時間，所以我們悠閒地吃，而不必像早年趕上班而囫圇吞棗。我們的生活也力求多變化不單調，因此，常換口味到外面打游擊，順便可沿途欣賞明媚風光美景。南加州是我們所到過所看到最有規劃、最美麗的城市，走一趟可使我們心情舒暢。

專家說：根據「用進廢退」的理論，某些人體器官若不常用或充分利用，日久便會退廢，萎縮。所以我們的身體需常運動，頭腦需常激盪使用。

每星期一、三、五早上，我們一起開車到一哩外的，第一俱樂部大庭院練太極氣功。這庭院非常寬敞平坦，陽光普照，空氣流通，花木扶疏是練功運動理想的地方。六七十學員在優美的音樂中，隨著李篤恭老師的動作，展開全身筋骨肌肉的運動，及呼吸吐納的功夫。一個多小時下來，全身肌骨無一不動，混身發熱，真是舒暢透。許多學員包括我們倆，學了一陣子後許多痠痛的毛病都消失了，健康，氣色比以前更好。這是我們幾年來在那久那有村最大的收穫之一。

不去打太極氣功時，我們就打乒乓球或高爾夫球。乒乓球室的裝備很完善，共有十桌。開放時間很長，清早或晚間都可去。去的人很多，整室常充滿「喊嘆笑」聲。三五好友相約戲玩，其樂融融。有專家指出乒乓球是男女老少皆宜，又最健腦的運動。這裡常看到八九十歲的老翁老婦還生龍活虎般在桌旁奔馳哩！這裡的高爾夫球場又美又好又便宜。打一場九洞，居民才付\$5.00 便可在美麗的藍天綠地逍遙揮桿歡笑半天。偶而，我們也參加蔡永基所帶領的週末健行。他安排的行程都是南加州最美的海灘及公園，都很迷人，又很適用。參加過的人都高度地稱讚。如想多走，我們所有社區都有寬敞/平坦/安全/美麗/蔭涼的步道，隨時可上路，而且要走長走短，悉聽尊便。這裡早晚都有很多人在人行道散步，不會寂寞。

據說，打麻將橋牌是很好的腦力運動，可防止老人癡呆；而繼續不斷地學習創造可力保年輕。

以前我很少打麻將，更從來沒打過橋牌，而我太太則兩者都全未碰過。但我們來這裡不久很快就迷上，特別是麻將，興緻來臨，便隨時招朋引友來逗陣。後來有興趣的人越來越多，有時一招竟多至四桌，大家吃喝玩樂，談笑生風，非常熱鬧。老實說，這種歡樂及場合以前很少遇到，這裡卻幾乎是常態而不太稀罕。我們盡量不麻煩主家，而常以 potluck 方式相聚。我們歡迎初學者參加，並有高手或名師現場指導，非常實用。我太太剛學不久，竟有一次連莊七次，令在場的人驚訝不已。我們不賭錢，每次玩二三小時，不傷身，不傷和氣。常聽說「要選親前，要先一起打牌，蓋可觀察其人真性，以免選錯人也。」現在，我們只求健腦交誼，輕鬆又愉快，其他完全不顧忌了。除了打牌，我太太也常去 Sewing Room，而且一去就是好幾個小時。她一生多為客人縫紉，現在，退休了大可隨心所欲為自己及親友效勞了。她自己設計、裁剪、縫紉，創出許多別具心裁的作品，如帽/袋/拼布/巾/毯等送人，益己益人，兩者皆喜。她很喜歡那裡，因有一群人可作伴聊天，又可隨時幫她人，解決一些技術上的難題。她也學鋼琴一有空便自得其樂彈奏一翻她常說她來這裡最大的收穫就是學許多以前沒機會學的東西她出去「工作」時，我就在我的「欣心室」小書房安靜，隨心所欲，自由自在地看書，寫作，電話聊天或用電腦，常一「熬」數小時，雖有時眼疲腰酸，但樂在其中而不覺。

有許多研究報告指出：活躍，互動頻繁的老人是比沉靜，孤寡的老人健康長壽。我們很幸運這裡有許多社團及活動可參加。譬如，四年前我們就加入台灣同鄉會的合唱團，每星期練唱一次。我們曾在各種場合表演獻

唱，贏得不少稱讚，帶來無數溫馨的回憶。我們又是這裡台灣長老教會的會員，裡面活動節目很多，有查經班，長青教室（學期中，每週有專家學者演講，很受歡迎），細胞小組等可讓人忙得不亦樂乎。此外，同鄉會，教會常舉辦各種旅遊，讓我們幾乎玩遍美國大西部及世界許多國家。我們這裡不但天氣好地點也最適中，回台灣最近最方便。還有一點很特殊，即這裏不但是「臥龍藏虎」的地方，也是良善羊群居的地方來此退休的同鄉各色各樣的人才都有，而且都很熱忱友善，非常好相處。啊！像這樣好的地方世上那裡找？

根據本地的房地產商及台灣同鄉會的大略估計，現今（2015）住在那久那有村的台美人大約二百多戶，而這數字隨著退休潮的迭起及天候的大變而持續增加。其中有不少人不是長期定居在此，而是斷斷續續出出入入，甚至僅購屋而承租出去，等日後時期成熟再收回搬進。由於在此絕大部份的台美人剛退休不久，其活力、財力及人際關係多很強盛，在「有好康逗相報」的號召下，許多親友就像「綁肉粽」一串一串拉過來，探訪的親友也經年來往絡繹不絕，以致台美人在此被視為很活躍/快樂的少數民族。此外，在此的台美人還有兩個特點：其一，他們幾乎是來自美國各州，而其中以伊利諾州、紐澤西州、北卡州、喬治亞州，及德州為最多。其二，相較於其他村內的一萬三千居民，台美人的學歷很高，碩士、博士滿街跑，而醫生、教授、企業家、牧師、各行的頭頭、各業的專家老闆…到處可遇，睥睨群族。而最重要的是在此的台美人素有純樸、熱忱、勤儉、敦親睦鄰的習性及美德，使這最富天時地利、世界最大的的退休村增添不少人和、安樂的氣習，成為名符其實的人間天堂，而且將成為後續台美人文化、精神、傳統匯聚的聖地。



Laguna Woods Village 在美國的位置



李彥禎及張由吏夫婦

源自 李彥禎 2015

我到橋頭接聖火

作者 劉照男

1987年10月31日，美東各地同鄉約一千多人聚集在紐約市 Battery Park，參加 FAPA 舉辦的「台灣民主聖火」長跑運動開幕典禮。當天下午天朗氣晴，惠風和暢，先由一位女士，手執火炬向自由女神像點火，然後交給黃信介。黃信介舉起火炬，高喊：「台灣人萬歲！」「台灣民主萬歲！」他振臂一呼的堅決神態，不愧為民主鬥士，令人深受感動。彭明敏教授等社會賢達、眾議員索拉茲、托里西里也參加盛會，並致詞鼓勵。民主聖火在自由女神祝福下點燃，光芒四射，象徵台灣人追求民主自由的決心。當天儀式簡單隆重，禮成後，「民主聖火」隊主導全程長跑，目的地在首都華盛頓國會山莊。但沿途所經過的地方，由熱愛台灣的同鄉「老、中、青、幼」四代，以接力方式陪伴，有時代跑，讓隊員乘車休息。

波士頓至華府是美國人口最稠密的地區，也是工商業最發達的心臟地帶。海外同鄉本著疼台灣的熱情，將「民主聖火」傳過美國心臟地帶，然後橫度美洲大陸，最後抵達故鄉美麗之島。這一個草根性的群眾運動，為人類追求民主自由樹立不朽的楷模。

我住在美東快將六年，因地緣的關係恭逢盛會，深知這是一生極其難得的機遇，所以專程帶全家人到紐約市參加「民主聖火」點燃儀式，也親自參加賓州北部的傳遞活動，我不屬於任何團體，也沒有人邀我參加，完全自動自發。

聖火隊從紐約市出發，經過紐澤西中部的崔頓 (Trenton)，進入賓州東邊小城 Morrisville。紐澤西和賓州之間有座鐵橋，名叫 Calhoun Street Bridge，我們在橋頭恭迎聖火。

Calhoun Bridge 像一條沈睡的巨龍躺在德拉瓦河上，秋天紅葉的倒影映在水面。當我到達橋頭時，住在賓州「雅里」(Yardley)附近的台灣同鄉也都來支援。「雅里」的台灣人不過八戶左右，今早幾乎每家出動。出席率達百分之百。尤其派出八名健將參加長跑，算比率也可能是各地之冠。長跑健將中有一半為第二代台美人，計有 Vivian Lee, David Lan, Samuel Liu, Jack Chiang 等青少年。他們犧牲睡覺時間，不怕寒冷，清早就起床趕到橋頭，準備加入長跑行列。

我站在橋頭，不到幾分鐘，看到一隊身穿綠色上衣的紐澤西同鄉，沿橋邊人行道跑過來。為首一位同鄉擎著火炬在前開路。增援的車隊則走橋中央，在警車前導下，駛過 Calhoun Street Bridge，堂堂進入賓州州境。我們事先與紐澤西同鄉約好在橋頭會師，紐澤西同鄉的護送隊伍支援到橋頭為止。餘程由「雅里」同鄉接棒繼續往南跑。費城同鄉會陳玲珠會長準備熱茶與點心。甘美的上等烏龍茶，人人讚不絕口。

賓州這邊，先由李常吉醫師跑第一棒，陪同一起跑的同鄉有連勝英、孫紫娟、連春子 (Katy Lien)。第二棒由 Vivian Lee、David Lan 並肩同跑。火炬本身不輕，火焰常遭路上野風吹滅，必須重新點火。Sam Liu 與 Jack Chiang 兩位 14 歲青少年接第三棒。有些紐澤西同鄉跟著火炬一起跑，人多勢眾，所到之處，引起路人注意，有人問：「你們為什麼而跑？」宣傳車上的英文字似嫌太小，行人看不太清楚才問。

賓州同鄉輪番接力，從州界 Calhoun Bridge 開始奔向 Oxford Valley，經 Langhorne、Neshaminy，沿一號公路直奔費城。「雅里」的同鄉已盡全力支援了 15 哩，從此跑到費城獨立廳尚有 40 哩之遙。

當我們準備撤離時，發現「民主聖火」長跑隊發生困難，不知道下一段路誰來支援，因此陷入進退兩難僵局。領隊方菊雄兄臨時忙著看地圖，他認為費城同鄉將到一號公路與十三號公路交接處會合。但事先沒有聯絡好，長跑隊在該地點等了一點多鐘頭。對此擔誤，部份隊員頗有怨言。護送的管區警察等得不耐煩，自行離開，下個管區的警察又沒有出來值勤，結果「聖火」隊在沒有警車前導下與街頭交通同時行進。遇到十字路口，我親眼看見街頭汽車和長跑隊員交叉而過，幾乎相撞，非常危險。

此時總部若有人鎮守，遙控整個行程，事先向各地同鄉先行聯絡，若發生困難時，領隊方菊雄兄一通電話打回去，便可得到支援，何以連起碼的聯絡網都無法建立？策劃聖火運動時，不是列了很多顧問嗎？這些顧問到那裡去了？要不是各地同鄉自動自發出來支援，可能會遇到更大困難。

賓州的「雅里」與「華盛頓渡河」同為美國獨立革命的搖籃。1776 年聖誕節在「雅里」對岸發生的「催頓」之戰 (The Battle of Trenton) 扭轉整個獨立戰爭的局勢。民主聖火在紐約市傳遞自由女神的火種，通過「催頓」轉到「雅里」接受美國革命洗禮，承先啟後，可歌可泣。願民主自決運動像野火一樣在台灣漫延，把獨裁政權徹底燒掉，還我故鄉，福爾摩沙，美麗之島。

(本文原載台灣公論報，2016 年 1 月 16 日修正)

源自 劉照男

卡翠娜颶風十年風雨後-感恩之旅

作者 曾東松

很難想像卡翠娜 (Katrina) 颶風已十週年。在紐奧良市盛大紀念的同時，心緒不禁想起在休士頓幫助我們的鄉親，特別是李石山先生，您們好嗎？

2005年卡翠娜颶風襲擊紐奧良市，造成美國近幾十年來最大的自然災害。千餘人的死亡，幾十萬棟房屋損毀和百萬人的流離失所。相較於財產的損失，對人們心裡的衝擊尤其巨大。看著熟悉的街道，泡在水裡的車子和房子，偶爾漂過的動物屍體；眼前影像彷彿變的不大真實。巨大的輪船停在馬路上，路上的車子卡在屋頂，人都到哪去了？當時我博士班即將畢業，聽見紐奧良市長宣布封城，學校關閉不知何時能回去，無奈決定和家人同學一路跑到休士頓。那時心裡非常忐忑，不知何去何從。那時開車在休士頓街上，有人看見你掛紐奧良車牌會按一聲喇叭替你打氣，那時眼淚就不爭氣在眼眶裡轉呀轉。在不是戰亂的年代，沒有戰爭的美國，我們卻像現在敘利亞的難民一樣，好像窮途末路—沒有明天的人。這箇中滋味，不足外人道呀！

正如上帝關了一扇門必開了另一扇窗，雖然當時很辛苦、也茫然，但我們之後陸續收到了很多的祝福和幫助。台灣的親友和師長持續的關心，堅強我們的心。在休士頓，非常感謝臺灣駐美代表處，臺灣同鄉，教會及朋友在我們的臨時安頓及後續的安排上給了我們台灣留學生很大的幫助。李先生夫婦免費提供了一處住所，給包含我們的三個家庭暫時居住。我們在休士頓待了兩個月，在日常相處中，我瞭解他是生活非常節約、自律的修行人，但他卻無償的提供住所，且盡心盡力地幫助我們。這種無私的愛，深深的溫暖了我們的心。記得那時他有一台三十幾年豐田古董箱型車，用來幫我們搬家具及搬家。坐在年紀和我相仿的車內，聽到李先生一直對我們的叮嚀及呵護，我感受到我們臺灣早期移民的勤簡和對我們深刻的關懷。

命運自有他奇妙安排，十年間，我去了阿拉巴馬、佛羅里達，最後又回到了紐奧良任教。雖然中間有寄了幾年賀卡，卻一直無李先生的消息，心中很是想念。今年恰逢卡翠娜颶風十週年，在教會一次休士頓樂詩歌團訪問中打聽到李先生的消息，幾經輾轉的找到聯絡方式，通過電話相約在感恩節。我們和當時住在一起的胡教授家庭相約一起拜訪李先生。當車子才剛轉到巷口，就看到李先生跑出家門跟我揮手，看到十年不見八十歲身體硬朗的他，過去的一幕幕彷彿又跳到眼前，心中滿是感動，這一刻彷彿永恆竟無語凝噎。下車，我謝字未說完李先生先開了口，這一切都是上帝的作功！！

在李先生家，大家聊了互相的近況，參觀了李太太的摺紙藝術作品，書畫，還有後院的枇杷樹，及爬滿架上的白玉苦瓜，看他倆滿足的笑容中，不經想起易經的一句話，「積善之家必有余慶」。大家歡喜吃了一頓，臨走時，大包小包的給我們許多，看我咳嗽，又送我一罐自己煮的枇杷葉桑葉茶。我們帶來滿滿的感恩，卻又帶走了更多的愛。十幾年前的颶風，帶來了許多的不便和苦痛。然而上帝卻用另外一種方式，把滿滿的愛和祝福給我們。把本來不相識的我們牽了起來。對於這一路幫助我們的許多人和李先生，我想在這裡，向你們鄭重的說「謝謝您」，我會把你們的愛傳遞下去。



摘自 休士頓 台灣鄉訊 01/2016

救援黃鄭兩氏呼喚書

Cornell 大學在學中的黃文雄與在 New York 居住的鄭自才兩位同鄉於四月二十四日在 Plaza Hotel 被捕，現正以意圖暗殺蔣經國罪嫌被拘押中。

與各位一樣，黃鄭兩氏也是離鄉來美的留學生。黃同鄉係政大新聞系畢業，現在 Cornell 大學攻讀博士學位。鄭同鄉畢業於成大建築系及 Pittsburgh 的 Carnegie Mellon 大學研究部；直到事件發生前，鄭同鄉已在紐約市工作多年，並有一個美好的家庭。事件發生後，其妻黃晴美女士的言表非常鎮靜，但其內心的痛苦是不難想像的。各位如親睹他們秀麗可愛的女兒和尚在舉步學走的男孩，一定會不禁使人內心感動，欲言無語。

這一次事件的發生實在是這一代台灣人共同悲劇命運的反映；不論大家對此事件的看法如何，眼看黃鄭兩氏及其家族所遭遇的困難和痛苦，同胞愛，憐憫之情不覺油然而生。站在黃鄭兩氏友人及純然同情者的立場，在徵求黃晴美女士的同意後，我們發起成立這個救援基金會，從心底深處呼喚各位體念同胞兄弟姐妹手足之情，一致來分承這一份貴重的共同情感，盡最大的力量來援助已經陷于無依無恃的兄弟！

黃鄭兩氏的案件已經委交律師負責處理，並正在進行保釋手續。在這期間，鄭氏家族的生活費、保釋金、律師費及其他訴訟所需費用至為龐大。本基金會成立之日，在場十餘人共捐出一萬四千美金，並獲借款承諾幾近二十萬元，唯預計所需金額高達五十萬元，離此目標尚遠，時間亦極為迫切，因此希望各位於最短時間內慷慨捐助。

二十幾年來，我們台灣人已經共同嘗盡了血淚痛苦，際此艱難時刻，謹請大家共勉互助。

黃鄭救援基金金會敬祈

附註：匯款請簽給” Formosan Civil Liberties Defense Fund”。不願出名者，請以現金不記名的 Money Order 惠寄。先前以 Formosan Legal Defense Fund 對外募捐的部份業已歸入本基金，特此奉告各位。



黃文雄近照



鄭自才近照

寄自 李彥輝醫師

美東南區台灣人海上夏令會

作者 吳明美

2007 年第 29 屆美東南區台灣人夏令會在鄉親們引頸企盼下終於來臨了，於 7 月 6 日至 9 日間舉行，乘豪華遊輪(Carnival Fascination)由邁阿密港出發至巴哈馬(Bahamas)，共吸引了 350 名來自東南區各州以及台灣的多位主講人物與親友們。報名截止後，尚有不少向隅者。最近邁阿密連續三週日日雷公雨(不幸雷公打死了兩人)，使我們很擔心雷雨會帶給遠道而來的鄉親們困境。感謝天公特別作美，以乾坤朗朗來迎接我們的鄉親。正午日頭炎炎，鄉親們拎著大包小包行李，扶老攜幼地上船。旅途雖然疲勞，卻個個精神奕奕，人人洋溢著興奮之情。

此遊輪長 855 呎，重七萬多噸，可容納 2,634 名遊客與 920 名員工。共有 13 層，包括船艙、公共地區與工作地區。遊輪像一座小城，設備齊全，內有艙房、餐廳、酒吧、舞廳、美容院、商店、游泳池、SPA、健身房、圖書館、醫療室、洗衣室、小高爾夫球場與賭場等等，應有盡有。遊輪內部裝飾美麗高雅，光彩耀目，顯得金碧輝煌，堪稱一座海上行宮。在 11 層甲板上，健行強身或悠然踱步；觀看旭日升起，光芒萬丈，或落日餘暉，紅透天邊；閒來無事，則聽海浪、看星月，頗為詩情畫意，乃人生一大樂事。

第一天開幕式，由鄭瑞雄主持，李雪玫教授聲樂演唱揭幕。她的歌聲十分悅耳，動人心弦。接著由總召集人僑務委員徐彩惠、總幹事許清政、南佛州台鄉會會長李玉英以及東南區理事長涂惠玲等致辭。各分會會長也先後致詞並展示分會會旗。僑務副委員長楊黃美幸蒞臨致詞，告知鄉親們，邁阿密經文處謝其旺處長是特別精挑細選來的。謝處長的專題演講剖析全球化下的台灣經濟展望。台灣高科技產業有二十多種佔世界供應量 50% 以上，甚至有 80% 以上。世界一些名牌高科技零件均靠台灣供應。台灣高科技零件在世界之地位有如中東石油在世界上所居之地位。在正式晚餐後，就是眾所盼望的認親結緣，此時舊雨新知，歡聚一堂，熱鬧滾滾地敘舊話新。同時在另一室，我們的第二代年輕人在玩遊戲，也在認親結緣。此次與會年輕第二代約有 50 名。

清晨七點，溫碧謙醫師在第 11 層甲板上連續兩天教授太極氣功。鄉親們踴躍參與練習，引發了許多人強身練功之興趣。兩天學六招，一生用不完。其中有一招蹲姿像在「放屎」。有人問「有便秘的人可以做嗎？」「沒問題」，又問「漏屎呢？」引來一陣哄笑。

遊輪於第二天清晨八點靠岸，鄉親們有參加旅遊隊者，或自組成隊，共租巴士遊覽名勝景點，經濟實惠。有租漁船遊海，看海水清澈見底；乘 glass-bottom boat，觀看海內動植物；潛水(snorkel)在海中與魚共游，並觀看其他美麗的海裡生物；到海灘戲水並欣賞熱帶風光；到名聞遐邇、美奐美侖的大賭場 Atlantis，大快賭癮。岸邊著名的 Straw Market 是以草編手工藝品為其特色，如草帽、草袋、草扇和草娃娃等等，並有其他木雕及小手工藝品。2001 年，Straw Market 遭大火而幾乎全毀，至今尚未恢復原來風貌。小販們暫擺攤位於帳篷內，雖然擁擠不堪，卻是嗜好討價還價者的樂園。鄉親們白天分道揚鑣，各顯神通去享樂，然後樂陶陶地回船。

此夏令會群賢畢至，鄉親中人材濟濟，加上由台精挑細選邀請來的重量級專題主講人物，說是冠蓋雲集，毫不為過。台聯黨組織部主任劉一德先生主講「台灣的根本問題：思想改造」，思想改造須靠社會教育，社會教育須靠媒體。政府應撥款栽培大量記者，改善媒體品質。綠黨創黨召集人高成炎教授主講「台灣綠色產業的展望」，針對台灣環境問題與解決之道。台灣政治領域的菁英與知識界良知徐永明博士主講「2008 台灣總統選舉初探」。文化方面，林衡哲醫師主講廿世紀台灣代表性人物。林醫師不僅是傑出的醫生，於文化事業不遺餘力。「政治能使人分化，文化能使人融合」乃是他的不朽之名言。宗教方面，由中華歸主教牧學博士吳德望牧師主講：「我不以福音為恥」。音樂方面，由名歌劇女高音李雪玫教授主講「Taiwan Stands Tall」。台灣在多地震、多颱風的情況下，能建起安全的 101 層全世界最高的大樓，極為難能可貴，且頗值得我們引以為傲。她認為明年總統選舉結果之成敗乃是決定「台灣」這個國家是否存在。她對台灣之愛心，令人感動。前衛生署長涂醒哲博士主講他當選初選之「不分區立委」排名第四之心路歷程。他笑說自從他當選後，不少人與他牽親引戚，而親戚驟增。希望國人能覺「醒」選「哲」。

整天排滿的專題演講後，就是享受讓人賞心悅目的遊輪節目主秀。氣象萬千而使人目眩神迷的舞台燈光佈置與俊男美女配合音樂節奏的美妙舞姿，抒解了一天的疲勞。每晚 8:30 至 10:30，在圖書館內，一群對台灣充滿愛心的鄉親，熱血沸騰地高談闊論，分享犀利的見解，開講抬槓，關懷台灣。

賭場幾乎是最熱鬧區。鄉親們的賭運似乎欠佳。第一天大多數人贏了些錢。以後兩天，大會雖有資深的博奕顧問，卻是唉聲嘆氣的人比得意洋洋的人多。賭友們異口同聲地罵賭場似乎以不當程式操作，有欺詐之嫌。有些人為了想撈回賭本，賭到清晨三點賭場打烊才肯罷休，聽說有太太在場的男士們壓力更大，情急之下，三字經不免脫口而出，正是台灣人的賭博文化。

閉幕式由蔡明珠與陳春帆主持。東南區夏令會交換，明年是喬治亞州舉辦。接著李雪玟教授帶全體感性地合唱「伊是咱的寶貝」與「美麗台灣」兩首歌。有邁阿密「黃帝」之稱的陳教授，講些在遊輪上所見所聞有趣事件。他迫不及待地分享他當日所見一事：「某一中年婦人戴了一頂新草帽，不料來了一陣風，幾乎吹走了她那美麗的帽子。她雙手趕緊按住新帽，卻不顧裙子高飛而使她下面重要的部位曝光。一位歐吉桑見狀趕緊提醒她，三八婆卻回答，「我的帽子是剛買的，底下部位是五十年舊了！」讓親們開懷大笑。接連幾個渾笑話掃走了大家整天的疲勞。接著是我們的第二代年輕人展示鄉親們船上活動的幻燈片。

自從南佛州分會接辦今年夏令會後，同鄉會會長李玉英就著手計劃，招兵買馬，開會共商。工作同仁在熱心的總幹事許清政領導下，分工合作，群策群力，默默地奉獻。在 Carnival 工作的張良州安排遊輪上的一切事務，並為大家爭取免費酒會。總召集人彩惠姊與同鄉會長玉英姊財力支持，使大家能放手一搏而無後顧之憂。

最後，鄉親們的共襄盛舉而使大會圓滿成功，正實現了此夏令會主題：「團結做伙向前行」。此夏令會讓鄉親們有機會相聚，共同研討台灣問題而提高士氣。加上遊輪的美菜佳餚是所有夏令會之冠，大家享盡了吃喝玩樂外，並得以與喜愛的俊男美女，夜夜同床(船)，讓我們成功了開創了全美首次海上夏令會。然而，天下無不散之筵席，大家乘興而來，也盡興而歸，同時憧憬著明年的再會。

源自 吳明美 Miami, FL

洛杉磯聖東台灣同鄉會榮獲 2003 年美國獨立紀念日哈崗地區遊行總冠軍

作者 沈培志

洛杉磯聖東台灣同鄉會參加美國獨立紀念日哈崗地區遊行，歷年來共三次獲獎，2000 年，遊行隊伍主題為「2000 年人口普查」，該年獲得社會組第三名；2002 年，遊行隊伍主題為「向警察、消防人員和救護人員致敬」，該年獲得社會組第二名；2003 年，遊行隊伍主題為「向國軍英雄致敬」，該年聖東台灣同鄉會獲得最高榮譽——總冠軍。

遊行籌備會議於五月底「台灣傳統週」結束後召開，訂定該年遊行主題為「向國軍英雄致敬」，並任命理事沈培志為遊行策劃，顧問林文政負責接洽遊行主辦單位，在會長帶領下，所有理事均積極的投入籌備工作，籌備會議前後共舉行了五次，最後一次為遊行前兩天，展現聖東台灣同鄉會欲獲得第一名的強烈企圖心，會長與策劃並再次實地勘察遊行路線與確定集合地點等相關事宜。

身在海外的台美人，除了無時不刻的關心祖國台灣外，對美國主流社會的事務亦積極參與，以求藉參與事務的機會向外國人士推展台灣，進而達到國民外交的實質目標。

為突顯美國開國時的獨立精神，理事會通過以十三小隊代表美國獨立時十三州的隊形來呈現，並將隊伍呈現方式列表交予主辦單位，在隊伍通過司令台時由主持人播報，此舉獲得主辦單位贊賞，肯定台美人對美國歷史的熟悉。



銅鑼開道，低沉獨特的銅鑼聲引起觀眾注意。洛杉磯聖東台灣同鄉會前會長邱勝宗領隊敲響銅鑼，經過司令台時以急促銅鑼聲向司令台致敬。



TAIWAN USA，由台美公民協會年青人組成，TAIWAN USA 之呼聲此起彼落，路旁民眾跟著高呼 TAIWAN USA。

源自 聖東同鄉會 沈培志

壘球風雲四十年老壘球隊員在 2013 年美西夏令會首次聚會

作者 黃東昇／賴慧娜

April, 7, 2014

2013 年美西台灣人夏令會於 7 月 12 日到 14 日在 SanJose 圓滿舉辦成功。參加夏令會人數超過四百人，其中講英文的第二代青年人有五十位左右。這次夏令會的特點是第二代的英文節目與第一代節目平行進行，吸引不少年輕人參加，這是世代傳承的好開始。此次夏令會之成功應歸功於北加州台灣人聯合會 整個團隊的最大努力及附近 Sacramento 台灣同鄉會的熱烈支援。在開始計劃夏令會時，夏令會秘書長黃東昇，因擔心參加人數將少於過去兩年在南加州舉辦的人數，就想盡辦法以吸引更多外地的同鄉來參加夏令會。其中一個想法就是舉辦一場四十多年前北美洲台灣人壘球隊隊友的團聚。為了此聚會，黃東昇也特別邀請前 Toronto 台灣同鄉會會長呂俊廷先生由 Toronto 專程飛來 SanJose 參加此團聚。呂先生一向很關心北美洲台灣人之壘球活動，他於 2008 年出版乙書記錄 Toronto 一帶台灣人的壘球活動。這次參加團聚，他希望能多多了解過去美國的壘球活動。此次聚會安排於 7 月 12 日下午兩點；夏令會正式節目由下午七點開始。團聚節目排在第一日註冊時段之原因是因為夏令會邀請到 20 多講員，不能再安排其他節目。雖然如此，團聚也有將近 50 位老朋友來參加。

前言：

美東台灣人壘球活動過去曾經很活躍過，但筆者似乎沒看到有關此類活動的任何報導。這一次團聚主要目的是建立過去球隊代表的連絡網，由此連絡網之建立，希望這種團聚能在其他地區台灣人集會時舉辦。更期望會有人寫更完整早期北美洲台灣人壘球活動歷史。

四十年前，黃東昇任職 GulfOilCompany 時曾住過賓州。1970 年代正當是台灣白色恐怖時代，到美國留學的台灣學生都受國民黨的思想控制，國民黨也由台灣派職業學生到美國各地威脅並企圖阻止台灣同鄉會的成立。當時各地同鄉間最受歡迎的一項活動是美東台灣人壘球比賽，當留美台灣人漸漸增加，同鄉會也如雨後春筍地成立，壘球比賽是串連各地同鄉會的最佳平台。今年在 SanJose 美西夏令會舉辦這項壘球團聚，不只为回憶當年雄風，也是回顧早期北美洲台灣人運動很重要的歷史。當天與會老朋友約有四十多人來自美加各地，包括有 Toronto, Syracuse, Connecticut, New Jersey, Pittsburgh, Ann Arbor, Detroit, Purdue, Iowa 及 SanFranciscoBayArea 等過去球隊的代表及朋友。當年叱咤球場的年輕留學生，現今已是六、七十歲資深人士，多已從崗位退休，回憶當年，各抒己懷，往事歷歷如新。以下是與會者之談話記錄，並包括後來其他隊員朋友之補充資料。這些記錄，靠大家的記憶回顧四十多年前之往事，故事不能保證完全正確，歡迎讀者指正。

〈一〉多倫多球隊

呂俊廷：四十年前大家都是青年才俊，今天相聚有如四十年老酒開封，香醇無比，我很敬佩陳坤木教授為北美洲台灣人壘球揮出第一棒。七十年代、八十年代，美東、美西一共有五十多隊，光是波士頓就分四區。陳教授的學生由密西根大學畢業離開學校後，又到別處成立球隊，最重要的球隊是 Detroit 的老仙隊。

EastLansing 隊曾有連續四次冠軍的記錄。這幾年來一些老球員先後去世。老仙隊的 PaulTsai 蔡兆嘉不幸於 2001 年在巴西世台會車禍過世，成立 FormosaCup 的黃大屯於 2002 年過世。我們要快快收集資料，以墨水代替汗水來寫台美人歷史。我於 2008 年在多倫多出版一本書（思鄉寄懷憶棒球），希望今後能出版另一本書紀錄北美台灣人壘球比賽的情形。

蔡明憲：我當年在多倫多也參加球隊，壘球是台灣的國家運動，日本時代就推動，日本在韓國並沒有正式推動這項運動，因日本對台灣是採同化政策，對韓國是採移民政策。打球的經驗留下三項難忘的印象：團隊精神，帶睡袋住同鄉家，四十年對台灣的愛不變。

〈二〉匹茲堡球隊

柯焯輝：當時在匹茲堡志願做壘球教練。1969 已有學生組隊打球，在 CarnegieMellon 大學練球，1970 年正式組成球隊。當時打球是匹茲堡台灣同鄉會主要活動，該隊曾參加過幾次大賽，1973 在 Purdue 大學，1973 在 Buffalo，1974 在 Syracuse，1975 在 Toronto，1976 在 DC 華府。當時匹茲堡球隊還是很陽春，沒有制服，後來到 Purdue 打球時大家才買一頂黃色帽子及黃色 T 恤。1973 年 Purdue 之比賽，難忘的是星期六我們第一場碰到強手 AnnArbor 隊，一連輸球。後來我們慢慢趕上，到第七局以二分打贏對手，沒有人相信我們會打贏戰。第一天的成果我們打進四強，第二天(星期日)四強的決賽，因為我們必須開車回家上班及上課，只好決定放棄參與決賽。Detroit 老仙隊一直想與 Pitts 隊較量，因此我們於星期日清早與老仙隊打友誼賽。沒想到我們竟以兩分打贏老仙隊，這真是跌破大家眼鏡。1976 年在 DC 那一次球賽，球隊隊員先去參加政治示威，然後再去打球。

吳明基：那次由 Purdue 大學主辦 1973 年台灣人夏令會舉辦的壘球賽，當時的球賽，匹隊雖然打進四強但並沒有參加決賽。原因是大部分的隊員都必須於隔天(星期一)回匹茲堡上班，因而不能參加星期日整天的決賽。為參加此場比賽，隊員都穿黃色T恤及黃色帽子以模仿 PittsburghPirate 的職業棒球隊。當時我是匹茲堡台灣同鄉會的會長，蔡正隆是我們的球隊隊長。我本人球打得不好，只當候補隊員，但對匹隊表現感到非常驕傲。1973 年有另一場比賽是由紐約之 Buffalo 主辦，匹隊上北遠征，亦拿到冠軍。我很遺憾這一次 2013 年在 San Jose 的團聚未能參加，我很感謝黃東昇分享此次團聚之結果。

〈三〉普度大學球隊

蔡嘉寅：很高興能有這次的 Reunion。時間過得很快，連自己都想不到有兩位隊友已去世。當年在普度大學，有留學生不敢來同鄉會，但愛來打球，球場成為台灣人團結的中心，打球培養出來的友情增強的速度很快。當時 Purdue、University of Chicago、University of Illinois in Urbana 三間大學常常有比賽。不過最精彩最熱烈的球賽是 Purdue 在 1972 年主辦的中西部台灣人壘球比賽。當時有十多隊參加，四、五百人的聚集，學生們沒有錢找外燴，都是當地同鄉準備伙食招待客隊。為了準備五柳枝，派人去釣魚，學校附近有個水壩，魚很多，會跳出水面，大家用捕的，魚捕回家養在浴缸，到煮的前一天才處理，滿室魚味。做泡菜也是如此，滿室泡菜味。有位同鄉的母親包粽子給球員吃，手指皮都破了。球場也出不少人才，如生物科技企業家、傑出政治家等。1994 年我就回台灣了，打球歲月是留學生涯的最高潮。

龔森田〈此段文章於 2014 年 3 月 12 日發表於太平洋時報〉：1970 年代壘球對留美臺灣同鄉來說是很盛行的一項活動。經常在各校園舉辦球賽及聯誼。頂峰時期是 1972 由 Purdue 主辦的中西部壘球大賽及 1973 由 Purdue 主辦的北美洲臺灣同鄉壘球賽。(1973 重點在球賽，共有 11 隊參與，聲勢浩大，有關球賽的種種趣聞，其他球隊已有詳細的報導，在此不再重複)。1972 的壘球大賽重點在晚會的聯誼，約 500 人參加，盛況空前絕後。黃元茂負責白天的球賽，我則負責球賽當天的晚宴。當時的窮學生，那有錢到餐館 party，只好動腦筋想了幾道較有台灣味的菜來招待遠來的貴賓。當時正好陳永年的岳母來訪，與她商量的結果，菜單有五柳枝，肉粽，肉焿，炒菜，泡菜，白飯等等。魚是在附近的水壩用網子捕回來的。其實這是不合法的，魚只能用釣的，不能用網的。鯉魚跳龍門，我們趁鯉魚往水壩沖時，網子一伸出去，一接至少二、三尾。很快的就裝滿了好幾個垃圾箱的魚。由幾個大力士(楊正義，林洋生，鄭乃忠，林正義，陳維宗及我本人)搬下山。但問題就來了，這麼多的魚要如何保存呢？先是放在李文及吳博臣家的浴缸加塊。但這不是辦法，他們總得洗澡啊。最後只好寄放到林福坤在 LifeScienceDepartment 的大型冷凍貯藏室。晚宴當天由吳博臣一人負責炸魚，他由早上八點一直炸到下午五點，炸得全身魚煙味。肉粽，肉焿用的豬肉是我在 HomeHospital 一位同事的先生是屠夫，他幫我以批發價格低價購買，並幫我切好肉。我則請到四位單身的小姐來幫忙切筍子及蔬菜。我太太林霞就是其中的一位。之後由陳永年的岳母作肉焿，綁粽子，五百多個粽子綁下來手都破了。我也請二位太太專門從早到晚一鍋又一鍋的煮飯。我們當時的家庭都只夫婦二人，鍋都是小型的，你可想像要煮多少鍋才夠五百人吃啊。還有幾位太太(王淑霞，陳淑雲，林秀芸，陳絹珠等)負責作泡菜，作得滿屋子的泡菜味。晚宴場地由我出面免費借到我指導教授的長老教會，場地寬廣。酒飽飯餘之後的餘興節目有話劇。由蔡嘉寅編劇兼導演，話劇名稱叫“留學生回台相親記”，男主角名字叫阿吉，由劉清田演出，女主角名字叫阿英，由陳唐山男扮女裝演出。劇情精彩絕倫，笑破大家的肚皮。當時 Purdue 是國民黨的大本營，因怕有人來鬧事，陳唐山身材高大，他自願在門口當守衛。我當時在 HomeHospital 上班，方便準備 FirstAidKits 及拐杖之類的器材以防萬一，幸好沒用上。回想當時的我們雖沒有多少錢但卻過得很愉快，在人生旅途中留下美好的回憶。事隔多年，每遇到不認識的朋友，聊天提起曾住過中西部，大家都記得當年 Purdue 的壘球大賽。謝清志就是其中一位。本人很感榮幸，有緣參與此歷史盛大事件。在此深深的感謝所有幫忙的朋友及來自各地參與的球隊。

黃元茂：楊正義兄，很高興接到您的信，附有 1972 年於普度舉辦的壘球賽訊息，當時有十多隊參加，四、五百人的聚集，勾起無限的回憶。當年雖輪到我當普度台灣同鄉會會長，與鄭乃忠兄名義上共同負起那次的壘球賽，我負責白天的壘球賽，他負責晚會的主持，當他要參與話劇的表演，我短暫代為主持介紹，我說「普度歌舞團」將要表演，掀起相當的高潮與響亮的掌聲。您還曾說我不鳴則已，一鳴驚人，其實當時是靠教授、同學與家屬們的團結精神，一起努力付出，才有那結果。時間一過就是四十年，真快，但此事永忘不了，我想您也是。

鄭乃忠：1970 年代由於是台灣白色恐怖時代，台灣人的聚會都比較小心舉行。蔡嘉寅當時已在 Purdue 當教授，聚會常在他的家，球隊也由他帶領，這很有幫助同鄉會的成長。

〈四〉芝加哥大學球隊

洪國治：我在 1973 年也隨著芝加哥大學球隊參加該次的球賽，也趁此機會帶結婚一年的太太簡慧齡到 Purdue 大學參觀，以及拜訪我的大學同學王美洋和她的先生李宗文。宗文兄在 Purdue 攻讀化工，正在寫博士論文，他在 1974 拿到博士學位並找到高薪職位，全家搬到 Milwaukee，來往中認識其鄰居賴義雄和田弘茂兩位教授。田弘茂教授就是這次球賽晚會中的政治演講者。在球場中，最驚喜的是意外見到來自匹茲堡的另一位同

學許富美，從而認識其先生吳明基兄。當時在芝大化學系執教的李遠哲教授是我們芝大球隊主將，平常練球他也是教練，畢竟他在台灣是就是棒球選手。他的夫人及兩位子女當時也一同到 Purdue 為我們加油。曾任台大副校長，現任中研院院士兼副院長的彭旭明是我當年芝大化學系同學，他也是芝大球隊球員之一。在此附上三張當年照片與大家供享。

〈五〉安那堡球隊

陳坤木：我 1955 年台大電機系畢業，1957 年拿到 fellowship 到哈佛大學，當時只有兩個台灣人，我們找朋友打球，分頭買手套，球棒。1960 年畢業，到密西根大學安那堡教書，買裝備又開始組隊打球。1964 年轉校到密西根州立大學教書〈EastLansing〉，有上百台灣留學生，只有我在工作，我就招呼大家打球，與安那堡對打。台灣人夏令會在芝加哥開始舉辦時，有六、七隊來打，都是為打壘球而來夏令會的。我教出四十多位博士，有十多位台灣人，都是打球的。我二十多歲就打球，今年已八十歲，我的孩子也打球，壘球對台灣人的團結很重要。

〈六〉底特律球隊

甘義任：在底特律隊打了四年球，在底特律、安那堡、普度、多倫多出賽，隊友中有多位醫生，陳友珍醫師為大家做制服。我們到 Kmart 買手套，只買得起 5 元的，是小孩用的，雖然裝備簡陋卻常贏球。我的擊球習慣，善於攻左邊之外野，很少有人能接到我的球。有一次跟 AnnArbor 隊比賽，我打了很遠的球，相信我可跑到 HomeBase。沒想到竟有人接到我的球，當時我非常生氣。但非常意外，沒想到在這次團聚會場裡，陳坤木教授就回應說那位接到球的人就是他。人生很奧妙，我這四十年一直被此事困擾，沒想到今天竟然碰見到我這位對手。

〈七〉Iowa 及 Connecticut 球隊之代表

黃員成（Iowa 隊）：當年在愛荷華時，洪順五、施天墩等人都在愛荷華州立大學，我們曾組隊去過普度，聖路易打球。

陳天令（Connecticut 隊）：當時在北美洲東北角，包括紐約、新英格蘭、多倫多，有北美東北壘球賽。康迺迪克州哈得福〈Hartford, CT〉亦有組隊參賽，1974 年我到哈得福就業，參加同鄉會朋友組隊出征 Syracuse、UniversityMass@Amherst 及 SUNY@Albany 數次，記得多倫多青年隊常勝。1982 年哈得福辦台灣文化節邀請附近同鄉會球隊五隊來比賽，亦邀請陳婉真來演講，有三百多人出席。

〈八〉Syracuse 球隊

林文政：1973 到 1975 的 Syracuse 隊以教練李宗昌及隊長張理邦為中心，尤其是張理邦，在台大時曾是台大棒球校隊的一員，加上他是少數 Syracuse 和 SUNNY 學生中結婚的，夫人瑟玲不但聰慧美麗，他們對隊員又很照顧，聚餐時把他們 Apartment 的客廳擠得滿滿，瑟玲不但烹飪手藝一流，手紅針線更是不用說。Syracuse 隊的第一套球衣的長褲就是她做的。記得當年，由台灣出來的留學生打籃球的多，打壘球的少。李宗昌和張理邦，由基本球技，孜孜不倦地教到記錄表的填寫及戰術應用，尤其是李宗昌他當時身體不是很好，但是練球比賽一定堅持要到場，我們勸了半天，才勉強搬個涼椅坐下，但他對球員的要求十分嚴，大家都很敬畏他。Syracuse 隊還有一個特色，就是隊中有二個洋女婿，Bob 和 Bill。有時比賽，其他的隊會關功、抗議，經過我們解釋，加上他們的夫人、兒女都會同行，大家就接受了。當年大家都在 Syracuse 大學或紐約州大學 SUNNY 當助教或研究助理，只有週末有時間，練球沒有問題，但要出去比賽，長途的就很傷腦筋。記得有一年去 DC 比賽，星期五下班大家開 15 小時連夜趕去，星期六清晨到，隨即比賽。每到一個地方就在主辦單位安排的家庭打地舖。星期天中午就必須趕回學校，第二天上課上班作實驗。當時大家還年輕，倒也不覺得怎樣。比較記得的是去多倫多和匹茲堡。當年的隊友除張理邦、李宗昌之外，還有陳庸文、許志明、蘇堯柏（籃球也打得很好）、張賴益新、林文政、林宗明、蕭義明、黃振銘、Bill、Bob 和 Bob 的兒子 Jimmy 等。1975 之後，化工系王秋森教授因為隊上隊員不足也加入，由 Softball 的 ABC 開始學起，二、三年後竟成為主將，也讓 Syracuse 隊延續了好幾年。

〈九〉Columbus 球隊

在選寫本文稿時發生了一個疑問；匹茲堡隊參加普度舉辦之壘球賽是 1973 或 1972 年。普度的朋友認為是在 1972 年之暑假舉辦，匹茲堡朋友即認為是 1973 年舉辦。但很遺憾，所有的相片都沒有拍到背景紅色大旗幟上之年代。四十年的光陰是相當慢長，LKK 的老人記憶不如年輕時好，光靠記憶沒辦法證明那一年是正確的。匹隊的蕭慶和夫婦很熱心，他們花不少時間去找舊檔案及相片，並打電話到處訊問老同學。很幸運，他們找到一張在紅旗幟前照的相片（圖一），此相片有 1973 之年代。同時他的同學陳達文也提供一張 Columbus 隊之合照（圖二），該相也照到 1973 之年代。更重要的是陳達文連絡到住在 Columbus 的李淑珍(SusanLee)。後者有收集完整的哥城鄉訊，並提供了 1973 的哥城鄉訊。該鄉訊報導 1973 年北美洲台灣同鄉壘球賽於 6 月 16 及 17 日在普度大學比賽。當天有十一隊參加 (Chicago, Detroit, Illinois, Michigan, Michigan State, Notre Dam, Ohio State, Pittsburgh, Purdue, St. Louis and Wisconsin)。由這些資訊我們確定 Pittsburgh 及 Columbus 隊於 1973 年 6 月到普度大學參加壘球比賽。

最後我們將寶貴的台灣人歷史文獻（1973ColumbusNewsletter）附在本文。我們很感謝陳達文列出圖二Columbus 球隊隊員的名字。相片中之吳木盛博士是該隊隊長，他於 1974 年 4 月被選為全美台灣同鄉會的會長。匹茲堡球隊之教練柯炯輝博士當時是 1973 年全美台灣同鄉會之副會長。
註解：本文章根據五篇發表在太平洋時報（Oct16、Oct23、Dec11，2013, Mar12, Apr2,2014）之文章重新整理、並補充新資料而完成。在此要特別要感謝多位朋友提供 40 年前寶貴之老相片及他們當時參加球賽的感想。



相片右邊開始：陳天令、陳宏文、呂俊廷、黃東昇、鄭乃忠、柯炯輝、蔡明憲、呂錦文、蔡嘉寅、張正盛、陳坤木、李彥禎、陳榮良、〈??〉、柯耀宗、甘義任、吳學榮、鍾振乾〈7-12-2013, San Jose〉

源自 黃東昇

台灣獨立杯壘球大賽

作者 張錫清

這就是歷史!

不是每一個人都有類似, 可以傳述的記載,

作者何其有幸, 恭逢其會, 得以成為台灣歷史作者的一份子. 多謝.

The 38th 2006 台灣獨立杯壘球大賽(張錫清)



The 40th 2008 台灣獨立杯壘球大賽 (張錫清)

第 40 屆台灣獨立杯壘球大賽於 2008 年 8 月 30 日在堪薩斯舉行。今年共九隊參加: Indiana state University(INDSU)、U. of Illinois(UI)、Iowa state Univ.(ISU)、U. of Missouri(UM)、Dallas,Texas 的 Tigons(Tigers & Lions)、Oklahoma City U.(OCU)、U. of Missouri at Kansas city (UMKC) 及 Shin-Fu company 聯合隊伍(UMKC/SF), 及地主隊台灣同鄉會(TAKC)。U. of Wisconsin(UW)於最後幾天前取消行程, 未能參加。

賽程分成兩組: 台灣人組: 隊員全部是台灣人組成, 共四隊, (UI、INDSU、UM、TIGONS); 及國際聯組: 部分隊員有外籍人士組成, 共四隊(ISU、OCU、UMKC/SF 及 TAKC)。

比賽前, 由主辦單位代表張錫清贈送獎牌給熱心於這項比賽的裁判 Mattivi, Reilly 及 Ruark, 感謝他們六年來, 在一天內每人裁判五場比賽, 熱心參與, 讓比賽順利進行。隨後台灣同鄉會會長許金壽, 贈送獎牌給比賽籌備委員張錫清, 林慶勝, 郭丕明, 及劉俊彥, 並向全體與會球員(共 125 位球員及 80 位隨隊家長, 同學) 表達台灣獨立建國的意願, 希望不必再等待 40 年。最後並贈送獎牌給歷年來參與這項比賽的志願工作人員(楊美麗, 洪鳳蓮, 林國維, 袁韻新, 高川, 許金壽, 賈慧清, 楊理典, 張淑嫻, 楊英育, 楊廣平)。

比賽於各隊抽籤後, 準時於九點開賽, 並由 Taiwan United Fund 主席李賜隆, FAPA 全國總會會長楊英育及 TAKC 會長許金壽於三個球場分別開賽。比賽以一個小時或六局定勝負, 中間只休息十分鐘, 每隊於初賽時比賽三場, 由勝負決定台灣人隊及國際聯隊各組最佳分組冠軍。冠軍隊再打一場, 決定台灣獨立盃冠亞軍; 各組第二名打第四場比賽, 決定第 3、4 名; 依此類推, 得出 5、6 名及 7、8 名。在一天內, 每隊需打四場比賽, 裁判需連續擔綱 5 場主審, 這真是全世界最辛苦及體

力、耐力考驗的比賽。也只有熱心的台灣球員及外籍球員及熱心台灣人事務的裁判才會如此無怨的參與，以及每年連續的參與。

ISU的投手是一位外籍女士，至少來比賽了五年，UI的捕手是一個台灣女孩，在比賽中曾被撞傷，倒地不起，經過楊理典治療後，又再重新參加比賽。

楊理典主持大堪薩斯市針灸及中醫協會，很熱心的提供 300 份熱狗及兩大桶玉米，並廣告招收新的會員。

結果如下：台灣人隊：Dallas-Tigons：3勝(失分 9 分), INDSU：2勝 1 負(失分 28 分), UI：1勝 2 負(失分 41 分), MU：3 負(失分 70 分), 國際聯隊：OCU：3勝(失分 17 分), ISU：2勝 1 負(失分 47 分), TAKC：1勝 2 負(失分 45 分), UMKC/SF：3 負(失分 38 分)

再由台灣人隊及國際聯隊比賽 一場: 冠軍・Dallas-Tigons (台灣人組) 31:6
亞軍・OCU (國際組)

季軍・INDSU 12:11

第四名・ISU

第五名・TAKC and UI

第七名・UMKC/SF：1:0

第八名・MU

台灣獨立盃冠亞軍由全是台灣人組成的 Dallas-Tigons 以 31 比 6 打敗 OCU (內有 4 位日本球員)。Dallas 隊伍連續兩年贏得這項比賽的冠軍。INDSU 於第 6 場下半，再見安打以 12 比 11 打敗 ISU，INDSU 得獨立盃第三名。先前在第三局時，ISU 以 2 比 9 落後，但到了 6 局上半結束時反以 11 比 10 領先，可見 ISU 隊伍的奮戰精神。ISU 曾於 1999 及 2003 兩度贏得冠軍，通常有部分隊員於清晨 4 點才啟程開車來到會場 (約 4 小時)，體力及意志力的表現十分可嘉。INDSU 來參與比賽三年，以今年的成績最佳，得獨立盃第三名，球員們均十分興奮 (車程 7 小時)。UI 及 TAKC 並列第五名，UMKC/SF 得第七名，MU 第 8 名。

大會準備了冠軍及二、三、四名全隊獎杯及球員個人獎杯，並贈送其他球員參與獎杯，以紀念今年 40 週年的大賽。比賽於 5 點結束，相約明年再見。

所有的個人獎杯均有如下刻字：

TAIWAN INDEPENDENCE CUP

“Championships 或 2nd、3rd、4th 或 Sportsmanship”

The 40th Softball Tournament 2008

不論是台灣人,台灣學生或外籍人士將很興奮及願意展示這個個人獎杯，並將永遠記住這個辛苦得來的獎杯以及上面的 TAIWAN INDEPENDENCE.

第 41 屆 2009 年台灣獨立杯壘球賽紀實

(張錫清 堪市報導)

堪市同鄉會(TAKC, <http://Taiwan.thejmaker.com>) 與台灣基金會 (TUF, Taiwanese United Fund) 于今年九月五日在 Leawood, Kansas 舉行第 41 屆台灣獨立杯壘球賽. 共有五隊, 約兩百人參與盛會. 台灣同鄉會包括賈慧清, 郭丕明, 楊英育, 藍美津, 高川, 林慶勝, 劉俊彥, 張淑嫻, 高文莉, 張錫清及早先抵達會場的 Iowa 大學球員及同學並協力掛上“TAIWAN”旗於四週, 高川裝設擴音系統, 楊英育掌計分中心, 賽程時間控制, 賈慧清, 高文莉, 藍美津 切西瓜, 提供飲水及汽水, 點心.

比賽採用打四局或四十分鐘, 各隊均互相交手, 各打四場. 結果如下:

Teams Game 1 Game 2 Game 3 Game 4 W-L

SFA+UMKC* 19-1 (vs Iowa) 10-7 (vs TAKC) 6-5 (vs Dallas-Tigons) 7-3 (vs Iowa State) 4-0

Dallas Tigons 24-2 (vs Iowa) 3-1 (vs Iowa State) 5-6 (vs SFA+UMKC) 18-3 (vs TAKC) 3-1

Iowa State 14-6 (vs TAKC) 1-3 (vs Dallas Tigons) 9-3 (vs Iowa) 3-7 (vs SFA+UMKC) 2-2

TAKC 6-14 (vs Iowa State) 7-10 (vs SFA+UMKC) 8-6 (vs Iowa) 3-18 (vs Dallas Tigons) 1-3

Iowa 1-19 (vs SFA+UMKC) 2-24 (vs Dallas Tigons) 6-8 (vs TAKC) 3-9 (vs Iowa State) 0-4

SFA+UMKC 係 SFA 公司及 UMKC 校友聯隊, 險得冠軍, Dallas Tigons 亞軍, 而 Iowa State University 台灣學生隊得學生組冠軍. TAKC 共有兩位 60 以上, 三位 50~60 及三位 14 歲以下之球員, 而且人人上場揮棒, 志在參加, 精神可嘉. 比賽於六點結束, 相約明年再來.

The 42nd Tournament

2010 Taiwan Independence Cup Softball Tournament

堪薩斯市台灣獨立杯壘球大賽 <文張錫清><照相: 黃幼馨 >

第 42 屆台灣獨立杯壘球大賽于 9 月 4 日在堪薩斯州 Olathe 市的 Black Bob Park 舉行. 這項比賽由 TUF (Taiwanese United Fund) 及堪薩斯市台灣同鄉會(TAKC)贊助, 參加隊伍有堪薩斯市台灣同鄉會 (TAKC),: University of Missouri at Kansas City 校友隊 (UMKC-Alumni) , University of Missouri at Columbia (UM-C) , Iowa State University (ISU) 及 Indiana state University(INDSU) 三校之 TSA (Taiwanese Student Association). 各 TSA 隊單向車程為 INDSU ,9 小時; ISU, 5 小時; MU-C, 3 小時. 比賽籌備委員為張錫清, 林慶勝, 郭丕明, 劉俊彥及楊廣平.

比賽採用美式壘球慢投規章(Adult slow-pitch softball game using current A.S.A. rules), 分預賽及決賽兩階段.

預賽結果如下: ISU (2 -0 , 失分 12), UMKC-Alumni(2-0, 失分 16), INDSU (1-1, 失分 13), TAKC (0-2, 失分 26), MU-C (0-2, 失分 30). 依上序排定決賽次序.

同時 決定 ISU 是台灣人組(隊員全部是台灣人組成) 最佳隊伍.

決賽由 TAKC 對 MU-C , TAKC 以 17-6 晉級,

UMKC-Alumni 對 INDSU , UMKC-Alumni 以 13-6 , 奪得冠亞軍決賽權.

ISU 對 TAKC, TAKC 以 9-7 奪得冠亞軍決賽權.

冠亞軍賽, TAKC 以 11-8 勝 UMKC-Alumni , TAKC 奪得 2010 年 冠軍.

UMKC-Alumni 亞軍, ISU 及 INDSU 并列第三名.

比賽於各隊抽籤後, 準時於十點半開賽, 並由 TAKC 會長楊廣平,

FAPA 全國總會會長楊英育及籌備委員 劉俊彥於三個球賽分別開球。比賽以五十分或六局定勝負, 中間只休息十分鐘, 每隊於初賽時比賽兩場, 各在一天六小時內, 每隊需打三至四場比賽, 而 TAKC 出忽預料晉級, 需打五場比賽. 裁判需連續擔綱 5 場主審, 這真是全世界最辛苦及體力、耐力考驗的比賽。也只有熱心的台灣球員及外籍球員及熱心台灣人事務的裁判才會如此無怨的參與以及每年連續的參與。

大會更感謝參與這項比賽的志願工作人員 (楊英育, 林國維, 楊廣平, 劉俊彥, 袁韻新, 賈慧清, 黃幼馨 , 陳麗雲, 藍美津, 高文莉)

PS: .TAKC 林慶勝 隊長/經理給隊員的信

To all,

I would like to thank every one of us contributing this un-believable effort. After lost first two games (vs UMKC 12-13 and Iowa State 10-13) and seeded next to last, we did not give up. Then, we won three straight games (MU 17-6, Iowa State 9-7 over time and UMKC 11-8) to win the championship. This is the first TAKC softball team championship since 1997 tournament played at Columbia, MO. Worth noting, our team has 3 young players of 11, 12 and 14 year olds (Ty, Trent Herdtnr and Jerry Lin), and these youngsters played unbelievably well. The addition of Michael Chang and Johnny Liu makes our defense much more solid than a year before. Otto Ting, Lawrence Tseng and John Chang did help to relieve/adjust our energy. Andrew, M. Mattivi, Linus and Jason chased the high fly balls all over the field. Piming pitched well to keep us in the game for the first two games. Jason assisted me with team management and play strategy. We got 6 injury incidents, but we were never stopped. This is a great accomplishment. Hope you all well rest and recover after this tournament. Enjoy the rest of Labor Day weekend!!!

Ching LIN

.9/4/2010 at Black Bob Park, Olathe, Kansas

Preliminary Round (first team listed is home team)

Each team will be "home team" once

All games play 6 innings or 50 minutes, start with 1 ball and 1 strike

TAKC-UMKC (12-13)
 MU-C (Columbia, MO, MU-C) – Indiana State (INDS) (4-15)
 Iowa State (ISU) –TAKC (13-10)
 UMKC – MU-C (15-4)
 INDS-ISU (2-9)

Preliminary Results

| Team | W-L | RA (Runs allowed) | RD(Runs differential) | Seed |
|------|-----|-------------------|-----------------------|------|
| ISU* | 2-0 | 12 | +10 | S-1 |
| UMKC | 2-0 | 16 | +12 | S-2 |
| INDS | 1-1 | 13 | + 4 | S-3 |
| TAKC | 0-2 | 26 | - 4 | S-4 |
| MU-C | 0-2 | 30 | - 22 | S-5 |

*ISU won Taiwanese League Championship.

(All players in team are Taiwanese).

Final Round (higher seed is home team)

S1-Winner of (S4-S5), S2-S3

Winners play for final champions

S4- S5 MU-TAKC 6-17, TAKC advanced

S1-W(S4/S5) ISU-TAKC 7-9 (7th innings) ,TAKC to final

S2-S3 UMKC-INDS 13-6, UMKC to final

UMKC-TAKC 8-11, TAKC won champions

Final Results

Champions – TAKC

2nd Place – UMKC alumni

3rd Places – ISU and INDS

5th Place – MU-Columbia

The 43rd 2011 Taiwan Independence Cup Softball Tournament

Teams in Registered Order:

1. Taiwanese Association of Kansas City (TAKC)
2. University of Missouri at Kansas City Alumni (UMKC Alumni)
3. Iowa State University (Iowa State)
4. University of Missouri at Columbia (MU)
5. Indiana State University (Indiana State)

Registration and Deadline:

It is free for approved teams to play at the softball tournament thanks to sponsorships. Otherwise, a \$250 entry fee is required. Please check if your team is eligible for the registration fee waiver in details available in the “Download” section. Please contact Piming Kuo (pimingkuo@yahoo.com 913-685-2988) or John S. Chang (schang4@kc.rr.com 913-897-7493).

When and Where Tournament is Scheduled:

12:30 pm, Saturday, September 3rd, 2011
 (detailed schedule is in the “Download” section)

Fields #4 and #5 of Black Bob Park

14500 W 151st Street

Olathe, Kansas 66062

(Speed limit 20 MPH is strictly enforced)

Click on the following interactive map to find out the driving directions.

What Do You Need to Play?

At least 10 players (all with valid health insurance)

Gloves and bats

Player Waiver, Release of Liability & Indemnification Agreement (form is downloadable in “Download” section)

What Do Sponsors Provide?

softball fields, trophies, game balls (12" red stich ball, with an ASA stamp of MSP.44 COR/375 lb comp), umpires, light snacks

Downloads for Rules, Schedules, and Forms to Submit:

Player Waiver, Release of Liability & Indemnification Agreement

Schedule and Rules

Old Web Pages:

[2010] [2009] [2008] [2007] [2006] [2005] [2004] [2003]

Former Champions:

2010 – Taiwanese Association of Kansas City (TAKC) 2009 – Shinn Fu America and Alumni of University of Missouri at Kansas City (SFA-UMKC) 2008 – The Tigons, 2007 – The Strikers, 2006 – UMKC, 2005 – UMKC, 2004 – UIUC, 2003 – Iowa State, 2002 – UMKC, 2001 – UMKC, 2000 – UMKC, 1999 – Iowa State, 1998 – KU, 1997 – TAKC, 1996 – Wichita State, 1995 – TAKC, 1994 – Wichita State, 1993 – KSU, 1992 – KSU, 1991 – KSU, 1990 – KSU, 1989 – KSU, 1988 – KSU, 1987 – WSU, 1986 – KSU, 1985 – KSU, 1984 – KU, 1983 – KSU, 1982 – KU, 1981 – KSU, 1980 – KU, 1979 – KU, 1978 – KSU, 1977 – KSU, 1976 – KSU, 1975 – KU, 1974 – KU, 1973 – KU, 1972 – KSU, 1971 – KSU, 1970 – KU, 1969 – KSU

43rd Tournament Results in 2011:

1. Iowa State University (Iowa State)

2. Taiwanese Association of Kansas City (TAKC)

3. Indiana State University (Indiana State)

3. University of Missouri at Kansas City Alumni (UMKC Alumni)



第 44 屆 2012 台灣獨立杯壘球賽 張錫清

第 44 屆台灣獨立杯壘球 9 月 1 日下午兩點於托畢卡(Topeka)開賽，並於六點完畢，其結果：堪市同鄉會(TAKC)以 2 勝 1 平得冠軍，密蘇里大學堪市分校及堪州大學聯合隊(UMKC-KU Combo)以 2 勝 1 負得亞軍。福爾摩沙大熊隊(Formosa Bears at Chicago)以 1 勝 1 負 1 平得第三名，以及「全是台灣人隊」冠軍，伊利諾大學(U. of Illinois-UC)以三負得第四名。

比賽係原訂於堪州奧利沙市(Olathe, Kansas)舉行，但因 Iaasc 颱風直向堪市前來，沒有依原定由堪市東方轉向，帶來堪市急需之雨水。堪市已 100 天乾旱，但就在比賽前一天，星期五中午開始下雨，一直到星期六下午三點才雨停日出，但主辦單位已經錯過取消這項比賽的宣佈期，需要開車九到十小時的車程抵達比賽地點，芝加哥台灣大熊隊及伊利諾大學隊早已出門，另外有各四位從聖路易台灣隊及 Iowa State University 隊也於星期五到達堪市。大會負責人徹夜未眠，並於星期六上午五點通知 Iowa State University、密蘇里大學(哥倫比亞、Columbia 本部)及聖路易台灣人隊於半途折回或不必出發。

為了讓已到堪市的旅行隊伍感受到我們主辦單位的關心，主辦人動員了堪市同鄉及隊員，密大堪市分校及堪大聯隊共約 50 人，冒雨於球場，單薄衣著臨風，自九點等待他們到達球場碰見，以便討論如何安排他們在堪市的行程，以資慰勞。主辦單位並考慮舉辦市內桌球及網球比賽的賽程，但.....正當大伙在飯店午餐，互相介紹之際，卻傳來電話，有四位芝加哥大熊隊的隊員，一直朝堪市西邊開車，在 1 小時 20 分車程的 Topeka 市找到全乾的球場，要求主辦單位是否可以移師去 Topeka 比賽？主辦人詢問各四隊之經理及單獨的 Iowa State 及 St. Louis 各 4 位球員，結果除 Iowa State 4 位球員外，大家一致同意去比賽！當即下定大家開車 1 小時 20 分去 Topeka，並定約 2 點比賽。歷年擔任主審的洋裁判們，有約會不克前往，只好在 13 年來第一次請代用裁判。

芝加哥來的 Formosa Bears 係由芝加哥附近之西北大學、伊利諾大學芝加哥分校及其他大學組成，全隊制服整齊，並在左袖有「中華民國」國旗，這是主辦單位在 Topeka 比賽時才看到。雖是如此，主辦單位仍是以平常心待之。該隊共有 18 位球員／計分員前來，另有七位原本在星期六坐飛機來，但於星期五取消。

比賽比 6 點 15 分結束，全部比賽人員移師去 Lawrence, Kansas，堪大所在地的台灣小吃店繼續聯歡，餐會互道再見，並約明年再來。

比賽結果如下：

第一場：UMKC-KU(Visitor) 6, Formosa Beach Chicago(Home) 5。

第二場：U. Illinois 1，TAKC 9。

第三場：TAKC 15，UMKC-KU 6。

第四場：Formosa Bears Chicago 11，U-Illinois 10。

第五場：TAKC 10，Formosa Bears Chicago 10(延長一局仍平手)

第六場：UMKC-KU 15，U-Illinois 4。



Four Teams Group picture

END

摘自 <http://taiwan.thejmaker.com/softball/index.html>

Source from 張錫清

點滴回顧文化展

作者 吳朱實

一、前言

2012年五月六日星期天午後，我們正準備出門，電話鈴響！拿起聽筒：「Hello，」是賴瑞宏的聲音，「有得獎啦」，「哇！」我不禁大叫一聲。

開車去 FON (Festival of Nations) 途中，友仁說他感覺好似打了一場勝仗後，凱旋歸來的得意與快樂。It is a great feeling. 往年我們常有自信地認為遙遙領先，近二、三年來其他族群攤位水準普遍升高，競爭相當激烈。負責展覽場地的人不止一次向我們說：Taiwanese, you are the inspiration to others. 今年因為負責展覽的 Herbert 是比我們的兒子還年輕的新血，我們特別想贏、不要輸。

到達會場後看到他，我不禁喜極而忘形地擁抱他一陣，實在太高興與驕傲了，啊！接棒有新人了。

明州 FON 創始於 1932 年，台灣同鄉會於 1979 年開始參加，主要項目有 Cafe, Bazaar, Cultural Exhibition and Dance，入場門票 10 元。

每年四月底五月初在 St. Paul, MN River Center 舉行為期四天的「Festival of Nations」萬國節慶，約有 90 個族群參加各個項目，觀眾最多時有八、九萬人，是同鄉會每年最大的活動。

文化展覽於 1987 年開始比賽至今 26 年，我們得獎 24 次，最初三年評分頒獎一、二、三名，以後改選五名不分等次的優勝獎。

忘了最初幾年，我們是怎麼把文化展覽「混」過去的。1987 年開始評分頒獎，台灣贏得第一名。當時的設計團隊楊日信、陳玲琇夫婦，蔡友仁、吳朱實夫婦至今，年年熱衷於此，樂此不疲。

數年後 1990 年陳秀芳、曾啟明、賴瑞宏、張麗惠夫婦，王明基等陸續加入團隊成為「死黨」。1997 年楊日信辭世，2004 年張麗惠辭世，死黨痛失二位大將，然而他們的英靈長存共事，相信他們在天上含笑俯視，祝福天佑台灣攤！

所謂「死黨」是一群思念故鄉、熱愛台灣文化，有些癡癡地想把「母親」台灣的可愛名字刻印在萬國節觀眾心底。最少 15 年以上，年年自告奮勇不請自來，也不自量力，自以為深得文化展門竅，且責無旁貸，又當過負責人一、二、三次的一群 senior citizens。現在除了一、兩人外，其他都已退休，如今都變成阿公、阿媽的祖字輩人物，這叫人怎麼不著急，需要年輕新血加入接班呢！

歷年來除了死黨外，還有許多熱心能手參與。他們或換工作，或退休，搬離此地，例如徐頌鵬、吳麗雲都心繫「娘家」的 FON；至今仍時有諮商。少年的蔡玉茂、楊祖敦、呂瑞文、游健治等都曾出點子並製作過展覽用物；何秋櫻在 Delta 工作，可免費乘飛機來往台灣收購物件，可見同鄉間人才濟濟，通力合作幾乎所向無敵，台灣的好名聲便得以傳揚出去。

二、文物採購

台灣攤這麼多年的展出文物從哪兒來的？展出後去了何處？這問題我可以津津樂道三天三夜，但篇幅有限，只能簡單寫個人經驗及印象深刻難忘之事如下：

近三十年來，每次出去吃飯購物，或旅遊，或被此地鄉親請去家裡吃飯時，我總是東張西望，仔細欣賞商店或人家內外的佈置與裝潢。其實骨子裡最在意的是看有啥可以「抄襲」、應用或借用到每年一度的文化展上。

十多年前我和友仁去金門玩，看到古早農人下雨時穿的棕蓑，想著有一天會用得著，便買了。那得先寄回台灣，再以海運寄回明州，掛在車房裡，直等到前年才配上展覽主題設計。

早年有一個友仁 3M 同事外駐泰國，回總部時隨家具貨櫃運回幾套銅製點心攤，我們向他買了一套。曾有三年抬去賣擔仔麵，古色古香，十足台灣味。

二十年前我返台，迷上台灣結 Marcrame (中國結)，大買特買回來，佔據有限的壁櫥空間，等到今年終於有其中 1/3 的台灣結 Macrame 出頭天，被高掛在左右兩側橫牆上展出，多麼值得，多麼高興啊！

記憶裡難忘的多著呢！玲琇家精緻的春夏秋冬金蔥繡、鑲珠貝的大禮品籃、茶壺碗盤、和祖傳女紅肚兜等。秀芳從她老家豬槽撿起來的古董謝籃等無數廢物利用。曾啟明夫婦每年還鄉帶回的燈飾、戲偶、童玩、Wax 水果等等。賴瑞宏夫婦於民進黨執政時，返鄉交涉到一套新娘、新郎裝。賴允定家的木雕桌椅；盧盈裕家的彩陶壁飾。友仁與我們四歲可愛的小孫兒去 Rosedale 的商店誘借「台灣黑狗」... 林林總總，大大小小文物，不勝枚舉。除新娘、新郎裝外，幾乎都是自掏腰包的私人典藏寶物，其背後都有令人回味無窮的好故事哩！

三、動刀槍大工程

早年，Leon Wang 繪製紙貼彩龍十二生肖，1991 年適逢羊年，我負責「民間故事傳說」主題時，便以十二生肖來發揮。Wang 木刻半徑 2 呎 8 吋的十二生肖，非常精美，後來他曾以此作品為 resume 申請明大建築研究

所。大伙兒在我家為「羊年」做了一隻大 papiermache 白色綿羊。展出期間觀眾爭相在其上簽名祈福，因為簽得密密麻麻，所以我們夜晚得 repaint 「羊毛」，讓次日的觀眾才有「空位」簽名。後來那隻綿羊遠征 Indianapolis 的 International Festival，也為那兒的台灣文化攤奪得優勝獎。

1990年蔡友仁製圖，楊日信造轎，那是空前的傑作，主題為「婚禮」。我曾為文紀念日信兄，請看附件〈點滴憶楊日信兄〉。這頂轎於1992年文化主題「花卉」，和1999年「Wedding Tradition」，再用兩次。

1994年的主題「Tapestry Fabric and Textile」，我們以「金蔥繡」來發揮。秀芳返台，去台南民權路一家佛俱店洽商一 custom-made 故意未完成彩布，幾個月後由王美霞帶回來。問題是六、七十年代出國的死黨們，男的對 Fabric Textile 是啥毫無觀念，女的也沒人涉獵過此道。

只見彩布兩端各有一團米色繩線，要怎麼稱開繡緊繡布，實在束手無策。幸好天佑台灣，戴榮嘉岳母少女時代有過金蔥繡女紅的經驗，適時地自故鄉來探訪女兒。她把兩組木架及長方形繡框架好，線繩來回綁在繡框兩端，就撐張上來。她也臨時惡補守攤的我們幾招，屆時可以裝模作樣，表演作繡的技巧。後來我回台南時，曾去找那家店，向他們報告得獎，相談甚歡。

1997年初深冬，積雪及膝，我、友仁和日信去郊外 Brooklyn 一越南人家，洽購他們用過的大獅子頭。買回來經秀芳修補後，當年在「Ethnic Celebration」的主題中展出，被 St. Paul 報紙 Pioneer Press 大幅彩色相片刊登。從前未有 Youtube 時代，我與友仁也曾被邀去有線電視台訪談過。2007年，秀芳的畫作更被報紙，「Review」採訪，大刊特刊一番。

1999年，郭文紅刻製七組圖字說明硬紙板。2000年，造一驚人逼真的紅磚灶；2001年刻一鏤雕穹門，於2005年再度用上。2004年，元宵燈飾相片說明今年再度用上。她的精工細雕，耗時費事，做起來廢寢忘食。我們笑說那陣子她大概不開伙煮飯，一家大小只靠開罐頭或外食吧！

2002年，友仁以一大塊 solid block Styrofoam，刻造幾近 life size 的布袋戲台，其刻製時的細小白色顆粒到處飄飛，兩年後才從 basement 及後院消失。所幸物盡其用，由媳婦寫小劇本，蔡家布袋戲班曾四次到孫兒的學校展示表演，獲得很多小孩子的歡笑。

近幾年，曹仲雄所做的市場門樓，古厝頂及阿里故事畫作都是職業水準。他與明基、秀芳曾帶動十幾位同鄉，刻製百壽牆，用了300小時，氣派非凡，令人嘆為觀止。

多年的「戰友」王明基，他做的門樑架構，年年必用。他因健康關係，不再能參加團隊。他的牽手玉安，仍然一人準備六、七樣可口的飯菜，餵飽星期三去 set up Cafe, Bazaar, and Exhibition 的全部人馬，羨煞其他族群工作人員也。

陳秀芳 Susan Liu，1992年開始為文化展作畫。二十年來她越畫越大越好，壁畫 mural 變成她的專長，曾被 commission 畫 University of Minnesota 的亞洲中心及 Century College 兩次大 mural。她手巧勤快，膽大富創意，別人的廢物常是她的寶貝。她待人接物慷慨又大方，如今她的家，裡裡外外，橫的豎的都是得獎的「戰利品」。進去她家時，琳琅滿屋，簡直令人頭昏眼花，目不暇給。那台花轎本來常駐在柯賢世、蔡美幼夫婦家偌大的 basement。今春他們搬去 Las Vegas 後無處擺，若租放進 mini storage，一個月要一、兩百元，太貴了，怎麼辦？只有秀芳願意犧牲寶貴的 garage 空間，迎接大轎過去。期待不久有一年，花轎會再出巡。如果沒有秀芳，台灣文化展不會有今日的成果。

四、展覽製作流程

每年秋末，負責人一知道次年文化展主題後，便通知開會。之先，他或她多半已找有關書籍或電腦 research 過，思考了該主題可能的切入點。第一次開會時大家七嘴八舌，天花亂墜地腦力激盪之後，吃飯聊天，東南西北，古今中外，而重點中心總不離故鄉消息和台灣政治，這讓身在美國、心繫台灣的遊子心懷，頗有舒暢身心的療效。

此後負責的人，心裡牽腸掛肚緊張大半年，直到星期日下午頒獎，七點時 FON 結束拆攤後才放下重擔。其他的人，開會吃飯談天說地，輕鬆愉快地過日子。如我只動腦少動手，只 shopping 購物，退休後看書旅遊瞎拼收集文物。而友仁常能即時理出設計草圖，有的後來被推翻，多半時候可找出大家同意的演進方向。之後，各人回去分頭找資料、找文物、找 idea。

第二、三次開會時就個人所長，分工進行。曾啟明的燈光照明，賴瑞宏的文獻，和秀芳的 mural 已被公認理所當然。這其間玲琇和文紅返台，看到適合的東西會買；何秋櫻和江勝得也隨時待命，返台蒐購文物，如鄉下牛軋、叮噹牛鈴等。

友仁的設計工程圖，有平面、正立面和側立面。又有詳細圖，標出尺寸，其工整詳盡和他的本行結構工程設計圖無異。擔當主要大工程的人，依照他的圖買材料，剪之、貼之、畫之、鋸之、刻之、漆之...，使出十八般武藝各顯神通去了。靠近展覽日期時又開會一、兩次。

最後「排演」總是在秀芳家，總有「驚豔」！又有 potluck，吃喝談笑，quite enjoyable。只是負責人責任重大，要安排載運 setup 的事情及看攤人員的輪番時段。啟明每年星期四請假，輪學生班。我與友仁則固定星期五夜班。星期日下午一點鐘頒獎是最高潮。今年頒獎時，負責人 Herbert Chiou 邱奎植，因沒有安排接替人看

攤，未能去大眾頒獎典禮上領優勝獎牌，真是遺憾。星期日 7PM FON 結束，一個小時不到我們就可拆完。我總是在路邊看守拆物，等待秀芳、啟明和友仁的車子來帶各樣的東西回家。精力疲憊而心情愉快，又打了一次勝仗，並完成了一次美好的國民外交。

難忘的是 2001 年，拆攤後我照例看物，當時下大雨，玲琇一人開 mini-van 來，裝載她家的許多展出東西，有重大的，有巧小的，好不容易一一擺入車內，當她在大雨滂沱中慢慢駛離會場時，我不禁喉漲眼濕，啊！好勇敢的女子。

五、服飾

FON 主辦當局一再強調，看守展覽攤子解說員的重要性：他們應當穿著本族服飾（native costumes），Please no jeans and sneakers，舉止言談與觀眾互相對應，也是評分的要項。

早期來的窮留學生男士主持同鄉會，對服飾不在乎也不懂。我眼看別族人穿豔麗，或典雅的古裝，在各處昂首抬頭，走路生風，多麼神氣啊！曾請主持同鄉會的人買我們的傳統服裝。他答：「那要花多少錢啊？今年看攤的人要穿，明年看攤的人不穿怎麼辦？」經我一再呼籲，二、三年後才開竅同意。我趁返台之際，在台中一福州人開的店，訂製一襲紅緞滾金邊的鳳仙裝，亮麗極了。

1990 年王明基被 3M 派駐上海三年半，這其間玉安去看他，又一起旅遊，曾在上海、北京、新加坡先後買了一、二十件男女繡花袍。我也曾在新加坡 Chinatown 買男裝。這樣使我們服裝典藏豐富，供應 Bazaar 及 Exhibition 不同 size 的守攤人亮相、引人注目。

保管收藏這批精緻服裝，也非易事。平時平躺在箱內，放在乾燥處，FON 前幾天拿出來，稍微隔布燙平，再吊掛吹風。FON 用完後，細察有無污濁，再處理之。尤其高領背面我縫上的白布容易有汗漬(collar ring)，則需要拆開洗了再縫上...。先前我和陳玲琇保管了幾年，後來一直由玉安保管了十幾年，直到前年她細心地每件照相，記錄存檔，把管理服裝的責任轉交給賴麗鈴。這些服裝是咱的傳家寶，盼望後來的人會珍惜地代代傳下去。

六、台灣結、中國結

團隊開會時，偶爾有人疑問某項文物是否太中國？

遠古時期，原住民從太平洋某方飄洋過海來台灣。明清時，漢人、客家人移民來。荷蘭人、西班牙人來佔領過這美麗島。又曾被日本人統治五十年。約六十年前蔣政權帶來新移民。

由此可見台灣島國是海洋多元文化。今日兩千三百萬台灣人，吸收四面八方來的不同文明，包容而融化成為 Taiwanese。台灣的日本料理比日本的日本料理好吃；台灣的麵包與冰淇淋比美國的好吃，是公認的。現代的年輕人，娛樂穿著，哈韓、哈日得厲害。台灣人把北京話當台灣國語，人家一聽便知道，你不是把京片兒當普通話的中國人。由是我們不必忌諱中國影響，我們做的是文化播種工作，對於兩邊的政治糾纏情結，自己心知肚明，此時就放寬心些吧！

我返台買的台灣結 Marcrame(中國結)，金門買的棕蓑，是否太中國而不展出呢？再說，今日美國很少東西不是 Made in China 的哩。事實上，FON 幾十年來，主辦及參展的人，都看得很清楚，Taiwanese 和 Chinese 是截然不同，而且可以彼此和平相處，這是有目共睹的。

順便一提，今年 Exhibition 場地負責人曾小聲告訴我：「我特別把給你們的獎牌背面，Made in China 的字刷去掉，只刷掉給 Taiwanese 的，because I know you guys don't like it，其他的獎牌都沒刷掉」。我倆會心地咯咯笑，我說：Thank you for the extra work.

不止一次，FON 負責人向我們說，你們台灣人實在太棒了。因為你們的優異表現，使別族跟上而提高了整個文化展覽的水準，還問我們對於將來展覽的主題有什麼建議嗎？

七、結語

文化展注重美觀與趣味。藝術美觀是主觀的，個人喜惡不同，但也有一些客觀的考量標準和普遍性的共識。例如造型、圖案及色彩要和諧，統一中有變化，變化中不雜亂，畫龍要點睛，切忌畫蛇添足。內容要豐富，但更要有明確的焦點。文物有繁細的精工之美，也有樸拙的簡單自然之美。我們的設計團隊，總能協調彼此不同的看法，終究把握住展覽的精髓而得獎。

至於我和友仁兩人，對於配置設計、造型彩色等理念，意見常有不同，在家時討論爭辯，那就像棋逢對手，互不相讓（註：我、友仁、明基都是建築系出身的），頗有挑戰性。無論他服、我讓，顯然都是好結局，因此也增添了不少夫婦生活的情趣哩。We always have fun and enjoy doing the exhibition.

總而言之，如何在 12 呎 X 8 呎，或 10 呎 X 8 呎的有限空間，驕傲地呈現台灣文化特色，實非易事。展覽製作是 teamwork，各人才能有限，然而團結就是力量，每個人盡自己小我的能力，參與共事，眾志成城，便能完成大我的事工。那經過挑戰而獲得的 teamwork 成就是大家共同努力的結晶。它不但光耀 community，也豐富了小我的生命，使我們走的這趟人生路，增添許多姿彩。有一天人將老去，驀然回首時，我們將欣慰地感到此事的確美善而有意義。

再者，因為參與製作，需要思考，看書找資料，電腦 research，請益四方鄉親，和團隊人馬互相切磋，於是有形無形中，學習到許多以往從未知道的美麗島本土常識。諸如台灣的歷史地理、古人生活習俗、民間宗教、建築文物等，也使我们體會祖宗的艱辛奮鬥與刻苦能耐，以及他們的痴愚與智慧，可以說是我們的另類尋根之旅。同時這也幫助我們，清楚地確認今日自己的 identity。而對微小的自我，更有信心地定位人生座標，勇敢地向前邁進。

正如 Olympic 的精神，其實盡了全力就好，得不得獎是次要的。少年仔，棒子交給你們了，加油！



台美人今年再度榮獲傑出獎。



陳秀芳已經連續十年為台美人攤位繪製壁畫，突顯當年的主題。今年特別運用天燈的造型與色彩來象徵台灣人祈福的習俗。



畫家陳秀芳與前台灣同鄉會會長劉協同在 2012 萬國節攤位前合影。

源自 吳朱實

紐約首府區萬國嘉年華會 Capital District Festival of Nations, Albany, NY/TAA-Albany, NY

作者 陳仲欽

創始於 1972 年，至今已有 44 年歷史的紐約州首府區「萬國嘉年華會」(Capital District Festival of Nations)，係來自世界各地的不同族裔社團分工合作，共同舉辦，大家相聚一堂，展示各自特殊文化傳統的一大盛會，間時選定十月底的最後一個星期日下午。最初幾年是借用學區大學的場地，1978 年之後，因為參加的團體和觀眾增加，把會場遷移到位於奧本尼市內的紐約州政府「南苑」辦公樓羣下的室內集會活動中心隆重舉行。每次聚會都會吸引四千多買票入場的觀眾，把整個會場擠滿，熱鬧滾滾。

此項民間活動的目的是要促進不同族群間的文化交流，溝通了解，和睦相處，也向美國主流社會介紹他們各自不同的文化藝術和習俗。嘉年華會的節目包括開幕入場遊行，手工藝品展覽，摸彩，美食攤，有各個族裔的民俗舞蹈表演，來娛樂觀眾，和終場壓軸秀「嘉年華會小姐」的競選。

首府區台灣同鄉會 (Taiwanese American Association) 於 1999 年以「台灣」名義開始參加嘉年華會，推派代表在籌備會小組裡扮演重要角色，熱心分担工作，很受其他族裔代表的信賴和尊重。每年開幕入場遊行，台灣隊都招募十幾位男女中小學生，穿上顏色顯艷的原住民襟衫和腳圍，或古典女裝，格外引人注目。台灣美食攤位，除了春卷炒麵之外，唯一獨有的傳統台式剉冰，加上粉圓，四果，仙草，和甜奶，吃來令人心涼爽快，生易特別好。台灣手工藝攤通常會展覽布袋戲偶，紙燈，一些受歡迎的小贈品，和介紹台灣民俗風景的觀光文宣。

「嘉年華會小姐」選秀，參選的佳麗每年多達二十人以上，她們大多數是十六到十八歲的妙齡高中生。參選的「台灣小姐」，都有優越的表現，以良好的學業成績，參與社區服務，認識台灣文化，清秀儀表，及面試應對得體，而獲初選入圍。最難得可貴的是，楊家齊與楊 XX 兩姐妹分別榮獲 2011 年及 2015 年的「嘉年華會小姐」桂冠，是台美人社區的一大光榮和驕傲。



Sarah Yang 楊家齊, 2011 Miss Capital District Festival of Nations
2011 萬國嘉年華會小姐



Taiwan's Dancing Troup 台灣舞蹈團, 2012

陳仲欽寫於 NY, 02/2016

北美洲台灣人醫師協會國際義診團

International Medical Mission Team of NATMA

作者 林榮松

背景：北美洲台灣人醫師協會成立於 1984 年，由台美醫師，牙醫師及醫學相關人士所組成的專業團體。會員分佈全美國各州，有十六個分會，一千多位會員。國際義診是協會的工作重點。從 2003 到 2013 年已進入第十年，由 2003 年 12 月 Grenada，2005 年 3 月 Costa Rica，2006 年 8 月 Panama，2007 年 3 月 Guatemala 及 9 月 Panama，2008 年 2 月 Haiti 及 8 月 Nicaragua，2009 年 3 月 Dominican Republic，2011 年 1 月 Belize，2012 年 4 月 Guatemala，2013 年三月 Dominican Republic，到 2014 年一月 Myanmar (緬甸)。十年來 12 次義診看病的人次已超過兩萬人。以中南美洲與台灣有邦交的國家為主。

NATMA 義診團的特色：

1. 龐大的醫療團隊-團隊以協會會員為核心，能提供多科目的服務。多年來包括內科，家醫科，小兒科，婦產科，外科，眼科，驗光科，復健科，針灸科，以及牙科等。
2. 攜帶式牙科治療台-牙科團隊經過多年來的蛻變，已由拔牙、補牙增進到擁有全面消毒的口腔 外科器械，及可提供全套服務的牙科治療台，和先進的 Digital x-ray。
3. 國民醫療外交-由於 NATMA 義診團人數多，服務項目寬廣，歷年來引起當地國的重視。除了 義診當地政要人士都會來參與開幕儀式外，多年來團隊與巴拿馬衛生部長，瓜地馬拉衛生部長，多明尼加衛生部長，貝里斯外交部長，尼加拉瓜議長都有會面。2006 年巴拿馬第一夫人 Vivian Hernandez De Torrojos 接見義診團幹部，2007 年邀請所有團員在總統府共進早餐。2008 年尼加拉瓜總統 Daniel Ortega 及 2013 年多明尼加副總統 Margarita Ceden de Fernandez 特別安排在總統府接見團員。2011 年貝里斯總統夫人 Kim Simplis Barrow，2012 年瓜地馬拉總統夫人 Rosa Leal de Perez 都來探視及感謝團員的奉獻。
4. 醫學交流—2005 年在哥斯大黎加醫學院，2007 年在瓜地馬拉 Francisco Marroquin 醫學院，2009 年及 2013 年分別在多明尼加的 Dr. Robert Reid Cabral Hospital 及 Dr. Ney Arias Lora Hospital 舉辦醫學演講會。
5. 贊助及關懷-2006 年捐助牙科器材，白米及獎學金並送藥到巴拿馬原住民區，2007 年捐贈大 禮堂坐椅給巴拿馬的高中學校，2008 贊助尼加拉瓜當地台灣人醫師創設的 AMOS Foundation。至今仍繼續贊助 AMOS foundation 的醫療服務。

源自 林榮松



愛在年終時 Care for Soldiers and Veterans by NAWTA / Kansas Chapter

作者 黃幼馨

「哈囉！幼馨，你可以負責採買一個軍人家庭禮物嗎？」接到會長賈慧清的電話，我知道一年一度的“血拼”任務要開始了。年終歲末的 Holiday season，當家家戶戶都在為自家親朋好友準備聖誕節禮物或餐點時，婦女會的眾姐妹們正在為一群素未謀面的軍人家庭與軍人單位採購禮物。

接到了禮物清單，我們的挑戰才要開始。首先為了讓每個家庭的成員“人人有獎”，故如何將預算控制在最佳狀況下，實為一大考驗。以今年為例，我們負責 8 個軍人家庭，共 30 人，每家家庭有 \$300 預算，故依照禮物清單的必要性作為我們購買的優先順序，而後才考量玩具或書本或其他。在採買過程中，為了讓預算發揮最大效用，所以“便宜又大碗，物超所值”一直是我們的原則，我們總是會“貨比三家”或著 refund again and again。這看似簡單的工作，其實是要用心與智慧投入的。第一次參加這活動的 Amy 告訴我，她連半夜都在作夢把東西退還，又重新再買。美秀阿姨也說，為了一件可以便宜 \$30 的外套，她不辭辛苦的往返賣場。也許是女人的天性，大夥兒總是可以嗅出哪裡有“精美價廉”的貨色，在經過幾天的奔波，每個人就完成採買禮物的任務。

接下來，12/3 星期六下午，凡是有被分配採買禮物或沒有被分配到的姐妹們，都聚集一起為「軍人家庭」或「軍人單位」包裝禮物。有的人負責裝箱，有的人負責包裝或寫卡片，當然，其間也不忘互相討論哪家的貨色不錯或是討論最佳購買時機，以便為明年作準備。除了軍人家庭外，我們也為前線軍人單位準備“家鄉零嘴”包裹，如：M&M, Beef Jerky，並寫下祝賀卡片。以今年為例，我們的準備對象為伊拉克與科威特的軍人單位，合共 8 單位，147 位軍人。為了讓他們在遙遠的地方解思念之渴。截至活動為止，當天參與包裝禮物工作共 21 人（女:15，男:6）。

高文莉與我分享有關這活動的歷史。她說，自 2005 年起，就開始「care for soldiers」的活動，在資金與物資上都給予相當的協助。三年前，與婦女會再共同發起「Gifts for Soldiers' family」活動，其宗旨乃為了感謝這些曾經保衛國家的退役或受傷軍人們，因者他們與其家人的付出，我們才可以在這塊土地上平安且自由得過生活。

在參與這項活動時，我不免驚訝這些軍人家庭們所列的清單禮物不過是正式衣物或鞋襪，更奢侈的就是孩童的腳踏車。這些東西對於大部分的我們而言，不過是稀鬆平常的了。有些夫妻更只列出孩童的禮物，至於自己就免了，這也應驗所謂：天下父母心。老實說，在採買過程中，我會好奇想“他們長甚麼樣子啊？”或是擔心“他們會喜歡我買的東西嗎？”對這些家庭而言，我們的禮物也許是今年他們唯一的聖誕節禮物，所以，當我想像這些人收到禮物的心情與表情，再多的辛苦與麻煩，都是值得的。



源自 NAWTA / Kansas

婦女信箱

編者阿香

婦女信箱預告

各位讀者：

生活在這個工業文明高度發展的社會裡，一般人都必需為了生活而汲汲營營，大以的人都過著機械化、刻板而緊張的生活，每天都面臨著各式各樣不同的壓力及挫折，如此日積月累相下來，相信每個人的內心深處，或多或少都貯存了不少問題和困擾。這些問題在平時可能像封閉在聖海倫火山裡的火種一樣，並不顯現任何徵兆，但當有一天火山內部承受不了太多的壓力時，便會不可收拾的爆發出來，這種情形在婦女同胞尤其明顯。為什麼呢？由於經濟因素，愈來愈多的婦女必須外出工作以貼補家用，多賴職業婦女每天從清晨開始，就像是要上緊了發條似的，張羅全家大小的早餐問題後，便得全身披掛的去衝鋒陷陣一番，回到家裡照樣得作飯、洗衣、打掃、管教孩子等，如果一切順順利利例還好，但如果碰到了工作不順，和同事爭執、衝突、孩子生病或出了什麼問題.....等時，那時候真是一肚子苦水。

男士們可能會不服氣的說：「我每天也是上要上緊發條的去衝鋒陷陣呀，我也是飽受各種壓力呀」，不錯，但是有多少先生們能捫心自問而無愧的說，在家務上和上班的太太是平均分攤？有多少先生在飢腸轆轆之餘，對於因加班或路上塞車而來不及作飯的太太仍能和顏悅色？又有多少先生對孩子們的功課或學校情形像太太那樣瞭若指掌？

不上班的婦女又是另一番滋味。如果不上班是基於自己的選擇，而先生不但支持也不會給任何壓力，那是前世的造化。如果不上班是迫於現實，卻不免要因少了一份收入而耿耿於懷，或者忍受先生那付因你不是家庭事業都兼顧的女強人的遺憾口吻。總之，不上班氣勢上就弱了一些，又因你整天侷限於瑣瑣碎碎，操持不完又永無止境的家務事裡，能心平氣和而不目光如豆的斤斤計較於小事的人，畢竟是少數。如果有幸碰上一位體貼的先生也就罷了，偏偏大多數的先生們都是飯來張口、茶來伸手，理直氣壯的等著人侍候，嫌茶冷菜涼及孩子吵鬧或家裡一團糟。

再有那些辛苦了大半輩子，子女都已長大離家，家務事上或經濟沒有壓力，卻為了漫漫長日而不知如何排遣的婦女們，此時常因為進入更年期階段，胡思亂想，憂鬱多慮，愛鑽牛角尖...等，(據醫學上的統計，男人更年期的症狀較不明顯，時間也較遲些。)此種種，不管時代怎麼進步，女權如何高漲，女人所承受的壓力，到底還是多一些，這些壓力都是一把一把的小火種，如果不及早將其撲熄，終有一天，大火燒起來，燒得人遍體鱗傷，體無完膚，那時再來亡羊補牢，恐非事倍功半不可了。

一九九〇年三月，北美洲台灣婦女會在德州達拉斯召開年會，會長王明玉及與會多位會員便有成立一個婦女信箱的構想，旨在幫助在北美洲的台灣婦女們解決難題，也提供一個可以發抒己見或和別人互相溝通，討論婦女切身問題的園地。經過近乎一年的研究討論，以及公論報慷慨無條件提供版面及技術協助等承諾，決定無論如何都得克服困難，付諸實現。

為了能夠更有效率的解答各位的疑難，我們特地邀請了十幾位學有專長的同鄉為本信箱的顧問。他們不但是各行各業的菁英，也是一向都很關心台灣的熱心人士，絕大多數的女性顧問更是本會的會員。所以諸位讀者如果有心理上、感情上、生理上、法律上、財務上等各種疑難，歡迎你們多多來信，我們將盡可能的替你尋求答案，助你走出困境。

下面便是本信箱的顧問名單：

☆葉李麗真：心理學碩士、婚姻、家庭協談專家開業心理治療師。

☆李素秋：馬階醫院自殺防治中心工作十年，舊金山醫院 RN。

☆李錦容：穩得負責人，老人復健專家。

☆林智美：心理學博士，大學教授。

☆張丁蘭：社工碩士，紐約州心理衛生部工作十二年。

☆黃淑貞：心理學博士，大學教授。

☆張富美：法學博士，史丹佛大學胡佛圖書館副館長。

☆洪滿惠：法學碩士，加州開業律師。

☆胡維剛：法學碩士，加州開業律師。

☆蔡鴻章：法學碩士，紐約開業律師。

☆李友禮：MBA 會計師，稅務專家。

☆張信義：哈佛大學副教授，精神科醫師。

☆林靜竹：芝加哥大學婦產科教授。

☆洪博文：心臟外科及家庭醫學醫師。

☆吳秀惠：醫師，台灣婦女會前任會長。

NATWA 婦女信箱 P.O.BOX 257 HOPEDALE, MA 01747 (1991. 3. 18)

婦女信箱與我

由北美洲台灣婦女會提供的婦女信箱，自三月廿五日起開始在台灣公論報推出，這是每週一次的專欄，是一個幫同鄉們解答日常生活的疑難問題或心理困擾的信箱，也是提供大家一個可以發抒己見、共享心得的園地。至今反應不錯，也陸陸續續有人提出問題或發表讀後感，比我想像中好，本來我以為要一直自說自唱下去呢。

我既非心理學家或精神醫師，也不是律師、醫生或善於舞文弄筆的作家，卻接下了這個重擔，完全是因為自己存心不良，而不得不自食惡果的現世報。怎麼說呢？因為去年年會時提出的幾項工作計畫裡，婦女信箱是其中之一。王明玉接任會長後，寄出年會報告書，徵求各工作小組負責人，除了婦女信箱以外都龍頭有主了。我因為深知婦女信箱和熱線的用意雖好，但技術問題困難重重，短期間不可能付諸實現。我既和明玉有初中至大學同校之情誼，何不慷慨一點拔刀相助作個空頭人情？沒想到明玉卻很有魄力，四處找人頭（非華隆案的人頭，專家顧問是也），找地皮（公論報願無條件提供版面），談條件（報社技術協助），找保證人（葉李麗真女士願提供她路德信箱的舊稿讓我們開始）。至此請君入甕，我還能說第二句話嗎？只好像孫悟空似的戴了頭箍乖乖就範了。饒是如此，還是被我拖了一兩個月，直到將去亞特蘭大開年會前，知道醜媳婦一定得見公婆了，何況別的小組都交出成績單了（月曆、聯誼通訊和會員錄）只好咬著牙把已寫好或整理好的七、八份稿子寄出。寄出後難免不安，但我生性豁達，心想我背後有十幾個顧問專家作後盾，怕什麼？就等著兵來將檔，水來土掩了。

我之所以採用筆名，乃是在保護已經和我私底下「內線交易」的朋友們，他們既然很信任的把自己的困擾和麻煩交給我，無私的願和大家分享他們的經驗，我當然有義務去保持這份隱秘性。事後證明這是明智的決定，因為在第一篇外週刊出後，冒週遭的朋友們就紛紛問那是誰的故事？他們認不認識等等。我當然守口如瓶了。

信箱的目的是繁忙有困難的朋友解決難題，從而給大家一個「前車之鑑後事之師」的借鏡，免得再重蹈覆轍。問題雖有輕重，但確實存在的。有位前輩高人不相信台灣人社團裡有這麼多問題，認為是我危言聳聽，我想他是飽漢不知餓漢肌罷了。又有人要我言之有物，以文載道，這項任重道遠的大帽子壓下來，我幾乎沒有再提筆的勇氣了。我認為如果你是一個什麼問題都沒有的人，信箱除了提供一個茶餘飯後的談話資料外，也提醒你應珍惜自己都沒有問題的福氣罷。

我年輕時寫的東西變成鉛字的機會不多，現在卻像個甲級流氓或黑道的角頭似的，不費吹灰之力搶了一塊地盤下來。只是要維護這地盤壓力也不小，每週除了固定四十小時為五斗米折腰以外，打電話請教顧問、聽聽別人意見，塗塗寫寫也相當費時。又逼著自己多念書（強迫自我成長），對我這個一向疏懶慣了又胸無大志的人是一個很大的考驗。不過因為這個機緣認識了不少良師益友，還是很值得的。希望明年也有人能自告奮勇的接棒。

婦女信箱是屬於我們大家的，需要靠大家的努力和支持，需要大家同心協力，一齊來灌溉滋潤，它才能茁長壯大的。光靠我這個半途出家的外行園丁，人單力薄的孤軍奮鬥，恐怕過不了多久田園即將荒蕪。婦女信箱不會像去年的國是會議，絕不設底線，任何問題都可以談。因此請大家盡量寫下你們的疑難、你們的意見、你們的心得等寄來給我，經由大家的共同耕耘，讓婦女信箱能持續不輟。

已經有許多人向我反應，認為婦女信箱為稍嫌嚴肅的公論報帶來柔性輕鬆的一面，是個很好的調劑。更有許多女性讀者說她們的先生們也都搶著看，並問男士們可不可以發問或表達意見？答案當然是肯定的。此信箱明約婦女信箱乃因係由婦女會提供之故，但這是一個沒有性別歧視的公開園地。也曾有幾個「沙豬」型的男士們以輕蔑的口吻嘲諷婦女信箱是討論「女人的問題」，阿香雖然資質愚魯，不成氣候，但是背後卻有二十個道行高深的師傅們隨時可以指點幾招。因此我竭誠的歡迎男士們來和我們共同的、理性的探討各式各樣的問題。諸位看官儘管發招罷！阿香不行時，還有師傅們可親自出馬呢。(1991. 7. 22)

北美婦女信箱-千禧年專輯

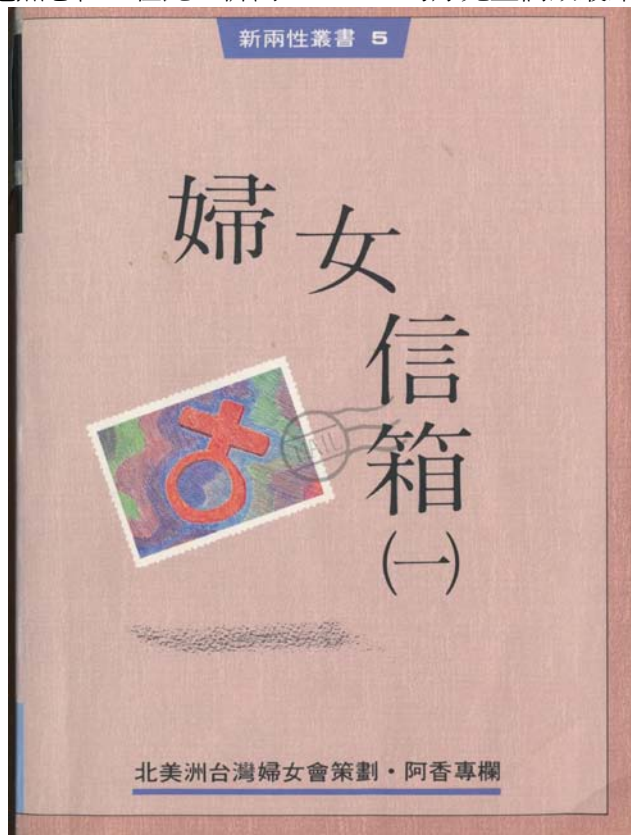
作者 楊詠絮

北美洲婦女會(NATWA)主辦的「婦女信箱」，自從一九九一年由阿香主筆在「台灣公論報」刊登以來，已成為許多北美婦女會姊妹們，甚至男士們喜愛的訴情解難的藝文園地。因為將近十年中只在前幾年出了一本專輯，過去的幾位會長雖然都希望繼續出書，然而因為資料堆積越來越多，困難就越大。今年會長黃靜枝姊要我將一年來的「婦女信箱」編輯成書，幸虧有電腦文書處理的科技助力並感謝「台灣公論報」的編輯 Lisa 將去年以來存在電腦中的「婦女信箱」拷貝在軟磁碟片寄給我，使我有機會將集中在一張軟磁碟片的七十篇信箱稿件，全部每篇仔細的研讀，從中發現它包涵有台美人在北美生活的各層面：這其間充滿著台美人生活的

酸甜苦辣和人生哲理，我將所有文章按其內容，大致歸分成「台美人有話說」、「夫婦之間」、「兒女親情」、「意亂情迷」、「生活拾穗」、「同心圓」、「懷愛鄉土」七章，以便讀者選讀。

「台美人有話說」中，凱若寫「迎接千禧年」很中肯而深入的分析，三四十年來台美人由滿腔熱血的窮留學生，到如今兩鬢已白的中老年人的心路歷程『...當年壯志躊躇的青年，如今兩鬢已白。在美聞蕩半生，憑著毅力與志氣，專業上倒也拼出一點格局，然而回首前塵，不禁嘆道，美國雖是生活舒適的地方，卻非施展雄心的舞台...』；『台美婦女同樣充滿志氣並具打拼的精神，孩子尚抱在手中，就矢志要栽培他們進入最名貴的大學，忙祿奮鬥多年，不少人美夢成真，但在孩子成長之後，卻發現他們各有生活，惆悵之餘，不禁嘆道：「兒孫自有兒孫福」』：真正道破了我們這一代人，異國生活的無奈與委曲。她進一步的鼓勵我們『如何新的世紀裡，將台美社區耕耘得更活潑，將台美人的報紙辦得更生動，如何在所處的環境裡，和當地社會建立關係，並宣揚台美人熱愛鄉土與社區的真摯情懷。』是一篇值得深思的佳作。

「婦女信箱」以討論夫婦之間、兒女親情為題的最多，是可了解到的；不但婦女姊妹們在此吐露真情，她們的另一半也在此顯示心聲。夫婦之間雖然有的埋怨「她怎麼會變這欸呢？」，也有深情的與愛妻誓約來生，「永遠的愛妻」(蔡阿明)：與妻「一見鍾情」(by Dr. Tsan)再一次肯定不渝的深情。「意亂情迷」中可看到「情」字在我們姊妹中已能灑脫應對，雖則一時「情」迷，終究「意」未亂，可喜可佩。還有第二代子女以英文寫的父親節感言兩篇，相當動人，原作照登，以饗讀者。「同心圓」篇篇充滿轉危為安、轉敗為勝、再接再厲的生活智慧與韌力，讀來甘之如飴，烘烘暖暖的感到 NATWA 的姊妹們有積極再創人生的氣魄。拾穗篇則是一些生活瑣談，有集思廣益於生活之效。最後，「懷愛鄉土篇」正如凱若寫的『對台灣刻骨銘心的認同，對台美社區無限熱烈的情感』也是「懷愛鄉土」幾篇文章的骨幹，盼讀者能從這些文章中得到共鳴。感謝去年以來「婦女信箱」的主筆：阿雅、阿清、阿芬、凱若、詠絮在信箱中給予許多實際寶貴的建議，以及代為尋求專家們來為大家解決疑難的努力；也感謝林逸夫、陳哲憐、曾博士、吳木盛等幾位先生們的不吝指教，他們也是這本專輯的重要作者。因為趕在北美洲婦女會年會前出版，編輯時間非常短促，在十幾天中日以繼夜的煎熬工作，錯誤難免，盼望各位讀者包容原諒。最後要感謝陳以理教授(羅玉桂的另一半)在電腦的編輯、排版、技術上的指教，以及幫忙趕印原稿至深更半夜的辛勞；也感謝我的另一半黃申生，他這幾天來成為獨身漢，不但家內無炊，在突來的四月大雪中，獨行獨往，出門辦事；並半夜三更陪我去取回印好的稿件而毫無怨言；在此一併向 NATWA 的好先生們致最深的謝忱與敬意！



摘自 婦女信箱

NATWA 月曆

北美洲婦女會的成就不只是會員由三十多人增加到八、九百人，她還有三個我們可以引以為榮的「招牌」：一是我們每年出版的會員錄及兩期聯誼通訊；一是這些年來替我們打開了婦女會知名度的婦女信箱；另外則是我們的月曆。這幾年來月曆已變成婦女會每年固定的收入來源之一，而月曆的開始要感謝郭榮桔先生贈予婦女會一萬美元當基金開始。郭先生不幸已於不久前仙逝，在此特向他的家人表示感謝及慰問之意。



話月曆

作者 林郁子

1990年我第一次去參加在 Dallas 召開的 NATWA 年會。那年即將上任的王明玉會長，因募得郭榮桔先生一萬元的支助，決定以此「子錢」作個新企畫，在大會中我和王金碧、張舜華三人舉手作自願軍，「月曆小組」就此誕生。

當時王金碧在德州，張舜華在加州，我則在賓州，三人分處美國三角。金碧負責月曆部份的排版，舜華負責設計，我則負責找圖片及接洽印刷廠。三個沒有過出版經驗的人，竟然能把 1991 年的第一期月曆：「台灣傳統建築之美」於預期內完成，真可算是奇蹟。那一年我們印製了 1000 本，到年會時，雖有盈餘，卻還剩一大堆的月曆未能賣出，於是大會中自然有「可要再續刊？」的討論。當時我懇求大家再給月曆組一個機會，因此才有 1992 年第二期月曆：「台灣民俗及文化」的出版。

在耕耘的早期，有兩位非 NATWA 會員的幕後功臣得特別在此一提。第一位是我堂妹夫的胞弟康銘錫先生。康先生是位進出口商，卻身兼攝影教師，並喜愛研究台灣古建築的歷史。他不只為我們聯絡到「秋雨印刷廠」，而且也為我們提供了 1991、1992 及 1994 三年的圖片，建立了 NATWA 月曆圖片選擇的方向及水準。另外一位功臣是我大學好友張菊惠的先生李孔昭。他是專業建築師，受我之託，由 1992 到 1994 連續負責了三年的設計，把月曆的設計品資提升到“Commercial”及“Museum”的水準。他也開始了每期找「名人」提字的制度，藉著對提字人的介紹來肯定他（她）對台灣文化或政治的貢獻，讓 NATWA 月曆又加深了一層意義。1994~1995 年可說是月曆出版的第二個危機。因姊妹們缺少推銷的經驗，NATWA 及月曆的知名度又還未打開，於是大會中就掀起了陣陣要「停刊」、要「通俗化」、要「無政治色彩化」的議論。月曆組受盡風雨打擊，使我幾乎要放棄，也讓我因此覺悟到：「製作」的組織已定形，「如何推銷？」才是今後月曆組最大的挑戰。那年負責宣銷的顏淑華和陳秋葦（也是籌劃之一），兩人努力設立銷售網；95 年又加入衝勁十足的楊美麗，再加上隨著成品的改進、基金的成立、NATWA 知名度的提升，以及大家的齊心合力，總算漸漸克服

了推銷的困難。1998 年的「未完成的夢」在程韻如及楊美麗的領導下，印製了 3,000 本，竟然在 97 年感恩節前後就已全部賣完。

NATWA 月曆已印製了八年，對我個人而言，幾年來介入月曆的運作，使我在其中交到許多知己；由組織到出版，更是給了我許多成長的機會。月曆的銷售為 NATWA 開源，始有「基金」制度的創立（1994 年陳麗英會長）；月曆組的組織周全，如今連銷售網在內，總共有不下 130 個工作人員。我們不但藉著出版月曆來訓練會員的團隊精神，又能一面為基金組開源，一面向我們的鄉親、第二代及國際友人有意義的介紹台灣歷史及文化，真是三全其美，那有比這更有意義的事？

再次感謝王明玉會長的先知以及郭榮桔先生對 NATWA 的信心；當年的初生嬰兒今日已在台灣社團中一枝獨秀，成為每年開花結果的鐵樹。我們都應以當 NATWA 會員為榮，也以 NATWA 每年出版的月曆為榮。

NATWA started printing yearly calendar m 1991 to introduce to our international friends Taiwanese people, land, folklore, art, culture, and heritage.. Following is the list of themes of our calendars:

1991 – The beauty of traditional Taiwanese architectural decorations

1992 – Taiwanese folklore and culture

1993 – Our homeland

1994 – The art of embroidery in early Taiwan

1995 – For Taiwan with love

1996 – Women artists in Taiwan

1997 – Ilha, Formosa

1998 – Unfinished dream

1999 – Flower of Taiwan

2000 – Celebrate new millennium

2001 – Enchanting Taiwan

2002 – Portraits of Taiwanese women

2003 – Taiwan Natives

2004 – Taiwanese hand puppet

2005 – The endemic bird species of Taiwan

2006 – The beautiful mountains of Taiwan

2007 – The Butterfly Kingdom – Taiwan

2008 – 懷舊

2009 – 臺灣工藝之美

2010 – Insects of Taiwan 台灣的昆蟲

2011 – 臺灣永續

2012 – Envision Taiwan 展望台灣

2013 – Lover from Taiwan 台灣情

2014 – 探索台灣民俗節慶

2015 – Taiwan Children's Drawing – Tainan 童心畫台灣-台南



第一期：1999年



2015年

摘自 NATWA 北美洲台灣婦女會 第十屆年會手冊暨十週年特刊

長青教室 sponsored by Irvine 台灣長老教會(ITPC)

長青教室的介紹

12/30/2013

Irvine 台灣長老教會(ITPC)主辦的長青教室是一種社區服務性質, 免費提供

Laguna Woods Village 及鄰近的台美人學習研討, 知識交換 及交朋會友的機會.

南加州由于天氣溫和近年搬來此地定居的退休台美人急速增加. ITPC 為了服務這群銀髮族, 於三年前在 Laguna Woods Village 退休村附近的 Geneva Church 設立長青教室. 除了寒暑假每週開課一堂, 定在星期三由上午 10 至 12 點兩小時. 中間有休息及最後的問答時間. 課程範圍包羅萬象有健康醫藥, 人文科技, 宗教信仰, 生活藝術, 故鄉台灣, 旅遊觀光等有趣講題. 講員大部份是邀請就近的專業人員有醫生, 教授, 學者等等, 用台灣母語與大家分享各人的專長及研究心得. 從 2009 年 9 月起到現在共開 200 課. 目前每次出席人數將近百人. 教室裡裝有電腦, 影像及音響設備. 授課實況的 youtube 及筆錄都公佈在教會的網站 (www.irvinetpc.org). 並常有筆錄登在太平洋時報. 為表謝意長青教室也給講員少許車馬費做酬勞.

長青教室地址是在

GENEVA CHURCH

24301 EL TORO RD, LAGUNA HILLS, CA 92637 (在 Calle Sonora 的交界)

教室 就在二樓的 SADDLEBACK ROOM.

聯絡人: 歐孟軒 (Ken Ao)

(H) 949-783-0570

(C) 949-637-3400

e-mail: aoms111@yahoo.com

張宣信 牧師 (Billy Chang)

(H) 949-559-3638

(C) 949 338-7275

e-mail: itpc2000@yahoo.com

Irvine 台灣基督長老教會

長青教室

三年回顧

(12/19/2012)

目的: 為社區同鄉提供學習, 交友的機會

地點: Geneva Church, Laguna Hill

時間: 除寒暑假外, 每週三 10am - noon

免費, 免註冊, 出席人數平均約九十

2009 年 9 月初開始, 至今共 124 堂課

Irvine 台灣基督長老教會免費提供

內容分六大類

健康與醫學(32 堂課)

牙齒保健 蔡宗一醫師

植牙 洪錦鈺醫師

高血壓 蔡明康醫師

大腸癌 許明雄醫師

骨質疏鬆 賴南山醫師

糖尿病 蔡孟達醫師

手外科手術 陳春仁醫師

冠狀動脈疾病 陳東榮醫師

肺炎 許明雄醫師

流行性感冒 陳中繁醫師

感冒 范正彥醫師

失眠症醫學 黃珊珊醫師

憂鬱與記憶力減退 蔡明彬醫師

眼疾的預防與治療 L. Yang, M.D

幹細胞的迷思 林華山醫師

台美人的健康生活方式 陳金樹教授

台灣人的醫療決定 游正中醫師

| | |
|----------------|--------------|
| 如何吃海鮮 | 何汝諧教授 |
| 優雅的銀髮歲月 | 朱迺欣醫師 |
| 生老病死 | 范正彥醫師, 陳中繁醫師 |
| 醫學人文 | 朱迺欣醫師 |
| 電磁對人體的影響 | 廖皓明教授 |
| 老人心理保健 | 李宗派教授 |
| 延年益壽的策略 | 陳建南醫師 |
| 食物醫療 | 生活座談 |
| 奇妙的天然食品 | 鄭炳全博士 |
| 老人癌症篩檢 | 林書馨醫師 |
| 名人病歷 | 游正德醫師 |
| 穴道養生 | 黃明威醫師 |
| 穴位指壓治療 | 商玉惠醫師 |
| 銀髮族旅遊醫學及健康檢查 | 林書馨醫師 |
| 麻醉內幕外人知多少? | 陳惠亭醫師 |
| 生活技能(23 堂課) | |
| 重要電腦技巧 | 胡宏仁教授 |
| iPOD 功能 | 邱伸彥博士 |
| 紙雕製作 | 陳靜娟女士 |
| 砲竹裝飾品製作 | 林幸花女士 |
| 氣球造型 I,II | 許安仁醫師 |
| 乒乓球技 | 張明理先生 |
| 高爾夫球技 | 翁國田先生 |
| 氣功 | 李篤恭先生 |
| 讚美操 I, II | 林碧靜女士 |
| 老人理財 I, II | 林美里女士 |
| 退休理財 I,II | 吳明倫先生 |
| 退休理財 | Mr. Sean Yu |
| 美國稅 海外稅 天下萬萬稅 | 向鵬先生 |
| 南非創業甘苦談 | 歐忠男先生 |
| 汽車選擇及保養 | 陳修全先生 |
| 法律常識問題解答 | 胡維剛律師 |
| 食與住 | 生活座談 |
| 美食做法 | 生活座談 |
| 南加種菜經驗分享 | 生活座談 |
| 科學與人文(20 堂課) | |
| 宗教哲學 | 蔡信安教授 |
| 倫理學與道德抉擇 | 蔡信安教授 |
| 和平,正義,德行 | 蔡信安教授 |
| 人生的意義 | 蔡信安教授 |
| 相命和科學知識 | 蔡信安教授 |
| 知識分子的覺醒 | 范正彥醫師 |
| 從世界名著談生活與寫作 | 李彥禎先生 |
| 環境保護 | 邱伸彥博士 |
| 河口與河口環境 | 郭義雄教授 |
| 從欣賞大自然思考生命的課題 | 賴天明先生 |
| 日本核災的原因及教訓 | 羅慕義博士 |
| 彩筆人聲 | 林文政社長 |
| 以基因工程解決缺糧困境 | 蔡嘉寅教授 |
| 生殖的迷失 | 林華山醫師 |
| 一位台美人服役美國空軍的經歷 | Jorge Chen |
| 介紹巴西國情及個人外交經歷 | 周叔夜大使 |

| | |
|------------------------------------|-------------|
| 臺灣會館的經營與運作 | 徐新宏先生 |
| 尋夢天地 | 向鵬先生 |
| 認識花卉 | 朱耀源教授 |
| 人生最後一件事 | 林佩璇女士 |
| 美國總統大選 | 林文政社長 |
| 大霹靂理論 | 林豐仁教授 |
| 故鄉台灣(18 堂課) | |
| 台灣史 I,II,III,IV | 陳清池教授 |
| 客家文化 I,II | 江運貴教授 |
| 台灣政情 | 林水波教授 |
| 選民的進化 | 林水波教授 |
| 選舉刺客 | 林水波教授 |
| 阿扁保外就醫 | 林水波教授 |
| 瞭解台灣,台美人能為台灣做什麼 | 朱耀源教授 |
| 觀選感想--台灣未來四年 | 林文政社長 |
| 台灣時事 | 林文政社長 |
| 都選舉五分析 | 林文政社長,朱耀源教授 |
| 台灣國際外交突破 | 張繼昭博士 |
| 台灣情台灣意識 | 林豐仁教授 |
| 心適加智慧的台灣話 | 李彥禎先生 |
| 台語之美 | 溫惠雄牧師 |
| 生活藝術(17 堂課) | |
| 音樂欣賞 | 孫偉智教授 |
| 音樂欣賞 I, II | 葉思雅醫師 |
| 音樂創作與分享 | 李宜哲先生 |
| 音樂和我的一生 | 林衡哲醫師 |
| 聖樂 | 商麗鶯女士 |
| 台灣民謠介紹 | 王漢平先生 |
| 美術創作與分享 | 李淑櫻女士 |
| 如何繪畫 | 李淑櫻女士 |
| 漫談藝術 | 蘇奐豪先生 |
| 參觀順天美術館 | 張宣信牧師 |
| 望遠鏡看非洲 | 陳東榮醫師 |
| 穿戴的美學 | 生活座談 |
| 婚姻面面觀 | 李彥禎先生 |
| 婚姻三步曲 | 李彥禎先生 |
| 提昇我們的退休生活 | 李彥禎先生 |
| 人生下半場 | 卓甫良先生 |
| 宗教信仰與精神生活(14 堂課) | |
| 回教 I,II | 林天民教授 |
| 佛教 I,II | 林天民教授 |
| 猶太教 I,II | 林天民教授 |
| 基督教 | 張宣信牧師 |
| 不知死焉知生 | 謝吟雪女士 |
| 肉體與靈魂 | 范正彥醫師 |
| 世界觀 | 許信靖傳道 |
| 科學論述看世界末日 | 卓穎惠先生 |
| 你幸福快樂嗎? | 范正彥醫師 |
| 認識聖經兼談宗教改革 | 范正彥醫師 |
| 聖誕的故事 | 張宣信牧師 |
| 感謝 講師, 內容豐富, 範圍廣闊, 資訊益人 源自 長春教室 | |

台語文之美妙-紐澤西台灣人社團舉辦台語教師研習會

作者 柯金寅

紐澤西台灣人社團利用勞動節假期，於 2014 年 8 月 30 日至 9 月 1 日在北澤西佳壇台語教會舉辦為期三天的台語教師研習會，由台灣政府僑務委員會邀請台語專家 鄭安住老師來美巡迴演講途中蒞臨紐澤西講解《台語文之美妙》，共有八十多位台灣鄉親參與盛會。研習會由僑務委員蔡榮聰醫師主辦，協辦單位是台灣駐紐約文教中心、北澤西台灣同鄉會、大紐約區海外台灣人筆會、北美洲台灣人醫師協會大紐約分會，以及福爾摩莎新澤西州醫師協會。

第一天日間課程由北澤西台灣同鄉會主辦，講題是：【台灣諺語】。鄭老師引用徐福全先生的一段話來闡釋諺語產生的背景：「語言是人類表達心聲、溝通觀念的工具，當「人同此心，心同此理」之時，接著便會有「理同此語」的情況發生，然後這句話便會以極高的頻率出現在人們交談之中。經過一段歲月洗練之後，約定俗成，它就成為這一群人對話之中常出現的一句諺語」。台語在它歷史的軌跡上，也孕育出了很多的諺語，譬如：「龍眼好食殼烏烏，荔枝好食皮粗粗」；「交陪醫生腹肚做藥櫥；交陪電腦人會變曲痾」；「一樣米飼百樣人，一樣雞啄百樣蟲」；「巧的顧身體，戇的顧家伙（家產）」。晚間課程移至欣欣旺旺餐館舉行，由 Happy Club (食會)主辦，講題是「台語歌謠：黃金八年-1932 至 1940」。鄭老師說從 1932 至 1940 年，這八年期間台語歌謠蓬勃發展，是台語歌謠的黃金時代，1941 年太平洋戰爭後台語歌謠的發展也受到了影響，之後國民黨統治台灣將許多台語歌曲列入禁品，尤其有「紅」字的台語歌謠，視為眼中釘，因為國民黨曾被共產黨紅軍打敗而撤退到台灣。在這個節目中鄭老師介紹了五個台語歌謠的內容及其發展的來龍去脈，它們就是：1932 年的「一個紅蛋」、1933 年的「望春風」、1938 年的「四季紅-純豔」、1938 年的「對花」及 1940 年的「補破網」。晚宴中，高朋滿座，大家口嚐佳肴美食，耳聽大師細述我們喜愛歌曲的典故，真是人生一大享受。

第二天早上鄭安住老師在佳壇台語教會主講「李登輝與陳水扁兩位總統推行認識台灣的教育改革」。鄭老師說李登輝總統有感於他自己當學生時，講台語被日本人罰站、國民黨來了後他的小孩在學校講台語要被罰胸前掛狗牌，以及學生只學到中國的長江、黃河，不知台灣的濁水溪、大肚溪河流在何處，他極力，阿扁總統後來也跟進，推行認識台灣、講母語的教育改革。

下午課程由大紐約區台灣人筆會主辦，為了配合筆會的特性，題目偏重於台灣文學，講題是「現代詩」及「民間文學」。在這個節目中鄭老師介紹了六十首台語詩：其中有「雖然春天定定會落雨，毋過有你來照顧，無論天恁烏，雨會落外粗，總等有天星來照路」；「身體著愛振動，跤手勇健才會當行出你的春天」；「意志著愛堅強，拍拼你的光明前程」等充滿台灣文化習俗的感人詩篇。

第三天課程是【台語拼音教學】及【台語猜謎】。在台語猜謎遊戲中，鄭老師中舉出許多有趣的例子，譬如：（一）「兩隻船仔行相祝綴，欲載人毋載貨」臆(猜)一項物件，答案是〔鞋仔〕；（二）「十二點」臆(猜)一字，答案是〔斗〕；（三）「點心擲掉」臆(猜)一項物件，答案是〔炮仔〕；「牛」臆(猜)一句俗語，答案是〔虎頭鳥鼠尾〕。在台語拼音教學中鄭老師闡述羅馬拼音與台語文的關係，他進一步指出要學好台語，一定要注意運用台語八音及配字後變調的情形，例如：「台東」台語是「台〔Dan ㄉㄢ〕」但是「屏東」要變調念成「屏〔Don ㄉㄨㄥ〕」。關於台語音調的重要，鄭老師說出了一個笑話，他說有一位台灣省主席就任兩年後，用台語發表感言：「做了兩個年頭的省主席」因不懂台語音調，聽眾聽到的是「做了兩個奶頭的省主席」。

課程結束後，接著開「座談會」及「頒發結業證書」，由文教中心張景南主任主持；張主任說他一進會場就聽到笑聲滿堂，印證研習會的成功。台灣海外網創辦人蔡明峰先生在座談會上表示願意提供台灣海外網傳播鄭安住老師台語文教學。最後，張主任將結業證書頒發給每一位學員並一一照相留念。

鄭老師學識淵博，對於台語文研究甚深，在研習會中，他幽默與生動的描述，將台語文真善美完全表露無遺，學習人員在這三天一晚的緊湊課程中，不但皆無倦意，還深受感動，有一位學員因有感而掉下眼淚，深深體會到自己母語之優雅與美妙。在此謹向鄭安住老師三日一晚教導我們台語文的辛勞致上崇高的敬意與謝忱。

很多人都認為台語有音無字，就是說的話無法完全用文字寫出來，鄭老師深不以為然，他說每句台灣話都可以用漢字寫出來，因為國民黨政府長期禁用台語文，久不用就忘了。筆者就順便請教他台語有一句形容「學不能致用」的人「讀書讀到 Ka Thia Pien 去」，這“Ka Thia Pien”漢字如何寫呢？鄭老師即刻提筆寫出“跛脊（骨并）”三個漢字。

筆者常常思考一個問題，就是四百年來台語文的生存都沒有人質疑過，歷經日本人五十年的統治，禁講台語，台語文仍屹立不搖，為何國民黨統治五十年後台語就開始生裂痕，擋不住“北京話”遍地開花的侵蝕，台灣藍綠政治人物以及年輕的一代，捨母語而擁抱“北京話”，如此幾代下去，台語很可能淪入稀有語言的行

列。有一次我回台灣拜訪一位同學，他的夫人開玩笑說，她女兒在學校不曉得學了什麼“北京話”，每晚睡覺前，都會說：「媽媽，晚安！」北京話的「晚安」與台語的「換翁」恰巧同音，「翁」是台語「丈夫」的意思，女兒要我每天晚上換丈夫，聽了實在很難受。

談到台語與“北京話”的笑話，筆者記得發生於國民黨政府在台灣施行白色恐怖時期，在台灣綠島政治犯監獄的一個故事：據說每年十月三十一日是蔣介石生日，也是舉世聞名的鬼仔節，這一天監獄裡設了“祝壽堂”，規定所有“犯人”要去“拜壽”，有一位“政治犯”在往“壽堂”途中無意中用台語問同伴「今仔日是拜幾？」等於“北京話”的「今天是禮拜幾？」，因為台語的「幾」與“北京話”的「鬼」同音，監獄官聽到是「今仔日是拜鬼」，大怒之下，加罪了這位“政治犯”多年的刑期。鑑於台語推廣效果不彰，筆者認為問題出在一意推行台語羅馬拼音化，自己把自己的腳綁住了。用羅馬拼音取代台語文等於用注音符號替代中文，是行不通的。我們要盡力搜索出失落的台語文漢字，將台語文漢字化及漢字台語化，讓台語有音也有〔漢〕字，才是有效推廣台語之道。

台灣是個自由的國家，人民有使用語言的自由選擇，所以不能再怪國民黨的打壓，要自己檢討及奮發圖強、突破“北京話”的包圍，使台語文能在台灣遍地開花。為達此目標，我們急需培養出像鄭安住老師這樣卓越的台語教師人才來傳播台語福音，才能扭轉乾坤，使每位台灣人都以講台語為榮。多懂幾種語言，可以增長智慧，所以我並不反對講中國話、英語或日語，但不能忘掉母語。上過了鄭老師三日的台語課程後，才深深體會到語言不只是人類表達心聲、溝通觀念的工具，是代表一個民族的靈魂與歷史文化，母語是一個人生命的一部份。謝謝鄭老師的啟蒙教學，讓我們茅塞頓開，領悟到擁抱母語的重要。

源自 柯金寅

Kansas 的台美婦女關心美軍與家族

作者 張錫清

NATWA-堪薩斯成員非常有愛心群策群力,多年來一直默默地推動 (1) Care for soldiers, (2) Care for wounded veterans. 兩項計劃, 再加上全美台灣婦女會及各地婦女會姊妹們每年固定的資助。

NATWA-堪薩斯每個月固定寄出包裹給海外戰士, 聖誕節時提供禮物給 10-15 位受傷軍人之家庭, 以了每家家人有禮物之心願。另外, NATWA-堪薩斯也曾經對於受傷之退伍軍人家庭提供臨時急救金, 比如當月房租 (避免成為無家遊民)、水電費, 或汽車貸款 (否則車子會被拖吊回去)。因為受傷之退伍軍人在拿到政府固定補助, 有一小段青黃不接的時間, 如果沒有幫助他們, 一下淪落街頭, 將成無業遊民, 境況堪虞。

NATWA-堪薩斯小小的幫助, 穩定他們一家。曾有一家人來信說: 你們台灣人婦女會的幫助, 使我們在黑暗的隧道看到一線生機。

在 2008 年五月堪薩斯台灣婦女會收到伊拉克美軍寄出的美國國旗, 以及獎狀, 意指此旗曾在伊拉克上空颯揚。在 2009 年收到 Baghdad Operation Iraq Freedom 的獎座, 在 2010 年收到 US Army Freedom Team Salute: Certificate of Appreciation by U.S. Army Chief of Staff and Secretary of the Army 等榮譽。



2009 年 Baghdad Operation Iraq Freedom 的獎座



2006 年 The Flag of the UNITED STATES OF AMERICA



2010 年 US Army Freedom Team Salute: Certificate of Appreciation by U.S. Army Chief of Staff and Secretary of the Army

源自 張錫清

秋之展

聖恩教會一年一度的「秋之展」已成為教會的傳統之一，因此每一年的九月在秋天收割成果的季節，教會兄姊一定會為展示大家自己栽種的花卉、瓜果、蔬菜等任何自己的心血，拿到教會來展覽而準備，讓大家來共享收穫季節的歡愉。「秋之展」；是一個非常成功的展覽，在室內有花卉、有 Bonsai、有姊妹插花的展示及示範，有陶藝家黃雪香女士的展出。

活動的另一饗宴，教會姊妹們親手烘烤、義賣道地的台灣點心，姊妹們利用勞動節放假日，一大早就到教會做點心，非常溫馨。到了下午收工完成，裝成又香又好吃的道地台灣點心。為了品質保證會先試吃所做的貨品，確定完美無缺，顧客至上包君滿意為第一。



聖恩園遊會台灣小吃

源自 聖恩長老教會 15 周年感恩特刊

秋之展 2013 花絮

八月三十一日星期六，那是一個美麗晴朗的一天，聖恩教會一年一度的「秋之展」在早上十時正式舉行了，這已成為聖恩教會的傳統之一，也是婦女團契舉辦的第六年了。每一年的秋天收割成果的季節，教會兄姊一定會為大家自己栽種的花卉、瓜果、蔬菜等任何你的心血，拿到教會來展覽而準備，讓大家來共享收穫季節的歡愉。

這次的「秋之展」；是一個非常成功的展覽，在室內有自己家花園栽種的花卉，有自家菜圃的蔬菜、果實，有姊妹插花的展示。我們又很榮幸邀請到林麗芸女士，來為我們示範及講解日本的茶道藝術及台灣泡茶的學問。

我們利用星期三到教會做點心，到了十點左右，兄姊們來了很多，明娥姊及 Yvonne 姊甚至請假來幫忙，非常溫心，大家在明娥姊的指導下，男的揉麵，女的桿麵，分工合作很快的一個一個綠豆凸餅做好了，一粒一粒的蘿蔔絲餅烤好了，瑞娟姊的拿手芋粿巧也正在加工中。到了下午收工完成，總共裝成有 53 盒綠豆凸，42 盒蘿蔔絲餅，53 盒芋粿巧，這是這次為大家準備的又香又好吃的道地台灣點心。秀美姊到北澤西州定了 60 磅的台灣香腸，照男兄負責烤香腸，香味撲鼻是最熱門的景點，全家圍繞著 grill 等待香噴噴的香腸出爐，加上我們準備的蒜頭，道地的台灣家鄉口味，讓你垂涎三尺回味無窮。

我們還準備有肉粽 400 個，及很多由同鄉、會友捐贈的有機蔬菜、水果，在教會搭的兩個帳篷下來義賣，真是別具一格，還有榮基兄的哥哥特地從紐約送來可口的豆腐花。有如在台灣的菜市場買菜一樣，真有趣。

星期五下午我們到會場開始佈置，感謝趙牧師及劉照男長老的幫忙，排好桌子，鋪上漂亮的白色桌巾及裙子非常正式高雅。Skirt 是秀美姊自掏腰包不惜重金租下來的。這次參加插花有秀美姊、Betty Tsai, Lynn Lee 及智惠姊每人各負責至少四、五盆花，還有我們插花班的同學 Mary Swierczynski 不辭辛勞開了一小時的車來為我們助興插了三盆花，薛公惠先生的書法義賣更是精彩無比【神就是愛】【耶和華你的神必與你同在】

【神的話是我腳前的燈路上的光】不但豐盛這個展覽，更增加不少內涵。

早上十一點林麗芸女士為我們示範及講解日本的茶道藝術，林女士曾特別到日本學習茶道藝術也到台灣研究泡茶的學問並且融入自己對日本的文化及插花藝術的喜愛。喝茶是人生一大享受，這時林女士為我們做示範

及講解，她同時用 power point 典示正式的 tea ceremony 的過程，並品嚐抹茶及烏龍茶。品茶，她使你清心，心曠神怡提高靈性。

我們的秋之展節目非常豐富，又有意義，得到大家的肯定和稱讚。這次的秋之展我要感謝很多兄弟姐妹們的準備、幫忙、佈置、整理會場。同時我要特別感謝我的好友，Betty, Doris, Lynn, Mary 多謝您們長期無條件的支持。還有很多很多無聲奉獻的人...。謝謝大家的參與支持，沒有你們，秋之展不會辦得有聲有色，沒有你們，秋之展這個任務是無法完成的，謝謝大家。

源自 聖恩季刊 2010/10

秋之展 2010

2010年9月18日，聖恩教會婦女團契舉辦了一年一度的花卉和農作物的豐收展覽。今年的秋之展；是一個非常成功的展覽，我們已舉辦第三年了，自從前年的第一次嘗試、得到很多鄉親的讚賞，鼓勵和支持，再一次將我們自己栽種的花卉，蔬菜和瓜果等作物，拿到教會來展覽讓大家來共享收穫季節的歡愉。

經過籌備會的精心計劃及設計，今年我們又增加了 yard sale 這個項目。爲了佈置會場我們在星期五中午就到會場開始準備，感謝陳大溝兄及劉照男長老幫助我們搬運桌子。爲達到更好完美的效果，男士們先把牆壁釘好白布，以遮住牆壁上五顏八色，花花綠綠的東西，這樣才有好背景。桌子排好後我們鋪好漂亮的白色桌巾，並開始把自己家裏種的花，一朵一串的放進瓶子排在桌上展示。雖然今年的天氣又熱又乾，但城民兄玉梅姊他們的菜園還是種出好大的冬瓜。秀美姊動作快，能力超人，一下子四、五盆插花已經完成。我們一面佈置會場，一面整理 yard sale 的東西，同時還要標價。雖然工作非常的多，但大家分工合作，很快的到六點時已佈置完畢。

大家除了來欣賞美麗的花卉、插花及蔬菜和瓜果等作物外，我們還爲大家準備台灣小吃。有 300 個肉粽，秀美姊的刈包及炒米粉，她早上五點就起床開始準備炒 6 包米粉，及資敏姊的香菇肉羹，明娥姊及智惠的肉圓，姿惠姊的波霸奶茶，榮禎姊的茶葉蛋，綺文姊的甜糕點，還有榮禎姊的姊姊、弟弟及外甥特地從紐約送來的芝麻米卷及入口即化的豆腐花，來滋潤及滿足大家的胃口。道地的台灣家鄉口味讓你垂涎三尺回味無窮。

星期六早上我們八點多就到會場了，Lynn Lee 及 Betty Tsai 各插三、四盆花 Ikebana flower arrangement，一切準備就緒十點終於到了，展覽會也正式開鑼。這時候參觀者陸陸續續的進來欣賞大家努力的成果。300 個肉粽，一盒一盒的炒米粉及肉圓，刈包，香菇肉羹一下子就賣光了，花卉和農作物的展覽得到大家的肯定和稱讚。這時，大家這幾天來的辛苦完全都忘記掉，只有享受到收穫季節的歡愉，再一次的見證上帝的恩典，屆時秋陽高照，我們一起向上帝獻上無限的感謝。

這次的秋之展我要感謝教會很多兄弟姐妹們的幫忙準備，佈置及 Youth 幫忙整理會場。很多會友們辛苦栽種的花卉，蔬菜和瓜果等作物，及四位插花的同伴。更要謝謝陳大溝、方榮禎夫婦，劉照男、張秀美夫婦，蔡瑞益、劉姿惠夫婦，周恩輝、鄧綺文夫婦，姜榮添、許資敏夫婦，淑琴姊、Catherine、明娥姊及智惠姊，她（他）們從頭到尾無怨無悔的支持及幫忙。謝謝大家的參與，沒有你們就沒有秋之展。

明年再見，希望明年有更好的一年。

秋之展的照片請上網查看 <http://www.gtpc.org>

源自聖恩季刊 2013/10



林麗芸女士示範及講解日本的茶道藝術 及台灣泡茶



聖恩長老教會 in Lawrenceville, NJ

投票日那天

作者 沈麗華

八月五日為密西根州各黨初選的日子，小女兒參選眾議院第六選區眾議員，是否能夠在民主黨七位候選人中勝出，取得十一月與共和黨候選人競選的機會，就在這一天。

那天，我們都起得很早；也可以說，我們幾乎沒睡好，像每次一有重要行程就睡不好一樣，每兩個小時就要醒來，確定鬧鐘是不是沒停還在走。這次，沒等鬧鐘響，就都跳下床，匆匆漱洗，穿上印有女兒參選字樣的運動衫，在曙光未曉的高速公路上，開四十分鐘的車趕到競選辦公室報到，聽取有關在投票所穩票拉票的簡報，抓了傳單乾糧水果，就又開車趕到負責的投票所，要在投票所七點開門之前，把傳單分給上班之前，前來投票的選民。

抵達負責的投票所時，已經有人坐在門口等開門等投票了。我們趕緊上前跟他們打招呼，以最簡短的字句介紹女兒，希望他們投她一票。就這樣，我們在其他候選人的工作人員中，以和藹可親、誠懇的態度，開始穩票拉票的工作。

那天天氣數變，陰天、毛毛雨、艷陽高照、閃電打雷、傾盆大雨，終於在八點投票截止之前的兩個小時內，雨過天晴，讓下班的選民能夠順利趕來投下神聖的一票。我們除了偶爾坐下來休息、喝水、吃簡單的三明治，整整站了十二個多小時，有時候，看見選民在停車場的另一端下車、在行人道的另一頭走來，還得快步小跑趕在別的候選人的工作人員之前，趕去打招呼發傳單。

雖然，絕大多數前來投票的民眾，大都已經決定投給誰，但是，對於那些還搖擺不定的人，我們的招呼我們的宣傳就舉足輕重了。這也是為什麼女兒的競選團隊，堅持每一個投票所，都要有人站崗的原因。

那天，我們握了很多手，重複了很多遍女兒的事績，歷數公開支持她的機構個人，她的參選理念。我們看到很多笑容可掬的人們，他們拍拍我們拿著傳單的手，悄悄地跟我們說，要投女兒一票，要把她送進州眾議院。很多人跟我們說，他們看到了女兒的努力，沒有一個候選人像她一樣，從雪融的三月初到八月初短短四個月內，挨家挨戶拜訪整個約九萬人的選區兩輪，聽到民眾有問題，即使還沒勝出當選就任，就已經開始幫民眾解決問題了。

過去的這四個月裏，她每天排四個梯次拜訪選民，每個梯次兩個小時，總共八個小時。除了登門拜訪，她和志工們還以電話跟選民交流。投票日的前一天，我們和她遠從科羅拉多州趕回來助選的姊姊，在烈日下陪她跑了兩個梯次，在選民的門口掛提醒投票的傳單，才四個小時，我們就累得吃不消。難怪大家，包括她的選民們，都問了同樣一句話，她是怎麼做到的？

自從女兒思考將近六個月，最後決定參選的這一年裏，不少人問我們，她什麼時候開始對政治有興趣的？其實，她之所以花時間長考、之所以決定出馬，並不是她從小就對政治有興趣，而是因為現任眾議員任期將滿不能再選，女兒大學畢業以後過去這十年，在社區服務上的建樹、對社會公義的執著表現，讓這位眾議員認為女兒是最適當的接班人選。而，女兒也看到了一條可以更有力服務桑梓的路。

這一年裏，她除了忙選務，還在州內及東西兩岸奔走募款，得到大約九百人的捐款，百分之六十一是美金五十元或低於五十元，算是所謂的小額捐款。凡是聽到、知道女兒要競選的人，親朋、好友、同窗，莫不慷慨解囊，共襄盛舉。

她的競選團隊，除了辦公室主任、活動主任支領一點點薄薪外，所有前來幫忙的都是志工。這是一個包含了各種族裔而且非常有動力的年輕團隊，一年來，有組織地推進並且完成助選的每一個階段。細密的籌劃與分工合作，在投票日當天的助選活動裏顯現了出來，除了在每個投票所安排適當的志工外，還靈活地調動志工，務必有效地達到穩票拉票的效果。

八點投票截止，在各投票所站崗的志工們都回到競選辦公室報到，然後分別前往附近的一間小餐館，一邊吃簡單的餐點，一邊看電視等候開票結果。那一晚，我們第一次跟候選人一起等候選舉結果，親身體會那種緊張。

十一點左右，電視臺、選情網站都陸續登出開票結果，知道女兒已在七個民主黨候選人中，以百分之五十的得票率勝出時，大家歡聲雷動。女兒上臺致辭時，不斷感謝她的競選團隊、家人、朋友、上百的志工們，這一年來不辭辛勞的籌劃與努力。她並且一再重申她參選的理念（教育、社區安全、社會公義等），而且將秉持熱心、執著，成立服務中心為選民服務。

她的選區內，百分之八十七是黑人，其他分別是阿拉伯人、墨西哥人等。年紀輕輕的她，選前就被底特律兩大報、現任市長、市議員們、州參眾議員們看好，加上諸多地方性、全州性、全國性機構、協會、公會的公開支持，以百分之五十的得票率勝出，遙遙領先其他六位候選人（33%，7%，3%，3%，2%，1%），應該可以說，她的辛勞、她的努力、她的熱心、她的領導能力、她的才智，選民們都看到了。

投票日那天，很長。女兒從政伸展抱負的路，更長。

熱淚、擁抱之後，除了祝福，還是祝福。



Parade in Mexcan town



Campaign kick-off



Behind her car



Stephanie's parents and sister for Primary election in August

源自 沈麗華

加入“Team Taiwan”為臺灣加油

作者 葉寶桂

“Team Taiwan”是由幾個台美人社團共同推動的一個宣揚臺灣之名的活動。它由全美各地的台美人組隊，命名“Team Taiwan”來參加 Susan G. Komen Breast Cancer Research Foundation 每年在全美一百多個城市所舉辦的 Race for the Cure 募款活動。“Team Taiwan”參加 Race for the Cure 至今已三年多。在這三年中，每年都有十多隊“Team Taiwan”在全美十多個大都市舉行。當初“創隊”的台美人社團包括 NATWA, TAA, WUFI 等。由於 Race for the Cure 是一個為乳癌研究基金募款的活動，所以大多數的 Team Taiwan 隊伍都是由各地的分會會長擔任召集，其它台美人團體也全力支持。

“Team Taiwan”實在是一個有多種好處的活動。第一，為了要參加這個長達五公里的慢跑(或快走)報名參加“Team Taiwan”的隊員們很多在幾個月前就加緊訓練，養成了隊員們日常運動的好習慣，增進身體的健康。第二，由於所參加的活動是為募集乳癌研究基金而辦的，參加的隊員無形中也提高了對乳癌的警覺心。不但女隊員對自己的健康更小心；男隊員們也更會注意自己的妻子、女兒、母親、姊妹們的健康。第三，由於每個參加的隊員都須捐出 \$20-30 (因地而別)的報名費給 Susan G. Komen Breast Cancer Research Foundation，這也是台美人對我們身處的社會的一點回饋。第四，也是最重要的目的是隊員們一律身著印有“Team Taiwan”字樣及臺灣地圖標誌的T恤，手拿“Team Taiwan”的小旗子，一起慢跑(快走)在“Team Taiwan”的 Banner 之後，置身在數萬人的隊伍中，定時喊出“**We Are Team ; We Race for the Cure!**”。我們把臺灣之名及台美人關心社區，回饋社區的信息叫響在數萬主流社會人士中。

三年來，“Team Taiwan”在全美多個大都市舉行，New York City 也是其中之一，我們注意到 NYC Race for the Cure 大都在九月中聯合國大會開會前後。New York, New Jersey 的台美人每年都為臺灣加入聯合國舉辦大遊行。我們也可用“Team Taiwan”來加強臺灣加入聯合國的呼聲。在幾個“創隊”的台美人社團領導人幾度聯繫。討論之後，我們決定從今年起擴大 New York 的 Team Taiwan。由 NATWA NYC 分會會長邱瑞惠註冊“Team Taiwan”之隊名，並任隊長。NATWA II 以及 TAA, WUFI, FAPA, FAHUR 等社團合作召集會員，希望能組成一隊二百人以上的龐大隊伍，讓臺灣之名響徹雲霄 九月的天空。我們在此呼籲台美人不分男女老幼在今年九月十日(星期日)上午聚集在 New York City，大聲喊出：“**We Are Team ; We Race for the Cure!**”。

有關報名“Team Taiwan”的消息如下

Please go to www.komennvc.org to register

User name: rueychen4natwany2006

Password: freedomtaiwan

Team name: Team Taiwan

Division: community/club/friends & family

Registration fee @25.00 each person

如果不便在網上報名者，請向下列人士詢問：

陳邱瑞惠 718-463-1295

林瑞葉 718-358-9469

林秀合 718-454-0855

您也可在 NATWA 的網頁上找到有關“Team

Taiwan”及“Team Taiwan” NYC 的消息；

WWW.NTAWA.COM

葉寶桂 提供



回饋社區

宣揚台灣人精神; 提昇台美人形象

Susan Komen Race For the Cure

台灣隊 (TEAM TAIWAN)

Date : 11/3/13 (Sunday) @ 8:00 AM

Place: west side of Balboa Park

『台灣隊行動計畫』的主要目的是要在贊助乳癌抗爭活動的場合上提升台灣的能見度。另外，『台灣隊行動計畫』也要向台美人提醒強健身心的重要性。每一個『台灣隊』在賽程中都將舉台灣旗、穿台灣衫，並且喊台灣口號。『療癒之賽』是全世界最大規模的五千公尺的競跑/競走比賽，它是為抗爭乳癌所舉辦最盛大的募款活動。盼望大家參與這個有意義而且有趣味的行動。

報名方法:

1. 網站報名: 請上網站 www.komensandiego.org

(1). 選擇“Race for the Cure”

(2). 選擇“Register”

(3). 在“Join an Existing Team”的 Team Name 下, type “Team Taiwan”

(4) click “Search for a Team”

(5). click “Team Taiwan” 旁邊的 “Join the Team”

報名費: 成人\$35

小孩 12 歲以下 \$23

2. 集體報名: 請將填好的申請表和 \$35 交給中心辦公人員

如有問題請聯絡:

Carol Ou Lin 歐春美

760-431-7188

Carol Lin Shuck 林玉英

760-729-1689

北美洲台灣婦女會 NATWA, 聖地牙哥台灣中心

書中包有台灣心

作者 柯金寅

祝賀 NATWA 贈書小組贈書十萬冊暨贈書歷程的回顧

北美洲台灣婦女會《舊書價值再生，回饋鄉里，贈書計畫小組》（以下簡稱〈贈書小組〉）自 2004 年 5 月成立至 2008 年 5 月底為止，四年來已運送十萬本兒童美語繪本到台灣免費發給各地鄉鎮以及小學圖書館，包括教育部資料館及台中文化局在內，計有一百多個公立單位收到贈書，幫助受贈書之惠的各地圖書館節省購書費用。據說台灣每所圖書館平均每年購買外文書籍的預算只有兩萬元台幣左右，約合美金六百元，這筆經費只能買到數十本的外文書籍，所以對於婦女會每批一千多本的贈書，甚為歡迎與珍厝，進而有效的運用，幫助台灣學童，提高學習美語興趣。

美國各大公立圖書館下架的兒童書本，仍如新本，如能將舊書運回台灣再用，可以回饋鄉里，幫助台灣學童，學習英美語文。北美洲台灣婦女會會員賴淑娟女士有鑑於此，於 2004 年 5 月成立〈贈書計畫小組〉，利用自己家裡的車房開始運作。之後，姜瑞香女士也加入成為書源負責人，從此開始分工合作，由賴女士擔任總指揮，姜女士負責書籍來源工作，到美國各公立圖書館，耐心深入耕耘，與館內負責人員，培養出深厚友誼，圖書館一有下架書本，她優先得到通知。

〈贈書小組〉資源有限，一切運作，仍在賴淑娟女士家裡的車房執行，酷暑寒冬，志工雪地包書，熱情不減，成立四年來，贈書運作持續成長，受贈書之惠的圖書館，遍佈台灣全國各地。

圖書館下架書本，爭取單位甚多，為了尋求長期性的支持及固定源源不斷的書源，〈贈書小組〉與書源圖書館建立了互惠回饋的雙邊關係，主要方案是〈贈書小組〉到圖書館做義工回饋、應邀在圖書館內舉辦〈台灣日 Taiwan Day〉或作櫥窗展示台灣文物，應邀為圖書館兒童部小孩述說台灣故事；這些活動有助於提高圖書館的能見度，也可以幫我們自己的祖國做些國民外交的工作，所以是個雙贏的活動。

〈贈書小組〉負責人及志工，常回台灣訪問受贈書之惠的圖書館，深入了解贈書使用的效果。筆者曾實地採訪台灣各地接受贈書之單位，先後以《募集英文書籍、回饋台灣鄉里》，《以有限的生命、做無限的奉獻；NATTVA 贈書愛心在宜蘭開花結果》，以及《春風化雨：NATWA 贈書愛心，嘉惠台灣學童》等為題，將採訪結果，刊登於美國各大漢文報紙。

〈贈書小組〉舊書價值再生計劃及收書經驗深深受到國際的重視，曾應邀到美國圖書館協會大會及國際圖書館協會大會，展示海報，分享收書經驗。

北美洲台灣婦女會〈贈書小組〉在負責成員以及許多志工與鄉親們的人力和財力支持下，成果相當豐碩，俗語說〈書中包(自)有顏如玉〉、〈書中包有黃金屋〉，但在熱情的志工心目中〈書中包有台灣心〉，把一顆愛台灣的心，包在書中，遠渡重洋，隨著贈書帶到祖國台灣每個角落，滋潤台灣學童學習英美語言之心靈，看到他(她)們利用婦女會贈書勤習英文的鏡頭、讀到他(她)們如雪片飛來的謝函與感謝狀，內心深處，感到無比的欣慰。回台訪問台灣各地圖書館，目睹《北美洲台灣婦女會》大字名牌，屹立在每所有接受贈書之圖書館內的醒目之處，多年旅居海外之心，頓有如歸之感。在這個過程中，我們也深深地懷念著一位深愛台灣的年輕志工楊傑茂小弟（Keimay Yang），他是〈贈書小組〉書源負責人姜瑞香的愛子，Keimay 為〈贈書小組〉付出甚多，可厝英年早逝，〈贈書小組〉痛失一位知音與伙伴，祈禱他在天之靈，平靜安息。

筆者謹此祝賀〈贈書小組〉達到贈書十萬冊的里程碑，同時也對美國各大公立圖書館和鄉親們的長期支持與捐獻致至誠的謝忱以及對〈贈書小組〉與志工們無私的奉獻，致崇高的敬意！

摘自大紐約區海外台灣人筆會 第五屆年會暨新年晚會 2009

送花的手有餘香，為善的心能常樂

作者 楊朝諭

921 災區學童認養計畫

「送花的手有餘香，為善的心能常樂」；這兩句經常會在我的報告結尾中出現，的確每次寫完報告都會有這種感覺。921 災區貧困學童認養計畫，幫助需要幫助的災區貧困學童，原來只計劃三年的工作，由於很多善心人士響應支持，當時決定只要我們有足夠的捐款，我們準備繼續推動這個有意義的工作，現在已進入第十四個年頭。由於時空的改變，捐獻遂漸減少，我們決定停止接受捐款，把餘款繼續提供給已經認養學童，預定明年(2015)結束「921 災區貧困學童認養計畫」。

在這十四年中，我們提供南投家扶中心，每年十個認養名額，學生包括小學生到大專生。他們的身世及家庭背景，包括單親兒童，深受災變，收入微薄，或完全沒有收入等難辛處境。每人每月一千元台幣，一年十二萬元台幣，我們捐助南投地區的貧困學童已經超過壹百陸拾陸萬元台幣。有些學生因為家計好轉，或可以打工自立，或大專畢業找到工作，或就讀軍校等等之緣故，終止認養扶助，改由幫助其他比較貧困而且更需要的學生。總共有三十二名學童受惠。平時這些學生會經常寫信來向台美學會的阿姨，叔叔們問安，報告台灣的天氣情況，生活情形以及學校功課好壞。有時候雖然只寫了短短幾句，卻充分的表達了他們的感謝台美學會叔叔阿姨們的關心與幫助，並表示會更加努力用功，希望有一天也可以有能力來幫助他人。有時也會介紹南投的好山好水，並歡迎我們有空去玩。在這十四年的認養過程中，我們發現學生的表現也有不同的轉變，他們由原來的悲傷、沈默，漸漸變成活潑積極，同時也會去關心別人，各位善心人士捐款幫助有需要的學生，使得這些學生有一天像他們自己說的“以後我們有能力時，我們一定會像你們一樣，做一個善心人士”。一位從開始到現在一直接受我們扶助的男生，當時他是小學二年級，今年已是一位長得英俊的大四生，大概今年或明年會大學畢業吧。另一位接受我們扶助的小女生，因父母離婚後，由母親一人獨立撫養，後來小女生受到媽媽同居男友的無故毆打受傷，由阿公接回撫養，當時她是國一瘦小的小女生，現在已是一位婷婷玉立的高一學生。

捐款的善心人士，除了休士頓地區以外，還有來自加州，紐約州，路易斯安那州以及歐洲等地。有時收到捐款，同時也收到他們的鼓動與支持。平時收到捐款後，我們都會寄回謝函，以及最近小朋友寄來的信給捐款人知道，我們與家扶基金會及學童互動的情形。百分之百的捐款全部用在學童上面，雖然我們與大部份的善心人士未曾相識，但是我們幫助台灣貧困學童的心情是一樣的，在此再度利用這個機會向各位善心人士說謝謝，特別也要感謝北美月刊社長期的支持。有了北美月刊社長期持續的報導，引起善心人士注意，方有今天的成果。

雖然，提供南投家扶中心的 921 災區貧困學童認養計畫既將結束，由亞洲化學公司董事長楊朝諄先生於 2007 年提供給屏東家扶中心的十個名額乃然繼續，幫助屏東地區貧困學童每人每月一千元台幣，繼續關於台台灣貧困學童。



屏東家扶中心主任傅敏峰（左二），亞洲化學公司董事長楊朝諄（右三），黃信雄（右二），及筆者（左四），與中心全體輔導老師及學童合照。

摘自 北美月刊 2015/01

WHO for Taiwan by NATMA 台灣欲加入 WHO 十一年來的心路歷

作者 林榮松

前言：台灣從 1997 年開始前進瑞士的日內瓦叩關世界衛生組織的大門，到今年的 2007 年剛好是十年的時光，時空人物也有大的變動。1997 年民間組成「百人宣達團」的靈魂人物-台灣醫界聯盟李鎮源教授已不在人世；日內瓦地區台灣從沒有據點到目前常設駐日內瓦代表處以及 WHO 辦公室；台灣歷經政黨輪替，李登輝及陳水扁兩位總統分屬不同政黨；美國也無獨有偶，由共和黨的布希總統接任民主黨的克林頓總統；世衛組織五年一任的祕書長是關鍵的角色，人選也已換了四人，分別是日本的中島、丹麥的布倫特蘭、韓國的李鍾郁及去年剛上任香港（中國）的陳馮富珍。十一年來，台灣除了經由外交部途徑來運作外，民間每年也都會在日內瓦演出不同的戲碼，如在維也納研修音樂的台灣留學生在日內瓦舉辦音樂會、騎腳踏車宣達及捐車的儀式，各種各式的文宣廣告，開研討會宣揚台灣醫藥的成就、總統的跨國越洋記者會以及邀請各國代表的晚會等等，台灣無不絞盡腦汁，尋求突破的機會。台灣十一年來的努力，曾經接受三次投票的檢驗。總觀全態，報喜的人說有長足的進步，保守的人說進展不多，若國際形勢沒有大的改變，台灣人會 WHO 還有漫長又坎坷的路要走，但 2007 年立下里程碑，不再「委曲求全」，大聲向國際嗆聲，台灣有資格當國際組織的會員。台灣入會 WHO 大趨勢的轉變-健康議題變成政治議題：台灣在 1971 年 10 月 25 日被迫離開聯合國，接著退出相關國際組織，到 1997 那年，已有 26 年之久。台灣欲加入的國際組織何奇之多，WHO 不是政府的首選，因 WHO 是聯合國十六個專門機構之一，台灣在 1972 年 5 月 WHO 大會上被迫離開，所引用的理由就是 1971 年聯合國的 2758 決議案。但台灣醫界認為世衛組織的宗旨是全人類的健康「Health for All」，較容易找到切入點。再說，台灣曾在 WHO 當顧問的人不少，如林宗義、謝獻臣、許子秋等醫師皆是，他們在 WHO 所認識的朋友逐漸退休，事不容緩，因此經過兩年的宣導與籌劃，台灣醫界宣達團終於在 1997 成行。WHA（World Health Assembly）世衛年會是 WHO 的最高決策單位，每年 5 月於日內瓦召開。代表大都是各國衛生部長級的人物，據了解，一般的議題在事前由 32 人所組成的「執行理事會」先達成共識，會員大會上沒有多大爭議。1997 年台灣入會的議題首次提出，彷彿在會場投下驚奇的炸彈，不僅會場數度紛亂，有的會員還摸不著頭緒，因我國的友邦發言，有的直稱我國「Taiwan」，但也出現各種不同的說法，如「Republic of China」，「Republic of Taiwan」，「Republic of China on Taiwan」都有，當然會讓不擅長政治議題的衛生人員迷惑不解了。十一年來，在 WHA 每年一度的短兵相接，台灣與中國都由對自己最有利的方面來宣達。當然，台灣強調台灣人的衛生人權，台灣在防疫上的重要角色以及台灣能對全人類在健康上所做出的貢獻等等，台灣每年都會推出印刷精美且內容幾乎無懈可擊的文宣品。中國則拿出聯合國 2758 決議案的「神主牌」來阻擋，強調台灣是中國的一部分，中國會照顧台灣人的健康。WHO 的會員國如今幾乎都已知其癥結所在。友邦及很多大國的議會，包括歐盟、加拿大等支持台灣入會，就是採用台灣的觀點。反之，反對台灣入會的國家所持的理由就是引用中國的觀點。其結果就是多數國家都能了解甚至同情台灣的處境但怯於中國的淫威，支持台灣的票就是不敢投下去。其實，中國引用的條文如下“Recalling the United Nations General Assembly Resolution 2758 of 25 October 1971 by which it decided to restore all its rights to the People’s Republic of China and to recognize the representatives of China to the World Health Organization and to expel forthwith the representatives of Chiang-Kai Shek from the place which they unlawfully occupy at the World Health Organization”。它只提到蔣介石的代表，而沒提到台灣的代表，與舊金山和約的「台灣地位未定論」一樣，論理法，台灣還有很大的闡述空間。只是目前的大環境找不到在國際上討論的好時機。中國的全面圍堵：1997 年，中國首次面對台灣入會的挑戰，表現生硬，最後付諸表決時，堅持大會要一國一國費時地唱名投票，以便秋後算帳。WHA 大會堂的三樓是公共的旁聽席，只要有證件就可入內旁聽。平常開會時人數寥寥無幾，1997 年的旁聽席就只有宣達團成員及外交部人員。以後因為兩邊都動員，座位不夠，還要另闢房間以閉路大電視轉播現場畫面，2004 年中國動用在歐洲該國留學生排隊佔位子，2005 年則動員中學生佔位子。2002 年中國更惡質地買通檢驗證件的警衛，只要是護照上有「Taiwan」的字樣，一律不准入內，害得連持美國護照的人，因上註有出生地台灣，也不得進入，後來找上美國大使館出面處理，才解除困境。2002 年 5 月，阿扁政府抬高入會聲勢，台灣衛生署長李明亮醫師接受駐日內瓦聯合國記者協會（ACANU）的邀請發表演講，卻受到中國的打壓，訂不到餐廳，最後只有在圖書館舉行。那年很多計劃，如機場的燈箱文宣廣告，瑞士商業廣播電台的廣告都在各國代表到達前遭到中國的壓力而撤銷，台灣醫界聯盟計劃在日內瓦畔舉行的「台灣之聲」也被迫改在大會堂側門的國際廣場。更有甚者，中國調派駐聯合國常任代表沙祖康坐陣大會，圍堵台灣入會。世界上的大國一向不易對仍有爭議的議題在大會發言，這年，在總務委員會上發言支持中國的有 16 國，是往年的兩倍，法國及西班牙都發言，助長中國的氣燄。台灣朝野很憤慨，高英茂副部長氣得要向海牙的國際法庭提出控訴。2003 年世衛大會，中國因隱瞞 SARS 疫情，壓力四方而來，中國更由國務院副總理吳儀女士兼任衛生部長親自領軍，在會前就依其權勢會面祕書長布倫特蘭，予以施壓，完全以政治力來介入會議的進行。

十一年來三次投票的意義- 1997年，2004和2007年：台灣入會需要會員國的半數通過，第一次投票是首次叩關時的1997年，只有19票贊成，128票反對，5票棄權，棄權中的兩票，還是台灣的邦交國-巴拿馬及哥斯大黎加。美國也投下棄權票，真是跌破各國代表的眼鏡，大會主席很不相信地再次確認，雖是好的開始，但接下去的每年要如何行動，也都要美國的認可，否則美國威脅台灣如不聽話，將改投反對票，讓台灣不得不深思熟慮。七年後的2004年台灣申請為WHO觀察員提案再次付諸投票，結果是25國贊成，133國反對，2國棄權，這次邦交國都沒有跑票，增加的是美國和日本。有人認為美日只是在人道上表示同情而已，沒有真正的幫忙，因為與美日「死忠兼換帖」的友邦，都沒支持台灣。離台灣入會所需的九十多票還有一大距離。2007年阿扁總統親上火線，發函給WHO秘書長，以「台灣」申請正式會員，是否要列入大會議程也付諸唱名投票，結果支持台灣的只剩17國，邦交國有7國沒來投票或投棄權票，哥斯大黎加甚至投反對台灣的票，美國及日本在會前就表示不支持台灣加入正式會員的立場。比較值得安慰的是，有影響力的大國，如美、日、加拿大及歐盟都在投票後發言，表示雖投反對票但仍支持台灣參與WHO的事務。十一年來的三次投票已明確地顯示台灣入會的問題就是「台灣是否是一個主權獨立的國家」的政治問題。美國朝野歷年來所持的態度：在美國朝野方面，最有情有義的就是美國的國會，從1998年開始，由FAPA帶頭的台美人展開一次又一次督促議員們提出支持台灣加入WHO的提案，幾乎每次在議會都是無異議通過，由無執行力的Concurrent Resolution到有執行力的Joined Resolution甚至通過法案(Bills)等，告之行政部門要以行動來支持台灣入會WHO，但克林頓只是打太極拳回應，表示只能支持但不協助。議會忍無可忍再次通過法案，限期要求克林頓提出明確的方法支持台灣，結果克林頓在卸任前的回答竟然是要台灣多與中國溝通，完全沒有誠意。比起民主黨的克林頓總統，共和黨的布希總統明顯地展現較多的善意。但還是以美國的利益先做考量。上任後的2001年，僅由美國衛生部長湯姆遜於會後隔天，在日內瓦的美國國際俱樂部公開演講回答問題時，明白指出布希總統支持台灣出席世衛大會。2002年，台灣被中國圍剿時，美國也沒出聲，湯姆遜在會後隔天的世界醫學會上才發言支持。日本也同時由政府發言人福田康夫以記者會的方式表達支持台灣的立場。2003年，歷史的一刻來臨，美國湯姆遜部長在WHA大會上，以SARS議題為切入點，首次在大會上公開支持台灣參與WHO的事務。2004年，美國同意台灣入會議題再次訴諸表決，並投下贊成票。美國的布希總統在2004年6月14日簽署眾議院及參議院全數通過的法案S2092，規定國務院在每年的四月一日，就協助台灣所採取的措施與計劃，向國會提出報告。台美人多年的努力終於有了成果，爾後也不用像過去一樣，年年要提出類似的提案。但基於美國目前「一個中國」的政策，無法進一步支持台灣，更上一層樓就要靠海內外台灣人加倍的努力了。台灣政府及海外社團所扮演的角色：阿扁總統上任以後，在2001年特別重視WHO的議題，成立「跨部會小組」，群策群力一起努力，也嚴厲批評一些外交人員敷衍了事，「不知是幹真的，還是幹假的」。當時有三個民間組織，包括國內的台灣醫界聯盟，以及美國的FAPA和醫師組織NATMA也納入小組的一員。可惜阿扁總統於2004年4月24日宣誓台灣於2006年入會的期望並沒實現，或許就是這次的跳票，才讓阿扁決定要走康莊大道，不願當「二等」的觀察員，帶領國人追求台灣應有的國際地位。台灣明明是主權獨立的國家，不能因為當年獨裁者錯誤的決策而讓台灣失去成為正常國家的權利。台灣在1997年叩關，是由當時的外交部長章孝嚴致函當時日籍的秘書長，以「中華民國」提出申請為觀察員，因考量WHO的會員資格必須是國家，與WTO的關稅領域不同，觀察員沒有投票的權利且不挑戰中國的席次，預期會減少中國的阻力。台灣入會WTO後，阿扁採取同樣模式，在2003年以台灣代表的衛生實體身份申請加入觀察員，中國的打壓仍變本加厲，戰場本質已無異於入會政治組織的聯合國。因此，今年是阿扁總統任期的最後一年，可能基於使命感的驅使，進一步以「台灣」名義申請加入「正式會員」而不是觀察員。現任的秘書長陳馮富珍由中國扶持而立，當然預期她會依照中國的指示行事。但沒想到她弄巧成拙，在大會前自作主張將阿扁總統的信函很不禮貌地退回，這種越權的作法，在2007年的會員大會上受到台灣友邦國的圍剿，灰頭土臉，也讓各國更看清中國背後操弄議題的惡質行為。台灣的選擇與策略：台灣爾後何去何從？2005年連戰與宋楚瑜訪問中國時，為了提高他們兩人的聲勢，中國曾答應要幫助台灣參與國際組織，結果在同年卻與秘書長李鍾郁簽署MOU(Memorandum of Understanding)，爾後台灣要參加任何防疫的會議或行動，都要中國的同意。中國曾表示同意台灣參與WHA，只要台灣承認是中國的一部分，甚至中國能以宗主國的身份，幫助台灣申請成為「副會員」。這些說法，當然主張台灣主權獨立的民進黨是不可能接受的，但國民黨主張「終極統一」，萬一2008年再度政黨輪替，國民黨是否會接受中國的提議，就不得而知了。但連、宋兩人訪中的行為及發言，已被中國的WHO代表所利用，在2007年會員大會上拿來製造台灣人都心向中國祖國的假象。2005年，WHA通過十年修一次的國際健康條例IHR(International Health Regulation)，要採用普世原則(Universal Principal)，不以會員為原則，提供了台灣參與的法理基礎，但礙於MOU的束縛，台灣能參與的程度還是未知數，即使中國在WHO的代表高強在會員大會上如數家珍，說明中國如何容許台灣的參與，但明眼的人還是知情，一年來，台灣無法參加很多有關防疫的會議都因中國的阻撓。今年2007年，即使民間的台灣醫界聯盟來到美國首都，拜會WHO美國區域總部的行程也被迫取消，可見中國的打壓仍無所不在。如果要延續目前的形態，朝野都不能鬆懈。民間繼續扮演「黑面」的角色，FAPA繼續努力，要求美國

重要官員在 WHO 會員大會上為台灣出聲，醫師及鄉親們則繼續到日內瓦穿白袍示威，突顯 WHO 罔顧台灣二千三百萬人民健康基本人權的事實。官方繼續扮演「白面」的角色，鴨子伐水廣結善緣，養兵千日用在一時，平時的努力在投票上就可見真章，國際外交形勢多變萬化，等待好時機再出手，美夢有時也會成真。另外一個較積極的作法就是全力轉戰聯合國，既然加入 WHO 的難度已與加入聯合國一樣，那麼不如以全力搶攻 UN，聯合國的總部在美國紐約，地熟人眾，又容易掌握契機。阿扁總統已宣示，今年要以「台灣」的名義申請加入聯合國，並已舉行國際視訊記者會開始暖身。一旦入會聯合國，自然水到渠成，順利成為 WHO 的會員。我期待有一天，能效法當年百萬非裔美人在美國首都華盛頓紀念碑前集結示威，造成舉國震撼的例子，台灣朝野及台美人能動員一萬，十萬，或是更多，來到紐約的聯合國大廈前展現台灣要加入聯合國的意願，相信會引起各大媒體及國際上的關注。



源自 林榮松 醫師

NATWA Book project : Turn Trash into Treasure--Recycling Children's Books

作者 Ms. Carol Yeh

【緣起】

921 地震重創台灣，各方的補救資源齊送災區讓重建得以循序進行。其中，埔里災區的學校提出，因地震而埋在瓦礫中受損的圖書需要協助，得以在救災後，讓孩童能夠有完整圖書館架構增進閱讀與知識。

【開創】

2004 年四月份 Amy Lin 賴淑娟女士獨自開始籌畫送書回台灣，將一些圖書館要換舊的書收集起來，將書送回台灣。最初的活動沒有太多資源也無固定資金，只能一切精簡，書直接去向圖書館索取，裝書的紙箱是會員到超市、賣場，甚至於資源回收場揀來的。為節省運費，書本由少量郵寄回台灣，Amy Lin 獨自為送書活動開創的一個可能性。於 2004 年十月份，另一位在美國的台灣人 Agnes Wu 也加入送書活動，Amy 負責台灣贈書單位的統籌及大小事務，而 Agnes 則負責與美國的圖書館聯絡，一個分工且有效率的團隊逐漸成型。『一人一點力』的原則，奠定日後更多人參與，一起創造更美麗的台灣。

【垃圾變寶藏】

書有新舊，知識則不限。有人閱讀一本書而從中得到知識及閱讀的樂趣，書的存在得以有了價值。美國的市立圖書館的童書非常豐富，每季的經費買了新書外，圖書館作業程序也包括淘汰舊書，加上學校定期淘汰課業讀本，可再利用的資源有著落。圖書館人員，曉得書本有人閱知識不浪費，非常高興書的生命不短暫，這是雙方都非常樂意見到有意義的事，回收舊書的活動至今已有八年。舊書回收以童書為主，圖文並茂的繪本，深受小朋友的喜歡，且能加強外語能力。青少年閱讀的讀物也有一併運送。

回饋鄉里的活動，計畫訂名為「Turn Trash into Treasure--Recycling Children's Books」

這項計畫不僅從協助重建災區學校圖書館開始，更推廣到以制度化及長期經營，讓更多台灣學童能有閱讀機會，整個計畫至今，捐贈的對象擴及台灣各地的公共圖書館及學校圖書館。

【真情有愛不覺苦】

整個收書及送書的過程中，有發生許多的插曲，2008 年 11 月份的圖書來自兩個美國小學，大部分為精裝本，實重且數量高達一萬多本，從學校的地下室(沒有電梯裝設)，或是禮堂的舞台搬運，讓五位年齡都超過五十以上的台灣女人，花了兩天的時間才完成收集圖書的工作。包裝圖書的工作剛開始是在召集人 Amy Lin 的車庫進行，夏天炎熱，冬天嚴寒大雪繽紛，常常是出動全家，加上義工們的幫忙，犧牲時間做標籤，將書裝箱，打包。後來也陸續有其他義工包括洪珍瑛、年輕志工陳君瑜、Agnes 志願將自家車庫分享給 Book Project 使用，整個舊書回收過程中，雖有感到人手不足，但，想到在台灣某地的小朋友能夠因為閱讀這些贈書而豐富，這些成就，讓一而再三的付出也覺得是快樂。募書大多在假日進行，為了讓書的來源穩定，她們努力和各圖書館建立關係，積極參與志工行列，為圖書館策劃舉辦許多活動，爭取美國社會的肯定，捐書的來源才得以不間斷。

【書香飄揚】

城鄉有差距，愈偏遠的地區資源愈貧脊。送書回饋鄉里的活動希望把書送到更偏遠的山區，於是透過高雄山地醫療團的協助，把書送到高雄最偏僻的山區，或是經由台東縣文化暨觀光處的分配，一批批的英文繪本分送到山區的學校。2007 年中，在埔里送書給 39 所南投偏遠山區的中小學，有老師遠從深山的力行、紅葉、法治國小，開車往返 5 個多小時來拿書，這個送書團隊富有極大的意義，Amy、Agnes、與義工更積極募集圖書，來送給這些偏遠山區的學童。2008 年三月回收舊書小組志工團回台灣，由高雄醫學院志工團陪同，搭乘巴士到高雄、台東、屏東、澎湖等城市的受贈圖書單位去訪問，由當地的老師介紹英文圖書的利用，與對孩童們的影響，這訪問的過程，有孩童們羞澀的笑容，與感謝的握手，這些力量溫暖了志工團的成員。

暨大附中、田中鎮圖書館、台南縣文化局、苗栗市立圖書館、宜蘭市立圖書館、寶山鄉立圖書館、滿洲國中、台中市文化局（圖書館）、雲林科技大學、三星鄉圖書館、仁愛鄉圖書館、仁愛國小、花蓮市立圖書館、羅東市立圖書館、竹東鎮立圖書館、麻豆鎮圖書館、茗崗國小、埔鹽國中、東勢鎮立圖書館、台東縣文化中心、竹田火車站圖書館、八年來所得以受捐的單位，接收超過二十五萬冊的贈書。

「一本書可能改變一個人」。因為這些書，就像給台灣小孩一雙翅膀，一艘船，可以跟世界做連結，航向不同的新視野。

後記：

除了這些在美國的前置工作外，幾個主要工作人員也幫忙募款，包括海運以及抵達台灣之後的輸送。這是一批默默奉獻義工們的故事，她們很多都是因為黑名單而留在美國，而在美國並不是就過著不同的生活，她們很愛台灣故鄉，一直憤而不捨地打拼。主要負責這活動運作的 Amy Lin，曾經是只忙工作，重心放在家庭小孩的主婦，有天她檢查出自己得了癌症，發現原來生命這麼短暫，瘋狂地參加所有關於台灣的聚會。後來開始了這個送書活動，她全心全力地投入，也已經八年多。聯絡台灣收書單位、負責海運工作、準備包完書義工享用的美食，Amy 的付出是全方位的。Amy 的家人包括兒子姪子 Jason, Kevin and Andy，這些年輕人剛進入成年，拿到新駕照時，就開車載書到港口去準備運送；維護更新網頁與設立臉書義工交流的任務也落在他們肩上。在 Amy 家族中，這過程儼然已成為一個為台灣打拼的運動。

另一位義工，Agnes，她很用心跟圖書館打好關係，很多假日空閒，在圖書館舉辦活動中當義工，新年時也有安排特別介紹台灣的節目，教小朋友台灣地理位置，繪畫台灣，簡單問答台灣的 Q&A。她一生崎嶇不平，2007 喪失了兒子，那段日子裡得調適人生的轉折，有陣子這個送書活動人手不足，其他義工互相幫忙，Agnes 休息了一年後，她對兒子滿滿的愛化作動力讓自己忙碌在回收書的工作中，她不但出力也出錢，好幾批運費自己出，以她愛兒的名義送出。考量其他義工可能長途開車只搬幾十箱的書，Agnes 很多時候是獨自一人到圖書館拿書，她的毅力與體貼感動年輕人，也讓年輕人有一個可以學習努力的榜樣。

還有許多台灣義工，會在需要他們的時候伸出雙手，互相扶持，有義工負責對外特定團體的溝通，有義工負責收集回收紙箱，有義工展現廚藝在包書後的聚會與大家分享自己的拿手菜。奠定 NATWA Book Project 的主要義工們，一直一直這麼有活力，給予這麼多的啟示與精神和實際支持，讓年輕一輩的學生不只繼續參與，也帶進新朋友，好多世代串連起來，然後我們都是台灣最佳的義工團隊。這個在美國，回收舊書回饋鄉里活動已進行八年多，一路跌跌撞撞，曾經的工作過程非常沒有效率，是不斷勞力的付出，都是佈滿皺紋的臉頰，粗粗手掌的義工滿盈的心意。

至今的台灣社會，許多沮喪的事讓快樂變得奢侈了，這些義工從來不要求獎賞，不要求大眾認知，不要求媒體褒揚，她們只是一直在默默地做，希望有台灣孩子們讀到了書，增進知識或語言能力，可以擴展視野，或許有天，他們她們也能夠回饋鄉里，幼苗是我們的希望，要灌溉小小的心靈，愛台灣可以做好多的事情。直至今日，愛土地疼惜人民的故事不斷地寫著一頁又一頁。

愛鄉土，就會有情，就會付出，就會平靜。

去奉獻，才會珍重，才會心安，才會快樂。

源自 姜瑞香 NJ

漫談「台灣加入聯合國」運動

作者 賴弘典

承蒙大紐約台灣人筆會會長郭正昭教授的邀請，在二〇一四筆會年會上作有關二十年來台灣加入聯合國運動的回顧與心得報告。「台灣加入聯合國」對紐約地區的鄉親來說是相當熟悉的題目。然而，這二十年來的街頭造勢活動所形成的公民運動，訴求層面從最基本「以台灣名義申請加入聯合國」開始，隨著台灣問題的複雜性與模糊性，我們運動的目標訴求，也似乎踏進了台灣問題與歷史的迷霧中。我在此把過去的二十年運動做了一些整理，期能釐清此運動的何去何從。

台灣入聯運動的進展

一九九二年，爲了響應台灣國內本土陣營提出的「台灣國際化」，我們以台灣的名義申請加入聯合國；並於聯合國所在地的紐約成立了「台灣加入聯合國」行動委員會，開始在每年九月聯合國開會期間推動造勢活動。剛開始的幾年，都是以宣揚 UN Membership for Taiwan 及「台灣加入聯合國及國際組織的合理性」爲主要訴求，運動的目標清楚。當時的國民黨政權，亦爲因應台灣國內的輿論壓力而成立「中華民國重返聯合國」促進會，但往返紐約幾次後即不了了之。

一九九六年，苦於在聯合國牆外的吶喊有如以卵擊石，我們探討如何能將訴求傳進牆內。正逢當年 United Nations Association 的美國主席 Mr. John Whitehead 爲抗議美國國會拒付聯合國會費，呼籲美國公民每人捐款 \$4.40 來補足美國所欠的會費，於是我們共收集了一千張 \$4.40 台美人的支票，連同爲台灣入聯的請願書，寄給聯合國秘書處。一個月後收到聯合國退回支票及一張官方的回函，回函清楚表明了聯合國對台灣入聯運動拒絕考慮的官方態度。爲此，我們一方面感到挫折、一方面開始思考調整台灣入聯運動的層次並擴大宣揚範圍，更深切體認到我們的街頭運動必需呼應台灣當前所面臨的政治困境：

(1) 台灣主權獨立的國際承認及

(2) 對抗中國的「一中原則」政治霸權。

聯合國對台灣入聯的官方立場

聯合國官方回函的內容第二段：In this connection, I wish to draw your attention to General Assembly Resolution 2758 (XXVI) of 25 October 1971, which recognized the Government of the People's Republic of China as the only lawful representative of China to the United Nations. Pursuant to this resolution, the official position of the Secretariat of the United Nations is that Taiwan is one of the provinces of China. (根據 1971 年大會 2758 號決議文，我們承認中華人民共和國爲聯合國唯一合法中國代表，秉承此決議文，聯合國秘書處官方立場爲，台灣乃中國的一省)。到底 2758 號決議文的內容如何，使「台灣是中國的一省」成爲聯合國官方立場的憑據？

細讀 2758 號決議文，只提起：承認中華人民共和國政府的代表是中國在聯合國組織的唯一合法代表，中華人民共和國是安全理事會五個常任理事國之一，決定恢復中華人民共和國的一切權利，承認她的政府代表爲中國在聯合國組織內的唯一合法代表，並立即把蔣介石的代表從聯合國組織及其所屬一切機構中所非法佔據的席位上驅逐出去(expel forthwith)。全文從頭到尾沒有提到台灣問題，可是聯合國卻把「台灣是中國的一省」當做官方立場。我們可以合理的推斷：聯合國的立場是基於中國的「一中原則」政治霸權。可見國際間是只有弱肉強食叢林法則的強權政治，沒有公義法理可言。中國的政治霸權，近幾年更鋪天蓋地的宣傳台灣是中國的一省，這應當是基於與中國國民黨一同唱和的「開羅宣言」而來。馬英九還在二〇一三年十二月特別擴大舉辦「開羅宣言七十週年紀念會」，企圖繼續掩飾歷史，誤導視聽！讓我們檢視「開羅宣言」(Cairo Communique)的內容與背景。

羅斯福與開羅宣言(Cairo Communique)

一九三七年蘆溝橋事變，中國「全面抗戰」，當時日本侵略佔領地區已經佔據了中國一半的江山。我們可以想像當時的蔣介石所領導的中國，面對現代化軍備的日本軍攻擊，再加上中共、軍閥各據一處，國家社會四分五裂，一方面日軍無法吞下龐大的中國，國軍也處於垂危的拖延戰術，戰事已經呈現疲憊僵持。於是日本藉機施壓，逼中國以「共同防共•經濟提攜」爲條件講和。

一九四一年十二月，日本偷襲珍珠港後，整體戰事從此改觀。美國對日宣戰，中國也跟著對日宣戰，中國變成美國的盟國。(日本雖於一九三一年入侵中國東北並成立滿州國，但中國直至一九四一年才隨著美國提出對日宣戰)。當時歐洲戰爭已開始兩年，雖已對日宣戰，美國與英國皆主張以歐戰優先，先解決希特勒後再來全力攻擊日本。羅斯福爲此鼓勵蔣介石專心抗日(不被逼和或投降)，以鎖住在中國戰區的一百萬日軍。蔣介石因此除了請求大批軍援外，更要求與邱吉爾和羅斯福面談。經過輾轉曲折的交涉，終於一九四三年十二月一日，蔣介石受邀在埃及的開羅進行「三巨頭」會議後，以廣播發表了戰時的新聞公報「開羅宣言」。根據 Richard Bush 的研究，開羅宣言的內容是羅斯福口述個人的意見，由他的秘書 Stephen Early 打字擬稿，並無國務院及軍方的研究背書。開羅宣言(Cairo Communique)只是戰時許多新聞公告之一，並無正式會議紀

錄。原文「Communique」是「announcement」的意思，既無國際法律的約束，更無決定領土歸屬問題的層次效力。

所有涉及領土的條文，必需經由國與國間的正式和約簽署才能生效。中國與中國國民黨卻緊抓住 Cairo Communique 無限上綱，以謊言宣傳教育多年，並企圖枉顧由四十八個國家共同簽署的《舊金山和約》，任意主張台灣已歸屬中華民國；中國甚且提出「台灣自古以來就屬中國」的謬論。

羅斯福誤解歷史擅自決定台灣的命運

「開羅宣言」原文第二段主文：「The Three Great Allies are fighting this war to restrain and punish the aggression of Japan. They covet no gain for themselves and have no thought of territorial expansion. It is their purpose that Japan shall be stripped of all the islands in the Pacific which she has seized or occupied since the beginning of the first World War in 1914, and that all the territories Japan has stolen from the Chinese, such as Manchuria, Formosa, and The Pescadores, shall be restored to the Republic of China. Japan will also be expelled from all the territories which she has taken by violence and greed....」文中表示：「一九一四年第一次世界大戰，日本所佔領地區如滿州、福爾摩莎及澎湖應歸還中華民國」，事實上，台灣及澎湖並非於第一次世界大戰被日本侵佔，而是早於一八九五年日清戰爭後簽訂《馬關條約》，即由大清帝國(當時中華民國還沒有誕生)割讓台灣給日本的領土；台灣的情況絕不能與被日本侵略的滿州混為一談。

羅斯福當時雖把開羅宣言的內容做為戰時的政治意向潦草擬稿，吾人可合理質疑羅斯福本人不僅誤解了歷史、也不了解台灣住民不是中國人，卻把台灣與滿州並列為日本侵華佔領地區。難怪蔣介石為此在台北街頭命名羅斯福路表示感恩。

台灣的命運與舊金山和約

一九四五年羅斯福逝世，杜魯門接任總統。同年八月日本無條件投降，接著是受降、接收及遣返日軍日僑的工作，當時國、共互爭受降權而激化了國共內戰。同年十月國民黨軍隊登陸台灣，大肆掠奪且軍隊素質低落，使台灣人民感到嚴重失望及反感，遂於一九四七年發生二二八屠殺鎮壓事件。一九四九年十月，中華人民共和國成立，國民黨全面失去中國大陸，退守台灣，竟續以中國法統自居。

一九五〇年韓戰爆發，杜魯門宣佈美國第七艦隊進駐台灣海峽，以防衛台灣受到中共攻擊，並宣佈台灣海峽中立化，台灣地位待太平洋地區恢復安全以及與日本締結和約後再作決定。此即《台灣地位未定論》的基礎，也成為美國對台政策一貫的基本原則。

一九五一年，經由國務卿杜勒斯(John Foster Dulles)的奔走，共有四十八個國家參與了當年九月簽訂的《舊金山和約》(San Francisco Peace Treaty)。在台灣的中華民國政權因堅持其涵蓋中國大陸的中國法統(英國也反對)，而中共出兵韓戰與聯合國軍敵對作戰，雙方皆未被邀參加簽署；但在另安排舊金山和約的生效日(一九五二年四月)，在台北簽署日本與中華民國的雙邊《台北和約》，其內容與《舊金山和約》相同，為此顧及了蔣介石的面子。和約內容明文規定日本只是放棄台灣及澎湖的主權與權利(Territory : Article 2, (b) Japan renounces all right, title and claim to Formosa and Pescadores)，並無指定台灣的歸屬，蓄意將台灣主權留待將來解決。

《舊金山和約》位階高於戰時的開羅宣言，以領土與主權的國際法理為依據。因此，我們必需力爭法理與事實，來突破中國的圍堵謊言，《台灣的地位未定》的歷史論證是不能被中國的強權霸道，或國民黨的謊言欺騙抹滅的。「宣戰」後必需要「和約」的簽署才是正式結束戰爭狀態，領土與主權的轉移也是在「和約」的簽署下成效，使得日本恢復主權國家。

國際強權下台灣所面對的政治現實與困境

A. 中華人民共和國的《一中原則》：國際上公認只有一個「中國」。

(1)一九七一年「中華人民共和國」取代了「中華民國」的中國地位。

(2)開羅宣告稱台灣歸還中華民國，台灣是中國的一省。

(3)中國目前由兩個政治實體(中華人民共和國及中華民國)統治中國大陸及台灣。

B. 美國的外交的《一中政策》：無可否定，美國的態度對台灣的未來，有決定性的關鍵影響力；了解美國的政策有助於突破台灣的困境。美國與台灣的关系一直處於模糊狀態，其外交關係也採模糊政策(Policy of Ambiguity)，因為台灣政府本身的處境也是荒謬模糊不清。

美國自一九一三年至一九七八年，一直承認中華民國政府；一九七九年三月，美國與中華人民共和國建交，同時與中華民國斷交，但外交關係則宣布依循《台灣關係法》至今，美國對台政策自此根據以下幾點原則：

(1)美國並不承認中華人民共和國的統治權包括台灣。

(2)美國認為治理台灣的政府是「agent」，不承認是有主權的國家(sovereign state)。

(3)美國並不支持或反對台灣獨立，政策採中立的「non-support」。

(4)台灣問題必需由兩岸的人民以民主方式，在台灣人民同意下(assent)和平解決。

(5)美國注重台灣問題如何解決的過程，但不預設任何結果。

US policy focuses on the process of resolution of the Taiwan Question, not any set outcome.

台灣的自救運動

台灣加入聯合國運動，是目前台美人唯一直接訴諸國際社會的街頭運動，二十年來，以「加入聯合國為訴求」彰顯台灣的主權獨立。雖屬民間團體的公民運動，並不足以發揮政治力量與效果，但是，我們仍然期待以一步一脚印繼續向國際發聲，同時也希望藉此運動，堅定國人主權在民的信心。

近幾年來，入聯運動已有年輕的一代加入，年輕的一代從「美國人」的角度看待整個運動，並以 **Keep Taiwan Free** 為新的訴求，恰好合乎台灣當前的政治危機。

我們海外台灣人運動將繼續替台灣人民向國際社會發聲，除了強調《台灣中國•一邊一國》及台灣是主權獨立的政治現實，並直接挑戰中國的《一中原則》外，也希望台灣國內人民捍衛民主體制，並用選票讓本土政黨取得政權，早日終結外來統治。以公民投票(Referendum)決定台灣的獨立政治地位|才能得到國際的承認，建立永續的民主自由台灣國。

The Movement of UN membership for Taiwan



杜勒斯 John Foster Dulles



舊金山和約於 1951年9月共 48個國家參加簽署

源自 賴弘典

台美人全力支持的電影 FORMOSA BETRAYED(被出賣的台灣)

作者 蔡明峰

FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣--第一部第一次由台灣人自行數百人共同集資投注 500 萬美元由好萊塢 HOLLYWOOD 映片公司集精英導演，演員明星團隊經 2 年在各地拍影製作發行。目前正在美國各大都會放映，一部成功備受喜好的賣座電影端看最初數週的觀眾人數，影片商以此數據決定簽訂以多大戲院連線放映合同。

FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣：一部描述台灣種種沒人權法治、自由民主、主權地位、社會人民如何被打壓欺凌出賣的不正常違反法理的現象故事。難得事經千辛萬苦募資成功及籌備拍片團隊、又得花費 2 年各地奔走籌劃拍片、現在最後試片放映正臨數週觀眾數據圓滿成功的關頭，急需從台灣來的人們臨門一腳助一臂之力，每戶家人扶老攜幼，近鄰遠朋在各都會影院觀賞此好萊塢製片 FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣。

40 年來我們經常為台灣的人民及社會遭受到不公不義違反世界人權公約法治的外來統治者欺凌時際，向台灣及中國領事館遊行抗爭甚且到聯合國或華府美國國會示威抗議，無非是向世人呼籲關注台灣社會人民正遭受被打壓甚或被出賣的事實。

一部賣座的電影全世界的觀眾何止千百萬，台灣向世界曝光的大好時機就是借重大眾傳播媒體--電影展示台灣急需轉型正義的伸張反正，台灣站出來走向國際社會沒有比這部電影更可以容易有效昭告世人。區區 10 元美金就可入座欣賞此部 HOLLYWOOD 高水準的好萊塢電影鉅片，來自台灣來的我們加上可以推動主流社會的人士應該容易達到百萬觀眾。如果每個人樂捐數拾元給全美各地的台灣會館中心、教會、同鄉會及各社團代購團體電影票給留學生及外國學生或美國政要人士，那麼百萬"FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣"觀眾可確保此電影將可成為最熱門賣座片之一，全美國連線電影院及全世界電影院之觀眾人士會把"台灣"的處境與前途納入他們關注的事務。此盛舉我們可以輕易做得到，花 50 元全家與鄰家共同享受熱淚滿盈溫馨的夜晚，事實上台灣人們正可以進行一場驚天動地推銷台灣，崛起台灣的大復興覺醒運動。

一旦"FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣"形成熱門賣座片，台灣、日本、香港等地影片商將極力為利多克服政治打壓而簽訂合同在台灣等地上影。全國百萬觀眾入座之後之覺醒影響力量將超乎我們的想像。何不登高一呼、大力響應、全民推動、全世界轟動呢？

事不關投資事小，熱心人士用心事大，台灣正處存亡關頭更大。疏視此電影的意涵影響、忽略 William Tiao 年青台灣人第二代的滿懷信念、大可為而不為、聞之而所不動、視之而不起舞、坐失良機，導至功虧一簣、前功盡棄、賣座不佳、影片下架、淪為記錄片、草草收場。吾人不忍見此下場、吾輩不想此後果。沒有我們通力合作不能成功，沒有我們出錢邀友不能成就此片。成功存乎一心，讓我們全家大小觀戲之餘，為母親台灣出口氣。海外的我們盡一份在台灣的兄弟姐妹不能觀看行使的事務，我們在北美洲卻如有桌頂拿桔那麼容易，看一場"FORMOSA BETRAYED 被出賣的台灣"吧！我的好兄弟。母親台灣、父老兄弟姐妹感念感恩。心有台灣，台灣才有光明，相互口信傳遞。此時此刻台灣海外子民正完成不可能為可能的美好任務使命，天佑台灣。

源自 台灣會館通訊 2010/03

一家人做伙來打拼 追求台灣建國的感人故事

作者 張炎憲

這本口述歷史記錄著一家人追尋台灣建國的故事。張家姊妹受到大姊夫楊宗昌、大姊張肅的影響，大家有志一同加入海外台灣人獨立聯盟，推動台灣人覺醒與自救的運動。

這一家人從年輕時代投入，至今熱情未減，仍然在台灣建國運動路上打拼。他們的故事就是一部台灣人追求獨立建國的縮影。

一、張家的背景

張家住在嘉義東石型厝寮。父親張清祺，畢業於台南高等工業學校（成功大學前身）。戰後，負責接收嘉義工學校，當上校長。後加入國民黨，擔任過嘉義縣建設局局長，曾一度著手競選嘉義縣長，但因國民黨提名林金生而棄選。後調至中興新村台灣省政府建設廳第六科科長等職。因此，張家姊妹兄弟八人，前五位都在嘉義讀國小，後三位則在中興新村國小就讀。

張肅的七叔張守仁，因洪養案，於1952年5月被國民黨情治單位逮捕，1953年1月被槍決。槍決之後，家人才被通知，阿嬤拜託女婿到台北認屍領回。七叔慘死的陰影籠罩全家。爸媽都說他是「歹囡仔」，要子女們不可學樣。等到他們到美國之後，才瞭解七叔是因接近社會主義而被捕槍決，是白色恐怖年代的政治案件。雖然家庭有政治受難者，但因爸爸是在公家機關服務，又是國民黨員，所以並沒有受到國民黨的干擬。父母又相當注重教育，所以一家大小都平順地完成高等教育。

二、楊宗昌與張肅

一九五〇、六〇年代是留學風潮的年代。張家子女也不例外，一個接一個出國，打開人生另一個旅途。

張家老大張肅，1938年出生，東海大學經濟系畢業後，留在東海擔任助教，並兼任劉榮超教授（嘉義，劉傳來的兒子）的助理。同時認識系內 Fulbright 交換教授 Dr. Desmond W. Bittinger。受到 Dr. Bittinger 的鼓勵，赴美留學，進入堪薩斯州立大學（Kansas State University）統計研究所。1963年12月抵達美國不久，學校註冊、身體檢查和移民局登記等等事情接踵而來，對初次出國的年輕女子而言，美語說得還不算流利、事情有時又摸不著邊，當束手無策之際，幸好有一位早她一年來美的楊宗昌拔刀相助，心情才逐漸安定下來。因常相左右，迸出了火花，兩人戀情極速發展，不到一年時間，在1964年10月31日結婚。

這段美好的姻緣，起初老爸並不同意，認為女兒出國是為了讀書，怎可學業未成就倉促結婚。父親嫁女兒的心情，古今同樣，都想找個好女婿，為自己的寶貝女兒找最好的歸宿。張家爸爸也不例外，直到張肅頭一個女兒出生之後，才不再堅持而諒解了。

張肅與楊宗昌的美滿婚姻，不只是楊張兩人的事，更關係到日後台獨運動的發展。兩人的結合，構成堅強的伙伴，影響家族成員的動向，有十位參加聯盟，並成為台獨運動的核心人物。

楊宗昌，1936年出生於台中南屯。楊家是大地主，有錢人家。爸爸畢業於總督府醫學校，在台中行醫。宗昌的母親生七個孩子，他排行老四，是最大的男孩，從小就受到父母的愛護，希望他能出人頭地。

宗昌從台中一中畢業後，進入台北工專土木工程科。服完兵役之後，在公共工程局工作。1962年到美國留學，進入堪薩斯州立大學。

1964年6月經王人紀介紹加入台灣獨立聯盟（United Formosans for Independence，簡稱 UFI），10月與張肅結婚。在大學，認識許多志同道合的台灣人，後來都加入台灣獨立聯盟。1965年，受張郁彬之託，英譯彭明敏、謝聰敏、魏廷朝等所寫的〈台灣人民自救宣言〉，並於台灣留學生與美國友人之間傳閱，影響海外台灣人運動極大。

1967年，王人紀出任全美台灣獨立聯盟（UFAI）主席，宗昌擔任中央委員，至1996年，前後共29年。2004年再出任中央委員。在這期間，盟員大會大多由他負責開會地點的選定和會議議程的規劃。1970年4月24日，黃文雄刺蔣事件發生，聯盟內部對處理黃、鄭與聯盟關係產生意見紛歧，甚至造成聯盟分裂，有人脫盟的現象。1973年張燦鑾第一次當選聯盟美國本部主席，楊宗昌為副主席，為了整頓內部成員的凝聚力，聯盟決定辦理盟員重新登記。宗昌呼籲舊同志歸隊，積極吸收新盟員，並有計畫組訓盟員，增強對國民黨的作戰能力；每月發行盟員通訊，促進盟員之間的交流；強化紀律，使聯盟組織更加嚴密，經營更加企業化。

1989年宗昌接任《台灣公論報》發行人，負責募款工作，使得公論報的經營日漸上軌道，轉虧為盈。1990年，郭倍宏續任美國本部主席，宗昌出任副主席。1991年1月9日，郭倍宏決定回台，宗昌乃代理美國本部主席。同年12月，聯盟總部遷回台灣，宗昌連任主席至1994住美國本部的運作。2004年起，他開始著手撰寫盟史的工作。

宗昌為了推翻中華民國體制，建立台灣成為獨立自主的國家，加入台獨聯盟，奉獻一生心力，他認為這是很值得的事情，是他人生的轉捩點。他以此為榮，從不怨悔。

他除了為台灣獨立建國打拼之外，事業上也很有成就。研究所畢業之後，他從事造橋的工程設計工作，建造過很多美國橋樑，曾被公司派往沙烏地阿拉伯協助建造高速公路，並擅長演講術，深入美國社會。1992年，他自行創業，開設結構工程設計公司，因有數十年經驗的累積，業務發展相當順利。

三、陳希寬與張郁彬

張郁彬是張家的三女兒，考進東吳大學中文系，後轉入外文系。1965年1月到美國進入堪薩斯州立大學，攻讀現代語言學。因受到大姊張肅和姊夫楊宗昌的影響，逐漸萌生台灣意識。

陳希寬的父親陳逸松（1907-2000），東京帝大法學部政治科畢業，取得辯護士資格，1933年返台，開設法律事務所，常與台灣文化人士交往，是一位頗富盛名的文化人兼律師。陳希寬從小耳濡目染，受到父親的影響，對海外台獨人士史明、廖文毅的言論早有所聞。他台獨意識與台灣歷史的啟蒙都來自於父親。

建國中學畢業後，他考入台灣大學化工系。1964年9月赴美留學，進入堪薩斯州立大學。選擇堪大是因大哥志青與二哥景仁都曾在堪薩斯州立大學就讀，志青的指導教授是范良政教授，所以就推薦希寬到堪薩斯州立大學，並接受范教授的指導。楊宗昌是陳景仁在工專學生時代的朋友，曾來過陳家，受二哥之託，照顧希寬。1965年9月，希寬繼張肅之後，擔任堪薩斯州立大學台灣同學會會長。因這些關係，陳希寬與張郁彬認識之後，感情快速發展，而於1966年12月結婚。

1964年至1965年之間，堪大學生莊秋雄、蔡一、王能祥、黃石定、呂天明、方菊雄、陳希寬等人常在一起討論台灣問題，成立 **Kansas Suite Group**，每月聚會一次，並與日本、美國等地區的台灣人團體保持連繫。在1966年至1968年，堪大校園發生台灣統獨論戰，陳希寬等人都投入這項論爭，並連續三年在堪大學生報（*Kansas State Collegian*）上刊登二二八大屠殺的廣告，引起國民黨學生和中國學生會的反擊。你來我往，一時轟動校園，並引起美國台灣人團體的支援。

1966年6月，王能祥代表堪大學生，到費城參加台灣獨立聯盟的會議，這次會議決議成立全美台灣獨立聯盟（**United Formosans In America for Independence**，的 **MUFAI**）。王能祥帶回這項決議後，陳希寬等人集體宣誓加入，成為聯盟的重要推手。因此堪大有「台獨的西點軍校」之稱，是培養台獨鬥士的搖籃。

1967年6月，全美台灣人數雖然不多，但因散居各地，聯絡不易。為了宣傳台獨理念，溝通感情，台灣獨立聯盟成立「通訊錄籌備會」，由陳希寬與蔡一負責收集台灣人資料，張郁彬與陳希寬負責打字、抄寫漢字。經數月努力，12月底終告完成《全美台灣人名錄》，是第一本台灣同鄉通訊錄，收錄3,095名，其中約70%是學生，3%在大學任教職，近13%在校園外就業。留學生佔絕對多數，表示正值留學熱潮，留學生雖然生活拮据，但年輕人特有的理想熱情，正在發酵，匯集能量，展開對國民黨的批判與台灣獨立的追求。

1967年全美台灣獨立聯盟決定翻譯葛超智（**George H. Kerr**）《被出賣的台灣（**Formosa Betrayed**）》，由陳榮成總負責，希寬與郁彬翻譯第12章「1947年二二八事變」（**The February Incident, 1947**），並以女兒「陳南穎」的名字發表。漢文譯本在1973年正式出版。

希寬在堪大獲得化工博士之後，1969年2月進入私立賓州大學（**University of Pennsylvania**）擔任助理教授，在研究所開課。到費城之後，希寬擔任聯盟費城支部的負責人，秉持堪大的精神，從事收集台灣人名冊，寄發台獨刊物，聯絡同鄉感情等工作。1970年，424刺蔣事件發生，聯盟內部對處置黃、鄭的作法有所爭議，而發生裂痕，但希寬自始至終支持聯盟的決定，在聯盟中的地位也日形重要。1971年蔡同榮辭去世界台灣獨立聯盟（**World United Formosans for Independence**，簡稱 **WUFI**）主席，第三屆盟員大會選出鄭紹良為美國本部主席，陳希寬、洪哲勝為副主席。

彭明敏抵達美國後，海外台灣人士氣高昂，乃決定在聯合國大會召開之前，1971年9月18日在紐約舉行民眾大會，由彭明敏主持的台灣研究社（**Formosan Studies**）主辦，台獨聯盟為幕後推動者。台灣人受到鼓舞，紛紛在美國各地成立台灣同鄉會。

聯盟在1971年10月18日聯合國開會當天，十幾位盟員走到聯合國大門口，用鎖鍊把自己銬鎖在鐵欄上，然後由領隊大喊：「台灣是台灣人的（**Taiwan for Taiwanese**），台灣人民自決（**Self-Determination for Taiwan**）」。這次示威活動引起媒體記者的注意，隔天上了報紙的頭條新聞。

在私立賓州大學任職三年之後，經王博文的介紹，1972年希寬進入亞普空氣化工產品公司（**Air Products and Chemicals, Inc.**），一直到2001年底退休為止，為公司取得十七個美國政府專利，在亞普氣體的公司「三福化工」拿到三個台灣專利，平均每一年有一張專利，發表論文共約七十篇，成果優異。

卸任聯盟副主席之後，他擔任過台灣人權協會的會計，王育德獎審查委員、王康陸基金會會長等職務，繼續為台灣的人權、民主與文化奮鬥。

四、張伯寬與張月英

張月英是張家的五女，輔仁大學哲學系畢業，曾在基隆信義國中、台北市新興國中任教。

因為姊妹都在美國，月英感到孤單，好像失去了姊姊，心裡難過，所以就決定去美國。1979年7月抵達美國，住在大姊家。她在大學三年級時，對國民黨抱著一份熱誠，自動加入國民黨。但到美國之後，閱讀王育德《苦悶的台灣》和《台獨》月刊等雜誌之後，發覺被國民黨欺騙了而感到憤怒，不久即加入台獨聯盟。

美麗島事件爆發之後，海外台灣人群情激憤，不滿國民黨的鎮壓逮捕。月英受此影響，熱血沸騰，亟想為台灣做事。1981年自電腦學校畢業後，接受張燦的邀請，進入聯盟在紐約的辦公室工作。當時對外稱之為「咖啡廳」，不直接說「聯盟辦公室」，所以去辦公室，就說「去咖啡廳」。她負責《台獨月刊》和聯盟通訊的抄寫、影印、郵寄等工作。同時，幫忙籌備《台灣公論報》的出刊工作。

《台灣公論報》社長是洪哲勝，發行人是羅福全，月英擔任編輯和採訪記者。1981年7月31日，發行第一期，主要報導陳文成事件。在公論報工作時，認識了張伯寬。

張伯寬在台大地質系畢業後，進入美國德州達拉斯的 Irving 大學，常投稿《台灣公論報》。1982年3、4月間，加入《台灣公論報》的編轉工作。兩人因一起工作而相識、戀愛，於同年9月結婚。結婚後，月英辭去公論報的工作，張伯寬則留在報社，繼續擔任編輯，並撰寫文章，為了刊物的發行，常常忙至深夜才回家。他曾寫〈一個會說台灣話的四腳仔台灣人〉的文章，發表在公論報。四腳仔是暗指高資敏，高乃對公論報提起訴訟，後經美國法院判決公論報勝訴。訴訟案發生之後，當事人備受困擾，不勝其煩，但公論報卻因此而人氣更旺，收到更多捐款。

1983年，月英擔任全美台灣人權會紐約分會會長，至1984年兒子誕生才卸任。張伯寬也在兒子滿月時，離開公論報，到達拉斯與哥哥一起做生意。當生意越做越入佳境的時候，1991年9月，伯寬竟罹患癌症，而於1993年3月去世，年僅四十三歲，台灣獨立建國聯盟失去一位忠實的幹部。

張伯寬去世後，月英負起公司的責任，但因業務過於繁忙，無法負荷，而於1997年結束營業。生活較為空閒之後，又開始投入台灣人運動。1997年擔任底特律台灣同鄉會的副會長，1999年出任底特律婦女會會長，2002年擔任北美洲台灣婦女會(North America Taiwanese Women's Association)秘書，常負責舉辦年會、註冊等工作。2005、2006年擔任全美台灣同鄉聯合會秘書長，支援世界台灣同鄉會大會的工作。她繼續活躍在台灣人活動的聚會，為台灣的獨立建國而努力不懈。

五、從事建國運動的光與影

三對夫妻由姊妹串連，在大姊、大姊夫的影響下，共同為台灣獨立建國而努力。在建國路上，他們攜手並進，展現家族情誼，在前途未卜的情況下，他們相呼作伴，挑戰國民黨政府，追求台灣獨立。他們在寒夜中揮舞台獨運動的大旗，在困頓中堅持獨立建國的理念，冀望有一天台灣人能夠出頭天，台灣國能夠建立。這份聚情、膽識與勇氣，將永遠留在台灣國家歷史上。

革命的熱情鼓舞留學生走入建國的行列，奔放出光彩，留下動人的事蹟，但其背後卻隱藏著流落異鄉、孤軍奮鬥、思親思鄉之苦。

二二八事件的大屠殺，驚醒台灣人的醉夢，喚起台灣人的自決。從此，台灣人掀起一波又一波獨立運動的浪潮。因台灣與日本有五十年的從屬關係，台灣人熟悉日本的環境，所以二二八事件之後，台灣人在日本成立台灣共和國臨時政府，誓言推翻國民黨政權，建立台灣國。

1950年代之後，台灣獨立的風潮逐漸從日本轉到美國。陳以德、盧主義、林榮勳、楊東傑、林錫湖等人在1956年於費城成立台灣人的自由台灣(The Committee for Formosans' Free Formosa, 簡稱 3F)。1958年改組為台灣獨立聯盟(UFI)。楊宗昌在1964年加入聯盟，當時聯盟還在草創時期，敢加入聯盟，必須具備勇氣與決心。

因楊宗昌加入聯盟，張肅的妹妹、妹夫、弟弟等都陸續加入。如果考慮到國民黨的恐怖作風、家人的安危以及今後的出路，大多數人都會有所顧慮而不敢加入，但張家親屬卻憑著年輕人的熱情與正義感，為追求台灣的獨立自主，而不顧一切，先做再說，此種無私精神，是感動人心的最深沉力量。

台獨聯盟山於年輕留學生的加入，陣容與聲勢日益壯大。但這些留學生卻處處受到國民黨特務及大使館的干擾、恐嚇與要脅，甚至以吊銷護照做為懲戒，使其無法返國，在海外自生自滅。楊宗昌、陳希寬等人都因此而成為黑名單，直到1992年黑名取消解除之後，才能回到祖國台灣。建國志士望鄉的心病只能在「黃昏的故鄉」、「媽媽請妳也保重」的歌中找到安慰。

留學生被吊銷護照無法返台，留學生的父母也因兒女被列入黑名單而不能赴美探親。宗昌的母親足足等了+七年，才獲允探親。母子兩人在美國機場相遇卻不認識，因為十七年的歲月使得兩人都變了，宗昌從青年變成中年，母親從中年變成老年，容貌體態都改變了，這怎能認得出來。最後，母親被一位善心的留學生帶往警察局，宗昌到警察局，最初也認不出來，後來看到母親青筋浮現的雙腳，母子才相認。這段母子相認是白色恐怖年代，國民黨迫害人權、阻斷親情的最好寫照。

六、永不退卻的鬥志

陳希寬對楊宗昌有這樣的描述：他是「堪大最堅強的野貓，大部分的人對獨立運動常是三分鐘熱度，可能做一半就退縮了，他卻一貫性地在做；他像一座燈塔，永遠在那裡提供很明顯的目標，讓大家不會迷失；他是行動派，說得少做得多，腦筋清楚，立場從未改變。

希寬的話，說出在國民黨高壓統治的年代，留學生的參與是最具體的反抗行動，也是台灣建國運動最重要的憑藉。楊宗昌的精神是如此，受他影響的家人或是自動自發投入獨立建國行列的人士也是如此。在沒有權力

後盾可以依賴，前途又是茫茫不可預知下，這股無私奉獻的決心最能感動人心，使不可能的事情變成可能，台灣也因此逐漸改變，邁向獨立自主的國家。

他們雖然身在美國，但心繫台灣，為台灣奮鬥的意志永不退卻，仍然繼續在燃燒自己，在為台灣的前途打拼。

摘自 一門留美學生的建國故事/2009/02

紀念 228 在紐約

作者 李正三

大紐約區的台灣人社團在 70 年代就陸陸續續舉辦過 228 紀念會活動，以後就繼續傳承下來。一般都是由同鄉會策劃，邀請台灣公共事務會、台灣會館、各地台灣人教會、婦女會、老人中心、醫師協會、教授協會、台獨聯盟紐約支部等等一起協辦，然後發動熱心的鄉親們踴躍出席參加。紀念會形式都以演講會、音樂會、燭光晚會、祈禱、默念、詩歌朗誦等，而最後以發表大會聲明做結束居多，紀念會日期都訂在接近 2 月 28 日的星期六、以便親參加。有很多次紀念會都由廖宏亮先生主持，因為他台風穩健，經驗老到。每次紀念會都辦得隆重肅穆，很能彰顯紀念 228 的意義。筆者因為親自嚐過 228 的苦頭，對 228 紀念會總是特別關心。茲把記憶所及，自己出席參加過的紐約 228 紀念會的演講主題簡列如下，謹供鄉親們參考及回味，其中難免疏漏錯誤，容後修正：

1998 戴主誠任同鄉會會長 228 受難者阮朝日的愛女阮美姝女士自台灣來講述：「瞭解 228 史實，重建台灣人的心靈」。盧主義來自賓州：「228 的遠因、近因、及對台灣人的教訓」。陳以德來自俄亥俄州：「台獨運動與中國的關係」。林榮勳的未亡人童靜梓也親臨會場，會後一起接受林一方的錄影訪問。這是費城三傑隱遁 30 年後第一次在會館喜相逢。陳柏壽牧師及同鄉會理事王康厚、李正三均大力促成這盛大的紀念會。

1999 李正三任會長 來自新州的吳正道講述：「台灣發展史，兼談台灣錢淹腳目」。並帶來他多年廣泛搜集的台灣歷史圖片在會場展覽，彌足珍貴。

2000 李正三任會長 228 受難者張七郎的孫子張文滿來自德拉瓦州：「國大代表張七郎父子三人生平及 228 屈死記」。張家有段極為辛酸及令人垂淚的故事，2004 年我曾趁回台助選之便，親臨花蓮鳳林張氏墓園憑吊。

2001 黃靜枝任會長 舉辦 228 紀念音樂會，邀請鋼琴家許鴻玉、多位來自茱莉亞音樂學院年青音樂家及台灣會館的合唱團參與演出。

2002 黃靜枝任會長 舉辦 228 紀念音樂會，李正三從「吳鴻麒個案談起」，回顧一段 228 的歷史。另有多位來自茱莉亞音樂學院年青音樂家及台灣會館的合唱團參與演出。

2003 許伯丞任會長 舉辦 228 紀念音樂會，由青年自行選曲演唱來紀念台灣歷史上這個深具意義的日子。

2004 許伯丞任會長 在 Flushing Meadow Park 的大地球儀前 700 多位鄉親以「牽手護台灣」的活動高喊「反飛彈要和平」等口號嚴抗議中國的反分裂法。4 桌半以後回會館看影片及聽沈秀華演講「查某人的二二八」。

2005 林秀合任會長 舉辦音樂暨燭光晚會，鄉親在北方大道聚會，手持燭光，高喊「天佑台灣、天佑 228」，再走進會館。會中 228 受難者郭琇琮的兒子郭泰然：「簡介 228 事件」。228 受難者林茂生博士的女兒林詠梅：「228 事件對台灣前途的影響」。當晚亦控訴中國行將擬訂的「反分裂國家法」。

2006 林秀合任會長 舉辦 228 音樂紀念會，有多位音樂家及合唱團參與演出。洪哲勝在會中朗誦柯旗化的「母親的悲願」。

2007 方秀蓉任會長 邱瑞惠擔任婦女會長，為避開在費城舉辦的 60 週年擴大慶祝紀念會「為台灣而跑」活動，婦女會提早於 2/10 在會館舉辦 228 紀念音樂會，鋼琴演奏家許鴻玉 年輕音樂家陳維英、陳維恩、陳秋媛、李智惠的演奏歌唱，廖宏亮朗誦詩人林央敏的詩篇「聽著二二八」。李正三以印度的種姓制度寓台灣人未覺醒。

2008 方秀蓉任會長 李正三呼籲「紀念 228, 不選馬英九」。政論家曹長青：「228 事件與台灣前途」。鄭明珠烹煮「魷魚粥」分享與會鄉親。

2009 林雅玲任會長 王華東博士：「台灣的民俗與民族風格」。郭正昭教授：「台灣在民主轉型過中面臨的尷尬和選擇」。與會貴賓：「許昭榮生平、自焚、戰爭與和平紀念公園」。朱立熙教授：「南韓轉型正義的借鏡」，並放映「華麗的假期」影片。

2010 林雅玲任會長 228 受害者家屬林雅卿陳述：「228 感言及走出陰影」。另有卡神楊蕙如及眾議員吳振偉親臨會場並發表簡短談話。

2011 林尚勝任會長 李正三：「228 受難家屬在美國的近況」。熱比婭分享：「維吾爾族與中共抗爭經驗」，是供台灣人走向主權獨立的借鑑。

2012 林尚勝任會長 林詠梅：「一個受難家屬的心聲」。史學家郭正昭教授：「轉型正義及民主轉型」。

2013 年輕的會長許華洲，樂意在 3/2/13，舉辦 66 周年 228 紀念會，並且邀請到了白色恐怖受難者韓若春 (1959 被捕、1963 槍決) 的獨生女成慶齡 (1958 出生、師大音樂系畢業) 鋼琴演奏家專程自維也納前來演奏，成小姐背景特殊，琴藝精湛，極富盛名，很具吸引力。為擴大參與層面，紀念會第一次移師到台灣會館對面的

法拉盛市政廳(Town Hall)舉行，這是個新的嘗試。因為場地昂貴及其他負擔，酌收入場費\$20，別忘了，紀念228，又是高水準的音樂饗宴。台灣人歷經苦難，而終能浴火重生，我們可以從成慶齡的身世，看到台灣人自己的影子。在 Town Hall 紀念 228，是多年來紐約台灣人社區的一樁大事。

2014 許華洲任會長 邀請 228 受難者王育霖檢察官的兒子王克雄博士自聖地亞哥來講述《在 228 受難的司法菁英》，隔日又到紐澤西的佳壇教會再演講一場，王博士以 power point 引述許多原始資料，極具可信度及說服力，是一次很成功的演講。

2015 張君麟任會長 舉辦《回首 1947，聆聽二二八》--二二八紀念音樂會，最先為蕭泰然教授默哀 30 秒，貴賓致詞後有合唱、四重奏、中提琴、鋼琴獨奏。蕭佩芬演講《亞細亞的孤兒--為藝術而生，為政治而死》；劉佩芸主講《二二八的過去、現在與未來》。

希望大紐約區在台美鄉親們踴躍支持 228 紀念活動，使這個紀念 228 的傳統能永遠地留傳下去。

源自 李正三

客家台灣文化的推手：客家台灣文化獎及朱真一醫師

作者 朱真一

緣由

海外客家台灣人 (及) 社團對台灣客家文化 (的) 沒落感到憂心，故所 1988 年決定設立客家台灣文化獎，用來鼓勵對台灣客家文化研究、提倡 (及) 推廣人士或團體。每人或社團獎金 \$1,000 美金，由美國介客家台灣人社團提供，獎牌由客家雜誌社製造。每年 (在) 台灣客家文化夏令營開幕典禮時頒獎。目前開始受理第 27 屆，2014 年度 (2015 年頒獎) 介客家台灣文化獎申請 (及) 推薦。

研究、提倡或推廣客家文化不限客家人，凡認同台灣，不論出生地，使用語言，居住地 (在) 台灣或海外全有資格。研究或推廣 (及) 定著 (是) 立足 (在) 台灣介客家鄉土文化歷史語言。文化一詞包羅萬象，凡文學，語言、歷史、民俗、民謠、歌舞、戲劇、社會等等全算係文化。

申請/推薦/審查/宣布辦法

請 (在) 2015 年 4 月 15 日前送到，個人或社團對客家台灣文化有貢獻介資料到 chuj@slu.edu 或寄到 Dr. JY Chu, Cardinal Glennon Children's Hospital, 1465 S. Grand Blvd. St. Louis, MO 63104。係有人愛推薦，定著愛先 (及) 候選人聯絡，請 (在) 提供正確介資料。請送資料去上址。可以用任何紙張，提供姓名、地址、聯絡方法外，主要寫出對客家台灣文化介貢獻。主文請 (在) 5 張紙，每份推薦書不得超過 3 張紙。

因為有成就介人大部分歲數較 (kha/ka) 大，後生人盡難有人推薦，盡難得獎。特別保留一名分 (pun/bun) 後生人，後生人規定 12 月 31 日時滿 40 歲以下介後生人。

以後朱真一會整理資料後，送分各贊助社團介負責人，一個月內各自選得獎人一位，選擇方法條件由各社團 (及) 家決定。不過有下列共識：研究或推廣介愛係台灣介客家文化，推廣介或申請資訊愛正實可靠 (不能膨風或寫不正確介客家台灣文化)。盡量不考慮政壇人物，尤其愛參加選舉者。盡量鼓勵用 (在) 家介時間、金錢、精力從事推廣客家台灣語言文化者或團體。5 月底前宣布獲獎名單。

頭擺介得獎人或社團

客家風雲雜誌社 (及) 三台雜誌得到 1988 年第一屆客家台灣文化獎，以後得獎人或社團：彭德修、客語辭典委員會、楊鏡汀、羅肇錦、陳運棟、鍾孝上、鍾肇政、郭春林、楊兆禎、李勝良、李能祺 (李喬)、黃子堯、劉添珍、寶島客家電台、張秋台、邱善雄、曾昌發、鍾榮富、Paul McLean (麥煜道牧師)、徐登志、台大客家社、大隘文化生活圈協進社、美濃愛鄉協進會、鄭榮興、顏志文、榮興客家採茶劇團、山狗大樂團、藍衫樂舞團、林柏燕、范文芳、新客家廣播電台、中原衛星電視台、交工樂隊、開典文化工作室、中原客家文化學術研究會、羅能平、徐兆泉、陳康宏、林勤妹、馮輝岳、涂春景、曾彩金、張義品、李貴盛、黃永達、詹益雲、陳永陶、張捷明、古國順、何石松、徐木珍、賴碧霞、廖金明、邱從容、邱一帆、張鎮堃、葉日松、客家文學雜誌、彭玉芝、邱榮舉、林國隆、吳川鈴、黃鼎松、曾喜城、江秀鳳、羅慶士/台紅茶業文化館、何來美、邱英政/大漢之音、范佐雙、呂金守、徐玉佳、黃元姜。



圖 1. 2014 年 7 月 18 日，台灣客家文化夏令營開幕典禮， (在) 桃園石門山育樂中心大禮堂，鍾肇政客家大老專程來演講，同時頒 2013 美國台灣客家文化獎分黃元姜老師。(客家雜誌提供)



圖 2. 2014 年 7 月 19-21 日，佇石門山育樂中心舉辦个台灣客家夏令營，學員來自全台各地，不少遠地前來，享受 3 日 2 夜豐盛个客家文化大饗。(客家雜誌提供)

源自 朱真一 <http://albertjenyihchu.blogspot.com/2015/01/20142015.html>

歡迎及款待台灣盲棒隊

作者 張淑珍

圓夢成真 擁抱世界盃

「台灣盲人要來 Columbus, Ohio 打棒球, NBBA World Series.....」這是哥城台灣同鄉會在七月舉辦的一次野餐中施會長向同鄉報告, 並徵求同鄉志工來和慈濟的人士共同支援, 關懷, 這隊家鄉遠來的球員。同鄉聽後, 不約而同異口同聲地說: 「盲人打棒球! ?」「怎麼打?」「怎麼接球呢?」「你聽過嗎?」。確實沒有人聽說過也沒人看過。大家就興致勃勃等著瞧。

七月三十一日傍晚, 台灣「紅不讓」(Home Run) 盲棒隊, 經長途飛行, 候機轉機, 終於一路平安順利的抵達哥城。在機場, 受到穿著藍上衣, 白長褲制服的慈濟人士和同鄉, 竭誠熱烈的歡迎。盲棒球員也立即感受到, 他鄉遇故知的溫暖, 親切。球隊是住進大會安排的 Holiday Inn。「紅不讓」盲棒隊的成員有十七名, 其中五位是明眼人, 餘者是全盲或弱視。多數是淡江大學的學生或老師。球員以外還有兩位靜宜大學女老師當志工隨行。日後我發現這兩位女生, 她們那「眼看四方, 耳聽八方, 和顏悅色, 無微不至」的照顧那些球員, 實在令人敬佩。領隊兼教練陳吉堂先生是位經驗豐富, 多年來再接再厲, 奉獻身心給予盲棒的可敬教練。今年是台灣隊第六次來美參加 NBBA World Series。去年因煞症流行台灣隊不能來, 今年又因經費短缺幾乎無法成行。幸而, 經一位曾默默投入盲棒多年的住 Atlanta, GA 的同鄉龔志誠先生的努力, 讓主辦單位知悉台灣隊的困難, 這時大會也認知台灣隊必來參與, 遂立即特別撥款匯寄給台灣隊, 最後總算能圓夢如期出征世界盃。

盲棒怎麼打?

星期一二兩天是練球, 和領隊教練裁判的會議, 理事會議, 球隊大聚餐。節目排得滿滿的。晚間有開幕典禮, 場面壯觀動人, 除了球隊人員, 還有各式各樣的導盲犬加入隊伍。今年有來自 .Boston, Chicago 有兩隊, Cleveland, .Kansas, Long Island, Oklahoma city, Colorado, Indiana, Texas 有三隊, Taiwan 和 Columbus 主辦隊, 共十四隊, 約四百多人參加。八月四日到八月七日才是正式比賽。採雙淘汰制。盲棒是完全靠聽覺, 觸覺來打球的。這不只是一種運動更是身心的挑戰。盲棒規則與常識, 盲棒球賽必需在平坦空曠的「草地」上進行, 每隊九人, 包括六個盲人, 三個明眼人, 分別當投手, 捕手及觀察員。為公平起見不論全盲或弱視在比賽時一律要帶黑色眼罩, 但是投手, 捕手不必帶, 因其職責是協助盲者把球擊出, 是「明眼人」和「盲人」互相合作的意義。投手, 捕手和打擊者同隊。觀察員的職責是防守時站在場的中央, 觀看球打出後馬上判斷球的可能著落點, 再高喊那一號的守備員注意接球。盲棒賽使用鉛棒。球是 16 吋圓周, 16 oz. 重, 真皮, 內裝電板喇叭, 用時把一根小塑膠管拉出就會不斷發出嗶嗶聲音。壘設有本壘, 第一和第三壘, (無第二壘) 一, 三兩壘各距本壘一百呎, 各放一個圓柱形壘柱, (類似 football 用以練衝擊的假人)。投手區距本壘 20 呎, 是職棒投打距離的一半。比賽時, 打者擊出球後, 在本壘板後面, 有一位屬裁判的控壘員隨意按壘, 被按的壘柱會一直發出嗶嗶的聲音, 一, 三壘所發出的聲音各不相同。擊出球的先判斷是一壘或三壘, 再趕緊循著聲音跑去觸摸壘柱, 如果守備員未接到球而跑者已觸摸到壘柱, 擊出球的就算得一分, 否則出局。三人出局即該局結束, 無保送, 一場賽六局。比賽時全場球員球迷觀眾必須保持肅靜, 以免干擾球員的「聽音辨位」。要等到裁判做出決定後, 觀眾才能歡呼加油。又球員不穿釘鞋但可戴面罩, 護膝等安全設備。全壘打線是相距本壘 180 呎。據說二十多年來仍未有人打擊過全壘打, 也未曾有人「空中殺球」。可見盲人打棒球多難啊!

鄉情滿溢

台灣球隊在練習和比賽期間, 始終都有慈濟的人士在場照顧, 供應飲料, 點心。NATWA Ohio 分會, 哥城台語基督教會, 提供午餐便當。同鄉們有的接送便當, 有的帶球員去購物遊覽, 有的接送去餐館吃晚飯, 有多人撥時間比賽時到球場拼命加油喝采鼓舞。哥城台灣同鄉會曾於八月一日晚在華園餐廳宴請, 歡迎台灣球隊和主辦大會的一些職員負責人, 加上同鄉, 慈濟的自費陪客, 共七十多人。金吉利的一個大蛋糕, 上面寫著「歡迎, 加油」四個紅大字, 由衷的表達同鄉的心意。我想用「心」看世界的球員們, 吃在口裡也甜在心頭。

擁抱世界盃

今年盲棒賽程, 第一天的預賽, 台灣隊要打三場, 第一場旗開得勝, 第二場時風雨交加, 場地積水, 結果以一分之差輸給 Chicago 的彗星隊, 第三場球員奮戰不懈, 轉敗為勝。第二天的複賽, 信心十足, 攻守皆佳, 兩場全勝, 第三天是準決賽, 遇上勁敵 Kansas 的明星隊, 個個魁梧壯大, 打擊又準又強, 好在台灣隊的「聽音辨位」「摸爬抓球」的守備技能高超, 才遏止了對方的得分, 六局的競賽激烈緊張, 每當聽到飛機的聲音就叫停, 終以 15 : 7 台灣隊贏。球員教練同鄉觀眾高聲歡呼 Taiwan, Taiwan, Home Run。八月七日是世界盃

決賽，這幾天來的天氣也真好，陽光普照，氣溫不高，微風徐徐吹，四五百人聚集在球場觀賞這難得一見的盲人棒球賽，台灣隊又和前一日的勁敵 **Kansas** 名星隊相會，要來一場總冠軍生死的決戰，台灣隊員既興奮又怕有失誤，緊張萬分，教練看得出來，直喊「放鬆，放鬆，別緊張，靜下心」。真的又是一場好競賽，雙方的攻守，時時都表現的令人拍手叫好。台灣隊的守備確實是勇，贊，無人能敵。六局打下來花了三個多小時，也夠累了。台灣隊以 17:5 大勝名星隊，擁抱世界盃。球員激動的又叫又跳，一瓶一瓶的香檳澆灌到教練們，隊員們的頭上，有的興奮歡樂而流淚。是晚大會舉辦的慶功宴「選手之夜」是球賽高潮，席開四十桌，熱熱鬧鬧。等到頒獎時，台灣球員歡樂之至，驚訝的是，王辰光和周志忠兩人獲得「優秀打擊獎」，林春佑得「最佳投手獎」。最後頒發世界盃，台灣全隊球員上前領獎，他們激動得喜極而泣，大會秘書長給予每位球員一一掛上獎牌，觀眾蜂擁而上，層層圍住，歡呼祝賀。這感人的畫面實在太動人了。有的球員雖看不見這動人的場面，但我想他們都能心領聽受到這值得自己和台灣人驕傲的時刻，銘記在心，永遠難忘。

8/17/2004 台灣公論報

盲棒協會 NBBA 是 **National Beep-Baseball Association** 的簡稱。盲人棒球運動起源於 1975，美國明尼蘇達州聖保羅市。目的是想讓盲人走出黑暗世界，塑造他們的「陽光」能光榮，有尊嚴的玩棒球。美國盲棒的推廣，迄今是第二十九年。全美國約有四百多支隊伍，非常普遍，是盲人運動中最愛。台灣盲棒是 1991 由「愛盲文教基金會」推展出來。到 1996 亞洲第一支盲棒球隊「蝙蝠隊」在台北正式成立，翌年就答應 NBBA 的邀請，參與每年八月初在美國舉辦的世界盃。當時美國也曾邀請日本，多名尼加，澳洲等國家，但到目前仍然只有台灣隊是外國隊。NBBA 列台灣隊為正式會員，享有投票選舉資格，會員的福利和權利。六次來美參賽，台灣隊的表現廣受好評，贏得美國朋友的深厚友誼。千禧年，在台北曾主辦過一次 **NBBA World Series**，相當成功。「這次台灣隊贏得世界盃，希望能帶動更多視障朋友走向球場，走向「陽光」。也希望更多的人出錢出力，來推動這有意義的運動」。這是陳教練的感言。

8/17/2004 台灣公論報



源自 張淑珍

NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award 「NATPA 廖述宗教授紀念獎」

作者 NATPA 「廖述宗教授紀念獎」委員會

2015 年第一屆「NATPA 廖述宗教授紀念獎」公告

宗旨：北美洲台灣人教授協會 (North America Taiwanese Professors' Association NATPA) 藉由「廖述宗教授紀念獎」肯定並獎勵對於台灣的人文、科技、社會或政治有卓越貢獻的個人、團隊或團體，以紀念廖述宗教授一生對台灣的熱愛與奉獻，並發揚光大廖述宗教授於 1980 年創立 NATPA 回饋台灣社會的精神。

獎金：本紀念獎由 NATPA 「廖述宗教授紀念基金」每年頒發兩萬美元給一名或二名得獎者（若有二名得獎者則獎金均分）。

資格：此獎項的主要精神，在於肯定長期耕耘，並對台灣有卓越貢獻，或有潛力為臺灣做出重大貢獻的海內外台灣人。被提名者必須有認同台灣，維護台灣主體性，追求台灣的民主、人權、與永續發展等價值觀。

徵選辦法：每年 3 月初公佈徵選辦法。由有關院校或社團推薦，或者由 NATPA 會員推薦。推薦文件包括推薦函三封（最多五封）及被推薦者的簡歷（最多 20 頁），用漢字或者英文書寫皆可，由推薦者以電子郵件寄到 NATPA 「廖述宗教授紀念獎」委員會的電子郵件地址即可。

評審辦法：由 NATPA 「廖述宗教授紀念獎」委員會的 7 名評審委員，擔任審查工作並選出得獎者名單。

日期：

- (1) 推薦日期- 每年 3 月 1 日到 5 月 1 日。
- (2) 公佈得獎日期- 每年 6 月初公佈得獎者名單。
- (3) 頒獎日期：每年 8 月初 NATPA 年會期間。

NATPA 「廖述宗教授紀念獎」委員會

召集人：黃界清

Announcement of the First Annual Award for "NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award"

Purpose: The North America Taiwanese Professors' Association (NATPA) is pleased to announce the creation of "NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award," to honor the Association's founding father Prof. Liao for his lifetime devotion and contributions to Taiwan, and for nurturing the spirit of giving back to our homeland (回饋台灣社會). The award is to be given to an individual, academician or practitioner alike, or a group, or an organization who has made a significant contribution to Taiwan in the areas vital to Taiwan's future.

Award amount: "NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award Fund" will provide an award of US\$20,000 to one or two awardees each year. (If two, the total amount will be divided evenly.)

Qualification: The primary purpose of this award is to affirm the awardee(s), for long-term efforts and significant contributions to Taiwan or to affirm the awardee(s) who has/have demonstrated a high degree of potential to make significant contributions to Taiwan. The recipient(s) of the award, either residing in Taiwan or overseas, should also have demonstrated support for the principle of Taiwan's sovereignty and Taiwan's subjectivity, and/or have contributed to the strengthening of democracy, human-rights, and sustainable development in Taiwan.

Nomination process: NATPA will make the announcement in March every year. Universities, professional associations, civic organizations, or NATPA members can nominate candidate(s). Nomination documents, acceptable in English or Hanji, should include: three letters of recommendation (but no more than five letters) and resume of the nominee (no more than 20 pages), and should be sent by the nominator to NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award Committee by email.

Selection Process: NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award Committee (seven members) will review all application documents and make the selection decision.

Timelines:

Nomination: March 1 through May 1; Announcement of the award decision: Early June;

Award ceremony: at NATPA's annual conference in August.

NATPA Professor Liao Shutsung Memorial Award Committee

Coordinator: Je-Chin Han

Email Address: jechin.han@gmail.com

源自 NATPA 「廖述宗教授紀念獎」委員會

台美人歡迎李登輝前總統訪問美國

作者 李登輝基金會

李前總統登輝先生於十月十一日前往美國，進行長達十四天的旅行，在經過阿拉斯加、紐約、華府及洛杉磯四地後，於十月二十四日晚間返抵國門。李前總統此行除了會見美國政界、學界智庫的朋友，和他們交換意見，傳達台灣人民的心聲之外，在紐約、華府及洛杉磯各地，都受到台灣僑胞極為熱情的歡迎。在華府期間，更前往國會山莊參加美國參眾議員的歡迎茶會，二十幾位參眾議員發言向李前總統表示歡迎並致敬，李前總統也發表簡短演說「攜手相隨、共創和平」，成為第一位進入美國國會的台灣元首。

另外，李前總統此行也受到美國媒體及國際媒體的注目，不僅其在各地的活動都有美國媒體華盛頓時報、法新社、路透社、洛杉磯時報等報導，也接受美國主流媒體華盛頓郵報、華爾街日報以及美聯社等媒體的專訪。在華府國家記者俱樂部的演說，更吸引了國際媒體約二百人前往參加，盛況空前。該記者會的主持人希克曼表示，國家記者俱樂部從未有如此多人參加的記者會。李前總統在記者俱樂部以「台灣民主之路」為題發表演說。

李前總統此行在阿拉斯加接受州長穆考斯基的熱情招待，並在當地世界事務會議發表演講「台灣民主與亞洲和平」。另外，二十一日在洛杉磯也參加一場福爾摩沙基金會所舉辦的午餐會，對百餘位洛杉磯當地的政界、學界及企業界發表「亞洲的自由戰略」演說。他並在華府著名智庫傳統基金會內與智庫及學界人士舉行一場座談。

除了會見許多美國政界、學術界的朋友，李前總統更受到台僑熱烈的歡迎。從紐約、華府到洛杉磯，站站都有熱愛李前總統的僑胞們舉行大型的歡迎餐會，洛杉磯更是吸引了二千人以上來歡迎李前總統，據當地僑界表示，這場餐會是空前盛大。

源自 李登輝基金會 2005/10/24